華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
十一月 21 星期二 己巳年十月廿四日
第二二四八七號
出紙八大張 零售二元正
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址:香港荷李活道壹零號
電話 總社:⑤-四九一一八一 中區分處:⑤-二三一六三七 北角分處:⑤-六四〇六九三 旺角分處:③-八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話:三八一八八二四 台北市桂林路一四九號二樓

兩草委認爲目前條文已足夠
基本法草案內容
毋須加入新條文
十七諮委昨赴穗參加交流會
兩地草委盼能坦誠反映憂慮

(特訊)兩位基本法草委均認爲目前基本法草案內容毋須再「加料」。

基本法草委譚惠珠表示,基本法草案內已有條文列明,所以毋須再加入新條文防止香港成爲反共基地。

十七位本港基本法諮委昨晚到廣州參加交流會,隨團出發的草委譚惠珠表示,現時基本法條文已足夠,而且普遍受到港人接受,所以毋須再額外增加新條文,列明不准香港作爲反共基地。

她指出,今次最重要是中港草委都坦誠反映自己的憂慮。但基本法諮委隊英麟認爲,要加入新條文是無經過諮詢,所以會反對。

此外,基本法起草委員譚耀宗認爲,雖然北京「六四」事件後港人要求檢討及修改基本法草案中有關中央與特區關係的部分,讓特區擁有更多權力的呼聲不斷,但相信成事的機會很微。

他解釋,由於在制訂現有草案的條文時,大陸草委已明確表示在中央與特區關係這個問題上,已作出極大的讓步,若再退讓,則會無法向人大交代。故倘此情況沒有改變,下月中草委會中港關係專題小組召開會議時,期望會對草案內容作出重大改變的可能性並不大。

不過,他同意無需爲草案「加料」,特別是較早時大陸草委舉行座談建議增設禁止香港成爲反共基地的條文,因爲目前草案第廿三條已有類似的限制,而本港現行法例中其實亦有同樣的規定,只是以英國爲本位而已。

根據第廿三條的規定,香港特區「應自行立法禁止任何叛國、分裂國家、煽動叛亂及竊取國家機密的行爲。」

國務院港澳辦副主任魯平警告
97前做成既定事實 特區政府可重新來

(特訊)國務院港澳辦公室副主任魯平昨日在廣州強調:九七年後主權和治權要一併交還中國,再由中央授予特區政府高度自治,倘若在九七年前做成既定事實,九七年之後也要重新來過。

魯平指出:對於港督最近訪問美國時說九七年不會把治權交還北京官員,而交給香港人,魯平不予正面評論是否違反聯合聲明。他只說聯合聲明規定九七年七月一日將政權交還中華人民共和國,而這裏主權和治權是不可分的,不可以直接成立代議制政府。

港督上月訪問美國,向當地人解釋「港人治港」一意念時曾表示:九七後香港並不是交給中國官員治理,而是由香港人治理。

被問及九七年前立法機關半數直選的問題,魯平說要與基本法銜接,如果九七年前做成決定事實,九七之後也要重來。

他表示:中國一直不承認不平等條約,有關中國在九七年七月一日恢復對香港行使主權的問題,在中英談判期間已經解決了。

他強調主權及治權是不可以分開,他又謂並沒有看過港督衛奕信爵士在美國的講話原文,但正確的講話應該是:「一九九七年七月一日中國恢復對香港行使主權之後,由中央政府授權特區政府高度自治」。

此外,另一位國務院港澳辦公室副主任李後再次重申表示:謂中國是歡迎外國到香港投資,但是經濟的參予就不等於在政治上可以干預香港,否則便干預了中國的主權。至於外國人在香港的投資的資金,李後坦言應由香港的法律去保護。

「人民日報」載文駁斥 香港問題國際化論調
促英國採取明智現實態度 勿再做損害兩國關係事情

(中新社北京十一月二十日電)「人民日報」今天發表的題爲「香港問題『國際化』的圖謀決不能得逞」的文章申明,想以任何幌子剝奪中國對香港擁有的主權、讓香港脫離中國的圖謀都是注定要失敗的。

文章說,相當一個時期以來,英國政府一些要員,利用中國平息在北京發生的反革命暴亂事件在香港問題上做了一系列文章,大肆宣揚所謂「香港信心危機」,鼓吹香港問題「國際化」。他們公然說什麼「香港問題國際化不論經濟或政治上均是大勢所趨」,把香港問題「提到國際間討論不可避免」。他們製造離奇怪調,說什麼「中英聯合聲明解決了主權問題,但並未解決所有的香港前途安排」,他們提出香港是多國籍人士居住的國際性城市,應成爲「國際上一個超乎經濟性的實體」,香港同中國大陸是「絕緣」的。如此等等,不一而足。

文章指出,香港誠然是一個有多國籍人士居住的國際金融中心、貿易中心,與世界各國有密切的經濟聯繫。然而誰都懂得,國際性的城市和「國際化」完全是兩碼事,二者不能混爲一談。香港自古以來就是中國的領土,中國對香港擁有的主權是無可爭辯的。中國政府一貫主張保持香港的繁榮與穩定,主張繼續維持香港作爲國際金融、貿易中心的地位,這並不等於將來香港的事務由國際上來干預主宰。這是任何一個主權國家都不能放棄的原則。而所謂「香港的經濟國際化後政治也必然國際化」的論調十分荒謬。在一九九七年以前的過渡時期中,貫徹執行中英聯合聲明,完全是中英兩國間的事情;一九九七年以後,香港是中華人民共和國的一個特別行政區,有關香港的事務將純屬中國的內政,其他國家或國際組織對此無權插手。

針對英國有些政界人士在國際間頻繁活動,要求別國對香港進行政治參與,有的西方大國的政界人士表示「不能再扮演被動的旁觀者的角色」,要「參與香港的事務發展」的事實,文章指出,一貫對香港嚴密控制,不允許他國勢力在政治上染指的英國當局,而今一反常態的用心,是想在一九九七年政權移交前把「外國利益緊緊地同香港聯繫起來」,「以此制衡北京對香港的影響」。

文章認爲,自從提出香港歸還中國問題之後,中英兩國是經過長期的,艱苦的談判才達成協議的。爲了保持英國在香港的存在和影響,英方在談判過程中曾提出種種無理要求,對此中國政府堅持原則,斷然予以拒絕,維護了中國在香港的權益。現在英國一些人重又打出了「信心牌」、「民意牌」和「國際化牌」,對中國進行要挾,企圖得到他們過去在談判桌上得不到的東西。這一切使人不得不懷疑,英國的一些政界人士是否還沒有放棄使香港在一九九七年之後變成一個在英國影響下的獨立或半獨立的政治實體的夢想。

文章說,在中國人民已經站起來的今天,香港回歸祖國,中國恢復對香港行使主權,是天經地義的。想用任何幌子剝奪中國的主權、讓香港脫離中國的圖謀都是注定要失敗的。當今的中國,再也不是一百多年前的那個貧弱、任人宰割的中國了。中國政府和人民在維護獨立和主權這個原則問題上是決不會讓步的。

文章最後希望英國方面採取明智而現實的態度,嚴格地按照中英聯合聲明辦事,不再做有損於兩國關係和傷害中國人民感情的事情。只有這樣,中英關係才能回到正常的軌道上,兩國才能在聯合聲明的基礎上恢復和發展相互的友好合作,香港的前途也才會是美好的。

外交部就中國指斥回應
英爭取國際支持 盼增加對港信心
強調並未違反聯合聲明

(特訊)英國外交部發言人區恩博就中國指英國將香港問題國際化的批評作出以下回應。他說:中國聲稱英國引入外國的勢力制衡北京對香港的統治,但事實上英國只是向外國解釋中英聯合聲明討論香港前途的安排,來爭取國際間的支持聯合聲明之信心,從而增加國際對香港之信心。

區恩博強調此舉是完全合理的中英雙方一直都同意,國際支持之對香港前途是十分重要的,所以於九七年前該讓外國了解香港前途的安排,這樣做,並無違反中英聯合聲明。(殺)

聯絡小組英首席代表高德年稱
港問題乃中英之事 外國並未担當角色
但基於經濟利益自然關注香港

(特訊)中英聯合聯絡小組英方首席代表高德年表示,香港問題是中英兩國之間的事,其他國家並沒有担當任何政治角色,因此不存在國際化問題。

中英聯合聯絡小組英方首席代表高德年表示,中英簽署聯合聲明,香港問題是兩國之間的事,英方並無政策將香港問題國際化。

他表示,外國在香港政治問題上並無担當任何角色,但外國在本港有經濟利益,自然關注本港政治穩定,而英國只是在國際場合上提出各國共同關注事項。

關於基本法草擬工作,他表示,中國態度對港人信心有很大影響。他強調,一本好基本法,對港人信心有很大幫助,而英國作爲聯合聲明簽署國,若基本法不符合聯合聲明的情況,英國有權利透過有效用及最好途徑,提出與中方討論。

對於有基本法國內草委提出要限制九七年後立法機關直選議員國籍問題,並要求交由聯絡小組討論,高德年表示,未接到中方要求討論,但只要雙方同意,小組可以討論任何問題。

恢復港人信心 可依靠基本法
姬鵬飛赴澳時將順道來港

(特訊)中國國務院港澳辦公室主任姬鵬飛昨日在廣州稱,六四之後恢復港人信心要基本法,他說基本法並沒有收緊。此外,港澳辦公室主任姬鵬飛被問及六四事件影響到香港人的信心時表示,是要恢復香港人的信心,他說不需要怕和担心。基本法草委會馬上就要開會。他指出,恢復香港人的信心是要靠基本法,一國兩制不變,就不會有大的事情。

此外,姬鵬飛又表示,香港基本法並沒有收緊。他去澳門時,會順道來香港,不過今年內不會去,至於明年,就要視乎時間。

中國社會科學研究所長吳建璠稱
禁止港成爲反共基地 措詞不宜寫進基本法
應通過其他法律條文體現

(特訊)中國社會科學院法學研究所所長吳建璠在廣州指出,在全國人大常委會法制工作委員會工作的委員認爲禁止香港成爲反共基地這樣的措詞不適合寫進基本法,因爲它不是法律語言。

既然基本法草案中第二十三條規定香港特別行政區應自行立法禁止叛國、分裂國家煽動叛亂及竊取國家機密,同樣,禁止香港成爲反動基地的精神,也應該通過香港法律體現。至於如何在法律中體現,以至條例中叛國、竊取國家機密等的定義,都按照香港的定義,內地的一套不會引用在香港。

吳建璠大體上也同意以上的方向,但他舉例,具體的辦法可包括在第二十三條四項罪名以外,再推敲能否多加上可以反映「禁止香港成爲反動基地」的罪,但措詞必須明確及便於執行。他指出,在一國兩制的概念下內地與香港對犯罪的概念即使有不同看法,也不會伸到香港來。

他認爲,中央與特區關係一章,四年多的努力下,現在是寫得不錯的,但在六四事件後,有些地方可以加強一點,改善一點,現在草委間正在尋求意見,但無論如何,第二章內已給予了香港人的權利是不會收回的。

嶺南講師李彭廣認爲
經濟層面國際化 政治難免受影響

(特訊)嶺南講師李彭廣認爲:「香港作爲一個國際城市,很多地方已非常國際化。而香港對中國的作用,亦在於其國際地位。不過,要將香港於經濟及政治層面的國際化分開,只容許經濟國際化而不容許政治國際化是很難的。」

他說:「經濟國際化,政治國際化亦好,實很難分開兩個層面。例如:有些大財團投資,他會希望有穩定的政治局面,以致得到好的回報,同時,他很容易影響當地的政治。」

李氏就人民日報就英國企圖於香港辦「共管」一事說,這樣做是不能的,中國這樣講,主要是想說明中國不可於容忍九七年後有其他勢力分享中國於香港的統治權。(毅)

李後言論動搖信心 多位議員咸稱不智
認爲政經相輔相承難阻國際化

(特訊)多位立法局議員對於港澳辦公室副主任李後所言認爲不是時候,中國如此宣言只會更動搖港人的信心。

張子江

議員表示,對於目前李後所說不能使本港變成爲顛覆中共基地及防止本港政治國際化一事,爲一個很自然的事情,他對此並不會感到驚訝。

但今次李後的做法均不十不智,因爲此會破壞到港人信心的穩定,此種做法只是表達中共政府自己的權威而已。

因此,目前最重要是繼續觀察中方日後的反應如何,但最關鍵是在基本法的公報。至於反對本港政治與經濟是相輔相承的,本港又是一個國際化都市,那又如何阻止。一旦中方在九七年後使本港國際性地位動搖,對雙方均沒有任何利益。

鄭德健

議員亦認爲,他自己本身對於該項事情均沒有詳盡的了解,因此暫時不能作出個人之意見及看法。

林偉強

議員就李後所言表示,在基本法上加入防止香港作爲顛覆基地的條文,他認爲在九七年以前,中國不應發表太多意見,中方如此宣言,將更動搖港人信心。

他又稱:中方承諾五十年不變,既然發出此言,亦不應有太多變應,加上港人根本沒有實質行動,李後的言論實在言之過早。

周梁淑怡

議員表示,不太明白意思,但顯然與兩局所說的是如何維護和確保香港的國際城市地位。她指出,由於現時只是聽聞李後考慮在基本法內加插防止香港政治國際化一條,並未說必定實行,因此現時加以付測可能言之過早。

此外,對於李後指責英國把香港政治問題國際化,他評論:英方呼籲外國多給港人居留權,他認爲是有點過份,因爲英國本身是有道義及憲法上的責任,絕不能牽連他國。

他稱:英國此舉無疑是推卸責任,但由於香港是一個國際城市,不論發生什麼事亦會影響着整個世界,故直接及間接地形成問題國際化。

杜葉錫恩

議員稱,她不太瞭解李後所指的國際化是什麼意思,由於每份報章記載不同,因此未而給予評論。她補充,今天她會去廣州,待弄清楚問題後,才會發表意見。

李柱銘

議員認爲如果於基本法定明香港政治問題不准國際化便等於「關起門打仔」。

李柱銘說:「香港是國際城市,所以香港的事不可能不國際化。當然中央政府的用意是不希望外國政府介入香港的事。可能他想「關門教子」,不受人干擾。」

李又謂:如果香港只有經濟國際化,其餘如人權,政治的問題沒有國際化,就好比一隻金蛋只有金色的外殼,而沒有內函。

另外,有關建議本地的組織不能與外地組織有政治聯繫的條文寫於基本法內,李認爲很有問題。他說:「若將來寫於基本法便會帶起一個問題,便是變成基本法的最終解釋權是人大常委會而不是香港法庭,相信會令很多港人憂慮。聯合聲明寫得很清楚,說香港不施行社會主義制度與政策,這樣,是否應該寫清楚,將來香港的團體亦不應該與國內的共產黨有關呢?」

梁煒彤

議員說他們所作的是將香港經濟上國際化,並無意思將香港政治問題國際化。

梁煒彤指出兩局成立此一提高香港國際地位的小組的目的,是想致力研究怎樣才可維持香港的繁榮穩定,怎樣改善香港的條件,發展及推廣香港作爲國際城市。她強調這樣作只是於經濟上將香港國際化,而不是意圖將香港政治問題國際化。她認爲小組這樣做不會令外國人介入香港政治活動。

她說:雖然說政治與經濟是不可分割,但是說到做生意,就如香港人到外國做生意,我們基本上不是參與各國的政治活動,而純粹是經濟方面的投資,如果我們希望吸引外國的投資,那麼說要看外國人將來看香港的政治活動?而投資,根本上是兩回事的。

范徐麗泰

表示稱,要維持香港國際財經中心地位,國際化是必要。她表示,爲港人爭取外地居留權,不可以視爲將香港政治國際化。

她指出,居英權是香港人對於將來信心有幫助,有利繁榮安定,無理由不支持。

港口及機場西移 進高度發展時代

(港訊)規劃環境地政司班禮士昨日表示,港口及機場設施向西移,會使香港的都會面貌,在本世紀末大大改觀,屆時,香港基本出口及製造業經濟體系差不多會全面演變爲港口主導及服務經濟型勢,以應當時亞洲,特別是中國貿易和對外關係的需要。

班禮士在亞洲及西太平洋建造商會國際總會第廿四屆會議開幕典禮發表「港口及機場發展策略研究後的香港新貌」專題演講時表示,都會計劃的主要發展點會在本世紀末開始展現。

班禮士說:「屆時我們會漸漸感受到重建帶來真正市區改善的種種好處。」

到時青衣島會是五條橋樑及一條隧道的跳板,它的東南沿岸將用作貨櫃運輸之用。

而大嶼山北面的東涌和大蠔谷區正在發展新的衛星城市。大嶼山東北角將展開大規模的移山填海工程。工程會向南面坪洲方向伸延,屆時希望已有兩至三個貨櫃碼頭投入服務。

班禮士說:「我相信現有的郊野公園將不受上述發展所影響,仍可繼續爲公衆提供遊憩用地。」

他補充青山公路沿路的荃灣、青龍頭、大欖涌等地區,將會高度都市化。

他希望米埔仍會保持現有沼澤的情況。

八十九人工商諮委 決支持四四二方案

(特訊)八十九人工商界諮委討論部份成員提議的綜合方案一些可取之處,例如私人議案需要分功能團體及直選議席分開投票等。

工商界諮委討論後,決定仍然支持與中間派及民主派達成的「四四二方案」,並且今日在廣州舉行的草委諮委交流會上,提出四四二方案。

但在會上仍然會提

此外,在澳門基本法草委會議結束後,香港基本法諮詢委員與內地草委的交流,亦將於今天正式展開,這是六四事件後,港方諮委首次與內地草委正式進行交流。

澳草委會議通過基本法結構草案

(中新社廣州十一月二十日電)澳門基本法草委會第三次全會,今天在廣州結束,會議審閱通過了「澳門特別行政區基本法結構(草案)」和「澳門基本法草委會關於設立專題小組的決定」。

會議同時成立了中央與澳門特別行政區的關係、居民的基本權利和義務、政治體制、經濟、文化與社會事務五個專題小組。專題小組會後召開會議,確定了小組召集人,將着手就基本法的有關章節的起草進行調查研究,並提出報告和草擬條文,向第四次全會提出報告。

剛獲通過的「基本法結構(草案)」保留了「討論稿」的基本架構,共分九章和一個序言。何厚鏵副主任委員會後認爲,草委們在討論、議過程審中充分考慮吸收了各方面的意見,大家比較滿意。

本港某公務員協會提出新建議
促英賦予安全出口 按次序吸納香港人
採用計分制度・精英獲優先權

(本報專訊)正當立法局議員前赴英國爲港人爭取居英權時候本港一個公務員協會對國籍法卻提出兩個建議。

該協會指出港人是喜歡留居香港的,只有在下列情況下才會被迫離開香港:(一)當他們的生命或自由受到即時威脅;(二)中國不遵守中英聯合聲明;(三)聯合聲明並不如意那麼可行;(四)社會、經濟系統及市民生活方式有所改變;(五)中國對香港政策改變,而使港人生活水平下降。

爲了使港人安心留港工作,爲香港定繁榮作出貢獻,協會認爲英國應給予港人一「安全出口」。如果英國感到爲難,未能給所有港人居英權,但又要履行其道義責任,一個可行辦法是由英國呼籲國際給予港人一張「安全網」,各國認數收容若干港人,如果不幸上述五種情況其中一種出現。每國收容人數可定爲其國人口之百分一。國家包括歐洲共市國家,英聯邦國家及美國等,大約四十個國家。至於港人對要移居國家之選擇,愛惡不一,協會建議設一個計分制度,依其分數高低而獲優先配到所想去的國家。所有護照應在英國發出,中請人在獲得護照後,拿去有關國家的領事館蓋入境簽證。所有這些「延期」,由發出日起計到一九九七年十二月卅一日都有效。持有人每年付費續期,一九九七年以後,如發覺再無此需要,英國可在某日期宣佈上述護照無效。

該協會另外一項建議是把英籍港人分成七大組,第一組比第二組少兩萬人,第二組比第三組少兩萬人,如此類推。例如第一組四十萬人;第二組四十二萬;第三組四十四萬;第四組四十六萬;第五組四十八萬;第六組五十萬,其餘屬第七組。第一組包括專業人士、技術人員、企業家及經理人員等,他們對香港之成功是十分重要的。他們將獲發英國護照,有效六年半,由一九九七年七月一日至二〇〇三年十二月卅一日,在此期間,他們可移居英國。第二組、第三組、第四組、第五組、第六組、及第七組之有效期分別是九八年一月一日,九九年一月一日,二千年一月一日,二千〇一年一月一日,二千〇二年一月一日及二千〇二年十二月卅一日。港人可以提出申請,但優先次序以計分法定。

這種「救急計劃」是使所有港人安心留港,而精英分子獲得一些優先權。這計劃好處是使英國分期吸收港人,不至突然湧進引起諸多困難。如果上述五種情況不會出現,很少港人會持英國護照赴英國定居的。假若不幸事實正發生,香港出現動亂,港人便會湧到英國領事館求助,那時英國政府有理由呼籲國際給予援手,這樣英國就能夠履行她對香港的道義責任。

李後保證民主派人士 九七後留港沒有問題

(特訊)國務院港澳辦公室副主任李後指出:曾經在北京六.四事件支持學運的香港民主派人士,他們在九七年之後繼續留在香港是不應該有問題。

他說:民主派人士是香港人的一部分,中國不同意他們干預中國內部事情,然而,他們在九七年繼續留在香港是不應該有問題。

至於支聯會應否解散,李後就拒絕發表意見,他謂待香港人自己處理。他補充支聯會一開始的目標就謂要推翻中國現政府,要在中國推行所謂自由、民主和人權,這一個便是要將散播香港制度和生活方式到中國。

一會兩局政制方案 李後說具一定優點
草委仍將研究其他方案作綜合

(特訊)港澳辦公室副主任李後表示,一會兩局政制方案有一定優點,可以防止某一階層或者政見主張的人士壟制將來的立法機關。但草委仍會研究其他方案,將來可能吸收各方案的優點。

李後指出,一會兩局的政制方案有兩個優點:第一,功能組別和地區選舉的方式在一段比較長的時間同時存在,這有利於各階層的參與;第二,分開投票,可以避免某個階層或者政見主張的人士完全控制立法機關。

至於新協調方案和綜合方案,李後就沒有具體評論。李後稱,在政制問題上面,中國的原則,是可以維持本港的繁榮穩定。至於何這次草委沒那麼強調共識,李後謂,在六四事件之後,香港要求加快民主步伐,與原本循序漸進的原則,不太一致,因此很難說那一個才是真正的共識。

李後謂,雖然一會兩局是有優點,不過他們仍然會研究其他的政制方案,將來可能各個政制方案的優點都會吸取成爲一個綜合方案。

村樂僑

異、關懷、探索。

他望着她,却是熱切、輕柔,一份濃得化不開

出來。

她惶亂的神情阻止不了他鬱在心中的感情,終

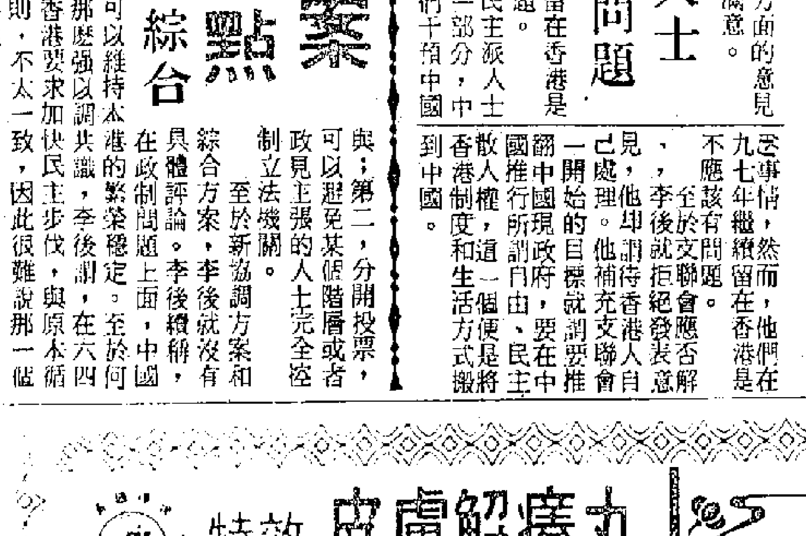
這段友情變了質?」

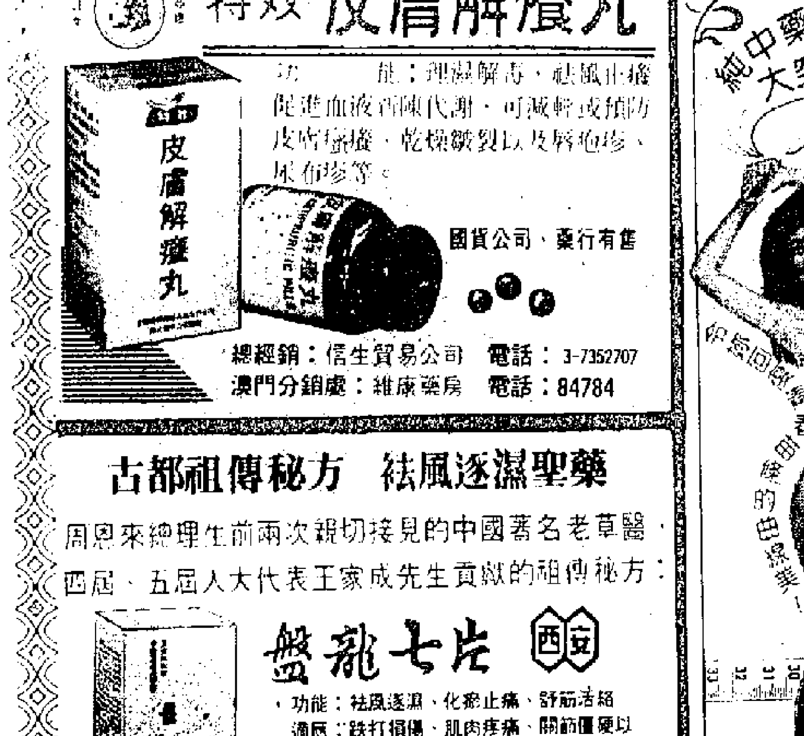
「爲甚麼?爲甚麼要使

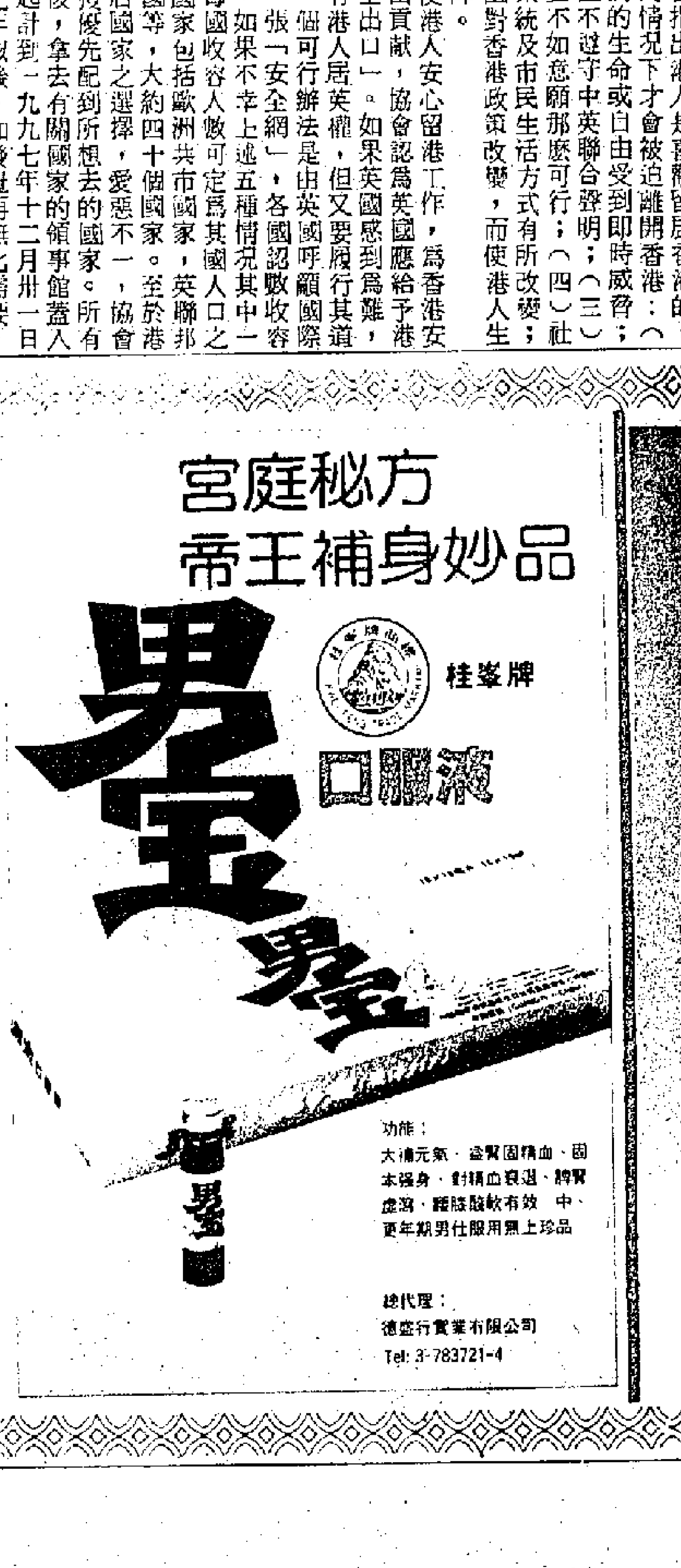
(一〇九)

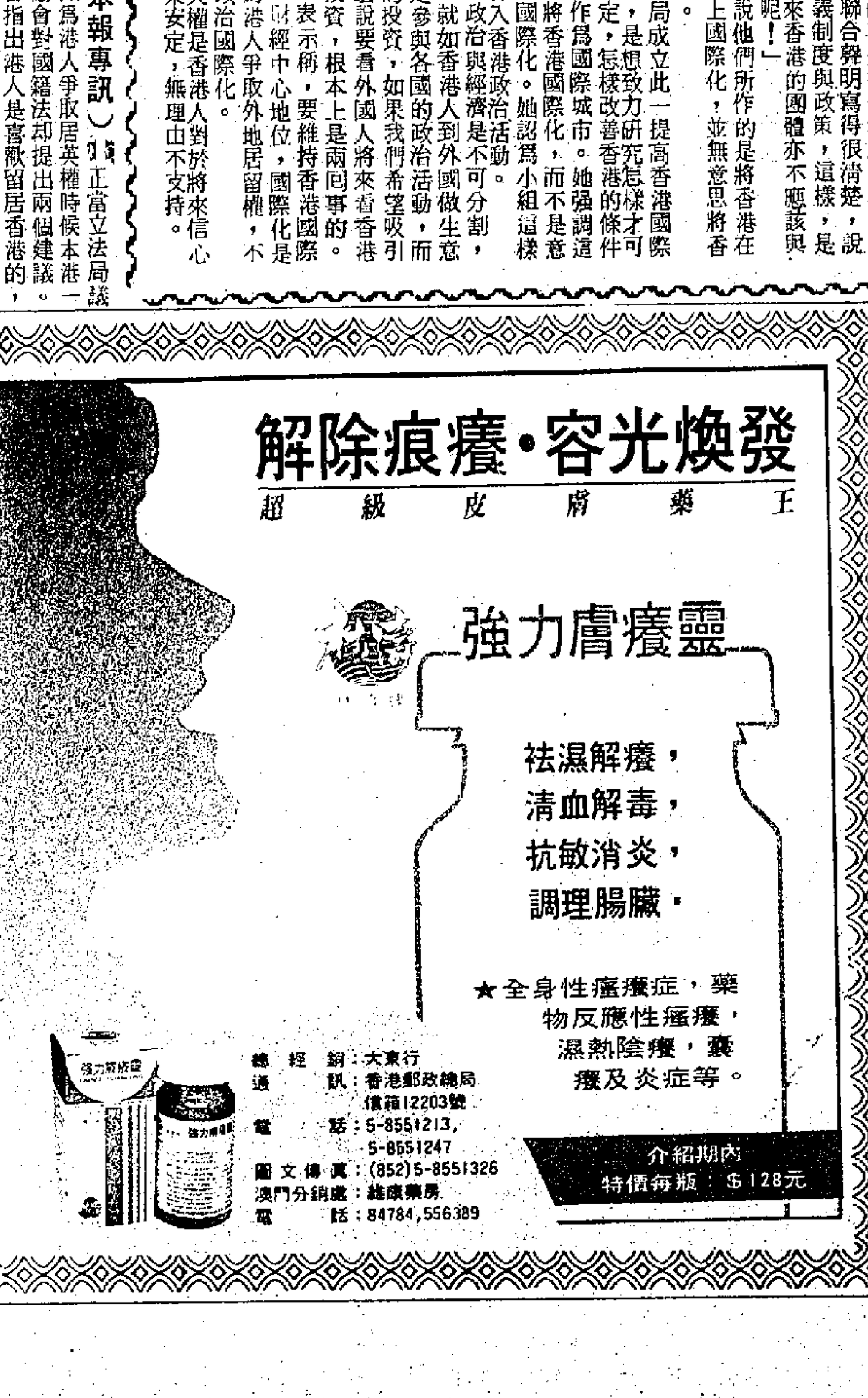
沉着,很穩重;但他們太年輕了,從未有過私情話來。

使她最感壓力的,那年代,男女交際不似今天的開明,雙親也是長於舊禮教之家,父親很像認定C君是他女婿似的,母親呢,未成事實,到處散播開去,那時程









中共中央設立
軍事諮詢小組 鄧小平為主任
新機構由楊尚昆王震六人組成 擁有最大實力掌握黨政軍實權

（時事社華盛頓二十日電）「華盛頓郵報」十九日根據北京的電訊，引述可靠的中國方面人士的話報道說，最近辭去中共中央軍事委員會主席的鄧小平，已經就任新成立的非正式軍事諮詢小組主任一事被判明。

該報說鄧小平雖然沒有正式的頭銜，但是可以通過這個組織，今後也將作為最高實力者，掌握控制權。

據報道，這個軍事諮詢小組係由國家主席楊尚昆、副主席王震等與軍方關係密切的老幹部六人組成，鄧小平居於首位。

鄧小平回憶當年抗日打內戰情景
會見第二野戰軍同袍
崢嶸歲月英雄行徑編成歷史

（新華社北京十一月廿日電）鄧小平今天上午在人民大會堂會見中國人民解放軍第二野戰軍戰史編輯委員會和修改領導小組成員、顧問，和老同志一起共同回憶革命戰爭年代的光輝歷程。鄧小平見到戰爭年代的老同志十分高興。他親切地和大家一一握手，問候身體，工作情況，愉快地和大家合影。接着，他和大家圍坐一起，共叙崢嶸歲月的戰斗情景。鄧小平以驚人的記憶力，暢叙了當年第二野戰軍廣大指戰員堅決執行黨中央和毛主席的偉大戰略決策，勝利完成作戰任務的壯麗圖景。他說，二野部隊敢於挑重担，骨頭，完成和超額完成黨中央和毛主席賦予的每個任務。其所以能這樣，是因為上下信賴，團結一致。

參加今天會見的老同志有：國務委員兼國防部長秦基偉，中顧委副主任宋任窮，中顧委常委陳錫聯、陳再道、劉志堅、杜義德、何正文、劉有光、李雪峰、戎子和、聶眞等。

第二野戰軍原是中國人民解放軍的重要組成部分，劉伯承、鄧小平一直是這支部隊的最高領導人。二野的前身是八路軍第一二九師暨晉冀魯豫軍區部隊，它在抗日戰爭和解放戰爭中，作出了深山的貢獻。自一九四五年九月至一九五一年五月，二野在兄弟軍區、野戰軍及廣大人民的密切協同與大力支援下，於晉冀魯豫、中原、華東和西南地區各個戰場上，取得了一個又一個重大戰役和戰鬥的勝利，為揭開人民解放軍轉入戰略反攻的序幕，進而和全軍一道推翻國民黨反動統治，建立新中國立下了卓越的功勳。據悉，中國人民解放軍第二野戰軍戰史共分兩卷，第一卷為抗日戰爭時期，第二卷為解放戰爭時期，明年八一先出版第二卷，明年底出版第一卷。

十一月二十日，鄧小平同志在北京親切會見中國人民解放軍第二野戰軍戰史編輯委員會和修改領導小組成員、顧問，並和二野的老同志座談了一個小時，鄧小平曾任二野政治委員。（新華社）

李鵬一行返抵北京
東南亞三國行 獲得重大效益

（中新社加德滿都十一月二十日電）隨著加德滿都機場的十九響禮炮，中國總理李鵬離開尼泊爾今天啟程回國，從而圓滿結束了他的南亞三國之行。自從今年六月北京發生暴亂以後，李鵬此次對巴、孟、尼三國的正式友好訪問，是中國高級領導人第一次出訪，因而備受國際社會的關注。從歷史上看：巴基斯坦、孟加拉和尼泊爾三個國家都與中國一直有着親密的友好關係。尤為引人注目的是，這三個國家的政府，對北京關於「六．四」暴亂所採取的措施，均持理解和不干涉的態度。在西方社會對中國進行政治和經濟制裁的情況下，巴、孟、尼三國對中國給予了道義上的支持。李鵬在巴基斯坦時就曾對巴電視台記者說：「順利的時候友誼十分重要，但困難的時候友誼顯得更為重要更有力量。」

加總理莫朗尼會見戈巴切夫

（美聯社莫斯科廿日電）加拿大總理莫朗尼今日抵達蘇聯，準備同他所稱讚的「眞正改革者」，蘇共總書記兼最高蘇維埃主席戈巴切夫舉行會談。莫朗尼是自七一年以來到莫斯科作官式訪問的第一位加拿大總理，他在抵達時，受到蘇聯總理李日科夫和外交部長謝瓦德納茲熱烈歡迎。莫朗尼總理定於今日稍後同李日科夫舉行會談，明日同戈巴切夫會談。預料他同蘇聯領袖集中討論兩國的貿易和科學合作。

莫朗尼總理是由斯德哥爾摩轉來蘇京訪問，他同瑞典首相卡爾遜會談後曾對記者說，戈巴切夫是眞正的改革者，應該給予支持。

布殊週三向全國廣播 闡明與老戈會談原則

（美聯社華盛頓廿日電）美國總統布殊將於本周三晚向全國發表廣播演說，講述東歐的巨變以及他下月二日和三日在地中海戰艦上同戈巴切夫舉行高峰會議。

布殊總統將於本周三東部時間晚上九時（格林威治標準時間二時，香港時間上午十時——週四）在馬里蘭州大衛營發表演說，因布殊總統在大衛營渡感恩節假期。

社論
印度提前舉行國會下院議員選舉

印度總理拉吉夫．甘地上月十七日宣佈，定於十一月二十二日及二十四日選舉國會人民院（下院）的五百多個議員，參加投票者將達四萬萬人之多，堪稱全世界規模最大的民主選舉。

印度國會下院本屆議員的任期，本來要到明年一月才屆滿，但是印度總理拉．甘地要提前舉行。

目前各黨派在下院的議席如下：國大黨甘地派四百席，德賽派二十九席，左派共產黨廿二席，人民黨十四席，進步同盟十一席，阿薩姆人民會議六席，右派共產黨六席。

國大黨一八八五年成立，是印度歷史最悠久，組織最大的政黨，印度於四七年獨立後，該黨領袖尼赫魯即任政府總理，蟬聯至六四年逝世為止。

國大黨後又在大選中獲勝，該黨領袖甘地夫人——尼赫魯之女，於六六年充任總理。其後，因為宣佈緊急狀態，引起人民反感，致在七七年三月的第六屆大選中，敗於人民黨及其民主國民會議派之手。

人民黨領袖德塞執政，缺乏政綱，加上內部糾紛，國大黨的反抗力又大，七九年七月辭職。中氏接任，亦難支撐。

國大黨在印度八〇年一月舉行第七屆大選，獲下院的三百五十一個議席，掌握壓倒性優勢，甘地夫人又東山再起，充任總理。執政直至八四年十月遇刺斃命時為止。

印度八四年十二月大選，國大黨在下院獲得四百〇一個議席，拉．甘地就任總理迄今業巳五年。

印度人口之多，僅次於中國，八億。從一個殖民地獨立之後不久，就與巴基斯坦戰爭三次，與中國戰爭一次，遭受的打擊甚大，四十餘年來，能夠保持政治、社會安定，並逐步發展經濟，對於一個發展途中的國家來說，殊屬不易。

拉．甘地政府推行經濟自由化政策，採取引進外資等積極方針。八五—八九年的第七個五年計劃，把發展經濟的重點放在鋼鐵，重電機，工作機械，煤炭、電力、石油等方面，對於公共部門的投資，定為一兆八千萬盧比，以平均每年增長百分之五為目標。

關於工業生產方面，以八七年的情形來說，雖然順利，惟農業生產方面，因為旱災，穀物生產比八六年減少百分之十，僅有一億三千四百萬噸，以致國民生產總值的成長率，從八六年的百分之四點一，降至百分之二點八。

關於對外貿易方面，以八七年的情形來看，出口為一千五百七十二億盧比，進口為二千二百三十四億盧比，赤字達六百六十二億盧比。主要出口貨有寶石，衣料品，紅茶等，主要進口貨有石油，機械，食用油等。出口貿易主要對手國為美國，蘇聯，日本，西德，英國，進口貿易主要對手國為日本，西德，美國，比利時。

關於內政方面，最差的是，官吏貪污腐敗，就中特別是，印度政府前年向外國購買一批一五五毫米口徑大炮，傳說印度官員收受了巨額佣金，拉吉夫總理亦涉有嫌疑，反對黨議員曾有一百餘名辭職，表示抗議，並企圖打擊國大黨的聲望，影響其選票。

印度的三個主要在野黨——中間派的人民黨，左派的共產黨，及右派的印度人民黨，能否精誠團結，通力合作，統一步驟與國大黨競爭呢？

據「今日印度」雙週刊上月所作的一項民意調查顯示，倘若三大反對黨密切合作，在各選區推舉共同的候選人，不分散票源，估計國大黨在下院的五百多個議席中，頂多僅能獲得二百四十四席。反之，如果反對黨各自為政，則國大黨就可能獲得三百一十三席云。

印度選民接近四億，文盲率高逾百分之六十，加上種族，宗教情形複雜，這對於一個歷史悠久。組織龐大，人才衆多，執政多年，經驗豐富的國大黨來說，是可以多方設法，予以操縱應付的。

東歐共產黨國家改革
羅共黨領袖極力反對
壽西斯古說須否定資本主義 人類才有可能創造公平社會

（美聯社布加勒斯特廿日電）羅馬尼亞總統壽西斯古今日在羅馬尼亞共黨代表大會上發表歷時五個鐘頭的演說，表示反對一些東歐共產國家正在實行的民主政治改革。壽西斯古總統在布加勒斯特市中心區的大會堂向三千多名羅共代表發表演說時作此項表示，並稱必要創造一個公平的社會，就必須要否定資本主義制度。衆多西方國家使節都杯葛此次黨代會，藉以抗議羅馬尼亞政府違反人權。

由於壽西斯古總統主張共黨一黨專政，他在東歐共產集團領袖當中日益陷於孤立，但是，從他今日所發表的演說來看，他的原定路綫毫無改變。

壽西斯古呼籲羅共三百八十萬黨員——約佔羅馬尼亞人口百份之十五，堅持他在一九六五年接掌政權時所提出的「科學社會主義」原則。與會的代表們顯然是受了他的演說感動，歡呼頻頻起立，鼓掌，「羅馬尼亞的共產主義」和「壽西斯古眞英雄」之聲，由於鼓掌聲和歡呼聲經久不息，最後還是經壽西斯古揮手致意，代表們方能平靜下來。此次會議的組織者表示，預料此次會議有八十二國的一百一十五名代表到場觀察，但是，除了土耳其之外，「北大西洋公約組織」會員國幾乎全部杯葛。至於匈牙利，義大利和芬蘭等國的共產黨和社會黨亦因為抗議羅馬尼亞違反人權而未派代表出席。

美國大使館在一項聲明中說，美國對羅馬尼亞的人權狀況，甚表關注，如果美國使節列席會議，是違反人權精神的。加拿大大使格雷在接受記者訪問時表示，在一九八四年，「州約組織」會員國使節團長們曾參加羅共黨代表，但到了今日，羅國的人權狀況如此這般，實在不宜參加羅共黨代會。

對於東德拆卸柏林圍牆的事，羅馬尼亞的傳媒至今尚未加以報導。目前，羅馬尼亞的經濟仍陷於危機，食品和其它必需品異常缺乏，況且國家債台高築。壽西斯古大鼓勵製造個人崇拜，這是其它東歐共產國家領袖無法與相比的。

穿上傳統典禮服裝的摩納哥王子阿爾伯特在傳統摩納哥國慶日中，檢閱軍隊，旁立者為卡露蓮公主及其女兒查洛蒂。（美聯社）

重慶接連發生 兩次五級地震

（新華社重慶十一月二十日電）重慶以北約六十五公里處的江北縣境內，今天發生了兩次五級以上的地震，重慶市區及所轄的許多區縣都有明顯震感。

據國家地震局分析預報中心測定，兩次地震的震中均在東徑一百零六度七分，北緯三十度零分處，第一次地震的時間為十一時二十一分，震級為五點二級；第二次地震的時間為十一時十八分，震級為五點四級。據悉，到目前為止，震中地區的東泉飲料廠部分房屋倒塌，有三人死亡，五人受傷。重慶地震辦公室曾預測，今年十月至明年十月這一地區將有五級以上地震發生。據介紹，這一地區自去年以來就有小震。今年九月九日，這一地區發生了四點零級和四點零一級的地震。

約五千羣衆參加法蘭高將軍逝世週年遊行，兩名西班牙青年臂纏納粹徽號及做出法西斯敬禮手號。（美聯社）

布殊否決援外法案
總額一四六億元
包括五億三千三百萬元援助波匈

（美聯社華盛頓廿日電）美國總統布殊已經否決一項一百四十六億美元的外援法案，該項法案包括以五億三千三百萬美元援助波蘭和匈牙利。他表示，他無法接納對聯合國一個機構的新援助，因為該機構支持強迫性墮胎。布殊總統此項否決立刻引起美國國會議說紛紛，自由派份子乘機提出新外援法案應該限制對薩爾瓦多的援助。

該項新外援法案是取代經已被否決的舊法案，原定今日提交國會衆議院討議。布殊總統在對給國會的否決函件中說，他反對拿出一千五百萬美元來援助聯合國的人口基金會，因為該基金支持強迫性墮胎。在過去五年，由於該基金會在中國活動，並無獲得美國的援助。衆所周知，中國已經實行一對夫婦只可生養一個孩子的政策。

根據美國反墮胎份子所獲得的消息，中國已經實行強迫性節育和墮胎。布殊總統又說，假如他批准該項援助法案，就等如美國政府支持強迫性墮胎，此乃是與美國的道德相違背。

國會衆議院上周曾經同意刪除該項法案中關於援助聯合國人口基金會的條文，但後來參議院堅持要予以保留，理由是謂美國所援助的金錢並無拿到中國去花費。

在布殊總統否決新外援法案後，肯定國會將會就外援法案進行修訂，其中必定有妥協的成份，至於具體的修訂內容，國會領袖們拒絕透露。

南國煤礦 再度爆炸

（路透社南斯拉夫貝爾格萊德二十日電）南斯拉夫通訊社說，上週因火警引致九十名礦工喪生之南斯拉夫阿列克辛力煤礦坑星期一發生爆炸，嚴重妨礙拯救人員企圖進入火警現場，拯救人員無法進礦坑。

它說，爆炸是由沼氣造成，並造成多人受傷，但具體傷亡之數字則沒有公佈。發生爆炸之礦坑上週五發生嚴重地下煤礦坑火警，多人被困，拯救人員曾企圖進入火場，但碍於高溫及現場充滿沼氣及二氧化碳。

波蘭工會領袖華里沙星期日在費城獲頒發自由之章像，參觀「自由之鐘」。（美聯社）

世界展望

李鵬的看法

李鵬在巴基斯坦對記者分析東歐局勢，重申中國政策：從來不干涉其他國家的內政和其他黨派的內部事務。一個國家實行何種制度應由該國人民根據歷史和國情作出決定。他說，對東歐局勢的發展還應冷靜觀察，局勢的變化對世界的和平與發展是否有利，還要看。東歐共產黨在開會，戈巴切夫同布殊也要碰頭，看來他們也已感到事情不那麼平靜而需要磋商。

李鵬又謂：「對東歐局勢的變化，有人喜也有人憂，或又喜又憂。他說，他奉勸某些人不要高興得太早了。」

在下認為李鵬對唯物史觀辯證法未能到達「學而用之」最高境界。忽略了「永遠變」是鐵定不移的歷史規律。東歐變是無可阻止的，符合辯證法的規律。至於變了之後，人民生活是好是壞，那是另外一回事。

在下不知道中共黨人是否為東歐的變提高警惕。正如毛澤東說的：「天要下雨，娘要嫁人，要來的事，終會來的」。就算如何提高警惕，在下相信中共黨很難阻止中國人民求變。管理政治有如治水。大禹治水之法是「順其流」，「疏其道」，順應民情，善於疏導，主動的領導人民求變，庶幾中共黨可以避免劫難，否則將蹈國民黨覆轍。

美國制裁中國

中國外交部副部長劉華秋約見美國駐華大使李潔明，就美國國會通過了制裁中國的國務院授權法修正案，表示極大的憤慨並向美國政府提出強烈的抗議。

劉華秋指出：「自中國政府根據中國憲法和法律平息在北京發生的反革命暴亂後，美國國會一而再、再而三地就這一純屬中國內政的問題通過議案。插手中國內部事務，掀起反華浪潮，特別是在中國平息暴亂的事實眞相已大白於天下的今天，美國國會竟依然根據不眞實的報道和謠言通過對華制裁決議，嚴重損害了中美關係和傷害了中國人民的民族感情。這充分暴露了一些國會議員仍然堅持舉世譴責的霸權主義立場。美國國會這樣一意孤行，究竟要把中美關係引向何方。」

措辭眞夠嚴厲，態度亦屬堅強。但後果如何？在下十分懷疑。

「物必自腐而後虫生」，這句話用來分析中共黨爭與國務院施政失敗，是適當的，並不過分。

中共黨作為執政黨，四十年來無時無刻不在鬥爭，無時無刻不在搞運動。而國務院呢，缺乏統一的施政綱領，朝令夕改，好大喜功，不顧實際。弄到民窮財盡，怨聲四起。西方國家看透了我們的弱點，那有不事事凌壓我們呢？

今日之事，我們只求自責，不必責人。如果自己强起來，好起來，有如西德與日本，這兩個第二次世界大戰的禍首，今天不是一樣成為經濟强國，為各國尊重和倚賴麼？

在下希望大家多所反省。所謂「吾日三省吾身」。並非虛言。

東歐突變

如果有人不相信東歐突變可以令到國際共黨陣營崩潰，從此埋葬馬列主義者。在下奉勸他們不妨閱讀中國一篇古文「賈誼過秦論」。春秋戰國時期，秦之興起，秦之富强，直至滅六國，統一天下，歷史學者無不驚訝。數千年後，有一些中共黨的理論家，還要讚美秦始皇呢。

但秦不及二世，一夫作難，山鳴谷應，不旋踵而秦亡，國破身死，為天下笑。原因在那裏？賈誼的推論是：「仁義不施，攻守之勢異矣」。今日東歐之突變，有若數千年前中國人民起義，推倒暴秦。以昔視今，誰敢說共黨陣營不會一夕而崩潰，從此埋葬馬列主義？

李子文

全國人大外事委員會
抗議美國會通過制裁中國修正案
面對美國反華中國堅持鬥爭

（中新社北京十一月廿日電）全國人大外事委員會今天發表聲明，對美國國會通過制裁中國的修正案這種霸權行徑表示强烈的譴責和抗議。聲明說，本月十五、十六日，美國衆參兩院分別通過的制裁中國的國務院授權法修正案，肆意歪曲了中國制止動亂和平息反革命暴亂的事實眞相，惡毒污衊和攻擊中國政府，恣意踐踏了國際關係基本準則，粗暴地干涉了中國內政。這種強權政治的醜惡表演，只能暴露他們自己的狂妄和偏見，幫助人們看清美國國會某些勢力敵視中國和中國人民的頑固立場。

聲明說，每一個國家的人民有權選擇適合本國國情的社會制度和發展道路。任何國家都無權對純屬別國的內部事務指手劃脚，橫加干涉。中國從不干涉別國內政，也決不允許別國干涉中國的內政。中國人民永遠不會屈服於外來壓力。企圖通過經濟制裁向中國施加壓力完全是徒勞。聲明說，中美關係目前面臨嚴峻困難，這是中國方面不願意看到的，其責任也不在中國方面。這種狀況完全是因為美國深深地捲入了中國的內部事務，粗暴干涉中國內政造成的。聲明認為，恢復和發展中美關係，有利於維護亞太地區和世界的和平與穩定，符合中美兩國的根本利益。這只有在雙方恪守中美三個聯合公報，遵循和平共處五項原則的基礎上才有可能。

聲明敦促美國國會從維護中美兩國的長遠利益出發，立即停止一切干涉中國內政、傷害中國人民民族感情、惡化兩國關係的言行，取消對華制裁的修正案，為中美關係早日恢復正常作出努力。這份一千字的聲明最後說，如果美國國會一定要一意孤行，在反華的道路上越走越遠，那麼我們只能堅持鬥爭，決不屈服。而由此造成的嚴重後果，應完全由美國方面負責。七屆全國人大外事委員會今天在人民大會堂舉行第十四次會議時通過了這一聲明。在會上，廖漢生、符浩、張挺、區棠亮、曾濤、宋一平、姚廣、馬齊彬等委員作了發言。

「人民日報」專文批評
港英有一些分子 圖破壞聯合聲明
宣傳信心危機鼓吹港問題國際化

（新華社北京十一月二十日電）人民日報今天發表署名文章說，自一九八四年中英兩國達成香港問題的雙邊協議以來，香港一直在穩定與繁榮中發展。但是，最近有人竟大肆鼓吹香港問題「國際化」，企圖「以此制衡北京對香港的影響」，這種圖謀是決不能得逞的。

文章說，相當一個時期以來，英國政府一些要員利用中國平息在北京發生的反革命暴亂事件，在香港問題上做了一系列文章，大肆宣揚所謂「香港信心危機」，鼓吹「香港問題國際化」。為了實現這種荒唐的主張，他們製造了種種離奇的論調，說什麼中英聯合聲明解決了主權問題，但並未解決「所有的香港人的前途安排」，他們提出香港是多國籍人士居住的國際性城市，應成為「國際上一個超乎經濟性的實體」，香港同中國大陸是「絕緣」的。有人甚至主張探索一九九七年後香港成為英聯邦的「成員」或「聯系成員」的可能性。這篇署名谷時平的文章說：「英國方面如此不遺餘力地鼓動其他國家和國際組織插手干預香港事務，企圖借助國際力量對中國施加壓力，阻撓中國對香港恢復行使主權，這一動向不能不引起人們的嚴重注意。」

文章說，誠然，香港是一個有多國籍人士居住的國際金融、貿易中心，它與世界各國有密切的經濟聯系。但是，國際性的城市和「國際化」完全是兩碼事，二者不能混為一談。香港自古以來就是中國的領土，香港居民的絕大多數是中國人，中國對香港擁有的主權是無可爭辯的。中國政府一向主張保持香港的繁榮與穩定，主張繼續維持香港作為國際金融、貿易中心的地位。但是，這不等於將來香港的事務由國際上來干預主宰。這是任何一個主權國家都不能放棄的原則。

文章說，這些人在鼓吹「香港的經濟國際化」的同時，英國有些政界人士還在國際間頻繁活動，進行串聯，公然要求別國對香港進行政治參與。有的西方大國的政界人士也躍躍欲試，美國就有人赤裸裸地提出，他們「不能再扮演被動的旁觀者的角色」，要「參與香港的事務發展」。他們的用心是想在一九九七年政權移交之前把「外國利益緊緊地和香港聯繫起來」，「以此制衡北京對香港的影響」。谷時平的文章提醒這些人士說，自一九八四年中英兩國達成香港問題雙邊協議後，「在一九九七年以前的過渡時期中，貫徹執行中英聯合聲明，完全是中英兩國之間的事情；一九九七年以後，香港是中華人民共和國的一個特別行政區，有關香港的事務將純屬中國的內政，其他國家或國際組織對此都無權插手。」這篇題為「香港問題『國際化』的圖謀決不能得逞」的文章强調指出，「在中國人民已經站立起來的今天，香港回歸祖國，中國恢復對香港行使主權，是天經地義的。想用任何幌子剝奪中國對香港擁有的主權、讓香港脫離中國的圖謀都是註定要失敗的」。「一九九七年之後的香港特別行政區並不是聯合王國或聯邦的特別行政區，妄想以這種或那種辦法在一九九七年之後繼續在實質上延長英國對香港的殖民統治是根本行不通的，想在上一兩個西方國家搞變相的『共管』也只是痴心妄想」。「中國政府和人民在維護獨立和主權這個原則問題上是決不會讓步的。」

英國國會會議 可以拍成電視
讓人民看清楚

（法新社英國倫敦廿日電）在英國國會對電視直接轉播會議進行情況加以反對宣告失敗後，西敏寺國會議員大廈今日已開始裝上角度不同的攝影機，實地轉播下議院開會情形。今後議員在會場內的一舉一動，將無法逃過全國人民的目光注射，不過經常在開會時打瞌睡多於發言的議員們目前還無需担心他們的「醜態」被攝影機拍入鏡頭，因現行轉播條例，規定電視機只能對準在發言中的議員，其他人不必担憂。卅年前，已有人提出要實地轉播國會開會情形，當時因爭論甚多，贊成與反對兩派相持不下，故未能成為事實，今事隔卅年始實現。

先夫 陳公木添 字 長裕府君 之
喪於昨(廿)日在香港殯儀館出殯辱承
官紳姻戚世友鄉宗
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存
均感哀此鳴
謝
妻 陳嚴玉葉
孝男 發盛 媳 龍莉芳
發柱 媳 杜小香
發樑 媳 王兆儀
孝女 素嫣 婿 朱初榮
素卿 婿 陳維鄂
素娥 婿 李啓發
暨衆親屬
泣叩

先夫 PIERRE LEBRUN（賴鵬）於公曆一九八九年十一月十五日（農曆己巳年十月十五日）下午三時三十分壽終鄧肇堅醫院積閏享壽六十有叁歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆十一月二十二日（農曆十月二十五日）星期三正午十二時在該館一樓基思堂大殮下午一時辭靈隨即出殯奉柩哥連臣角火葬場火化哀此訃
聞
妻 賴斯巴黎
孝男 家豪
柏中
孝女 柏文
泣告
治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五式式六一八
通訊處：香港九龍美孚新村百老匯街104號11樓B座
電話：三—七四二六七三一
三—七四三五九二八
五—七四一二二七

中華民國七十……

顏……警……有……贊……多

本港新聞

（特訊）警務處處長顏理國昨日舉行離任前記者會，給予記者最後的提問機會並談及他離任的感受。

渣打推出互惠基金

（特訊）渣打投資服務有限公司，昨日宣佈推出新概念八種互惠基金。新產品著重在長綫資本增值中賺取厚利，期滿時肯定不蝕本，且得期內之最高利益。

渣打保證基金保證投資者於一九九九年十一月十五日基金期滿時，取……

而在星期四所審核的資產淨值價格為計算基金最高價的指標。換句話說，若某星期四辦公時間後結算所得的資產淨值較之任何一個星期四所結算資產淨值為高的話，這個資產淨值便成為新的審核資產淨值價格，亦是基金……

保證基金的最低投資額為二千五百美元（或一萬九千五百港元）保證基金能為投資者提供投資保障及顯著的資金升值，因該批保證基金擁有投資證券市場的特點，但卻沒有投資證券市場暗伏的危險。因此該批保證基金將會吸引一些打算退休，為子女預……

高級公務員爭居英權 計分制下望加多些分

（特訊）高級公務員協會主席高贊國昨午會晤銓敘司高禮和，表達該會對公務員……，亦要有一個合理的數字，還要考慮四點因素：△本身專業、△敏……

吳駿聖畫展
中華書局（香港）有限公司主辦

本港新聞

顏理國退休前晤記者稱

警隊獲居英權 有助提高士氣

贊揚李君夏接任定能應付挑戰 多年警隊生活．喜見成長發展

（特訊）警務處處長顏理國昨日舉行離任前記者會，給予記者最後的提問機會並談及他離任的感受。

他希望警隊全部人員都能獲得居英權，以提高士氣。他樂意見到每一個警務人員都可以獲得英國居留權，因為這樣對警隊士氣有幫助。

他高興在這個歷史性時刻當中，能夠將管理警隊的重任，交予一位從警隊中土生土長的李君夏接任，相信他一定能以高度專業才能、經驗及技巧來領導警隊面對各種挑戰。

顏理國到達會場時，先參觀一些他過去在各種場合中攝得的照片，緬懷一下昔日的光輝。在眾多照片中，以一幅他與戴安娜皇妃的合照面積最大，且放置於各副照片的中央，而他使用的木枱的左邊亦擺放了一張與戴妃的合照。

當被問及離任的感受時，他表示數年來的警隊生涯帶給他美麗的回憶，而對於這幾年警隊的發展，他感到驕傲，在數年的任期內，警方遇到最大的難題是五六月間港人的遊行及越南船民問題。五六月間多次大規模的遊行給予警隊極大的挑戰，而監管船民的工作，特別是船民中心的騷亂及部份船民的不合作態度，更使警方壓力加重。

顏理國任滿後將返回英國，與兒孫團聚，並出任一間保安公司的兼職顧問。他在一九八五年四月十五日開始出任此職，至今已有四年半了。（生）

聘請兼職護士

建議書送銓叙科藉以挽留人才

利用固定時間流動時間

（特訊）護理處長陳靜嫻表示他們已呈交了一份聘請兼職護士建議書給銓叙科，希望可考慮利用固定時間及流動時間兩種方法去招聘護理人員，藉以吸引挽留更多的護理人員留職，她相信詳細報告會在明年初便可以完成。

陳靜嫻昨日出席一個健康教育展覽會時稱，新一套用作計算兼職時間的方法分為兩種，其一是以正職護士般以年資式計算，但他們被硬性規定是每星期撥出數日為醫院服務。

另外，便是以鐘點方式計，則稱為活動時間上班方法，兼職護士不需要被硬性規定在某一個時間內值日，他們可以任意選擇自己的空閒時間工作數小時。

陳靜嫻稱其薪金計算方法是會依照一般護理人員的薪金去計算。但一切尚待財政科作最後的決定，故暫時不能發一個太詳細的薪金計算方法。

對於港府在海外招聘護士回港服務的情況未如理想，陳靜嫻謂，並非待遇或工作環境影響，只因為需要考慮到本港環境因素，最明顯是要求應徵之護理人士需懂講廣東話，以方便與病人溝通，此無疑是造成某程度之困難。

所以實行聘請兼職護士為一個很好解決護理人員方法，因為現時一些補助醫院都有聘請兼職護理人員，效果相當令人滿意。（詠）

烟草業制訂自律守則

遠較由政府管制適當

烟草業協會成立五週年

（特訊）香港烟草業協會成立五週年昨日舉行一個成立五週年誌慶酒會，會上烟草業主席周錦華女士稱，該會成立以來，致力建立烟草業和政府的對話，向公眾提供資料，及扭當一般工業團體或商會的角色。

周錦華稱，該會最近完成一套市場拓展及贊助活動的自律守則，她深信以本港自由經濟消費政策下，工商業自律是遠較政府管制更為適當。在此情形下，政府施加壓力以管制一個有責任感，並有一致的經營準則的行業是不合理的。此外，本業與不少機構團體均自由參與各類社區活動，正能表達本港既有自由精神，及保障自由生活方式的地方。

昨日出席該酒會的嘉賓均踴躍，其中包括各區議會議員。（詠）

兩局訪英團展開活動

接受英國電視電台訪問

強調港人爭居英權很合理 稍後會續晤新外相及首相

（特訊）兩局議員訪英團昨日展開倫敦訪問行程，團長李鵬飛及成員夏佳理分別接受英國電視及電台訪問，要求英國恢復港人居英權。

代表團在英國首項行程，是接受英國傳播媒介的訪問，包括英國廣播公司的電台及電視早晨節目訪問。團長李鵬飛接受電視訪問時表示，香港人一直都是英國屬土公民，但英國經過多次立法，剝削港人權利。在六四之後，港人再次認為英國應該重新賦予港人有居英權，而首相戴卓爾夫人在五個月之前親自承諾會盡快公佈，但到目前仍未有消息，所以兩局認為有必要再次代表到英國爭取。

另外，夏佳理在接受電台訪問時強調，雖然英國政府一再重申不會賦予所有港人有居英權，但兩局認為英國不給予港人居英權是錯誤的。同時兩局亦促請英國政府加速民主政制發展，以確保本港在九七年後仍然可以享有目前的自由。

兩局訪英團稍後會拜會英國新任外相韓達德及英國首相特別顧問柯利達，及與港府駐倫敦專員易誠禮，及前港督麥理浩勳爵會面。

圖：英外相赫德在倫敦與到訪的香港立法局首席議員李鵬飛握手言歡，李氏與其他七名議員訪問英國，商討有關香港前途。（美聯社圖）

傳訊快捷準確交通消息

第七電台廿七啓播

詳盡路面情況有利駕駛人士

（特訊）專門為聽眾傳送快捷準確交通及天氣消息的交通台（香港電台第七台）將於十一月二十七日於中波調整六二一正式啓播。

助理廣播處長倫紹銘昨日指出：交通台的廣播性質乃首次在香港出現，目的是要清楚及有層次的為駕駛者及道路使用者報導最新、詳盡的路面情況。所謂有層次的報導是指每次皆以各隧道的交通情況放在首位，然後再依次報導香港區、九龍區及新界區的道路情況。

交通台每天由早上六時至晚上十二時，每隔十五分鐘，分別以粵語及英語報導最新的交通及天氣消息，資料由警務署、運輸署、港九、新界各大的士電召台及隧道公司，及各大交通機構協助提供，除報導交通及天氣消息外，音樂提供亦是第七台的一大特色。

另外，皇家香港警察公共關係參事何紹昌指出，由於近年香港的汽車登記數字不斷上升，致道路的交通情況亦更形擠塞，而今次設立交通台，相信對道路的疏導會有一定的作用。而警方更於警察公共關係科新聞室設立電話熱線，以第一時間為交通台提供路面情況。

此外，今次交通台的經費亦是港台開台以來第一次接受私人機構的贊助。贊助商提供一百五十萬給港台，作為交通台開台至明年四月的經常費用。倫紹銘表示：希望日後有更多公共機構提供相類的贊助，使港台可提供更好的服務予社會人士。

最後倫紹銘更強調，香港電台會經常作出檢討，接受聽眾的意見及批評，務求把交通台做到最好。而現有其它電台的交通消息報導將不會因交通台的啓用有所減少或取消。（儀）

道路網絡系統連貫赤立角新機場

興建鐵路道路網絡

聘顧問研究可行性

選定路線車站地點環境污染乘客人數

（本報專訊）一九八九年十月十一日港督在施政報告中，宣佈在赤立角興建新機場以取代現有的啓德機場，新機場的啓用預定為一九九七年初。屆時有新鐵路往港島通過西九龍新填地、葵涌、青衣島而連接到大嶼山北面之赤立角。對於新情況，有關當局認為應當提供下列服務：

（一）設一條「快速專線」列車從港島經九龍及葵涌直通新機場。

（二）設「公共」車輛服務，行走新機場、大嶼山新發展地區及西九龍新填地，此有助減輕市區繁忙交通網絡之壓力。

海港及機場發展策略（PADS）研究之顧問建議該鐵路應由現存其中一間鐵路公司（即九廣鐵路及香港地鐵公司）負責興建與經營。現在需要一份詳盡可行性研究，以便政府可以作出最佳路線調整，車站定位及鐵路經營收費等。

可行性研究的項目包括：

（一）進行一項工程研究，評估各鐵路路線可行性調整及車站地點之選定；

（二）作一項運輸研究，以確定一最佳網絡，保證有充足乘客及預測人數的增長；

（三）研究這條機場鐵路財政收支是否應付可行性及整個計劃的融資辦法；

（四）作初步地盤探土以助工程研究；

（五）研究興建及營運該機場鐵路對大自然生態所引起之環境影響。

為了顧聘顧問公司進行這次可行性研究，港府建議撥款二千萬港元。如立法局財務委員會批准，則分兩期支付，即一九八九至九〇年三百萬元，一九九〇至九一年度一千七百萬元。

考慮修例吸引人才

註册護士及助產士

毋須中學會考及格

（特訊）港府準備修訂條例，使現時助產士及登記護士毋須中學會考合格都有機會成為註册護士，但政府護理員協會主席何熙蕊認為改善，未必可以吸引登記護士轉為註冊護士。

在過去幾年招收護士學生人數減少，而且在招收後拒絕入學及中途退學的比例亦上升一倍，所成護理人員人手不足，為增加註册護士人手，衛生福利科是準備修改條例，讓有三年經驗的助產士及登記護士，毋須重考中學會考合格，就可以入讀護士學校，讀三年後成為註册護士。

何熙蕊表示，政府護理員協會贊成政府這項措施，使助產士及登記護士，有晉升的機會，但不能解決註冊護士人手不足的問題，因為目前註冊護士的前景未明朗，政府必須強調護理人員職系架構，改善才可以吸引到更加多人加入護理行業。（儀）

生活方式不當慢性疾病叢生

養成良好生活習慣

提醒市民關注健康

健康訊息人人講展覽會開幕

（特訊）香港大學副校長內科教授楊紫芝認為近年市民染上慢性及功能退化疾病之數字不斷有上升趨勢，其原因為市民均不甚注意個人生活習慣；或其所採取的生活方式不適當所致。

楊紫芝昨日出席一個由衛生署中央健康教育組主辦的「健康訊息人人講」展覽會開幕典禮上致辭時稱，隨着社會的發展及醫學的進步，本港大部分傳染病已受到控制，可惜代之而起的為癌症，心臟病，糖尿病之疾病。所以健康教育在預防疾病方面是扮演着一個較重要的角色。

而為了配合社會轉變的需要，基層健康護理工作小組已於本年八月成立了一個全面檢討本港的基層健康護理服務。目前工作小組正向有關團體就疾病控制及健康教育等情況進行諮詢及調查。

此外，另一位出席之嘉賓衛生署署長李紹鴻表示，健康教育的目的是提醒市民對健康的關注，從而養成良好的生活習慣。

李紹鴻謂，今次展覽會的主題正好配合今年世界衛生組織同一主題，希望從此次的展覽會中，市民可以了解到良好的生活習慣在人生四個不同階段「即兒童，青少年，成年及高齡人」。

展覽會在大會堂展覽廳舉行，開放時間為每日上午十時三十分至下午六時三十分，此展覽會一直到本月二十四日為止。展覽形式除了利用展板外，更設有多位有趣的攤位遊戲，利用有趣的遊戲方式，令市民明白健康教育之重要性。（詠）

圖：港大副校長楊紫芝（中）及李紹鴻，主持健康訊息人人講展覽會開幕禮。（本報攝）

渣打推出互惠基金

保證到期永不虧本

最低投資額為二千五百美元

（特訊）渣打投資服務有限公司昨日宣佈推出新概念八種互惠基金。新產品著重在長錢資本增值中賺取厚利，期滿時肯定不虧本，且得期內之最高利益。

渣打保證基金保證投資者於一九九〇年十一月十五日基金期滿時，取得基金所創的最高價格。此外，渣打保證基金每天進行交易報價，加強投資者的資金流動性，不過未滿期買賣，則僅能以當天報價買賣，可能出現盈虧。

假如出現股災，投資者可於災後安心購入，因為公司保證投資者在期滿時獲得該基金以前所創的最高保證價。

基金的資產淨值價格每天結算，而在星期四所審核的資產淨值價格為計算基金最高價的指標。換句話說，若某星期四辦公時間後結算所得的資產淨值較之任何一個星期四所結算資產淨值為高的話，這個資產淨值便成為新的審核資產淨值價格，亦是基金期滿時投資者可得到的保證價，這項保證由渣打銀行作出。

保證基金已獲准在本港發售，對象為本地各大小投資者。由今天至一九八九年十二月十九日期間，互惠基金將以特惠價格每股十美元發售，保證價定為十美元。

保證基金的最低投資額為二千五百美元（或一萬九千五百港元）保證基金能為投資者提供投資保障及顯著的資金升值，因該批保證基金擁有投資證券市場的特點，但却沒有投資證券市場暗伏的危險。因此該批保證基金將會吸引一些打算退休，為子女預備教育費或只希望資產增值的投資者。

渣打投資服務有限公司董事總經理詹孝華昨日舉行記者會，特別推介這嶄新互惠基金。他估計未來六個月內，保證基金能吸引二億五千萬美元，因為不少機構投資者將會把他們的投資從其他單位信託，互惠基金及金融投資工具轉向渣打的保證基金。（強）

天氣 清涼

今日早上天氣清涼，最低氣溫十七度，新界地區氣溫會低一兩度，日間天晴，最高氣溫二十二度。

今日各版專欄

「神州遨遊」「中學會考試題」預習：中國語文、生物。

電子業人力調查

第二階段現展開

（港訊）職業訓練局屬下電子資料處理訓練委員會由昨起至十二月五日進行第二階段的電子資料處理業人力調查。

有關是次調查是為搜集有關目前及未來人力情況的數據以及訓練資料，使委員會能夠擬訂合適的訓練計劃，滿足業內需要。

調查表格及附註已寄往有關公司，調查進行期間，政府統計處的調查訪問員會到各接受調查公司搜集資料。調查所得資料將嚴加保密，並只會以統計方式發表，絕不提及個別機構。

高級公務員爭居英權

計分制下望加多些分

（特訊）高級公務員協會主席高寶國昨午會晤銓叙司高禮和，表達該會對公務員獲居英權的意見。

高寶國昨午與高禮和作非正式會面，會上高寶國反映近年來高級公務員有不斷流失的情況，倘若繼續下去，一定會影響公務員的運作。他相信就算給予全體公務員有居英權，大部分區不會走的。

他又謂縱使不能給予全體公務員有居英權，亦要有一個合理的數字，還要考慮四點因素：△本身專業、△敏感性、△年資、△薪水。

高寶國指出：可以給合資格人士獲得居留權後是無須要離開香港，而英國採用計分制時公務員也要計多一些分。

此外，高氏引述銓叙司高禮和的回應謂目前港府仍等候英國政府的決定。

小評

防止顛覆增加條文

各懷心事互不信任

港澳辦公室副主任兼香港基本法起草委員會秘書長李後，在廣州接受記者訪問時表示：中方可能考慮，建議在基本法內加入兩項條文，其一是寫明香港不能變成顛覆中央政府及社會主義的基地；其二是寫明防止香港在政治上國際化，香港的政治團體不能與外國政治勢力發生聯繫。

李後表示：有關上述這兩項條文的規定，現在只是一種考慮，還沒有決定。至於怎樣增加，要待有關專題小組討論。

李後所提的增加兩項條文，明顯是受到六四事件的冲擊，中國政府對香港產生了憂慮。在六四事件之前，從未聞中國方面提出此項意見。

六四事件對基本法起草冲擊重大，中國方面提出增加兩項條文的意見，但在港人方面，也提出了要求界定戒嚴定義以及由特區行政長官決定應否戒嚴的權力。

中港兩方各懷心事，都是在六四事件以後觸發的新問題，使到面臨即將定案的基本法草稿又節外生枝，實在有違互相信任的精神。

我們覺得在現階段，在基本法內增加防止香港變為顛覆基地的條文，只是在原有的條文之上再加個關卡，其後果將是港人的信心加深打擊，基本法的修改更是夜長夢多。

基本法條文不宜寫得太過精細，這是過去幾年來港人討論基本法的一致公論。在諮詢已結束後再作大幅修改，港人心理定必難以接受。

An Outstanding Education is available to you in United States Boarding Schools

The Holderness School
Mr. Peter Barnum, Director of Admissions Plymouth, New Hampshire
and
Kimball Union Academy
Mr. Edward H. Stansfield, Director of Admissions Meriden, New Hampshire

- Coed
- Ages 14-18
- Grades 9-12
- Enrollments of 280 students
- Excellent College Preparation
- Extensive Academic and Athletic Offerings
- All set in the beautiful New England countryside
- Easily accessible from Boston and New York City
- Help in attaining a U.S. Visa

We invite you
to investigate these two outstanding,
New England Boarding Schools.

Meet with them by special appointment on November 17, 18, 19, 20, or 21 Schedule appointments by calling
The Kowloon Sheraton 3-691111
or
Attend the Boarding School Reception
Kowloon Sheraton 20 Nathan Road
5:00 pm until 7:30 pm
Tuesday, November 21

學必罕為貴

本會歷年致力學術發展，現時局勢的轉變，各界對前景開始重估。

為配合香港前途現時的趨勢，特介紹一個前景理想的英國公開試，當你考獲此英國考試組織之翻譯專業文憑，即可把握目前本港政界及工商界對翻譯人才的大量需求，輕取高薪翻譯職位，並可以副業或兼職身份從事翻譯工作，行內一致公認酬金特高，亦可在海外發展此項專長。

請即時填妥下列表格寄回本處當即寄奉免費翻譯公開試資料册子。 Free

姓名：
電話： 年齡：
地址：

香港學術協會
香港軒尼詩道253號
依時商業大廈2205室

澳洲升學

墨爾本Mt. Evelyn Christian School成立自1973年是一所基督教中學
- 師資優良，可安排住宿。
- 提供大學預科11，12班課程。

查詢5-233693
K&R Associates
香港中環德輔道中60 68號
萬宜大廈三樓311室

日語·英語·普通話
Free Talk育成招生

銅鑼灣	5-8332166	屯門	0-4522678
灣仔	5-8382128	屯門	0-4596185
堅尼地城	5-8550988	沙田第一城	0-6377183
尖沙咀	3-7356285	沙田好運	0-6931687
觀塘	3-7630723	荃灣	0-4146332
旺角	3-954187	元朗	0-4769162

華僑日報讀者聯誼會主辦

閩府統請歡樂遊

A團：澳門一日遊
- 乘豪華水翼船客位來往港澳
- 全日暢遊早班往澳傍晚返港
- 歡迎午宴設澳門粵式大酒家
- 東方蒙地卡羅觀光娛樂博彩
- 乘豪華冷氣車漫遊濠江名勝
- 瀏覽觀音堂及連理古樹獵影
- 橫跨澳氹大橋欣賞雄偉建設
- 選購澳門著名土產餽贈親友

天天出發
費用：$258起

B團：大嶼山寶蓮寺
- 乘雙層遊船直達梅窩碼頭
- 瀏覽東方威尼斯大澳漁村
- 訪宏偉天壇大佛建造基地
- 自由選購著名特產及海味
- 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- 鳳凰山齋堂享用精美上素
- 漫遊茶園嘗豆腐花或飲品

日期：（逢星期日）
費用：$138

報名地點：
七海旅遊（國際）有限公司 牌照號碼．350793
香港德輔道中88-98號華僑商業大廈21／F 電話：5-413081（五線）

香港人遊香港

日語講座招生
日本語文化館
晨光日語班 九龍校開早上七時正 香港校開早上七時三十分
12月份招生 分別5,6,7,9,11號開課
本文化館招收下列各級新班：
1. 初級日語班 課程包括發音、基本句形、文法結構、簡易日用會話等
2. 中班．高班及研究班
3. 週末班 招收初．中．高班及插班生
4. 一年制文憑班 天天上課，上課時間任擇 ．12月6日開課
●畢業後學員可由本校推薦到各大機構任職
●成績優異可獲取赴日留學金
姉妹學校：東京青山日本語中心
．全部中日導師30多人，俱留學名日本大學，精湛學識加上豐富教學經驗，保證能學以致用
．教學設備齊全，包括語言實驗室，教學錄影帶及各種視聽教材
．附設免費唱歌學日語，承接各類翻譯服務，留日輔導等
．歡迎查詢
校址及報名處：
九龍—彌敦道524號僑江大廈2字樓 3-323331
香港—軒尼詩道467號—473號 建德豐大廈2字樓 5-8339078

澳大利亞旅遊學院
AUSTRALIAN COLLEGE OF TRAVEL & HOSPITALITY
—在港舉辦免費講座
—第一間獲澳大利亞政府認可之私立旅遊學院
—可於課餘時間兼職

—學院課程
＊酒店接待處之管理
＊旅遊及旅程之安排
＊顧客服務需知
＊商業學習
＊英語訓練

現接受九〇年一月、四月、七月及十月入學申請
免費講座
日期：十一月二十五日（星期六）
地點：香港酒店六樓王帝廳
時間：下午五時

一切有關詳細資料請聯絡：
澳大利亞旅遊學院—香港辦事處：
動向管理教育中心
九龍油麻地彌敦道494—496號
督利商業大廈22字樓 電話：3—7821522

請寄有關澳大利亞旅遊學院資料： WKYP
姓名： 電話：
地址：

中華書局（香港）有限公司主辦
吳駿聖畫展
一九八九年十一月二十日——二十四日
地點：九龍彌敦道450—452號 中華書局讀者服務中心二樓展廳

本港新聞

保安司駁斥難民專員公署指責
政府搬遷越船民並未用不當暴力
X光證明一名船民並未如所稱肋骨破裂

（特訊）保安司班乃信昨日駁斥聯合國難民專員公署較早時的指責，該公署曾聲稱政府在將四十八名越南船民從芝蔴灣羈留中心遷往豐力樓時曾使用不適當的暴力，班乃信說這是「沒有根據」的。

班乃信在答覆聯合國難民專員公署之聲稱時指出，有關有船民在芝蔴灣昏迷並需由護士救醒的指責，並不確。

他亦透露，X光及進一步的醫生檢驗報告已證實，一名越南船民並沒有如難民專員公署曾聲稱的弄至肋骨破裂。

班乃信在研究過專員公署呈交的報告後作以上評論。

他說：「我相信有關的懲教署和警務處人員已以極大的自制及容忍去執行職務。」

班乃信解釋說，該批人員由政府指示，在不影響該四十八名船民及其他芝蔴灣船民的安全下，把有關船民遷離。」

他說：「他們執行及完成這項有潛在困難的任務，並沒有發生嚴重事故。」

「政府人員只使用了最輕微的強制，而這也只是在絕對有必要的情況下使用的，一些懲教署人員及越南船民所受的小量輕微損傷正可證明此點。」

在評論聯合國難民專員公署報告中的其中一些要點時，班乃信指出所有遷離的船民在芝蔴灣和豐力樓均曾接受醫生檢驗。

保安司班乃信強調
懲教署職員事前曾遭暴力恐嚇
政府小心計劃行動
事件中並無人被擊暈昏迷或被推跌

他指出，聯合國難民專員公署本身的醫生檢驗報告亦證實懲教署醫生所作的報告，即詳述有關五名越南船民所受的輕微損傷。

在聯合國難民專員公署的受傷報告中指稱最嚴重的事件是一名人士的肋骨破裂，但X光及進一步的醫生檢驗報告則已證實如原先的評估，即事實並非如此，沒有人弄至肋骨破裂。

班乃信亦駁斥專員公署所指稱的芝蔴灣船民曾昏迷並須由護士救醒。

他說：「沒有人被擊暈，昏迷或被推跌在地上。」

至於有關搬遷的時間，班乃信澄清行動是由早上六時開始而非由四時開始，他並形容對於由離島搬到市區的行動來說，這「並非不尋常」。

他強調政府已小心計劃此次行動，因在此前數星期，懲教署職員在嘗試執行遷行動時曾受到暴力及縱火的恐嚇，船民更直接拒絕搬出。

他說：「所以這次有需要動用足夠的人手，以確保被搬離的船民及其他芝蔴灣船民的安全。」

大陸船回程途中遇險
果洲羣島怒海沉舟
四人墮海其三獲救

（特訊）一艘回程惠東之大陸船，昨晚經果洲羣島附近，遇上大風浪翻沉，船上四人全部墮海，後由路過之拖船救起三人，一人失蹤，水警駛至現場一帶海面進行搜索，至今日凌晨仍未有發現。

昨日由香港駛返中國惠東一艘大陸船隻，於晚上十時航行至本港東面水域，在果洲羣島附近遇上大風浪，該船左搖右幌，終在風急浪高之情況下翻沉，船上四人墮入大海中，分三組分抓着浮物與怒海展開搏鬥。

事發後不久，一艘拖船駛至上址海面，見有人在海中浮沉，隨即利用船上無綫電報警，懷疑發生沉船事件並立即駛近墮海者處展開救援工作，先後救起三人，其中一墮海者見有船駛至救人，將浮物拋開欲游近船隻，惜被急流沖走，水警事後駛附近將另三人接上水警船調查，並在海面巡戈搜索失蹤者下落。

輔警警司虎落平陽
遭賊截刧被刺數刀
兩刀賊掠數千元財物逃去無踪

（特訊）兩名刧匪，有眼不識泰山，竟向一名休班輔警警司截刧，脅持登上電梯內搜掠，警司雖發威，奈何赤手空拳難敵利刀，警司手臂及腹部被刺受傷，送院救治，其身上數千元財物被掠。

刧案發生之現場為油蔴地新填地街一四一號，昨晚八時二十分，一名隸屬港島衝鋒隊輔警警司黃豪俠（五十一歲）途經上址街頭時，突有兩名刧匪趨前走向黃某身邊，拔出利刀，向其指嚇，威脅黃某進入大廈電梯內，電梯一面上升，刧匪一面搜刧，黃某身為警務人員，誓與罪惡不兩立，遂奮起抗賊，豈料空手終不敵白刃，左手及腹部皆被刀刺傷，身上三千多元現金及一隻數千元手表被刧，兩匪得手後，逃出電梯外，飄去無踪。

遇刧休班警司遂致電報警，警方到場調查，並追緝兩名年約廿餘歲刧匪下落。（合）

休班輔警警司遇刧受傷送院。（本報記者攝）

顏理國榮休前最後一次會記者稱
警權目前並非過大
招聘人手遭遇困難
政府削減公務員增長率無大影響

（特訊）警務處處長顏理國昨日表示，他不同意警方的權力是過大，但警權與市民的自由之間必需取得平衡。而政府削減公務員人數的增長率，應不會對警隊造成太大的影響。

顏理國昨日出席離任前最後一次記者會時表示，大致上說，警方的權力並非過大。有關方面較早前已開始檢討警務條例，而隨着時間的改變，警方的權力是需要檢討的，但他不認為警權過大。他說，警方需要有足夠的權力，去維持社會的治安及保持法律的公平，不過，市民的自由亦需要有適當的保障，警權和民權之間應要取得一定的平衡。但對於兩間電視台被警方取去錄影帶一事，他却不願置評。

至於警隊的人手方面，他表示政府為興建新機場及有關設施，將公務員增長率限制在百分之二，令致政府需要削減約九千個職位，而警隊方面則要減少約一千個。現時警隊內仍有八百二十六名空缺，故削減一千職位相信對警隊的實力不會有太大影響。

他又表示，招聘人手主要面對的問題是勞工短缺。申請加入警隊人數在暑假時雖因不少畢業生求職而有所增加，但近來情況又再度惡化，他希望紀律部隊薪酬及服務條件常務委員會能提高警務人員的薪酬，拉近與私人公司的距離。

雖然他表示自改善了監管越南船民的警員的福利後，警隊士氣的憂慮已不復存在，但他認為若英國能給予所有警員居英權，對提高警方士氣必定有所幫助。

顏理國承認警方已制定了一套應變計劃，以處理港府實行強迫遣返後船民中心內可能出現的暴亂，但他不肯透露有關計劃的詳情。他表示，若此計劃內容被公布則有關人士可能會針對此計劃而作出相應的部署。

對於豐力樓事件中警方方被指使用過份暴力一事，他強調警方只是執行保安科的決策，把芝蔴灣的船民搬遷，而過程中警方并無使用暴力，因為警方根本未曾進入營內。

此外，他表示為配合警方接替英軍邊境巡邏工作，一座訓練中心正在興建當中，接替工作將會分階段進行，而英軍方面亦會予以充份合作。

當被問及有些國家指責香港輸出黑社會分子時，顏氏表示各國在審批移民申請時，都有一套嚴格的程序，輸出罪犯並不容易；而且每個大城市都必會有黑社會的問題，故不能說是香港輸出黑社會分子所致。

顏理國將於本月底任滿離港，其職位將由副警務處長李君夏出任。（生）

法官重判以儆效尤
兩男子替人運毒
分別因八至十年

（特訊）高院刑庭昨日聆訊兩宗販運毒品案件，兩被告分別被重判入獄十年及八年。

首案被告：彭與文（二十歲），被控本年四月五日，在九龍地區藏有八十克鹽酸嗎啡及一百卅九克四號海洛英，可作販賣用途。

案情透露：警方憑綫報在九龍區監視毒販活動，發現被告在一輛的士上形跡可疑，乃截停的士，在被告身上搜出八十克鹽酸嗎啡。其後警方隨被告往其位於亞皆老街寓所，再搜獲三號及四號海洛英一批共八百克。被告承認藏毒罪名。

法官於判案時指出：法庭注視毒販利用青少年運毒罪行，為儆效尤，故重判被告入獄十年。

次宗被告：林石添，四十二歲，被控本年七月一日，在羅湖關卡藏有三百克四號海洛英，可作販賣用途。

案情透露：本年七月一日，被告由內地返港，經羅湖檢查站時，海關人員在被告身上搜出三百克海洛英，乃將被告拘捕。

被告承認帶毒罪名，辯稱受人利用以五千元為酬勞替人由大陸運毒過關，但事敗被捕。法官判其入獄八年。（均）

職員夜庫存款
遭匪伏擊毆打
掠走七萬現金

（特訊）一名店舖職員今日凌晨零時左右，携帶一個水隆銀行之布袋載有七萬現金欲往荔枝角道口水隆銀行夜庫存放，惟行至彌敦道交界，三名賊人趨前向携有錢袋之事主拳打腳踢，乘時搶去錢袋向旺角方面而逃去無踪，警方事後到場調查，並將傷者送往廣華醫院敷治。（合）

圖：北角城市花園刧案，笨賊撞破之玻璃大門。（本報記者攝）

匪刧住客欲逃走
被困大廈心慌慌
飛身撞破玻璃門
笨賊浴血終被擒

（特訊）一名笨賊，昨午在北角城市花園梯間埋伏行刧一名歸家女子後，竟不懂開啟大廈大門逃走，一度求助看更，女事主之夫追賊趕至，笨賊慌張之餘，學足電影鏡頭大動作，撞破大門玻璃，豈料奇歉與現實兩回事，笨賊半邊身被玻璃割傷，仍負傷而逃，但終不支倒地，為趕到場警員拘捕。

案發於北角城市花園第十座，昨日下午六時，一名女子返回廿三樓X單位中，正取匙啟門時，後梯突撲出一名刧匪，向女事主拔刀指嚇，刧去女事主身上一千元美金，七千元港幣及萬多元飾物，刧匪得手後，沿樓梯直奔樓下，當到地下時，見看更正在撥電話，刧匪心怯，以為看更報警，隨即扯斷電話線，並奔向大廈大門，但刧匪不懂如何弄開大門門掣，轉身求助看更，看更見其行動有異，不允援手，此時，遇刧女事主之夫在家中獲悉刧案，乘電梯到地下追賊，刧匪心知事敗，竟一個飛身，撞向大門玻璃，砰然一聲，撞開一個缺口，但刧匪左邊撞玻璃之半邊身的手腳被割傷，鮮血淋漓，刧匪仍帶傷而逃，但奔至附近一酒樓外終不支暈倒，此時，警方亦接獲報案電話，警員趕抵現場，將受傷倒地之疑匪拘捕。

受傷疑匪四十五歲姓吳，送院救治後，目前情況欠佳。（合）

范徐麗泰稱若證實無使用武力迫遷船民
應支持懲教署人員
以免打擊工作士氣

（特訊）兩局保安小組昨日表示，對保安科就芝蔴灣事件之解釋感到滿意，並指出，若懲教署人員與警方沒有使用武力，便應及早澄清，否則會影響工作人員之士氣。

兩局保安小組昨日與保安司會晤，小組副召集人范徐麗泰表示，保安司以確定的語氣表示並無使用不必要武力，而小組成員認為，若如其所言，則應對懲教署人員與警方給予支持，因為有關工作人員壓力已很大，小組成員擔心工作人員士氣受損。

小組亦就政府以三億元興建大鴉洲船民中心向保安科提出質詢。范徐麗泰指出，港府此舉會令船民誤會已為他們的未臨作出安排。

保安科又向小組透露，聯合國難民專員公署期望可每月安排兩班機，每班載一百二十名船民回國。

但范徐麗泰表示，現時以逾四萬名滯港船民的總數以言，僅一千人等候自願遣返，數量太小，單以自願遣返實已別無他途，雖然因此可能遭遇國際組織批評，但范太表示是不可避免。

對於中國反對將香港問題國際化，范徐麗泰則贊同李鵬飛之說法，認為香港是國際財經貿易中心，為加強經濟發展，維持國際化是必需。

她又指出，中國所指的政治國際化概念是令人難以明白，以居留權而論，若外國居留權有利港人信心，則有益於香港繁榮安定，對此便會作支持。

她又謂，港人一向不參與中國敏感事務，過去對涉及中國政治派系對峙都是冷靜地作低調處理，而港人亦不願香港成為反共基地。（宜）

大陸漁船上搜出
三百萬元海洛英
警方在長洲拘五人

（特訊）警方毒品調查科昨午又再建功，在長洲避風塘內一艘大陸漁船上：石油氣罐內，搜獲懷疑四號海洛英毒品五點五公斤，提煉成三號海洛英時期價值三百萬元，在船上拘獲三船員，另在陸上一地點拘獲兩名中國海員五人現仍被扣查，初步相信毒販已開始利用迂迴路綫運毒進入本港，以圖瞞天過海。

警方毒品調查科探員昨午三時零五分，前往長洲大興堤道一避風塘內，搜查一艘台山號中國漁船，在一石油氣缸內，檢獲五點五公斤懷疑為四號海洛英之粉末，即時將船上三名船員拘捕。事後再根據資料掩至大興堤道十五號地下一單位拘捕兩中國海員，被拘之五名男子年齡由廿一至六十二歲，目前仍被扣留以作進一步調查。（合）

兩匪脅持經理
返珠寶行搜掠
分持手槍及詐彈
恐觸動警鐘僅刧金表逃去

（特訊）兩匪昨晚分持手槍及炸彈挾持一名剛收舖之珠寶行經理折返置地廣場企圖進入搜掠，但恐觸發保安系統，只掠去事主「金勞」，放下「炸彈」逃去無踪，警方事後到場調查。

四十歲男子李×峯為置地廣場一珠寶行經理，昨晚六時五十八分收舖離去，至地鐵口時被兩男子截住，亮出手槍物體及聲言持，有炸彈，威脅事主折回珠寶行開門，但李某稱若再度啟門會觸動保安系統，賊人恐怕出事，遂將事主「金勞」刧去，離開前將一可疑物體放於門外。

警方事後到場，發覺該可疑物品約五吋乘二吋半乘一吋，經拆彈專家到場檢視，發覺為一個鐘並非炸彈，警方仍追緝賊人歸案。

華僑文化

九七臨近．龍城拆遷
城寨人去留及得失
「龍城落日」見心態
青年基督徒劇團將演出創作劇

（文化消息）香港青年基督徒劇團，將於十二月二及三日，一連兩天假座大會堂劇院，上演一齣以城寨遷拆為題材，描寫香港近年歷史變化的大型史詩創作劇「龍城落日」。

此劇嘗試以城寨遷拆為背景，寫城內居民的去留抉擇，而娓娓道出香港在九七臨近下，港人如何面對明天，以及何去何從心態，劇作者企圖從昨天的得失，今天的迷惘與明天憂慮中，探討人在大時代下，如何掌握生命的信心。

故事是描述一退休公務員，每日過着刻板生活形式，再加上週圍人與事吞氣沉沉，以及兒媳移民他去，因而令他產生入閘蒸發念頭，後更為逃避生活，而選入城寨暫住，漸認識一羣背景不同，思想各異的人，各人背後小故事，交織成一幕幕生命、夢想與現實衝突人性場面，象徵着現今各階層，對去與留種種心態，恍如人在亂世中，如何取決自己生存方式……

是次香港青年基督徒劇團，為制作是次大型演出，將結集不同基督徒戲劇工作者參與制作，而令演出水準與現換遊至專業水平，將是繼「安妮法蘭日記」、「都市一族大陰謀」、「無聲歲月」及「哀樂人生」後一重要演出。

「龍城落日」由李永元，楊永祥編劇，陳活偵導演，演員由香港青年基督徒劇團團員坦綱演出。是次演出於十二月二及三日，日場二時三十分，夜場七時三十分，假大會堂劇院上演四場，門票分三十五元及二十五元兩種，現已在城市電腦網發售。

（簡）（訊）

．書畫文物展覽．

△藝術新進作品展：九龍愛民商場。

△電腦圖藝展：大會堂圖書館。

△中國傳統演藝：香港文化中心大堂。

△黃　禪書畫展：馮平山博物館。

△杰克遜英文書法展：藝術中心。

△名家書畫展：香港藝苑畫廊。

△中國清代料器：香港藝術館。

△居巢居廉繪畫選萃展：中文大學文物館。

△文物館藏品展：中文大學文物館東翼。

△「香港歷史簡介」展覽：香港博物館。

△中國茗趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

上述節目．全部免費

袁鴻樞師生書畫
今日港大陸佑堂展出

名書畫家袁鴻樞先生，近應香港大學文社之邀，舉行師生書畫展覽，日期是十一月廿一日至廿三日，地點在港大的陸佑堂。開放時間：首天（廿一日）由下午一時至五時，以後兩天，均為上午十時至下午五時。免費參觀，歡迎各界人士光臨。

袁先生的書畫藝術，積數十年的功力，故沈浸醲郁，閎中肆外，是湛真玩。近年更以拙樸為師，並從小朋友的書畫中吸取靈感，達於從心所欲不踰矩的境界。他的一幅隸書對聯，和章草的平復帖，寫得超脫傳神，因而被香港藝術館所購藏，可謂實至名歸。

參展的高弟有馮佩紅、夏銀芬、黃美蓮、黃麗珍、黃美珍、黃麗、郭達芳、胡珊、林敏怡、袁世屏、袁國磐、陳綺海、何東愛、葉儀冠、白冠雲、呂嘉寶、楊家碧、梁佩英、蔡金莉。小朋友有吳定彬、梁詠詩、黃瑋琦、陳慧中、何倬儒、江愷璇、黃嘉謙。

港大學生美術節
今日至週五舉行

（文化消息）香港大學學生會美術學會，於十一月二十日（星期一）至二十四日（星期五）假座香港大學梁球琚大樓地下大堂舉行藝術作品展，名為「革命性的反叛」。展覽時間為早上十時至下午七時，歡迎各界參觀。

此外，香港大學學生會美術學會將於同時在港大黃克競平台舉行一年一度的美術節，有寶物、電影播放及手工藝示範（國畫及噴槍繪畫）等項目，歡迎各界蒞臨欣賞。

古董市場潛力優厚
本月初拍賣創紀錄
蘇富比兩次拍賣進賬逾七億

（文化消息）蘇富比（香港）有限公司於十一月十四至十六日舉行的大型中國藝術品拍賣已完滿結束，一千二百多件中國瓷器、翡翠玉石雕刻品、翡翠珠寶首飾、近代中國名畫、工藝品及私人珍藏鼻煙壺，在各地買家的爭相競投下為蘇富比帶來約港幣三億八千四百萬的拍賣紀錄。連同五月份拍賣的港幣三億五千萬成交額，蘇富比本年度在香港創下了港幣六億三千四百萬的拍賣總成交額新紀錄。

一九八八年，蘇富比兩次大型拍賣總成交額為港幣四億零一百萬。本年度拍賣總額較去年增加港幣二億三千三百萬，增長率高達百分之六十。在各種政治及經濟動盪的衝擊下，古董拍賣仍能維持一個強勁的增長，證明古董市場發展潛力優厚。

十一月份三天拍賣共刷新了三項世界紀錄。在首天拍賣中，一件清雍正琺瑯彩「飛鳴宿食」盌（貨號三一四）以港幣一千六百五十萬成交，打破清代瓷器的世界紀錄。第二項紀錄則在第二天中國近代名畫拍賣中誕生。一幅張大千的大型潑墨「松蔭飛泉圖」（貨號八八）以港幣二百九十七萬售出，成為單件近代中國畫的新世界紀錄。最後一天的翡翠玉石雕刻品拍賣中，一對成交價高達港幣一千七百零五萬的晚清翡翠宮廷仕女像再為蘇富比寫下翡翠玉刻拍賣價的新紀錄。

蘇富比（香港）有限公司執行董事龍美仙對這次拍賣成績表示滿意：「一如所料，買家對拍賣品要求嚴謹，特別喜愛高質素及高價古董，故高價古董成交價不斷攀升。可是，我們也從拍賣中看到一些市場新趨勢，部份較為冷門的拍賣品，如瓷器方面的清光緒、道光器物和玉石雕刻品方面的白玉擺件，開始漸受買家注意，而成交價也穩步上揚，可說是古董收藏的新潮流。此外，新買家不斷在市場湧現，也是古董價格持續上升的原因之一。」

參與是次拍賣的除香港買家外，還包括來自台灣、日本、英國及美國等地的收藏家及古董商。

西施浣紗圖　（十一月廿一至廿七於尖東香格里拉酒店展出）　關天穎作

山水　（十一月廿一至廿三日於香港大學陸佑堂展出）　袁鴻樞作

關天穎中西畫展
今起在香格里拉舉行

關天穎女史，生長於充滿文藝氣息的家庭。祖與父都是藝術的愛好者，有此遺傳因子，故她的藝術氣質，可說是與生俱來。在年幼時便開始學畫，啟蒙老師是名畫家林建同。十四歲時，女史曾參加全港中學公開畫比賽而獲獎，藝術潛質已露端倪。後來往美國加洲大學升學，並又到意大利和法國進修藝術。回港後，更轉益多師，跟隨多位名家深造。

女史的藝術興趣頗為廣泛，如音樂方面的結他、歌唱，和舞蹈，不僅喜愛，而且都有相當造詣。社會活動方面亦頗活躍，如扶輪社、國際學校家長會、美國婦女會、冬菊會、花卉會等，都有參加活動。

這次展品，僅屬小部份古裝仕女圖，其餘作品，已定於明年（九〇年）七月，在香港藝術中心，展出其個人的中西畫。

古代的仕女畫，在形態、舉止和服飾上，都表現出那種雍容華貴和風采，與及雅閑靜的內涵和品格，使人欣賞和仰慕。今展出的美人仕女圖，其用色雅淡，並以現代的繪畫顏色，來表現衣服飾紋。

由今天（廿一日）起，至廿七日止，連續七天，在九龍尖東的香格里拉酒店閣樓禮品部，舉行古裝仕女國畫展覽。時間為上午九時至下午九時，歡迎參觀。

中港台藝術界隆重紀念
李鐵夫百二十週年誕辰
本月初在穗舉行研討會

（文化消息）今年是辛亥革命之一元興中會同盟會愛老同志，中國最早到西方研究美術追隨美國名畫家沙金（JOHN S．SARGENT）及齋斯（W．M．CHASE）廿年作品廿一幀入選美國老畫師畫會，被孫中山先生譽為「東亞畫壇巨擘」的李鐵夫一百二十週年誕辰，廣州美術學院、鶴山文化局特聯同省政協、省文聯、省美協、省文化廳、省僑聯以及江門市政府等機構於本十一月一日至三日在李鐵夫的故鄉鶴山縣博物館舉行了隆重的紀念儀式和學術活動，美術學院還把珍藏的李鐵夫部份油畫、水彩、國畫、書法共一百餘幀，運到博物館展出。

出席大會的有鶴山縣長鄭啟鴻、省政協副主席李金培、廣州美術學院院長郭紹綱、美協廣東分會主席關山月、副主席黃篤維、名畫家黎雄才、胡一川、楊之光、高永堅、陳雨田、陳吾、除堅白、譚雪生、王玉珏、雕刻家潘鶴、關偉顯、評論家陶軻，老教授李育中香港老畫家任真漢，香港美術專科學校校長陳海鷹及中、台、港、澳美術工作者及記者達千餘人。

大會由郭紹綱主持，他報告了李鐵夫的簡史及歷年舉辦的鐵夫作品展和紀念活動，他說：「這次隆重的擴大紀念是為了更好的傳播李鐵夫的生平事跡，學習李鐵夫熱愛祖國、熱愛藝術的高尚品德！」關山月憶述了鐵夫生平事跡，他高度推崇鐵夫明辨是非堅持真理的人格和藝術。陳海鷹以充滿感情的語調，概述他追隨李鐵夫學藝的經過，他說：「香港美術專科學校，就是在鐵夫逝世那年，為繼承遺志，發揚鐵夫藝術和品德而創立的」他還簡介鐵夫對教學、治藝、人生觀反映嚴格要求。他的講話引起聽衆極大興趣和的應。

翌（二）日繼續舉行了嚴肅認真的「李鐵夫先生學術研討會」，郭紹綱、遲軻報告了多年來李鐵夫作品和資料搜集經過，他認為鐵夫資料尚有待大家繼續提供和探索。黃篤維說：「鐵夫的人與藝術不止是鶴山人之光榮，也是中國人之驕傲，他認為過去對鐵夫認識和介紹不夠。胡一川老院長講話時激昂萬分用高亢的語調說：「李鐵夫藝術是真正發揚了中國民族的優良藝術傳統，因為早在深厚的西方繪畫基礎上，把中國書畫技法溶匯在他的繪畫上，因此他的藝術是真正革新者，從他許多作品可以看到；他還語重心長地要求青年美術工作者好好的向鐵夫藝術與人格學習，不必外求！陳海鷹認為宣揚鐵夫的人格及藝術是件好事，不過有些個別作者的文章過份渲染鐵夫的生活小節，甚而把他神化歪曲了，這是無意中對一個偉大畫家的污辱，這對於宣揚鐵夫的人與藝是無益的。

紀念李鐵夫百二週年誕辰，中港台學者在廣州舉行研討會。

法國新一代版畫
中文大學今展出

（文化消息）香港中文大學、邵逸夫堂，於二十至二十五日主辦「法國新一代版畫」展，是次展覽由法國藝術活動協會，外交部及國際文化事務秘書處統籌，在東南亞巡迴演出，曾在韓國，印度，澳門等地展出，大獲好評。

本堂經濟法國領事館文化部安排是次在香港之首展。展出畫家讓一夏爾．布業（JEAN CHARLES BLAIS）埃萊娜．德爾普拉（HELENE DELPRAT），菲利普．法維埃（PHILIPPE FAVIER）及熱拉爾．加魯斯特（GERARD GAROUSTE）。

展出時間：每日上午九時至下午六時，星期六至一時。查詢電：〇—六九五二八二〇。

本週國學講座

（文化消息）學海書樓國學講座，本週四次詳情如下：

十一月廿二日星期三在灣仔駱克道市政局公共圖書館舉行，時間：下午五時十五分至六時四十五分，由陳汝柏先生主講：「易經」。

十一月廿四日星期五在九龍油蔴地市政局公共圖書館舉行，時間：下午六時至七時半，由張文粲先生主講：「駢文名作」。

十一月廿五日星期六在九龍馬頭圍道市政局公共圖書館舉行，時間：下午二時十五分至三時四十五分，由黃兆顯先生主講：「尚書」。

十一月廿六日星期日在香港大會堂高座八樓演奏廳舉行，時間：下午二時十五分至三時四十五分，由鄧瀚鈞先生主講：「子史摘講」。

以上各講座，免費入場並派送講義，歡迎圖好學人士踴躍參加。

主婦怨曲．喜劇手法
悲喜劇我手誰牽
話劇團週四演出

（文化消息）香港話劇團週四推出一齣由女性導演執導的黑色喜劇「我手誰牽」，以細緻手法探討女性婚後心態。

該齣悲喜劇定於廿三至廿七日（星期四至一）晚上七時卅分假上環文娛中心劇院上演，乃英國著名喜劇作家阿倫．艾克邦的近期成功之作。

導演傅月美說：「此劇對白幽默諧趣表達人與人之間的關懷和互相溝通的重要性，並令到男女觀衆思考自己的問題，包括怎樣才算是完美的家庭生活？人的一生是否只是圍着家庭轉？」

她指出劇中女主角蘇珊，是個聰明開朗的中年人，極希望成為一個理想的太太和母親，但身邊的却是沉悶無光彩的一羣：她的丈夫只尊注自己的工作，兒子長大離開自住。由於得不到適當的關懷和愛護，她進入了精神分裂幻覺的迷亂世界。

傅氏說：「在幻想世界中，蘇珊看到她希望的理想家庭，但她身邊的人却不能看到幻想境界發生的事物。觀衆同時目睹現實與虛幻世界，既覺有趣好笑却又在自己笑聲中感到不安。」

是次演出的香港話劇演員包括黃哲帝、林尚武、周志輝、葉進、陳麗珠、何文蔚、馮蔚衡及謝君豪。

「我手誰牽」由市政局主辦，三十及五十元門票現已在各城市電腦售票處發售。

荃灣青年劇藝社
徵求演員演新劇
廿六日舉行戲劇講座

（文化消息）荃灣青年劇藝社一九九〇年度戲劇活動計劃，現已展開，首項活動將演出荃灣藝術節戲劇節目，現選演美國名劇作家懷爾德名作品「小城風光」，鑒於此劇演員衆多，現公開徵求演員。請定於十一月二十五日下午七時三十分，假定於荃灣石圍角停車場大廈地下八號，荃灣文藝康樂協進會舉行。歡迎區內區外，對話劇有興趣人士參與遴選。查詢電話〇—七九七七八六六或九一八。

另外，該社主辦「荃灣戲劇講座八九」之第二講「曹禺劇作的認識」定於十一月二十六日下午二時半至五時假荃灣大會堂演講室舉行，內容：（一）曹禺劇作的三個時期；（二）劇作的社會意義；（三）寫作技巧及人物性格刻劃分析；（四）曹禺的生平。主講：梁時傑先生。梁先生為資深戲劇界前輩及荃灣文藝康樂協進會戲劇促進委員，多次在荃灣藝術節演出曹禺劇作，為全港執導曹禺劇作最多之導演。講座費用全免，查詢或留座電話〇—四九二〇七四七。

本港新聞

（特訊）觀塘十三名區議員……最近作過調查，發現市民在街市……

特稿

區議會是衆人所知的諮詢組織，當召開會議時均預先通知新聞界，恐防記者不去採訪，事前還會通過新聞主任致電再可囑。既然區議會是公開為市民旁聽；為……

……邨的通道，擬建的第二條鴨脷洲大橋；鴨脷洲北岸填海計劃；利東邨的進展；建議中的馬坑谷發展計劃；黃竹坑的交通及泊車問題；取消香港仔診療所的胸肺服務；田灣徑垃圾收集站等等。上述的問題，根本上過去會多次在區議會上討論，……

中西區辦老人活動
可向區會申請撥款

（港訊）擬於本財政年度內為中西區老人辦活動的……

……多，北角區無牌小販日益增多，造成交通阻塞，並影響環境。委員遂在會上提出這項問題。委員亦將就地下鐵路列車發出噪音，滋擾翠灣邨居民一事，討論改善柴灣公屋邨垃圾站的建議及環翠邨環境問題。議程其他項目還有……解決方法。

九龍婦女福利會
召開第三十三次會員會通告

本會謹定於一九八九年十二月十一日（星期一）下午三時三十分於土瓜灣盛德街四十二號二樓禮堂，召開第三十三次會員大會，處理……

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八九年十一月廿三日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣，本行備有看貨證及目錄……表投得者於下槌時須照投價交現款按金五成其餘之款（現金）限於翌日交清。

文化

利用船上無線電報警懷疑發生沉船事件並立即駛近墮海者處展開救援工作，先後救起三人。其中一墮海者見有船駛至救人，將浮物拋開欲游近船隻，惜被急流沖走，水警事後駛艇搜索，將另三人接上水警船調查，並在海面巡弋搜索失踪者下落。

方給予支持，因為有關工作人員壓力已很大，小組成員心工作人員士氣受損。小組亦就政府以三億元興建大鴨洲船民中心向保安科提出質詢。范徐麗泰指出，港府此舉會令船民誤會已為他們的未臨作出安排。

於香港繁榮安定，對此便會作支持。她又謂，港人一向不參與中國敏感事務，過去對涉及中國政治派系對峙都是冷靜地作低調處理，而港人亦不願香港成為反共基地。（宜）

警方事後到場，經拆彈專家到場檢視，發覺為一個鐘並非炸彈，警方仍追緝賊人歸案。

以上各講座，免費入場並派送講義，歡迎好學人士踴躍參加。

本港新聞

觀塘十三位區議員調查所得
小販呃秤甚為普遍 建議街市設立公秤
張貼投訴電話 海關加強檢控

（特訊）觀塘十三名區議員最近作過調查，發現市民在街市或擬檔購物，經常遭遇到貨物秤量不足的情形。因此他們建議海關處加強檢控行動，並在街市門外設立公秤，以保障市民的利益。

然而，海關商品標準調查局專家會在九一年全面檢討度量衡管制時，再向各方面徵求意見。

觀塘十三名區議員於上月曾就度量衡管制作過電話抽樣調查和室外意見調查。接受訪問的市民近千名，結果顯示，短秤情況普遍存在，而絕大部份被訪者都贊成在街市門外設置公秤。

十三名區議員之代表黎永年昨午在區議會會議上表示：基於上述原因，他們建議負責處理短秤問題的香港海關商品標準調查局，增加檢查量重器的幅度及頻率，加強檢控行動，同時加強宣傳，在街市當眼的地方張貼投訴電話號碼及設置警告牌，並在街市門外設立公秤，以保障市民的利益。

對於設立公秤問題，部份議員都有不同意見，陳昌認為設立公秤的阻嚇作用大於實際作用，但亦在直接的價值；蕭亮聰則擔心此舉會擴大執法權，使人產生實行社會主義制度的錯覺，失去了自由運作。而談趙苑芬則恐怕會造成商販和消費者之間的矛盾，她對設立公秤的作用表示懷疑。

昨午應邀列席的香港海關商品標準調查局代表李鴻儒回應設立公秤之建議時表示，由於技術上有問題，加上全港街市太多，所需公秤不少，而法例上亦無法執行，因此未能立時實行。至於其他建議，李氏指出，海關處有自己的準則，但他們會在九一年全面檢討度量衡管制時，再向各方面徵求意見。（紅）

旺角麥花臣球場 看台加建上蓋
明年中施工有限度開放

（本報專訊）市政局計劃動用三百二十四萬八千元為旺角麥花臣球場看台建造上蓋，工程預算在九零年年中動工，九一年年中完成。

同時，在施工期內，看台和其下面的附屬設施會暫時關閉，基於該球場有很多市民使用，因此，施工期內足球場仍會在可行和安全的情況下開放。

麥花臣球場位於商業、住宅中心區內，面積達七千一百平方米，場內設有一個小型足球場和一個籃球場。

球場興建了一個可容納一千人的混凝土看台，以取代當時所用的臨時看台。由於當時跟隨其他球場的做法，所以新建看台亦沒有設置上蓋。

麥花臣球場經常有大量在附近居住的市民使用，而且是旺角區內極受歡迎的市政局場地之一，在該球場舉行的活動，包括足球賽、綜合表演、流行音樂會、道路安全運動、藝員表演和每年一度的檢閱儀式，這些活動分別在晚間和日間舉行，而每次在看台觀賞節目的觀眾平均大約有五百至一千人。

該球場是一個舉行小型足球和地區活動的熱門場地，所以有需要在看台設置有效遮蓋物，以免觀眾日曬雨淋，使該球場在任何時間都可以使用。市政總署認為在看台設置上蓋是必需的，而以前視察該球場的市政局議員和區議員都曾提出這點。

此外，港島區的修頓球場與麥花臣球場一樣，都是舉行小型足球和地區活動的熱門地點，最近市政總署亦建議在完成麥花臣計劃後，考慮在修頓球場建造一個類似的上蓋。（南）

香港工程師 英承認資格

（特訊）香港工程師學會會長黃秉槐宣布英國工程師聯會已承認香港工程師學會專業資格。香港工程師學會在八七年申請加入英國工程師聯會，最近才獲正式批准，此後在香港所需要之程序可獲得特許工程師資格，並獲頒C ENG稱號。黃秉槐稱，香港的工程師的專業資格已被世界上更多地區接受，並將令他們留港工作，這種「專業護照」對香港之穩定及恢復香港市民信心極為重要。

污泥排出海 含重金屬量 要符合規定

有關垃圾處理問題，環境保護署首席新聞主任關鄭麗敏透露：一個關注垃圾處理的委員會即將成立，對垃圾處理作進一步調查。同時會上還討論到「資料聯絡網」，作為一個聯絡處理垃圾的組織。

她表示，會上提出節約資源的重要性，用以減少使用膠袋的數目，亦減少垃圾堆填區的面積。一個不成熟的想法是：在垃圾堆填區處理垃圾，政府須向公司及垃圾製造者徵收費用。但有關詳情，還要作進一步傾談。

（特訊）首席環境保護液體廢物管制組主任趙德麟昨日表示，環境保護署於九一年將污泥排出海時，含金屬量必須符合已定標準，否則該署會繼續將污泥放置在堆填區。

環境保護署九一年之前，將污水廠排出的污泥繼續放置在將軍澳堆填區，他表示環保署已執行污染管制策略，監察沙田及大埔吐露港的工廠，並起訴違例牌已規定污水處理的標準。

另一方面，經常監察已領有豁免管制的廠家，他表示若發現排出的污水超出原來指定的金屬量百分之三十標準，並取消豁免權。（秀）

赤立角建新機場 污染問題受關注 諮詢委會進行討論

（特訊）環境污染及問題諮詢委員會主席王賡武昨日會後向記者表示，該會已很小心考慮興建新機場所引致的污染問題。

他說：機場附近的交通連接網絡是商談重點之一，結果是以成本高及不切實用而否決「鐵路」，而選用建築公路。

她指出，昨晨與零售協商會聯絡，使得處理垃圾膠袋更有效和更積極時，該會表示出合作態度。（芳）

圖：環境染污及問題諮詢委員會主席王賡武講述開會情形時攝。（本報攝）

荃灣及九龍塘 週三暫停供水

（港訊）荃灣地區部分樓宇的鹹、淡水供應由星期三（十一月二十二日）早上九時至下午七時暫停，以便進行水務工程。

受影響的樓宇位於昂船路至象鼻山道之一段和宜合道範圍內，包括城門路、象鼻山道、荃錦公路、圳路、顯達路、老圍路、二坡村、象山村、象山臨時房屋區、海壩村、象山屋村、老圍村、三陂村、美麥山村、新村、馬閃排村、西樓角村、白田壩村、木棉下村、竹林禪院、圓玄學院、顧達德俱樂部、東普陀、古坑村、可風中學、李炳中學。

同日九龍塘部分樓宇的食水供應於晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行測漏工程。受影響的樓宇位於筆架山道、義德道、廣播道和聯合道範圍內，包括馬可尼道、范信達道、安域道、義本道、朗德道。

特稿
濫用「保密」之名 區會「封鎖資料」
怎能令居民關注區務

區議會是眾人所知的諮詢組織，當召開會議時均預先通知新聞界，恐防記者不去採訪，事前還會通過新聞主任致電再叮囑。

既然區議會是公開為市民旁聽；為何有個別區議會偏偏製造一些「小動作」，而區議會竟將一些文件列入「內部文件」，不想人知，真令記者費解。

當然很多採訪區議會的記者都明白到，例如某地區的清拆是列為內部文件是應該，免致事先公佈帶來清拆部門之不便。

但南區區議會在本星期四舉行的區議會會議上，竟然有一份地區管理委員會第五十八次會議報告是列為「RESTRICTED內部文件」使人不知其攪什麼？

本報所知，這份報告共提了十一項，包括：赤柱東灘存放龍舟的地點，在田灣及華貴興建一間標準小學；在春坎角敷設一三二千伏特電纜至黃竹坑；通往黃竹坑的通道，擬建的第二條鴨脷洲大橋，鴨脷洲北岸填海計劃；利東邨的進展；建議中的馬坑谷發展計劃；黃竹坑的交通及泊車問題；取消香港仔診療所的胸肺服務；田灣徑垃圾收集站等等。

上述的問題，根本上過去曾多次在區議會上討論，而這份報告只是跟進工作，南區居民是有權利要知的，但秘書處為何又列作「內部文件」，這無疑是「資料封鎖」，令新聞界無資料去追尋及發掘問題。

據記者了解，在十九區議會當中，大部份區議會在舉行會議時總會將區管會的報告提交新聞界，而當區政務專員亦會在會向各議員及傳媒報導最新進展，以便能向公眾交待。

其實，時至今日，在九七問題的影響下，為官者多抱「少言少錯，多言多錯」的心理，無傳媒報導地區上的問題，便少受到上級的關注，但這並非是好現象，問題自會繼續積存下去，直至有日出湧現，這也非居民之福。（毅）

中西區辦老人活動 可向區會申請撥款

（港訊）擬於本財政年度內為中西區老人舉辦活動的志願團體或老人中心，現可向該區區議會申請撥款。

該區議會發言人昨表示，該會已於上次會議轄下財務委員會撥款資助老人活動的項目，用於資助老人活動。為確保均衡的社區發展，而過往較少申請撥款的團體亦會考慮，他說：「為確保均衡的發展，該會再次邀請舉辦老人活動的志願團體及老人中心申請。」團體須於下月四日或以前將申請書連同預算等資料寄交港統一碼頭道三十八號海港政府大樓十一字樓區議會秘書處。

如有查詢，可致電五．八五二三四七八。

北角環改會 談非法擺賣

（港訊）東區區議會環境改善委員會今日召開會議，商討北角區無牌小販問題。

近日市民多次投訴北角區無牌小販日益增多，造成交通阻塞，並影響環境。委員遂在會上提出這項問題。

委員亦將就地下鐵路列車發出噪音，滋擾翠灣邨居民一事，討論解決方法。

議程其他項目還有改善柴灣公屋邨垃圾站的建議及環翠邨環境問題。

論壇
分而治之 嚴防「造反」
評大學生畢業生下基層鍛煉
·歐烈·

中共當局最近規定：今後高等學校應屆畢業生必須到基層工作三年以上，經過實踐鍛煉後，才具有可以被揀選進入省級以上黨政機關工作的資格；換言之，今後大學畢業生，不能直接被吸納到省級機關和中央機關當幹部，想當省和中央機關幹部的大學生，必須在基層好好幹三年以上，而且要有「優良」表現。

中共當局在宣佈上述規定時，引用了「重申」兩字。就是說：這個規定是早已有之。

從規定的精神來看，上述規定確實早已有之。因為，一九八四年四月三十日，中共中央和國務院聯合發出的通知說：決定從一九八五年開始，中央和國家機關原則上不再接受從應屆大專院校畢業生中吸收幹部。今後應選調經過三年以上基層工作鍛煉，具有大專文化程度，具備獨立處理某項工作的能力和專業知識的幹部。

但從規定內容或範圍來看，這次的規定，比之一九八四年的規定，要豐富廣泛得多。一九八四年的規定範圍只限於「中央和國家機關」，而這次的規定範圍，已伸延到省級機關。

中共當局為何要重申這一規定，而且是「加料」重申呢？

據中共中央組織部負責人的解釋，理由有三點：一是有些單位沒有很好貫徹執行一九八四年的規定，為引起各地各部門的足夠重視並嚴格執行這一規定，有必要進一步強調。二是通過總結經驗，認為有必要對執行範圍作必要調整，省級黨政機關具有重要地位和作用，為保障其幹部的政治、業務素質，也不宜直接將高等學校應屆畢業生吸收為幹部，同時對一些具體政策也應作必要的完善。三是經過今年春夏之交的政治風波之後，堅持這一正確的做法更顯必要。

以上三個理由，最主要的有決定性的理由，當然是「六四政治風波」這個理由。何以見得？還是用中共中央組織部負責人的話去解釋：「這幾年，在資產階級自由化思潮影響下，不少大學生的思想處在混亂和迷惘之中，以至動亂和反革命暴亂中，被極少數反黨反社會主義的壞人所利用。」

這就是說，當今的中國大學生，資產階級自由化思想嚴重，排斥四個堅持，不但在政治上不能與黨保持一致，還要進行反黨反社會主義。如果中央和國家機關，直接吸收大學生當幹部，「無產階級江山」，即使不改變顏色，也要鬧得黨老爺和鷄犬都不安寧？

須知，中央和國家機關都集中在京城，省級機關都集中在大城市的省會，大學生一鬧起來，其勢只能用坦克車去壓，對黨和國家的形象有壞影響。最高上策，莫如將他們下放到基層，一則分散有「造反」者，易於各個擊破，予以「全殲」，二則，想當京官、省官者，「乖乖聽話」，三年後分曉。如此而已，豈有他哉！

今年中國大學新生入學，要受一年軍訓；而大學畢業生要奔赴基層鍛煉三年以上，那些二、三、四年級的大學生，瞻前顧後，雖然感到有幸於多受一年的專業教育，但也恐怕「檔案袋」裝的「資產階級自由化」貨色太多，不講則已，一出言必稱「堅決擁護四個堅持」，內心如何？請假話時代的歷史早已提供答案了。

離職啓事

本公司經理鄭宗律先生於一九八九年十一月十五日離職。此後鄭君在外一切華洋轇轕概與本公司無關。特此聲明。

冠熙發展有限公司
CROWNHEAD DEVELOPMENT LTD.

香港地方法院離婚案
一九八九年第四六六八宗

離婚申請已入稟法院而卜開答辯人何炎桐（地址不詳）可向香港金鐘道三十八號新最高法院大廈地庫一樓離婚登記處索取一份離婚申請書副本。如逾期一個月仍未與該離婚登記處聯絡，法庭將會在答辯人缺席情況下聆訊本案。

最高法院經歷司貝士

本告示將刊於本港印行之報章華僑日報刊登一天

離職啓事

謹啓者，本公司部門經理方美容小姐，已於一九八九年十月二十四日辭退所有職務，今後方小姐在外一切行動或錢銀轇轕，概與本公司無關，特此聲明。

國際製衣集團

退股啓事

本人關萍于一九八九年十月三十一日已辭退美容屋股東之職務此後美容屋之一切業務轇轕均與本人無涉。特此鄭重聲明

退股人：關萍

（註）美容屋：德輔道西216 B地下。

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍小額錢債審裁處 UNDER K.S.C.T. ACTION NO.K.7377 OF 1989 準於一九八九年十一月廿一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田銀禧花園 JUBILEE COURT 十四字樓F二室 CHOW HON LIN（NATURE OF GOODS—DOMESTIC FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五－二二零二二四

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1521 OF 1989 準於一九八九年十一月廿一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍廣東道（譯音）門牌五八七號——五八九號 CHAK HING BUILDING 五字樓B座 CHOY YEE MING T/A H.K. KIU LUEN TRAVEL TRADING CO.（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五－二二零二二四

公開拍賣

（除拍賣前售出外）

茲定於一九八九年十一月卅日（星期四）下午二時三十分在本拍賣行公開拍賣：

1 九龍土瓜灣明倫街22號7字樓。
實用面積：約410平方呎
2 香港跑馬地景光街4至8號景光樓14，15及16字樓A單位。
建築面積：每單位約401平方呎
3 香港中環利源西街
建築面積（a）9號9字樓－約550平方呎
（b）9號10字樓－約492平方呎
（c）11號10字樓－約492平方呎

交易清楚後交吉，欲知詳情及看樓，請與本拍賣行聯絡。

協聯估值及拍賣行
香港皇后大道中30號娛樂行13字樓
5-222088 5-216366

金剛乘學會鄭重聲明

本會於一九五三年七月成立，六二年四月奉准註冊為不牟利團體之有限公司，此數十年中，工作略述如下：

一、研習經教：本會同人研習顯教密乘之經論，初期為漢文，後期精加藏文，定期修習無上密乘之經論。

二、灌頂儀軌：依次為：有修頓、明珠兩法佛、敦珠法王、張澄基博士、西藏貢噶派、紅派等灌頂開示。

三、編譯書籍：依次為佛經選要、大幻化網導引法、西藏古代佛教史，及金剛乘全集三輯十五冊。

四、不斷學習：導師劉銳之，於五九年往印度噶林邦向敦珠法王求學法要，七五年後又往台灣隨歐陽無畏教授學西藏文，義成同人學習風氣。

五、擴充會務：一九七三年先後在台灣之台北、台中、高雄、台南成立會所，而馬來亞之太平、新加坡、美國之洛杉磯，現亦在籌設中，凡成立學會，必須定期布薩、會供、本尊法會，台南並設閉關中心，已建關房六十間。

六、本會守則：發菩提心，正見正知，嚴守戒律，精進修持，為本會同人必須遵行之守則，律己以嚴，導人於正。

最近發覺竟有假冒本會名義，小字印行一觀音靈感「一大悲呪」……等，分別寄發，歷來凡在卷首末印有「如是我聞」之偽經，已禁入本會之門；何況是「天羅神，地羅神」之偽呪？如此「冒名寄發」者，必為「邪見之外道」無疑，本會同人絕不敢蹈「導人不正，墮落五百世盲猴」之果報，特予否認，更恐此等「邪見外道」，進一步「冒名募捐」，特作此「鄭重聲明」敬請 社會諸公明察

香港金剛乘學會有限公司

香港台山商會通告

本會第八屆理監事任期行將屆滿經第二十二次理監事聯席會議議決，推選籌備第九屆選舉委員會辦理有關選舉事宜。茲定於十二月一日發出選票，並由該日起至十二月十五日正午十二時止為投票日期，逾期無效。又十二月十五日（星期五）正午十二時在本會所當衆開票，尚未收到選票者，請携同會員證，到會補領，除分函寄發選票外相應登報通告，會員地址倘有遷移者務請通知本會為荷 右通告

本會全體會員

理事長 陳劍科
監事長 黃福培

一九八九年十一月二十日

香港最高法院
香港高等法院破產通告一九八九年第B五五五五宗

關於：朱耀國香港九龍黃埔新邨新富樓十五字樓二號單位。

單方訴訟人：債權人黃奕金其地址為香港九龍尖沙咀漆咸圍二至四號金時商業大廈一六〇四至一六〇五室。

致：朱耀國香港九龍黃埔新邨新富樓十五字樓二號單位。

有關一份在一九八九年十月七日發出的破產通告。

啓者黃奕金其地址為香港九龍尖沙咀漆咸圍二至四號金時商業大廈一六〇四至一六〇五室已經在香港最高法院申請發出一份破產通告，又法庭命令該破產通告之送達予閣下須刊登此破產通告在香港華僑日報，一份流通量廣寬的中文報紙一天為有效和充份投遞該破產通告。

閣下可向高等法院申請查閱該破產通告。

經歷司 貝士

債權人代表律師蘇浩明律師樓啓 香港中環干諾道中三十號三和大廈八字樓

九龍婦女福利會 召開第三十三次會員會通告

本會謹定於一九八九年十二月十一日（星期一）下午三時三十分於土瓜灣盛德街四十二號二樓禮堂，召開第三十三次會員年會，處理如下事項：
（一）報告會務；（二）省覽一九八八年至一九八九年財政報告
（三）聘請義務法律顧問；（四）聘請會計師 凡我會員敬希出席

特此通告

會長：邱裘錦蘭
主席：唐尤淑圻 謹啓

一九八九年十一月廿一日

香港法院 一九八九年第B五七六宗 破產案

關於：TAM WUI CHAN 譚匯燦（譯音）

單方訴訟人：港進貿易公司

啓者有關一九八九年十月十七日呈遞之申請破產書，其地址為香港文咸西街二十四號閣下破產之申請書已由港進貿易公司呈遞，申請書在完成下列之郵遞、放置及刊報之日作為有效及妥善送達與閣下。

（一）將該申請破產書之法院蓋印副本及一九八九年十一月九日之諭令以預付郵資普通郵遞方式寄給上述 TAM WUI CHAN 譚匯燦（譯音）之最後為人所知地址香港薄扶林道九號地下。

（二）將上述文件放置於香港薄扶林道九號地下。

（三）將本通告在華僑日報刊登一天。

台端可向法院申請索閱該申請破產書。此致

TAM WUI CHAN 譚匯燦（譯音）

經歷司 貝士

債權人代表律師胡百全律師事務所啓 地址：香港遮打道十號太子大廈一二三五室

一九八九年十一月廿一日

欖勿弟兄拍賣行拍賣 A-UNION KNITTERS 之洗衣機離心機衣車各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.S.T.263 OF 1989 準於一九八九年十一月廿二日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍觀塘興業街門牌十二號 WING TAI CENTRE 五字樓B部份 GETGOOD IND LTD. T/U THE STYLE FIRM NAME OF 'A-UNION KNITTERS'（NATURE OF GOODS—INDUSTRIAL BUTTONING MACHINES, WASHING MACHINE, SEWING MACHINE, ETC. 貨物性質——釘鈕機，洗衣機，衣車各物）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五－二二零二二四

欖勿弟兄拍賣行拍賣 VIDEO COMPASS 之錄影帶電視錄影機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.11360 OF 1989 準於一九八九年十一月廿二日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港英皇道門牌二六〇號樓下舖位G十一——十二 DEFT: LING SHING HONG T/A VIDEO COMPASS（NATURE OF GOODS—1,074 NOS. OF VIDEO CASSETTE TAPES 貨物性質——錄影帶一千零七十四盒）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五－二二零二二四

欖勿弟兄拍賣行拍賣 ULTRA ELECTRONICS LTD. 卡式機廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.10261 OF 1989 準於一九八九年十一月廿二日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港北角七姊妹道門牌二〇六號——二〇八號 CHEONG LEE BLDG. 三字樓（DEFT: —ULTRA ELECTRONICS LTD.）（NATURE OF GOODS—12 CASSETTE RECORDERS IN 47 CARTON BOXES EACH 'UNIVERSUM' 貨物性質——卡式機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五－二二零二二四

拍賣大帮中國古董包括各類陶瓷器鼻烟壺象牙擺件瑪瑙玉石瓷屏十四K袋錶油畫水彩畫貓眼藍寶綠寶石戒指胸針伊朗金幣及其宅廣告

茲定於一九八九年十一月廿一日星期二，廿二日星期三，廿三日星期四，廿四日星期五每日由下午五時十五分在香港中環士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之中國古玩包括各類陶瓷器石灣陶像花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒筆洗象牙擺件玉器瑪瑙刺繡十四K袋錶勞力士錶東南亞陶器貓眼藍寶綠寶石戒指胸針伊朗金幣油畫水彩畫及其它工藝品公開拍賣歡迎參觀及競投

電話五－二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八九年十一月廿三日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大單拍賣本行備有看貨證及目錄表投得者於下槌時須照投價交現款按金五成其餘之款（現金）限於翌日交清。

電話五－二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 INTERNATIONAL GEOSYSTEMS（HK）LTD. 之電腦軟件及工作枱廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.6949 OF 1989 準於一九八九年十一月廿二日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將封存在（1）香港柴灣嘉業街門牌五十號樓下 KERRY GODOWN（CHAI WAN）CO. LTD. 內關於 DEFT: INTERNATIONAL GEOSYSTEMS（HK）LTD. 之電腦軟件七十卡通箱（70 CARTON BOXES OF COMPUTER SOFTWARE）及（2）新界葵涌石建街二十四號三十號七字樓 YEE LEE INDUSTRIAL CHEMICAL LTD. GODOWN DEPARTMENT, GODOWN NO.5 內關於 DEFT: —INTERNATIONAL GOESYSTEMS（HK）LTD. 之工作枱五箱（5 PACKAGES OF WORKING DESKS）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五－二二〇二二四

香港政府公佈
海事處佈告
一九八九年第一八六號——海事現場探測及鑽孔工程

一、由一九八九年十一月二十日開始，為期約三周，將在淺水灣以西之一處近岸地區進行包括鑽孔工程的海事現場探測。

二、從事該項工程的船隻，將會展示適當的信號。

三、所有航經該區附近的船隻，務須小心駕駛為要。請此公告週知。

海事處處長 賀樂

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租
西貢將軍澳萃林第3區
租約第SX1310號
面積：（約）4359平方米
供作公衆停車場，供停泊領有牌照之汽車，包括私家車及輕型貨車，但不包括重型貨車、貨櫃車拖頭或拖架
截標日期：一九八九年十二月一日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界西貢地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定一年，其後按季續租
香港鴨脷洲西部
租約第SHX－719號
面積：（約）5,756平方米
供租戶露天存放其貨物，包括汽車在內
截標日期：一九八九年十二月一日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到港島南區地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定三年，其後按季續租
地點：新界青衣島第四區
租約第3086 K & T號
面積：（約）2550平方米
供作露天貯存承租人之貨物，但不得貯存貨櫃
截標日期：一九八九年十二月一日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到新界葵青地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

屋宇地政署 招標承租政府土地

租期先定1年，其後按季續租
香港鴨脷洲西部
租約第SHX－718號
面積（約）5,538平方米
供租戶露天存放其貨物，包括汽車在內
截標日期：一九八九年十二月一日正午十二時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到港島南區地政處、香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

新界版

新界東部三區議會組聯區會
促改善火車服務　應居民增長需求
委員包括沙田大埔北區議員政務處運輸署九鐵代表
目標並非在找出過失而是關設溝通渠道

（特訊）新界東部三個區議會最近成立了一個聯區委員會，就有關九廣鐵路的整體性服務、運作及政策和工程提交意見。聯會委員會並尋求每個區議會撥一萬元進行一項火車服務調查，其中大埔區議會交通運輸委員會昨日會議已贊同撥出該筆款項。

這個組織是在北區、大埔、沙田三區有關區議員在次聯席會議上通過成立，並定名為「沙田、大埔及北區區議會關注九廣鐵路公司火車服務聯區委員會」。

會上，召集人介紹了雖然九廣鐵路公司派出公關主任，列席區議會屬下的交通及運輸委員會會議，但根據經驗所得，此舉在意見交流方面的成效不大。有見及此，大部份區議員均考慮設立聯區關注委員會，成員來自直接受火車服務影響的地區。

經一番討論後，大會贊同成立關注九廣鐵路公司火車服務聯區委員會的建議，並且強調下列各點：

（A）為了避免重複該三個區議會屬下交通及運輸委員會的工作，委員會必須只限於討論與整體火車服務及其運作有關的事項，而地區性問題則交由各自的交通及運輸委員會處理。

對過海鐵路經濟效益存疑

（B）聯區關注委員會的目標並非在於找出過失，而是為九廣鐵路公司及各有關區議會開設互相溝通的渠道，以達致設法改善火車服務目的，滿足新界東部地區穩步增長的人口需求。

（C）提議邀請該公司派出高級職員（非公關人員）列席會議，而理想的人選應擁有管理與行政權力，能夠在會議席上進行有效的對話。

（D）除委員會指定外，會議將公開讓市民和新聞界旁聽。

大埔交委盼先解決沙田至九龍塘擠塞
九鐵表示仍在策劃階段未向政府提出

大會同意聯區委員會每年最少舉行三次會議，聯區委員會將由下列人士組成：

（一）每區不超過五位區議會成員。

（二）九廣鐵路公司代表（冀望非公關人員），而理想中的人選是具備管理及行政權力，以便在會議時進行有效的溝通。

（三）負責監督新界東部運輸事務的運輸署代表，即北區總運輸主任。

（四）沙田、大埔和北區政務處的政務主任（發展）。

（五）沙田、大埔與北區區議會交通及運輸委員會秘書。

大埔區議會交通及運輸委員會昨日並討論了九廣鐵路的過海鐵路計劃，九廣鐵路代表何學斌表示：構思中的過海鐵路會分兩期建造：第一期由現時九廣鐵路位於何文田以南分叉開始伸展，經過構思中的黃埔新站，過海直達港島炮台山；第二期則由炮台山伸延至灣仔及中環的未來填海區，分別在告士打道、展覽中心、添馬艦和中環填海區設站。首期預算建築費二十億，第二期十八億。

他又表示：構思中的過海鐵路是紓緩九龍塘車站擠迫情況的最佳方法，現時九廣鐵路和地下鐵路在九龍塘互相接駁的樞紐已接近飽和，而彌敦道地下鐵路沿線過海鐵路仍然十分擠迫。

不過，有委員認為化數十億元，興建一條只有數個站而又與地下鐵路平行（港島）的鐵路，是否符合經濟效益，表示有疑問。另有委員認為沙田至九龍塘各站繁忙時間最擠塞，九廣鐵路應將資源優先解決此方面問題。

該公司公關經理馮榮英表示上述計劃仍在策劃階段，該公司仍未正式向政府提出建議。（新）

圖：（右起）離島區議會主席林偉強、政務專員蘇啟龍、旅遊業發展委員會主席余元熙、攝影名家梁披為離島區議會屬下旅遊發展委員會舉辦的攝影比賽參賽展品進行評選。

火車接駁巴士影响收入
大埔區專綫小巴　管理上非常混亂
交運會促運署督促改善

（特訊）大埔區議會交通及運輸委員會昨日會議討論了大埔區的專綫小巴問題，多位委員指出了現時大埔區專綫小巴管理上非常混亂，希望運輸署當局加以督促改善。

綜合各委員發言所稱，大埔區的專綫小巴其實是「綠色的紅色小巴」，在運作上經常沒有依照承投時運輸署所開列條件，沒有在指定時間內所安排的班次，司機經常等足客才開車，又違例在站頭拉客，及在大埔墟叫乘客轉乘其他接駁車。

委員又指出，很多小巴的站牌大埔墟的字體較其實際總站為大，誤導乘客以為是以大埔墟為總站。

委員又相信，造成大埔墟專綫小巴管理上出現混亂是由於承辦商與司機的關係是採租車制，而非僱傭制，希望有關方面從承辦商的營運制度入手，進行服務改善。

高級運輸主任葉麗清表示只要專綫小巴的運作符合其承辦條件，運輸署不會干預其營運制度。運輸署有督察監察專綫小巴服務水準，每年只做一次調查。但由於人手有限，每年其服務與承辦條件不符，該署會約見承辦商要求糾正。如無改善，則發出警告。如再無改善，會考慮撤消其承辦權。現時位於大埔墟火車站外的專綫小巴站只屬臨時性，她估計永久小巴總站落成後，小巴服務混亂情況會有改善。

據了解，造成大埔區專綫小巴服務出現混亂，亦有因素來自現時火車站小巴總站太狹窄，以及自從九廣鐵路於今年五月加開免費接駁巴士後，使專綫小巴收入大減，以致迫於違反其承投條件。（新）

葵青圖書館　聖誕同樂日　辦推廣活動

（港訊）區域市政局轄下葵青區委員會昨日得知區內三間區局圖書館將時十二月舉辦多項推廣活動，其中包括訂於十二月廿三日舉行的聖誕同樂日。

區域市政總署圖書館館長（施政）謝富城向委員介紹活動時，表示本月和下月舉辦的一百九十項節目中部份已在順利進行。

謝富城說：「北葵涌公共圖書館維期一星期的電腦入門講座仍在進行中，而示範英語發音技巧的一項興趣小組活動會於十一月廿六日完結。」

他續說：「至於南葵涌及青衣公共圖書館，每月的專題書籍介紹包括音樂與舞蹈、詩歌與歌作、聖誕、兒童百科全書。」

謝富城補充說：「其他受歡迎的推廣活動如兒童時間、益智遊戲及新書介紹，會如常舉行。」

委員亦獲悉過去兩個月舉辦了一百九十八項推廣活動，參加人數近三萬四千人。

葵芳商住樓宇建行人天橋
需要跨越葵涌運動場部份
葵青區委會通過讓出花床

（特訊）葵芳地鐵站旁一幢新的商住樓宇需要興建一條橫跨興芳路的行人天橋，需要葵涌運動場永久讓出四百多方米的花床地方，以便進行該項工程。區域市政局葵青區委員會昨日已通過讓出該運動場的部份地方。

區域市政總署葵青區康樂事務經理廖榮光表示，區署接獲葵青地政專員的通知，得悉葵涌廣場的批地條件，規定要興建一條橫跨興芳路的行人天橋，以改善該區的行人路網，而該天橋完成後將移交政府，供市民使用。

廖氏續稱，該條行人天橋是南豐發展有限公司負責設計，將會連接葵富路與高芳街，但因高芳街受地形所限，缺乏足夠地方以容納整條行人天橋，故此行人天橋斜路的最後一截須穿過葵涌運動場部份花床，約佔地一百六十二平方米。

區署會要求葵青地政專員考慮將該條行人天橋移離葵涌運動場的範圍，轉移到附近一幢住宅樓宇的鄰近地方。不過，經與發展商及多個政府部門長時間討論後，結果顯示轉移行天橋的位置將有困難，主要是該處地下有兩條污水渠，若進行該天橋工程，將須要改道，屆時將引致荃葵區一帶的交通嚴重擠塞。

最後，區局葵青區委員會同意讓出葵涌運動場的花床，以便進行該項工程。預計工程於九一年二月完成。

此外，區域市政總署圖書館館長（施政）謝富城向委員介紹活動時，表示本月和下月舉辦的一百九十項節目中部份已在順利進行，而聖誕同樂日亦訂於廿三日舉行。

謝富城說：「北葵涌公共圖書館維期一星期的電腦入門講座仍在進行中，而示範英語發音技巧的一項興趣小組活動會於十一月廿六日完結。」

他續說：「至於南葵涌及青衣公共圖書館每月的專題書籍介紹包括音樂與舞蹈、詩歌與歌作、聖誕、兒童百科全書。」

謝富城補充說：「其他受歡迎的推廣活動如兒童時間、益智遊戲及新書介紹，會如常舉行。」

委員亦獲悉過去兩個月舉辦了一百九十八項推廣活動，參加人數接近三萬四千人。（粉）

新界工商會訪京團返港　支持兩局制

（特訊）新界工商業總會訪京團返抵本港，團長森波表示，會會晤港澳辦公室主任姬鵬飛及副主任李後，但他們表示支持一會兩局政制方案。

總會認為，一會兩局方案能夠保持功能團體及循序漸進，比其他方案好。

荃灣體育節好節目
今晚有超級排球賽　奪港世界杯隊表演

（港訊）第十一屆荃灣體育節今晚八時於葵涌林士德室內運動場舉行超級排球表演賽，特別邀請剛奪得香港杯世界女排超級賽亞軍之中國國家女子排球隊蒞臨表演，機會難逢，歡迎市民前往觀賞。屆時作賽的中國女排隊員計有蘇惠娟、李月明、巫丹、李國君、賴亞文、許新及周紅等多位猛將。

另大會亦邀請了中國國家乒乓球代表隊於星期四（十一月廿三日）晚八時在葵涌林士德室內運動場與香港乒乓球代表隊作賽。屆時出席的中國國家隊隊員計有江加良、韋晴光、林志剛、李惠芬及姚佳音等多名乒乓好手。

除上述兩項精彩節目外，今屆荃灣體育節亦安排有網球、手球、羽毛球、大型七人足球、五人團板足球、特殊運動會及香港老精英競技日在本月下旬在區內進行。

耗資一百多萬元的第十一屆荃灣體育節由荃灣區議會、政務處及荃灣區體育康樂聯會合辦，節目小冊及入場券已在荃灣政務處各諮詢處派發。

大埔區舉辦田徑運動會　促提高水準

（港訊）大埔區第十屆田徑運動會將於十二月十日在沙田運動場舉行，預料會吸引約五百名以上田徑健兒參加。

是項活動是由區域市政局和大埔體育會合辦，旨在培養區內人士對田徑運動之興趣和提高此項運動的水準。

賽事分男子少年、青年及成人組，女子少年、青年及公開組，男童及女童及七組。比賽項目設有不同距離的賽跑及接力賽、跳欄、跳高、跳遠、三級跳、鉛球、標槍、鐵餅等。

報名將於日內截止，有興趣參加者請往下列地點索取報名表格：大埔汀角道政府合署四樓區域市政總署大埔區辦事處、大埔體育會李福林體育館及富善體育館。查詢詳情請電：〇─六五七七一一一內綫一六三。

拓展處透露因建機場龐大
將軍澳第三期發展　可能將受影響放緩
坑口與將軍澳居民憂慮地鐵計劃擱淺

（特訊）可能受到機場工程計劃的影響，將軍澳第三期發展計劃會放緩，坑口區和將軍澳區的居民，都深以為憂。

據將軍澳分區委員會委員區能發表示，港府當局最近透露可能放緩將軍澳第三期發展計劃，居民們深以為憂，他們担心會影響藍田──坑口──將軍澳地鐵綫的工程。

區能發又說，雖然，房屋署說，就算政府不起，房屋署也會獨力承担。但這筆費用相當鉅大，估計超過十億元以上。因此，居民担心，「羊毛出在羊身上」，到頭來這筆錢會轉嫁到市民身上，譬如加租或將七九年後五年樓齡樓宇賣給公屋居民時提高價格等。

坑口鄉事委員會主席成漢強表示，將軍澳新市鎮第三期工程發展計劃可能放緩，是最近西貢拓展處在區議會透露，拓展處表示第三期工程可能受到機場大型工程影響而放緩。

成漢強說，他和當地居民亦担心藍田──坑口──將軍澳地鐵綫的工程計劃，會因受機場工程影響而擱淺。（傑）

風物攝影呈繽紛　盡顯離島吸引力
評定將展覽助旅遊發展

（港訊）由離島區議會屬下旅遊業發展委員會舉辦的攝影比賽共接獲約四百件參賽作品，該批色彩繽紛的照片，將離島風物景緻和旅遊重點盡顯無遺。

該批作品在離島八個鄉事區內多處地點攝取，均以表達區內景緻、名勝古蹟、民生百態、建設及發展等景象為題材。

旅遊業發展委員會在長洲攝影學會協助下籌劃是項比賽，以推廣離島區旅遊業及鼓勵市民發掘更多好去處。

攝影比賽的評判為離島區議會主席林偉強、政務專員蘇啟龍、旅遊業發展委員會主席余元熙，和長洲攝影學會推薦的攝影名家。

優勝作品展覽於一月五日至九日在上環信德中心及一月十二日至十四日在尖沙咀新世界中心展出。

大會亦會印製一本精美影集評列各優勝作品以資紀念並作為宣傳旅遊業用途。

鄉會大會接納政務處允離墳百米
厦村開鑿輸水隧道　官民協議各讓一步
當局緊急補償收地鄉民設組計算遷符

（特訊）厦村鄉事委員會昨召開特別會議，一致接納政府當局的提議，把穿山輸水隧道移後一百米，比鄉方原本要求一百二十米相當接近，由此亦顯見政府俯順輿情。但鄉方對於「開龍」之前應為全鄉撥給遷符費，以保闔境平安。會方已成立專案小組，慎重處理計算遷符費用的一切開支，向官方提請支援。

會議由主席鄧致祥主持，他報告十一月十五日接元朗政務專員葉文輝來函，表達政府答覆四點意見：（一）關於污水處理廠的開鑿隧道綫，已盡量離開鄧族祖墳，為接納所請，再向西移十米，加上以前答應之九十米即共一百米。

（二）承建商目前的工程只在平整地盤，開鑿隧道工程將在十二月中展開，希望會方能早日證實新隧道路綫所西移的一百米。

（三）對於若干仍未收到收地補償者，元朗政務處及地政處已促請田土註冊署作「緊急行動」處理及早發放。

（四）關於遷符問題亦盼同時提出。

經全體村代表，執行委員及會員討論後，對隧道位置西移一百米，原則上同意接納，但必須在開鑿地龍之時拜神。而在此之前，則須擇日作大規模的遷符傳統儀節，以保合境人畜平安。

大會並即推舉鄉事會副主席鄧天恩、鄧禮南兩人為籌備遷符小組委員會，並推選村代表多人担任籌備工作。出席會議者有主席鄧致祥、鄧天恩、鄧禮南，執委村代表鄧治平、鄧恒貴、鄧偉雄、鄧鈞鏘、陳植良、麥福、鄧德和、胡興有、鄧英喜、鄧信南、鄧植傑、鄧廉光、鄧吉耀、鄧松桂等。（君）

沙田舉行樂業倡廉晚會
加强在職青年了解廉肅

（港訊）廉政公署新界東辦事處及沙田區議會工商小組為加強在職青年對廉政公署工作的了解，以及認識積極人生和關心社區的重要性，將於十二月一日在沙田瀝源社區會堂舉辦「樂業倡廉在沙田晚會」。

晚會在晚上八時開始，節目豐富，由電視藝員顧紀筠出任司儀。今屆香港足球先生陳發枝亦會出席接受訪問，分享積極人生的看法。此外，大會亦邀請了唱片騎師余劍明為晚會演唱。項目亦包括幻燈片欣賞、話劇和現場有獎問答。

新界農村生猪生晒臘腸
元朗榮華大量上市
本月廿四日起大贈送買二送一

臘味品類不一，以臘腸供應最廣，入冬後冷鋒雖姍姍來遲，但氣溫漸降，天色放晴多於雨晦，為調製臘味大好天時，日來新界元朗生晒臘腸，已大量上市。

榮華酒樓集團負責人陳忠述稱，一般懂得品嘗偏中風味者，大都以切肉生晒臘腸為選購對象，因此該酒樓自製臘腸，一貫採用新界農村飼養生猪，經過上述的傳統方式調製而成。復透露：本年新界生猪供應正常，腸衣、工資等漲價甚微，故臘腸售價亦只增數元，料今年市道穩健。

又稱：為酬謝顧客美意，及表示出品永遠優良起見，每年必有大贈送，本年亦不例外。自本月二十四日至二十六日止，分別由元朗榮華酒樓，大榮華酒樓大贈送三天，買榮華生晒臘腸二斤送一斤，門市部金猪、燒味、臘味、油鴨、中西餅食、老婆餅、雞仔餅、買十元送五元。

榮華酒樓設元朗大馬路八七號，大榮華酒樓設元朗安寧路二號，與榮華酒樓同屬姊姐機構，並于九龍青山道二九六號、觀塘牛頭角道三四五號，旺角彌敦道六六二號（自置新址）及六七六號地下灣仔史釗域道榮華酒樓山郝側等開設門市部。該酒樓出品切肉生晒臘腸，經有關方面化驗符合衛生標準，故每年銷量甚為可觀，參加臘味會之客戶為數甚眾。

本港新聞

羅氏信託基金轉送賻儀
萬元捐贈救童助學
羅君舉逝世賻儀作慈善用途

羅氏信託基金日前接獲羅君舉夫人捐款二萬元，供作慈善用途，該基金委員建議將此筆款項分撥予以下兩機構以支持其舉辦之慈善活動：一、一萬元捐給星島日報之濟貧運動基金；二、一萬元捐給華僑日報救童助學運動。

羅君舉先生於九月逝世，殯禮之日親友致賻折為現金共二萬元，託羅氏信託基金擴充善舉。

響應助學運動　關應良捐三千

著名書畫家關應良先生，為響應本報救童助學運動，兼紀念其母親何玩老太夫人辭世兩週年之期，特慨捐三千大圓以襄善舉，關氏仁風孝行，令人欽佩。

陳子鈞粉墨登場　演出粵劇娛耆老

市政局議員陳子鈞醉心粵劇，擅唱粵曲，每年多會粉墨登場，今年亦不例外，特別組織用粵曲、粵劇以娛樂長者嘉賓。由陳子鈞議員辦事處主辦的粵劇、粵曲敬老晚會在本月廿五日星期六，晚上七時半假座高山劇場舉行。

所演出的折子戲為「打金枝」及「六月飛霜之大審」。打金枝裏的刁蠻公主師演者乃著名武旦陳嘉鳴小姐。她乃是萬能鬼馬旦后鄧碧雲小姐所收的惟一徒弟，為名師出高徒，自屬意料中事。而出演駙馬者，為陳子鈞大律師，他獲得名師指點，近期亦努力排演，故可謂頗有吸引力。

曲藝演唱家馮天勳對粵曲有特別喜愛，為業餘歌唱家，推廣曲藝向來不遺餘力，現為萬象音樂社社長。

粵曲研習班則負責演出粵曲大合唱，參加是次演出的工作人員近百人，陣容相當鼎盛。

據知粵劇方面的樂師則由黎東嘉負責領導，粵曲拍和由名音樂家黎朗然先生領導。

是次乃屬義演敬老，戲票由九龍城區老人機構代為派發。如有查詢，請電九龍區的陳子鈞議員辦事處，電話為七一五二七三八號。

中藥聯商會組團赴韓台訪問授旗出發
團長蘇繼滔明率隊啓程

（特訊）香港中藥聯商會為促進貿易，特組團赴韓國及台灣訪問。理事長蘇繼滔任總團長，名譽會長盧德光，副理事長陳學良，副監事長劉漢興任副團長。該團成員共二十二人，定明（廿三）日啓程。

該會前於日昨假會所舉行授旗出發典禮，以壯行色，總團長蘇繼滔理事長接受監事長劉本章授旗儀式。

劉本章致詞謂，蘇氏發展會務，首要與國內外同業機構，社團協會，保持密切交往，互通訊息，促進貿易，今次代表本會訪問韓台，就是肩負商會對外加強友誼聯繫，促進港韓台藥業貿易發展任務，實現本屆理監事會今年會務工作上一個重要項目。

訪問團成員：團長蘇繼滔理事長，名譽團長劉本章首席會長，副團長陳學良副理事長，盧德光名譽會長，劉漢興副監事長，秘書陳瑞炎，財務蔡福廣，總務唐林金，公關梁勝；團員：潘國球、朱明池、蘇鳳、潘榮（桂開）、黎玉珠、陳麗娟、溫善禎、陳培禎、蘇繆詠裳、劉陳笑琪、盧蘇佩珍、唐容靜儀、陳李碧霞。（天）

圖：香港中藥聯商會韓台訪問團授旗出發典禮，監事長曾富城（右）授旗與團長蘇繼滔理事長，右旁為副團長盧德光名譽會長。（本報記者攝）

黃大仙區節　南極夢幻展

（港訊）黃大仙區今日展出「南極夢幻」攝影展覽，使居民能夠欣賞南極長年冰雪寒冷的美麗景色。

攝影展展出超過四十幅由著名攝影家李樂詩在南極攝得的照片，每日上午十時至下午七時在牛池灣文娛中心展覽廳免費供居民欣賞。攝影展於星期六（十一月廿五日）結束。

新會商會祀先賢　慶祝陳白沙誕辰

（特訊）新會商會昨日上午十二時在會所禮堂慶祝先賢陳白沙五百六十一周年誕辰，與會有：主席張啓瑞，副主席：趙文合、林保濃，會長黃頌盈，董事兼籌備小組主委關宇定，董事趙和、何錦泉、黎日、何灼胡、鍾漢屏、趙燿祖、趙君喻、趙文藻、呂新、李華輝、李焯章、麥國輝、黎大中、趙景雲、李劍峰、葉南、趙錦江、伍天寬，名譽會長、顧問：鄉親伍宏高、趙世俊、馮燊林、葉烟、趙朗、如、趙華、劉欽、約翰、梁鴻志、趙文楳、劉希、梁方、李立志、高濤、陳德、趙士生、林世超、張準華、林健、李輝、白沙中學校長陳炳星，新會商會中學校長林志鴻，小學校長凌李秀貞、趙可師及五邑工商總會、四邑商工總會，四邑會所、開平商會、龍岡親義總會，趙族宗親會及所屬中小學員生二百多人。

司儀趙君喻，三獻祀禮開始，主席張啓瑞主祭，會長黃頌盈、副主席：趙文合、林保濃陪祭，儀式莊嚴肅穆。

張啓瑞主席致詞稱：本會每年慶祝先賢白沙誕辰，旨在弘揚道德文化，振厲時俗，正視社會世風日下，倫常廢薄，尤其是青年習染不良誘惑，爰挽頹風。

繼請教育署凌榮添博士講述「白沙學說」、黃頌盈會長代表致送紀念品與凌博士。

趙文合副主席致謝詞，多謝僑團惠贈花籃，賢達蒞會指導。

禮成茶會，晚上舉行聯歡宴會，席間觥籌交錯，備極歡愉。

華僑日報讀者捐款
濟助不幸家庭遺屬

華僑日報昨日收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：佛教香海正覺蓮社何李覺德慈善基金會捐助陳有根遺孀三千元。何伯捐助胡榮芬遺孀、吳金城遺孀、陳有根遺孀，以上各四百元，范遠明君三百元。

油漆工人胡榮芬昨在青衣島一船廠工作時，失足由高處墮海不治，遺下妻及兒子。

吳金城日前在昂船洲海面修船工作時，遭飛脫纜纜擊中斃命，遺下妻及稚子。

陳有根日前在屯門一建築地盤敷設水管工作時，遭瀉下泥土活埋斃命，遺下妻及兩子。

屯門藍地青磚圍一村屋日前發生火警，戶主范遠明之兩子在該宗火警中一死一傷。

市政局出版小冊　「香港害蟲」發售

（港訊）害蟲不但對人造成滋擾，更會危害人類的健康。可是我們對害虫認識多少呢？又應如何防止害虫妨害我們的日常生活呢？

市政局昨日出版「香港害虫」圖文並茂的小冊子，載列二十五種本港常見的害虫的資料，及防範牠們滋生的方法，供市民參考。

該小冊子分有中文及英文版，每本售價均為九元。有興趣的市民可用郵購辦法，列明欲訂購的數量及附上「市政局」為收款人的劃綫支票，寄往香港北角明道十一號威菲路道車房一〇五室，市政局刊物辦理便可。

華人銀行委霍士傑　出任為董事會顧問

香港華人銀行董事會宣佈委任霍士傑為董事會顧問。霍士傑先生乃工商界知名人士，現任市政局主席及九廣鐵路公司董事局主席。

霍氏在社區服務貢獻良多，歷任環境污染問題諮詢委員會、交通諮詢委員會和香港管理專業協會主席，香港足球會和香港欖球總會會長，其在香港經濟和公眾事務的豐富經驗，將對香港華人銀行的業務發展有所助益。

霍士傑先生除獲委為太平紳士外，亦因其對香港的貢獻，獲頒CBE勳銜。

圖：霍士傑太平紳士近照

中西區老人健康月
喚起關注老人健康

（特訊）東華三院與獅子會將於十一月至十二月間，聯合舉辦一項名為「八九中西區老人健康月」的社區服務計劃，目的是提倡社會敬老風氣，喚起區內老人關注健康問題，讓他們加深對健康及保健的認識。

統籌委員會主席暨東華三院第四副主席潘存恩昨日在記者會上表示，為加強宣傳注意老人健康的信息，大會不僅向老人派發健康常識小冊子外，還會派出東華醫院的醫生及護士到三個老人中心，替參與的老人進行一系列的身體檢查程序。

他指出，該項檢查服務為期十天，對象是六十歲或以上的中西區居民，估計有一千一百名區內人士受惠。

他謂，檢查項目包括磅重、測量血壓、糖尿病測試和初步聽覺測試，以及呼吸系統如肺部和心臟的檢查，並為有需要的病人轉介到東華醫院或由香港醫學會提供之流動驗耳中心，作較詳細的檢驗。老人可按不同的需要接受專科診治，如用心電圖測試心臟及用愛克斯光掃描體內器官如照肺等。

他又稱，若檢驗結果顯示老人需要接受較深入的治療，三院或其他有關機構會為老人提供適當的專科或住院跟進服務。

潘氏表示，在檢查會場內將會播放由政府中央健教組提供的老人健康錄影帶，讓老人對自己的健康有更深入的認識。

另外，東華三院主席黎國榮致詞時指出，三院於去年會與灣仔區議會合辦同類型的活動，將三院的醫療服務帶進社區，深獲地方團體的支持及居民的歡迎。（惠）

圖：中西區節，東華三院、鑪峯獅子會合辦八九中西區老人健康月招待會席上，統籌委員會主席潘存恩致詞，左旁為三院主席黎國榮，中西區節籌委主席廖烈科，中西區政務專員余志穩，鑪峯獅子會會長張有洪，社會福利署代表潘妙嫻。（本報攝）

彭華強公開演講建議
設民主教育統籌會　促進民主化國際化

（特訊）香港及民主自治促進會主席彭華強昨在香港大會堂「民主講座」中，以「民主教育與香港前途」為題作公開演講。

彭華強首先說：香港於九七年前能實現真正的民主法治政制，以確保香港繼續安定繁榮，除了與居民應有自由權益，港英政府應在其應有的職責和道義及拿出堅強的決心和勇氣，不畏任何外力干預或施壓，堅持其仍有的自主權，順應潮流，切重民意，加速步伐，實行其民主「代議政制」外，最重要的就是要推行普遍徹底的「民主教育」工作，促使全港居民（尤其工商界）瞭解民主真義，認識民主對人類生存生活的重要性，認識民主實為人類社會進化的原動力，從而促進全民團結努力，義無返顧地去爭取民主。

如何去推行有效的「民主教育」工作呢？彭氏個人認為港府應設立「民主教育工作統籌委員會」，職司其事，並頒令各民意機構（市局、區會）組設民主教育委員會（或組）分別在各該轄區舉辦定期的「民主講座」、「民主週」、「民主節」、「民主日」、「民主嘉年華會」等，並鼓勵及獎助各民間組織（如各政團、社團、各服務中心，各街坊會等）舉辦多采多姿的民主活動（如民主歌劇、民主演唱會、民主徵文比賽、民主杯球類賽、民主自助餐等）使社會一切活動，均與民主息息相關，促使全港適齡的居民自動的登記為選民，參與各項選舉，並由港府編訂公民（民主）課本，頒令各公私學校列為必修課程，以訓練青年（學生）具有民主意識，担當未來民主社會的重任。

彭華強結論設想之，香港的前途，乃繫於全港人的信心和責任感上，亦繫於香港能否實現「民主化」和「國際化」的基礎上，因此，香港的「民主教育」工作，更顯得特別重要和急需了。

本港著名殷商
陳木添老先生
舉殯極備榮哀

（特訊）本港殷商陳木添老先生本月十五日壽終於香港養和醫院，積潤享壽八十有二歲，遺體移香港殯儀館治喪，昨（廿）日假該館大禮堂舉殯，親友臨場執紼者近千人，禮堂內外除堆滿了花圈外，四週懸掛輓聯祭帳，重重疊疊，有如星羅棋佈，長江集團主席李嘉誠博士，廖創興銀行董事長廖烈科，香港商業銀行董事長陳有慶，趙光利參茸行董事長趙廣海，香港金銀業貿易場理事長葉少銘及東華三院壬戌年主席暨三院顧問馬墉傑亦到場親扶靈柩，以表友情深重，憑此可見陳氏生前交遊廣濶，更備受社會人士所愛戴。

陳木添老先生生平克儉成家，處事公正認真，熱心社會工作，天才橫溢，經營有術，先後創立陳添發有限公司、慶豐證券投資公司、慶豐金融公司、添發慶豐金飾、慶豐珠寶等，身為董事長兼創辦人，其哲嗣均已成材，長子發盛，從事地產及證券業務，次子發柱，主理屬下集團一切事項，三子發樑畢業於加拿大安大略省西安大學工商管理，目前主管本港屬下各機構金融珠寶業務均能秉承父志，克紹箕裘，加以兒孫滿堂，正宜蔗園安享，今一旦以高齡歸道山去，友好聞訊，咸表哀悼。

舉殯前，旅港潮陽同鄉會及香港潮州商會舉行公祭儀式，由該會會長廖烈科領導同寅主持「献花」、「献帛」禮，跟着永惺大法師率領九名高僧，誦經說法、淨上封棺，然後由上述六名知名人士親扶靈柩出禮堂，率移往深圳大鵬灣華僑永遠墓園安葬。

昨致送花圈輓聯祭帳及親臨致祭的親友，尚有廖烈文、蔡章閣、呂高文、吳國璋、葉慶忠、姚中立、林建名、劉世仁、鄭翼雄、周厚澄、廖烈武、劉璺雄、林炳昶、李啓發、楊學光、蔡衍濤、顏爾揚、吳君麗、朱飛龍、九龍潮州公會、潮州公學、潮州會館、金銀業貿易場、惠記珠寶有限公司、廖創興銀行、香港商業銀行、寶生銀行、永隆銀行、恒生銀行、道亨銀行、潮陽托兒所、中華總商會、東華三院壬戌年董事局、美國利寶銀行、達濠區歸國華僑聯合會、汕頭達濠人民政府、僑光公司、順隆集團、百昌堂藥行、兆成參茸行、旅港潮陽同鄉會、景福金銀珠寶集團、潮商互助社、利昌金舖、永亨銀行、達濠澳頭同鄉會、達濠華僑中學、彭陳會計師事務所，素車白馬，備極榮哀。

圖：殷商陳木添老先生舉殯，六位知名人士李嘉誠、廖烈科、陳有慶、葉少銘、趙廣海、馬墉傑親扶靈柩出禮堂。（本報攝）

中華民國

第41屆學校朗誦節

第四十一屆學校朗誦節開台

女子詩詞獨誦冠軍呂莎莉同學。

聖保羅男女子中學的三名優勝者。

男子詩詞獨誦優勝者與評判合照。

女子詩詞獨誦三位優勝者合照。

第41屆學校朗誦節

第四十一屆學校朗誦節開始
六個區域六項競賽 卅多位嘉賓任評判
詩詞獨誦比賽成績甚為接近 陸海燕劉詠欣方子君奪榮銜

（特訊）十一月二十日至十二月九日，由香港學校音樂及朗誦協會主辦，第四十一屆香港學校朗誦節，已于昨日開始進行比賽。

比賽場地共分為六個區，分別為香港區、九龍區、荃灣區、屯門區、元朗區和大埔區。比賽項目大致上分有詩詞獨誦、詩詞集誦、詩文集誦、散文獨誦和宗教作品朗誦六大類，另外又分男子組和女子組分別進行比賽。

大會為公平起見，分別邀請了三十多位嘉賓，作為是次比賽各項目担任評判。

昨日（二十）下午，于音樂事務統籌處冠華園中心，舉行之詩詞獨誦比賽，屬于女子組中學三年級第三〇四A組的賽事，本組賽事與其他三組三〇四B三〇四C及三〇三分別爭奪「朗文盃」，四組獲最高積分者，將獲頒授此杯。而在此四組中的優勝者，將于十二月七日晚上參加總決賽，競奪總冠軍之榮，並將獲頒授「何家松杯」。

本組比賽之優勝者，分別為陸海燕（八十七分），劉詠欣（八十六分）及方子君（八十五分）三位。

陸海燕，十五歲，沙田官立中學，評判對其評語為：感情投入，目光運用得當，頗有韻味，手勢運用得宜，如能在節奏上緊湊一些，當有更佳表現。

劉詠欣，十四歲，就讀迦密中學，評判認為他在朗誦兩首詩時較平均，對比恰宜，感情真摯投入，若能吐字更清晰，會有較佳表現。

方子君，十五歲，就讀樂道英文中學，評判對他的評語，認為第二首誦得較第一首好，有韻味，節奏合度，需留意入字要有力些。

評判宋立揚先生在賽後表示，當為第一位及最後一位參賽者評分最難，因為難以比較，認為各老師在教導同學時，有些要同學着重輕柔的姿態，有些則重音調，各有長短。

宋立揚先生更提示同學在朗誦時應注意的地方，並作即場示範，宋先生談吐幽默有趣，更解譯詩中之典故，予同學易於掌握情態的表達，引得同學充滿興趣地聆聽。

胡燕青評判發表意見
呂莎莉音質佳獲勝 亞季爭持兩人同得

（特訊）「夜發月牙山放歌」和「行香子」一兩首詩歌，是女子組中學三年級詩詞獨誦，粵語朗誦比賽所指定的詩歌，比賽分為三組舉行。昨天下午第一組比賽於香港學校音樂及朗誦協會舉行，結果冠軍由官塘聖傑靈女子中學的呂莎莉同學奪得，而亞軍是聖保羅男女中學的鄺忻明及官塘聖傑靈女子中學的周美齡同學分別奪得，而季軍亦成雙胞，分別由聖保羅男女中學的龐懿棟和方慧賢同學奪得。

昨下午第四十一屆香港學校朗誦節，詩詞獨誦粵語班，女子組中學三年級第一組比賽，於禮賢謝斐開香港學校音樂及朗誦協會舉行；比賽中四十五位的參賽者，分別運用個人的表情，語調，手勢，表達出兩首詩歌的批性及內容。

該比賽担任評判工作的是現任浸會學院語文系胡燕青講師。經過各參賽者的誦讀後，分別定各項的優勝者，但由於各項分數相差不大，故亞，季軍亦出現雙胞的情形。

冠軍的呂莎莉同學，以八十五點五分勝出，而評判指她在比賽的時候，發音好，讀音省誤，與及聲音處理得佳，故此奪得冠軍是理所當然的。而兩名同分的亞軍同學，只相差零點兩分落敗。

最後評判總結賽果，舉出參賽者的缺點，例如要着重聲調，要以九個以上的聲調來表達，在發音方面、眼神、手勢都會影響比賽的分數，而對於今次的結果都表示突然，因為各項優勝者都來自兩間學校的同學獲得。胡燕青表示，希望朗誦節大會留意，在中學三年級的學生，應選擇現代詩來作賽，這樣才中顯出參賽者的特性，另外盼望學校老師，在訓練參賽者的時候，不要太着重聲調與及其他表情，完全埋沒參賽者的個人風格。（李偉）

結果名單：

冠軍：官塘聖傑靈女子中學 呂莎莉
亞軍：官塘聖傑靈女子中學 周美齡
　　：聖保羅男女中學 鄺忻明
季明：聖保羅男女中學 方慧賢
　　　聖保羅男女中學 龐懿棟

女子散文獨誦黃穎琦。

女子粵語散文獨誦競爭激烈
冠軍僅以一分勝出 三亞三季同時產生
嘉諾撒聖瑪莉黃穎琦得首席

（特訊）第四十一屆香港學校朗誦節，於昨日正式進行比賽，整個賽事分成多個不同組別，於六個不同地區進行。是次朗誦節為期三星期，由一九八九年十一月二十日至十二月九日。

昨日於中國文化協會舉行的女子粵語散文獨誦，（中學六年級四〇一組），場面十分熱鬧，競爭激烈。在二十名參賽者當中，有七位同學表現特別優秀，因此，誕生了一位冠軍、三胞胎亞軍及三胞胎季軍。

「錢神論」實則是一篇韻文，以嬉笑代替傲慢。二十三位參賽者均能捕捉文章的意念，表現出詩中的韻味。評判為香港大學陳耀南博士認為每位參賽者表現均十分出色，難以下判斷，在最後陳博士選了七位同學再次比賽，場面十分緊張。終於，陳博士給予嘉諾撒聖瑪莉書院黃穎琦同學最高分數，陳博士認為黃同學音色明朗、神態靈活投入，能使用頓挫、節奏處理方面極之了當。黃同學表示，首次參加比賽便獲得冠軍，十分開心，對於即將來臨的兩個賽事，黃同學話，有如打了一支「強心針」。

只是一分之差的沙田官立中學胡韻玫，嘉諾撒聖瑪莉書院任俊賢及德望中學沈靜賢分別獲得亞軍，而三位季軍獲得主亦只是與亞軍續分相差一分，分別是嘉諾撒聖瑪莉書院尹雪芬、吳夢娜及禮賢中學黃秀美。

陳博士完場後再三叮囑，分數與獎項並不重要，只要各同學盡力而為，吸收多些經驗，日後必成大器。

冠軍聖瑪利女子中學黃穎琦同學得分八十八分，亞軍沙田官立中學胡韻玫同學，嘉諾撒聖瑪莉書院任俊賢同學及德望中學沈靜賢同學分別獲得八十七分，而季軍嘉諾撒聖瑪莉書院尹雪芬同學，吳夢娜同學及禮賢中學黃秀美同學則分別獲得八十五分。（紀）

女子詩詞獨誦冠軍呂莎莉同學。

陳耀南博士發出評語稱
男同學技巧表達遜色 姚贈榮神態愉悅投入
冠亞季勝負僅以一分之微

（特訊）第四十一屆香港學校朗誦節，於昨日正式進行比賽，整個賽事分成多個不同組別，於六個不同地區進行。是次朗誦節為期三星期，由一九八九年十一月二十日至十二月九日。昨日於中國文化協會舉行的男子粵語詩詞獨誦（中學中六年級三一三組），場面熱鬧，由香港大學陳耀南博士担任評批，陳博士對於是次賽事的評價，他認為各男同學的表現平平，未能達到詩意，表達手法比較嚴肅。與女同學相比，男同學表達技巧方面比較遜色。

在賽事中，陳博士給予保良局第一中學姚贈榮同學積分最高，他認為姚同學聲音清朗，神態愉悅投入，節奏自然，在適當的句子中表達流暢、沉鬱動人。而姚同學表示，對於賽果十分滿意，遺憾是臨場表現略為緊張。多謝兩位老師的悉心指導，日後會繼續努力。獲得亞軍是香港赤柱聖士提反書院趙家樑同學，評批認為趙同學神態投入，音色清婉，但表達惆悵方面則平平。季軍出現雙胞胎分別是香港華仁書院梁兆麟同學，和陳樹渠紀念中學吳國超同學。

其實，冠、亞、季軍的積分只相差一分。冠軍保良局第一中學姚贈榮獲得八十二分。亞軍香港赤柱聖士提反書院趙家樑獲得八十一分；而季軍香港華仁書院梁兆麟及陳樹渠紀念中學吳國超分別獲得八十分。（紀）

趙葉秀嫦評判發表意見
朗誦注意眼神表情 音色表達配合完美

（特訊）担任女子組粵語詩詞獨誦決賽（三〇四C）的評判趙葉秀嫦女士表示，今次參賽的學生水準都很平均，唯部份同學出於對着作品未能深入解，所以在朗誦時未能完全投入。

趙表示，最理想的朗誦，是用聲音來表達詩詞的意思，最重要的是面部表情和眼神的表達，而并不是着重於手勢和動作，手勢只能帮助帶出自己的意思，但切忌流於誇張，另外，聲綫方面，最好能夠清晰、響亮、發音準確，在朗誦時，能夠配合感情，以抑揚頓挫的聲綫表達出來，如聲綫不足，便需要表情和眼神來補足。

另外，如果想把一首詩詞表達得好，必須先充分了解整首詩詞的意思、含義和感情，在朗誦時，再加上自己的想像力，才能充份投入地把整首詩詞演譯出來，所以在朗誦的技巧上，「明瞭」是十分重要的，希望各同學在日後朗誦時，能夠把握上述各點，得到更好的成果。（瑋）

男子詩詞獨誦亞軍趙家樑。

評判香港大學陳耀南博士。

男子詩詞獨誦季軍梁兆麟。

女子詩詞獨誦優勝者與評判合照。

女子詩詞獨誦亞軍鄺忻明。

女子粵語詩詞獨誦決賽
陶鳳軒音量清奪標 陳燕珊王穎翹隨後
評判認為參賽者水準平均

（特訊）第四十一屆香港學校朗誦節，於昨日正式開始進行，而今次整個比賽過程將分成多個組別，由十一月二十日至十二月九日，分別於多個比賽會場中進行。

而女子組粵語詩詞獨誦決賽（三〇四E）——中學三年級，於昨日下午二時，在九龍信義中學進行，由趙葉秀嫦女士担任評判，比賽直至下午四時三十分才得出結果。

冠軍由保祿六世書院陶鳳軒以八十分積分奪得，而長沙灣官立中學陳燕珊則以七十九分，只一分之差而屈居亞軍，季軍方面，由於參賽者積分太接近，所以評判要求其中四位同學，再朗誦一次，才能選出，最後終於由香島中學（正校）王穎翹以七十八分奪得季軍。

評判葉女士表示，當日參賽者的水準非常平均，而陶鳳軒的表現則較為突出，聲音清亮，表情恰當，而且富想像力，能夠充分地把兩首作品演譯出來，唯一弱點是詩中最後一個「寄」字之控制不太穩。而陶鳳軒則表示，參加比賽，是抱住只在乎參與，從中吸取經驗，今是能夠獲得冠軍，實在次意外的收穫。

奪得亞軍的陳燕珊表示，今次能夠得到亞軍已經非常開心，日後將會更加努力，若有機會仍會繼續參加類似比賽。

季軍王穎翹則認為，今次參賽的對手非常之强，能夠得到獎項已經非常開心，更要感激家人的支持和鼓勵，並表示日後一定會更加努力。（瑋）

評判宋立揚先生評分時之神態。

女子詩詞獨誦冠軍陸海燕朗誦時之神態。

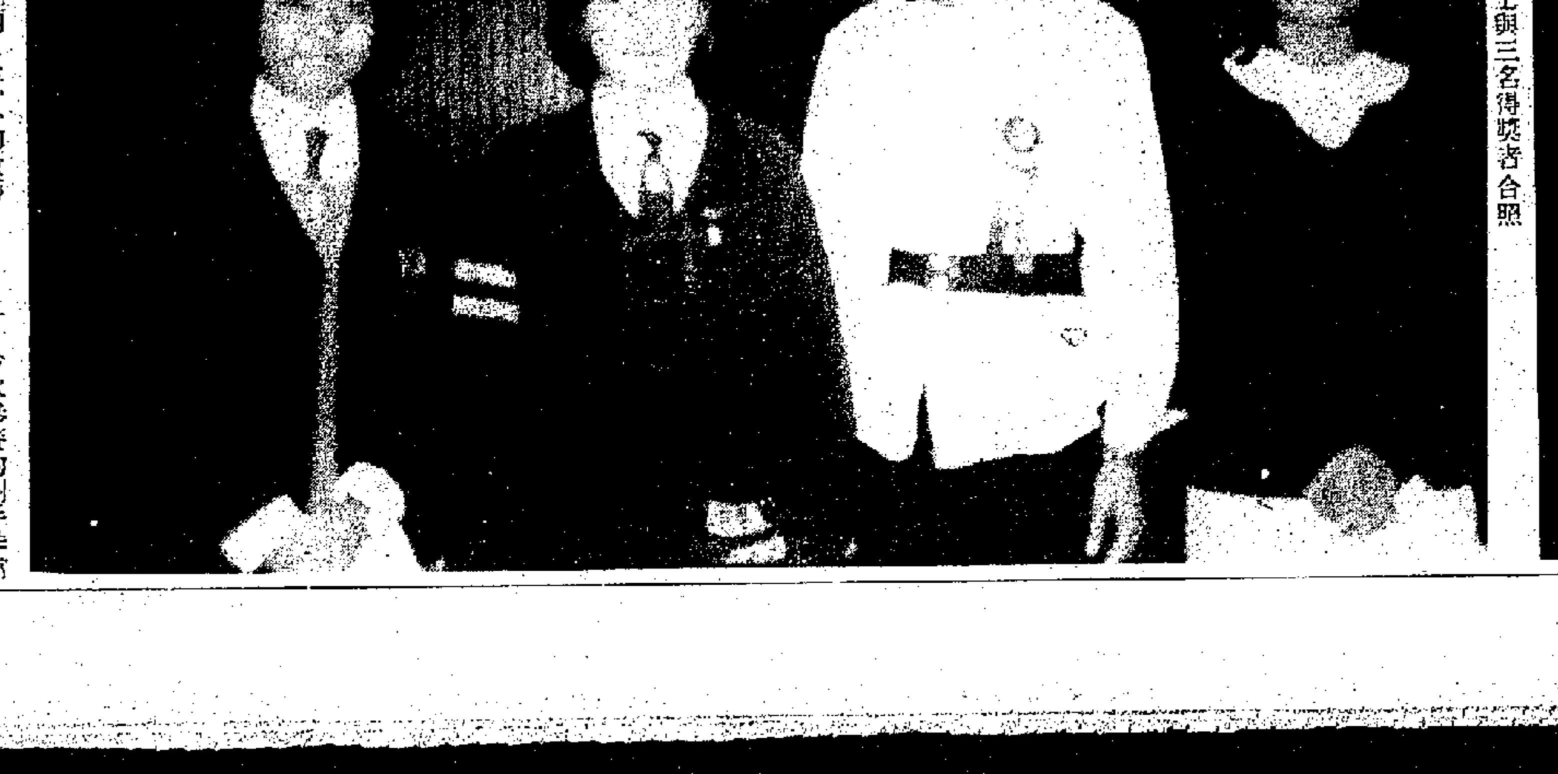
男子詩詞獨誦季軍吳國超。

聖保羅男女子中學的三名優勝者。

男子詩詞獨誦冠軍姚贈榮。

女子散文獨誦優勝者與評判合照。

男子詩詞獨誦優勝者與評判合照。


評判趙葉秀嫦女士與三名得獎者合照

女子詩詞獨誦三位優勝者合照。

體育

甲組足球今旺角挑燈夜演
麗新海峯對壘
南華愉園暫領首席麗新力爭上游
史賓沙狀態勇海峯將派專人箝制

（特訊）甲組足球聯賽，今繼續有一仗假旺角市政球場挑燈夜戰，由麗新海峰對壘，八時正開賽。

序幕戰方面，先由雙方預備組交鋒，六時十五分展開角逐。

門票方面，一律收二十元，另設老人及少年特惠票，只收十元。

麗新 剛剛在駱駝漆銀牌賽準決負於愉園，被摒出局。從該役來看，麗新隊型日趨成熟，史賓沙腳風頗順，可惜在佔得較多攻勢下，在百廿分鐘未能佔先，最後在互射十二碼時輸波。假若麗新能保持上仗表現，今晚估計可以輕取海峰，增添聯賽三分。麗新球員無論在近況和質素方面都比對手勝一籌，將全力在聯賽發展，所以球員必定提高鬥志，以免在陰溝裏翻船。

麗新目前在聯賽榜四仗共獲七分，比起南華少八分，比愉園少四分，所以麗新爲求保持在聯賽的競爭性，今仗必定全力以赴，希望逼近榜首兩隊。

麗新球員技術相當平均，後防綫更是穩健，廖俊輝本季重任正選後，狀態冒昇，已恢復昔日全盛時期水準，除了身材較單薄，遇上衝刺型的鋒將較吃虧外，表現頗穩健。

由於海峯今仗多採取穩守戰術，所以相信麗新後防所受壓力不大，屆時余國森、張志德可「谷」上前場作疊瓦式助攻，以期盡早打開勝利之門。

前鋒史賓沙演出相當悅目，此子推進速度快，射門又刁鑽，爲麗新陣中頭號危險人物，可惜陣中缺乏一名高大鋒將作配合，麥松偉無疑也頗出色，但其踢法與史賓沙接近，但腳法反不如史賓沙。麥松偉的長處在於不斷走動，在對方後防產生騷擾作用，他「入楔」位置十分漂亮，只要射門角度寬闊，常製造入球。

由於麗新沒有一名柱躉式中鋒，所以由兩翼傳出的皮球，往往未能產生預期威脅，也浪費了不少機會。如果把賴羅球推前，在禁區內把皮球頂交隊友，相信麗新攻力會增強不少。

海峰 方面，目前在聯賽榜已跌至倒數第二，五仗只得三分，而且海峯失球數字共十二之球，爲九隊冠，由此可知海峯後防存在一定問題。

其實海峯防綫人腳不俗，而且何榮康經常墮後助守，使禁區保持有五名球員；但問題是中場截擊及反搶能力太弱，馮志明的輸送工夫到家，但年紀不輕，未有負有掃蕩及追截工作，此外，張錦全及黃榮喜也非防守型球員，故此形成海峯防守網太窄，在久守之下，自己球員難免出現漏洞，而引致失球。

所以海峯如要作出改善，筆者認爲首先要把防守網擴大，不可因戰績太差而固步自封，加強中場攔截，減輕後防壓力。

但今仗面對實力強大的麗新，海峯也不敢奢望，而且他們只打一名箭頭，攻力頗難有建樹。但在狹窄的旺角場上，只要作針對性部署，絕對可以減輕失球數字。

兩隊可能列陣如下：

△麗新
廖俊輝
余國森　黎永昌
和福特　雷達華　史賓沙
賴羅球　黃國安　麥松偉　鄭詠強
張志德　李健和

△海峰
陳德銘　張錦全　鄭金水
鄧國恩　何榮康
鄭帶勝　馮志明　凌漢宗
蔡偉文　黃榮喜

英甲組足球聯賽風起雲湧
阿仙奴獲勝列前茅 利物浦小挫米禾爾
車路士和修咸頓痛失聯賽榜首
維拉勝高雲地利熱刺克水晶宮

（倫敦十八日電）上屆冠軍阿仙奴從另一隊倫敦球隊車路士奪去英國甲組足球聯賽榜首位置，他們昨天在主場以三比〇擊敗昆士柏流浪。

阿倫史密夫在該仗射入他本季第七個入球，迪遜的的十二碼球及後備非遜的入球使阿仙奴淨勝對手三球。

恩赫蒂高及威爾遜在三分鐘內各建一功，車路士在落後〇比二的情況下以二比二迫和修咸頓，保持他們在主場的聯賽賽事連續廿七場不敗紀錄。

阿士東維拉在主場以四比一擊敗高雲地利，與蒙德羅迪替維拉射入兩球，諾域治在主場與衣爾頓打成〇比〇和氣收場。

阿仙奴 現時以廿七分高踞榜首，比第二位車路士多一分，維拉廿四分，熱刺及愛華頓同得廿一分。

熱刺 以一百萬鎊收購的門將馬泰在聯賽初次亮相，結果熱刺以三比二擊敗水晶宮。

曼聯 作客盧頓以三比一力克主隊，禾利士及畢列摩在上半場各建一功，威爾斯國腳鶴治射入第三球，碧列特替盧頓[illegible]。

打比 以二比〇勝錫週三、愛華頓一比一和溫布頓、森林大勝曼城三比〇。

利物浦 至於今日才出戰米禾爾的利物浦，獲得他們最近聯賽中第二仗勝利，魯殊在七十一分鐘的入球使利物浦以二比一勝對手，該名著名射手亦在今日之戰的前七場比賽中無法從得一個入球，他在門前六碼轉身射入替球隊帶來勝利。

今仗勝利亦減輕利物浦最近的危機，現時他們升上聯賽榜第三位，仍有機會爭霸。

這場賽事由電視現場轉播。

米禾爾 方面，迄今連續六戰未能一勝，他們極需獲得一場勝利，但是他們無法抵擋利物浦的攻勢，而利物浦翼鋒英國國腳班尼斯表現出色。

米禾爾後衛年僅廿歲的湯臣被魯殊搶去腳下球，五碼射破門將荷尼的五指關，利物浦在卅六分鐘以一比〇領先。但湯臣於兩分鐘後將功補過，當利物浦後衛集中注意於米禾爾前鋒舒寧威時，湯臣飛身迎頂來球入網替米禾爾扳成平手。魯殊在下半場的入球最後使米禾爾再度敗北。（明）

英國甲組足球聯賽績分

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
阿仙奴	十四	八	三	三	廿六	十五	廿七
車路士	十四	七	五	二	廿二	十二	廿六
利物浦	十四	七	三	三	廿七	十三	廿四
阿士東維拉	十四	七	三	四	廿三	十五	廿四
諾域治	十四	五	七	二	十一	十六	廿二
熱刺	十四	六	三	五	廿二	廿一	廿一
愛華頓	十四	六	三	五	廿一	廿一	廿一
修咸頓	十四	五	五	四	廿五	廿二	二十
曼聯	十三	六	二	五	廿三	二十	二十

亞洲田徑賽圓滿閉幕
中國高踞金牌榜首
印度選手鋒芒畢露奪七項殊榮
十項全能台灣李福恩技壓羣雄

（新德里十一月十九日電）第八屆亞洲田徑錦標賽經過五天的爭奪，今天下午在這裡降下了帷幕。作爲明年亞運會前亞洲各國和地區田徑實力的檢閱的這次比賽，使北京亞運會的田徑金牌爭奪戰在這裡略顯端倪。

中國隊不被金牌迷惑

中國隊在本屆比賽上奪得廿二塊金牌名列榜首，然而，中國隊領隊黃治則認爲，所得的這些金牌質量都不高，與其本人最好成績相差甚遠。中國隊員都是最好的人選，但在經歷了一系列國內外賽事之後，體能和心理都處在倦怠的狀態，再加上這裡交通、食宿上的不便，沒能賽出最好水平。

通過比賽，中國隊也發現了自己的弱點。如在短、中跑項目中，中國隊員的技術不如印度等隊，沒有像烏莎那連續作戰能力強的選手。中國選手適應環境的能力也較差。中國要在北京亞運會上實現奪取二十塊金牌的目標並不輕鬆。

中國隊的出賽實現了鍛鍊隊伍、找出弱點的目標。黃治表示，在即將開始的冬訓中，中國隊將針對自己的弱點，進行針對性的訓練，使自己強項更強，弱項變強。

印度隊傾示了實力

印度隊在本屆比賽中取得了七枚金牌，出乎一些行家的預料，但這決不是單靠天時地利人和的便利。爲了準備這次比賽，印度隊員進行了集中的訓練，幾乎所有隊員都能在比賽中達到最佳狀態。

有亞洲田徑女皇之稱的烏莎在經歷了一年多的沉寂之後，在本屆比賽中再度崛起。盡管已經二十六歲，但絲毫未見頹勢，取得了女子四百米欄，四百米跑，二百米跑和一六〇〇米四塊金牌，一千米跑和四百米的銀牌。照她目前的狀態，極有可能在明年亞運會上重現奪得三金一銀的成績。

除烏莎外，印度在女子短跑中尚有一批年輕的選手，如四百米和八百米跑亞軍希·維爾松，二百米跑亞軍阿·納爾帕等。此外，其男子中長跑選手在一五〇〇米和五〇〇〇米中分別取得一金一銀，具有一定的實力。

田徑宿將紀政評論說，印度選手身體條件好，技術也不錯，如果輔以更好的訓練手段可望在亞運會上與日本爭奪亞洲第二的交椅。

中華台北隊有突破

中華台北隊在上屆亞洲錦標賽上未能獲得金牌，本屆比賽卻在男子十項全能和跳遠項目中取得冠軍，另外還奪取了七枚銅牌，成績爲人。十項全能是中華台北隊的傳統強項。除了這次奪魁的李福恩外，取得銅牌的彭煥樹也是一位很有潛力的年輕選手，他們與中國隊選手龔國華將會在明年的亞運會上拚死相爭。

跳遠選手乃惠芳在本次比賽中跳出八米〇七的個人最好成績，使亞洲紀錄保持者陳遵榮甘拜下風。乃惠芳今年第一次衝過八米大關，這次又提高了自己的成績，表明正處在上升階段。

此外，中華台北隊在短跑、撐杆跳項目中有一定水平。這次王淑華，許惠英等一批頗具實力的選手沒來參賽。用紀政的話說：我們在亞運會上應該與南韓隊爭一爭。

眞正的爭奪將在北京

本屆錦標賽並未產生一項亞洲紀錄，只打破了十五項錦標賽紀錄，可以說是成績平平。其原因有二：一是這次比賽時間安排比較遲，許多參賽選手以非最佳狀態出戰；二是將近四分之一的項目的最強選手未參賽。

以往亞洲第二把交椅的日本隊今次只得了三塊金牌，成績令人失望，這固然與部分強手缺陣有關，也表明日本的田徑實力再次被削弱。日本隊賽前定下五枚金牌，二十塊獎牌的目標，只完成了一半多一點。但其選手仍在男子中長跑，標槍、女子跳高等項目中有一定實力。

南韓隊在一九八六年亞運會上出人意料地奪走七塊金牌，但其領隊鄭奇港表示在北京只想爭取三塊。南韓隊在本屆比賽中只取得男子跳高和四〇〇米欄金牌。曾經奪得上屆亞運會三枚金牌的中跑女將林春愛狀况大不如以前，竟未能入選參加本屆比賽。

卡塔爾隊盡管名將安索爾受傷未能發揮水平，但其十七歲的小將伊斯梅爾在四〇〇米跑決賽中擊敗了阿曼名將馬蘭基，顯示了驚人的潛力，另外緬甸二十一歲的選手金持者在女子一五〇〇米跑中戰勝了亞洲紀錄保持者，中國的馮艷波。他們都是一塊璞玉，尚未經過雕鑿，一旦經過細心加工，一定會放出更奪目的光彩。

第九屆世界盃羽球賽閉幕
中國楊陽蟬聯盟主
印尼王蓮香大勝韓愛萍摘后冠
南韓朴柱奉金文秀膺男雙冠軍
女雙中國林瑛關渭貞再度奪標
混雙南韓朴柱奉鄭明熙獲殊榮

（新華社廣州十一月廿日電）第九屆五五五世界杯羽毛球賽昨晚在廣州體育館收拍。中國隊衛冕男單、女雙成功。南韓隊奪走男雙和混雙桂冠，印尼十八歲小將王蓮香打開中國雙保險，捧得女單獎杯。

決賽場場精采。男單楊陽對馬來西亞傳國強一役最富戲劇性。第一局雙方三次平手。在傳國強十四比十領先時，楊陽冷靜地換了球拍，調整了戰術，針對對手網前搓球好的特點，採用打後場球的辦法，創造機會吊、扣。結果連得四分追成十四平。加賽三分球，楊陽又成功地控制了局面，以十七比十四拿下了第一局。第二局傳國強打得急躁，失誤過多，楊陽以十五比六再勝一局。楊陽連續第二次奪得世界杯男單桂冠。

中國隊林瑛／關渭貞對南韓隊黃惠英／鄭素英的女雙決賽也波瀾起伏。林瑛／關渭貞先以十五比二輕鬆地拿下第一局。第二局開始林、關配合欠佳，被對手十四比九領先。在整千名觀衆雷鳴般的加油聲中，林、關抖擻精神，連連打出好球追成十四平。加賽三分，林、關以三比一擊敗了對手。這是林瑛／關渭貞連續第二次獲世界杯女雙打獎杯。

女單決賽，中國隊老將韓愛萍體力不濟不敵印尼小將王蓮香，以五比十一，四比十一失利。

男雙決賽中國隊李永波／田秉毅未能有上乘表現，也以十比十五，十一比十五負于南韓選手朴柱奉／金文秀失去冠軍獎杯。

混雙冠亞軍均被南韓選手朴柱奉／鄭明熙和金文秀／鄭素英奪得。

十六屆匈牙利國際乒乓賽
中國奪五金牌
包括男女雙女單混雙及女子團體

（新華社布達佩斯十一月十九日電）第十六屆匈牙利國際乒乓球錦標賽今天在這裏結束，中國選手共獲得五項冠軍。

今天，男子單打賽最引人注目。南斯拉夫選手伊·盧普萊斯庫和英國選手卡·普里恩在前兩局中打得難解難分，分別以廿一比十九和廿四比廿二各勝一局。第三局，盧普萊斯庫以廿一比十五取勝，接着又以廿一比十六贏得第四局，從而獲得冠軍。普里恩獲得亞軍。南斯拉夫的佐·普里莫拉茨和中國的範義勇並列第三。

中國選手陳子荷在女子單打決賽中以三比二戰勝隊友高軍獲得冠軍，高軍獲得亞軍，匈牙利選手維·加布里埃拉和中國的丁亞萍並列第三。

中國的王濤和呂林在男子雙打決賽中以二比一挫敗南斯拉夫選手盧普萊斯庫和普里莫拉茨獲得冠軍，南斯拉夫選手獲得亞軍，瑞典的阿佩伊倫和佩爾森、中國的範義勇和朱紅兵並列第三。

在女子雙打決賽中，中國的陳子荷和高軍以二比〇勝隊友喬雲萍和丁亞萍獲得冠軍，匈牙利的奇·巴托爾菲和加布里埃拉、阿·海盖杜斯和克·納吉並列第三。

全港體操比賽 周日九龍舉行

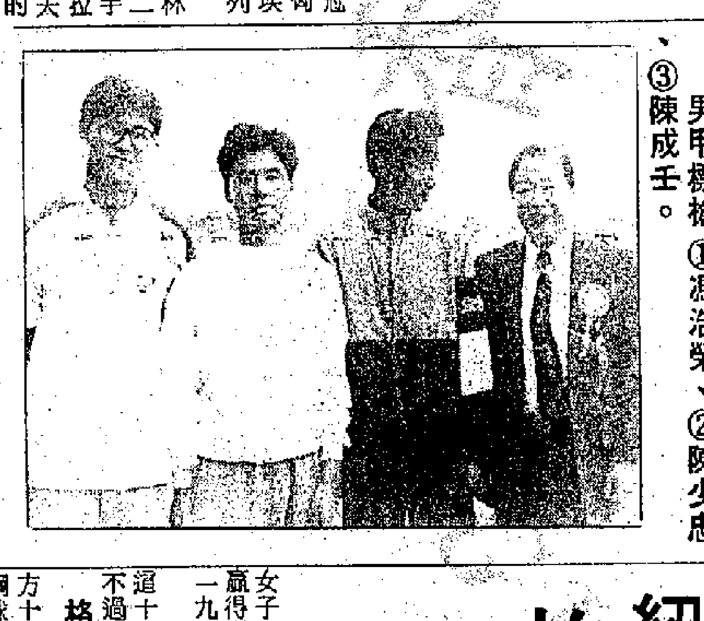
（特訊）香港體操協會，市政局區域市政局合辦全港新秀及公開體操比賽已定在廿六日（星期日）在九龍公園室內運動場舉行，比賽由上午十一時至晚上八時，參加者多屬體操好手，青少年及優秀者都參加，情况熱鬧，歡迎市民免費參觀云。

練習雪橇車時受傷 東德奧艾特告不治

（美聯社德勒斯登廿日電）羅馬利亞雪橇車運動員奧艾特因在進行世界盃賽前練習時受傷，週一終告不治。

奧艾特上星期在東德阿爾登堡駕駛一輛四人雪橇車練習時突然失事，頭部嚴重受傷，意外之後一直昏迷不省。

據東德某間通訊社透露，奧艾特是在德勒斯登卡勒斯醫院深切治療部去世的。（胡）



男甲標槍①馮浩榮、②陳少忠、③陳成壬。

男甲團體亞軍拔萃（上），季軍勞校（下）。

匯豐草地滾球雙人賽
港隊表現出色
堅尼地麥馬漢首回合挫愛爾蘭

匯豐銀行國際草地滾球精英大賽雙人賽昨日在九龍草地滾球會正式展開。去屆冠軍組合香港的堅尼地及麥馬漢在第一回合比賽裡，以廿六比十五擊敗愛爾蘭；而世界錦標賽冠軍紐西蘭的貝利士及布賴斯亦以廿四比十二輕取九龍草地滾球會。

該項雙人賽共有二十支隊伍參加，比賽分成兩組，每組各十隊先進行單循環初賽，每組得分最高之前四支隊伍可晉半準決賽。

經過第一回合比賽後，澳洲及蘇格蘭由於得失球差較佳而暫時處於A組及B組的榜首，澳洲隊在單人賽亞軍摩利士帶領下，以大比數三十比十四輕取三C木球會，得失球差爲正十六。

此外，香港的聯邦運動會草地滾球隊成員之一的何官亮與經驗豐富的蘇沙代表香港草地滾球協會出賽，以廿六比十六擊敗斐濟。

該項比賽今日繼續在九龍草地滾球會進行。

伊拉克國際體操大賽
蘇聯囊括男女冠軍
中國少年選手朱迅平衡木稱后

（新華社巴格達十一月十九日電）：歷時五天的薩達姆國際體操賽十九日在伊拉克首都巴格達結束，十四歲的中國姑娘朱迅在最後一天的比賽中贏得平衡木的金牌。

朱迅是以九·六二五分的成績獲平衡木冠軍的，另外她還獲得高低槓的銀牌和自由體操的銅牌。在十六日進行的女子個人全能比賽中，她名列第三。

蘇聯的舍甫欽科繼十六日獲得女子個人全能冠軍後，十九日又以九·四〇分的成績奪得高低槓的冠軍。她的隊友諾沃吉拉娃獲這個項目的亞軍。蘇聯另一名選手戈羅烏諾夫以九·七〇分的成績獲得自由體操的金牌，中國的譚自斧獲得銀牌。在跳馬比賽中，蘇聯的菲洛莫諾娃捧得金牌，她的隊友舍甫欽科名列第二，中國的傅麗莉獲得第三名。中國、蘇聯、意大利、科威特和東道主伊拉克隊參加了十五日開始的這次比賽，中國只參加了女子項目的比賽。蘇聯隊獲得男、女團體賽的金牌，中國隊獲女子團體賽第二名，伊拉克隊奪得男子團體亞軍。

第七屆亞洲盃女子足球賽
下月十九展開
主隊香港被列B組日本實力最強
教練李滿華稱如挫印尼出線望濃

（特訊）香港女子足球代表隊已全面投入訓練，備戰下月十九日在港舉行的第七屆亞洲杯女子足球賽，港隊教練李滿華承認五名獎青球員放棄代表資格是對港隊實力造成一定影響，但他對港隊在分組賽爭取出綫仍有信心。

李滿華說：假如有五名獎青球員助陣，港隊的實力是更爲平均，因代替他們的人選畢竟在技術及經驗方面略遜一籌，但港隊仍可以在踢法上作出補救。

這位年青的教練說：港隊將會從體力反戰術上下功夫，利用這段時間加强球員體力及狀態，並加强中後場的聯繫性，練好穩守突擊踢法，全力爭取出綫。

港隊在本屆亞洲杯是與日本、尼泊爾及印尼同被編在B組。李滿華指出同組除日本實力較强外，尼泊爾是不及港隊，港隊的最主要對手是印尼，如果能夠發揮水準，他認爲港隊是有取勝機會。

李滿華續稱，港隊目前是保持每周操練四課，下月一日起即會前赴銀禧體育中心作爲期五天的「封閉式」訓練，而在亞洲賽展開前，他計劃安排港隊作三至四場熱身賽，對手是一些男子青年軍，希望透過熱身賽進一步練好隊型。

世界盃廿四強最後兩席
美國喀麥隆齊晉級
美國挫千里達四十年來首次出線
喀麥隆擊敗突尼斯二度進決賽週

（綜合外電報導）美國在週日作客千里達西班牙港，加里基尼在卅分鐘射入奠定勝利一球，以一比〇擊敗千里達，四十年來首次打入世界盃決賽週。

這仗亦是中北美及加勒比區外圍賽最後一仗，美國必須戰勝始可晉級，結果他們得償所願。

千里達在三萬五千觀衆面前，祇須打和便可出線，但加里基尼一腳妙射粉碎他們希望。

美國上次打入世界盃決賽週在一九五〇年，他們亦成爲最後一隊進軍明年意大利決賽週球隊。

非洲區餘下一席出線世界盃資格由喀麥隆奪得，他們在非洲區外圍賽決賽次回合以一比〇挫突尼斯，兩回合計以總成績三比〇晉級。這次喀麥隆第二次打入世界盃決賽週，首次在八二年，他們在該次世界盃賽表現不俗，初賽三仗均打和，不過以得失球較差被淘汰。（明）

亞洲精英稱霸一時
歐國選手鍛羽而回

第九屆世界杯羽毛球賽結束了，五個單項的冠、亞軍全部被亞洲選手奪得，歐洲選手只在男單和混雙兩個項目上擠進了前三名。

從今年年初舉行的去年的全英賽，世界錦標賽和本屆世界杯賽以及今年的大獎賽總決賽以來看，世界羽壇過去那種歐亞分庭抗禮的局面已告結束，取而代之的是中國，南韓和印度尼西亞三足鼎立的格局。

「羽球之國」印尼爲重振雄風，近年來採取了有力措施，一批新秀正迅猛崛起，其中有今年世界錦標賽男單亞軍拿雅迪和魏仁芳，蘇比安闍，蔡祥林，以及本屆杯賽女單冠軍王蓮香等，他們平均年齡只有二十歲，已具備了與我國現役一綫優秀隊員抗衡的實力，前景樂觀。但是印尼目前尚未發現突出的雙打組合。

南韓隊近年來進步較快，除了女雙名將鄭素英，黃惠英外，還湧現出一批十八九歲的女將李英淑，方銖賢及男選手金學均，李光珍等，充實了單打這項薄弱環節。這些選手均有上乘表現，其中尤以女選手突出。

反觀我國後備力量，可謂有喜有憂。女隊好過男隊。喜的是因爲二十歲的唐九紅，黃華，周雷，孫小青逐步成熟起來，已躋入世界一流選手行列。男雙選手陳康和陳鴻男已漸豐滿，鄭昱閩和黃展忠，陳羽和賀向陽也在奮起直追。憂的是男單選手中除十九歲的吳文凱「一花獨放」外，劉軍，萬政文，余立志，陳榮在國際大賽中表現平平，且吳文凱情緒波動大。自王朋仁和史方靜今年六月拆對后，我國弱項混雙后繼無人，再次跌入低谷。

歐洲選手目前年齡普遍偏大，已開始走下坡路，只有廿四歲的丹麥男選手波埃，拉爾森能在日後與亞洲好手相抗衡。

一九九二年的奧運會已將羽毛球列入正式比賽項目，歐洲羽壇勁旅丹麥，瑞典，荷蘭，英格蘭及蘇聯爲此已制定計劃，培養青少年選手，以便趕變落後的狀況，但是要趕上亞洲，尚需數年甚至十幾年的努力。

紐約窈窕盃賽圓滿結束
格拉芙挫拿氏稱后
彌補去年獨缺榮銜
桑齊姿施麗絲冒升超越莎巴天妮

（路透社紐約二十日電）隨着週日在年終女子網球錦標決賽中擊敗拿華杜露娃，格拉芙贏得了一個大榮銜，這是她在「金色滿貫」的一九八八年所獨缺的。

八十年代最後一個錦標決賽，由網球史上這十年永遠相提並論的兩大霸主交鋒是最合適不過的。

格拉芙 無論格拉芙在未來的歲月有多大的成就，她在一九八八年年方十九歲就贏得四大滿貫和奧運金牌，將永留網球史冊。

由於格拉芙是在嚴重扭傷足踝的情況下贏得週日的決賽的，她認爲這是她最難能可貴的一項榮銜。

她談到以六比四，七比五，二比六及六比二的勝利時說：「我完全沒有料到會贏得這個冠軍，其他的我是料到的。」

只有賽後方才透露她的踝傷的嚴重。

格拉芙說：「當我今晨出來練球時，我痛得很厲害，我動彈不得。」「我告訴賽會，他們可能要找人替我。」

儘管失去法國公開賽的榮銜，格拉芙今年的成績要比「金色滿貫」年還要好。

一九八八年格拉芙贏了十個冠軍，輸三場。今年她只輸兩場，取得驚人的八十三場勝二負的紀錄，而且每項賽事她全部打入決賽，共贏十四項冠軍，包括溫布頓，美國公開和澳洲公開。

她的球技繼續長進，她的發球比一年前好，而成爲制敵的武器，而且不再在整場比賽中守着底綫來攻防。

在這項賽事中，這位西德少女表現出有效的網前打法，隨着她將來越多運用網前球，她將會改善。

格拉芙以連勝四十場進入九十年代，相信只是時間問題她可以蓋過拿華杜露娃七十四場連勝的紀錄。

拿華杜露娃 不過八十年代大部份時間是拿氏稱霸，因此她這場十年來的最後一場決賽中角逐是理所當然的了。

她由一九八二年開始直到一九八七年八月由格拉芙取代之前，她一直是世界第一，同時這位捷克出生美國人在八十年代贏過十五次滿貫。

在她連續第四次敗於格拉芙之後，她說：「我有過偉大的十年，我很驚奇，我仍然強勁地進入九十年代。」

但是卅三歲的拿氏並不是緬懷過去成就的人。

「我並沒有想到我贏過的溫布頓與美國公開賽，要想的是被人搶走了的那些。」

未來之星 這項十六精英好手季末大角逐未有一場爆冷，儘管如此却成爲一些未來之星表演的窗櫥。

此賽衛冕的莎巴天妮是一九八八年和一九八九年唯一打敗過格拉芙的人，但這位世界排名第三的阿根廷少女却缺少衝勁與頑強作戰的意識在大賽中擊敗格拉芙。預料不用多久，其他的年青球員會冒上來，成爲格拉芙勁敵。

桑齊姿 第一個會是西班牙的桑齊姿，她十七歲已經贏得一次滿貫賽，在今年法國公開賽決賽爆冷打敗格拉芙。

今次桑齊姿打入準決，才敗於拿華杜露娃。這位結實的小「肥妹」有場上速度，有巨大的自信和吸引全球球迷的個人風格。

施麗絲 但是這項賽事的最大顯露當推施麗絲，大家看到她在如此短促時間內已經有如此大的成就。

這位十五歲的南斯拉夫少女，雙手握拍作正、反手擊球，她的球的勁度是驚人的。

她最出色的一幕表演是由一比五落後，從拿華杜露娃手中取回一盤，拿氏描述在這場半準決中施麗絲的一球雖然判爲出界，但令她印象深刻。

拿氏說：「我從未遇過有人向我擊出像她更硬的球來。我高興司綫員看得到，因爲我自己就看不準了。」

「我希望她不擊球太勁了，否則她要把我們全部打出球場。」（楊）

首飾盃乒乓團體賽
羽佳勇奪冠軍
郭明義行開球禮

港九金銀首飾器皿總工會主辦首飾乒乓球比賽，今屆增設團體賽，梁炎生盃單打賽龍艾汝華盃，由理事長郭明義行開球禮，經過兩天角逐，第一屆團體賽雙打賽冠軍羽佳隊，亞軍福業隊，季軍金銀，殿軍富興。第廿三屆單打個人賽冠軍何宇，亞軍王東強，季軍吳冠能，殿軍林偉倫，頒獎禮定十二月廿八日週年聯歡時頒發。

世盃足球決賽週
晉軍羅馬廿四隊

（特訊）繼美國四十年來首度晉級世盃足球決賽週後，進軍羅馬的二十四隊已全部誕生，現臚列如下：

東道主意大利。

上屆盟主阿根廷。

歐洲區代表隊

奧地利、蘇聯、西德、英國、荷蘭、比利時、捷克、羅馬尼亞、蘇格蘭、南斯拉夫、瑞典、西班牙、愛爾蘭。

美洲區隊

巴西、哥倫比亞、烏拉圭、美國、哥斯達黎加。

非洲區隊

喀麥隆、埃及。

亞洲區隊

南韓、阿聯酋。

男甲四百①張紀榮、②楊磊、③劉偉強（上）。

男甲二百①楊磊、②黃沛洪、③黃家強（上）。

中華民國七十八

英國

今年的英國教育展覽剛於十一月九日至十二日在香港會議展覽中心舉行。我足足花了兩小時多在會場內搜集資料，每個攤位所派發的資料極之詳盡，有時你不敢相信一些厚厚的學院介紹是免費的。我到各攤位，主要是搜集大學與一些研究院的課程資料，至於理工學院或延續教育學院對我沒有半點吸引力。學院代表通常也殷勤派發資料……

……能順利畢業。香港學生雖然英語程度不及以英語爲母語的英語系國家的學生，但一般也非常勤奮，經一段時間後，不論在學科知識抑或語言溝通應該也沒有問題。我見過我所教的學生，部份屬平庸者，在留學英國時也不感覺在學習時有困難。很多成功的例子可以使部份自以爲自己無能力深造的學生放心。到外國留學，其實最大的反而是經濟上的問題。現時到英國深造，一年的學費加生活費約在十萬元港元左……

今年暑假期間，我做了兩個多月的暑期工，我認識了不少和我年齡差不多的同事們，他們都是八九年度的會考生。他們現在已各奔前程，有兩個同事重讀中五，盼能在明年考獲更優越的成績；有幾個同事就順利升讀中六，（其中一個是重讀生）那個升讀中六的男孩子，他時常告訴我，目中無人，在我的印象中，是一個自大狂妄，自高自傲……

歡迎
一、本版園地開放同學們，歡迎大家投稿。題材不拘，不限形式：小說、生活隨筆、散文、雜感、詩、讀書心得……都歡迎。
二、本版不負責退稿

華僑教育
國際青少年美術展

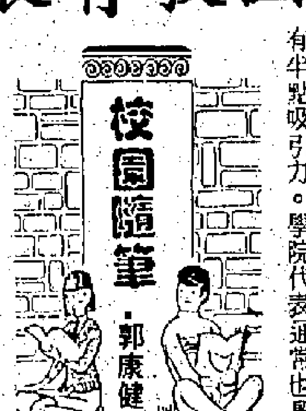
……程及醫學，另有八人獲准進入中大及攻讀其他學位課程。張校監又稱：一如去年，中文大學所實施之暫取生制度。對該校應屆預科生造成更大影響。在去年九月，中大暫取生制度吸納該校二十三位最優秀之中七學……

中外專上院校巡禮
華僑日報教育版提供
台灣國立清華大學

校園動態

雙日刊 主編 譚秀牧

英國教育展覽



校園隨筆 · 郭康健

今年的英國教育展覽剛於十一月九日至十二日在香港會議展覽中心舉行。我足足花了兩小時多在會場內搜集資料，每個攤位所派發的資料極之詳盡，有時你不敢相信一些厚厚的學院介紹是免費的。我到各攤位，主要是搜集大學裏一些研究院的課程資料，至於理工學院或延續教育學院對我沒有半點吸引力。學院代表通常也殷勤派發資料或回答問題，他們友善的態度很易被我們接受。在兩小時多的奔波，我搜羅到重要的一大包資料，為我在原本置資料的膠袋上套上三個膠袋，才可承受其重量。

較早前，某報的周刊刊登了今年英國大學研究院的排名，此項資料大大幫助了我們在找學校時作出正確的抉擇。不要以為各校很難進入，我所教學校的畢業生很容易便能進入十多名內的大學直接攻讀研究院，而且亦能順利畢業。香港學生雖然英語程度不及以英語為母語的英語系國家的學生，但一般也非常勤奮，經一段時間後，不論在學科知識抑或語言溝通應該也沒有問題。我見過我所教的學生，部份屬平庸者，在留學英國時也不感覺在學習時有困難。很多成功的例子可以使部份自以為自己無能力深造的學生放心。

到外國留學，其實最大的反而是經濟上的問題。現時到英國深造，一年的學費加生活費約在十萬元港元左右。此數雖然不少，但相對於美加的支出也算相宜。如果自己的資金有限，我的建議是早去早回，原因是「機會成本」較低。因在香港於畢業初期的入息有限，因而放棄此份工作的損失亦有限，但學成歸來後，往往因取得高學位而身價倍增，早一年改變身價，便早一年快些「歸本」。如果你在兩年至三年的時間賺到十多萬元的餘錢，你便值得到英國深造。不過要注意的是，在英國因留學而致變為移民的例子很少，但在加拿大、美國及澳洲仍然有此希望。所以如到英國深造，你要打消可藉此取得移民英國的奢望。但是，當你取得英國的學歷後，此等學歷可能助你快一點移民到其他國家。即使你用極功利的眼光去計算出國留學的得失，我仍認為此投資的風險極微，即使在短期之內未如理想，以長遠的眼光看仍然有利可圖。而且除了經濟上的得益外，權力及聲望上的收益亦不少。起碼有很多人仍覺得「浸過鹹水」的人高人一等，故此背負此留學生之名，與人言談也份外有自信，自信心增加便可助我們克服不少困難。

科技大學奠基典禮記

· 何慧敏 ·（荔景天主教中學）

十一月八日，一個既難忘，又有意義的日子。

這天，我被學校選派，出席香港科技大學奠基典禮。而主持儀式的正是皇儲威爾斯親王。由於地點是西貢大埔仔，所以大學方面派出旅遊巴士，接載學生前往。早上八時十五分，我與同行的另一位中大同學到達接載學生的地點。當車子來到，大家便很有秩序地排隊上車。我們朝着清水灣道前進，四十五分鐘的車程後，使到達目的地。當進入典禮的地點時，沿途也有很多警察和警車，好像「戒嚴」似的，令我不禁感到有點害怕。

我們在車上吃過分發的早點以後，便步行至奠基典禮的地點。在場看見很多社會上的知名人仕，例如主席鍾士元爵士、副主席鄭漢鈞議員，大學校長吳家瑋教授、陳方安生議員以及張鑑泉議員等等。而另一邊，就看見大羣中外記者雲集，爭取一個有利位置，目的都在攝得皇儲風采。而當日為數最多的，要算是來自多間中學的五百名男女學生了，當我們進場後，便有人仔細檢查我們所攜帶的物件，可見保安之嚴密。當各嘉賓就座以後，便期待着皇儲的出現。

終於，皇儲在十時十五分乘搭皇家空軍直昇機抵達。在場迎迓的有港府禮賓司華理達、鍾士元爵士及吳家瑋教授。皇儲到主禮台抄，英國國歌便奏起，場中所有嘉賓均肅立。跟着是大學校董會主席鍾士元爵士致歡迎詞，他表示，科技大學的創立，標誌着本地高等教育及科學研究向前邁進一步，大學將提供優良條件計劃，為校內學者開展各方面的研究，對本港經濟發展作出貢獻。然後是威爾斯親王致詞。他表示，科技大學的設立，象徵本港為未來前途努力建設，乃本港社會對本來的一項主要承担，他又強調發展教育對本港至為重要。皇儲在結束其演詞時，除表示祝願科技大學前途似錦之外，還說希望香港的跑馬事業蒸蒸日上。演詞中常帶有幽默的句語，引得哄堂大笑。而從皇儲的一篇演詞中，可見他對本港的未來充滿信心。

威爾斯親王致詞後，將一個時間囊埋在科技大學奠基石下，存放五十年，然後主持奠基儀式。典禮後，科技大學校長吳家瑋教授將一塊刻有奠基石文字的綠玉石紀念牌致送給皇儲。該時間囊內包括有一封八九年度科技大學全體成員的函件，奠基禮節目表、出席嘉賓和學生名單、大學委會報告和當天兩份中英文報章的微型菲林，一套介紹科技大學的錄影帶、科技大學和皇儲伉儷訪港紀念郵票，與及科技大學通訊和簡介等。

隨後，皇儲參觀科大校舍的模型，並且分兩組與二十名中學生代表進行親切交談，最後才乘車離去。談話中，皇儲詢問學生對九七年後香港前途的看法，他們異口同聲表示很有信心。皇儲接着再問他們會否離開本港，他們全部回答「不會」。

在整個典禮的過程中，皇儲的一舉手、一投足，都令在場記者「謀殺」了不少菲林。閃光燈滿佈他臉上照，真比天皇巨星還要矚目呢！

當皇儲離去後，我們亦相繼離開，返回車子上。除了入場時，獲派一份大學簡介及首日封外，我們臨走前更得到一件印有科技大學校徽的襯衣，作為紀念。這些紀念品雖然在金錢上價值不大，但就意義而言，卻很有價值。

能夠有機會代表學校出席此次典禮，實在感到非常榮幸和高興。因為可以親睹威爾斯親王和社會上知名人仕的風采，而平日就只能在電視或報刊上看見。另一方面，更重要的，是令我增廣見聞，擴闊眼界，認識一些課本以外的東西。而唯一感到遺憾的，是不能親睹儲妃戴安娜之風采。但無論如何，這次出席奠基典禮，歡迎皇儲的蒞臨，是一次難忘的經驗。

（「大學歲月」續稿未到，暫停一天。）

羅老師與我

· 天然 ·（嘉諾撒書院）

我現在是一個初中的學生；在空閒時，總會想起一件往事。那件事是發生在我小學六年級的時候……

回想起六年級的時候，要接受學能測驗；而老師又因為怕我們心散而緊張起來，並時常教訓我們，使我們越來越討厭她們。

時間過得很快，又到了六月。我們的班主任因為到了預產期，所以她要離開我們了。六年級的學生紛紛把紀念冊遞給老師和同學。在那段日子裏，同學都漸漸感到老師的仁慈，是值得尊敬的。

當我把紀念冊完全遞給各位老師寫下「金石良言」之後，就遞給我的數學老師——羅老師，但她竟然說她很多年沒有寫過紀念冊，我頓時感到失望，無奈地，我只好把紀念冊拿回。

在七月十一日，我們接過成績表後，便到數學老師面前，希望可以準確地知道數學科的成績，因為成績表上，只登下屬於那等的成績，但羅老師並沒有準確地答覆，只是大約能了。她還告訴我們一些人生道理。

過了一會兒，她叫其他同學先走，留下我一人來訓話；我以為她一定會責罵我懶惰，罵我數學成績頗為退步；然而，她卻沒有提及那件事，只是說了一些鼓勵的說話罷了。這些鼓勵的說話，實在令我希望感謝她。

羅老師雖然沒有給我寫紀念冊，但她對我講的一翻說話，我永遠不會忘記的，所以我認為這些話卻勝於寫紀念冊。

羅老師，您告訴我的說話，永遠都會呈現在我的腦海裏。當我將來在社會工作，我就會真正領會到您告訴我的一切了。羅老師，多謝您！

宿營

· 黃嗣正 ·（新法書院）

十六歲了，才去過生平第一次的宿營，但卻嘗到了生平的快樂。我們這一羣不能常在一起的同學，那晚做了一個營火，大家圍着唱歌。倦了就躺在夏夜的草地上，看星星，說往事，也談到一些對人生，家國的感受。有鏗鏘激昂氣節，也有擒旋情深的戀聞憾事。最後才不自覺的在漫天星光的無摩下沉沉睡去而我半夜朦朧的醒來，彷彿還聽到月亮在哼着歌兒，哄我再朦朧的睡去。啊！這難忘的一夜。

到了第二晚，我們大都倦透了。各自回房睡覺，四野靜得驚人。隱約間常好像聽到一些呼叫的聲音，也好像有些人影不時在周遭移動似的。我極力的鎮靜着，指着滿天無雲的星夜，向我同房的同學介紹着說：「你看，這是天上最亮的織女星，還有那些星，組合起在叫做獵戶座。」同學吃力的抬着頭，朝我手指的方向看去，跟着便搖頭說：「我什麼也看不見！還是睡吧！」這晚如何也睡不着。我走出露台，好像看到很多劃天而過的流星，但我也沒有許願，腦子是空空洞洞的。內心像是很愉快，又像是有點悲哀，只感到時間在不斷的流走，一去而不復返。

早晨的薄霧還沒散，我們早就起了。在回程上，我問他們：「你們快樂嗎？」其中一位同學便說：「快樂！」

詩二首

· 江之湄 ·（香港大學）

為我唱支歌

歌手啊，為我唱支歌吧！
當我心靈空虛，凄涼落寞的時候，
溫暖輕柔的旋律，
給我無上的慰安。
×
歌手啊，為我唱支歌吧！
當我苦悶、無奈的時候，
激昂、節奏熱烈的樂音，
敲醒我消沉的夢。
×
啊啊！年青的歌手為何沉寂，
大地為何那麼寂靜？
×

流浪者的心聲

野店之夜最淒涼，
撲撲風旗的獨旅最寂寞，
他騎着，伸展欲倔的兩腿，
而頑固的眼臉，
彷似永不枯竭的年輪。
×
夜出的梟鳥鼓噪着，
他好夢難成，他的思緒沉重，
漫漫長夜，他難以安眠。
×
夜在凝聚，
他的記憶也在凝聚，
在難眠的夜晚，
點數過去，艱辛的旅程。
×
當窗前的向日葵徐徐翻起，
他心裏的烈焰，
像地心熔岩翻騰，
一揮手，重上漫長旅程。
×

暑假隨筆

· 阿米雪 ·（樹仁中學）

今年暑假期間，我做了兩個多月的暑期工，我認識了不少和我年齡差不多的同事們，他們都是八九年度的會考生。他們現在已各奔前程，有兩個同事重讀中五，盼能在明年考獲更優越的成績；有幾個同事就順利升讀中六，（其中一個是重讀生）那個升讀中六的重讀生，在我的印象中，是一個自大狂妄，目中無人，高傲……的男孩子，他時常告訴我，成績突出，能升進大學，才有前途，他亦認為會考成績平庸或只有中五程度的人們，是沒有地位，或不能出人頭地，這羣人只能在社會裏找到一些微薄的職位或工作，永遠被人們像狗馬一樣呼喝。

然而，在我的思緒中，只要自己能貢獻社會一份力量，盡了一己的工作，也是值得嘉許。因為社會的基層是最重要，如社會沒有基層，又怎能再有第一層、第二層、第三層……如此類推。又假若社會的基層不穩固，基層人士浮而不定，這樣社會上層也因此而倒下、崩潰。因此，我們可以領悟兩個道理，一是凡事着重基礎，否則必然會倒下來；二是下層的人士，才是社會最需要，最重要的一羣。

總言之，我希望下層人士不要為自己的工作低微而感到自卑，但亦要從自己的工作中尋求突破，充實自己，力求上進，達至豐盛而美滿，對此生無憾的人生歷程。

別了，伯父

（浸信會呂明才中學）· 葉兒 ·

今天是灰暗的一天，一切都是黯淡無光；沒有笑容，沒有快樂，沒有孩子的跳與笑聲，跟本沒有生氣——尤其是在這裏——殯儀館。

我透過玻璃，看着那平日至親，今天卻顯得「不太熟悉了」的面孔。他——我的伯父，寄着一件長袍子，頭上戴着一頂圓帽子，胖胖的臉龐怎麼消瘦了？那大肚子也不見了！咦！他怎麼也化起粧來了？他安祥地躺在鋪着白牀單的床上，是熟睡了？不！他已死了！死了？我不能接受，不能——我不能……伯父，你捨得我們嗎？你捨着這個花花世界嗎？大伯，你才四十多歲呢！幹嗎這般早便趕着走呢？

我不斷地在發問，淚兒也幾乎流乾了，然而誰來答我？伯父仍是一聲不響地睡在那裏，沒有理睬我。我們陌生了！是因為這塊冷冰冰的玻璃相隔，還是我們已生活在不同的世界？

我閉上眼睛，為他禱告，盼他在另一個世界活得更快樂，更有意義。除了這樣，我還能做些什麼？別了，伯父……別了，我的伯父，我永遠地在這個世界，們分別了……

歡迎投稿

一、本版園地屬於同學們，歡迎大家投稿。題材不拘，不限形式：小說、生活隨筆、散文、雜感、詩、讀書心得……都歡迎。
二、本版不負責退稿。
三、來稿必須附真姓名地址及校名，發表時可用筆名。
四、來稿刊登後，略致薄酬。
五、來稿須用原稿紙，字體須清楚，勿一紙兩面書寫。
六、來稿請寄：香港荷李活道一一六號華僑日報「校園動態」編者。

民主何價

（銘賢書院）· 淨 ·

看着一幕幕的學運錄影帶，禁不住心裏暗問：民主何價？

試舉目四周，那一個國家的人民不是被政府保護着的？為何？為何我們卻被自己的政府殘害？

老人家都愛說什麼東洋人、洋鬼子曾侵害我們的國土，上一輩的人都說文化大革命。

誠然，那是黑暗的日子。

但，人家侵略我們，我們可以反抗。他們是外邦人，他們侵略我們，我們反抗，用武器去反抗。

文化大革命的確是中國的一個大倒退，但那只是人民鬥人民的日子，那時人民心中有恨。

然而這回卻是什麼一回事？我們國家的軍隊，人民的子弟兵，他們用他們的雙手，武器去對付一些懷着熱誠的愛國青年。

青年們沒有武器，他們只有一顆懷着熱誠，希望的心。但他們的希望被粉碎了，他們的心也被粉碎了，年輕的心被他們信任的政府握碎了……

噩夢沒有終止。他們被指是一小撮的反革命份子，他們被自己的政府追捕，他們要四處逃亡。

看着如斯的情景，那個人不是心中有淚的？曾被指為侵略我們的外邦人也心裏戚然，替我們難過。

在這當兒，竟仍不乏天真的人們去相信那邊廂的鬧劇，那一幕幕的鬧劇。

中國人呀！為何不把明天掌握在自己的手上？為何仍然相信那失盡民心的「一小撮」？

為善最樂百萬行

· 青葱 ·（協恩中學）

星期日那天，哥哥帶我到維多利亞公園參加公益金百萬行。那天天色晴朗，一陣陣微風迎面吹來，輕輕吻着我的臉旁，好像在低訴着無限的溫暖、美好的生機。當我們到達目的地，已擠得水洩不通，那熙來攘往的情景，實在沒法形容。而有的扶老攜幼，也有的是團體組織。每一個善心人士都懷着為善最樂的心情去參與這個既辛苦又愉快的公益金百萬行。雖然那裏嘈雜不堪，但我彷彿聽到一個個無父無母的孤兒在號叫，一羣一羣生病垂危的病人在呻吟，請求我們伸出援手，去幫助他們。

我們盼望了很久，公益金百萬行終於開始了，大家都充滿活力，邁出慈善的步子。路途雖然很遙遠，而且天氣十分炎熱，但每一個人都會盡力走畢路程。額上一點一滴的汗珠，代表着每一位善心人士的力量，所以我們不怕艱苦，繼續向前。在這條快樂的路途上，一些小朋友喊着：「互相幫助是人類永恆的標記！」也有些人拍照留念，真是快樂極了！而隨着時光的消逝，公益金百萬行已圓滿結束了。

「互相幫助是人類永恆的標記！」願這美好時光永遠地留下來吧！

大浪灣畔

（蘇浙公學）· 薛晨 ·

暑假馬上就要結束了，回想起來真有些戀戀不捨，今天，我與兩個同學約好去石澳玩。早上起床後，看見天色是陰沉沉的，出門前五分鐘又下了一場驟雨，等雨稍停後我便匆匆趕去相約的地方。

在車上，我們臨時更改了目的地：大浪灣。下車後，向前行了一段很長的路，終於七轉八轉找到了這個可愛的沙灘，果然是「柳暗花明又一村」！誰想得到一條彎彎曲曲的小徑竟會通向海闊天空？或者人生都是如此，無論有多麼大的困難，只是不斷去尋求，一定會有收穫。

沙灘上沒有幾個人，也許是天色還是別的緣故吧？茫茫的大海向遠方延伸與蔚藍如滌的天空交為一體，微濕的細沙在陽光的照射下像鑽石般閃閃發光，夾雜着泥土的氣息，海風拂着耳邊的髮絲，帶給我陣陣清新舒暢的感受。

我們的第一個行動就是拾貝殼，沿着海岸邊的岩石，彎着腰，從石縫中沙層下搜索着一個個五顏六色，奇形狀狀的海洋生物，真是非常有趣！似乎恢復了兒時的天地，一切都是無拘無束，又自恃臉皮甚厚，在眾目睽睽之下依然可以又跳又叫，等貝殼裝滿了一口袋，我們又除去鞋襪捲起褲腳跑進淺水中捉魚。雖然說是「捉魚」，其實那不過是些小蝌蚪，誰知它們更加狡猾，東躲西竄，我們費了九牛二虎之力，滿身水汗不分，仍是一隻都捉不到，反而被旁邊的人看笑語，在捉「魚」的過程中，我發現了一隻寄生蟹，它有蝸牛的殼，蝦米的身體和螃蟹的爪子，不停地向沙裏鑽，十分可愛。我本想將它帶回家，但為了「自由可貴」，還是放它回了大海。

到了一點鐘，人漸漸多了起來，我們又去石澳乘涼，坐在樹蔭下談天說地，這可能是假期的最後一次遊玩，回到家，我們即將開始新的挑戰，所以，直到四點鐘大家才戀戀不捨地離開了石澳。儘管玩得好開心，回家後卻不免對着鏡中被「烤熟」的自己的容顏驚大了口！

華僑教育

國際青少年美術展 邀請本港學生參加

明年五月芬蘭展出主題為我家地區環境 港生作品九零年一月五日前送教署初選

（特訊）芬蘭教育部及海文加市屬下之兒童及青年美術中心，邀請本港學生參加第八屆世界兒童及青年美術展覽。

上述展覽將在明年五月舉行，並邀請十八歲或以下學生參加展出。

參加辦法如下：（一）主題：我家地區的環境：這個主題可以自由處理，以能顧及文化傳統為好。（二）年齡組別：（實足年齡以計算到一九九〇年一月五日為準）：（第一組：未足七歲；第二組：七至九歲；第三組：十至十二歲；第四組：十三至十五歲；第五組：十六至十八歲）（三）獎品：被選參展作品將獲贈獎章和獎狀。（四）作品大小：以不超過（A2（420毫米乘594毫米）為限。（五）作品種類：素描、繪畫、拼貼畫、或其他平面作品均可。（六）參加者資料：每件作品背面用中、英文註明下列各項：（Ⅰ）作者姓名；（Ⅱ）出生日期；（Ⅲ）年齡；（Ⅳ）年齡組別（如：第一組未足七歲）；（Ⅴ）校名；（Ⅵ）畫與。

參賽作品須於九〇年一月五日或以前連同參加表格，由學校交往教署美術科督學。

本港初選入選作品的學校，須填寫由主辦者編製之問卷。教署美術科督學將把問卷寄與有關學校。（成）

張祝珊英文中學畢業禮 胡百全博士授憑及頒獎

致詞讚揚該校歷年在各公開試表現 港大入學試五年來維持百分之一百

（特訊）張祝珊英文中學昨（廿日）下午五時，在該校禮堂舉行一九八八——八九年度畢業禮，請香港中文大學終身校董胡百全博士主持。

該校校董會主席馮秉芬爵士、校監張譚愛蓮、校董鄧北泉、張玉良、甄球、張燦昌、五邑工商總會副會長陳錫鴻、鄧振猷、伍旋樑、理事長朱錫林、副理事長林保濂、鄧漢秋、校長吳秀志等蒞臨。

校董會主席馮秉芬爵士致開會詞，介紹並歡迎主禮人：香港大學及香港中文大學終身校董胡百全博士。指出香港近數十年來之發展，無論在政府事務，社會建設，學校教育各方面，胡博士俱有非常重大之貢獻，深受政府及各界人所尊崇、倚重。今日蒞臨主禮，該校實仞光寵。

張祝珊英文中學畢業禮上右：校董會主席馮秉芬爵士致開會詞；上左：校監張譚愛蓮報告校務。下圖胡百全博士頒獎與成績優異學生。

繼由張譚愛蓮校監報告校務，指出該校去年度港大入學考試，合格率已連續五年維持百分之一百之紀錄，共得優良七十三個，平均每個考生獲得二．四三個優良成績。考生所報考之十個科目，其中八科全部合格，其中六科所得之優良成績俱超逾百分之五十。成績最佳者為純數，百分之八十八點八九獲得優良成績，依次為西史之百分之七十五及經濟之百分之七十二點二二。以純數科為例，應考學生九人，獲得優良八個。而西史科，應考學生十二人，獲得優良九個。總計十五人獲准進入香港大學，攻讀文科、理科、社會科學、法律、工程及醫學，另有八人獲准進入中大及攻讀其他學位課程。

張校監又稱：一如去年，中文大學所實施之暫取生制度。對該校應屆預科生造成更大影響。在去年九月，中大暫取生制度吸納該校二十三位最優秀之中七學生，佔去年度中七學生百分之四十三點四，使中七人數由五十三人降至三十人。在該校三位獲得教育署頒發學學金之學生中，有兩位已於中六後進入中大，其餘一位，仍然留校攻讀中七，並且於港大入學試中取得所有五科全優之成績。雖然本年度該校之港大入學試成績仍然保持滿意，如非受中大暫取生制度影響，以所取錄中六學生之質素及成績而言，實際上該校學生得以進入港大者應有更多。總計在五十三位原有之中六學生中兩年內共有四十六人考獲學位課程，佔總人數百分之八十七。在英文中學會考中，亦能保持過往一貫成績，合格率為百分之一百，所得優良為八六零個（佔參加考試科目百分之六十五點一），平均每個學生所得之優良為四點九一個，成績為歷屆之冠。在八六〇個優良中，計A級有二百個，B級有二八九個。在所有之報考科目中，有十一科所得之優良成績俱超逾百分之七十。其中以地理科之成績為最佳，百分之七十七點五九獲得優良成績；其次是西史，百分之七十四點五一，及電腦科，百分之七十三點九一。而七個科目，包括英文及數學科，及格率俱為百分之一百。其餘學科，及格率亦超逾百分之九十五。而最令人鼓舞者，本年度不僅為該校連續第十二年考獲英文科百分之一百合格，考生考獲D級或以上者佔百分之九十八點八六，而且其中百分之五十九點四考獲優良成績。

張校監又指出：該校英文科之表現能夠如此平穩，毫無疑問是只是歷年來強調採用英語作為各科授課媒介所致。在中三評核試方面，一百九十二位考生通過新初中成績評核辦法，全部獲派中四資助學位。此外，所有由教署派至該校就讀之中一學生，成績皆為第一級。

繼請胡博士主持頒發證書及獎品。七位品學兼優之同學獲得張祝珊大人紀念金獎及銀牌獎，另有二十二位同學獲頒張玉麟獎學金。

胡博士致詞：對該校連續五年公開考試，合格率俱為百分之一百，備極讚揚。並指出，經濟之成就有賴於教育之成功，本港經濟的發展需要更多中學程度以上的青年人。今年港督施政報告中大幅提高教育指標之政策，將會刺激該校辦得更好，為香港未來發展提供更多高質素的人材。最後，提出「學無止境」，「發揚實幹精神」，及「有志者事竟成」三點意見，與畢業同學共勉。

李越挺勉潮州會館中學學生 必須善用在校所學 應付處世各種環境

校監廖烈文謂該校九二年設預科班

（特訊）潮州會館中學（沙田馬鞍山），昨（廿）日下午三時卅分舉行開幕典禮暨第一屆畢業典禮。敦請教育署長李越挺太平紳士主持揭幕及頒發畢業證書。各校董分別主持頒發學業成績優異獎、傑出學生及服務獎。

李越挺在主持開幕禮中致詞時指出：「潮州會館中學座落於沙田馬鞍山區，是區內第一所標準設計的資助中學。在教育服務方面，由沙田區青少年所佔的人口比例，較其他地區為高，故此對初中學位的需求，尤為迫切。教育署有見及此，乃採取了多項應變措施，去解決這問題，例如加速建校計劃，並安排部份學校提前開辦等，以提供更多學校。其中之一的潮洲會館中學已在一九八七年九月啓用。」

李署長又勉勵該校學生，善用在校所學，去應付將來在社會各種環境。所以思想、言語、行為都應本着愛心、仁愛、同情、負責和正義的觀念去做事。在求知方面，應切實掌握格物、窮理、求真、止於至善的態度去學習和研究。在體能方面，要注意到健康，保持精神充沛，每天生活有規律。與人相處，要互諒互助。能這樣，你們便會無往而不利，也定會有一個豐盛的人生。」

校監廖烈文太平紳士致詞，略謂：「潮州會館中學是一間政府資助中學，擁有獨立禮堂和校舍，標準課室二十六間，另有圖書館，實驗室及各術科特別室，設備完善，環境清靜。本校在一九八七年落成，位於沙田馬鞍山恒安邨，是本區第一間建成的中學，率先為區內適齡學童，提供完整全日制中學課程。

彼又稱：潮州會館中學，雖然只有短短兩年，現在開設中一至中五共二十二班，學生人數接近一千三百人，在一九九二年，將開設港大預科班。

詞，並代表校方致送紀念品與李越挺署長。畢業生代表致謝詞，禮成，遊藝表演節目隨即展開。（奕）

學園前綫

華僑日報教育版主編

會長是懶惰嗎？（二）

嶺南 清風

其實，學生會會長失職問題，已於暑假期間，有同學在報章中提出的，並要求代表會對會長以私人理由於暑假期間及外務副會長辭職、外務秘書離港兩個月的情況下，仍然離開個多月，這不但使同學對會長非常失望，更造成整體學生會陷入困境中。

據說會長作出由於這次學習交流是基於校方推薦的，因此不能拒絕。首先，會長是在競選前，作出到英國學習交流的申請，但會長應考慮當選後，他不是如普通同學一般，可自由自在，隨便長時間離開學生會，拋棄所有學生會事務（雖然他亦致函代表會代表，但這是知會，並不是要求批准的），而且這次交流雖然是由校方推薦的，但並不是校方規定同學必須參與，況且還有很多後備的同學，這絕不會影響學院的聲名，所以若申請者拒絕參與，根本不會出現什麼問題，這是非常簡單的；只是申請者的意願問題，所以身為會長，他必須負上或承担其政治責任，不應以這「私人理由」離港；況且，在「六、四」後，外務部真空的情況下，宗全缺乏一個由幹事會外務幹事推動活動的，這正如同學所說對外對內聯絡活動不足。這可能與劉振平會長的理念：「……因缺乏經驗及準備而且在後期實非一個學生組織所能處理，故在跟進此事時未能盡如人意。」一我們並不需要學生會來處理「六、四」事件因為甚至整個香港六百萬人都不能處理的；但卻希望身為年青人的大專生，應作出適當的反省、跟進、提出意見等；為什麼其他大專院校可以對民運可作出跟進，這偏偏我們嶺南同學不可呢？是不是我們質素不足呢？或是我們缺乏一個好的學生會或推動學生會務的會長呢？筆者絕不相信前者的論點，因為半年多前我們還可看到嶺南對各時事的跟進及回應，都是非常積極的。但今天，連最關乎本身利益的「UPGC」事件，亦只是一個講座，在暑期間，這方面的跟進可說是完全空白，不知道是會長是否遠在英國或歐洲國家遊覽呢？最可惜的是浪費了這段重要而不可復回的時間，可能會長仍意滿意自己於暑假中的表現，並不可為「懶惰」，但止如筆者所說，這涉及人對「懶惰」的理解，頗難作出一致的結論，還是交由嶺南同學深思罷了。

中外專上院校巡禮

華僑日報教育版提供

台灣國立清華大學（一）

麗珠

台灣國立清華大學以理工與原子科學著稱。該校前身是在大陸成立的「清華學堂」，建校於一九一〇年，是滿清政府利用庚子賠款的美國退回款項所設的學校。當時創校之目的是：吸收西洋科學知識與技能，以為治國之用。

當時的清華學堂設於北平郊區，風景怡人的「清華園」，招募全國各地的小學畢業生，給予八年基礎外語及學科訓練，相當於中學教育。畢業後，成績符合標準的，便送往美國讀大學。學生在學堂讀書至赴美留學，皆享受公費待遇。

現於台灣復校的清華大學共有三個學院，包括：原子科學院、理學院和工學院，其中原子科學院是台灣最早培養核能人才的學院。

當年清華大學在台復校，負有使命之一即為培養核能人才，故復校之初，最早開辦原子研究所。至一九五九年，將該所擴大組繫，立原子科學院。

目前，原子科學院大學部只設核子工程系，另有三個研究所，分別是：原子核工程原子科學及輻射生物研究所。

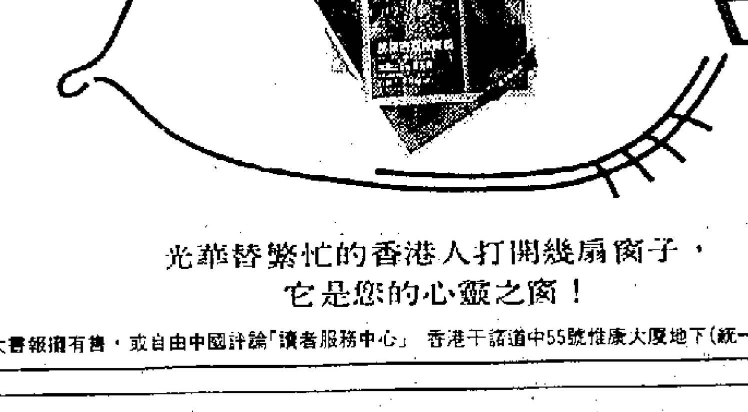
該院以研究所為重，是因為原子科學是門尖端科學，而一般高中畢業生未接受完整的物理、化學等基礎科學訓練，未具備學習原子科學的條件，因此該院三所招考大學畢業生前來研究，報考者必須是各大專院校物理、化學、數學、工程或生物等科系的畢業生。又因各大學部並未設立核子工程學系，該校設立核子工程研究所後，覺得有必要進一步培養核子工程的基礎人才，於一九六四年成立核子工程學系。

原子科學院除理論課程外，還排有分量頗重的實驗課程。該院的特色之一，就是有許多大型、新穎的儀器設備，包括：反應器（原子爐）、同位素製造，輻射生物研究等設備，其中以反應器最為重要。

該院現有三座反應器，第一座是水池式反應器，建於一九六一年，耗資一百多萬美元，也是台灣第一部反應器。此為該院學生理論與實務結合的一個重要里程。

蘇浙小學幼稚園
一九九〇年度新生申請入學通告
班級：幼兒班、低班、高班（年齡三歲至六歲）
領取報名表日期：十一月廿七日、廿八日、廿九日上午九至十二時、下午二至五時。
報名手續：携帶正面照片兩張、出生證明書、成績表、影印本，可隨即填表辦妥報名手續。
校址：香港北角清華街卅號（堡壘街上邊）

在這塊狹小的土地上，
您生活忙碌，情緒緊張，
書報攤上有各式各樣的雜誌，
或許您也經常選購，
但您可曾用心想過，它們究竟帶給您什麼？
是短暫的刺激？抑或更加煩躁不安？

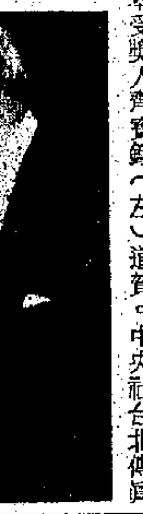


光華替繁忙的香港人打開幾扇窗子，
它是您的心靈之窗！
洽購處：各大書報攤有售，或自由中國評論「讀者服務中心」 香港干諾道中55號惟康大廈地下（統一碼頭對面） 電話：5-454893

育成電腦招生
會考英數
保証優良合格班
F.5英數會考
TOEFL
Mock Exam
模擬考試
請預約留位
F4
灣仔H-8382128 元朗0-4769162
旺角3-7890921 荃灣0-4146332

透過菲議員助力在菲一離島

民進黨設電台



李總統接見傑出工程人

李總統登輝先生（右），二十日下午，在總統府接見七十八年度傑出工程人員二十七人。圖為李總統向工程獎章受獎人齊寶錚（左）道賀。中央社台北傳真

日蘇 外蘇 強但

……自一九七七年以來最低點，不過，國工黨發言人不相信有的民意測驗，將影響大選結果，並認為有關調查不足為信。

管他屠夫小販廠長經理 肯花錢可買一張記者證

信譽的標誌

香港華商旅遊協會會員聯合廣告

本港新聞

禁運象牙貿易‧生計頓感徬徨

象牙公會要求政府賠償每名工人卅萬

（特訊）香港象牙製作業職工會宣佈要求政府賠償每個工人三十萬用以補償象牙工人因禁運象牙貿易的損失。計算方法是工人年薪五萬，學師六年，所以工人每年，應得賠償三十萬。以上賠償方案獲得工人一致贊成。

香港象牙製作業職工總會理事長李熾透露，會決定召開理事會決定是否向政府提出上述的賠償數字，對年紀較大的工人，這個數字算是退休金。

他表示，象牙業是本港歷史悠長的行業，多年來為港府並未作出賠償是不合理，是推卸責任。

他堅決認為，就算政府不肯賠償，職工總會必要繼續爭取。該會收集及綜合會上工人意見，然後向兩局反映，希望政府解決答覆。

他強調，政府並無安善安排；協助象牙工人找職業也是不切實際，因為象牙業是與別不同的職業。他懷疑政府對象牙工人的做法是避重就輕，不積極提供有效建議。

會上象牙工人紛紛發表意見。有位工人說只是要求政府負責，並不是乞求。他呼籲工人須團結一致爭取合理權益。

香港象牙商會有限公司成員家偉雄認為，必須採用行動，建議在漁農處靜坐三日，以示抗議，要求政府作妥善安排。

另一位工人則表示向新華社請願，希望新華社鼓勵支持賠償。香港象牙商會有限公司副會長鍾發希望政府於立法前考慮工人的處境及心情，他要求政府賠償每人四十至五十萬，以解決生活瀕臨絕境的危機。

其中一位工人憤慨稱，政府是將工人趕至絕路。政府無能力解決問題，便以「無先例」作為拒絕賠償的借口，推卸責任。他舉例，城市受遷拆影響的牙醫也是沒有先例可援，但他們則得到賠償。商會會長李七表示，工人受到失業的嚴重打擊，他又批評政府用「一拖延」政策，無誠意解決問題。他說，政府建議工人轉行，即是叫他們不吃飯。希望政府慎重考慮工人利益。（芳）

象牙出口證申請 漁農處優先處理 協助加速清存貨

（特訊）為協助本港象牙商加速出口象牙存貨，漁農處優先處理有關象牙出口證的申請。

瀕危野生動植物種國際貿易公約（簡稱瀕臨絕種生物公約）上月於瑞士洛桑舉行會員大會，決定由明年一月十八日起，所有會員國實行禁止象牙的國際貿易。

由於香港透過英國亦為公約的成員，本港漁有的六百七十公噸象牙存貨，身受到該項禁令的影響。

鑑於部分的公約會員國，包括日本、美國、歐洲共同體國家等本港象牙出口的主要市場，已由六月禁止象牙入口，問題就更難解決。香港政府已要求英國當局對瀕臨絕種生物公約的決議採取六個月的保留，以容許本港象牙商在明年一月十八日之後，有另外一百八十日的時間處理現有的象牙存貨，有關的要求是否獲得接納，仍有待英國答覆。

漁農處高級自然護理主任張文剛在昨日發給象牙商人的通告內表示，為方便現有象牙存貨輸往在過渡時期仍然准許象牙入口的國家，漁農處將優先處理所有象牙出口證的申請，即時生效。

他說：「在這項新安排下，有關申請如能同時提供足夠的文件，清楚顯示有關的象牙是由公約批准的合法來源獲得，則對該項申請通常只需一至兩個工作天即可獲得處理。」

根據本港的動植物（保護瀕臨絕種生物）條例，出口象牙原料及加工象牙均須領有出口證。以往處理出口象牙的申請需時約七個工作天。

象牙商如對上述安排有疑問，可致電一七三三二一二三四向漁農處動物存護組查詢。

明年住宅市道將進入鞏固期

（特訊）中國通訊社報道：本港地產界人士預測，香港樓價短期內再升幅度有限，而住宅市道九零年將步入鞏固期。

據即將出版的新一期（經濟一週的（地產特輯）報道，卓德測量師最新一項調查報告指出，從亞洲主要城市寫字樓租金情況看，東京排行第一，香港居第二，第三位是新加坡。

該公司彼得費利指出，由於香港過去每年住宅物業供應量不斷增加，加上信心影響，住宅物業九零年將步入鞏固期。

不過也由於上述原因影響，出租市場市道反而更為企穩，他預期九零年住宅物業市道的樓價及租金升幅將不會超過百分十。他認為若從用家觀點角度，則仍然是適宜置業，時機因為香港物業長遠前景仍然良好。

置業顧問行董事總經理蔡維棉表示，目前在各類物業中，以中小、小型住宅樓前景最為樂觀，但現水平已屬適中，在未來數年裏，若要此類型再有上升的話，將會有一定壓力。因為，雖然工資增加，但樓價再上升到一個階段，對供樓人士而言將較吃力。近期通脹率已達雙位數字，故短期內的升幅仍有保留，但中長線永遠樂觀。按每年三萬個單位供應，就算香港經濟較遜時仍沒有太大問題。加上，最近港府公佈，未來花千多億作為基建設施，對就業率增加有很大幫助。

至於零售商舖方面，由於商舖與本地旅遊業息息相關，在旅遊業近期受遊客減少下，商舖租金亦因而下跌，預測旅遊業明年初將會回復正常。事實上，一些旺舖租金過去升幅太離譜，而這次調整乃屬健康。

工業樓情況尚屬不俗，然而，二手樓市却嫌稍為淡靜，原因包括工業樓宇近期落成較多，另勞工密集工業，對工業樓的需求增長不大。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價			11月20日
股票	買入	賣出	升跌
長實	9.50	9.70	+0.1
九燈	14.75	15.00	+0.2
港燈	7.80	8.00	0
九倉	8.00	8.20	0
置地	8.80	9.00	+0.05
滙豐	7.00	7.15	-0.1
和黃	9.05	9.25	+0.1
怡和	24.75	25.00	+0.1
太古A	16.35	16.60	+0.05
新鴻基	12.45	12.65	+0.2
恒基	5.75	5.90	+0.2
國泰	8.10	8.30	0
倫敦金融時報指數		1734.10	（-35.20）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	395.3	397	394.6	395.7	+1.2
12月期金	396.3	398	395.6	396.7	+0.9
12月期銀	5.68	5.76	5.655	5.72	+0.035

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	396.05	394.90	396.25	+4

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8125/45	1.5580/90	1.8360/70	1.6320/30	144.45/55

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.4375	8.4375	8.4375	8.4375	8.4375

紐約杜瓊斯工業指數	2629.69	（-22.97）
東京平均股票價格	35893.58	（-70.16）

新鴻基資料研究有限公司提供

工業安全例新草案 規定勞資共負責任

立局年底通過一年後自動生效

（特訊）教育統籌司楊啟彥昨晚出席「安全及健康管理（日本經驗）研討會」時表示：一項有關工業安全條例草案已提交立法局審議。該議案引入僱主及僱員在工業安全範圍的責任定義，並要求雙方負起保持工場安全的責任。

他透露：該法例已步入二讀階段，但出於承擔責任細則仍待議員考慮，相信在年底才能通過。刑罰維持不變；至於意外發生後會否對承建商或東主進行起訴，則由勞工處的工廠督察科視乎實際情況而定，法例通過後十二個月自動生效。

另方面，由勞工處與日本中央勞動災害防止協會聯合舉辦的「安全及健康管理（日本經驗）研討會」昨晚假香港會議展覽中心舉行。

教育統籌司楊啟彥於致詞時稱：製造業的意外已受到控制，電動機器行引致的意外已由一九七九年的一萬二千宗減少至一九八八年的七千五百宗。

他續說：唯獨是建造業仍維持嚴重的傷亡數字，據去年統計數字顯示：每三個建築工人中，即有超過一個工人發生意外。

他指出：情形每況愈下是因為該業一般工作環境惡劣及缺乏統一的地盤管理，加上發展商及建造商為利益着想而編製緊迫的工作時間表，以求早日完工。

他呼籲：僱主及僱員與政府應合力改善此情況，勞工處工廠監督科正集中資源巡視建築地盤，而僱主亦應檢討工作情序進一步研究地盤管理。

他盛稱：日本擁有亞太區最佳的安全紀錄，尤以建造業為然，故香港可向日本學習，吸取他們的經驗。

研討會的內容乃圍繞三項主題，（一）邁向根除勞動災害的目標，（二）日本的安全運動，（三）面臨九十年代——建造業安全模式在推廣定全及健康的責任——從僱員角度看僱主的責任。（坤）

「四五行動」成員又增一人被檢控

（特訊）「四五行動」成員陳仕張，昨日前往灣仔警署報到，警方已得到律政處指示，控告他一九八九年九月二十九日與其他人非法集會，違反公安條例第十八章第一。今早前往灣仔中央裁判署第一庭審訊。

「四五行動」成員「一號」，昨日攜帶橫額，到灣仔警署門外大叫口號，抗議政府事後追捕，口號中表示事後追捕真可恥，團結起來爭取民主，保障民權等口號。（秀）

圖：香港象牙製作業職工總會理事長李熾表示，於日內召開理事會，決定是否向政府要求賠償每名工人卅萬。（本報攝）

貿易局首辦國際食品展 明年三月會展中心舉行

（港訊）香港貿易發展局主辦的首個國際食品展覽會，將於明年三月二十一日至二十三日在剛舉行隆重揭幕儀式的香港會議展覽中心舉行。

這個名為香港國際食品展覽會的大型展覽活動，將為香港及海外食品製造商提供機會，向本港及其他亞太區市場推介其食物產品。會上將展出種類廣泛的一般食物及酒類產品、與天然及健康食品，包裝材料及食品製造機器。

屆時各生產國家與地區均將派有代表出席，而亞太區及世界各地的主要商家及進口商亦將到場參觀。參加該展覽會的報名截止日期為九零年一月十五日，參展及出席展覽會的詳情可向香港貿易發展局查詢。

貿易發展局助理行政總裁馬子超表示，香港的貿易非常蓬勃，亦是知名的美食天堂，兩者的結合正是進行食品生意的有利條件，預期該國際食品展覽會將成為世界主要食品展覽之一。

他說，該展覽會所推廣的是一種雙向的貿易。香港一方面備有無可比擬的貿易及通訊設施，為世界其他地區提供開拓亞洲市場的渠道，另一方面亦同樣為東南亞製造廠商，提供一個優良的國際展覽場所。

馬子超進一步指出，香港對食品進口並無限制及不徵收稅項，本港及外國生產商在香港可進行自由競爭。

此外，香港本身是一個主要食品市場，一九八八年的是類產品總入口達三百二十億零七千萬港元，較一九八七年增加百份之二十。香港雖然地方細小，卻是世界進口乾菜、食米、生禽及貝殼類動物最多的地區之一，而五百七十萬人口每人的蛋白質消耗量亦是世界最高的其中一個地區，包括每日食用一萬零五十頭豬、四百五十噸魚及一千噸米。

在一九八八年，香港進口的千邑價值亦達十億港元，成為世界上每人平均飲用最高的地區。去年香港入口的葡萄酒超過一億一千八百萬港元，而來自法國、加州及澳洲的是類酒品在本港更佔有相當市場比例。

世界主要的食品供應商長期以來均視香港為富裕及吸納力極強的市場，並已在百貨商店、連鎖超級市場及酒店積極推廣其產品。

該個國際食品展覽會的舉行，將為食品生產商提供開拓整個香港及東南亞市場的首個重要機會。

首家港廠商簽約設廠 墨西哥積極引進外資

（特訊）墨西哥政府積極推行的一套引進外資計劃以來，昨日獲得第一間香港公司簽約，在該國邊界的地區設立一項汽車零件裝嵌設施。墨西哥駐港總領事安德女士更透露，另外一間香港玩具廠及一間電子公司亦正在與當局積極商議在墨西哥設廠事宜。

在該項引進外國投資計劃下，外國公司能夠在墨西哥設立全資擁有的附屬公司，唯一條件是同意製成品會以出口為主。

首間前往設廠的香港公司興宇汽車排氣喉廠有限公司。該公司執行董事張黃莉淳在墨西哥外國投資局長兼工貿部秘書長卡洛斯甘馬曹的見證下簽了合約。

張女士說，該公司早有擴展業務的計劃，因香港勞工短缺問題嚴重，故此需要放眼於海外市場。

她說公司的主要客戶都在美國及中美，墨西哥的地理位置十分理想，公司將於香港入口零件，在墨西哥裝嵌，然後以最短時間付運。

墨西哥其他優點與政府對外國投資者採取開放政策，工原充足及較便宜地價。

興宇的墨西哥工廠將座落於ACMEX工業園內，投資額約一千六百萬港元。

卡洛斯‧甘馬曹說，墨西哥有頗成熟的汽車工業，每年在這方面的總產值達三十七億七千萬美元，僱用九萬八千名工人。（强）

地產與樓房

買賣租賃‧建築材料 瓷磚潔具‧電器燈飾 傢俬裝修‧居室設計

每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
五十七元半
七寸位（二格高）每段八十元
加印紅色每段一百一十五元

接受 存款 公司 註冊 撤銷
（港訊）銀行監理專員昨日宣佈和大已由三十日九月二十一日，根據公司條例第三十一條，於一九八九年十一月二十日撤銷其作為接受存款公司的註冊。該公司已停止辦理業務。

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限用（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

康樂商業大廈
香港灣仔道185號（近活道口‧泰成中心對面）
廉租
寫字樓每呎17元起
鋪位每呎28元起
寫字樓由732至2920呎
鋪位 1505呎
商業旺地‧交通便利‧設計新穎
外型壯觀‧間格實用‧設備完善
有大型分體式冷氣供租客自由啟用
地下旺舖適合各行各業。
洽租處：正義物業有限公司
香港德輔道中84號電記大廈1201-4室
電話：5-452522

西環旺舖
租 售
卑路乍街地下6,000尺
舖面特闊47尺
適合超級市場、銀行、飲食業、快餐店、百貨、零售業、合各行業等。
位置佳、地區旺
有意電 H-8172020 洽

寫字樓出租
灣仔軒尼詩道145號 安康商業大廈
14／F 1室954呎
22／F全層1964呎
租每呎26元
灣仔莊士敦道194-204號 灣仔商業中心
10／F C座1101呎
租每呎18元
灣仔洛克道276－278號 安隆商業大廈
1／F全層1596呎 租每呎15元
正泰公司 電話：5-452522

香港藝苑新址開業
近代名家書畫展
地址：香港皇后大道中325號地下（近上環市政大廈）
展期：十一月三日至廿八日
時間：上午十時至下午六時（假期休息，歡迎預約）
電話：5—8542198 5—416695
圖文傳真：45780

名中醫師 伍卓璜博士授徒
本號代售紫河車補丸
診症時間：上午八時至下午九時 星期日休息
建興大藥行
診所：香港灣仔菲林明道31號地下
電話：五一八九一六一一

旅遊新加坡好消息
別墅租賃
冷氣房間‧衛生安全舒適‧傢俬廚房設備齊全‧適合個人或團體‧價格相宜。
大房 每天收幣 90.00
中房 每天收幣 60.00
小房 每天收幣 45.00
接洽處：李光耀別墅
87 WILKIE RD SINGAPORE
新加坡第九區黃金地帶威基律八七號
李光耀總統府隔鄰
電話：日三三八四二四五‧三三八九八三〇
夜三三七八四〇五

土瓜灣廠 租 5-418928洽

長沙灣廠 租 5-418928洽

名家氣功

馬年書 出版
鍾應堂命相家
景源有限公司總代理 各書局報攤有售
名師鍾應堂 ……撰批命運、相風水、姓名……
儒家秘學，撰論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福，判斷獨到，指點前程，接批中外命書
寓彌敦道227號五樓④字近新樂酒店佐敦站
請預約電③7306528 中午12至8時會客

官塘廠房平租
官塘道338號星洲工業大廈
11字樓 5000呎
興業街4號長江電子大廈
9,10字樓每層7500呎
每呎租金H.K$5.5（包差餉）
適合電子，鐘錶及製衣等業
（塑膠，染廠，紡織及紙品廠免問）
請電 5-8581188 許先生／蔡先生洽

黃竹坑廠 租 二千呎起 5-418928洽

柴灣廠房 租 二千呎起 5-418928洽

安碧月曆
直接印製出版發行
港製百餘款紙質月曆特價發售
日本膠片月曆共三十餘款
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
港穗提貨 加印廣告 小樣備索
安碧月曆有限公司
總公司：英皇道1065號東達中心9樓
5-8114118(8線) 5-634133(4線)
傳真：5-657710 電傳：82682 ANP HX
門市部：灣仔利東街54及43號地下
5-729357（6線）‧5-721737

避彈衣
永安祥國際有限公司
代理美國製避彈衣‧防彈性能強‧穿着方便‧價格相宜‧適合台灣‧及菲律賓市場。有意選購者請電：⑤四三〇三〇三曾洽

中環銀行大廈寫字樓招租
中環銀行大廈寫字樓招租建築面積232及498呎 中央冷氣系統管理完善交通方便有意請電 5-231637 區先生洽

官塘吉廠平售
近地鐵站及碼頭低層三相連單位連有蓋平台約四千呎連30匹冷氣機共售二百零弍萬元，可分售，業主自讓，經紀免問，有意電K7552111蔡小姐洽

尖沙咀
寫字樓急讓
☆赫德大廈 ☆全層2183呎
☆連裝修冷氣 ☆交吉售
電 3—7232699

旺舖出售
九龍旺角道附近旺舖千多尺交吉出售有意者請電K945830王洽謝絕搭手

美國名相師 胸中正掌相 加港
研究已入化境，並不徒恃宣傳，名望得人推重，可稱口碑載道
……港。日本、台灣、泰國、印尼、星馬、菲島同上海街三四七號閣樓（近油麻地戲院斜對面）

新法痔瘡專科
痔
劉孟芳 林忠傑 專科女醫
新法醫療即天見效數天枯脫照常工作
……佐敦道15號華豐大廈三樓……電話3-328483

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松栢工業大廈 4000餘呎
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈2000餘呎起 另地下4000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈2000餘呎起
請電 5—438960

中環德輔道中
國際大廈
723呎至3079呎
（裝修妥可即用）
租每呎$36起
大業租務部5-445171

西環旺舖及中區寫字樓
德輔道西307號地下900呎大單邊潮光街
德輔道中166至168號定昌大廈先施對面
335及395呎 平租
於仁有限公司 5—459222洽

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

徵求啓事
國內大型燈飾拉鍊五金製品廠歡迎本港洋行出口或裝飾公司來單來樣製造或來料加工國內交貨均可有意請電
0-4227448 0-4892718
（二線）陳洽

純陽內功
（療病强身‧練此最好）
腎功顯威揚‧純陽功力强
純陽傳眞氣‧心肺胃肝腸
奇經八脉通‧體力自增强
腎强精力壯‧松柏耐霜寒
百病遠離身‧神采也飛揚
體虛弱‧腎元虧‧求進補‧非上計‧練此功‧最實際
國內名氣功醫師廖宏達教授
地址：銅鑼灣永興街4－6號福園大廈按2字B座
（天后站維多利亞公園泳池後面）
電話：⑤669617 到訪前請預約

透過菲議員助力在菲一離島
民進黨設電台向台播送電視
初期製作新聞先着重大選情報
廖正豪表示可能抵觸有關法令

（本報駐台記者汪凱雄報導）據悉：民進黨將在近日內著手一項「電子傳播革命」，以自力救濟方式突破國民黨的廣電封鎖網，在菲律賓離島建立電視發射台，向台灣播送新聞節目，並在台北市建立游擊廣播電台，為民衆提供調頻節目。

這項突破天網的計劃，據傳民進黨是透過菲律賓友好的國會議員協助，耗資新台幣三千萬元，在菲一離島上，設置電視發射台，透過衛星傳送到台灣各地的轉播站。據了解，由於人力財力和經驗有限，民進黨計劃初期只製播新聞節目，尤其是選情報導。

在廣播反制上，民進黨擬在台北近郊設立發射主力台，再以四至五輛流動轉播車，在城市中打游擊戰，利用空閒的調頻頻道，播送選情快報。據透露：為防止國民黨破壞或干擾，這些發射台和轉播站都裝有反干擾器材，這項計劃，將在近日試行。

針對民進黨的作法，新聞局副局長廖正豪表示：此舉可能牽涉到相關的法令有廣電法，電信法及選罷法，其中最嚴重的可能是違反選罷法第五十五條，五十六條及一〇三條，構成候選人當選無效。

此外廖正豪對這項計劃做法是否能克服技術層面的問題，抱持相當懷疑的態度，因為無論收視頻道，發射電台的輸出功率，轉播站等，都不是短時間可以克服的困難。

東西德高官相見歡
西德部長施特到東柏林談改革
並爲高爾下月訪東德預作安排

（路透社東柏林二十日電）西德國務部長，星期一抵東柏林，首次與東德新領導層作高層會晤，會談有關東德重大政治和經濟的改革計劃。此舉料係為總理高爾下月中旬訪問東德作出安排。

由於柏林圍牆倒坍，西德極欲見到東德新的領導班子，有多些機會獲知多些有關東德總理莫德羅上週五發表聲明的改革內容。莫德羅提及要基於廣泛協議，會與波恩發展全面關係。

國務部長施特的行程，包括有關東德於十一月九日正式作出歷史決定，開放邊境，使公民自由進入西德。施特並將於星一會晤東德黨領袖克倫茨、總理莫德羅以及外長費治爾。星期二會見教會人士和反對派領袖後即返回西德。另據西德官方消息人士稱，總理柯爾可能在十二月中旬後期，東德共黨特別會議舉行完畢後前往東德，會晤東德領袖克倫茨。

台執政黨勸老立委退位讓賢

（法新社台灣台北廿日電）據此間權威性的「中國時報」報導：台灣執政黨「國民黨」現已致力游說，勸使立法院現任超齡立委自動退讓，提出辭職。

熟知內幕的政評論家指出：國民黨之所以要這一批「老立委」，目的在給予台灣人民有「良好印象」，以便在今年十二月舉行的普選中，爭取台人的好感及選票。上述被台當局「婉勸」退「位」。

上述老「立委」，部份係在國民黨政權當權時代在南京當選者，如果他們退休後，立即可以獲得約等十七萬三千美元的退休金（約合港幣一百三十萬元）。

台警方破獲第一宗選舉勒索案
主嫌王大立隨即落網

（本報駐台記者汪凱雄報導）國民黨雲林縣長提名候選人廖泉裕連日遭歹徒恐嚇勒索十萬元，經警方佈線埋伏後，十九日晚上，終於當場逮獲在指定地點取款的油漆工人王學榮，隨後又逮捕主嫌王大立。這是警方破獲的首宗選舉勒索。

廖泉裕是在十五日接到一名不詳男子以電話勒索十萬元，並威脅若不給的話，將燒掉他的服務處。廖泉裕設在虎尾服務處的人員抱著「花錢消災」的心態，因此並未向警方報案，但警方輾轉得知此事，主動查訪。

十六日晚上歹徒又陸續打了幾次電話，與廖泉裕服務處人員約好於十九日傍晚在虎尾鎮東方錄影帶出租店交款」，與屆時會派一名女子來拿錢。

當天傍晚，果有一名叫「小紅」的髮姐前來取款，被踪埋伏的員警當場逮捕。

警方從髮姐口中得知幕後唆使人是王大立（卅八歲，西螺人），她辯稱不知情，只是受顧客之託前來取東西。

警方隨即到髮姐工作的「金企鵝」理髮店埋伏，發現王學榮（二十九歲）到理髮店找「小紅」取款，遂將他逮捕，王學榮供出是他堂兄王大立唆使的。

隨後，警方在附近逮住徘徊的王大立。

王大立供稱：「他因簽賭六合樂，負債七十多萬，債權人催討甚急，不得已才出此下策」。

東德軍呼籲黨退出軍隊
撤消政治部也是改革

（美聯社東柏林廿日電）官方德意志通訊社星期日就削弱對軍隊的政治控制的建議報道共產黨和政府在東德武裝部隊內的角色將會加以分開。

報道說，有十七萬三千人的國家人民軍的政治部已提議立即撤銷，表明黨控制軍隊的舊指引，並且解散陸軍指揮部內的「政治組織書記」。

簡短的電文沒有一步透露建議中改革的細節，但東德明顯看來步蘇聯後塵，採取削弱軍隊政治化的行動。

德意志通訊社說，政治部在同國防部舉行焦點在「武裝部隊和邊防軍政治工作更新」的會談後，達成這個決定的。

報道表示削弱對武裝部隊內的政治控制的計劃毫無疑問會得到政治局通過，作為當前改革努力一部分。報道說，黨和政府在武裝部隊內的角色「由現在起將會明顯地分開」，但報道沒有解釋共產黨對這支部隊會保留什麼權力。在東德四十年歷史中，共產黨對軍隊的全面控制未曾受到挑戰。

東德十萬市民示威要求改革
高舉要求統一橫額

（路透社東德萊比錫二十日電）超過十萬名東德人星期一在萊比錫街上示威，要求政治改革，在遊行示威當中，更有人高舉要求「德國—統一」橫額，示威者在街上遊行並高叫「德國—單一為體的祖國」口號。另外，亦有一些標語寫着「讓人民決定統一」。

目擊者表示，今次遊行示威人數與最近幾次上街遊行人數相若，都超過十萬羣衆。

不過，由於示威者提出德國統一口號，而增加東德不穩定的因素。因為較早時候反對派及示威羣衆提出統一問題遭到否決，東德共黨領袖亦表示過反對與西德統一。

另方面，示威羣衆却提出統一口號，一名示威者表示：「只有統一德國才能拯救我們—「我一生都在獨裁統治中度過」。

捷京五萬人大示威
要求捷共領袖下台
由副總理出面呼籲人民冷靜

（法新社、美聯社捷克首都布拉格廿日電）正當大約五萬示威者昨日下午聚集於布拉格市中心，要求自由選舉及捷克共黨領袖雅克什辭職時，副總理皮特拉在電視上呼籲人民冷靜。當局已拘捕十名離心分子，但却不理會示威者。皮特拉稱：「大多數國人都希望改善我國經濟及滿足人民需要的進程和平地進行。」他批評呼籲罷工的言論及其他「輕率的行動」。

約有五萬人在市中心示威四小時，要求更多自由及自由選舉，當時警察在旁戒備，但未干預。示威最終和平解散。

（路透社布拉格十九日電）捷克官方認可組織及反對派活躍分子今日成立一個新的改革運動組織，爭取與政府對話及要求該國強硬派共產領導人辭職。

台灣國軍搜救中心營救遇難巴籍貨輪
十九名船員已獲救

（中央社台北二十日電）國軍搜救中心今天晚上表示，截至晚間七時，在菲律賓外海遇難的巴拿馬貨輪「高華三號」船上的二十一名船員中，已確定有十九人生還，一人重傷，一人罹難。

搜救中心已救起十八人，目前仍在營救另一名落海的生還者，重傷、生還、罹難的船員名單仍由營救單位積極聯絡中。這艘二千九百九十噸的貨輪今天上午六時三十八分在菲律賓呂宋島西方一百五十浬處，因船艙大量進水棄船求救，經國軍搜救中心協調香港、美西、菲律賓等有關國家或單位共同救援。

船上的二十一名船員中，六名是我國船員，十四名為緬甸人、一名越南人。

國際青年學生節閉幕
金正日乍現
數月不露面 平常事 接父位 無問題

（美聯社東京二十日電）北韓官方「平壤廣播電台」星期一消息：北韓領袖金日成的太子金正日，再次露面於公衆場合，這位未來承繼人已有四個月未有公開露面。

該電台謂：「這位權力僅次其父的金正日，不是執政北韓工人（共產）黨的政治局主席團成員，北韓星期日舉行人民議會選舉，金正日及其他政治局成員，均有出席投票選出各地代表。

日本的「電台新聞通訊社」（專收聽共黨集團國的廣播）轉載了「平壤廣播電台」如上的報導，但沒有闡釋。七月八日是金正日最近一趟的公開露面，當日亦是平壤「國際青年學生節」閉幕的一天。

該通訊社說：金正日經常連續三個月或以上不公開露面，沒有甚麼出奇，該通訊社說他的身體健康，一點毛病也沒有。

拉吉夫勢危將難再組閣
國大黨認爲不足信
印度大選民意反映

（法新社印度新德里二十日電）根據一項最新的民意測驗顯示：印度總理拉吉夫所領導的國大黨將於即將舉行的大選中落敗，不能在國會中取得絕大多數議席組織政府。

有關民意調驗處一週內第二次反應，選民對拉吉夫所領導政府不滿情緒。由市場及研究組織所進行的民意測驗預測，國大黨只能在國會五百二十四席中取得一百九十五席。

今次國會大選將於週三開始，並於星期日結束。佔八十五席的北方邦將成為影響今次大選的關鍵性所在，該邦在最近八屆大選中，佔有政府部門五個主要部長職位。由全國五十七個團體進行的民意調查，顯示國大黨聲望跌至自一九七七年以來最低點。不過，國大黨發言人不相信有的民意測驗將影響大選結果，並認為有關調查不足為信。

李總統接見傑出工程人 李總統登輝先生（右），二十日下午，在總統府接見七十八年度傑出工程人員二十七人。圖為李總統向工程獎章受獎人齊寶錚（左）道賀。中央社台北傳真

日蘇共管北四島 蘇外長說有意思
但強調四島主權屬蘇

（時事社莫斯科二十日電）謝瓦爾德納澤外長十八日在外交部會見駐莫斯科的女性記者團，對於北方領土的共同管理論，表示「是很有意思的辦法」，予以評價。

將北方領土非武裝化，由日蘇兩國共同統治的理論，所謂的四島共同管理論，此乃蘇聯的改革派學者所提出的，蘇聯外交的最高負責人，對此構想表示積極姿勢，這是首次。因此，十二月十八日、十九日兩天在東京舉行第四次和平條約作業小組協議等場合，蘇聯方面有可能予以提出。

據出席的西方國家女性記者表示：「謝瓦爾德納澤外長說：「這種構想是十七日出席蘇聯最高蘇維埃外交委員會時，由一位代表提出的。如果領土問題獲得解決，希望將蘇日共同統治做為協議的對象之一。」他還提議在北方領土進行日蘇共同事業之前，確定了領土，但是謝瓦爾德納澤外長說：「這些島是我們的，基于在雅爾達、開羅、舊金山、波茨坦的協議，日本在舊金山條約放棄了——在共同管理下，主權仍屬于蘇聯的想法。」

南韓東歐更交好
時事分析

南韓總統盧泰愚赴歐洲訪問四國，行程包括匈牙利、西德、法國及英國，尋求擴大南韓的外交範圍。

南韓外交部發言人指出，總統此行反映了國家不斷增長的地位，特別在一九八八年漢城奧運會之後，作為世界第十個主要貿易國家和作為一個萌芽民主國家，南韓在國際舞台上已佔有一定地位。

在訪問的西歐三國中，西德、法國和英國都是歐洲經濟共同體的的主要國家，亦是南韓出口貨品的大市場，南韓能與這三國建立友好關係，除了政治作用之外，還有更大的經濟價值。

盧泰愚訪歐最引人注意的是訪問布達佩斯，這是南韓元首對東歐的第一次訪問，東歐過去被視為共黨北韓的勢力範圍，由去年開始，這形勢已作急速轉變，即以匈牙利為轉捩點。在去年秋季，南韓與匈牙利即分別在首都設立常駐代表處，跟着在今年，春兩國宣布建立全面邦交，整個過程都非常迅速，而且影響相當大而深遠。首先，南韓以一個反共國家，率先與東歐共黨國家建立全面邦交，根本是一大突破，不獨表示亞洲新興工業國已開步踏入一個新市場，亦為其他社會主義國家作開路先鋒。捷克、波蘭與甚至蘇聯，亦相繼與南韓建立等級或名義不同的關係。在盧泰愚啓程前，南韓與捷克簽署了在雙方首都互設貿易辦事處，無異為盧氏一壯行色。

南韓與共黨國家交好愈來愈密，雖然主要在生意經，但不免有政治影響，特別是對北韓而言，共產國家漸背棄北韓，固然是世界政治氣候的使然，但北韓本身亦不爭氣，向有邦交的國家借款，既不還本又不付息，以致陸續疏離。南韓對友邦不獨不會欠債，而且有債可借，在亟需經援的東歐國家怎不會歡迎！

兩岸訊息

台灣政府商業機構人才招不進留不住
薪水低．地位低．無前途

台灣政府商業機關，人才招不進，留不住，有人預言「三流官家管一流商家」。

工商業畸形發展，對許多台灣年輕人具有特別的引誘力。台大商研所博士班學員一百多人，竟沒有一個願意進政府商業部門機關去任職的，也很少有人應召去參加財經部門的考試。商學院的畢業生，都想繞開官衙門，往號子裏鑽，到證券市場去拿高薪，圖暴利。台大國貿系一位主任做了一個對比，他的一個學生在號子裏當營業員每月收入，正好是商業司長月薪的五倍。

薪水低、地位低，正是許多台灣青年人不樂於問津政府商業部門的重要原因。今年八月，台灣經濟部打算招考國營事業員工二千零一人，結果只招得三百四十五個。十月底，提高薪級再招，無人理睬。

臨沂公安局女黨官近遭檢察機關逮捕
戶政科長幹五年。索受賄賂十五萬
她曾數年被公安局評為模範黨員

彩電、冰箱、錄相機、中外名酒、名烟、海參、人參、垛頭等應有盡有的高檔消費品，在山東臨沂市人民檢察院偌大的一間會議室擺得滿滿當當，簡直像一座頗具規模的家電、食品商店。這是臨沂市公安局戶政科科長宋梅英家中搜查出來的部分贓物。

這宗轟動臨沂市的特大受賄案是今年五月由羣衆舉報，臨沂地市兩級人民檢察院聯合偵破的。經過多個月夜以繼日的工作，案情眉目已清。利用職權索取巨額賄賂的宋梅英，最近已被依法逮捕。

宋梅英現年三十八歲，一九八四年開始担任臨沂市公安局戶政科副科長，繼而在一九八六年升任科長，別看宋梅英官銜不大，但她手裏握着一樣硬梆梆的東西——戶口審批權，凡在臨沂市區落戶的「農轉非」等戶口遷移手續，都要經過這位女科長之手。就是憑借上述炙手可熱的權力，她與一些人開始了持續數年的權錢交易。案發後，僅從她家中搜出的現金和銀行存款就達十五萬多元，埋在地下、藏在牆中一捆捆人民幣有的已經霉斑點點，從其家中搜查出的物品折款也不低於此數，計有電冰箱三台、彩電三台、錄相機二台、中外名酒二千九百多瓶等。

就是這樣一個人，居然自一九八四年以來，年年在本單位評選先進中榜上有名，還先後被評為臨沂市崗位責任制先進個人、臨沂市模範黨員，記三等功一次。臨沂市公安局還向市政府打報告，一再推薦宋梅英担任副局長。

中共臨沂地委堅決支持檢察機關查處這宗涉嫌面廣、案情極為複雜的特大受賄案，以表明地委懲治腐敗、取信於民的決心。他們還決定，此案結案後，將舉辦贓物展覽，借以教育幹部。

廣州中外鴛鴦
今年有增無減

廣州實行開放以來，不斷增加的涉外婚姻，今年繼續有增無減。去年全市時三千三百多對中外鴛鴦結好，而今年到八月底，又比去年同期增加了一百三十多對。

管他屠夫小販廠長經理
肯花錢可買一張記者證
（「中國：新聞 後的新聞內幕揭秘」之五）

今年四月，國家新聞出版署決定在全國範圍內重新核發記者證，至少要卡掉十萬多個記者證。理由是：制止目前濫發記者證、變相出賣記者證以及不法分子偽造和冒名使用記者證招搖撞騙的現象。

據有關部門粗略統計，目前，全國持有記者證者已達到三十多萬人。

記者滿天飛現象的出現有其多方面原因。首先是金錢的誘惑，這是最重要的原因。請看：

某報：不是要個記者證嗎？行，贊助一個廣告！

某電視台：你是烟廠廠長？要個「特約記者證」？好說好說：

某報：某總經理，你好！經我們報社研究決定，聘請您任本報名譽社長，這是聘書，這是記者證。

某電台廣播器材公司：經理（有業務往來的某商業批發部經理），今後業務上請多關照。要個記者證？問題不大！互通有無嘛！

其次，用於私欲互惠。聽一聽某新聞雜誌社記者對某出版社某編輯說：我那個長篇傳奇能出版嗎？下月出版？好好，要幾個記者證？三個，互相幫忙？行，明天送照片來吧！

再其次，用於拍馬屁或攀附權勢。且看：某電視台：某局長（政府部門）感謝您對我們電視台的關懷，昨天托您的秘書帶了個記者證給您，請笑納。

某報社：喂！哪位，是×副市長！什麼？辦五個記者證？好好！

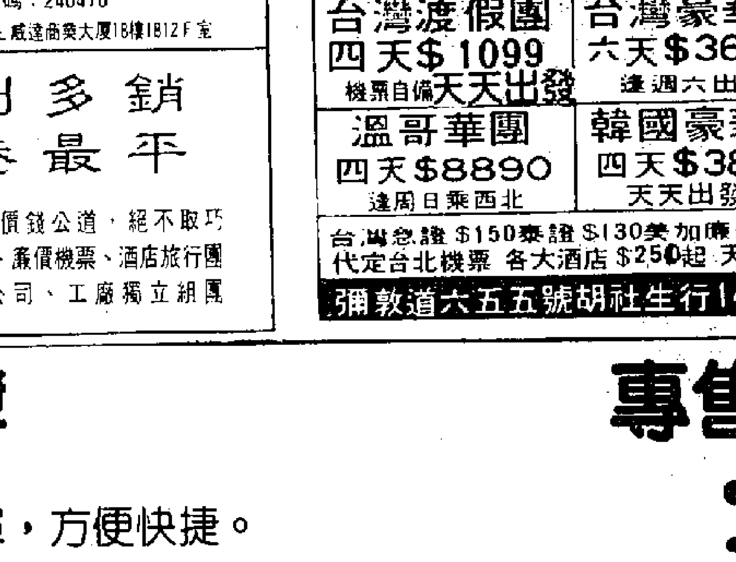
據調查，目前持有記者證者可謂三教九流，五花八門，有廠長、經理，有與新聞工作風馬牛不相關的政府官員，有個體商販，有在校學生，有圖書管理員，甚至有操刀的屠夫，抽麵條、炸油條、賣小食的等等。

曾經發生這樣的事情：由武昌往湛江開的直快列車上，一個年輕小販將一滿袋青蛙放置於座位下，陣陣蛙鳴聲引來了列車員，盤問小販時，他即掏出湖南××報記者證。證上赫然蓋有這家報社的大鋼印。幾經查問，方知小販因常向報社寫點小文字，主要的是常向報社一位副總編送些青蛙、鱔魚、甲魚、板栗等土特產品。時間久了，一來為滿足小販的再三請求，二則作為回報，這位副總編高抬貴手，從手縫裏漏出了一個記者證。

另用謊言，許多報社為了開放搞活，廣泛進行橫向聯繫和多向聯繫，形成了一條不成文的規矩：只要能為報社「爭光添彩」、「招財進寶」，就填個表，發個證。有的報刊或電視台電台，乾脆把記者證作價拍賣：少的三百，多的上千元。

中國農村總收入突破萬億元大關

「中國城鄉開發報」一報道，中國農村經濟總收入首次突破萬億大關。去年中國農村經濟總收入（包含鄉村兩級企業，不包含西藏、台灣）為一萬零四百六十億六千萬元，比上年增長百分之三十一。其中家庭經營收入仍是農村經濟總收入的主要來源，佔總收入的百分之五十七點四。全國每個勞動力平均創造總收入二千六百三十元。



唐僧，此次去西天取經，由我公司贊助。

大陸勞動爭議案件
企業多以敗訴告終

據統計，去年全國因履行勞動合同和因開除、除名、辭退違紀職工發生的勞動爭議案件，立案處理的就有三千六百二十九件，其中企業勝訴的一千二百四十八件，僅佔陸案數的百分之三十四點四，職工勝訴的一千五百七十七件，佔結案數的百分之四十三點五（其餘為雙方部分勝訴部分敗訴）。

勞動爭議仲裁中企業敗訴率這樣高，既令人費解，也促人深思。據分析主要在於沒有依法行使處罰權，具體表現為：

一、小錯重罰，輕視教育。一些企業負責人片面理解「嚴格管理」，動輒訓斥，濫用開除權，引起職工反感，激化矛盾。如上海某賓館一服務員偷吃了外賓留下的一個蘋果，總經理就將其開除，經勞動部門仲裁，以企業敗訴告終。

二、感情用事，輕視程序。按照有關辭退違紀職工、職工獎懲等規定和實施辦法，企業在處罰違紀職工時，必須按一定的程序行事。如認定教育無效的程序，徵求工會意見的程序，通過一定會議討論的程序等。但某些企業視這些程序為「繁瑣哲學」，片面强調行使權力，敗訴也就在所難免。

三、處理簡單，輕視調解。有些企業調解組織不健全，行政負責人一句就決定了一個職工的命運；出現了爭議，工會或職代會的調解不是顯得無力，就是偏袒行政一方，難以通過調解緩和或解決矛盾。

康樂 5-441531 牌照號碼350440 自置物業信譽可靠
◀專售世界各地機票▶ 東南亞廉價機票
三藩市 $2000 洛杉磯 $2000 西雅圖 $2000 夏威夷 $1600 紐約 $2380 溫哥華 $2400
愛門頓 $2880 多倫多 $3300 溫尼伯 $3500 南美 $4500 倫敦 $2200 歐洲 $2350
16年專業經驗 代辦各國簽証
◀紐西蘭特快移民▶ 免費解答移民申請成功率特高 定期舉辦考察團
中環干諾道中62號中興商業大廈4字樓港外線碼頭對面

龍祥 3-7706155 (3線) 牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A-1L威達商業大廈18樓1812F室
薄利多銷 全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3-910377 牌照號碼：350720
台灣渡假團 四天$1099 機票自備天天出發
台灣豪華團 六天$3660 逢週六出發
溫哥華團 四天$8890 逢周日乘西北
韓國豪華團 四天$3880 天天出發
台灣急證$150泰證$130美加廉價機票 代定台北機票 各大酒店$250起 天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
Fax：5-8400204 註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內，澳門酒店及港澳船票，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，紐西蘭投資移民，前往紐西蘭兩星期內可辦妥永久居留證，四年後才須往紐報到，全港獨有，不成功不收費）。詳情可與本公司移民部接洽
代持香港C.I.人仕申請加拿大簽證$180元 台證$170元
中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

欣欣 旅運香港有限公司 3-842277 3-849197 3-811331 旅行社牌照：350238

台北四天花蓮團	$3060
九族文化村五天團	$3510
阿里山六天團	$3960
花蓮九族文化村六天團	$3960
東京迪士尼五天團	$5390
曼谷芭堤雅五天團	$3390
芭堤雅七岩八天團	$4290
星馬檳城六天團	$4899
韓國四天團	$3890

台北酒店・特價酬賓

	單	雙
永安	240	270
利達	300	320
天成	330	340
一樂園	360	420
金府	350	420
富都	930	1000
力霸	1000	1060
老爺	1170	1280

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

香港華商旅遊協會 會員聯合廣告
誌標的譽信
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

代辦世界各地特快簽證
●代辦世界各地酒店房間。
●國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
●代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
專售世界各地廉價機票
●曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發
●機票酒店訂位，由專人負責，即時為顧客辦理，服務快捷。
●直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
TAREX
大関 旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD 牌照號碼：350139
總行：加拿芬道國際商業銀行大厦7字樓全層(河內道口) 3-3112318
中環：德輔道中141號國際大厦506室 5-8159688
旺角：彌敦道旺角中心第一期1920室(大業國貨樓上) 3-905488
尖沙咀：梳利士巴利道3號星光行823室 3-7395500
銅鑼灣：軒尼詩道469號金聯商業大廈16字 5-8920090
荃灣 0-4893222
官塘 3-423121
辦公時間：週一至週五(朝九晚七)，週末週日及公衆假期(朝十晚五)

永安旅行社（辰達集團附屬公司）牌照號碼：350074 IATA

日本
東京、富士山、迪士尼五天 $5,390 逢星期二、四出發
本州(大阪、富士山、東京、日光)七天 $6,580 逢星期一、三、五出發
九州(鹿兒島、福岡)六天 $6,180 逢星期一、四出發
九州本州八天 $7,890 逢星期一、四出發
・乘搭日航或國泰747客機往返，舒適寫意。

泰國
曼谷、芭堤雅、小人國五天 $3,380 逢星期三、日出發
曼谷、芭堤雅、七岩七天 $3,980 逢星期三、日出發
布吉島、攀牙灣、芭堤雅、曼谷七天 $4,480 逢星期一出發
＊歡迎住港未滿七年持D.I.証件人仕參加

台灣
台灣南北(阿里山)五天豪華團 $3,280 逢星期三、五、日出發
台灣(阿里山、花蓮)環島七天豪華團 $4,080 逢星期一、三、五、日出發
・加遊小人國、野生動物園、九族文化村
・台北分社週接安排
・上午機出發，下午機返港

星馬
星馬(馬六甲、雲頂、檳城)六天 $4,880 逢星期六出發
馬星(雲頂、怡保、檳城)七天 $5,190 逢星期三、六出發
星馬泰(布吉島)九天/十一天 $6,190起 逢星期五出發
・住宿五星級大酒店
・現金加遊新加坡鱷魚樂園

菲律賓
馬尼拉、碧瑤灣、百勝灘五天豪華團 $2720 逢星期一、三、五出發
馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧瑤灣七天 $3,280 逢星期一、三、五出發
宿霧、馬尼拉、百勝灘七天 $3,880 逢星期六出發
・增加：紅磨坊夜總會節目

韓國
漢城、溫陽、華克山莊四/五天豪華團 $3,890起 天天出發
濟州島、漢城、華克山莊四/五天豪華團 $4,190起 逢星期一、三出發
漢城溫陽夢幻世界四/五天豪華團 $3,890起 天天出發

全球反毒品高峯會 擬在哥倫比亞舉行

現場商討對策‧就地解決問題

（合眾社華盛頓廿日電）一位玻利維亞官員稱：準備一次即將舉行之全球毒品問題高峯會議的策劃人員，計劃將在「問題之中心」，備受可卡因蹂躪之哥倫比亞開會，此乃依據白宮意願的要求。

此間玻利維亞大使館首席秘書巴索貝里稱：玻國之海岸城市卡塔赫納，將是明年初開會地點之最佳選擇，雖然現尚未有正式決定。

高峯會議將由哥倫比亞、玻里維亞及秘魯（全球出產可卡因最多之國家），而可卡因銷量最大之美國，則在出席會議之十幾個將資國之列。

巴索貝在上週末發表談話稱：哥、玻、秘三個南美洲國家急欲在哥國舉行高峯會，由於哥國總統巴科已是高峯會之幕後主腦人。

美國政府官員們已在私下表示，爲了象徵的理由，美國急欲此次高峯會在南美洲舉行。

美退休檢察官改任毒販辯護人

（美聯社華盛頓廿日電）通常檢察官離開政府職位後，會爲他們曾判入獄的人，作辯護工作，但有人說，亞拜爾的事件是特殊的。

亞拜爾做過十七年半的司法工作，升到刑事組首長，專門處理引渡犯人的工作，於一九八四年離開司法部。

現在他代表一些美國急於要引渡的人（被控出哥倫比亞運毒的集團份子）。他並促國會修訂與外國的雙邊司法援助條約，給予被告在檢察官由海外收集證據時，有同樣權利，也並協助草擬一個有關上述問題的政策，八月間由美國律師公會通過。

參議院處理毒品和恐怖主義委員會主席克里，抨擊亞拜爾轉向在另一邊。

柏林圍牆石塊出口

一批十噸重的柏林圍牆石塊，裝箱空運經美國之加哥，自從該個牆被東德政府拆毀，這些石塊變成「歷史的見證」，因而聲價十倍。（美聯社）

印尼蘇門答臘島 有吸血狂魔肆虐

廿六名少女被吸乾血液死亡

（中央社新加坡二十日專電）印尼的蘇門答臘島上，最近出現了「吸血狂魔」，已有二十六位少女遇害。當地警方檢視這二十六具被吸乾血液的屍體後發現，死者的喉嚨，都有很深的齒痕。

截至目前爲止，已有一名死裡逃生的少女向警方報案，陳述她們被這一「青面獠牙」男人襲擊的經過。

警方發言人說，蘇門答臘島上從未發生過如此恐怖事件，現在島上的人，尤其是少女，在日落後都不敢出門，因爲「吸血鬼」在夜間才出沒。警方說，此一「吸血狂魔」據信是四十二歲的羅馬尼亞人佛拉赫達。他原來經營稻米生意，後因牽涉一邪教的非法活動而入獄三年。

據目擊者表示，佛拉赫達蓬頭垢髮有一對野獸般的眼睛，滿臉鬍腮，尖咀利牙。

佛拉赫達的邪教信徒都是未婚男性。他們起初是用動物來獻祭，喝動物的血，並洗血澡。警方後來逮捕了佛拉赫達及三十名信徒。佛拉赫達在五個月前獲釋後，竟變本加厲，當街擄走少女以代替動物作祭品，三個星期後，警方發現第一具被吸乾血液的少女屍體。在佛拉赫達獲釋的幾個月內，蘇門答臘島上已先後發現二十六具被吸乾血液的女屍，死者都是十三歲以下的未婚少女。

穿梭機發現號 開始發射倒數

（美聯社佛州卡納維拉爾角十九日電）星期日已展開將於本週中段時間發射太空穿梭機「發現號」的倒數發射口令工作，該機將負起部署一枚秘密間諜人造衛星之任務。

美國太空機構發言人馬嚴宣稱：我們的時間已緊迫，但週三晚將是可以發射的時間。某消息人士稱，任務將是部署一個人造衛星，它將聆聽蘇聯及其他國家內的軍事與外交之通訊。

另一架穿梭機人員亦曾於一九八五年發射相枚相似的人造衛星。

佛羅里達州一罕見官司 利用遺傳基因追查 十年前換錯嬰兒案

（美聯社佛州清水市廿日電）一個女孩現成爲了換錯嬰兒糾紛的中心。一對夫婦的律師星期日宣稱，對這女孩所作的遺傳基因檢驗，顯出她是索回她的那對夫婦的孩子，並非養育她的人之女。

狄力夫婦的律師碧基萊並稱，所作的檢驗，百分之九十九點九確定該十歲女孩梅絲是狄力夫婦的女兒，並非梅時及他的已故妻子所生的。

碧基萊在他的清水市事務所之集會內宣佈：「今天已是結束猜測的日子了」。狄力的六歲至廿一歲之其餘兒女亦有參加此集會。

狄力夫婦宣稱，梅絲是於佛州產科醫院出生後不久在換錯嬰兒中被給予他人的。狄力夫婦把得來的女嬰改名爲雅蓮娜及並養育她，但雅蓮娜已於去年死了。

梅時現在沒有評論此事。梅時前於協議中獲狄力夫婦答允不在檢驗證實梅絲是狄力所生女孩時尋求監護梅絲之權後才答允讓梅絲接受檢驗。但依據此協議，狄力夫婦可尋求探訪梅絲之權利。狄力夫婦獲悉他倆所養育的雅蓮娜並非他倆所生女孩後，於去年開始打官司。

雅蓮娜已於一九八八年因心臟有缺陷而死了。她死前所作的血液檢驗顯出雅蓮娜與狄力夫婦都無血緣關係。狄力夫人星期日說：我們十分急於一見梅絲。

英富商及一瑞典伙伴 本週內在日升空 駕汽球越太平洋

將是人類有史以來創舉

（法新社東京廿日電）英國富商里察‧班遜及瑞典飛船駕駛員布‧連斯坦週一準備展開一次駕氣球橫越太平洋壯舉。

大氣條件須沒問題。最新消息顯示，歷來第一個橫越世界最大海洋的氣球，將于週三或週四開始從九州南部一個島出發。該處位于此間西南約九百公里。

現年卅九歲的班遜說，這次氣球飛行創舉將是「我生命中最偉大的時刻」，並稱其爲個人及技術的挑戰」。這位英國富商是個有經驗的冒險家。他曾以電船試圖橫越大西洋，但第一次悲劇收場，卻在一九八六年成功並創下世界紀錄，翌年他亦與連斯坦一起首次駕氣球橫越大西洋，創歷史紀錄。

石硤尾街坊福利會（主辦）12月5晚開班（逢星期二）　筲箕灣街坊福利會（主辦）12月8晚開班（逢星期五）

移民置業 風水班

由釋意昭大和尚授徒，國華堪輿學會會長

廖志雄老師親授

趨吉避凶 男女可學

三個月完成 課程共十二課 包括：本年吉凶與個人運程 家宅人口平安之佈局 相宅寫字樓工廠要訣 九宮八宅與大遊年卦 占卜擇日及玄空大卦 巒頭理氣與羅盤運用 兩課戶外堪證，現場詳解

學費：每月$350

石硤尾街坊福利會 巴域街石硤尾邨廿一座 ③—7795419　筲箕灣街坊福利會 筲箕灣道三五一號 ⑤—602049

廖志雄老師自創辦風水班以來，教法新頴，簡明易學，口碑遠播，學員來自各階層人仕，更有多位畢業學員移民美加後，在當地考獲「占星牌」專業風水執照，學以致用。現再在石硤尾街坊會及筲箕灣街坊會招收第二十二屆風水初班，每屆只限六十人，額滿即止。國華堪輿學會並在九龍尖沙咀香港文化中心開設風水中班，再在牛池灣文娛中心開設風水高班，及在上環文娛中心開設風水專業深造班，均禮聘廖老師主講，好評如潮。廖老師精研風水廿餘年，經驗豐富，陰陽二宅皆能趨吉避凶，生旺宅運，歡迎查詢及預約。

查詢及預約專線：⑤-8661111 傳呼2080

租 售

寫字樓

東美中心（皇后大道東）	1405-3920呎
洛洋閣（洛克道）	290-1228呎
軒華大厦（軒尼詩道）	560呎

舖位

東美中心（皇后大道東）	880-4660呎
泰安閣（筲箕灣東大街）	301呎
海景樓（鰂魚涌地庫）	1590呎
東南大厦（西營盤第二、第三街）	4501呎

工廠

豐盛工業中心（沙田火炭）	1134-20888呎
峰山工厦（火炭山尾街）	（另天台）2514-5099呎
鳴發工厦（屯門建發街）地下	695-1025呎

車位

各區（工廠，住宅，商業大厦）之私家車位，貨車位

住宅

保華大厦（淺水灣道）	3100呎
德昌里（油蔴地）	406呎
東南大厦（西營盤第二、三街）	（另平台）560-595呎

查詢請電：H—271821

聘助理總務及庶務員

粉嶺大宗教慈善福利機構聘

一、助理總務

二、庶務員及營業經員

華僑日報 匡公主编

華僑 誠偉

第一場 ⑥係咁贏 ③强心戰士 ⑧都係名駒

第二場 ⑦得利寶 ②幸運飛龍 ⑤大滿冠

第三場 ①山東响馬 ③贏多多 ⑤幸運狐

黑仔森明晚食過翻尋味

急先鋒抖埋搏今舖

升水回冷換德仔贏

張中英

個邊倉有消息傳出，謂第三場件一急先鋒一有計，呢隻馬响今季已經……

統計分析

今次夜馬出馬相當多，六場之中只有二場一五七五公尺出不足限額，可稱得上熱鬧。除開後備馬不提外……補不出而不足棄權。從這個角度看來，方麟麟似乎有大眾出擊之意向。事實在季初一輪急攻，搶得不錯成績之後。踏入十月就只得一場頭馬海琥珀。進入十一月至今亦只得全運爵士立得功勳，這兩場馬却又都是見習騎師謝展鴻之功勞。主帥胡活士在兩道個月後……

，在各場止選馬中棄權不出之馬乃是冠之寶、天寶朗、發得勁、

方既報名馬全上陣

欄邊

大摩對滿堂樂緊張

▲大摩對件滿堂樂，眞係用盡心機，尋朝早課，大摩安排呢隻馬係安安廖跑大道試閘代替拔後試跑，大摩由烽火台徒步去到閘之後又行番去……

戲院廣告

鴻聲 基鴻 1基鴻 金（0-271333 5-656326 0-6538159）：最後兩天 哗鬼有限公司 鍾王曹陳郭邱吳陳 玉查山秀淑君百 發環理河雲貞如祥 主演 後天獻映 金牌師姐 鴻聲今四點天一場爆笑……

樂聲 3-617109　民樂 3-675649：加午夜場 最後兩天 哗鬼有限公司 鍾王曹陳郭邱吳陳 玉查山秀淑君百 發環理河雲貞如祥 後天獻映 金牌師姐

總統 5-8331937　麗聲 3-945300：加午夜場 最後兩天 哗鬼有限公司 ◦宜不童兒◦ 最佳喜劇班底百變出擊 後天獻映 金牌師姐

海運 3-7305444 尖沙咀　明珠 5-776351：最後兩天 暴走迷離夜 血染的季節 後天獻映 流氓差婆 午夜場 雨院

國都①② 5-708861 北角台山站：最後兩天 全港獨家首輪映獻 性愛遊戲 歐洲體壇天小姐主演 後天獻映 我在江湖；最後兩天 日本最受歡迎漫畫搬上銀幕 城市獵人 宜不童兒 粵語對白 三級片 最後的誘惑

大淘 K7967371 淘大花園　碧麗宮 5-8951500：最後兩天 日本最受歡迎漫畫搬上銀幕 城市獵人 宜不童兒 粵語對白；今四點三點九點十二點 荷里活 巴比龍 德斯汀夫曼 史提夫麥昆 五大金像獎原作主演

國際 香港仔 H551449 K820749：今天五場獻映 吳君如 主演 劉鎮偉 編導 黃海 監製 兒童不宜 流氓差婆 開槓嬌嗲王上花 雌再威發及三元第

華聲 百樂 凱聲：今天五場獻映 深淵 異族奇邦在水一方 89全球奇幻巨獻 全港影評大讚

國泰 ABC 灣仔 H724744：今天五場·兒童不宜 流氓差婆 動作喜劇升級之作；即日五場不適合兒童 城市獵人 勁裝動畫·粵語對白；今天五場·兒童不宜 轟天龍虎會 史無前例防國際鉅錄

銀星①②（大埔廣場）：今天五場 請早 城市獵人 粵語對白 兒童不宜 我要逃亡；今天三級片 巴黎野玫瑰 變態狂獵人 三級片

凱旋 荃灣 0-4161419：今天五場 苗僑偉 成奎安 羅芙 湯鎮業 妙探雙龍 宜不童兒 導演 劉家榮

屯門 0-4591170 時代廣場：院① 今天五場 義膽游龍；院② 今天六場 加開四點 初夜情

元朗 0-4762432：今天五場 滿床春水 早場 淫賤良娼

嘉華 大古城 H670421：最後兩天 城市獵人 粵語對白 後天獻映 上帝也瘋狂續集

嘉年 大古城 H670421　麗華 3-921958：今天五場 吳君如 周星馳 柏安妮 成奎安 胡楓 合演 劉鎮偉編導 流氓差婆 升級喜劇作 九龍盤踞黃坑 早場 華麗鷄同鴨講

嘉城①② 3-7130255-6：土瓜灣九龍城道 新城中心 座位舒適 聲光一流 嘉樂院線 中西名片 快將開幕

紅磡 好運 K7556810 黃埔新邨：今天五場獻映 流氓差婆 開槓嬌嗲王上花 雌再威發及三元第

皇后 都皇 嘉禾：今天五場 九龍地踎黃坑反盤 宜不童兒 流氓差婆 雌再威發 吳君如

新麗①② 3-7857763：五場 兒童不宜 吳君如 流氓差婆；最後兩天 粵語對白 城市獵人 後天 上帝也瘋狂續集 四點場：鐵血騎警

南華 海城①② k7356915 K881755：今天五場 全日本最受歡迎 粵語對白 城市獵人；今天五場 正點12 30點兩 正點五 20點七 50點九 深淵 老少咸宜 後天映 上帝也瘋狂續集

金聲 3-321939：今天五場 89年全美最勁電影 義膽游龍 江湖上路血 宜不童兒 早場 天堂錯入 四點午夜場 賊仔

利港①②：今天五場 苗僑偉 成奎安 羅芙 湯鎮業 妙探雙龍 宜不童兒 劉家榮 導演；② 今天五場 妙探雙龍；① 後天兩場 哗鬼有限公司 後天獻映 金牌師姐

珠江 銀都：今天五場獻映 全美89年最賣座的勁片 義膽游龍 兒童不宜 無英雄無戰士淚 投肝膽情 勁龍威發 銀都早場：男女方程式

京都①② 5-737374：即日三場 寶黛麗影 全裸出鏡 初夜情 兩天後最 全球席捲 義膽游龍 後天映 食蟲族秘探

域多利 0-4572795：今映 2級 粉拳胸蟠 鳳凰龍踞 流氓差婆 早場 魔鬼天使

京華 深水埗 ③②① K872153：城市獵人 2級 偷雲雨情 3級 流氓差婆 2級

康城①② 5-8854589：今映 情雲偷雨試 3級 妙探雙龍 2級

百老滙 ③②① K325732：新宿小男人 3級 城市獵人 2級 流氓差婆 2級

利舞台 華盛頓 K7710405 H8954294：最後2天 12.00 2.30 5.05 7.30 9.50 艾里斯 瑪莉蓮 杜高 冬米 合演 深淵 後天映：上帝也瘋狂續集 華盛頓午夜場

UA 沙田 0-6980228：流氓差婆 轟天龍虎會 暴走迷離夜 城市獵人 ▲初夜情 義膽游龍

UA 黃埔 3-303040：深淵 城市獵人 義膽游龍 ▲初夜情 ▲三狼奇案 轟天龍虎會

UA 金鐘 5-8690322：城市獵人 妙探雙龍 曲終情未了 危情夜

華懋廣場 1 2 3 尖東 3-3113000：院① 流氓差婆 院② 深淵 院③ 哗鬼有限公司 午夜場 流氓差婆 妙探雙龍 轟天龍虎會

巴黎 倫敦 紐約 屯門：深淵 城市獵人 轟天龍虎會 早場 廉價 過新娘 殺出香港

南昌 樂宮 0-4759660：今天五場 全寶89美座片 義膽游龍；今天五場 寶麗黛全裸寫眞 初夜情

新華 H738291：周2 3級片 上海異人娼館 早場 寺山修司 奇才遺作

光新①② 5-632959 北角：今天五場 初夜情 下期映 三宅一生文治家；今天六場 加開四點 全美全席捲 義膽游龍 烈格海華主演 後天映 食蟲族秘探

翡翠 5-771011　文華 3-963110　黃金 3-860784　寶聲 3-891652：最後兩天 羅德素 劉華萬良 劉玲 安成 編改眞人眞事 我在江湖；天雨後最 我在江湖 後映起天

新都 H773496　快樂：今天五場映 苗僑偉 成安 羅芙 湯鎮業 妙探雙龍 烈火街頭 午夜快樂

影都 3-742611　新樂 3-618167　凱都②：今天五場映 苗僑偉 成安 羅芙 湯鎮業 妙探雙龍 笑到甩牙 妙怪奇招

金門 荃灣 新聲 沙田 鴻基②：今天五場映 妙探雙龍 笑到甩牙

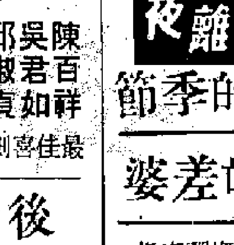
美都 0-4788911　雅都 0-6976808：今天五場 王晶 鬼創大作 哗鬼有限公司 獨家專有 新王晶招 美都今早 天使行動

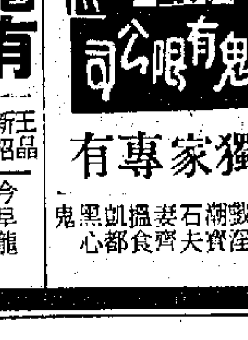
富都 3-429997　寶石 3-657116　凱都：今天五場 王晶 鬼創大作 哗鬼有限公司 獨家專有

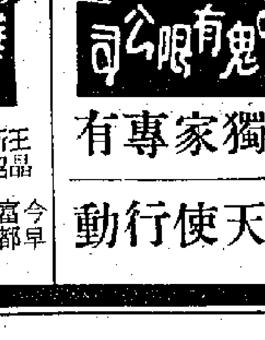
華都 藝都：今天五場 王晶再爆獨家笑料 哗鬼有限公司 獨家專有；今天五場 濕鹹機槍打

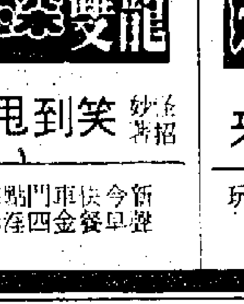
龍都①② 長發邨長發商場 青衣島：今天五場 周潤發 阿郎的故事 情義無限感人眞女 四點最佳 ；今天五場 苗僑偉 成奎安 羅芙 湯鎮業 妙探雙龍 怪妙招 到甩牙笑

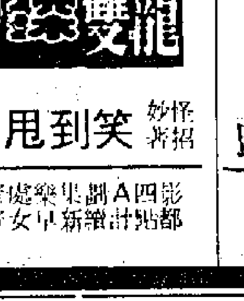
油麻地 光華 朗元：今天五場 ▲ 鑊鑊甘 鑊鑊高潮 早場 海妹慾姊花 今晚八點；今天五場 流氓差婆 吳君如 柏安妮 主演 早場 玉蒲團

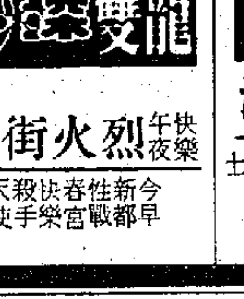


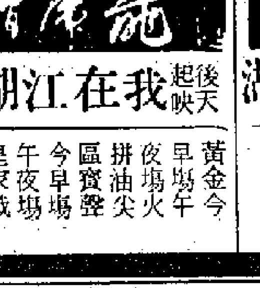


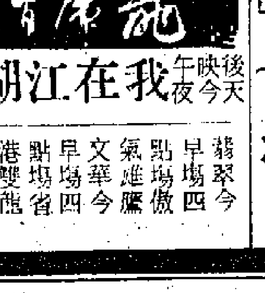












明晚谷中賽馬騎師配搭排位表

第一場
第五班　一〇〇四米（連贏）（六環彩）（第一口孖寶首關）（三重彩）

號馬名	升降	負磅	排位騎師	歲	廐
①喜上眉梢		135	①唐敏生	五	簡
②唐明皇	↓	134	⑤洪國興	七	歐
③强心戰士	↓	132	②陳柏鴻	六	安
④勁寶		130	⑦胡活士	三	方
⑤快叻		129	⑥谷沛德	四	甘
⑥係咁贏		127	⑧蒲樹華	三	林
⑦馬照跑		126	④艾法誠	七	登
⑧都係名駒		123	③華卓良	五	郭

第二場
第二班　一五七五米（連贏）（六環彩）（第一口孖寶尾關）（第二口孖寶首關）（三重彩）

號馬名	升降	負磅	排位騎師	歲	廐
①蓋世飛鷹		132	⑦艾法誠	三	王
②幸運飛龍	↑	131	⑤戴利	五	歐
③星運猛龍		129	③唐敏生	四	簡
④怡趣		125	①華卓良	六	陳
⑤大滿冠		125	④何敬森	五	朱
⑥必得勝		123	②胡活士	五	方
⑦得利寶		122	⑥謝偉豪	五	伍

第三場
第五班　一四〇〇米（連贏）（六環彩）（第二口孖寶尾關）（第三口孖寶首關）（孖Q首關）（三重彩）

號馬名	升降	負磅	排位騎師	歲	廐
①山東響馬		137	⑧艾法誠	四	許
②龍胆		131	③李易學	三	登
③贏多多		131	⑥馬輝	八	洲
④勇無敵	↑	130	⑦戴利	四	摩
⑤幸運狐		129	④谷沛德	七	夏
⑥急先鋒		128	①何敬森	五	張
⑦夠胆		126	⑤謝偉豪	五	歐
⑧喜好		124	②胡活士	六	方

第四場
第二班　一五七五米（連贏）（六環彩）（第三口孖寶尾關）（第四口孖寶首關）（孖Q尾關）（三重彩）（三寶首關）（孖T首關）

號馬名	升降	負磅	排位騎師	歲	廐
①遠東特使	↓	135	②胡活士	四	方
②多發財		132	⑧徐貴良	四	陳
③上海之寶		129	⑨蒲樹華	七	林
④福如東海	↑	126	④洪國興	六	歐
⑤魔術家		125	①陳柏鴻	四	蘭
⑥快勁		124	③唐敏生	五	簡
⑦易搏		123	⑥李易學	四	謝
⑧鑽石之星		122	⑤白禮棟	四	登
⑨贏得威		122	⑦羅富全	五	伍

第五場
第五班　一〇三〇米（連贏）（六環彩）（第四口孖寶尾關）（第五口孖寶首關）（三寶次關）（三重彩）（孖T尾關）

號馬名	升降	負磅	排位騎師	歲	廐
①音樂天才		139	⑤陳柏鴻	六	洲
②國寶		135	⑦唐敏生	九	簡
③孖寶二世		135	④胡活士	五	方
④滿堂樂		133	①戴利	七	摩
⑤喜門		131	⑥李易學	三	登
⑥升水		121	⑧梁立德	五	蘭
⑦銀鈴		130	③何敬森	八	安
⑧盈豐		126	②謝偉豪	六	歐

第六場
第二班　一五七五米（連贏）（六環彩）（第五口孖寶尾關）（三寶尾關）（三重彩）

號馬名	升降	負磅	排位騎師	歲	廐
①藍爵爺		134	⑤蒲樹華	六	安
②馬如飛		132	⑧陳柏鴻	六	陳
③安得好		131	②唐敏生	五	簡
④興威		124	⑥艾法誠	五	登
⑤哈哈笑		116	⑦陳俊輝	五	摩
⑥福之威		122	③戴利	四	歐
⑦藍戰士		120	①華卓良	七	張
⑧騶駼		120	④何敬森	七	甘

發財孖T提供

第四場：②多發財　⑨贏得威　⑤魔術家　③上海之寶

第五場：⑥升水　⑤喜門　④滿堂樂　①音樂天才

申力星提供

明晚谷中六場形勢平均
孖T胆鑽石之星國寶
得利寶山東響馬係咁贏

本星期三晚在快活谷馬場仍有六場夜馬展開，此次亦是跑安安膠，定於下午七時四十五分開跑，分由第二及五班馬相任，全晚並沒有設任何錦標賽。

此次夜戰，雖然參賽馬匹較爲冷落，每場馬大約在八匹左右，最後的一場亦祇有九匹，而最少的一場則僅得七匹而已，以場面而言，確是相當冷淡，但由於馬少而每場角逐馬匹實力頗平均，形勢亦有暗湧，尤其是孖Q與孖T此兩項大彩池大勢就絕不單純，深信半冷門馬匹可以佔有極大的優勢，所以也不能過於低估此次的夜戰。

騎師方面，林廐主帥蒲樹華在上週末剛停賽復出，即憑着匹「包旺財」再增添一場頭馬，目前他在騎師龍虎榜以九場頭馬名列第三位，與首位的唐敏生及第二位的艾法誠彼此祇相差兩場頭馬，以蒲樹華之騎技和拼勁，要後來追上卻不是難求之事，况且此仗他的坐騎份量極佳，大有可能再有頭馬見面的，值得優先捧場。

簡廐主帥唐敏生至目前爲止仍是在騎師磅暫居首位，此次簡廐全部列陣馬均是用他主策，可見簡炳墀想爭取更佳之成績，亦想使到唐敏生一直維持領先位置，宜對此雙人馬吼緊。

此外，公司騎師艾法誠亦是跟唐敏生一樣各勝出十一頭馬，理時他們均想在騎師磅上有領先地位，故此艾法誠仍會搏盡求取好成績的。

茲將今次六場夜賽實力超卓之馬匹作一詳盡分析如下：

係咁贏進步防突爆

第一場：（由五班馬跑，一四〇〇米中短途賽、八匹馬參戰）

「係咁贏」雖然質素平平，但勝在質新未見底，且仍是一匹三歲之年輕馬匹，今季三仗分別用蒲樹華、謝偉豪及葉楚航三位騎師上陣，每仗跑來均具有不俗之走勢，連日勤磨，狀態已有極大進步，再用主帥蒲樹華操刀，有力突擊。

「强心戰士」投入黃汝安馬房之後，備戰功夫十分認眞，每朝皆見認眞出操，現時佳態洋溢，此仗起用陳柏鴻上陣，屆時定會有表現，前列歸來份子。

「都係名駒」此馬擅跑一四〇〇米，若然能夠留得恰當，末段一定有衝刺，現時亦有八成狀態，祇要華卓良有拼搏，亦不失爲此場之一路奇兵。

得利寶火拼大滿冠

第二場：（由二班馬跑，一五七五米中距離賽，七匹馬參賽）

「得利寶」是匹擅長於一哩路程之佳駒，上仗一四〇〇米祇是用阮世亮，但却亦能跑入一席亞軍，可見馬的確有質素，近日試來神清步爽，已有九成佳態，伍碧權用謝偉豪，必有更佳之表現，有力一搏。

「大滿冠」能跟能鬥之馬，此駒鬥心極强，季初初出用阮世亮即能勝出，上賽何敬森雖敗，深信亦會乘勝追擊，何敬森在上週末表現甚佳。

「幸運飛龍」今季用戴利出戰兩次皆能勝出，可知人馬相當合拍，而演出亦有脫胎換骨之感，近日歐洪亦紛紛跟戴利再次密斟，看來條後又會再來搏殺的，升班亦有力與對手一爭長短。

山東響馬演出準繩

第三場：（由五班馬跑，一四〇〇米中短途賽，八匹馬上陣）

「山東響馬」今季用艾法誠出賽四次均是在前列歸來，未脫過三甲，演出是非常穩健，許怕最近吩咐馬伕在馬房裏要悉心料理其起居飲食，且每朝亦在內圈慢踱，眼見神色不俗，狀態十足，艾法誠再策騎，坐二望一。

「贏多多」體格魁梧，勁力足之馬，與「你知幾時」同一系馬，血統可見十分不簡單，如果不是因早年前曾受流鼻血陰影之影響，深信現時已升上頂班了，近期羅國洲已做足功夫，馬輝再來操刀，有力入冷腳。

「幸運狐」體格較瘦，不易勤拼，要慢慢操才會有狀態，却不能操之過急，現時經過夏志信之一番妥當料理之下，已感有復甦之跡象，用谷沛德出賽，提防谷叔會施冷箭。

鑽石之星易地求冷

第四場：（由二班馬跑，一五七五米中距離賽，九匹馬出賽）

「鑽石之星」處於二班是匹隨時可以突擊之馬，今季兩仗已有試馬跡象，接着亦由白禮棟一手出操，王登平再用白禮棟出戰，必有爆冷意圖。

「快勁」是匹均速份子，以一四〇〇米至二〇〇〇米皆適應其腳法，今季兩仗跑來已見有威脅，此仗唐敏生再爲其效力，簡炳墀必落柯打吩咐唐敏生跑盡，此次是匹極之危險份子。

「遠東特使」身材高大，在祖國曾出戰八仗，其中於七化郎兩勝兩位，來港後在頂班每次皆面對一眾頂尖之高手，故至今仍未能出頭，現時得獲降班之利，胡活士騎熟騎慣，有力在今仗突來發難。

國寶谷中最利發揮

第五場：（由五班馬跑，一〇三〇米短途賽，八匹馬列陣）

「國寶」雖已屆九歲，但仍未有體力退化之情況出現，可謂是匹五班鐵馬，尤其是跑一〇三〇米，前速史有噴射之稱，此仗可以取勝。

「升水」居五班出爭短途，亦有一定之份量存在，上仗由於白禮棟跑得較差，顯示不出應有之實力，此番用梁立德，顯示陶尼廐是必拚無疑的，有力入配腳。

「滿堂樂」亦是擅跑此程之材，在同程曾以甚快之時間勝出，由此可見跑短途着實不能低估，此次必成冷門，提防戴利搏其打入三重彩一席大冷腳。

馬如飛與威藍戰士

第六場：（由二班馬跑，一五七五米中距離賽，八匹馬作戰）

「馬如飛」居二班佔盡一切有利條件，上賽由陳柏鴻出戰一四〇〇米，因路程太短，而致後上不及，近期在晨課中陳柏鴻認眞作考驗，馬也有強烈之反應，此次陳柏鴻定有交待的，要留神臨場票數之變化。

「興威」前兩賽均因配錯騎師，駒不出其實力，所以敗來亦不足爲據，此次王登平就扳到艾法誠，可想而知乎哥已求勝心切，臨場有九倍左右，就必拚無疑。

「藍戰士」班底亦是十分高的，今季多次用華卓良跑來麗見不俗，近期又勤操，狀態大有進步，華卓良騎乘華文馬房之馬，必有表現，可以作爲最佳冷門拖搏對象。

（偉誠）

爆棚連贏位

第一場：③强心戰士　⑧都係名駒　②唐明皇

第五場：③孖寶二世　⑥升水　⑤喜門

馬使提供

華僑日報貼士
偉誠提供

第一場	⑥係咁贏	③强心戰士	⑧都係名駒
第二場	⑦得利寶	②幸運飛龍	⑤大滿冠
第三場	①山東響馬	③贏多多	⑤幸運狐
第四場	⑧鑽石之星	①遠東特使	⑥快勁
第五場	②國寶	⑥升水	④滿堂樂
第六場	②馬如飛	⑦藍戰士	④興威

名家孖Q貼士提供

名家	第三場		第四場	
董士	④勇無敵	③贏多多 ①山東響馬	⑤魔術家	⑥快勁 ⑦易搏
匡公	⑥急先鋒	⑧喜好 ①山東響馬	③上海之寶	②多發財 ⑨贏得威
南公	⑥急先鋒	①山東響馬 ⑧喜好	②多發財	③上海之寶 ⑨贏得威
先見	⑥急先鋒	①山東響馬 ⑧喜好	②多發財	③上海之寶 ⑤魔術家
偉誠	①山東響馬	③贏多多 ⑤幸運狐	⑧鑽石之星	⑥快勁 ①遠東特使
班超	⑥急先鋒	⑧喜好 ①山東響馬 ⑤幸運狐	⑧鑽石之星	①遠東特使 ②多發財
馬明	①山東響馬	④勇無敵 ⑥急先鋒	②多發財	④福如東海 ⑧鑽石之星

喜上眉梢幕後鬥志高昂
勇無敵升班仍有利
快勁熱身足夠可爆

董士專欄

第一場：喜上眉梢
第三場：勇無敵
第四場：快勁

三場：勇無敵　贏多多　幸運狐
六場：安得好　馬如飛　哈哈笑

「喜上眉梢」論路程，論前速，論近態，此馬均有一定水準，雖是勁拚，仍值得選取。

「勇無敵」質新，有前速，亦勝過此程，雖是升班作戰，但氣勢如虹，大摩不會放過此場者。

「快勁」雖久未建功，但始終是有實力之一匹，前速與後勁均具也，冷度夠更可取。

第一場：喜上眉梢　都係名駒　快勁

第一場：以「喜上眉梢」爲胆，拖回配華卓良之「都係名駒」，論馬非常合此程也。「快勁」乃質新馬，上仗是有一段追趕不錯，最佳冷配。

第三場：以「勇無敵」爲胆，拖此程後勁最好之「贏多多」，洲廐此馬已枕戈待發也，「幸運狐」又取其合路，夏馬在不爲人注意之下往往有不同演出。

第五場：「安得好」又見佳態，路合機會應高。「馬如飛」算是見起之馬，憑長力可殺入二席。「哈哈笑」均速好，俊輝必力拚，今次又會是冷門，更可取也。

•董士•

强心戰士轉廐贏
喜上眉梢可威脅
安得好久休估盡優勢

本周三在快活谷中挑燈夜戰，六場賽事將會在安安膠跑道上進行，仍定於下午七時四十五分開跑，全晚出馬匹平，共有四十八匹參戰。

第一場五班出爭千四米，「强心戰士」由夏廐轉入安廐，今季到現在才上陣，睇嚟佢戰相當積極，若然膠地適合的話，可一擊即中，「喜上眉梢」演出十分準繩，今季跑過四場，獲冠亞季殿各一次，勝出果仗是膠地千五米，足證膠地合適，對前駒有莫大威脅，「都係名駒」因腳患影響其建樹，不過近期走勢强勁，有力加入一戰。

第六場二班跑一五七五米，「藍爵爺」同程沙地兩戰不勝有位，而今季復課遲，走勢淩厲無匹，路程應合適，不可小覷之，「安得好」此駒因腳患少跑，上季流過鼻血後，勝出一仗後提早抖暑，今季復課時，操練正常，腳患似無大妨，有力加入戰團，「騶駼」一正宗沙地馬，尤其是此程最爲擅長，上仗拚後小休至今，走勢已回勇，三甲之材。

祥興

第一場：③强心戰士　①喜上眉梢　⑧都係名駒
第六場：①藍爵爺　③安得好　⑧騶駼

六環彩提供

第一場①喜上眉梢
第二場⑤大滿冠
第三場⑥急先鋒
第四場②多發財
第五場②國寶
第六場①藍爵爺

班超提供

黑仔森明晚食過翻尋味
急先鋒抖埋搏今舖
升水回冷換德仔贏

張中角

個邊倉有消息傳出，謂第三場件「急先鋒」有計，呢隻馬今季已經響過一仗，經過熱身之後，便一直埋頭苦幹，積極咁操，操到現在已經有個多月時間，先至報名上陣，馬房班手足話，張七叔係唔準呢場嚟食者，而且隻「急先鋒」嘅狀態亦起得甚佳，而家已經上晒力，火氣亦好旺，同上次出賽嘅時候差好遠，今次負磅亦唔算重，而且跑千四米亦係佢最適合嘅途程，較早前佢亦響安安膠跑道上試過閘，走勢唔錯，今次係試到準晒先至報名上陣者，鬥志絕無疑問，再加上細黑近期手風轉順，搏起馬上嚟亦得心應手好多，所以今次佢係有好大機會者也。

肥蘭個邊就話第五場隻「升水」最好，呢隻馬今次俾番阿德仔去跑，乃係老細嘅意思。以馬嚟講，呢隻「升水」响五班係絕對足夠實力，而且佢一直保持良好狀態，同阿德仔亦特別合拍，阿德已經摸熟咗佢嘅脾性，同跑一〇三〇米，乃係佢最首本嘅路程，同場雖然話有隻「音樂天才」响度，但係今次負磅嘅距離好大，睇嚟「升水」可以報一箭之仇矣，值得叱實嘅馬來也。

第三場，急先鋒。第五場，升水

人語圈中

阿叻

上週末陳柏鴻連拚不遑，相當可惜，賽後方發覺，原來該日華帶上角是何敬森，惟陣上演出可見，草蜢亦是有鬥志之人，今次夜賽，此君坐騎實力更强，應爲箭頭人物，值得作選擇性捧場。

强心戰士省招牌
音樂天才路合拼

列陣第一場的「强心戰士」，此前在夏廐鮮少打硬仗，久不久才贏一場，賽績顯示三次頭馬中，有兩次在沙地千四米取得，算得上路合專長，今季轉投安廐，練養明顯較積極，復有降班之利，遲至今仗方出戰，與不打無把握之伙有關，記得此駒今季曾在安安膠試閘表現不俗，今仗初出造跑膠道千四，應是試準即拚的先兆，對手並無匹穩健，陳柏鴻有機先拔頭籌。

第五場草蜢胯下的「音樂天才」，今季兩戰膠地短途，不贏有位，休息了一陣復出作戰，仍跑同一路程，可以見到洲廐刻意造就此駒，專放膠地一〇三〇米，環顧對手實無足畏，以「音樂天才」的實力及此程性能，在第五班應難覓敵手，觀其部署，似有意贏多仗升上第四班，故熱也值得追捧。

吳斯

孖T彩池呈現均勢
多發財孖寶二世胆

有彈有讚

孖T呈現均勢，相信又有半冷門爆出，看完最後試跑之後，介紹投注如下：

多發財質素最高，揀土重負磅，上仗失收，有目共睹，徐貴良復出策騎，機會相當高，如非人馬失準，可期取勝。

魔術家操練極之充足，擺出搏殺格，負磅有利，實力一論，實力應屬坐二望一。

快勁有態，中距離合腳法，唐敏生策騎，擺出搏殺格，雖然未可以順利建功，但有實力左右大局，上佳半冷之選。

贏得威回配羅富全，鬥志橫強，跑合腳法路程，有力爭取上名，最佳冷腳之選。

孖寶二世前速不弱，短途最合腳法，賽前準備交足，決心打硬仗，操練呈大勇，胡活士主理，機會相當高，值得捧場。

國寶有態，必捧之馬，一〇三〇米是有腳法，唐敏生策騎，有力爭取勝利，站在以馬論馬立場而言，坐二望一佳選。

音樂天才有實力，保持上仗水準，負重磅上陣，決心打埋伙，勝敗關鍵，視乎能否順利出閘，論馬機會不弱。

升水生配梁立德，有十磅減，估到一定程度優勢，見習生策騎，力足亂大局上佳冷馬之選，搏好人應取此馬可也。

孖T
多發財　魔術家　贏得威　快勁
國寶　孖寶二世　升水　音樂天才

雷達

昨晨最後試跑多作快跳
藍爵爺步幅闊且壯
喜門走勢已見上力

（南公報導）

昨晨爲週三的夜馬最後試跑之期，參戰的馬匹大部份出作快操考驗，新配搭係蒲樹華駒「藍爵爺」。

「藍爵爺」蒲樹華試千二米，在直路上沿中檔前進，騎者一度縱韁任馳，腳步輕爽，氣定神閒，狀態回復贏馬時水準，允屬爭雄份子，值得捧場。

「都係名駒」華卓良試四百米，在催策之下以高速完成，神氣十足，出腳有力，步幅開展，此上仗有截然不同的進步，可期掄元。

「山東響馬」艾法誠試千二米，按轡慢跑，神采奕奕，落腳輕巧而富於彈性，勇況有增無減，力足與對手周旋。

「騶駼」何敬森試千二米，沿欄而跑，在直路上照例換腳，氣勢欠旺盛，步頭頗重，未及爭勝水準，無須重視。

「易搏」李易學試千二米，貼欄慢跑，氣定神閒，腳步輕爽，近況勇健，奈何實力不如人，勢難過關斬將。

「得利寶」謝偉豪試千二米，奮力增速，在扣韁之下前進，於末段與助手之「好收入」並排而跑，一同抵終點。外檔的「得利寶」朝氣蓬勃，出腳敏捷，勇况撩人，誠是爭霸之材。

「喜門」李易學試八百米，按轡過直路，但見氣定神閒，台型十足，然落腳仍重，未及爭勝水準，寓操於賽。

「幸運狐」谷沛德試八百米，在直路沿中檔前進，無精打采，腳頭笨拙，稍氣未消。

「福之威」戴利試八百米，沿欄而跑，神氣十足，但腳頭仍重，還待操練，始有作爲。

「鑽石之星」白禮棟試千二米，貼欄而跑，時間並不決，但末段似乎無力爲繼，狀態始未及大勇境界。

「强心戰士」陳柏鴻試八百米，按轡而馳，自動加速，體健神清，腳步輕捷，大有起色，但不宜熱捧，提防留力以待。

安得好慢跑氣勢盛
勇無敵勝後更勇健
哈哈笑拍跳全程見主動

（先見報導）

沙田晨操

昨晨最後試跑，出跳馬仍不少，注目配搭有「藍爵爺」蒲樹華及「鑽石之星」白禮棟等。

「安得好」唐敏生試千二米，緊轡而馳，中檔走回，步法暢爽，虎虎有威，此刻狀態回起及勇點，今戰路合，勝望甚大。

「金與錢」助手，「魔術家」陳柏鴻拍跳千二米，前者先放作引導，「魔術家」扣伴，最後二百米推騎作上，馬仍帶點惰性，然落腳仍不覺重，態況未減，今戰千五米，一位之材。

「升水」梁立德試八百米，扣韁沿中檔而回，步勢均好，連拚仍未見低落，今番再來，路合，唯對手不少，作配爲宜。

「勇無敵」戴利試千二米，以均速完成，步過例有喘氣聲，馬神生步穩，毛色且好，季內演出轉趨穩健，今有備而戰，可一拚。

「贏多多」馬輝試三段，扣緊未放，馬火氣甚旺，落腳較前有力了，態況又告回落，今戰千四米，路合可爭勝。

「音樂天才」陳柏鴻試千二米，輕扣回，姿態頗順，神態且不差，近況仍在勇境，留待膠地始再爭，是前列份子。

「幸運飛龍」戴利出操，扣試三段，走勢順已，步過亦非太重身，但神態稍遜前，連拚已得逞，今對手轉易，不易上名了。

「決勁」唐敏生試千二，扣韁完成，直路一程稍快，暢順有力，馬神色尤好，有作戰水準，回爭合走之中距離，是前列份子。

「鑽石之星」白禮棟過檔，試三段，暢順而已，步頭未夠勁，拚後進展不多，今番易配出爭，仍非注意之時。

「藍戰士」華卓良主課，扣走八百米，走勢暢順，神色且不差，眼看並無不妥，但上陣演出令人失望，投捧之信心。

「同寶」唐生跑三段，貼中檔走回，步頭有勁，馬身上壯，休後健康又見有起色，今仗路合，是高要關。

「哈哈笑」伯嘉試千二米，以「權惑」作伴，後者佔欄而走，「哈哈笑」扣緊相伴，直路一程便欲搶出，步勁勢順，勇況更勝前了，今戰一五七五米亦合適，可推翻一切。

三寶形勢較利熱門馬匹
多發財拼上海之寶
孖寶二世夾藍爵爺

勞楚報導

今次三寶的三場，以馬論馬都有重心，有實力的馬匹近況甚佳，以馬論馬當然是爭霸分子。我每場選取兩駒，合意者宜互串下注。

第四場第二班一五七五米。我選「多發財」與「上海之寶」兩匹。林廐之「上海之寶」是會所馬，戰意較爲明朗，跑膠地中長途合腳法，勤操多時，如今狀態已達戰鬥水準，今次是爭霸分子，值得選取！「多發財」當然是止路馬，在膠地千四米一爆冷贏馬之役，後上甚勁，再出戰草地就倒灶，如今跑膠地一五七五米更合腳法，大熱當起在進步中，以馬論馬是首選之材。

第五場第五班一〇三〇米。我選「孖寶二世」、「滿堂樂」兩匹。摩廐之「滿堂樂」一直勤操，狀態已達戰鬥水準多時，跑膠地最短途是最佳爭勝路程，看動態今次必然拼搏，值得選取！「孖寶二世」操練非常認眞，狀態已勇，應全力爭勝，今次路合場地適宜。這匹也是會所馬，有機會。

第六場第二班一五七五米。我選「藍爵爺」與「騶駼」兩匹。「藍爵爺」是安廐馬，這匹安廐馬有點例外，鬥志明朗，大熱一樣拼搏。今次當然是熱門之一，不過操足態佳實力强，而且配搭好，機會仍然是穩位望贏。「騶駼」勤操多時已在佳態，跑膠地此程當然適合，實力亦足與對手一戰，看操練動態有決心一戰，也是爭霸分子之一。

•勞楚令•

方廐報名馬全上陣
動態顯示將大搏殺

統計每分析

今次夜馬出馬相當多，六場之中只有三場一五七五公尺出不足限額，可稱得上熱鬧。除開後備馬不提外，在各場止選馬中棄權不出之馬乃是冠之寶、發得勁、天寶關、華之寶、動運廣、山，好環、境幸運之寶與一心一意。分別屬於陳毓麟、歐金洪、簡炳墀、王登平、伍碧權、羅國洲、摩亞與許怡八個練馬單位。

何以筆者要列出這一大批名單？是打算填空格子嗎？非也，主因是强調一個發現。原來今次報名參戰馬匹較多之馬中，只有練馬師方祿麟沒有一匹棄權。金中皇份屬後備第六乃是補不出而不是棄權。

從這個角度看來，方祿麟似乎有大舉出擊之意向。事實在季初一輪急功，搶得不錯成績之後。踏入十月就只得一場頭馬海琥珀。進入十一月至今亦只憑全運爵士立功勛，這兩場馬却又都是見習騎師謝展驕之功勞。主帥胡活士在兩個月內無建樹，所屬兩匹馬南海與博得好分別是王登平與摩亞馬房，並未替方祿麟增添頭馬紀錄，這個情況相當世亦甚少別出現。

從實力去觀察，方廐五駒機會都不弱，應有王者興，主帥立功之時機已來臨矣。

（老金）

孖T兩關皆有重心馬
多發財徐貴良揀騎
孖寶二世演出準

周三孖T兩關出馬不多，而且各場均有重心馬，看來爆大冷的機會不大，現將兩關心水馬提供如下：

首關二班馬爭一五七五米，馬胆可揀「多發財」此駒上仗爭沙田千六米，當時馬身相當瘦，而且出腳欠勁，火氣不足的，但今回却不同，隻馬毛水靚，落腳有力，昨朝徐貴良稍爲推騎兩步，立即有反應，經易試出快時速，今次爭千五米，好大機會贏馬的。

配腳方面，「快勁」今次爭千五米，以此駒之速度，很大機會放入一席的，本來新界簡廐有意思安排此駒配丁冠豪出擊的，而唐敏生則改騎「勁運」上陣，但結果因「勁運」睇醫生時不批准出賽才唐敏生出策「快勁」一分少幾蚊。

此外「上海之寶」與「魔術家」均勇，前駒有前有後，近日拍「鋼上旺」相當靚，五米有時間追趕，有力一爭，後駒連課拍跳出色，此駒是中距離好馬，有力入三甲的。

次關第五班爭一〇三〇米，馬胆要揀「孖寶二世」，此駒近日狀態相當勇，連課拍跳，非常出色，上次賽前曾釘甲弄傷馬腳，結果陣上亦跑第二，可見實力甚强，今次賽前操練足，馬有實力，贏面甚大。

配腳方面，「滿堂樂」近日試閘，反應甚好，此駒每次有好表現，在賽前多試閘的，今次有力一爭，此外「音樂天才」與「升水」甚勇，前駒五班稍有微利，後駒早已操好，配梁立德減磅而戰，有力一爭的。

孖T
④上海之寶　多發財　贏得威　快勁
⑤孖寶二世　國寶　升水　音樂天才

趙子龍

秘魯蒲飛哥合作愉快
週三又有食糊馬
上海之寶可殺攤

匡公講馬

蒲樹華甫復出，立即贏馬捧杯，「包旺財」今季四戰獲兩冠兩亞，演出穩定，暫時是今季各個班次馬匹表表者，身爲練馬師飛哥，臉上貼光，雖怪一般公衆馬迷認爲，林廐實力熱門馬，平均性可靠得多，口碑好呢樣嘢，唔係人人易得，飛哥一定珍惜忠嘅形象。

明晚膠地賽事，呢對合作愉快拍檔，會有類似馬匹繼續激糊，爲Q尾關「上海之寶」是也。呢隻傢伙出道以來跑沙地，千四至二千米都忘過，目前班次，根本不容草地搵食，飛哥當然瞭如指掌，至於今季季上膠千四米熱門身份鞭長莫及，追番梗頸四，睇嚟目前七歲關係，鬥勁更減遲況下，中短途略勉强矣，是役相信有一定程度損失。

小休之後，改爭千五米，近課拍跳，「鋼上旺」亦時不如，反映此番抱不容再失決心，更難得者，排位執到第九檔，有助前段唔使過份耗力搶跟，削弱體能鬥後勁，只要起步順利咬住四，五位，跟住之後，落山開始發力外欄長驅直進，大有機會獨步直路，食糊交待，上次買過，追埋呢舖爲要！

★三寶提供★

（四）②多發財　③上海之寶
（五）③孖寶二世　⑨滿堂樂
（六）①藍爵爺　⑧騶駼

•勞楚令•

欄邊絮語

大摩對滿堂樂緊張

▲大摩對件滿堂樂，眞係用盡心機，尋朝早課，大摩安排呢隻馬係安安膠跑道試閘代替最後試跑，大摩由烽火台徒步去到閘前指揮，試完之後又行番去烽火台，爲着一隻馬，大摩撲來撲去咁鬼辛苦，話佢對隻馬唔緊張，你地信唔信呢？而隻「滿堂樂」，試閘衝刺之後，收制餘勢未盡，跋步多一圈，咁嘅動態，呢次上陣嘅話，捧唔捧場呀！

華大帥知恥近乎勇

鬼佬有華卓良，華人有徐貴良，呢兩個良哥，夜馬不約而同，停賽期滿可以復出，其中鬼佬呢位良哥，戰意方面肯定唔駛懷疑，郭靈華主帥，馬房先後已經贏咗兩場頭馬，但係都唔係良哥策騎，咁嘅情形，邊有面口見班鬼親父佬呢？所以呢位鬼佬良哥，爲人爲己都會盡快贏馬，作個交待，唔知你地對佢有冇行動支持呢？

平哥今勻改變戰略

▲王登平呢位練馬師，練馬收手法眞係難以捉摸，好似今次夜馬咁，但個倉口嘅馬，全部交晒俾佢的大師父上陣，但係個夜馬呢，唔係手法肯定，以捉摸，好似今次夜馬咁，佢個倉口馬，全部交晒俾佢的大師父上陣。

華比利

孖T精選

第四場　胆：②多發財　腳：③上海之寶　⑥快勁　⑤魔術家

第五場　胆：③孖寶二世　腳：①音樂天才　④滿堂樂　⑥升水

雷達提供

華僑馬胆

第四場　8 鑽石之星

偉誠提供

華大帥親索騎都係名駒
徐貴良揀騎多發財
有信心替此駒連捷

獨家新聞

▲郭廐到目前爲止贏了三場頭馬，分別由主帥華卓良勝出「龍駒」、「好彩數」，艾法誠勝出「龍精虎猛」陳俊輝，由此此可見華大帥雖身爲郭廐主帥，但成績卻非十分好，基於此原因華大帥便爭取有機會的坐騎，以求取得好成績以向幕後交待，所以今次由其上陣策騎的「都係名駒」來宜忽視。

此匹質新馬以往在黃景寧廐下只能走入連贏或三甲，則未有一名能眞正的走出本身的十足水平，所以時至今日仍爲處女馬，華大帥看在眼裡，見此駒今次的狀態十分好，便要求郭廐華由其上陣，由於此駒以往未有大師傅騎過，所以眞正實力未見顯露過，基於此點今仗「都係名駒」的贏馬機會是甚大的，加上同場的對手非十分高強，憑此駒的後勁是可以爆半冷的。

▲第四場徐貴良有兩駒可揀，分別爲「多發財」及「贏得威」，此兩駒皆爲其前系坐騎，所以徐貴良經過連日覆試跑之後，終於決定揀取「多發財」上陣，反而其放棄的「贏得威」則配上羅富全，綜合徐貴良以往的慣例，一向甚少揀錯馬的，「多發財」跑膠地甚爲合適，今仗再加長百多米對其沒有多大影響，馬房認定有力取勝的。

多發財初出爆冷 本身時間甚超羣
週三再戰連捷機會濃

馬場前線

今期賽事勝落熱門實力馬最爲佔優勢，孖T兩關看來熱頭冷腳居多，頭關的一五七五米「多發財」應可順利取勝，此駒乃季初上陣即能走入第一名，爆了冷門，但看時間之佳並非烏龍之作，卅五倍的冷門，本身能做到一分卅秒正，比起同晚的兩組冠軍「醒目」一秒之多，「氣勢如虹」七磅之多，故此可見「多發財」本身有足夠的實力，今仗路程加長百五米，對牠應沒有多大問題，因本身血統顯示以長途更加合脚法，今仗跑長一些，此可見此駒較合一些見應該更加有利，值得作爲孖T膽。

第五場爲孖T次關，簡廐的「升水」可以看高一綫，呢匹孖仔馬今季跑咗四場，配上德仔的兩仗皆走入亞軍，但上兩仗同配主帥白德棟即未有任何表現，由此駒跑一〇三〇米，敗於「音樂天才」，但今仗「音樂天才」要讓其十七磅，照看未必能夠讓得起，相信要反勝「音樂天才」並非不可能的。

對手方面簡廐的「國寶」可以一敵，今季健康十分穩定，此駒初出第一仗可跑入亞軍和「升水」平頭，上仗未有表現，看來上賽戰而已，今仗跑是短途，可望乘冷而來。

玲瓏

大哥平近期鬥志盛

銀行馬 童言

包拗頸：「關於肥夏同麥子文爭執之事，就算我係細路文都會同肥夏嘈。」

堅叔：「點解咁無風度。」

包拗頸：「呢件唔係風度嘅問題，你就做亞頭，諗住撈埋今季無得撈，成日熱倒冷爆，令到馬迷猛咁交×，而我本人係副練，仲要練到馬主們缺晒信心，你叫我在外出點對人交待，何妨，我的理想是做正練馬師，渴望得到馬主及馬會支持呢！」

堅叔：「道不同，不相爲謀，做得啱。」

龍哥：「講馬經好過講人喇，最近王登平的馬受到馬會研訊的有幾匹，我估明晚佢在鬥志方面會較明朗些。」

大茵石：「頭場隻馬照跑，用公司騎師艾法誠相信會拼盡，重有隻興威，忽忽而來，應是有計。」

堅叔：「你地唔好咁天眞，江山易改，品性難移，此馬房要睇賠率做人，太冷太熱都不宜，最好是五至十倍，方好下注。」

（堅叔）

鑽石之星易地求冷

賽馬資訊

「鑽石之星」走勢漸上力，此駒亦來自有名堂名駒之後，父親贏過十四仗，路程由八八〇米至二〇〇〇米，獲廿六萬澳元獎金，處於一級賽事，在八四年開始配種，子女共獲卅四萬澳元獎金，另在紐西蘭有子女贏過二，三級賽，母系三捷一千至千二米，子女有匹七捷千二至千四米，合中短途賽上爭，半冷可敵。

「遠東特使」爲英國自購馬，在當地共跑過八仗，在七化郎好軟地贏頭馬，又在七化郎好地更贏頭馬，所出均爲過萬元獎金。

父系爲七三年加拿大棗色馬，贏過三仗頭馬，平均爲一九八〇年，子女贏出四二〇米，有贏過一級賽，平均爲七點八化郎，提防會在安安膠上來爭功。

喜贏筆

鑽石之星擅中距離
連番熱倒今仗必冷
初跑膠路有機會爆半冷

馬國三世

第二班馬跑千四米賽事，又有不少校質新之馬來上陣，對這類馬匹之來龍不妨多加研究，可看準以今次戰安妥膠機會又如何。

「鑽石之星」雖然上仗大熱門倒灶，但對於此駒之實力及來頭，依然是不可以放鬆，此駒乃澳洲自購馬，在此地共跑過七仗，多出過萬六獎金賽跑來平常，其後在二五〇〇米跑第四，又在一二九〇米爛地得第三，贏馬一役在千四米好地，勇取頭馬勝利，爲過萬大獎金賽，後一仗出二一〇〇米軟地，則跑第四，爲一組二萬澳元獎金賽。

「鑽石之星」之父爲七九年棗色馬，贏過十四仗，八八〇米至二〇〇〇米，獲廿六萬澳元獎金，包括一級賽事，八四年開始配種，子女共贏卅四萬澳元獎金，另在紐西蘭子女贏過二、三級賽，三場一千至千二米，子女有出七捷千二至千四米，鑽石之星合千四米路程上爭，亦利於多種場地上爭，亦會在安妥膠上爭功。

「星運猛龍」爲愛爾蘭馬，在當地共跑過九仗，先後贏過七化郎和九化郎，其父爲七七年棗色馬，贏過六仗頭馬，平均爲一六八〇米，其中兩仗爲三級賽，八三年開始配種，至八七年子女有十二場頭馬，路程平均爲八．四化郎，在中短途方面可視爲半冷突擊份子。

馬明

簡廐週三全力出擊
星運猛龍喜上眉梢

中外馬圈快訊

簡炳墀在週末有「掌聲」及「眼鏡之寶」力拼落敗，其實應該輸得心服口服，「掌聲」不敵「喜多寶」乃是馬匹的質素有異，前速及後勁不及歐金洪的「喜多寶」，而「眼鏡之寶」一則是敗在超班馬「吉馳」的脚下，若「一定跑」的較上人梁立德之騎功較佳，「眼鏡之寶」能否保得第二也成問題，可是簡炳墀的脾氣一向是好勝的，所以在賽後仍面露不悅之色。

明晚谷中安妥膠夜賽，簡炳墀雖祇有五駒列陣，但每一匹均有左右大局之力，其中的「星運猛龍」上次輕易在千六米奏捷，今次雖然加了九磅，但仍有力再下一城，路程短途了廿五米，應對「星運猛龍」更適合，唯一可慮者乃是此駒對安妥膠的適應能力，可是看牠在前次跑安妥膠千四米時，不敵超班馬「多發財」而跑第三，照理應可合跑安妥膠的快地。

此外，尾場的「安得好」乃今季初出，但此馬是操足而贏，唐紱生在上季尾曾策此駒跑千六米爆出十一倍的半冷門，當時的場地爲黏地，而今次「安得好」是跑尾場，安妥膠跑道將不會太快，正好適合此駒的脚法，加上同場的對手多屬似是而非之輩，祇要跑得暢順一點「安得好」有權一出卽勝。

簡廐其餘三駒，「喜上眉梢」及「國寶」均爲實力份子，前駒可予同場的「唐明皇」很大的威脅，後駒則有力與「音樂天才」及「孖寶二世」搏一搏，而「眼鏡之寶」唯一的缺點是排檔吃虧，若然前段放不出，極有可能後上不及而落敗，所以機會是稍次的，至於「快勁」則屬搏冷門而已。

甘頓

強心戰士易廐卽勝

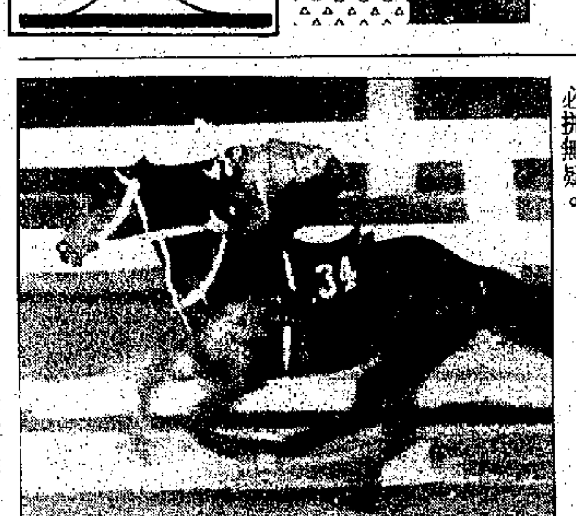
沙田追踪

黃汝安馬房，自從在一次賽事中，贏出一口冷熱孖寶後，到目前爲止，就僅得兩場頭馬進賬，雖然，安廐養馬唔多，實難太過苛求的，但已經跑了十七次賽事，相信安哥亦有點心急，身爲小型馬房，出賽馬匹機會唔多，有實力者只要狀態對辦，相信鬥志方面你我無疑問的。

本週三夜賽，安廐出戰馬匹實力不俗，應有爭勝之機，其中最值得留意的，乃易廐後初次上陣的「強心戰士」。此駒質素向新，現居在五班實佔便宜，亦是一匹中距離好手，以往養在夏廐，眾所週知係搵食之馬，隨時可以殺敗對手，但隨時可以跑到無影無踪，成大熱門落敗已司空見慣。因此，幕後人亦有所不滿，今季初便拉倉他投，加盟黃汝安馬房，希望有較佳的發展。

加盟安廐後，由於健康正常，所以便投入備戰行列，勤操下，勇態不斷冒升，但遲遲卻未有報名上陣，直至今回，安膠千四米，以往走此程有出色戰績，沙地合適，膠地千四應無疑問，同陣柏鴻押陣，草蜢騎安廐馬特別好，易廐好才派遣上陣，出爭首本路程，鬥志鮮明，爭勝機會甚高。

小邦



「駒驗」熱身後跑膠地，看準備今仗必拼無疑。

喜上眉梢穩健可捧
勇無敵成熟再連捷

幕後人日記 莫侯仁

周三又有夜馬，自跑道改善之後，報名馬亦多番的，一〇三〇及千四都大批馬報名，形勢又緊湊的，總之唔冷落就好睇，兩場第五班千四賽事均有五六隻後備，認眞有得捱。

「喜上眉梢」跑千四應該佔盡優勢了，馬經常有前速，呢個路程後勁又唔憂，雖然重磅，取勝機會亦相當高了，不過呢場有一匹「勁寶」唔知係乜貨色，乃惟一顧慮。

在正選馬中有威者乃一匹「都係名駒」，絕不可因上仗之演出差而太輕視，馬實在狀態中也，有威脅之後備馬乃「得運佳」。

另一組千四，「勇無敵」亦機會極高，因爲佢質素較新，前速不俗而後勁可以維持，同時亦勝過千四膠地，對手亦不算多，大廐呢一場頭馬一定去執者，問題在「山東响馬」亦在狀態中，但前段亦快，收尾幾步唔知捱唔捱得到而已。

本來呢兩匹馬嘅機會係最高，但又有一匹底質未露之「龍胆」响度，但又唔知係乜貨色，使人有的放心不下，呢匹馬用嚟做冷配都可以者。

論理呢兩場第五班千四馬，「喜上眉梢」與「勇無敵」之機會最高，而且是分屬兩大馬房者，簡廐各贏一場亦非常合理也。

都係名駒初配華帥
後上有力爆出冷門

馬房形勢論暢 陳亮

返三夜賽，參戰馬匹非常踴躍，郭盛華主帥華卓良，除策騎自己馬房所出馬匹外，還替陳毓麟、張學文之馬效力，雖然呢位仁兄，搏馬準繩未敢恭維，但今次夜賽，出馬三匹有份量之馬，有賠率是值得一敵。

頭場他替自己馬房的「都係名駒」策騎，呢一隻馬，上次出黃景寧爭千六米，成爲熱門之一，結果只跑得一席第六，然呢一隻馬，狀態該上仗而言，未是太過突出，加上對手林立，成熱門跑不出水準不足爲怪，上次拚敗之後，復課打磨相當積極，今次角逐千四米，安妥膠跑道，賠率回降，有多少冷望。

而第二場，角逐一五七五米之「怡趣」，上場跑千四米，即「百勝福將」所勝一仗，已有接近走勢，雖然今次跑一五七五米，論路程，是稍長一點，但以今時今日既「怡趣」，馳力經已加强，今既一五七五米，對手不多，有力搗亂大局。

尚有一匹「藍戰士」，呢匹健康有問題之馬，上次跑安妥膠道千四米，全程陷跑，主要狀態未是太足，自上次拚敗之後，復課力磨，作戰水準漸入最佳狀態，今回一五七五米角逐，路程更合脚法，全力一拚有力出冷門，値得作爲留意對象。

馬照跑已回勇 班次有利可勝

馬已跑過有十七天之多，而平叔馬廐只得三場頭馬，未免令捧場者爲之失望，今次夜賽他有五駒參與，兩駒是新編班是出賽以來從未上名的，另三匹在今季的表現亦未見好，但亦將有多少機會的馬匹加強配搭，希望有更好的演出，例如頭場之「馬照跑」，牠不太質素不差，但早期拼搏太勁，元氣有損，所以上季五次出賽皆未能上名，今季降落第五班，從季初一直慢慢調理，悉心打磨現已漸次回復，體力亦增強不少，上次由紅牌生出策，已能跟得一席位置，證明牠已經有了爭勝的本錢，今次改用一流高手的艾法誠助陣，希望能將強敵打敗爲平叔加上一次頭馬的紀錄；尾場的「興威」，今季亦已兩度出擊，可是名落孫山，上週末由李易學出賽，雖未能上名，但亦致之首仗好得多，跑來都覺有趣起的姿態，賽後易帥而更勿勿上陣，看來其志不少，雖然強手林立，但得艾法誠之技術，或可能得到幫助，況且有「藍爵爺」及「安得好」等揾票，其派彩率當然可觀，値得一敵的價値呢？

鴻圖

贏得威孖寶二世胆

見怪不怪

今屆編排在安妥膠沙跑道的孖T，季初因爲尙未適應，彩池具有一定分頭，但近兩次已經開始分頭之味，選馬不宜刻意扒冷。今次特別介紹「贏得威」與「孖寶二世」作爲兩關馬胆。

頭關排第二班跑一五七五米，形勢十分勻，說到穩健及較有分頭，應取「贏得威」，此駒近期表現是次次接近，季初負於「金多多」一役，演出虎虎有威，近兩次在沙田不打無把握之仗，但卻有威勢。事實此駒在快活谷出旗特佳，十二次上陣兩勝六位，所勝兩仗俱於快活谷，今次操足而臨，而且安妥膠沙試閘出色，肯定可應付。配腳取質新的「多發財」，狀態已起的「上海之寶」及除去眼罩的「遠東特使」。

尾關「孖寶二世」是全日最穩健馬胆，此駒唯一出路，是一〇三〇米，六次上陣，兩勝一亞二季，只是一次落第。去仗在一千米直路，後上第二，狀態已回。而去屆曾在安妥膠沙試閘一放絕塵，場地肯定適應，勝望極濃。

配腳選「升水」、「音樂天才」與「銀鈴」三駒。此三駒在今季六十四場次，分別以一、二及四位過終點，路程與性能絕無問題。

（羅渣）

勇無敵特擅膠路
贏得威谷中準繩

糧台道

上週六快活谷賽中，又是半冷馬天下，大熱門只有「風火命」勝出及「眼鏡之寶」入腳，其餘各駒三甲也不入。明天週三快活谷又有六場膠地賽事，形勢均衡，選馬宜吼半冷。

第三場、第五班一四〇〇米。「勇無敵」上仗同程贏馬十分輕鬆，時速亦佳，勝後操練更爲積極，狀態續有進展，雖升高一班，但負磅減輕。同場對手似是而非，應可穩勝。

第四場二班一五七五米。「贏得威」最具爭勝威力，此駒今季出了三場，敗給的都是一班頂惡馬，本身所負亦不遠，今仗強手已去，同程沙地亦曾有過好表現，羅富全鬥志仍佳，孖T膽。

第五場、第五班一〇三〇米。「孖寶二世」上仗在沙田一千亦能入位，本身狀態好所致，今仗回跑首本路程，穩位望贏。

孖TQ提供

第三場④勇無敵	第四場⑨贏得威	第五場③孖寶二世
⑤幸運狐	②多發財	①音樂天才
⑥急先鋒	⑤藝術家	②國寶
⑧喜好	⑦易搏	⑦銀鈴

捧勇無敵急先鋒

中圈豪傑

今個禮拜有番夜馬跑，所以好多馬迷又有馬經刨。

明晚呢夜馬頗有暗湧，今次雖然只由第二及第五班此兩班馬担綱主角，但上陣馬頭頗爲踴躍，大概係以中距離爲主關係，故此好多馬肯上陣搏殺。

今次孖QT此三場，澳系人馬似乎都有重兵在手，所以值得加以特別吼住先。去電馬主林，問佢大摩邊有乜料到？馬主林話，今次大摩出戰三件，件件都有勇態，此中「勇無敵」在孖Q頭關度，「滿堂樂」在孖T尾關中，兩駒一定要拖住做配腳，因爲在此兩場中，印度方件「喜好」與及「孖寶二世」亦來料好勁，馬狀態大勇，大有可能與大摩一齋搏殺趙Q。

問大哥培，在此三場孖QT中，吼到乜正嘢？

大哥培話在孖Q個場，黑件「急先鋒」，馬好說，而且又初戴眼罩上去，一定有計，大哥培叫捧飛哥件一齋，孖T頭關個場，至於在孖Q個場，「上海之寶」，而在尾關則要捧「音樂天才」。

師爺

台將點：朱大叔同伍蛇咁好笑，莫非週三有料到。

莫珍妮爆出金俠 派彩高達四千餘
馬迷們無不驚嘆走寶

（縱橫濠江）

澳門去周日之戰，可以用「彩色繽紛」四個字來形容，因爲這一次賽事，稱得上是亂過亂世佳人，不過，卻非連場爆冷之所謂災難馬，而是暴冷暴熱戰果，攪到捧場馬迷好像魂遊太虛，眼前繽紛色彩，選馬亂晒大籠。

熱門勝出馬有「佩琪之寶」、「長勝」、「趙仁和」、「花蓮玉馬」等，獨贏派彩不足二十元，至於冷門則爆出罕世之大冷來，尾場女騎師莫珍妮所策騎之「金俠」，以一又四分一位力壓熱門馬「百萬」，爆出四千二百二十餘元大冷門來，這紀錄認眞驚人，難當怪電算機打出前，定派彩之刹那，在場馬迷驚叫兼拍枱拍櫈，點到你唔服。

另一亂局，就是在八場賽事中，兩位目前在澳門馬場內成爲頂尖高手的賀蘭杜夫及何鑑森，兩人分別出策多駒，竟然齊齊交白卷，捧場馬迷確眞是啼笑皆非，最慘一環，就是何鑑森尾場之「坤彩」開始一段長時間仍保持「一戰」紀錄，結果連亞席也不保，連六環彩世「捷Q」。

練馬師方面，岩士莊出馬四匹，結果兩勝兩落敗，上名率百分之五十，成績最佳，其次是李殿林也兩駒告捷，成績差强人意，至於吳大師也乏表現，八駒列陣竟然一匹也沒法爭得上名，連續三日賽事，料快將大舉出擊之時，旗下馬匹已屆蓄銳之時日。

週日賽馬賽後報告
何鑑森遭受警告
神駒牙脫口有血

（周行）

十一月五日（星期日）賽事受薪董事報告遺漏補充

第一場（桂州讓賽）一千五百米

「閃電」（麥美遜）於賽事大部份時間外閃，並於最後直路向外斜跑而導至騎師難於策騎，但雖然如此，該駒仍然以良好走勢過終點。

第一場遺寧讓賽（第一組）一千六百米

「天佑」在週日向內斜跑，導致何鑑森受警告。

「金駒」（范雲斯）出閘失路。「獵鹿者」（高約翰）全程走勢生疏。「金鷹」（賈樂克）全程大部份時間外閃，於接近伍百米處「勇往直前」及「超越巔峰」曾兩次互相觸擦。

第二場遺寧讓賽（第二組）一千六百米

「尤得利」（查諾）出閘緩慢。於終點後第一個彎位處「長鋒」（高洛）於佩琪之寶（番力）及「天生贏家」（賈樂克）之間受到緊逼，之後不久「長鋒」（高洛）於轉彎時向外斜跑，因而把「天生贏家」及「揚名」二駒帶局外跑，於接近六百五十米處「佩琪之寶」（番力）在鞭策下內閃，因而對「安東尼」（布樂）做成干擾，其後不久「天佑」（何鑑森）向內斜跑，因而觸及「冒險家」（麥志榮）。於首次過終點後，鴻源（羅士尼）於轉彎時受到緊逼及於「長鋒」（高洛）及「天佑」（何鑑森）二駒之間前進時受到碰撞並因而導至「長鋒」需要收慢。受薪董事就該項事件進行之研訊中譴責騎師何鑑森容許其坐騎向內斜跑，並警告其日後必須保持其坐騎直跑。

第三場番禺讓賽，一千米。

「馳風」（何鑑森）及「衝鋒隊長」（史華治）出閘緩慢。於六百五十米接近轉彎位處「金庫」（高約翰）於「望塵莫及」（貝烈治）內側受到緊逼。於接近六百米處「玉兎」（范雲斯）輕微向內斜跑而導至「金庫」於「闖鬼司令」之後被帶向內跑，並且需要收慢。騎師卡雲妮（冠軍）解釋其坐騎出閘順利，但未能於初段及中段發揮速度，雖然該駒於轉第一個彎位時取得中間位置。她又稱曾力策該駒，可惜未有反應，並且其後於最後直路轉弱及包尾過終點。騎師卡雲妮解釋她曾於上星期六操練該駒，當時其表現甚佳，但她認爲該駒今日比平時顯得不尋常的靜默。除此之外，她未能該駒令人失望之表現提出其他解釋。獸醫賽後檢驗該駒，發覺並無任何毛病。事後該駒被抽取血液及尿液樣本化驗。受薪董事事後告知練馬師李殿林，該駒日後必須試閘合格方可再度出賽。

第四場，甘肅讓賽，二千二百米

練馬師奧當奴因未獲正式批準之前宣佈貝列治爲「神駒」之騎師，被受薪董事根據澳門賽馬會賽事規例第十四條（第三部份）判罰款五百元。受薪董事並且批准騎師白朗尼代替貝烈治策騎「神駒」出賽。「錢也來」（番力）出閘緩慢。受薪董事着令獸醫於賽後檢驗「錢也來」。事後獸醫報告該駒並無任何毛病，但其右後腳則有些微損傷，獸醫同時報告「神駒」其一隻牙齒鬆脫，因而口腔內發現有血。

濠江馬訊

賀蘭杜夫何鑑森
兩人齊齊食白菓

（欄邊廐內）

澳門馬會週日的八場賽事，賽果都算是出人意表，賀蘭杜夫及何鑑森兩大騎師竟然一場獨贏都沒有，反而范雲斯及布樂一人一個孖寶，女騎師莫珍妮亦憑着金俠，一洗頹風，打開勝利之門，爆出四千多元的獨贏七萬多元的三重彩，熱門馬方面很多都能夠順利勝出。唯一令人最失望的是錢來也，二千二米長途實在是適合其脚法的。初段亦能跟得很前，眼看有機會的時候，卻乏力後退，整匹馬像散晒一樣，一直退至最尾，大熱門能夠表現這樣，騎師及練馬師實在有解釋的必要，否則很難向投注人交待。另一匹熱門失利的馬匹是第一場四號的凌凱，亦是頂頭大熱門，沿途未有過一段較可取的，幸好該場次熱門及第二熱門都能夠順利勝出，所以未能爆出大冷，其實現時有很多大熱門的馬匹，一次跟一次的表現都不同，令到觀衆無所適從，馬會本身對於這等馬匹亦未能嚴格的檢查。因此便越來越變本加厲，若然這樣的維持下去，觀衆想落重注投注也難，因爲信心問題，若果大熱門馬匹表現好的話，就算落敗亦心甘，現時敗得不明不白，怎叫人不生氣。

曾雄

金俠爆冷利多於弊
可刺激馬迷投注慾

（初哥之言）

週日的澳門賽馬會第十一次賽馬，果然高潮迭起，當日吸引五千六百餘馬迷入場，投資額迫近一千萬。是日賽事大部份爲熱門勝出，但亦有冷門出現，特別是尾場莫珍妮策騎（十）金俠以大冷門勝出，創出獨贏派彩四千餘元，三重彩派彩近八萬元，眞是認眞和味。執筆者莫珍妮憑此開齋，贏取頭馬，而一位中年婦人花不足百元，買到連贏及三重彩，更是開心到見牙不見眼矣。

筆者相信金俠能夠勝出，除評馬人始料不及外，幕後人也是蒙查查贏了頭馬也。因爲直至開賽爲止，從電算機顯示金俠賠率始終企在九九倍。因幕後人如馬主知道自己的愛駒有機會贏取頭馬者，多少都會投注捧場也。

由此觀之，賭馬充滿娛樂性和刺激性，它既可以吸引大客、名流紳士進場欣賞投注，以大本投注捧場實力馬、狀態馬的場，同時也吸引普羅馬迷進場投注，以刀仔鋸大樹方式，投注賭賠率高的冷馬，以搏好分頭。

第十一次賽事，正如在下於事前所料，必有冷門出現也。而在下所介紹的第一場賽事中的兩匹實力狀態馬，亦果然跑出，單Q中矣。

力風

賀蘭杜夫在近日演出欠穩，似乎到低潮期。

昨晨早課出跳馬甚疏落
東方霸王肥態未減
風雲人物頻練氣勁

（冷眼觀操）昨晨澳門晨課場面十分平淡，大師傅到場寥寥可數，快試馬匹更是絕無僅有，由於本週日大賽事關係，故此戰火暫停，要待十二月份才再有賽事了。多廐馬匹均以踱步爲主，且看今晨週二會否有較多正式出試了。現簡述部份馬匹操練過程如下：

「金禾」卡雲妮出踱一匝。馬身已見紮實，但氣勢平淡，出脚仍欠勁力，多操下拚後進度平平，看來是一質素較低之馬，待編班後才再注意也未遲。

「東方霸王」比治慢走兩圈而回。此駒早時曾較課多時，近期又再多作踱試，馬身尙且肥態未減，落脚仍頗沉重，看此駒亦不是一匹甚麽好的貨色，續操下去且看能否有所進步了。

「可樂」布樂單騎出踱兩匝，馬身見後未毛見減瘦，色仍可光潤照人，神態仍可活潑，此駒再出形勢有利仍可跟進。

「國王」何鑑森沿外欄慢試一圈。此匹伍文季初招牌馬，連拚幾場後因傳染病曾狀態低落，上仗勝後休息了一個月，近期已見復課露面，此課但見神態平平，出脚力度未及前的，尙幸馬身未算太瘦，養回體力應可在編班前再下一城，且看本週末會否開始拍試了。

「金星」助手出試半哩，五十六秒六，末段廿六秒八，全程中檔而回，直路上催試下反應尙覺不弱，看此駒身型步法應爲一均速長途馬，近期勤操下身型已漸收實，落脚亦比前輕爽得多，如若報名上陣應可留意其動態。

「聖帝」助手單騎出跳半哩五十八秒八，末段廿七秒三。此匹年稚之馬近期多操下稍有進步，出脚仍嫌過高，走來推試下反應亦覺平平，身型亦未見飽滿，尙待加強訓練。

「金王國」助手單跳半哩，五十八秒六，末段廿八秒五。此匹脚法純熟的短途馬，此課走來勁力尙具平平，拚後未見有多大進步，不過本週並無賽期，且看週末出試時是否火氣冒升，論身型尙見不弱，但落脚仍未夠爽勁，吳大師之馬動態並不急進，不知是否留待日後編班有利才再作打算。

「風雲人物」助手起步沿大外檔慢跳半哩，一分〇四秒八，卅秒八末段。此駒例課無缺，早上出踱十分正常，此課特走外檔動練氣勁，論馬走姿仍嫌生硬多少，稚馬中進度不算合乎理想，馬身亦不算瘦弱，毛色則仍淡了一點，此看氣火有增後會否有更大進步。

「東協之寶」爲甄森廐房的本年度自購馬，昨晨又見主帥高約翰出踱兩匝而回。這匹身材壯碩的栗色馬，馬身目前仍是稍爲肥多少，但脚法出脚頗爲純熟，畢竟是已有過多次作賽經驗之馬且看操下去日後進度如何。

啓昇

濠江賽事初辦長途
參戰馬多效果滿意
預計將來會增加此賽程

（口水集）

去周賽事第四場曾首次編出的二千二百米長途賽，由於烈廐錢來也倒灶而爆出了分頭較爲和味的冷門。不過這場賽事在受薪董事的賽後報告中，出現了一段令人難以理解的報告，就是「練馬師奧當奴因未獲正式批准之前宣佈貝烈治爲「神駒」之騎師，被受薪董事根據澳門賽馬會賽事規例第十四條（第三部份）判罰款五百元，受薪董事并且批准騎師白朗尼代替貝烈治策騎「神駒」出賽。令人奇怪的就是澳門賽馬會自公佈排位及馬匹騎師配搭之後，「神駒」一直是由布樂主帥上陣的，無論是貝烈治或白朗尼不但與神駒在這場賽事中，拉不上任何關係，且兩位騎師在這場甘肅讓賽的長途賽事中亦根本未配有戰駒上陣，何以會有上述一段受薪董事的罰款報告，眞是令人摸不着頭腦。實際上這場賽事的賽後報告只集中於錢來也及神駒身上，神駒是一匹冷門馬，落敗已是意料中事，口腔發現有血是由於牙齒脫落，相信馬迷是可以接受的。至於烈廐馬房底出搶熱圈冷，賽後報告指出，錢來也并無任何毛病，只是右後腿有輕微損傷，輕描淡寫將這場賽事交代過去。

烈廐馬匹一向給人的印象，便是走勢較爲反覆，連續兩賽之間的走勢表現可能差異很大，去周的錢來也便是一個明顯的例子。對於此役以特別出色走勢表現出爆出冷門的特快車，出賽以來表現也頗爲波動，勝負之間可能差數十馬位之遙，是賽長途前段搶放表現出色，終而力保一席位置，勇態迫人，但以烈廐戰駒一貫做出，令人担心特快車再出是否能夠保持水準，或是步錢來也後塵，再出成爲熱門之一而告熱倒，馬迷不妨拭目以觀吧。

（賓尼）

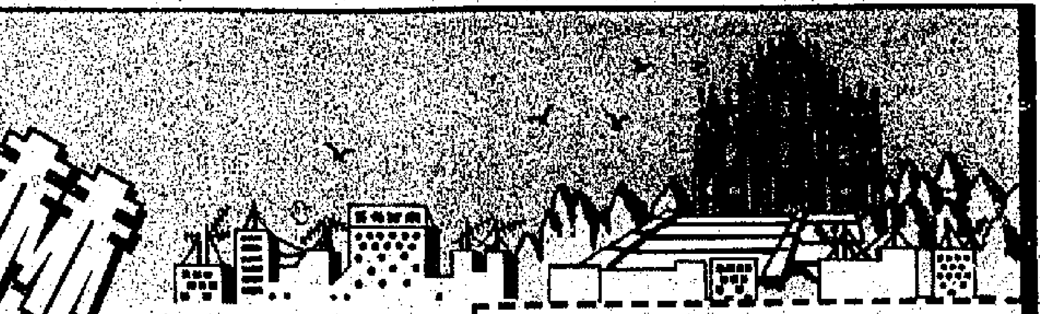
凌凱突傳出不妥
文哥轉軚買金駒

（人馬逸記）

各位讀者對唔住，文哥週日介紹兩隻堅料話贏梗，就係「凌凱」同「非凡」，點知入到場後，「擦鞋仔」即刻收到廚牙佬果邊消息，話「凌凱」隻脚有事，叫D兄弟小心D，雖然文哥收到料後就轉買范雲斯隻「金駒」，但係出於時間倉猝，所以無辦法同你哋做個交代，不過，好彩另外一隻「非凡」則以輕鬆姿態，六個開贏咗出嚟，咁都算文哥冇「老點」，就算買孖寶二穿三，都有一倍利潤，贏唔到大錢係冇運，但係收番多少飲茶食飯都好過冇，係咪？

講到週日戰果，文哥其實唔使輸錢都算托賴，因爲頭果七場雖然執唔少，但係尾場就大乜鑊，果隻無厘頭馬九十九倍嘅「金俠」，係咪比條女嘩吓嘩吓，嘩到興晒，一路放頭越走越順，終於帶到返嚟，爆出四千幾銀嘅超級獨贏，呢個紀錄唔好話馬交未試過，就算喺本港，如果文哥有記錯，都未有冷得咁交關嘅馬可以贏出嚟，你哋話係咪衰死街坊。最慘就係馬主羅果邊，因爲肥佬梁一早就話隻「坤彩」攞硬隻「百萬」，所以D飛排山倒海咁落，打到個電算機都咁滯，而「百萬」果邊的飛亦係勁到唔恨，但係文哥冇你哋咁好氣，只係買五餅單Q「百萬」搭「坤彩」，就坐響度諗住收梗，吓，呢次眞係人算不如天算，五餅嘢無厘頭化爲烏有，眞係吹漲。

女騎師漸告抬頭，今後馬迷宜對她們不妨捧場。



J.C.G.咭信譽顯赫

會員獨享 多項優惠

＊一張獨一無二，年費全免的信用咭。
＊全面失咭保障。
＊特設現金透支服務。
＊優惠利率——可享受比現行利率高出0.25%之定期存款優惠。
＊特別折扣——凡入住澳門皇都酒店、總統酒店或聖地牙哥酒店，均可獲特別優惠折扣。
＊旅遊方便——閣下不但可在任何一間JCG分行預訂來往港澳快達輪船票，更可享受往返美、加、日、台、泰等各大城市之機票及酒店超級折扣。
＊先旅遊，後付款——凡惠顧「日本信用旅運有限公司」之日本旅行團，除可獨享「先旅遊，後付款」信貸優惠，更可獲贈名貴禮品。
＊免費贈閱「日信天地」季刊。

費用全免 請即申請

查詢電話：5-228120

日本信用保証財務有限公司
JCG FINANCE COMPANY, LIMITED

寄：香港中環置地廣場告羅士打大廈1905-1909室
日本信用保証財務有限公司信用咭部
請將申請表郵寄以下地址：
姓名：
地址：
電話：

傳白宮將大幅削減國防開支
支持美元價向堅
交投仍淡靜如昔

英十月國際收支帳赤字市場料無改善
使英鎊受壓力兌美元跌破一點五六關
美電因套息支持稍升主要外匯價略軟

港元拆息跌歐亞元息均呆定

（特訊）港市美元交投極淡靜，除兌英鎊明顯挺升外，對其他貨幣互有輕微升跌。業內美電稍做高，主因仍是套息的支撐，馬克日圓及澳元均微跌，加元與紐元微升，港匯指數守原不變。

外匯業人士表示：昨日美元在本港外匯市場交投相當淡靜。有報導訊美國布殊政府將大幅度削減國防開支，促使美元在東京市場突破了一四五點五〇日圓的重要阻力位，是美元在港市開高後一直企定的主因。雖然美元在兌一四四點七〇日圓左右有回沽壓力，但相信日內美元仍有力向一四五日圓關挺進。

外匯人士續稱，英鎊承接上週的弱勢，進一步受到壓力，主因是市場認為本週四英國公佈的十月份國際收支帳赤字比對前月將無大的改善。初步的估計赤字額約達二十億英鎊，比前月的十九億稍增，但港市的沽壓卻輕微，全日在兌一點五六三〇至一點五六八〇美元間上落，收市後因英鎊在歐市急跌影響亦告跌一點五六關口，兌馬克亦跌破二點九關卡。

昨日美元收市與上週（括號內數字）比較：兌一點八四六〇馬克（一點八四二六）；兌一四四點七一日圓（一四四點二〇）；英鎊兌一點五六五〇美元（一點五七八五）．加拿大元一點一六九〇兌一美元（一點一六八二）；澳洲元兌〇點七八二二美元（〇點七八三二）；紐西蘭元兌〇點五八八二美元（〇點五八九〇）。

外匯業人士指出，由於港元昨日鬆軟，業內買美電套息者不絕如縷，但由於担心外匯基金可能會干預，故套息的吸納亦非太活躍。故美電的升幅輕微。其他貨幣對港元比值升跌亦微，交易疏落。

昨日美電開七八一點三〇至七八一點四〇，最高七八一點三五至七八一點四五，最低七八一點三〇至七八一點四〇，收市亦為全日最低價，比上週末做價升〇點一〇港元。英鎊兌一二點二五，跌〇點一五港元。馬克兌四二三點二〇，跌一點一〇港元。日元兌五三九點九〇，跌一點七〇港元。

其他主要外匯價，加元兌六六八點八〇，升〇點〇五港元。澳元兌六一〇點七〇，跌〇點三港元。紐元兌四五九點七五，升〇點一〇港元。瑞士法郎兌四七七點九五，跌〇點五五港元。法國法郎兌一二四點五五港元。新加坡元兌三九八點六〇，跌〇點三〇港元。

港匯指數報一〇三點六，無升跌。

銀行同業拆借活動，交投仍見疲淡，隔晚錢及一兩個月期拆息均由於有較多供盤的影響而做低，三個月及六個月期供盤較少，息率尚定。

昨日業內隔晚錢以七厘三七五開做，最高七厘四三七五，最低五厘七五，收市報六厘，比上週五收價下跌四分三厘；一週錢拆六厘半，跌四分三厘。

長錢拆息，一個月期八厘，跌八分一厘；兩個月期八厘一八七五，跌十六分一厘；三個月期八厘二五，六個月期八厘二五，均無升跌。

歐元與亞元利息呆定，市場等候週二美國公佈十月份消費物價指數，如果指數升幅在百分〇點四左右，料對歐、亞元息價不會產生激發作用。

歐洲美元利率，一個月期八厘半，兩個月期八厘六一五；三個月期八厘三一二五；九個月期八厘二五，十二個月期八厘二五。

亞洲美元利率，一個月期八厘一二五；兩個月期八厘一二五；三個月期八厘一八七五；六個月期八厘一八七五，十二個月期七厘九三七五。

本港法定批發米商單位
港府近期將增三家

最近已接受申請將可核准，即是全港批發米商總數由四十九家增至五十二家，預料業內競爭將更劇烈，個別減收佣金難免。

（特訊）港府貿易署將於近期內核准增加三家批發米商，使全港批發米商單位由四十九家增至五十二家，業內競爭將更為劇烈，營業額更加分薄。

據米業人士透露：港府貿易署將於近期內核准增加三個批發米商單位，這是最近已向貿易署申請執照。將使全港批發米商單位總數由四十九家增至五十二家。聞說新增加的三家批發米商，向入口米商購入食米後，主要是供給用家，即是供給飲食業及製品業。

本港批發米商，分為兩系列，第一個系列是香港米行商會的會員，共有十六家，即是現在全港共有四十九家批發米商，為三十三家，第二個系列不屬於香港米行商會的會員商號，為三十三家。據悉：批發米商售出食米，港商當局現在規定每担不超過六元，但由於同業間競爭劇烈，經營相當艱苦，以米行商會會員商號而言，名目上是三十三家，惟是其中四家已經停業。事實上，表面看來，批發米商售出食米每担佣金六元，但業內競爭劇烈關係，個別批發米商只收佣金每担三元或二元不等。

米業人士指出：由於佣金收入不足以維持營業開銷，除有一部分有優厚背景，即是接受入口米商委託開盤沽出食米的批發商，有手續費收入可以彌補營業開銷之外，其餘大部分批發米商只靠售出食米每担收取佣金六元，實在不能支持正當的開銷，故此本港食米入口批發，零售的三級制，單純經營批發以及單純經營零售的，已受到很大考驗。今後將有一部分批發米商由樓下舖位經營轉為樓上經營，減少舖租負担，方能生存。

昨（廿）日米市，大致穩定，入口米商十四家開盤，提沽食米廿六欵，價格有洪字齒絲苗每担高三元。中國米佔六欵，美國米佔一欵，中國洪字新花絲苗首批運到沽出，泰國米佔十九欵，

成盤紀錄：泰國金鳳新花香米每担二八〇元，金鳳老花香米二八〇元，藍鳳香米二六三元，富貴花香米二六五元，金龍香米二六三元，金嘉禾香米二六五元，金帆船香米二六三元，金嘉禾香三號米二二九元，美國絲苗二六五元，中國廣字絲苗二一九元，星字絲苗二四一元，金稻絲苗二八九元，天字絲苗二五五元，柱字絲苗二三〇元，洪字晚造新花絲苗二四八元。

東京貿易會談閉幕
代表滿意其結果

（東京電）主要貿易國家結束一輪會談，商談貿易問題的最後磋商階段，訂出一個時間表。會談目的是為有關全球這些貿易問題包括農業及知識產權。

來自二十七個國家與會代表兩日會談，探討市場渠道、國際貿易規例，以及將服務和知識產權引入一般關稅及貿易總協定內。

是次會議不是談判，而是讓參與者可以在九〇年十二月關貿總協定烏拉圭一輪會議結束前，有機會商議出農業、紡織、削減關稅，服務貿易以及其他引起長期糾紛問題解決方案。

外務省官員表示，作為今次會談主辦國的日本，十分滿意會談的結果。

外務省山崎表示，儘管這次會議沒有作出任何決定，但會議目的是為日內瓦磋商提供動力。

歐洲共市副主席安德烈臣聲明指出，十二

本港糖市實銷非暢
但因貨疏價守穩
近期來貨將轉增加 供應多價格看軟順

（特訊）本港糖市仍實銷非暢，只因貨源疏，價格守穩，近期來貨轉多，將會略為回軟。

據糖業人士透露：南韓幼砂糖訂價閃縮不定，主要是跟國際原糖價，明年一至三月付船每噸報價四七七美元，四至六月付船每噸報價四七二美元，七至九月付船每噸報價四六八美元。

本港市價：南韓幼砂糖現貨拆銷每担二三三二元，十二月期貨每担二三〇元，明年一至三月期價每担二二八元，四至六月期價每担二二六元。中國粗花粗砂糖本週內到港每噸三七五〇元，番禺中粗砂糖即收現貨每噸三、六八

收音機市場 前景廣闊

（上海電）上海有關部門最近圍繞收音機是否還有市場進行專題調查，得出的結論是，收音機在今後若干年內仍有廣闊的市場。從事這項調查的行家列出四條依據：一、早年生產收音機廠家，現均轉向收錄機，電視機及小家電生產，而早年擁有收音機用戶，現面臨更新階段，收音機市場供求矛盾開始突出，二、報刊雜誌相繼提價，人們將會對價廉物美收音機發生興趣；三、國內電力供求緊張，缺電地區的群眾將選擇交直流兩用收音機，四、旅遊在城鄉居民生活中興起，收音機在外出旅遊者中有一定需求。

本港外幣行情

89年11月20日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	781.10	781.60
美鈔	每百	779.90	780.90
美單	每百	780.50	781.50
英鎊	每鎊	12.20	12.26
加拿大元	每百	667.50	669
西德馬克	每百	422.20	423.70
瑞士法郎	每百	476.90	478.40
法國法郎	每百	123.70	125.20
荷蘭盾	每百	374.30	375.80
澳洲元	每百	609.50	611.20
紐西蘭元	每百	458.60	460.30
日圓	每萬	539.20	540.70
台幣	每百	28.50	30.50
菲律賓披索	每百	35	37.50
馬來西亞元	每百	287.90	289.40
新加坡元	每百	397.90	399.40
泰國銖	每百	29.50	31.50
印尼盾	每萬	38	49
南韓紙	每萬	110	118
E.C.U.	每個	8.657	8.672
港幣兌人民幣	每百	47.54	47.77
港匯指數		103.6	（平）

港元外幣存款利率收市行情

1989年11月20日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	6.00%	6.00%	6.50%
港元	50萬元或以上	7.9375	8.0625	8.0625
美元		8.125	8.3125	8.1875
英鎊		14.5	14.5	14.5
日圓		5.875	6.125	6.125
澳洲元		17.25	17.25	17.25
西德馬克		7.25	7.6875	7.6875
加拿大元		11.5	11.5	11.5
紐西蘭元		13	13.125	13.125
E.C.U.		9.875	9.875	10

香港黃金及白銀市價

1989年 11月 20日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3676	3687	－2
期金（8）月	398.50	399.50	＋3
本地倫敦金	394.3/4.8	396.4/6.9	＋0.1
飾金	3950	3950	－－
飾白金	5250	5250	－－
白銀	443	443	－－
類別	**買入**	**賣出**	**升跌**
滙豐金	3687	3697	＋5
富格林	3064	3084	＋4
金楓葉	3174	3184	＋4
鴻運金	3174	3184	＋4
廣揚	3174	3184	＋4
銀條（十両）	559	565	＋20

利昌金舖有限公司提供

敏達電腦公司舉辦 充份使用私人電腦研討

百士得總裁白富達主講附商務電腦專用軟件展

由敏達電腦有限公司舉辦的如何充份使用你的私人電腦研討會，將於十二月四日下午三時假座怡東酒店舉行，由百士得系統有限公司營運總裁白富達先生主講，內容包括最新硬碟控制卡（PERSTOR）及附設商務電腦專用軟件展覽，請電：五一八九三七六一九梁小姐留座及查詢。

美國（PERSTOR）信量硬碟控制卡，榮獲新加坡COMTEC八九電腦展覽之最佳週邊介面獎，PERSTOR採用先進數據紀錄技術（ADRT）及56位元錯誤檢測及改錯方法，能促使現存MFM格式硬碟容量可穩地增加百分之九十，資料傳送速率可增加超過百分之一百，錯誤檢測及改錯速度大大增加。控制卡附有ESDI硬碟使用的資料分隔器，可解決電子零件的熱及噪音問題。

此卡介面，可支援兩個硬盤，除以獨立銷售外，並預算安裝在某些電腦內，以提高該電腦之性能，增強競爭力。

走勢反覆．尾市回穩
港金微跌二元
收市價三六八七波幅卅元。期金結算價升三美元。週一歐洲金銀開市價均報高。

（特訊）本港九九金價昨日開市時報三六七六，較前日收市價低十三元，稍後反覆下降，最低報三六六七，上午收市回升至三六八一。下午開市價驟升至三六九〇，最高為三六九七，最後以三六八七收市，較開市價高十一元，較前市收市低跌二元，波幅三十元，低息七二〇元，場內交收四千兩。實金收市買賣價分別為三六八三及三六九一元，較前日升二元。

本港九九金價上週最後兩天共升高六十五元，而本港倫敦金價則升至三九六．五五美元。市場信心頗強，認為四百大關絕無問題，儘管美國九月份的貿赤大減，短期間不會減息等因素均對金市不利，但金價不跌反升。

白銀價格近日激升，對金市有一定作用。昨日本港倫敦銀高達五．七三美元。在近月的貴金屬升勢中，銀價已升高一成以上，為貴金屬的表表者，而白金的表現則相對較差。

美元近期間疲弱，股市反覆不穩，令金市的投資資金增多。目前的關鍵問題是，投資資金是否暫時離開匯市及股市，是否對金市的興起已重新提高？但這些答案相信還要觀察一段時間才能確定。

期金方面，十一月份結算價每安士三九七．五〇美元，十二月三九九．五，一月四〇一．五，二月四〇三．五，四月四〇七．五，六月四一一．五，八月四一五，十月四二〇，均較前市升三美元。

週一蘇黎世黃金開市價三九六．八五美元，較上週五升四．六〇美元。白銀五．七三美元，升〇．一二美元。倫敦黃金開市價三九六．五〇美元，升四．二五美元。白銀五．七一美元，升〇．一二美元。

交投仍趨平淡
澳元匯微升 紐匯則略軟
預料本週四澳洲十月國際收支帳赤字公佈前，澳元明顯波動。紐元繼續受美元及澳元表現影響作小幅起伏。

（特訊）雪尼廿日電：澳洲元全日在窄位內上落，收市價微升，估計在本週四公佈國際收支帳赤字前，澳元的波動不大。

澳洲元以〇．七八一二至一七美元開做，中午順成〇．七八〇七至一四，收市報兌〇．七八二〇至二七，比上週五收市價〇．七八一六至二三，上升〇．〇四美仙。

一外匯商表示：在國際收支數字公佈前，並沒有任何的理由拋沽或買入澳元。

部份外匯商認為，即使十月份國際收支帳赤字在市場估計的十九億至廿六億澳元的上檔範圍，澳元仍有良好的承接力。

另一外匯商表示：雖然最近黃金價挺升，但澳元並未有明顯的反應，意味當前澳元的基調疲弱，也是目前市內持有澳元空頭盤較多的主因。

澳洲萬國寶通銀行一份報告指出：由於不少海外投資者預測明年澳洲經濟會在充滿危機的氣氛中，值至兌〇．七〇〇〇美元或以下水平，而現時澳元保持堅穩是高利息支持，故明年可能是貨幣控制最困難的時期。

威靈頓廿日電：紐西蘭元在平靜的交易中略收低。一外匯商謂美元回穩加上澳元轉軟，是紐元微跌原因。另一匯商謂，是日可能是有進口商沽紐元。

紐西蘭元開兌〇．五八八五至九五美元，中午順成〇．五八八〇至九〇，收兌〇．五八七四至八四，比上週五收市價〇．五八八二至九二，微跌〇．〇八美仙。

上半年出口值增兩成
珠寶出口續增
今年美國珠寶市場有放緩之勢，加上泰國珠寶業興起，對本港業商造成頗大壓力。

（特訊）今年上半年本港珠寶首飾出口仍然有兩成多的增長。但由於競爭激烈，且美國市場有放緩之勢，本港業商經營已感困難。

香港是世界珠寶主要出口地區之一。過去十年，香港珠寶出口值平均增幅達百分二十二，而去年的出口值達四十一億元。美國為香港珠寶出口最大市場，達十七億四千萬港元。香港向日本出口的珠寶值為十三億三千多萬元，居次席。

今年美國市場有放緩之勢，而本港珠寶製造及出口業於過去幾年發展十分迅速，故此形成競爭十分激烈，業商割價求單情況頗為嚴重。另方面，泰國已成為美國首飾市場的主要出口國家。由於泰國人工便宜，廠房成本低，加上其製作技巧亦越來越高，參照國際市場的流行款式，故此對香港產品的威脅亦越來越大。在十四K金的製品方面，意大利產品則佔頗大市場，價格亦不高，香港貨亦難以競爭。

今年上半年本港珠寶出口為廿一億二千萬元，比去年同期增長百分廿四。一般估計全年出口值為百分十五至二十。

另方面，六四事件對本港的本銷市場有一定的影響，因遊客來港減少，港人消費力亦有所下降。

生猪市道 略為回爽 盤價向堅

（特訊）昨（二十）日週一，因星期天交投疏落，是日市道較為暢爽，盤價向堅。全港生猪成量約為九千四百四十五頭。大陸猪來自河南、湖北、湖南、浙江、江西等地。大猪共售六千三百三十一頭，成交價為七百二十至五百六十五元。燒種共售一千八百四十四頭，成交價為七百七十至五百八十元，新界猪售成六百八十元。猪花共售一千二百七十頭，成交價為一千一百至九百三十元。

各地商品簡訊
華今年穀物收成增
巴西謂咖啡價終會回升

（特訊）綜合昨（二十）日各地商品簡訊：

北京：國務院統計顯示，中國在一九八九年穀物收成將達到四億噸，較去年三億九千四百萬噸和僅次於八四年的四億零七百卅萬噸紀錄。

波希達：巴西咖啡研究院主席杜斯特說，咖啡價格停留在低水平的時間將有多久是難以知道，但長遠而言是將會回升。

墨爾本：澳洲小麥預測公司最近對八九、九〇年大麥收成估計維持目前的三百四十四萬噸不變。

墨爾本：澳洲寶鐵冶鍊廠說，該公司由即日起將調低基本購銷價為三點九二美元／噸，減九十五元，坎培拉廠銷價三四四〇減二十。

紐約：十一月十七日西德薩斯州原油現貨每桶一九點九二至一九點九四美元，升五仙。

美日紡織協定年底期滿
新談判不歡而散
將在下月再度進行討論

（東京電）就今年底屆滿的美日紡織協定而召開的美日紡織談判，由於美方主張繼續限制輸入，及要求廢除不必要限制的日方意見不合，使得為期兩天的會議不歡而散。談判延至十二月再度進行交涉。

按現行的美日紡織協定，係依據關稅暨貿易總協定的例外規定——多邊紡織協定，日本對美國的棉、毛、化合纖製品輸出，每年增加率平均抑制在〇．八%。

內遷外移步伐同加快
鐘表工業步國際化
原已積極尋求內遷的鐘表廠商在六．四之後更增加對外移至東南亞設廠的選擇，使鐘表業更趨國際化。

（特訊）本港鐘表工業近年因勞工短缺及工資上升而積極尋求內遷，但自六．四事件發生後，廠商除了內遷之外，同時亦在積極考慮將生產基地轉移至東南亞國家，並透過與西方先進國家同業技術合作，將產品質素提高，而本港鐘表工業將因此而更趨國際化。

據鐘表業人士指出，該業在近年深受勞工不足和工資上升影響，需要作出轉變，使鐘表業亦繼其他生產工業積極尋求內遷，但自六．四事件發生後，對於業內廠商內遷計劃已有或多或少的改變，其中包括將生產基地轉移往東南亞國家如泰國、馬來西亞等，使鐘表工業除內遷之外亦加快外移的步伐。

據一些考慮外移至東南亞地區設廠的業商指出，他們在衡量過東南亞地區的投資環境後，發現這些地區除了工資及其他有關成本低廉外，星馬這些地區實際亦有一定的市場需求，對於港商移資設廠更增加一份信心，這與一些內遷商透過內遷設廠而打開中國市場的作用實際亦是一樣。

廠商說，支持他們外遷至東南亞建立基地的另動力乃是來自近年市場競爭日益激烈，港商需要在產品形象及價值上力求改善，而透過與歐美先進國家進行技術合作便是辦法之一，在得到外商協助下，港商亦可更為放心把生產基地轉移，不論是內遷或外移至東南亞國家，均有利於港商能夠同時得到降低成本和開闢市場之利。

廠商表示，雖然本港鐘表工業為解決本地勞工不足問題而致力內遷或外移，但這一發展趨向實有助於提高本港鐘表工業的國際地位，而業商仍留在港的生產線將更為集中在一些高檔的貨類，成表出口總值將不致因生產線外遷而減弱，鐘表之配件出口則還會進一步擴增，使本港鐘表工業更具國際化特色。

蘇市頗迫切 對黑白電腦

（上海訊）目前，蘇聯市場迫切需要低檔黑白電視機。許多蘇聯人都想在廚房或臥室安裝二、三台電視機，以便在做飯、吃飯或假日休息時仍能欣賞到電視節目。因此較便宜的黑白電視機在蘇聯市場成了搶手貨。我國的電視工業和技術幾年來得到了飛速發展，這將為我國的生產廠家提供了一個良好的競爭時機。

廸吉多委任 遠東行政經理

迪吉多電腦公司宣佈委任霍麗斯出任遠東區財務及行政經理。

履任前，霍小姐是迪吉多國際區域總監，負責管理歐美以外地區業務，包括卅五家附屬公司及代理商。霍小姐在迪吉多事達十二年，歷任多個高層職位，負責管理公司會計、營運及業務管理職，更曾於美國參議院任職。霍小姐畢業於美國番洽城大學，取得財務學學位，其後又獲得商業管理碩士學位。

霍小姐的主要職責是加強遠東區各附屬公司行政架構，並協助這些公司達到財政獨立。

迪吉多電腦公司總部設於美國麻省勒市，是世界上首屈一指的網絡電腦系統及服務製造商。迪吉多的電腦產品系列，以能連結現代企業著稱，從案頭以至數據中心。

東京匯市 美元兌率緩升
收兌一四四點六七日圓，央行曾作小規模干預。

（特訊）東京廿日電：中央銀行雖作小規模干預，但美元對日圓做價向堅。美元開市即報升為一四四．五八日圓，全日在一四四．五〇至一四四．七五之間上落，收市報兌一四四．六七，比上週五收市價一四三．九八，上升〇．六九日圓。

全日總成交六十一億一千四百萬美元，比前市的四十三億四千七百萬增加。中間交易價報一四四．六五。

外匯商稱：據報美國布殊政府將大幅度削減國防開支，為美元帶來支持力。

日本中央銀行行長澄田哲表示：當前外匯市場尚未復穩定，中央銀行將防止美元的任何大幅上升。

紡織品對北美西歐輸出
配額運用各有等異
今年首十個月對美出口配額運用率，近百分八十，輸加運用率百分七十五，輸歐共市百分七十，到十二月底料可完全用完。

（特訊）本港紡織品對北美及西歐輸出配額運用情況，各有等差。輸往北美配額運用率較高，輸往西歐配額運用率較低。但年於付運方案規定，現在尚未用完的配額，要交回貿易署作為自由額分配。

據本港絲織製衣業人士透露，今年首十個月對美國輸出紡織品配額運用率接近百分之八十，輸往加拿大紡織品配額運用率為百分之七十五，輸往歐洲共同市場紡織品配額運用率達百分之七十，但預計到了十二月底可以用完全年配額，即使有百分之五左右的配額未能用完，亦可根據雙邊協定撥入明年留用。

又據台北航信報告：台灣紡織成衣外銷已進入最後衝刺的階段，根據紡拓會統計截至十一月十一日止，紡品成衣輸往美國、歐洲共同市場、加拿大等設限配額利用率，分別是八十二點四三%，六十二點六五%及五十三點六九%，整體表現情形較去年為佳。

紡拓會電腦統計資料至十一月十一日，紡品成衣輸美國、加拿大及歐市等市場設限地區總值達三十四億一千八百餘萬平方公尺，配額利用率七十九點一%，第二組（成衣）已核章的配額數為六億九千二百餘萬平方公尺，配額利用率八十四點一四%，實際出口的配額數則為六億六千一百餘萬平方公尺，配額利用率八十點三三%。

加拿大部份，截至十一月十一日，輸加成衣已核章的數量為五千二百餘萬平方尺，配額利用率為六十．六九%，實際出口數量為五千一百餘萬平方公尺，配額利用率五十八．六九%。紡織品（紗、布）輸加已核章二千一百餘萬平方公尺。其中輸美總值二十七億三千七百餘萬美元，每平方公尺的平均單價為二點四五美元，輸加總值為一億八千六百餘萬美元，每平方公尺平均單價為二．五三美元。

歐市方面，截至十一月十一日止，輸歐成衣核章數一千四百餘萬公斤，配額利用率三十九．四三%，紡織品（紗、布）輸歐核章數量三千一百餘萬公斤，配額利用率六十六．三二%，實際出口數量二千九百餘萬公斤，配額利用率六十三．八七%。

台匯繼續受壓
美元需求保持相當

（特訊）台北廿日電：由於進口商有美元的需求，使台元繼續受抑下跌，收市報二六．〇五兌一美元，比上週六的二六．〇二，下跌三台仙，總成交一億零三百萬美元，比上日的三千九百五十萬增加。

外匯商稱：預期本週內美元的需求量仍不弱。台元對美元估在二六．〇二至二六．〇八的範圍內交易。

英鎊波幅較大
通脹壓力仍重 貿赤不存奢望
穿破一五五美元指日可待 馬克強對英鎊有壓力

（特訊）茲據昨（十一月廿日）週一其有關對英鎊市道情況分析如下：上週英鎊是波幅較大的一種貨幣，在初段表現企穩，缺乏新消息入市升，而在一．五七五〇美元時存支持力，英發表十月份生產物價指數（出口及入口）分別有〇．四及〇．二%上升，通脹壓力舒緩帶來市場好感，攀越一．五八〇〇美元高位，週二美元大跌使英鎊上升至一．五九五〇美元高水平，其後英國經濟數據極不理想，又導致英鎊下挫，雖然失業率有改善，但其零售價格指數上升急促，看淡之風甚濃。

英國經濟基礎再受重視，通脹壓力仍大，加上工資上升幅度大，使通脹速度增加，西德馬克變強，英鎊下挫會更大，英今週將發表十月份流動賬目及有形貿易數字，市場人士不敢存有奢望，假若沒有大變動，英鎊今週會持續變弱，在相交又貿易中，對馬克尤甚，穿破一．五五美元水平指日可待。

期豆交投增加
市況仍淡，全日共成三百七十五手，造價穩中微升。

（特訊）昨（二十）日香港期貨交易所大豆期貨交投增加，市況仍淡，全日共成三百七十五手，較上週五增加二百六十六手，造價穩中微升。

十二月份大豆合約開市價一三六元，結算價一三七點二，六成一百三十二手，一月份開市一三六點八元，結算價一三七點四元，共成二百十手，二月份開市一三六點七元，結算價一三七點二元，共成五十八手，三月份開市一三六點八元，結算價一三七點四元，共成十四手，四月份開市一三六點六元，結算價一三七點四元，共成十四手，五月份開市一三六點四元，結算價一三七點二元，共成八手。

美國公務員 三季工資升

（特訊）據外電報道：勞工部宣佈，今年第三季美國工人的工資上升一點六，去年第三季上升一點一，美國工人的薪金也上升一點三。截至九月三十日止美國一年勞工成本指數上升率從第二季的四點八上升至五點一，去年第三季的指數上升率為四點七。今年第三季美國私人工業工資成本的升幅與第二季相同，仍報一點二，八八年第三季上升百分一。今年第三季美國國家與地方政府公務員的工資的升幅從第二季的一點六勁升至三點三，去年同期的上升年率為六點四。

兩岸經貿管窺
中共整頓壓縮雙管齊下
鄉鎮企業景氣不再
·葉世庚·

由於六四北京大屠殺後中共左傾路綫重新壟斷政治與經濟領域，遂使曾經活躍一時的私有經濟受到壓抑。大陸個體工商戶數目由去年底的一千四百五十多萬戶減少至一千二百萬戶左右，從業人員則從二千三百多萬人減至一千九百三十八萬人。事實上，中共大砍私有經濟，並非僅限於對戶個體戶，鄉鎮企業亦是打擊對象。因後者名義上是「集體」所有制經濟，其實很多是由私人「合作」擁有股權，本質上亦屬私人所有。

中共表面上聲稱對待鄉鎮企業「政策不變」，但卻承認鄉鎮企業「目前進入調整期」；「國家領導人指示，將關閉、停產一批消耗能源和原材料多的鄉鎮「企業」。」

新華社新近引述中共農業部發言人的說法，指鄉鎮企業在發展中的確存在諸如佈局混亂，重複建設等問題，甚至有些企業耗費能源和原材料過高，使本來就很緊缺的能源，原材料更加短缺，影響了大工業的發展；有些企業產品質量不高，經濟效益差，污染嚴重。他說：對於這一類鄉鎮企業，當然要通過整頓，堅決壓縮，使其「關、停、併、轉」。

據透露，經過「調整」，今年上半年全大陸鄉鎮企業總產值和鄉鎮工業產值增長速度分別比去年同期回落十六和十一個百分點。目前、中共有關部門已制訂出一個包括九類的鄉停企業目錄。其藉口是「扶優限劣」，「以使鄉鎮企業的佈局變得更加合理，結構更趨優化」。

資料顯示，去年大陸鄉鎮企業的產值達人民幣六千四百九十五億元，佔全大陸社會總產值的百分之二十四。大陸目前的鄉鎮企業總數約有一千八百多萬家，十年來，吸收了農村剩餘勞動力九千五百四十萬人，佔農業總勞動力的百分之二十三點八。該等企業總共向中共繳納稅金一千一百四十四億元人民幣，在一定程度上增加了農村人民的收入。

如今中共限制鄉鎮企業，關閉其中一批，並使一部分停產，合併，轉產，勢將對農村經濟造成打擊，不但使農民受害，並將危及「國家」和地方的財政收入。同時，社會民生的物資供應將因此而變得更加緊缺。

每逢中共左傾路綫勢力抬頭之日，便是大陸經濟和社會民生死寂之時。目前打擊私有經濟，亦將無可避免地產生同樣後果。此所謂「一統（收）就死」也。接着來的，將是「一死就叫，一叫就放，一放就亂」，然後又是「一亂就統（收）」。中共建政四十年，此一惡性循環規律未嘗改變也。

馬經

……一則是敗在超班馬「青驄」的腳下，若「一定跑」的較上人梁立德之騎功較佳，「眼鏡之寶」能否保得第二也成問題，可是簡炳墀的脾氣一向是好……力，可是看牠在前次跑安妥膠千四米時，不敢超班馬「多發財」而跑第三，照理應可合跑安妥膠的快地。此外，尾場的「安得好」乃今季……然前段放不出，極有可能後上不及而落敗，所以機會是稍次的，至於「快勁」則屬搏冷門而已。

甘頓

第四場二班一五七五米。「贏得威」最具爭勝威力，此駒今季出了三場，敗給的都是一班頂惡馬，……

第五場③孖寶二世
①晉樂天才 ②國寶 ⑦銀鈴

……上海之寶」，而在尾關則要揮「晉樂天才」。

師爺

鋒先急

第十一次賽事，正如在下於事前所料，必有冷門出現也。而在下所介紹的第一場賽事中的兩匹實力狀態馬，亦果然跑出，單Q中矣。

力風

……下一城，且看本週末會否開始拍試了。「金星」助手出試半哩，五十六秒六，末段廿六秒八，全程走中欄仿回，直路上催試下反應尚覺不弱，看此駒……主帥高約翰出賽兩匹而回。這匹身栽壯碩的栗色馬，目前仍是稍為肥多少，但腳法出腳頭為純熟，畢竟是已有過多次作賽經驗之馬且看操下去日後進度如何。

啓昇

學聯機票
熱線電話：3-7354192
專售世界各地旅遊、商務、留學、探親、移民機票
●代理各大航空公司機票，飛行網遍及全球
●15部電腦直接訂位，可即時出票
●訂位後亦可自由選擇到本公司任何分行付款及取票
代訂世界各地酒店及代辦各國簽證服務
學聯旅遊
中環 5-8107272　尖沙咀 3-7303269　旺角 3-900421　觀塘 3-7979123　荃灣 0-4130660　銅鑼灣 5-8339909
89-AFL-06

英國 GEEMARC 威馬M400
大丸·吉之島·泰林·新一系·旺角中僑·永安·百老滙·銀業·BB Telecom，均有代售
家中大哥大—威馬M400
有對講機的室內無線電話
最新
電力寶有限公司 APLICA LIMITED
香港灣仔軒尼詩道368號交通銀行大廈15樓
服務熱線：5-8936145
Aplica
功能及優點：
·用戶極須鈕牌·體積特細特輕·全輕觸按鈕·進對講機，傳呼
·發射能力強·完全充電可用12小時·記憶、重撥、暫停·自動充電
·音量及鈴聲控制·保用期長，熱線服務·65536組保安密碼·可以掛牆及掛檯
·可接駁商業電話系統·適合家中及公司使用
CT 24009

期糖市況止跌回升

（特訊）昨（二十）日香港期貨交易所糖期貨市況偏淡，全日共成六百四十五手，較上週五增加三百六十七手，造價止跌回升。

期貨交易所發表昨日結算價爲三月份十五點七美仙，共成三十一手，三月份十五點四四美仙，共成一百三十手，五月份十五點一三美仙，共成一百三十二手，七月份十四點八四美仙，共成四十一手，九月份十四點四美仙，共成四十二手，十月份十四點四四美仙，共成二百一十九手。

華僑經濟

塑膠業聖誕貨付運結束 生產明顯出現放緩

日用品新單較多轉流東南亞區 內撥加工新單近月來亦告減少

（特訊）塑膠業生產在聖誕貨品付運旺季結束後，生產即較明顯地出現放慢局面，主要地區生產，而佔塑膠業生產頗大比率之塑膠玩具來單減疏，亦影響到生產放緩較明顯，內撥加工訂單一個月來亦告減少。

據塑膠業廠商表示：近期塑膠業生產普遍放緩，原因是同業手上訂單一般均少於去年，特別是在歐美市場塑膠用品來單亦呈不振情況下，對近期生產有頗大影響。

廠商稱：內部市場對塑膠製品委託加工訂單現時也見減少，其中與佔塑膠外殼委託加工訂單，今年以來接單一直無大起色，而電子產品之塑膠外殼委託加工訂單，亦在這類產品接單表現呆滯情況下也無任何明顯之增加。事實上，近兩三年間，東南亞之簡單中下檔電子產品競爭力加强，亦分薄了本港廠商接單能力，尤以泰國表現更明顯，至於中上價貨，港產品競爭力亦不敵台韓，以致業務成長受到抑制，連帶對塑膠業生產亦不利。

廠商指出：目前業內接單情況表現良莠不齊，但同業手頭訂單少於去年却是普遍現象，是以業內生產多放緩，而可供內撥加工訂單亦見減少，一些單量不大之訂單，廠商更爲免往返運輸麻煩；和受內地工廠經常停電影響生產，延誤了交貨期，故此留港生產以支持開工情況反有增加，所以內撥加工訂單，減少較港商接單減幅近期有更明顯之趨勢。

華爾街不十分雀躍 利淡因素延至年底

儲備局信貸態度很愼重 今年底零售生意變得更加重要

（紐約十九日電）假期季節即將開始，但華爾街並不十分雀躍，經紀多認爲下周美國感恩節假期及新年間大市雖會向好。上周杜瓊斯工業平均指數升廿七點，報二六五二·六六，但大市仍停留在九月上旬水平。九月以來情況利淡居多。外因如公司盈利疲弱，次等債券市場危機以及收購計劃告吹等。而內因包括市場性波動、投資者回吐以及一日內瘋狂慘跌的後遺心理影響。

分析家稱，形勢頗爲艱巨，恐怕要維持至年底，利淡因素佔主導地位。

月初有多種跡象顯示聯邦儲備局減息以避免經濟陷入衰退，華爾街氣氛會一度樂觀。不過儲備局態度謹愼，大銀行遲遲未見削減優惠利率，而信貸市場利率跌勢亦告終結，令人沮喪。

市場希望利率下降，經濟溫和增長，以及上市公司盈利穩健，但這些希望能否實現？

隨着製造業經濟衰退，年底零售季節的到來就變得更加重要。若經濟真的開始衰退，分析家認爲當局仍是會行動起來放寬利率的，但減息前大市會猶疑不前。

美國小銀行調低利率後 大銀行迄去週末仍觀望

冀多賺利潤終必要減息 銀行資金成本與貸息差距拉大

（路透社紐約電）雖然經濟學家都說美國銀行調低利率時機已經來臨，但很多銀行仍然裹足不前。

聖路易西南銀行十一月八日和另一家小銀行利率先調低基本利率半個百分點成爲一〇％時，分析師都預測各大銀行會相繼跟進。但到目前爲止，只有幾家小銀行降低利率，大銀行仍在觀望。

分析師認爲大銀行延緩採取行動，是希望從放款中多爭取更多的利益，但調低利率仍是難以避免。

資訊資源公司經濟學家愼斯說：「銀行一向樂於調高利率，懶於削低利率，但時機終會來臨。」

經濟減緩的跡象終於明顯，銀行資金成本與貸款利率之間差距的拉大，以及聯邦準備理事會可能進一步調低重貼現率的各種揣測，都可能促成各大銀行在未來幾週內調低基本利率。

美國大銀行因承受重大的利潤壓力，都偏向於採取比較保守的政策。三菱銀行的經濟學家拉普基指出，西南銀行十一月七日把基本利率調低到一〇·五％時，大通銀行三天後就跟進，而其他銀行則又等待了廿一日才採取行動。

家庭數目急增帶動 西德電器市場續增

以單身小型家庭增加最多，隨而帶動家庭電器需求擴大，產品需顧多方面和省電方向發展始合要求。

（特訊）本港從事家庭電器工業廠商雖然沒有顯著增加，但在家庭電器種類方面實際已趨多元化，對於開拓西德市場正合需求。

就西德的電器市場而言，香港貿易發展局市場資料顯示，一九八一至一九八六年間，該國家數目增加近一百萬，原因是獨居的人士日益增加，以最近二千六百五十萬個家庭而言，獨居人士佔其中百分卅五。

由於家庭數目增多，擁有家庭電器的人數亦隨之上升，在一九八七年，全國有百分七十四的家庭擁有電爐，百分五十六擁有冰箱，百分卅二擁有洗碗碟機，百分十七擁有乾衣機。

至於小型的家庭電器，市場滲透率則更高。在八九年，全國家庭中，有百分八十六擁有咖啡機，百分八十四擁有多士爐，百分四十五擁有切割器，百分七十七擁有電風筒，百分四十七擁有電烤爐。

西德家庭電器業商除了顧及小型家庭需求增加外，同時亦受到另外兩項發展趨勢影響，一是注重環境保護，另一是便利和多用途。

在保護環境方面，業商主要是從節省能源方面著手，所有電器都從減少耗電量作出設計，雖然耗電量的增長已告下降，但業商仍是朝這方面努力。

至於電器的方便和多用途方面，像微波爐、咖啡壺、多士爐和熨斗、水煲等均已發展至可讓消費者得到更全面的效果，較傳統的電器方便、省電和安全。

本港電器出口歷來集中在簡單的產品像風扇、風筒、微波爐、士多爐及吸烟機等，倘要針對西德市場需求的趨向，亦需在講究發展多作努力，始可獲得更佳成效。

租金昂競爭大 花旗參經營已相當吃力

（特訊）近年港九各區經營參茸海味及專營花旗參的售價商店明顯增加，但由於租金昂貴，競爭性大，業內人士表示經營相當吃力。

據業內人士透露：近年港九各區經營參茸海味以及專營花旗參的零售商店明顯增加，都是集團化經營，資本額相當大，雖然利錢很深，但參茸海味方面由於家數多，同業競爭劇烈，舖位要選擇較爲旺盛的地點，舖位當然昂貴，況且要做廣告宣傳，每月開銷很大，非有相當營業額則不易維持。現時經營參茸海味的集團有三個，都是旗鼓相當。

專營花旗參的零售商店，是同一集團的，這是直接進口及零售的。由於花旗參專門店集團與經營參茸海味零售商的集團有很大競爭性，較早期開設的參茸海味零售商店生意，被較後期開設的花旗參專門分薄了生意。過去幾年經營參茸海味的零售商店有水貨供應，水貨入價比較正路貨入價低，故此經常有若干種特價貨吸引顧客，旨在顧客順便購買其他參茸海味，但最近水貨來源較少，經營亦比前吃力了。

英國暫不宜入歐幣體系

（特訊）據外電報導：英國正式加入歐洲貨幣體系的時機未成熟，說法得到西德聯邦銀行總裁珀爾的支持。珀爾在接受英國廣播公司電視台金融節目採訪時說：英國在加入歐洲貨幣體系匯率體制之前必須改善其貿易和通脹地位。他說：英國當局的通脹率太高，國際收支赤字太大，因此不適宜此刻加入歐洲貨幣體系的匯率體制。

世界油價受壓力 油組產量擬調低

部長週末集奧會商

（阿布扎比電）世界油價面臨回軟之際，十一位阿拉伯國家石油部長周日聚集阿布扎比舉行會談。

石油出口國組織的價格跌穿下限，他們可維也納會議將於下周末召開，西方石油公司行政人員認爲，若油價不下跌，油組的會議需要達成減產協議。是次十一國家部長前會議，東道主國家阿拉伯聯合酋長國，可能是油組協議能否達成的主要成員國。石油業人士稱，阿拉伯聯合酋長國至今仍沒有跡象顯示該國會減輕其他出口國的壓力而低頭，以減少生產。阿聯酋每日生產超額約一百萬桶。

非阿拉伯石油業觀察家說價格仍未真正開始下挫，爲何波斯灣大出口國要擔心。若市場明年作出行動。

業內估計，現時油組生產爲每日約二千三百萬桶。爲確保油價於短期內不會由現時平均每桶十七美元下挫兩至三美元，業內分析家認爲，這必須把產量減低至少每日一百五十萬桶。北半球的春季通常是對石油需求量不高的時期。

阿布扎比會談不會正式商議油組的事項，但爲主要油組成員國間雙邊交流提供機會。海灣合作委員會十一位部長，周日晚在阿布扎比舉行會談，主要是爲海灣合作委員會稍後峰會進行籌備的一部份。

英國外匯儲備 十月減少二十九億美元 降幅大於預期

反映大量干預活動

（特訊）倫敦訊：英國官方宣布：英國十月份的外匯儲備減少廿九億美元，降幅大大超過預期，而九月份英國外匯儲備只減少一·四二億美元。

英國財政部說，十月份英國外匯儲備大幅下降的主要原因是英格蘭銀行爲了扶持疲軟的英鎊，在外匯市場上進行大量干預活動所致。

進入十月以來，英鎊匯率頻頻告跌，尤其是宣布七八月份英國外貿逆差大幅增加，以及十月廿六日英國財政大臣勞森的突然辭職，都對外匯市場帶來衝擊。十月廿七日倫敦外匯市場上英鎊兌美元和西德馬克分別跌至一·五七五五美元和二·八八一了西德馬克的低點。

爲了支持疲軟的英鎊，英格蘭銀行多次干預外匯市場，大量拋售美元購進英鎊。

英國財政部說，儘管英國的外匯儲備連續下降，然而到今年十月底時，英國的外匯儲備仍達三九七億美元，比一九八六年底的外匯儲備高出一倍。

歐洲金融早市 美元交易靜 做價略掛高

英鎊兌美元馬克急跌 英倫銀行曾入場支撐

（特訊）倫敦廿日電：西歐各主要外匯市場開市後初段交易平淡，美元兌率略掛升。貴金屬價在平穩的交易中明顯報高。

西歐的外匯商說：由於美國無重要經濟數字公佈，估計美元是日交易將保持清淡。本週四爲西德公眾感恩節假期，而週四則爲美國的感恩節，均令市內的交易情緒低降。

倫敦阿拉伯銀行集團一高級外匯交易員李華表示：美國大幅削減國防開支對美元不會有明顯的沖擊，特別是任何對美國預算赤字有利的效應均有待一段時間後才會顯現出來。

美元在東京收兌一四四·六七日圓後，倫敦市場接敬再稍報升爲一四四·七〇。

由於英國十月份國際收支赤字估計雖有改善，使英鎊受拋沽壓力，倫敦開兌一·五五六〇美元，比上週收市的一·五七〇五急跌。英倫銀行在標準時間十時四十分入市拋歐洲貨幣單位，買入英鎊，當時一英鎊兌一·五五六三美元及兌一·四〇二八歐洲貨幣單位。干預後英鎊仍乏起色。

在法蘭克福市場，英鎊兌馬克開報二·八八九〇，比上週五收市二·八八七〇微升，但一小時後，英鎊大幅被拋低兌二·八七七〇馬克。

其他市場美元午前兌率與上週收市（括號內數字）比較：兌一·八四三九馬克（一·八四一〇）；兌一·六三二五瑞士法郎（一·六三一八）；兌六·二七〇〇法國法郎（六·二五九五）；兌一·一七〇五加拿大元（一·一六九七）。

承接着遠東市場的挺勢，倫敦黃金開市價爲近八個月來最高水平，白銀則是近六個半月來最高價。但由於承接力減加上有若干獲利回吐，黃金開高後市勢回順。

黃金價：倫敦開三九六·五〇，升四·二五美元，上午定盤三九六·〇五；蘇黎世開三九六·八五，升四·六〇美元，午前回順至三九五·九〇。

白銀價：倫敦開五·七一美元，升〇·一二美仙；蘇黎世開五·七三美元，亦升〇·一二美仙。

白金價：倫敦開五二三·五〇美元，升七·七五美元；蘇黎世開五二四，升九·五〇美元。

倫敦蘇黎世金價俏 白銀白金價亦挺升

財相看淡經濟 英鎊弱勢百上加斤

連串數據均屬利淡 貿赤也增添壓力

貨幣之窗

英鎊雖然在近週間兌美元升上一點五九關上，但不旋踵又告不支回跌。美元的牛皮勢並未使英鎊獲得多大益處。上週五英鎊已回跌至一點五六七〇美元，與不久前羅遜辭職後的兌一點五六五〇低位已相接近。在本週內，不難看到英倫銀行要再次入市支撐英鎊。

由於美元缺乏强勁的經濟刺激，近週美元的交易焦點集中在交叉盤方面。馬克成爲交叉買賣中唯一受到市場抬捧的貨幣，原因是馬克短期利息近日顯堅挺，拋低息貨幣套馬克息差便成爲匯市短期交易的大潮流。而英鎊雖然利息高但經濟情況却劣，故去週英鎊由週初兌二點九四馬克跌至週五二點八八左右，間接令英鎊兌美元滑落。

另外，英國最新的幾項數字亦對英鎊利淡，例如：九月份平均收入比前月上升百份〇點二五，比去年同月上升百份九；反映英國的內部經濟成長仍强，這反映在十月份失業率進一步下降，由前月的百份六降至百份五點九；證明國內勞工市場緊張。十月份零售物價指數比前月升百份〇點八，比去年同月升百份七點三，反映當前通貨膨脹壓力仍强。新財相日前更預測經濟趨淡。

本週四，英國將公佈十月份國際收支赤字，倘若赤字達廿億英鎊，難免對英鎊的弱勢百上加斤。（王長明）

國際投資

國際投資形勢

大馬及星洲股市分家後 星洲投資基金業務受影響

經理人相信星可維持增長

星本地海外基金現值六十億美元，有可觀增長，但對香港投資基金值一百億美元，尚有不逮。

馬來西亞與新加坡股票分開兩地掛牌，使新加坡投資基金公司業務受到相當程度影響，原因是股票市場縮細，同時交易退縮均不利基金的投資，不過新加坡基金經理仍認爲新加坡基金業務仍可以維持增長。

現時新加坡的本地及海外基金，爲數仍維持在六十億美元左右水平，較去年同期的四十五至五十億美元仍有可觀增長，儘管新加坡投資基金增長迅速，但較諸香港現時約有一百億美元的投資基金，新加坡仍顯不如，兼且香港共超過一百家基金管理公司，而新加坡則不足四十個。所以未來新加坡之基金增長前景，端視由美國、歐洲及日本資金是否繼續湧入新加坡；同時也視乎資金多少而定。

外國分析家表示，南韓、台灣、菲律賓、泰國及印尼經濟高速增長，意味會有更多資金透過新加坡投資基金而注入上述市場。而現時以新加坡爲基地之亞洲美元市場，總資金值便達二千九百三十億美元，此筆龐大資金容許海外基金在亞洲市場作出廣泛投資。目前新加坡外匯市場每日成交美元總額達到六百一十億美元。銀行界人士認爲，在香港九七年問題到臨前，會有不少客戶希望將其資產調出香港，此情形對新加坡投資基金發展亦有利。

預期更多本地公司上市，因此新加坡有能力調整馬來西亞股票撤消在新加坡上市的影響。新加坡海外聯合銀行（OUBM）副總裁較早前曾向基金公司表示，股票投資減弱，雖對投資基金公司有損害，但本地儲蓄委託基金增加仍對投資基金公司業務有幫助，單是現時中央公積金，已約有三百億新加坡元總額，加上新加坡現行之海外收益稅，亦促使新加坡部份市民或公司機構透過投資基金存於海外，所以投資基金在新加坡仍有發展餘地。

以銀行家角度而言，現時對新加坡投資基金不利因素除了是來自股市外，投資基金管理公司面對困擾便是缺乏基金管理專材和研究機構，而基金經理人材短缺將推高薪金成本。

當新加坡投資基金面對在發展投資機會再擴張和改善後，新加坡政府發行債券；與及其他中期至長期定息票據等投資工具不足問題，此問題不單止是新加坡會出現，同時在整個亞洲市場也有不足情況出現，使投資基金在管理投資組合上受到限制。但以目前情況而言，則馬來西亞股票不再在新加坡掛牌，對投資基金業務雖損害，但仍不足阻止某業務成長的。（古植）

白金價升勢受阻

最近的分析認爲今年西方國家的白金供應量，比需求少約十二萬安士，這個數字遠低於去年估計的四十萬安士。

貴金屬市銷情

較早前，白金價格一度迫近每安士五二〇美元的高位，但近日又降至五一七水平，最低時曾達五一三，並未有表現出氣勢如虹的狀態。

最近，世界最大的白金提煉商莊信萬豐公司發表的「白金業半年回顧」報告指出，未來數月白金價格大幅上揚的機會甚微，預料短期內的白金價，將在每安士四七〇至五二〇美元的範圍內上落。

莊信萬豐預測今年西方國家的白金供應量，比需求少約十二萬安士，這個數字遠低於去年估計的四十萬安士。近期白金價格雖然急升，創下每安士五一九點六五美元的六個月來高價，但並沒有改變該公司的預測。莊信萬豐總經理柯士甸說，以基本因素分析，白金價處於五百美元以上水平比較合理。

六個月前，該公司估計八八年白金供不應求的總數爲四十六萬安士，現在已調低至四十萬安士，原因是南非與蘇聯等主要供應國增產。預測今年的白金產量將由八八年的三百二十六萬安士，增至三百三十萬安士新紀錄。今年汽車業與首飾業對白金的需求保持强勁，但投資意慾却比前下降，因此世界總需求量將下降百分之六，至三百四十二萬安士。

預期今年白金的投資需求將降至十六萬五千安士，比八八年的六十六萬安士顯著減少，僅佔世界總需求量百分之五；莊信萬豐認爲日本吸納白金的熱潮減退，是投資需求下降的主要原因。

儘管如此，近期在北美洲的白金二手市場，溢價呈現回升，而價格波動較劇，亦可能吸引投資者重新入市，對白金價格應屬有利。至於汽車催化器的使用量，在六月共市決定最終會採用美國的散熱標準後，需求增長比預期爲高。

一位分析家表示，白金漲勢落後黃金的因素之一是，歷來白金市場因交投量較小，行情起伏甚於黃金。一般而言黃金上漲二美元，白金可上漲十美元。

他認爲，全球白金投資買盤已減弱，但日本珠寶業與汽車觸媒業需求仍形成良好支撐，估計十二月期貨白金可望破五五〇美元關卡。但他說，最後一波上漲風險極高，因爲買盤大半已介入，可能開始減弱。他認爲，市場最迫切需要的金幣及金條買盤仍不見蹤影。此外黃金生產商可能開始逢高出貨，也會影響黃金與白金的後市。（柳橋）

國際公司動態

綜合美國、日本等地大企業最新消息報導。

▲IBM宣稱，該公司已向美政府提供一百五十萬美元作爲對錯誤給予政府貨品類別的賠償與利息。

▲希爾頓酒店說，該公司已接獲多宗對該公司有興趣的建議，但未透露提出建議的詳情，只說是國內擁有賭場酒店的經營者。

▲美國SGI電子計算機公司宣佈，該公司已購回由CONTROL DATA公司持有的SGI普通股共二百三十六萬股，購股價每股爲二十二點六美元。完成交易後，CONTROL DATA公司仍然持有SGI普通股七十萬零二千七百五十股，佔該公司已發行股本不足百分之五。是項交易，已於一九八九年十月十三日完成。另一方面，CONTROL DATA電腦產品部總裁奧士利先生（MR. JAMES E. OUSLEY）已辭去SGI董事之職。是次購回股份之總代價爲五千三百三十萬美元，SGI將以現金三千六百六十萬美元及價值一千七百萬美元的短期票據支付。

▲三角航空公司說，該公司向麥當奴杜格拉斯訂購一百六十架MD-90-30噴射機和一百架波音七三七噴射機，總值已達到一百億美元。

▲廢物處理（WMX）宣佈股票一拆二，同時一月四日派發的季度派息爲分拆後每股八美仙，即未分拆前的每股十六美仙，對上一年同期爲十五美仙。

▲通用電器（GE）附屬之飛機引擎部門，接入一份合約，爲十八架SAAB 340B飛機提供CT7-9B渦輪引擎。

▲川崎鋼鐵將在一九九一年至一九九五年投資五千億日圓在伊朗的鋼鐵業務，投資重點將放在節省能源、改善生產效率及質素與分銷系統合理化。

▲日本「七·十一」公司已與達拉斯的南地集團達成協議購入該公司在夏威夷的五十七間七十一門市，正式合約將在十二月簽署。是項買賣總值七千五百萬元，以現金方式在十二月底支付。

▲三菱汽車（MMTT）透露，該公司將截至九〇年三月底止年度資本開支由原先計劃的一千一百億日元提高至一千二百億日元，對上一年則爲六百三十八億日元，公司大幅增加資本開支是由於生產新型號汽車，與及發展設備和改善銷售店鋪設施。

▲伊藤忠（CITT）與伊拉克簽訂一份合約由第四季至明年首三個月，每日購入一萬桶伊拉克輕質原油。

▲東陶機械與岩井商業宣佈接入菲律賓LUZON石化工業公司一份價值二百六十億日元之全部承包合約，爲該公司興建一家年產二十三萬噸乙烯工廠，新廠會在九二年底完成，此爲菲律賓首家乙烯工廠。

東德估計不會倒退 歐洲經濟添活力

東德政局發生劇變之初，本欄曾樂觀地强調，未來歐洲（包括東歐與西歐），德國（包括東德與西德）經濟最值得看好。稍後，德國幾乎日日有大新聞傳來，而隨着柏林圍牆竟然戲劇性地變爲雙方交往之通道，形勢更趨明朗，因此，看好歐洲經濟與看好德國經濟的人們，亦日益增加。不過，還是有人担心，萬一東德來個急刹車，往後倒退，豈非不妙？這種可能性不大。且看兩點事實。

第一點，據東德官方消息透露，在十月九日，思想僵化的黨總書記昂諾克竟決定向鄧小平學習，要對示威遊行的羣衆大開殺戒，但立即遭到其他中央要員制止，從而加速了昂諾克垮台。由此可見，德共內部，以至高層，開明人士早已取得絕對優勢。

第二點，新任總理莫德羅在今年「東德風波」中，是領導羣衆上街示威遊行的人物，他却在獲得百分之九十以上佔絕對壓倒性多數票支持下當選的。由此可見，從黨外到黨內，無不盼望東德早日改革開放。

西德，以至整個西方世界，都公開支持東德的改革開放，原蘇聯東歐集團亦採取肯定態度。東德的內因，與世界的外因，迅速結合，因此，急刹車而往後倒退的疑慮，相信多餘的。

西德股市表現良好，歐美股市中有些與西德有聯繫的公司股票被搶吸，亦已反映股民們看好德國與歐洲的經濟發展。

在東歐，乃至整個共產主義世界，東德是經濟强國；而在西歐，乃至整個資本主義世界，西德亦是經濟强國。兩者結合，即使國家未統一，而僅形成一經濟實體，亦將如虎添翼，起碼將給歐洲經濟增添活力。看來，這已不是幻想，而是不日可見的事實。

今年的國際局勢，變化之大，令人目不暇給，對經濟前景的預測，亦唯有急速修正。例如，今年初盛行大談特談的「亞太世紀」，隨着「六四」天安門的腥風血雨，迅即烟消雲散，何時重談，不得而知；今時今日，人們議論的熱門話題，已變爲「歐洲世紀」。若無戲劇性逆轉，「歐洲世紀」更可能比「亞太世紀」更快到來。本港廠商再次表現高度靈活性，眞是聞風而動，據悉有意往歐洲設點者今明兩年估計成倍增加，而歐洲廠商亦有意加强聯繫。所以即使「亞太世紀」推遲到來，港人亦不必失望，尚可於「歐洲世紀」到來之際受惠。（萌强）

大衛論金

美經濟股市不明朗 金價偏低吸引人

實力買家興趣大

十一月十七日倫敦金市──在現貨安士三九五美元前，大市果然遇到阻力，不論買家及貿家行動也十分謹慎，早市於見安士三九四美元高價後，收市報三九二·二五美元，近期貨金屬的發展似乎通脹、油價等消息關係獨樹一幟，與美元股市看來可解釋理由祇有一個，就是美國經濟股市發展前景不明朗，黃金等價格偏低，開始吸引了部份實力買家投資的興趣，同價吸納，是日在週末前，美元匯價十分隱定，經濟消息似較利美元的一方，包括（一）剛公佈的美十月份房屋動工率上升百分之十二達年率一百四十二萬個單位，爲八六年十二月份升幅最大的一次。（二）預期本週二公佈的美十月份消費物價指數，升幅約百分之〇·五，爲上月份的一倍。

紐約金市──升勢未過，造價持續向好，收市時更升至全日最高價，報出三九四·七五美元，以乎已成功升破近期徘徊區的頂部阻力（三九三美元），直指向三九八至四〇〇點邁進，白銀及白金市勢强勁，投機性的買盤絲毫未見減退，最重要者是生產國的拋售未有所聞，使買意及如虎添翼。（大衛）

海外物業

雪梨寫字樓租金躍居世界第五位

據仲量聯行一項物業報告顯示，澳洲雪梨寫字樓的租金，已取代美國紐約，成爲全世界第五最高租金的一區，僅次於日本東京、英國敦市、倫敦西部及香港。然而，由於利率高企，雪梨商業核心還在今年五月至八月期間的物業交投量，下跌二成。

據雪梨一家物業代理公司的物業報告指出，在今年三月一日至八月廿一日，雪梨商業核心區的物業交易總值爲八億六千萬澳元，與今年頭四個月（一月一日至四月卅日）之十億澳元比較，成交總額下降一億四千萬澳元，下跌近二成。而其中一項佔總值三成的交易，是爲日本一家公司購入雪梨麗晶酒店，總值爲二億七千萬澳元。

報告又稱，在八八年，雪梨物業交易總額爲四十億澳元。八八年首四個月交易總額爲五億八千萬澳元，五月至八月份的第二個四月之十億澳元，已躍升至二十億澳元，與上季比較，交易總額增加逾三倍多。惟至去年最後四個月（九月一日至十二月卅一日），由於受利率高企影響，交易轉淡，交易總額僅得十億四千萬澳元；其中只有三宗交易的總額是超逾一億元，與去年首四個月已有八宗的交易比較，市場已明顯轉淡。

至於涉及二千至五千萬澳元的交易，則有七宗，總值爲二億二千萬澳元。去年十宗大交易總值爲七億三千萬澳元，佔全年總交易百分之八十五。（莎比亞）

美股分析

上週雙重魔力出現日 美股波動不算大

後市好否看本週

美國股市（十一月十七日）──大市繼續偏好，是日出現「雙重魔力」的日子，即十一月份部份指數期貨（除卻最活躍的十二月份標準普爾指數期貨），指數期權及部份股票期權合約一起進行結算的最後限期，但預期的大波動的情況卻未見出現，全日指數升勢十分穩定，收市爲全日最高報二六五二·六六，並爲十一月份迄今的指數最高水平。市場技術走勢有所改觀，能否帶來本週市況進一步好轉，這是大部份投資人士所企望要知道事情。

是日初步所見，市況表現平平而已，衹有個別有數指數成份股上升，推高指數，例如（一）通用電器──公司宣佈在未來五年內動用一百億美元收購本身公司股份，並且增派季息百分之十五至每股四十七美仙。（二）萬國商業機器──股價亦上升二美元。惠普電腦公司發表第四季業績（每股一·〇四美元）較原先分析人士估計高出近二十美仙，消息帶動整個科技工業股回復生氣。

M紙是其中的表表者，十月份美房屋動工數字上升百分之十二是八六年十二月份以來上升最大的一個月。（雁心）

外資於日股 續呈賣超

截至十一月十日止的過去一週交易天，日本股市之外資投資者仍是拋售日股多於吸納，期間外資投資者共吸納總額四千六百九十四億六千萬日元之日股，拋售總額則爲六千零十一億九千萬日元，相較之下出現一千三百一十七億三千萬日元淨賣額，對上一週淨賣額則爲一千一百七十九億四千萬日元，此爲連續第七週外資

國際公司評價

▲藥物股票，仍評爲次級，儘管最近BNY和MRK降級，與及國會對藥物的聆訊可能會不利，但明年盈利增長有吸引力，和財政上的適應能力，仍使人值得投資，可趁弱入手。

▲銀行股票，巴西舉行選舉有可能有三名候選人最後是兩人競逐，德斯華會要求延期還債，畢利蘇拿會要求減少債務（但不是延期償還），科羅會促請與各銀行緊密合作（從銀行的觀點而言他是最佳的候選人）。

▲廢物處理（WMX）仍評爲首級，股票拆細是一個意外的驚喜，增加派息利好，但非決定性因素。

▲太平洋造紙（GP）我們調整對其盈利估計，若沒有GNN的交易，八九及九一年每股盈利估七點五六點一和七元，若向GNN每股出價五十八元，八九及九一年盈利估六點六元及九點一元，若出價六十五則估六點三元和八點六五元，出價七十五元則估五點七元及八點〇五元。

▲美蘭藥物（MYL）及波拿藥物（BLR）新英倫醫藥日報將有一篇文章，對治療柏金遜症之伊爾轉派利甚爲看好，股票短綫會强勁。

▲柏堅分析儀器（PKN）第三季每股盈利十九仙，比對去年同期二十二仙，這不速是由於研究及發展支出上升百分之十二，消售上升百分之六，定單上升，這使人鼓舞。國內生意弱，國外生意强，評爲次級，這是基於公司改組而非盈利。

▲西德平治汽車（DAIG）宣佈八九年頭三季集團純利由對上一年同期的十二億八千萬馬克減至十二億六千萬馬克，集團估計八九年純利可維持八八年水平。

▲住友電氣工業（SUET）宣佈截至九月三十日止過去半年公司純利爲七十三億三千萬日元，較對上一年同期的六十四億五千萬日元增百分之十三點七，每股盈利由九點四七日元上升至十點五日元，中期息每股仍派三點五日元，公司預期至九〇年三月底止年度純利可從較早前估計的一百三十五億四千萬日元上升至一百五十億日元。

▲三井造船（MSET）宣佈截至九月三十日止過去半年純利爲十七億二千萬日元，對上一年同期則虧損六十七億三千萬日元，每股盈利爲二點二五日元，對上一年則每股虧損八點八三日元，公司仍不派發中期息，公司預期至九〇年三月底止年度純利可由較早前預期之十億日元增至二十億日元，對上年度則虧損四十六億八千萬日元。

▲日本石油（NPOL）宣佈截至九月三十日止過去半年純利爲四十七億四千萬日元，較對上一年同期的六十七億四千萬日元減少百分之二十九點七，每股盈利由五點八四日元減爲三點九二日元，中期息每股仍爲三日元，公司預期至九〇年三月底止之年度純利可維持於較早前估計的一百五十億日元水平，對上年度純利則爲一百七十三億八千萬日元。

▲先鋒牌電器（PIO）發言人表示，該公司考慮在美國成立一家海外總部，此外公司亦有意將新加坡銷售部門升格爲亞洲總部。

股市專欄

麗新發展宣佈發行 十億有担保可換股債券

每張債券面額一萬元，九五年到期，週息六厘二五，其中八億元債券向公衆人士及股東發售，每持有一萬二千股普通股可獲配債券一張，預期下月二十日上市買賣。

（特訊）麗新發展昨日宣佈擬透過其合資附屬公司LAISUN OVERSEAS FINACE COLX發行十億元於一九九五年到期週息六點二五厘之有担保可換取債券，每張面值一萬元，可兌換為麗新發展每股面值十仙之普通股。由麗新發展提供無條件及不可撤回之担保，並由三菱銀行提供無條件及不可撤回之反担保，加拿大怡東融資已同意包銷五億元之債券。

發行債券及因兌換債券而發行之普通股須獲股東及聯交所的批准，始可上市買賣，發行債券日期預定為本年十二月十八日，並將於十二月二十日開始買賣。

發行債券所得款項，淨額之大部份將用於償還麗新發展及其附屬公司之債務，餘額則作為該集團之一般營運資金及用於投資。

其中八億元之債券將向公衆人仕（包括股東）發售，每持六手共一萬二千股普通股之股東將可獲配一張債券。於本年十二月四日前行使認股權證而獲發普通股者，則每持六手普通股有權優先申請債券。

麗新發展之母公司麗新製衣國際持有約百份之五十點一普通股，並已承認按其股權比例申請債券。加拿大怡東亦將私人配售包銷部份中二億元之債券予第三者。倘超逾百份之八十股東申請債券，加怡則削減私人配售額。

截止本年七月卅一日，麗新發展每股普通股之資產淨值為二點七七元，在增加法定股本後，倘債券全部兌換為普通股，該公司每股普通股之資產值將會降低。

換股價按十二月十一日至十五日內平均收市價之一百零五計算，最初換股價不得超過每股普通股一元五角。

麗新發展昨日收市價報一元二角二仙，較前收市價下跌一仙，最高一元二角四仙，最低一元二角二仙。全日成交共一百一十六萬餘股，共額一百四十二萬餘元。

長實主席李嘉誠重申 集團仍以港作基地

九〇年前並無遷冊或重組建議

（特訊）據外電長實集團主席李嘉誠昨日重申，該集團以香港作為基地，最低限度至九零年前並無任何遷冊或重組建議。

他表示，雖然該集團曾有股東提出遷冊建議，但直至現時，仍未有遷冊的需要。

李嘉誠指出，雖然對六四事件當然感到傷心，但無論學生何事，仍會為中國前途盡一點力。

百樂門發展去年度 溢利一千五百萬元

末期息每股一點五仙，另每十股送一份九二年認股權證。

（特訊）百樂門發展董事會昨日宣佈該公司截至本年六月三十日止年度內之股東應佔溢利為港幣一千四百六十四萬八千一百三十七元（去年為五百零八萬九千七百六十九元）。每股盈利為二仙．三七二仙，（去年虧〇點九五九仙），董事因而宣佈派發末期股息每股一點五仙。（去年無派息）。股息將於明年一月九日舉出給予於八九年十二月九日在該公司股東名冊上之登記人士，截止過戶日期內八九年十二月五日至九日止，包括首尾兩天在內。

董事會亦同時宣佈擬議派送認股權證以十股送一份，（九二年期）予與於十二九日在該公司股東名冊上之人士。

瑞興百貨私有化建議 收購價每股八元一角半

美國寶信投資已獲委為少數股東財務顧問

瑞興股份已申請今日恢復掛牌買賣

（特訊）瑞興百貨董事會宣佈，將向股東提呈有關瑞興成為NEWHOUSE LIMITED之全資附屬公司之建議；NEWHOUSE為一於英屬維爾京羣島註冊成立並與瑞興之主席古勝祥有關連之公司。NEWHOUSE現由獲多利財務顧問提供意見。

有關建議將根據公司條例訂定一項協議計劃，全體股東將有權就持有之每股股份收取現金八點一五元。瑞興之全部已發行股本約值五億二千八百萬元。

於本年十一月十六日，瑞興股份之收市價為七點二五元，而每股股份八點一五元之代價與上述收市價比較，溢價為百份之十二點四。

假設上述建議獲得履行，預期該計劃將於一九九〇年二月底前生效。待該計劃生效後，瑞興之全部現有已發行股份將會註銷，而瑞興股份在證券交易所之上市地位將會撤回。

獲多利財務顧問認為NEWHOUSE具備足夠財政資源以實施建議。

古勝祥連同其妻子及與彼等有關連之各方現時擁有股份四千四百三十五萬六千七百七十六股，約佔本公司已發行股本之百份之六十八點四五。該等股份並無對通過上述建議股東會議之代表權或投票權。

瑞興之董事已委任一獨立董事委員會（其成員包括THOMAS JOHN GREGORY及ANNE CORNELIS WILLEM BLAAUW）以考慮建議並向少數股東提供意見。美國寶信投資有限公司已獲委任為獨立董事委員會及少數股東之財務顧問。

瑞興之股份已於本年十一月十七日上午十時起暫停在證券交易所買賣。該公司已向證券交易所申請於十一月二十一日星期二上午十時起恢復該公司之買賣。

新世界推出愉景灣翠山閣 小型單位迅即售罄

（特訊）新世界發展有限公司昨推出愉景灣第五期第三座翠山閣，該幢共一百四十二個單位的物業，其中四十八個小型單位，已於昨早全數售罄，而其他大型單位則只售出約四至五個。

於昨日發售的翠山閣，樓高二十四層，而每層六伙合共推出住宅單位一百四十二個，面積由五百一十七平方呎至一千零六十八平方呎，訂價由六十一萬元至一百三十三萬元，平均每平方呎約價一千二百元，較先前推出的第一及第二座價格，上升約百分之四。

據地產界人士表示，投資者及實際用家目前均比較看好中小型單位的前景，而近期愉景灣二手市場的小型單位表現，亦較其他區域的成績為佳，故翠山閣小型單位迅速為市場吸納，實為意料中事。

等候董事提交聲明 森地股份昨續掛牌

（特訊）聯合交易所上市科主管韓信昨日表示，聯交所已收到森地財務核數師對森地財務一筆貸款的意見，現時正等候該公司董事的正式確認聲明，而聯交所會就森地財務事宜發表通告。

韓信表示，雖然尚未收到森地財務董事的聲明，但他們已表示稍後會提交予聯交所，故森地財務股份仍可繼續買賣，沒有將之停牌。他說，據了解該筆貸款是會獲借方清還的。

聯交所於上週一在收到森地財務遞交的帳目後，認為該公司核數師不能肯定收回貸予P LIMSOLL（HONG KONG）（由森地財務前董事及現任董事組成的公司）一筆連利息在內的七百四十多萬元貸款，要求於昨日上午九時三十分遞交一份詳盡有關賬目的解釋，否則會立即將該公司股份停牌。

恒生指數昨日變動表

前收市	2804.29
10：15AM	2814.18
10：30AM	2817.74
10：45AM	2821.81
11：00AM	2825.39
11：15AM	2820.89
11：30AM	2820.97
11：45AM	2820.99
12：00	2816.33
12：15PM	2817.07
12：30PM	2816.01
變動（點）	+11.72
2：45PM	2816.29
3：00PM	2818.55
3：15PM	2818.90
3：30PM	2820.28
最高	2825.39
最低	2804.23

尋幽探秘

實力地產股勢強勁

大市在二千八百點關前穩住陣腳，個別股份走勢榮辱互見，金融類股份去勢轉較，取而代之乃為地產股，昨市地產股分類指數升幅為冬類指數之冠，其中「置地」、「長實」及「新地」等具代表性地產股之升勢均告不俗，看來地產股有復甦跡象焉。

以「渣甸」與「和記」為首之商企業股之越勢亦不俗。前者升勢持續逾半個月，價位每日有升有跌，特別是越過二十四元五角關口後，總創「六．四」事件後之新高，而目前價位更超越「六．四」事件前水平。可列入藍籌股中之最強勢股之一。後者雖弱多時，昨市亦有突破性升勢，該股在過去一個月來，股價一直滯留在八元六角至九元之間徘徊，股價每升至九元時即行止步，價位回落至八元六角時即又告反彈，但對於九元價位卻難越雷池半步。昨市該股突起發難，一舉衝越九元關口，最高成九元二角五仙，升勢頗不尋常也。

高晉

能否有力續升即受考驗

△昨（二十）日本港股市仍屬反覆向好，惟交投依然稍感偏靜。在上午開市後曾有較佳表現，惟中段後呈疲軟，午後近收市再復有好轉趨勢，恒生指數以二八二〇點二八收市，比前日收市指數續升一五點九九，全日成交數值仍只有九億二千六百餘萬元，比上日成交值增加一億四千四百餘萬元，減少幅度為百分之十八。由於指數已進一步接近「六、四」事件後之最高點，亦正是大市能否再續有力挺升之重大考驗。

港股市之走勢仍不脫近期之型態，在上午開市後最初階段每有較佳表現，隨而感受到較大的回吐壓力。市價雖仍報升，惟是仍未有突破性發展，交投自然難會有暢盛的表現。

隔夜排除買樓之再復出現，這對股市應是一項較大的利好消息，加上有紐約股市轉現較明顯報升，更接承着上週底恒生指數已越過二千八百點心理關之餘勢，大市理應會有較佳表現。也許在上午開市後一度提升明顯，但亦只屬曇花一現，繼而稍轉回軟，雖則收市指數仍見報升，但是，買家意態仍甚感審慎。

日來中共不斷的針對香港政治趨向「國際化」強烈抨擊，在有基本法起草委員會秘書長李後重申中國的反對，並表示將討論是否在基本法內，加上防止變成顛覆中央政府的基地條文，同時，對未來立法機關議員的國籍問題亦重新討論。

而北京人民日報載一篇署名文章直接抨擊英國企圖將香港問題國際化等消息，雖然，市場上不致出現敏感反應，惟是在心理上自會受到一定程度的影響，亦可能為促使人心仍感審慎之因素。

△在昨日表現較佳股份計嘉宏國際，長江實業，迪生創建，寶隆洋行，恆基地產，置地控股，和記黃埔，華基國際，激成投資，南順，陸氏實業，百利保國際，新鴻基地產及偉益置業等。

△兩邊客大手成交較突出者計港澳發展以四角成交一千萬股，此外，恆基地產以五元八角成交一百三十九萬三千股，匯豐銀行以七元一角半成交六十萬股，嘉宏國際以三元三角半及三元四角各成交五十萬股，香港電訊以四元五角二分半成交五十三萬九千二百股，利民實業以二元七角成交二百萬股，德昌電機以五元七角成交五十萬股，電視廣播以七元六角成交兩宗五十萬股。

大椒

根據聯合交易所全日成交數值有九億二千六百四十八萬元，比上日減少一億四千二十萬元。恒生指數方面，上午十一時已報升二一．一而達二八二五．三九，比上午收市指數回降為二八一〇．〇一，比上週收市指數升一一．七，下午收市指數復回升至二八二〇．二八，比上周收市指數升一五．九九。恒生分類指數以地產及工商類提升較明顯，金融及公用類則經微報低，香港指數收市為一八五七．一五〇，比上週收市指數升一．〇五，香港分類指數亦互有升降，同以地產及綜合企業類提升較明顯，其他各類升降之幅度俱甚輕微。所有普通股指數收市為一六七〇．〇五，比前日收市升八．一七，所有成交三百三十項股票中，上升者有一百二十九項，下降者有一百〇八項，無變動者有九十三項。

香港地氈遷冊百慕達 每股換五股新控股份

（特訊）香港地氈集團有限公司宣佈遷冊百慕達，該公司將成立一家於百慕達註冊之新控股公司HONG KONG CARPETS INTERNATIONAL LTD，取代現時香港地氈的上市地位，每股香港地氈可換取五股新股公司股份。

按照重組計劃，該公司現時所有股份將會註銷，而現時股東可以每一股該公司股份，換取新公司五股股份。

新公司股份之面值為零點一港元，而該公司現有股份之面值則為二點五港元。新公司股份之面值較香港地氈股份面值為低，旨在減少實施此計劃所需之費用。新公司股份之較低面值不會影響各股東所佔新公司之資產淨值之比例。

該集團重組後將不會對整體資產值或財務狀況構成影響。

因上述計劃而發行之所有新控股公司股份將向聯交所申請上市買賣，該等股份之買賣與現有股份之買賣無異。

該公司已委任寶源投資有限公司為財務顧問，該計劃預計於九〇年二月初實施，將有利於集團之未來發展策略。嘉道理爵士為香港地氈的名譽主席。

善美股東特會通過 法定股本增至六億

（特訊）善美電腦（遠東）有限公司董事會宣佈，股東已於昨日舉行之股東特別大會上通過將該公司之法定股本由五億元增加至六億元，並授權該公司董事會依照認購股份配發新股一億七千四百九十萬股予國際善美電腦公司，認購價每股零點七五元。或其代理人。

同時，董事會亦通過採納第二批行政人員認股期權計劃，聯交所及證監會亦已同意新股份上市及掛牌買賣。

霸菱證券委任董事

（特訊）霸菱證券昨天宣佈，委任麥靜儀（JANICE WALLACE）為董事，而韓依麗（ELIZABETH HAMBRECHT）及詹奧邦（JAMES OSBORN）則獲委任為副董事。

麥靜儀在一九八七年加入證券業前，曾服務於工業界及香港羅兵咸會計師行。她在霸菱證券除主理香港區研究外，又參與亞太區各大市場的研究事務。

韓依麗亦任職霸菱研究部，她在美國VASSAR COLLEGE畢業，一九八六年加入霸菱證券，現時負責亞太區多個市場的研究工作，包括香港、泰國、印尼、韓國及台灣。

詹奧邦在霸菱專營客戶服務。他加入霸菱證券已兩年多。

買賣雙方雖仍審慎 港股市勢繼續穩升

恒指再升十六點收市二八二〇點 全日成交總值增至九億二千萬元

（特訊）昨（二十）日香港股市繼續反覆向好，一般股市人士意態則仍普甚審慎，故成值雖有增晉，惟是增加之幅度甚微，交投未能稱暢盛。全日成值只有九億二千六百餘萬元，比上日成值減少一億四千四百餘萬元，恒生指數以二八二〇點二八收市，比上週收市指數續升一五點九七。大市走勢與日前近似，在上週

開市後做價已見提升，且升勢稍明顯，大致以上午開市後一小時為全日最高潮，恒生指數曾升至二千八百二十五點，自此後，做價漲勢受阻，繼而轉現回落，惟是買家吐壓力雖大，承接力尚強，隨後市價稍作低沉後而復轉在窄幅盤旋，收市前復有好轉趨勢。開市後做價之提升，一則是接承上週尾市漲升餘勢，恒生指數有力越過二千八百點心理關，加以物業市道續有回復好轉趨勢，實力地產股首先轉現於明顯的提升。然而，日來中共針對香港國際化問題接連發表抨擊，就有關基本法並表示考慮加入防止變成顛覆基地以及政治國際化條文。也許此等消息頗具敏感性，市場上並未因而產生較大的反應，惟在心理上自亦不免受影響，這可能為促使一般股市人士心理仍趨審慎之主因。

由於買家仍傾向選擇性吸購，故部份股票有較暢好表現，大多數股票之收市價仍處窄幅上落，做價提升稍較明顯者計SMA升四分，嘉宏集團升二角，長江實業升一角半，迪生創建升一角半，寶隆洋行（香港）升三分，恒基地產升一角，香港興業國際升二角半，置地控股升一角，和記黃埔升二角，華基泰升一角七分半，激成投資升一角半，建生電子升三分，南順升五角，陳氏實業升一角七分，海南發展升一角，鴻易升三分，百利保國際升一角半，新鴻基地產升三角，港地產升三分半，南海紗廠升二角半，岡升二分，人生地產升一角，泰富升四分，益置業升二角等，做價低跌稍較明顯者計冠恆國際跌一分半，大新金融跌一角半，第一城市跌一角二分，河聯投資跌三分，工業投資跌三角，百樂門發展跌三分及玫現針織跌三分等。

吉林山楂種植面積增加過剩

（吉林）素有「吉林小江南」美譽的集安市，近年擴種山楂達四萬多畝，近二百萬株，今年總產量約在一百五十萬公斤。由於當地加工、消費能力有限，農民在豐收之時。

昨日恒生指數期貨行情

貨月	12	2	4	6
交前結算價	2816	2835	2845	2855
開市	2810/2840	2820/2860	2830/2870	2840/2880
最高	2837	--	--	--
最低	2818	--	--	--
昨日結算價	2830	2845	2855	2865
起跌	+14	+10	+10	+10
合約最高	2886	2792	--	--
合約最低	2420	2720	--	--
成交（手）	549	0	0	0
未平合約數	2612	12	0	0
			全日總成交額	549（手）

股市工商

錢長

「私有化」浪潮又再掀起

本港股市昨日假期後再度開市，雖然中國大陸方面又再傳來了一些利淡的言論，可是，對於這些非一級人物的言論，港人的反應已經不再是這麽的敏感，所以，昨大大市所出現的壓力不大。

而大市本身在上週尾市時，一舉而上升「二八〇〇」後，其走勢倒是相當的活躍，顯然，市內的投資信心已為出現，而這些信心則已支持着大市可以在「二八〇〇」水位上，會有較佳的走勢。

市場本身亦見出現一些有利的消息，便是「私有化」的浪潮又再掀起。

「協成行」通過了私有化，而市場中傳出了「嘉宏」及「鱷魚恤」的消息，雖然，亦已先後為該等公司否認，可是，傳言早仍然樂而不疲地傳說着。這導致市場中人在另外的一個角度認為雖然「嘉宏」及「鱷魚恤」的私有化被否認，這其間仍會有其他的公司的秘密地進行「私有化」的行動。

「瑞興」的提出私有化，直接地影響了「先施」的動向。所以，「先施」近期的走勢十分活躍，這自然是一個啟示。

然而，一向鮮為投資者注視的工業股，看來，可能會有一兩間公司計劃「私有化」中。

以時下之工業生產而言，其盈利及營業額不太差，可是，上市的工業股市價，亦為普遍偏低，這對於大股東及公司本身而言，乃是一個十分不合理的現象，因而，公司本身進行「私有化」，這好使其市值獲得合理的標準，是無可厚非的事。

由於市場中已公開的，或是正在流傳着的，秘密進行的「私有化」消息，對於投資信心產生一刺激支持力，因而，目前大市在「二八〇〇」水位而朝「二八八〇」推進，應無阻力。

公司分析

亞洲證券不斷改善投資組合 現年度溢利可續增

亞洲證券國際在八九年度中期報告資料，截至八九年六個月營業額三億九千一百四十五萬元，比去年同期之二億一千三百四十八萬元增加一億七千七百九十七萬元，增加幅度高達百分八十三點四。除稅及少數股東權益後，股東應佔溢利為一億三千八百零三萬元，比去年度同期之九千五百零六萬元增加四千二百九十七萬元，增加幅度為百分四十五點二，每股盈利三十五點三仙，比去年同期每股二十四點三仙增加十一仙，現年度上半年業績之巨幅增長，為持續之第二個年度上半年。

亞洲證券國際前身為伊人置業，控制權於八七年一月完成轉移後即進行收購及集資行動。尤其是成功收購華光地產，使成為全附資屬公司後，業務策略因而有所改變，以物業發展及投資為主，更適應地產市道蓬勃，遂使該集團獲得巨大利益。在去年上半年經營溢利有一億零四百一十三萬元，主要是出售華光大廈所獲得利潤達六千六百八十萬元，倘使不計入該項利潤，去年度上半年實質營業溢利只有三千七百三十三萬元。而現年度上半年之營業溢利有六千六百八十一萬元，比去年度同期則增加二千九百零八萬元，增加幅度仍高達百分七十七點九。在現年度上半年亦有六千六百四十七萬元之利潤，原係出售所持華人置業部份股份所獲得之利潤九千八百二十萬元，惟須減除所持有之有價證券而作出減值準備三千一百七十三萬元，然出售華人置業部份股份所得之利潤以特殊項目入賬。

亞洲證券國際收購伊人置業及華光地產，使手上持有不少物業，繼而收購華光地產之收購完成，不斷的出售非核心物業，一則可套回資金以作繼續發展，另一則可即時為集團產生溢利，售非核心業務套回現金約達一億六千二百三十萬元。

該集團除從事物業發展及投資外，並從事證券買賣及包銷，據中期報告，現年度上半年期內證券買賣為集團帶來良好經常性收益。「六、四」事件使港股市大幅度下降，半年結算已為證券買賣賬戶作出減值準備，由出售華人置業所獲得之利潤提撥，經此提撥後，換言之，所持有之有價證券價值已作出調整，現時港股市每六月底已有回升，亦即是說倘使現時沽售將可帶來相當的收益。

該集團於今年四月完成出售華人置業部份股份，套回三億多元之現金，因此關係，該集團持有華人置業之股權降至佔其已發行股本百分八及持有相當數量之九一．九三及九五華人置業認股權。

由於出售非核心物業資產所提供資金使亞洲證券國際繼續能夠進行收購活動，在今年三月該集團進行兩項收購活動，其一為購入麗華戲院現址用地，該地計劃發展為一幢商住大廈，有關重建計劃於明年初動工。另一項收購星港地產投資，完成無條件現金收購，結束後，擁有星港地產已發行股本百分之八十二點二，星港地產主要資產洛克中心，該大廈為一幢樓高二十五層高之寫字樓大廈。

據該集團收購星港地產之原來計劃，將保持上市地位，並予以擴展作為集團物業投資之主要工具。自北京發生「六、四」事件後，使原有計劃大受影響，該集團遂決定改變計劃，將所持有之星港地產股權全數出售，據透露現時正與多位有意買家進行初步商討。

至於其他投資方面，該集團現時持有亞洲創業有限公司百分四十九權益，亞洲創業目前之主要業務為投資控股及提供創業資金予一些雄厚發展及盈利潛能公司。此外，該集團亦有第一華南財團有限公司權益之LINPO LINR GROUP LTD百分之二十權益。至於在澳洲之附屬公司UNIVERSAL WALDECK LTD，配售二千萬澳元已完成，由該集團負責包銷，其次配售未被全數認購，使該集團持有該附屬公司之股權增至百分七十七點五，並將繼續出售該附屬公司餘下非核心資產以改善業務。

該集團之物業發展活動積極按計劃進行，於船澳街之全資擁有發展物業預期於明年一月完成，預售已於九月中旬展開，全部售出。有六分一權益之大潭紅山半島豪華住宅發展物業第一期一百四十六間洋房已全部售出，該發展所獲溢利將可計入現年度下半年業績，於該集團在葵涌之貨倉及工業兩個發展項目業之建基工程已展開，估計該集團現年度全年溢利仍會繼續增加。

古平

十一月二十日上落較大十種股票

公司名稱	上日收市	是日收市	與十月底比較	P/E
嘉宏集團	3.25	3.4522	＋ 9.6％	10.46
第一城市	1.46	1.34	—	3.44
華基泰集團	3.30	3.475	＋ 4.51％	11.34
駿利企業	12.30	13.10	＋ 12.08％	10.67
激成投資	2.00	2.125	＋ 16.75％	2.78
南順	7.95	8.45	＋ 14.18％	11.95
陸氏實業	0.83	0.90	＋ 7.14％	1.54
百利保	2.95	3.125	＋ 12.61％	9.02
偉易達	2.175	2.025	— 16.49％	2.51
偉益置業	5.40	5.70	＋ 3.63％	18.55

★除淨　　廣利證券有限公司

協成行股東特別大會 私有化計劃獲通過

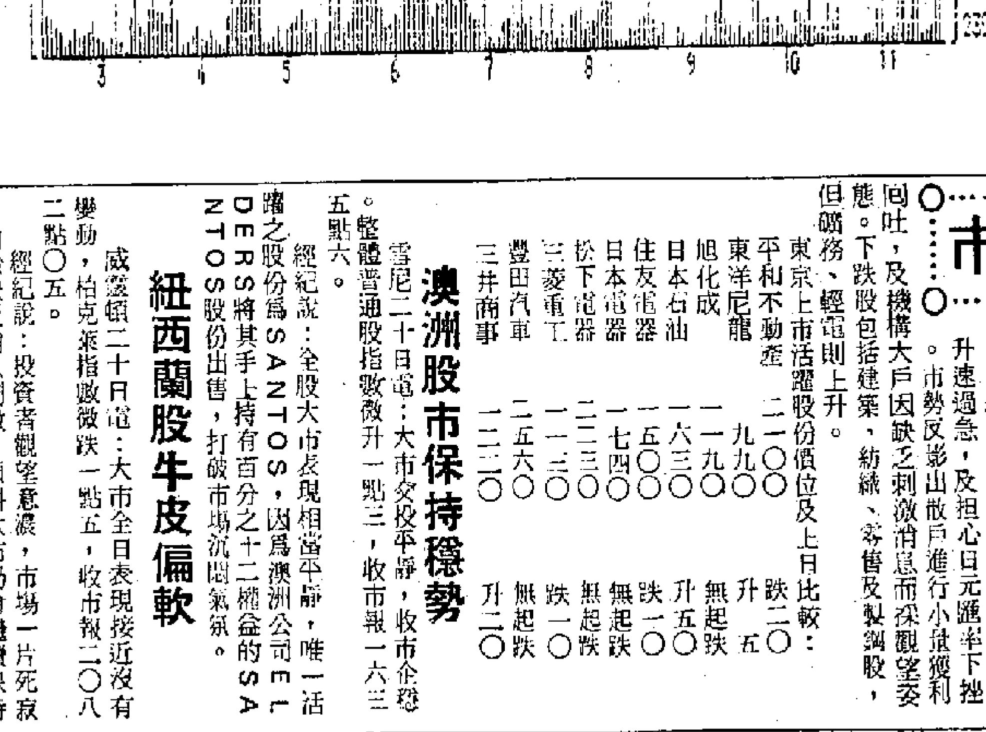
（特訊）協成行發展有限公司於昨召開的股東特別大會上，獲超過四分三的代表股份投票贊成，通過該公司較早前公佈的私有化計劃，出席投票股東為五十八名。

協成行總經理方潤華昨日在股東特別大會後稱，該公司政策一向較保守，主要股東持股量亦一直維持於七成以上，故作為上市公司將受諸多限制，而轉為私營機構則可享更大的營運靈活性。他又稱，該公司自七二年上市以來，業務發展理想，相信已對公司股東交代了應負的責任，而他本人亦有意退休而逐步淡出董事局，至於該公司私有化後的業務，將仍集中於地產及物業投資。

又據表示：今次私有化原因完全是私人理由。因公司政策一向保守，進取性不強，家族成員到達退休年齡，想減輕工作量。同時，又要對股東交代，將公司私人化。

他指出，該公司發展至今，仍屬一間無負債公司，故即使政治及經濟不穩定對該公司的業務及財務狀況不會構成影響。

協成行發展有限公司是次私有化行動，涉及註銷股份約五百零七萬股，收購價每股十五點七元。



中華電力

大市微升十五點九九，成交為九億餘，收市做二八二〇點二八，技術性而言，仍可看好，要低於二七〇〇才構成下跌威脅。

中華電力：十五元四角水平才有阻力，若然大市不低於二七〇〇，則仍可看好，此股為強勢股，因此，可看高一綫。

各地股市

東京股市止升回順

東京二十日電：大市於連續八日上揚後，於是回落。日經平均指數下挫七〇點一六，報三五八九三點五八，上週五則上升八七點四。總成交量從上週五之八億九千六百五十萬股減至七億股。

經紀說：投資認為上週市勢升速過急，及担心日元匯率下挫。市勢反影出散戶進行小量獲利回吐，及機構大戶因缺乏刺激消息而採觀望姿態。下跌股包括建築、紡織、零售及製鋼股，但礦務、輕電則上升。

東京上市活躍股份價位及上日比較：

平和不動產	二一〇〇	跌二〇
東洋尼龍	九九〇	升五
旭化成	一一九〇	無起跌
日本石油	一六三〇	升五〇
住友電器	一五〇〇	跌一〇
日本電器	一七四〇	無起跌
松下電器	二三三〇	無起跌
三菱重工	一一三〇	跌一〇
豐田汽車	二五六〇	無起跌
三井商事	一二二〇	升二〇

澳洲股市保持穩勢

雪尼二十日電：大市交投平靜，收市企穩。整體普通股指數微升一點三，收市報一六三五點六。

經紀說：全股大市表現相當平靜，唯一活躍之股份為SANTOS，因為澳洲公司ELDERS將其手上持有百分之十二權益的SANTOS股份出售，打破市場沉悶氣氛。

紐西蘭股牛皮偏軟

威靈頓二十日電：大市全日表現接近沒有變動，柏克萊指數微跌一點五，收市報二〇八二點〇五。

經紀說：投資者觀望意濃，市場一片死寂，由於缺乏消息刺激，預料大市仍會繼續保持淡靜。

台北股市繼續低回

台北二十日電：由於受到謠傳的影響，大市由早段活躍表現急轉直下，大市低收。加權指數下跌四〇點〇三，收市報一〇二六九點〇四，成交總額為一千二百七十一億二千萬台幣，星期六則為九百二十八億元。下跌股多於上升股，比例為一百四十對七十。

經紀說：投資人士對市場傳言相當敏感，市場消息傳當地證券經紀將涉及為數十億台幣之損失事件中，消息傳出後，大市由早段活躍表現較為低落，當中除造紙及紙品股類有上升外，各類股份均下跌。

菲律賓股創新紀錄

馬尼拉二十日電：大市高收，創下新紀錄，但交投普通。綜合指數上升一八點四一，收市報一三九六點二六，總成交由上收市日之二十億股增至二十一億六千萬股，但總成交額則由二億五千三百四十萬比索下跌至二億三千七百八十七萬比索。上升股與下跌股數目相同。

經紀說：雖然大市創下新高，但交投淡靜，預料本周內大市將表現平淡，主要由於投資者持觀望態度。

泰國股市大幅彈升

曼谷二十日電：大市升幅顯著，創下新高，水泥及金融類股份表現特出，升幅更達一成。證交所指數上升十六點九，收市報七七七點七三，升幅達百分之二點二。上升股多於下跌股，比例為一百零一對二十五。

經紀說：全日成交表現活躍，買盤大量湧現，當中表現最為特出者為金融類股份，預料大市能衝破八百點關口。

新加坡股略見提升

新加坡二十日電：受到新消息的刺激及市場趁低吸納活動的影響，大市高收。海峽時報工業指數上升七點六五，收市報一三四五點三四，總成交由星期五之三千六百一十萬股增至四千一百一十萬股，上升股多於下跌股，比例為一百七十六對四十九。

經紀說：大市表現集中在低價股份類，而藍籌股則被乏視，市場表現活躍主要由於上周五政府公布的第三季經濟數字結果所帶動。

吉隆坡股稍有好轉

吉隆坡二十日電：投資者趁低吸納，導致大市高收。綜合指數上升二點九二，收市報四八四點五九，上升股多於下跌股，比例為一百四十四對三十一。

經紀說：華爾街表現向好，帶動市場走勢，但由於機場大戶態度謹慎，交投情況仍受到限制。投資意慾仍集中在投機性及低價股份兩類。

南韓股市回降明顯

漢城二十日電：大市跌破九百點關口，投資者保留實力以應付市場在兩周後之大量供股行動。綜合指數下跌一〇點八六，收市報八八九點九七，總成交一千四百二十九億圜，上收市日則為一千四百三十二億圜，成交共五千六百萬股。

經紀說：由於有大量供股行動，對市場構成隱憂，投資者保留大量儲備以應付市場之供股行動。

倫敦股市開盤報低

倫敦二十日電：英鎊弱勢，導致大市低開。金融時報一百種指數下跌九點六，九時三十四分報二二二一點六。

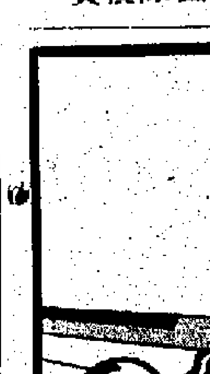
經紀說：大市受到英國公布的貿易數字影響，再加上英鎊弱勢，市場表現不振。

各地股市指數（十一月二十日）

地區	上日收市	是日收市	升 跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	35963.74	35893.58	— 70.16	— 0.2％
澳洲（普通股指數）	1634.30	1635.60	＋ 1.30	＋ 0.07％
馬尼拉（綜合指數）	2083.55	2082.05	— 1.50	— 0.07％
台北（加權指數）	10309.07	10269.04	— 40.03	— 0.38％
南韓（綜合指數）	900.83	889.97	— 10.86	— 1.2％
新加坡（海峽時報）	1337.69	1345.34	＋ 7.65	＋ 0.57％
倫敦（一百種指數）（9時45分）	2221.20	2211.60	— 9.60	— 0.43％
紐約（道瓊斯指數）（ 月 日）	假期			

上市公司消息

▲安全貨倉十一月廿四日宣佈中期業績



……而言，香港貿易發展局資料顯示，一九八六年間，該國家數目增加近一百萬，原因是獨居的人士日……

……七年，全國有百分七十四的家庭擁有電爐，百分五十六擁有冰箱，百分卅二擁有洗碗碟機，百分十七擁有乾衣機。百分十七擁有電風筒，百分四十七擁有電烤爐。西德家庭電器業商除了願及小型家庭需求增加外，同時亦受到……

部長週末集會商……

（阿布扎比電）世界油價面臨回軟之際，十一位阿拉伯國家石油部長周日聚集阿布扎比舉行會談。……石油出口國組織的價格洪穿下限，他們……察家說價格仍未真正開始下挫，為何波斯灣大出口國要担心。若市場……非阿拉伯石油業觀……作委員會稍後峰會進行籌備的一部份。

▲三角航空公司說，該公司向麥當奴杜格拉斯訂購一百六十架MD-90-30噴射機和一百架波音七三七噴射機，總值已達到一百億美元。

▲東陶機械與岩井商業宣佈投入菲律賓LUZON石化工業公司一份價值二百六十億日元之全部承包合約，為該公司興建一家產二十三萬噸乙烯工廠，新廠會在九二年底完成，此為菲律賓首家乙烯工廠。

……計的一百五十億日元水平……

▲先鋒牌電器（PIO）發言人表示，該公司考慮在美國成立一家海外總部，此外公司亦有意將新加坡銷售部門升格為亞洲總部。

基金恢復本港投資信心

台灣熱錢捲土重來

香港股市行情表(一)

成交金額：926,482,983
成交股數：486,677,848
恒生指數：2,820.28　+15.99
1989年11月20日（星期一）

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字爲恒指成份股

銀行.財務.投資

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
11.80	021	聯合企業	9.15	—	—	9.15	9.25	9.15	—		—	—	3.24	6.04	9.84
	103	亞洲保險													
19.00	023	東亞銀行	16.80	16.90	16.60	16.60	16.70	16.60	−0.20	−67	139,191	2,323,193	5.89	13.31	4.40
4.325	123	嘉宏國際	3.225	3.475	3.225	3.425	3.475	3.425	+0.20	+6	11,319,468	38,005,304	1.21	10.46	5.84
	110	中國東方													
1.71	121	紀德置業★	1.70	1.70	1.68	1.68	1.69	1.68	−0.02	−68	144,400	243,848	0.60	38.53	0.60
1.03	106	Crusader	0.76	0.79	0.76	0.76	0.77	0.77	+0.01	+78	10,272,000	7,960,740	0.27	—	—
8.60	440	大新金融	5.85	5.90	5.65	5.65	5.70	5.70	−0.15	−30	70,800	406,600	2.02	6.34	7.89
1.63	053	道亨集團	1.57	1.58	1.55	1.56	1.57	1.57	—	—	505,000	787,780	0.56	15.51	4.14
	129	財務地產									暫停買賣				
0.053	166	F.P.Banc	0.03	0.03	0.029	0.029	0.03	0.03	—	—	12,790,000	380,240	0.01	42.86	—
	497	第一太平(優)													
1.708	142	第一太平	1.48	1.50	1.49	1.49	1.50	1.49	+0.01	+117	1,390,000	2,077,100	0.53	7.46	3.32
4.40	214	第一太特資產	3.525	—	—	3.45	3.60	3.525	—	—	101,000	348,450	1.25	12.53	0.66
27.567	011	恒生銀行	24.40	24.50	24.10	24.20	24.30	24.20	−0.20	−91	519,118	12,584,459	8.58	13.00	4.75
7.20	005	匯豐銀行	7.20	7.20	7.10	7.10	7.15	7.15	−0.05	−97	10,014,594	71,605,280	2.54	9.55	5.87
11.50	145	建屋貸款	9.45	—	—	9.50	—	9.50	+0.05		—	—	3.37	7.28	11.05
	148	遠東財務									暫停買賣				
2.05	183	嘉華銀行	1.50	1.51	1.51	1.51	1.51	1.51	+0.01	+118	18,125	27,331	0.54	13.13	—
3.30	197	倫太保險	2.90	2.90	2.90	2.80	2.90	2.90	—	—	1,000	2,900	1.03	—	—
1.43	376	萬勝證券	0.495	0.50	0.49	0.495	0.52	0.50	+0.005	+102	164,000	81,560	0.18	—	—
1.04	222	閩信集團	0.48	—	—	0.47	—	0.48	—		—	—	0.17	20.87	—
	495	百利大									暫停買賣				
0.70	226	萬泉財務	0.64	—	—	0.64	0.68	0.64	—		—	—	0.23	16.93	—
0.51	227	大眾國際	0.30	0.32	0.31	0.31	0.315	0.315	+0.015	+12	144,000	45,680	0.11	11.58	3.14
3.30	086	新鴻基公司	2.05	2.075	2.05	2.05	2.075	2.075	+0.025	+84	374,000	774,150	0.74	9.73	7.23
1.51	261	森地財務	0.84	—	—	0.84	—	0.84	—		—	—	0.30	37.33	—
1.215	459	瑞福金融	0.65	0.65	0.64	0.64	0.65	0.64	−0.01	−54	173,000	110,960	0.23	—	—
1.904	265	德利投資	1.58	—	—	1.48	1.50	1.58	—		—	—	0.56	—	—
1.85	561	湯臣太平洋	0.71	0.74	0.71	0.73	0.75	0.74	+0.03	+15	3,860,000	2,818,880	0.26	—	—
1.99	349	友聯銀行	1.64	1.63	1.62	1.63	1.64	1.63	−0.01	−103	130,091	211,242	0.58	17.87	6.13
	274	大華銀行													
44.25	096	永隆銀行	43.00	43.50	42.25	42.50	42.75	42.50	−0.50	−71	46,207	1,971,782	15.07	13.07	3.48

綜合企業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.91	104	冠亞商業	0.84	0.86	0.82	0.82	0.83	0.82	−0.02	−38	5,873,750	4,920,228	0.29	5.97	10.38
2.586	271	亞洲證券	2.125	2.20	2.15	2.20	2.225	2.20	+0.075	+23	547,000	1,197,225	0.78	6.61	7.44
1.48	024	寶成集團	0.78	0.79	0.78	0.78	0.79	0.79	+0.01	+79	358,000	279,880	0.28	3.64	17.09
1.05	025	其士國際	0.84	0.87	0.84	0.85	0.86	0.85	+0.01	+86	8,190,000	6,962,160	0.30	3.88	10.00
8.65	116	周生生	7.95	7.95	7.95	7.90	8.00	7.95	—	—	27,666	219,528	2.82	5.61	5.97
0.577	367	莊士機構	0.49	0.495	0.48	0.48	0.485	0.48	−0.01	−46	3,666,000	1,783,585	0.17	4.55	5.19
0.97	508	其士商業國際	0.70	0.72	0.71	0.71	0.72	0.71	+0.01	+73	344,000	244,440	0.25	4.89	16.89
1.28	441	寶隆洋行	0.60	0.63	0.61	0.62	0.63	0.63	+0.03	+12	705,000	432,750	0.22	5.69	9.52
0.63	286	Hale Corp.	0.495	0.495	0.495	0.495	0.50	0.495	—	—	5,737,000	2,839,780	0.18	—	—
0.70	264	公和祥	0.295	0.30	0.295	0.295	0.295	0.295	—	—	80,000	23,950	0.10	8.08	—
12.40	013	和記黃埔	9.00	9.25	9.05	9.20	9.30	9.20	+0.20	+47	5,933,485	54,260,064	3.26	11.99	5.00
3.75	155	華基泰集團	3.30	3.475	3.40	3.45	3.50	3.475	+0.175	+11	154,000	528,800	1.23	11.34	3.46
1.19	175	志正國際	0.88	—	—	0.86	0.92	0.88	—		—	—	0.31	6.57	11.35
25.00	015	怡和控股⬆	24.80	25.00	24.80	24.90	25.00	24.90	+0.10	+129	752,236	18,717,138	8.83	12.18	2.77
14.70	208	怡和策略	14.00	14.20	14.00	14.00	14.20	14.00	—	—	730,882	10,316,768	4.96	10.33	1.43
13.60	209	怡和策略(優)	12.10	12.30	12.10	12.20	12.30	12.20	+0.10	+111	12,044	147,369	4.33	—	4.10
14.90	182	顯利企業	12.30	13.10	12.70	12.80	13.40	13.10	+0.80	+3	5,000	64,500	4.64	16.07	0.76
1.50	174	奇盛集團	1.28	—	—	—	1.32	1.28	—		—	—	0.45	6.48	6.25
5.25	194	廖創興	4.075	4.125	4.10	4.125	4.15	4.125	+0.05	+83	1,361,150	5,605,250	1.46	6.25	8.49
	070	德智發展									暫停買賣				
	205	Mega Pac													
0.92	478	名力集團	0.75	0.76	0.75	0.75	0.76	0.75	—	—	1,524,000	1,147,640	0.27	5.61	4.92
1.08	218	王集團	0.54	—	—	0.58	—	0.58	+0.04		—	—	0.21	7.50	—
1.52	438	太平協和	1.45	1.46	1.44	1.45	1.46	1.45	—	—	280,000	405,100	0.51	6.18	6.21
0.60	282	百樂門發展	0.58	0.59	0.55	0.55	0.56	0.55	−0.03	−6	15,640,000	8,758,100	0.20	87.30	2.73
2.475	224	建生國際	2.15	2.125	2.10	2.10	2.125	2.10	−0.05	−40	370,000	781,550	0.74	16.46	2.38
2.475	369	寶麗碧遠東	2.45	2.45	2.45	2.425	2.45	2.45	—	—	385,600	944,480	0.87	9.28	48.82
3.75	249	森那美	3.15	3.20	3.15	3.15	3.175	3.175	+0.025	+114	444,000	1,407,200	1.13	7.24	11.02
0.84	253	麗德投資	0.53	0.52	0.52	0.52	0.54	0.52	−0.01	−49	104,000	54,080	0.18	17.11	—
23.40	019	太古洋行A	16.40	16.60	16.40	16.40	16.50	16.50	+0.10	+124	1,644,573	27,100,596	5.85	8.67	4.60
4.025	087	太古洋行B	2.825	2.875	2.825	2.825	2.85	2.825	—	—	788,021	2,238,120	1.00	7.43	5.38
1.12	009	電視企業	0.96	0.97	0.95	0.93	0.95	0.95	−0.01	−78	381,000	363,090	0.34	0.94	8.41
16.60	290	永安集團	13.10	13.20	13.00	13.00	13.10	13.10	—	—	35,000	458,800	4.64	12.36	0.84
0.59	532	王氏港建	0.47	0.47	0.47	0.465	0.485	0.47	—	—	146,250	68,625	0.17	3.20	15.96
5.50	020	隆豐國際	3.675	3.75	3.70	3.70	3.725	3.725	+0.05	+76	891,600	3,316,110	1.32	9.44	4.57
0.64	464	長江國際	0.54	0.52	0.52	0.52	0.54	0.52	−0.02	−18	120,000	62,400	0.18	3.37	9.62
1.54	375	長江貿易	1.50	1.50	1.50	1.49	1.50	1.50	—	—	20,000	30,000	0.53	2.11	10.67
4.325	100	仁孚	3.325	3.375	3.30	3.30	3.325	3.30	−0.025	−96	152,000	506,300	1.17	7.21	8.78

工業製造

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.67	519	寶力	0.355	0.355	0.35	0.35	0.36	0.355	—	—	132,000	46,760	0.13	—	2.82
1.65	522	ASM太平洋	1.07	1.12	1.09	1.10	1.13	1.11	+0.04	+22	122,000	134,640	0.39	5.09	9.18
1.547	043	卜蜂國際	0.94	0.93	0.92	0.92	0.93	0.92	−0.02	−44	2,670,000	2,478,260	0.33	5.18	6.99
0.55	481	中國印染	0.38	0.375	0.37	0.37	0.375	0.37	−0.01	−28	214,200	79,388	0.13	6.56	4.32
1.60	131	卓能集團	1.01	1.02	1.01	1.01	1.02	1.01	—	—	210,000	212,300	0.36	5.13	3.96
	115	忠德石油									暫停買賣				
0.64	031	康力投資	0.56	—	—	—	0.57	0.56			—		0.20	5.76	—
1.50	118	大同機械	0.80	0.82	0.82	0.81	0.83	0.82	+0.02	+43	20,000	16,400	0.29	4.60	9.76
2.925	122	鱷魚恤	2.05	2.075	2.05	2.05	2.075	2.05	—	—	74,360	152,752	0.73	10.66	7.04
0.71	487	冠恒碩	0.47	0.475	0.455	0.455	0.46	0.455	−0.015	−23	965,000	448,435	0.16	—	—
0.88	033	依利安達	0.415	0.42	0.41	0.41	0.42	0.415	—	—	2,051,200	851,976	0.15	12.65	9.64
2.45	295	萬順實業	1.54	1.55	1.55	1.55	1.58	1.55	+0.01	+119	42,000	65,100	0.55	31.96	3.23
3.95	034	愛美高	2.825	2.80	2.775	2.775	2.825	2.80	−0.025	−85	235,000	655,088	0.99	24.98	3.57
1.15	420	福田集團	0.85	0.85	0.83	0.83	0.84	0.84	−0.01	−68	430,000	364,220	0.30	4.17	7.14
0.60	136	通用電子	0.465	0.455	0.445	0.45	0.455	0.45	−0.015	−21	220,000	99,125	0.16	4.91	—
1.956	040	金山實業	1.75	1.73	1.73	1.73	1.73	1.73	−0.02	−74	30,000	51,900	0.61	6.64	6.36
24.50	044	港燈工程	22.60	22.90	22.60	22.60	22.70	22.60	—	—	290,400	6,631,120	8.01	17.99	2.96
0.17	114	興利科技	0.126	0.126	0.125	0.125	0.126	0.126	—	—	600,000	75,400	0.04	6.18	14.29
20.50	146	香港地毯	19.40	19.80	19.60	19.60	19.80	19.80	+0.40	+50	12,000	237,200	7.02	9.96	6.56
5.66	154	香港毛紡	3.90	3.90	3.875	3.825	3.875	3.875	−0.025	−100	16,750	64,775	1.37	4.24	8.77
1.63	047	合興集團	0.93	0.94	0.92	0.92	0.93	0.93	—	—	326,000	303,280	0.33	7.21	9.68
1.27	167	萬威科技	1.08	1.09	1.07	1.09	1.08	1.09	+0.01	+107	130,000	139,700	0.39	5.76	8.67
0.97	152	新創見	0.81	0.82	0.81	0.81	0.82	0.81	—	—	2,577,500	2,084,100	0.29	102.53	7.41
3.80	172	香島印染	3.075	—	—	3.075	—	3.075	—		—	—	1.09	9.32	8.13
8.25	179	德昌電機控股	5.70	5.75	5.70	5.55	5.75	5.70	—	—	930,000	5,304,300	2.02	10.20	3.51
1.71	180	開達實業	0.99	—	—	0.98	1.00	0.99	—		—	—	0.35	13.94	4.04
2.50	141	金城工商	2.275	2.30	2.30	2.275	2.35	2.30	+0.025	+93	20,000	46,000	0.82	14.72	6.08
1.11	499	建生電子	0.87	0.90	0.85	0.89	0.90	0.90	+0.03	+24	1,904,000	1,692,380	0.32	5.55	7.78
1.17	186	隆輝集團	0.39	0.395	0.38	0.38	0.385	0.385	−0.005	−60	4,782,000	1,848,930	0.14	16.38	—
2.975	191	麗新國際	2.075	2.075	2.025	2.025	2.05	2.025	−0.05	−36	2,384,000	4,893,450	0.72	9.60	5.92
13.40	411	南順	7.95	8.55	8.10	8.45	8.50	8.45	+0.50	+4	127,200	1,072,290	3.00	11.59	3.08
3.00	339	羅氏國際	1.52	1.52	1.50	1.51	1.52	1.51	−0.01	−98	268,000	405,210	0.54	5.51	13.25
2.932	366	陸氏實業	0.83	0.90	0.85	0.90	0.92	0.90	+0.07	+2	2,116,000	1,866,280	0.32	1.54	15.33
9.90	212	南洋集團	6.00	5.95	5.95	5.95	6.00	5.95	−0.05	−88	10,000	59,500	2.11	3.83	6.30
0.908	213	樂聲電子	0.70	0.71	0.69	0.69	0.70	0.70	—	—	671,000	469,110	0.25	6.00	10.70
2.20	178	永新企業	1.66	1.68	1.66	1.67	1.68	1.67	+0.01	+125	132,000	222,060	0.59	6.14	10.77
1.21	075	彩星集團	1.19	1.19	1.19	1.19	1.20	1.19	—	—	50,000	59,500	0.42	11.28	2.51
0.56	243	品質國際	0.405	0.41	0.39	0.39	0.40	0.395	−0.01	−33	6,572,666	2,614,480	0.14	2.09	5.06
0.40	523	品質國際(優)	0.335	0.335	0.335	0.335	0.34	0.335	—	—	61,333	20,500	0.12	—	14.93
3.26	229	利民實業	2.675	2.75	2.65	2.70	2.75	2.75	+0.075	+29	2,429,000	6,568,050	0.98	4.45	9.45
0.94	472	鴻運電子	0.42	0.425	0.40	0.40	0.405	0.405	−0.015	−19	472,000	194,490	0.14	6.48	7.38
0.91	234	玫瑰針織	0.78	0.75	0.75	0.75	0.79	0.75	−0.03	−14	30,000	22,500	0.27	15.99	3.59
10.70	236	生力啤酒	7.80	7.90	7.80	7.85	7.90	7.85	+0.05	+120	105,896	835,999	2.78	15.30	5.99
1.15	521	三泰電業	0.69	0.69	0.69	0.69	0.70	0.69	—	—	260,000	179,400	0.24	3.25	6.51
0.76	448	普美電腦⬆	0.74	0.76	0.74	0.74	0.75	0.74	—	—	2,767,000	2,063,020	0.26	5.31	4.00
1.55	081	蜆殼電器	1.24	1.25	1.22	1.24	1.25	1.25	+0.01	+112	240,000	296,650	0.44	10.35	6.00
17.40	250	南海紗廠	9.45	9.70	9.50	9.60	9.75	9.70	+0.25	+38	50,000	478,500	3.44	5.39	16.40
0.82	485	升岡集團	0.72	0.75	0.73	0.73	0.74	0.74	+0.02	+30	2,516,800	1,853,944	0.26	5.48	8.78
3.625	084	寶光實業	2.90	2.975	2.90	2.95	3.00	2.975	+0.075	+40	609,000	1,796,900	1.05	5.86	6.73
3.025	254	廣聯企業	1.83	1.85	1.84	1.84	1.85	1.85	+0.02	+96	326,000	600,940	0.66	—	—
0.183	076	森馬實秘	0.157	0.157	0.153	0.153	0.155	0.155	−0.002	−62	3,830,000	591,880	0.05	—	—
2.825	524	瑞榮國際	2.60	2.60	2.525	2.575	2.60	2.575	−0.025	−80	422,000	1,084,400	0.91	12.73	3.11
0.65	500	訊科國際	0.55	0.56	0.54	0.55	0.56	0.55	—	—	2,584,000	1,421,300	0.20	9.32	7.25
1.113	094	東茗工業	0.75	0.75	0.74	0.74	0.75	0.74	−0.01	−57	220,000	163,900	0.26	5.00	6.08
4.65	458	聯亞集團	3.75	3.85	3.775	3.80	3.85	3.80	+0.05	+77	22,250	84,988	1.35	5.85	10.92
1.00	518	同得仕	0.87	0.89	0.87	0.88	0.89	0.88	+0.01	+87	1,436,000	1,261,200	0.31	4.63	6.82
7.45	272	協興針織	7.45	7.45	7.45	7.45	7.50	7.45	—	—	51,000	379,950	2.64	6.43	13.42
4.65	273	怡南集團	3.95	4.025	4.00	4.025	4.05	4.025	+0.075	+55	25,000	100,300	1.43	5.55	12.42
3.75	275	裕泰針織	3.70	3.70	3.70	3.70	3.75	3.70	—	—	69,000	255,300	1.31	—	2.70
0.633	419	友利電訊	0.41	—	—	0.40	0.43	0.41	—		—	—	0.15	6.15	—
3.821	333	偉易達集團	2.175	2.175	2.025	2.025	2.05	2.025	−0.15	−5	445,000	941,300	0.72	2.51	14.40
0.91	413	華盛國際	0.44	0.45	0.44	0.45	0.46	0.45	+0.01	+45	318,000	141,750	0.16	10.39	4.44
11.80	098	南聯實業	8.20	8.20	8.15	8.10	8.15	8.15	−0.05	−103	655,000	5,354,175	2.89	7.43	9.82
1.67	099	王氏工業	1.20	1.20	1.19	1.19	1.20	1.19	−0.01	−88	511,000	610,740	0.42	4.07	13.03
2.70	294	長江製衣	2.15	2.10	2.10	2.10	2.15	2.10	−0.05	−40	20,000	42,000	0.74	4.05	12.86
0.315	298	遠生實業	0.19	0.192	0.19	0.191	0.192	0.192	+0.002	+98	220,000	42,100	0.07	5.18	10.42

運輸.倉塲

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
10.40	293	國泰航空	8.15	8.25	8.20	8.20	8.30	8.20	+0.05	+123	451,000	3,711,500	2.91	8.32	4.57
1.46	338	中華造船(優)	0.96	—	—	0.96	1.00	0.96	—		—	—	0.34	—	12.50
1.50	029	中華造船	0.99	—	—	0.98	0.99	0.99	—		—	—	0.35	9.30	4.04
5.65	119	新海康	4.80	—	—	—	4.90	4.80	—		—	—	1.70	27.76	6.25
6.85	117	萬邦航業	6.05	6.05	5.95	5.95	6.00	6.00	−0.05	−90	79,000	474,050	2.13	5.67	3.03
	207	明仁企業													
6.80	217	海南發展	5.00	5.15	5.05	5.10	5.20	5.15	+0.15	+26	32,000	163,700	1.83	5.43	8.16
4.475	332	東方海外	3.625	3.725	3.70	3.625	3.70	3.70	+0.075	+49	20,000	74,250	1.31	—	—
8.30	237	安全倉	7.90	7.95	7.85	7.90	7.95	7.95	+0.05	+122	82,000	647,700	2.82	11.23	14.47
3.55	242	信德企業	3.325	3.40	3.375	3.375	3.40	3.375	+0.05	+71	1,083,048	3,656,424	1.20	9.99	6.87
1.52	276	宇宙投資	0.13	0.129	0.128	0.128	0.13	0.128	−0.002	−54	200,666	25,773	0.05	—	1.56
21.80	095	華光航業	19.70	19.70	19.70	19.70	19.90	19.70			3,052	60,093	6.99	6.48	—

酒店.飲食

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
4.60	105	凱聯酒店	3.10	3.125	3.10	3.10	3.125	3.10	—	—	322,000	1,003,750	1.10	10.68	2.90
1.70	341	大家樂	1.59	1.62	1.60	1.61	1.62	1.61	+0.02	+81	346,000	556,980	0.57	11.14	6.21
1.69	037	遠東酒店	0.99	1.00	0.98	0.98	0.99	0.99	—	—	556,000	551,440	0.35	61.11	2.02
8.25	039	富麗華	5.95	—	—	5.80	6.00	5.95	—		—	—	2.11	7.67	8.40
2.625	195	格蘭酒店A▲	1.56	1.57	1.56	1.55	1.57	1.56	—	—	218,715	342,153	0.55	8.31	10.26
0.43	196	格蘭酒店B▲	0.154	0.154	0.154	0.15	0.154	0.154	—	—	162,775	25,029	0.05	8.15	10.39
12.30	051	海港企業	7.90	7.95	7.95	8.00	8.15	8.00	+0.10	+80	22,000	174,850	2.84	7.71	9.12
6.55	045	大酒店	5.00	5.05	4.975	4.975	5.00	5.00	—	—	168,000	840,775	1.77	15.40	3.00
	161	鴻福實業													
6.20	422	文華東方	5.30	5.40	5.30	5.35	5.40	5.35	+0.05	+106	974,191	5,188,371	1.90	10.05	6.91
10.10	071	美麗華	7.40	7.45	7.40	7.40	7.45	7.40	—	—	255,966	1,895,570	2.62	33.30	2.30
7.80	064	新世界酒店	5.25	5.30	5.25	5.30	5.35	5.30	+0.05	+105	100,000	528,600	1.88	8.62	6.98
12.10	223	百樂酒店	7.80	—	—	7.65	7.80	7.80	—		—	—	2.77	20.98	8.85
2.775	078	富豪酒店	1.74	1.73	1.71	1.71	1.72	1.72	−0.02	−72	562,500	969,361	0.61	6.76	7.26
1.45	235	紅寶石	1.22	—	—	1.21	1.25	1.22	—		—	—	0.43	—	3.69

公用事業

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
70.00	360	大東電報	62.00	—	—	60.00	62.00	62.00	—		—	—	21.98	—	—
15.50	002	中華電力	14.60	14.90	14.70	14.80	14.90	14.80	+0.20	+75	1,289,408	19,090,632	5.25	10.15	4.86
37.75	026	中華巴士	27.00	27.30	27.10	27.10	27.20	27.20	+0.20	+115	55,800	1,515,340	9.64	21.11	2.83
15.90	032	海底隧道	14.40	14.50	14.30	14.40	14.50	14.40	—	—	63,000	907,700	5.11	8.98	9.97
21.30	003	中華煤氣	20.60	20.80	20.60	20.60	20.70	20.70	+0.10	+128	407,000	8,427,700	7.34	22.18	2.27
8.45	006	港燈集團	7.85	7.95	7.85	7.85	7.90	7.90	+0.05	+121	3,032,985	23,945,668	2.80	9.58	7.08
7.50	050	香港小輪	5.80	5.75	5.70	5.70	5.75	5.75	−0.05	−86	196,800	1,127,850	2.04	11.26	4.35
5.85	008	香港電訊▲	4.575	4.60	4.525	4.525	4.55	4.525	−0.05	−76	2,178,176	9,911,966	1.60	13.84	5.42
9.80	062	九龍巴士	7.00	7.15	7.05	7.05	7.15	7.10	+0.10	+73	66,200	470,700	2.52	10.97	6.34

百貨.傳播.零售

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.06	188	正大國際	0.94	0.95	0.95	0.94	0.95	0.95	+0.01	+97	50,000	47,500	0.34	15.99	4.74
1.20	378	城市資源	0.48	0.465	0.465	0.445	0.465	0.465	−0.015	−24	40,000	18,600	0.16	—	—
1.50	513	恒和珠寶	1.49	1.50	1.48	1.49	1.50	1.49	—	—	2,390,000	3,559,880	0.53	7.84	6.04
7.95	353	牛奶國際	7.50	7.55	7.50	7.50	7.55	7.50	—	—	284,847	2,135,833	2.66	14.56	3.60
9.60	113	迪生創建⬆	9.35	9.60	9.40	9.55	9.60	9.60	+0.25	+35	2,772,320	26,290,128	3.40	14.20	2.00
1.977	036	遠東投資國際	1.02	1.04	1.03	1.03	1.04	1.03	+0.01	+104	87,000	89,990	0.37	—	5.38
1.06	147	新系機構	1.02	1.03	1.00	1.01	1.02	1.02	—	—	6,078,000	6,122,090	0.36	100.99	0.98
	343	玉郎機構									暫停買賣				
1.52	280	景福集團	1.24	1.25	1.23	1.24	1.25	1.25	+0.01	+112	291,000	360,740	0.44	6.57	6.39
19.50	066	連卡佛A	12.30	12.40	12.20	12.20	12.30	12.30	—	—	128,404	1,582,648	4.36	7.93	6.34
1.80	192	連卡佛B	1.16	1.17	1.16	1.14	1.16	1.16	—	—	120,000	139,400	0.41	7.48	6.72
10.60	067	立興	8.65	8.70	8.70	8.60	8.70	8.70	+0.05	+127	5,000	43,500	3.08	4.45	17.24
	204	NewsCorp													
1.40	018	東方報業	1.15	1.16	1.14	1.15	1.16	1.15	—	—	1,428,000	1,643,600	0.41	8.19	7.83
6.15	080	邵氏公司	4.575	4.575	4.55	4.525	4.55	4.55	−0.025	−106	108,000	492,175	1.61	9.45	5.93
	241	瑞興百貨									暫停買賣				
124.00	244	先施	85.00	85.00	84.00	83.50	84.50	84.00	−1.00	−68	8,600	726,350	29.76	39.80	1.78
3.35	233	星島集團	2.025	2.05	2.025	2.00	2.025	2.025	—	—	120,000	243,250	0.72	6.15	4.94
0.86	417	謝瑞麟	0.50	0.50	0.50	0.50	0.51	0.50	—	—	1,310,000	655,760	0.18	3.66	16.00
0.89	279	東方紅	0.55	0.56	0.55	0.55	0.56	0.55	—	—	2,417,000	1,346,080	0.20	7.81	7.25
13.20	511	電視廣播	7.70	7.70	7.60	7.60	7.70	7.65	−0.05	−99	1,624,000	12,375,900	2.71	9.87	9.15
9.50	289	永安公司	8.00	8.05	7.95	7.95	8.00	8.00	—	—	282,000	2,260,900	2.84	17.50	3.00
2.025	292	八百伴香港	1.80	1.80	1.78	1.78	1.80	1.80	—	—	608,000	1,093,400	0.64	15.37	4.17

建築.地產

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.505	373	聯合海外	0.91	0.94	0.92	0.92	0.93	0.92	+0.01	+93	10,272,600	9,517,596	0.33	7.10	6.82
4.05	056	聯合地產	2.65	2.725	2.675	2.675	2.70	2.70	+0.05	+56	1,888,340	5,093,798	0.96	4.90	5.18
4.30	101	淘大置業▲	2.90	2.90	2.875	2.85	2.875	2.875	−0.025	−86	2,240,000	6,471,075	1.02	9.82	8.00
0.38	022	亞細安	0.28	0.285	0.26	0.26	0.27	0.27	−0.01	−19	1,609,200	434,444	0.10	19.42	—
3.80	134	Beazer Asia	3.40	3.50	3.45	3.35	3.45	3.45	+0.05	+72	23,000	80,100	1.22	8.12	3.48
1.70	506	海嘉實業	1.53	1.55	1.51	1.50	1.51	1.51	−0.02	−59	20,607	31,360	0.54	9.28	4.64
2.575	268	奔達國際	1.59	1.60	1.56	1.56	1.57	1.57	−0.02	−63	884,600	1,398,958	0.56	1.09	73.54
0.80	108	建業國際	0.48	0.485	0.48	0.48	0.485	0.485	+0.005	+100	60,000	28,950	0.17	—	—
2.30	206	國泰城市	1.72	1.64	1.64	1.62	1.65	1.64	−0.08	−10	10,000	16,400	0.58	7.14	7.32
2.475	355	世紀城市	1.76	1.79	1.78	1.77	1.78	1.78	+0.02	+90	790,000	1,407,000	0.63	7.17	7.19
11.60	001	長江實業	9.45	9.60	9.50	9.55	9.65	9.60	+0.15	+67	5,902,000	56,593,952	3.40	10.10	3.23
3.90	112	至祥置業	3.75	—	—	3.75	—	3.75	—		—	—	1.33	5.19	2.67
2.025	130	中華娛樂	0.88	0.89	0.88	0.87	0.88	0.88	—	—	852,800	750,416	0.31	3.27	5.47
3.50	127	基人置業	2.175	2.20	2.175	2.175	2.225	2.20	+0.025	+87	3,159,639	6,899,264	0.78	11.28	4.09
0.70	216	建業實業	0.62	0.64	0.62	0.62	0.64	0.63	+0.01	+66	844,000	530,840	0.22	5.69	10.30
	120	四海地產1000													
4.30	125	四海地產2000	4.00	4.00	4.00	—	4.00	4.00	—	—	2,000	8,000	1.42	32.81	—
	126	僑東地產													
1.16	156	高日發展	0.81	0.84	0.82	0.82	0.83	0.82	+0.01	+82	3,206,598	2,641,754	0.29	43.39	3.65
1.93	128	安寧企業	1.18	1.20	1.19	1.18	1.19	1.19	+0.01	+110	92,000	109,700	0.42	6.55	10.08
1.21	035	遠東發展	0.76	0.78	0.75	0.75	0.76	0.75	−0.01	−58	2,308,420	1,758,694	0.27	13.56	4.00
2.475	132	第一城市	1.46	1.50	1.31	1.34	1.35	1.34	−0.12	−4	4,428,000	6,099,020	0.48	3.44	—
1.62	135	第一[illegible]	1.10	—	—	—	1.12	1.10	—		—	—	0.39	11.79	15.45
	124	景耀國際									暫停買賣				
1.22	140	金山地產	0.83	0.87	0.83	0.83	0.85	0.84	+0.01	+85	10,448,000	8,809,160	0.30	—	—
	361	多盈利													
4.225	041	鷹君	3.80	3.90	3.825	3.875	3.90	3.875	+0.075	+53	2,344,000	9,067,575	1.37	11.25	3.23
1.158	270	粵海投資	0.92	0.91	0.91	0.90	0.92	0.91	−0.01	−77	10,000	9,100	0.32	—	1.65
6.75	010	恒隆▲	4.975	5.00	4.95	4.95	4.975	4.975	—	—	3,051,600	15,178,763	1.76	6.06	7.44
3.65	052	夏利文	2.65	2.65	2.625	2.625	2.675	2.625	−0.025	−81	86,000	226,750	0.93	7.38	10.49
2.375	097	恒基發展▲	1.90	1.93	1.91	1.92	1.93	1.92	+0.02	+98	1,977,405	3,796,324	0.68	2.43	7.29
7.15	012	恒基地產▲	5.65	5.85	5.70	5.80	5.85	5.80	+0.15	+37	5,522,700	31,911,136	2.06	7.05	5.17
15.30	157	協成行	15.30	—	—	15.30	—	15.30	—		—	—	5.42	24.36	0.65
12.70	007	置地	8.80	9.00	8.88	8.95	9.00	8.95	+0.15	+61	6,349,784	56,805,696	3.17	18.52	26.93
0.53	149	港澳發展	0.425	0.425	0.405	0.41	0.415	0.415	−0.01	−39	19,652,446	7,987,952	0.15	19.86	9.61
6.45	049	置業信託A	4.80	4.825	4.775	4.775	4.80	4.80	—	—	500,839	2,404,063	1.70	7.87	6.15
1.24	153	置業信託B	0.90	—	—	0.90	—	0.90	—		—	—	0.32	7.38	6.56
3.175	480	香港興業	2.65	2.775	2.65	2.75	2.80	2.75	+0.10	+20	1,944,000	5,281,720	0.98	5.64	3.63
1.07	159	河聯投資	1.02	1.02	0.98	0.99	1.00	0.99	−0.03	−27	910,000	909,640	0.35	4.94	15.15
1.373	160	漢國置業	1.10	1.12	1.11	1.12	1.13	1.12	+0.02	+58	206,000	228,960	0.40	3.89	7.54
3.325	054	合和實業	2.75	2.775	2.725	2.725	2.75	2.725	−0.025	−84	1,149,400	3,156,550	0.97	8.04	8.07
3.65	352	合和實業(優)	2.65	2.60	2.60	2.60	—	2.60	−0.05	−49	2,000	5,200	0.92	—	8.46
4.725	055	新昌集團	3.975	4.00	3.975	3.975	4.00	3.975	—	—	187,000	746,025	1.41	1.92	9.06
1.20	164	惠泰置業	1.07	1.08	1.05	1.05	1.06	1.05	−0.02	−51	2,646,000	2,822,920	0.37	22.15	5.00
1.74	014	希慎興業	1.35	1.36	1.35	1.35	1.36	1.36	+0.01	+115	3,960,000	5,372,150	0.48	19.48	5.51
1.63	165	明輝發展	1.25	1.25	1.24	1.22	1.25	1.24	−0.01	−94	23,600	29,020	0.44	35.53	4.84
4.50	171	國際實業	4.20	—	—	4.10	4.25	4.20	—		—	—	1.49	4.43	3.81
1.15	173	嘉華國際	1.08	1.09	1.07	1.07	1.08	1.07	−0.01	−83	112,761	121,716	0.38	21.02	1.86
2.70	181	啓明	2.40	—	—	2.45	—	2.45	+0.05		—	—	0.87	3.80	8.16
2.90	184	激成投資	2.00	2.175	2.05	2.125	2.15	2.125	+0.125	+5	1,410,000	2,974,100	0.75	2.78	4.24
0.40	185	建煌新記	0.31	0.31	0.30	0.30	0.31	0.31	—	—	192,746	59,301	0.11	—	—
5.75	190	熊谷組	4.05	4.10	4.00	4.00	4.025	4.025	−0.025	−102	329,000	1,327,375	1.43	10.12	7.95
8.15	189	廣生行(560)	5.15	5.10	5.00	5.00	5.05	5.05	−0.10	−48	555,000	2,799,950	1.79	6.00	105.34
2.425	063	LET Pacific	1.96	—	—	—	1.96	1.96	—		—	—	0.69	22.58	1.02
1.93	488	麗新發展	1.23	1.24	1.22	1.22	1.23	1.22	−0.01	−92	1,164,500	1,429,090	0.43	15.08	3.27
0.88	484	麗新發展(優)	0.87	—	—	—	0.88	0.87	—		—	—	0.31	—	11.55
3.20	068	利興發展	2.575	2.65	2.60	2.625	2.675	2.65	+0.075	+27	159,000	421,200	0.94	2.79	6.03
	198	大富地產									暫停買賣				
0.48	201	華大地產	0.475	0.48	0.45	0.455	0.46	0.455	−0.02	−12	17,177,000	7,979,640	0.16	103.41	—
0.37	202	萬事置業	0.30	0.32	0.305	0.30	0.305	0.305	+0.005	+64	4,834,000	1,497,320	0.11	74.39	3.25
64.00	158	萬邦投資	44.00	—	—	43.50	44.25	44.00	—		—	—	15.60	11.06	5.00
15.80	017	新世界發展	11.50	11.50	11.50	11.40	11.60	11.50	—	—	1,678,014	19,293,918	4.08	10.65	5.22
5.65	257	寧發國際	4.40	4.45	4.45	4.40	4.50	4.45	+0.05	+90	12,000	53,400	1.58	—	—
1.46	219	鴻易國際	1.08	1.11	1.08	1.10	1.11	1.11	+0.03	+30	1,410,000	1,558,840	0.39	25.28	—
7.80	220	晉利地產	6.00	—	—	—	6.00	6.00	—		—	—	2.13	17.96	1.17
4.15	073	百利保	2.95	3.15	2.95	3.125	3.15	3.125	+0.175	+8	4,036,812	12,490,186	1.11	9.02	5.11
2.45	163	華胤馨國際	1.91	—	—	1.90	1.94	1.91	—		—	—	0.68	3.05	15.71
1.75	074	保華集團	0.88	0.89	0.86	0.86	0.87	0.86	−0.02	−42	1,572,000	1,375,440	0.30	2.12	3.03
4.00	225	博富臨	3.225	—	—	3.225	3.275	3.225	—		—	—	1.14	10.50	3.72
8.35	077	聯邦地產A2000	6.45	—	—	6.55	—	6.55	+0.10		—	—	2.32	—	—
8.50	232	聯邦地產A5000	6.60	6.70	6.60	6.65	6.75	6.70	+0.10	+70	75,750	503,800	2.38	9.36	8.14
1.66	228	聯邦地產B	1.28	1.28	1.28	1.30	1.28	1.30	+0.02	+69	20,000	25,600	0.46	9.08	8.38
	231	富利國際													
0.70	281	川河集團	0.51	0.51	0.50	0.50	0.51	0.50	−0.01	−47	1,268,000	644,660	0.18	14.29	10.36
0.81	238	森滿合	0.71	0.71	0.71	0.70	0.71	0.71	—	—	70,000	49,700	0.25	9.70	2.10
4.225	252	華信地產	3.825	3.925	3.825	3.925	3.95	3.925	+0.10	+39	189,200	736,570	1.39	19.63	3.56
3.125	251	爪哇控股	2.025	2.025	2.00	2.00	2.025	2.00	−0.025	−65	150,000	303,250	0.71	3.35	7.50
1.64	240	海裕實業	1.61	1.61	1.60	1.60	1.61	1.60	−0.01	−101	18,000	28,960	0.57	9.15	5.31
16.00	016	新鴻基地產	12.30	12.60	12.40	12.50	12.60	12.60	+0.30	+44	1,953,919	24,524,762	4.47	9.43	5.24
0.225	588	順豪($0.30)	0.02	0.02	0.016	0.019	0.02	0.019	−0.001	−7	8,160,000	141,012	0.01	—	—
0.495	592	順豪($0.60)	0.44	—	—	—	0.42	0.42	−0.02		—	—	0.15	—	—
0.69	509	瑞安建業	0.59	0.60	0.59	0.59	0.60	0.59	—	—	656,000	387,180	0.21	4.74	10.17
2.75	412	順豪投資	2.425	2.425	2.425	2.425	2.45	2.425	—	—	616,994	1,495,911	0.86	6.57	4.54
1.20	263	順豪物業	0.79	—	—	—	0.83	0.79	—		—	—	0.28	8.13	1.27
2.425	245	星港地產	2.275	2.40	2.30	2.30	2.40	2.40	+0.125	+10	26,000	61,000	0.85	8.41	—
0.81	083	信和置業▲	0.50	0.51	0.50	0.50	0.51	0.51	+0.01	+52	8,489,729	4,302,111	0.18	10.12	3.92
0.76	247	信和地產▲	0.52	0.53	0.52	0.52	0.53	0.52	—	—	4,530,000	2,371,950	0.18	10.83	4.62
13.60	085	大新★	11.50	11.70	11.50	11.60	11.70	11.60	+0.10	+109	56,750	658,525	4.11	10.69	18.96
1.74	535	孫福記	1.70	1.74	1.70	1.73	1.74	1.73	+0.03	+60	2,994,000	5,146,560	0.61	7.87	4.05
6.00	088	大昌地產	4.25	4.275	4.225	4.225	4.25	4.25	—	—	217,750	925,325	1.51	3.62	8.24
4.386	089	大生地產	3.75	3.90	3.775	3.825	3.875	3.85	+0.10	+36	617,720	2,380,764	1.37	28.90	2.74
3.55	090	泰盛國際	2.175	2.20	2.15	2.15	2.175	2.15	−0.025	−72	375,000	814,700	0.76	4.26	9.61
0.96	091	德榮建築	0.68	0.70	0.67	0.68	0.69	0.68	—	—	392,000	268,940	0.24	—	—
2.975	277	太興置業	2.675	2.675	2.675	2.675	2.725	2.675	—	—	8,000	21,400	0.95	97.99	1.12
1.27	269	大寶國際	1.06	1.06	1.05	1.05	1.06	1.06	—	—	333,000	351,750	0.38	75.71	—
1.43	028	大安中國	0.61	0.62	0.61	0.62	0.63	0.62	+0.01	+65	180,000	111,100	0.22	15.98	3.23
1.55	266	天德地產	1.30	—	—	1.28	1.26	1.30	—	—	2,304	2,811	0.46	6.63	1.72
1.14	267	泰富發展	1.06	1.11	1.07	1.10	1.11	1.10	+0.04	+20	4,025,009	4,434,969	0.39	18.39	2.73
1.49	278	華廈置業	1.35	1.34	1.26	1.30	1.34	1.31	−0.04	−26	396,000	512,460	0.46	3.11	3.05
6.00	283	偉益置業	5.40	5.80	5.60	5.60	5.90	5.70	+0.30	+9	74,000	420,800	2.02	18.55	3.68
11.091	004	九龍倉	8.10	8.15	8.05	8.05	8.15	8.10	—	—	952,004	7,709,622	2.87	13.72	4.60
2.05	287	永發置業	1.99	—	—	—	2.075	1.99	—		—	—	0.71	7.59	4.02
0.27	288	永鴻基	0.181	0.183	0.18	0.18	0.182	0.18	−0.001	−105	390,000	71,100	0.06	257.14	—
4.85	291	永達利	3.05	—	—	3.00	3.10	3.05	—		—	—	1.08	—	—
1.445	260	輝煌太平洋	0.82	0.84	0.82	0.82	0.83	0.82	—	—	541,750	450,618	0.29	2.12	6.77
3.35	193	慶豐國際	2.95	3.00	3.00	—	3.00	3.00	+0.05	+62	10,000	30,000	1.06	13.29	1.34
1.54	296	裕興建築	1.53	—	—	—	1.57	1.53	—		—	—	0.54	39.95	—

其他

今年最高價	代號	股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
	342	FAI													
	162	虎豹													
13.958	170	工業投資	11.80	11.60	11.50	11.50	11.60	11.50	−0.30	−32	2,975	33,825	4.08	4.44	2.89
0.627	200	新濠國際	0.55	0.57	0.55	0.54	0.56	0.55	—	—	690,000	382,300	0.20	189.66	1.64
	255	TDM Berhad													

區議員先蝕頭注

百家言 ●諸子儀

區議員出到蝕頭注這一招，果然引起社會人士注意。當然，是否生效，則看來有待那些什麼顧問公司調查調查。

如果阿諾爬格子爬厭了的話，那麼，亦會搞一間顧問公司玩玩，因為時下無論官商，以至平民，亦鍾意搵顧問公司做調查工作報告。

官方動輒用一千幾百萬搵問公司作調查報告，興建機場喇！交通問題喇！居住問題喇，以至非傭問題喇！亦搵顧問公司去做報告，而商場中之調查報告更為可觀，推銷避孕套亦搵顧問公司去做個報告，則銀行推行「搶錢」計劃，自然也就更是進行得五花八門，如火如荼了。

所以，如果一年接到一個「柯打」的話，則好過爬你十年八年格子。

話說回何以官商之間，乃一定用如此多之錢來請顧問公司做調查報告呢！無他者，因為唔係使自己之錢也。

如果擅卅之大官或為大班，每請一間顧問公司進行調查報告之時，乃由佢閣下自己攞銀出來找數的話，相信一定不會這麼闊佬，更不會做這麼多的調查報告了。然而，用的是別人的錢，闊佬一的又點話。

話說今勻區議員們在地鐵車廂內行來行去，抗議地鐵加附加費。

此舉乃為未見官先打三十板之做法，因為有理無理，你已經帮趁地鐵公司起碼每人兩次半，因為縱為你在中環站上車，兜一個圈，經觀塘而回，在中區出閘，亦要兩元半（用儲值票出入），所以，得益者仍為地鐵公司，而區議員則乃是先蝕頭注而已。

基金恢復本港投資信心
台灣熱錢捲土重來
進軍地產工業股市

消息靈通人士透露：在外資基金又再恢復對本港股市投資信心入市的同時，台灣熱錢又再來港。

近日來，見不少台灣熱錢前來注入股市及地產市場中，而其中以地產市場的台資活動情況，相當活躍。接連出現的情況，便是本港的一些台地標投及大型華宅的按揭，對於台資而言，相當之有吸引力。

消息靈通人士透露：台資來港在地產方面投資，除了因為其回報率高之外，相信其中頗有一定程度是基於政治因素。

雖然，台灣方面對於台資投資於中國大陸仍為管制，可是卻並不限制其在本港投資，而通過了在本港的投資，變相地打通與中國大陸的貿易關係。

事實上，近十年來，致力反攻大陸之口號，已不復見提出。而台灣政府在發展自由經濟體系中，獲得成就，已經遠遠地凌駕在中國大陸之上，因而，台灣政府無須再憂慮國民會趨附於共產主義，而之，以自己之成就，反影響中國大陸人民對於美好生活的嚮往。

台灣財閥王永慶會進軍香港？

消息靈通人士透露：一直以來，中國大陸對於香港這一個地方，十分重視，不單只是吸取外匯的主要途徑，而且，在本港也進行一些投資，以顯示出自己的力量。

因而，台資之來港投資，看來，在政治上是存在着一比高下之意。

消息靈通人士透露：較早時，港府出售「恒隆銀行」時，台灣財團方面曾出資收購，以打通台灣在本港銀行界內更多的通道，可是，結果港府在沒有公佈原因的情況下，拒絕了台灣財團的進軍本港銀行界。

可是，台灣方面卻心有不甘，於是便見以不同的途徑在本港的各個經濟環節中進行投資，力求在本港建立了勢力，而成為將來在「九七」後的另一個最接近中共政權的基地。

消息靈通人士透露：台資除了在地產及股市這兩個環節，對本港大舉進軍之外，而且，在工業方面亦有所部署，在電子工業投資方面，台資亦配合了日資的行動，在本港進行有系統的、有計劃的投資，看來，在這方面應該在兩三年之內，便已經應該出現可觀的成效了！

市好仍可搏短線 恆基牌下買家見

平淡市，乏刺激，早盤稍見回，中段自動調整，尾盤止跌，指數股闊得嘹有型有款，二綫股個別呈強，恒指有進帳十五點，交投量九億，有走勢派大爆認為，短期市不宜揸重貨，蓋近來多變，但年尾又例升可能性存在，所以見低執多少無妨。

×　×　×

「恒基地產」發現牌下有散盤進入，城甫程度鮮見，五元七毫半水位，一直有長龍候貨，臨散場，突然有單一百三十九萬三千股乾板五元八毫，結果收市付五元八毫攪到有入冇出，穩升毫半，消息蠟守口如瓶，故升因未明。

嘉宏消息滿天飛 南洋大戶齊出戰

二十四橋 $$$ 陳喬 $$$

×　×　×

「新豪國際」輪」，昨日兩世，日後供銀四毫，昨日開市首發價三毫二，一度揚上三毫三，午後推貨，低見二毫半，反復不尋常，尾盤回頭笑，莊家因力頂，三毫一仙半定位收市，那邊廂止股四毫半，整日立地成佛有着落。

×　×　×

「嘉宏」牌下繼續有火藥味，大牌整日買盤長掛，三元二毫二五低位續上，升勢有節奏，混亂中三元四毫七五價位始有獲利貨收割，不過貨源有限，均見吸力，三元四毫半有沽家肯割愛，升二毫二五，南洋帮收集力強。

×　×　×

「偉易達」弱勢未明，沽盤慢慢的，有昔日光彩，二元一毫七五，市價開造，大市城山之時，獨佔沽家雲集，陰陰地跌到二元〇二五，又失毫半，日前擁有，視為禁地，是莊家首帮來港，炒鱷謂「第一城市」尾盤被貿，落一元三毫四仙後，跌一毫二仙，現價位距實際身價不算離大譜，假如見佢兩毫零，可以留神。

香港電訊盈利穩定 今年增幅百分二十

股海風雲 ●郭楓

香港電訊在最近發表九〇年度的中期業績報告，在截至八九年九月三十日為止的半年內，有未經審核之除稅及少數股東盈利二十億七千萬元。和八九年度上半年同期之十七億二千三百萬元相比較，增幅約為百分之二十。

平均每股盈利由十五點六仙增加至十八點六仙，增幅為百分之十九，派息十三仙，增加兩仙或百分之十八。

電訊的業務在這半年內續有進展，仍以國際電話增長最快，營業收入增百分之廿七，佔總收入五成七。本地電話收入增長百分之十六，亦算不俗。總營業收入六十八億六千多萬元，增長百分之廿一。不過經營成本上升更快，為百分之廿三，使營業盈利增為二十二億多元，只增長百分之十七，影响之下，邊際利潤率已見下降。

除稅後純利二十億四千多萬元，增百分之十六。

由於電訊受利潤管制法約束，本期內盈利未達許可數字，故由發展基金撥來三千多萬元（去年度同期則撥去三千多萬元），使盈利如首段所述有二十億七千萬元。由此觀之，本地電話如不增加收費，不數年發展基金將耗盡。所以，本期業績可說向市民傳達了「將要加價」的訊息。

以八九年三月底為止的全年盈利計，每股盈利三十二點七仙，派息廿二點五仙。估計九〇年度每股盈利可以增加至三十九仙左右，派息可增至廿五仙以上。以最近的成交價四元五角七五言，往績的市價盈利率為十四倍，殖息率四厘九。但以上述的九〇年度估計數字計，市價盈利率可以下降至十一點七倍，殖息率上升至五厘四六，甚具吸引力。

展望未來一段日子，香港電訊的盈利仍可穩步上升。因為在現代化都市中，對電訊的需求總是越來越大；就是在經濟放緩，甚至衰退的年度，也是如此。此外，香港還具有一個特點，便是訊息傳遞，處理的發達，這從圖文傳真機的發達可見一斑。同時，香港移民潮方興未艾，「太空人」越來越多，國際長途電話的業務還大有發展。

綜合以上各點而言，香港電訊這隻大弱勢股，已到可注意的地步了。

五湖四海

高眺

金山地產蠢蠢欲動 基金與庄家均垂涎

金山地產又見蠢蠢欲動，這隻超值股份看來已被識貨之人選中，短期內料有一番熱鬧。

胡老板退居幕後，太子上場，聽講在行政管理方面頗為進取，最近若干基金經理與之接觸，發覺此股頗有潛質，在股價大為偏低下，已對此股刮目相看。

金山地產在股市中有「金山仔」之美譽，八八年曾有二送一紅股紀錄。此隻「金山仔」過去亦為金牌庄家涉獵對象，在八七年曾出價一元九五進行收購，惜遇八七年股災而中止，足見此股資產之優厚潛質，亦為金牌庄家垂涎欲滴。

金山地產擁有金山商業大廈、金堡工業大廈及屯門雅麗花園商場，並擁有七成六慎成織業。金山仔受抬捧，主要與股價太偏低有關，去年三月止每股資產淨值為一元八四，目前之物業價比去年三月有所提高，但即使以去年之淨值，現價八九毫亦只為資產值之五成，可謂相當超值，今番舞上，理應可收復一元之票面價，持有金山股份，進可攻，退可守也。

太子胡上場，會一改老父之保守作風，其中慎成織業，過往業績麻麻，相信太子胡必度橋扭轉乾坤。

金山之發行股數只為一億股，有三幢大廈及商場，租金收入不俗，有穩定之收益。

策略

甘前

嘉宏升勢急

昨日股市企穩二千八關之後，繼續緩緩挺進，走勢不慌不忙，有條有理。長實系果然了得，續成領導力量。長實升一角半，和黃升二角半，嘉宏勁矣，升二角，收市後還有人掃三元四七五之沽盤，如以這個水位計，就升二角半。港燈收七元九角，升五仙。市傳嘉宏私有化，買家入得甚急，但即使撇開這個因素，嘉宏現價仍是物有所值。

地產股中，恒基地產收五元八角，升一角半，相當有型，新地亦上揚，只是新世界、恒隆定住。恒地上揚，恒發也有勢，這隻優質股現價一元九角二仙，仍然有可投資之道。信置六十個買入，六十個沽出，陣容鼎盛，信和系主力所在，收五角一仙，升一仙，五角收入穩坐釣魚船。

計中計

謝沁

借屍還魂……挽救了一個廠家

阿尚

商場之中，你虞我詐，一個機構失敗了，不一定會甘心完全失敗，他們仍然極力掙扎，希望透過了另一個途徑而扭轉敗局，而將那失敗了的、損失了的收復過來，這是常見的事。

基於這一個情況，因而，便見「借屍還魂」這一計策，在商場中重複地運用。

曾經有一位廠家，接了某個國家的公營機構「柯打」，訂製了五十萬把電風扇，其尺碼乃為小型之六吋至十吋而已。

然而，當其將這一批電風扇製造妥時，交出了第一批的貨十萬把後，對方因為發生了政亂，過去的領導人被革職，新負責簽約的人，新接任者不肯收貨，這麼一來，剩下來的四十萬把電風扇，便成為了難銷品。

因為在附近地區，社會進步，對於這些小型電風扇的需求不大。在這將會導致血本無歸的情形下，這一個廠家果然腦筋靈活，他一方面到其他較為落後的地區去探測市場，雖然，他找到了市場，不過，既為落後地區，所需的數量不大，而且其所要求的是「名牌」。在這情形下，這位廠家將其中的十萬把電風扇，甘冒被「名牌」會控訴之險，乃改換了「名牌」推出。

因為所受落之地區，為落後地區，「名牌」東方面沒有向其推銷，何況「名牌」亦不生產這些尺寸的電風扇，因而，乃被他過了關。

然而，剩下來的二十萬把，卻又如何處理呢！

終於他又想出了另外的一個方法來，改為更小型的旅行風扇，乃將原來的零件略加修改，乃完全成為另一種新產品。

果然，這一種旅行小風扇，在市場中受落，不少旅遊人士均樂用，而旅行社及一些酒店則購買來作為紀念品餽贈給客人。

這位廠家的「借屍還魂」之計，乃將他在險告破產的邊緣中挽救了過來。

然而，並非每一個人使用「借屍還魂」之計策，也能奏效，這要看當時的經濟環境了。

喜見地產再抬頭 置地恒基各千秋

地王輝手記

週一大市反覆上升，但升覆並不如理想，外圍股市持續向上，港股本應有利好刺激，可惜的是，本港股市阻礙太多，內幕交易條例在備受各方面抨擊下不獲通過，須要暫時擱置，昨日恒生指數上升十五點九九，以二八二〇點二八收市，成交額稍增至九億二千六百多萬元。

李系昨日傳出有重要消息公佈，屬下隻隻都郁郁貢，「長實」升一毛，「和黃」升二毛半，「嘉宏」升二毛半，聽講係同一重組有關，不過如果係涉及私有化，就反為唔多恭喜，因為連李系嘅股份都全部實行私有化，即係唔睇好本港股票市場，做經紀呢行等執笠都得矣。

銀行類熱力減退，匯豐企唔穩上週收市價，「恒生」亦跌咗兩毛，「永隆」跌五毛，「東亞」跌兩毛。

地產股因為有人排隊買樓兼打交，證明樓宇仍有市道，「恒隆」仍然企穩四個九毛七仙半，大沽家「惠記」貨源長沽長有，「恒基」好D，升毫半，新世界」「新地」各有千秋，前者升三毛，後者一個成交，高低同前收市價都係十一個半，反而「置地」重見九蚊關。

「第一城市」日日跌毫零，揸差但唔死都有排驚，由於但情況特殊，散家根本唔敢佔佢，收市一個二毛四，又跌咗毛二子，忠哥屬下軟撻撻，「百樂部」跌咗三個仙，「港澳發展」跌一個仙，最低重要做四毛〇半添，至於隻「輪」因為今年就到期，揸家無心戀戰，僅收一毛三仙三，禮拜三就宣佈，睇吓到時有冇奇跡出現。

財經廣場

錢璐主編

鱷

賀子

華萊士果然不愧是福江猛龍，他將「粵西」正名為「泰金」之後，立刻展開了一連串的知名度提高活動，

華萊士本身有一些聯營機構，其中包括旅行社在內。為了配合將「泰金」的知名度提高，於是便由聯營的旅行社「光明旅行社」贊助，邀請傳播界的朋友到星馬泰去玩七日。

是日也：先聲奪人

然而，因為「泰金」已是上市公司，在贊助方面來講，引來了股東及市場的非議。於是，便改由華萊士自己贊助。

以華萊士之精明，自然知道如果由「泰金」贊助，會有非議，他之所以這樣做，也是為了製造更多有關「泰金」的消息，引起公衆對這一隻股票的注意而已。

果然，投資者對「泰金」及華萊士另眼相看。

如有雷同純屬巧合

底牌

死藝

大家樂盈利增長快 將全力攬中央制度

目前，「大家樂」擁有五十九間快餐店，每日供應約十五萬人次的顧客早、午、晚餐。其計劃在每年會增加十至十二間的新店。

「大家樂」在本港快餐市場中，佔有一定的份量，為全港市中佔了百分之二十五，截至今年二月結算年度結算，其盈利的增長與上年度同期計算，增加了百分之三十一，達到五千八百九十萬元。

而市場觀察，預計其未來兩年內，其每年度之盈利增長，也可以維持在百分之二十五左右。

為了統籌供應，「大家樂」採中央制，一切之採購、貨食與供應，均由中央廠房分配。其計劃在九一至九三年，會購置面積十四萬三千七百平方呎之工業大廈樓宇作為中央食品供應處，這較目前只佔樓面面積之三萬一千平方呎中央供應處，自然是大為增加。

由於九一——九三年之擴展中央供應處的行動，會不會形成一次集資的出現，目前市場正在注視中。

同時，也由於其百分之八十五的食品，乃是入口，因而，美元匯價的變動，對於「大家樂」的生產成本也有較大的影響。

時下，八八——八九年其P/E為十點九倍，而預計到八九——九〇年乃下降至八點九倍，應該有作為。

香港股市行情表(二)

普通股指數：1670.05	+8.17		
恒生指數：2,820.28	+15.99	香港指數：1857.15	+10.59
恒生分類指數：		香港分類指數：	
金融：1,987.50	−13.30	金融：1618.62	−10.71
公用：3,154.59	−3.34	公用：1461.49	−1.54
地產：4,643.42	+65.95	地產：2556.51	+35.32
工商：2,654.30	+26.94	綜合：2092.05	+25.15
成交股份：330	下跌股份：108	工業：2072.57	−3.54
上升股份：129	無變股份：93	酒店：1920.74	+3.78

十大成交金額

公司名稱	金額
匯豐銀行	71,605,280
置地	56,805,696
長江實業	56,593,952
和記黃埔	54,260,064
嘉宏國際	38,005,304
恒基地產	31,911,136
太古洋行A	27,100,596
迪生創建	26,290,128
新鴻基地產	24,524,762
港燈集團	23,945,668

十大成交股數

公司名稱	股數
聯合海外W90	31,136,000
港澳發展W89	21,980,000
港澳發展	19,652,446
華大地產	17,177,000
百樂門發展	15,640,000
F.P.Banc	12,790,000
嘉宏國際	11,319,468
金山地產	10,448,000
聯合海外	10,272,600
Crusader	10,272,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
陸氏實業	0.900	+8.43
駿利企業	13.100	+6.50
南順	8.450	+6.28
激成投資	2.125	+6.25
嘉宏國際	3.425	+6.20
百利保	3.125	+5.93
偉益置業	5.700	+5.55
星港地產	2.400	+5.49
華基泰集團	3.475	+5.30
大衆國際	0.315	+5.00

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
第一城市	1.340	−8.21
偉易達集團	2.025	−6.89
百樂門發展	0.550	−5.17
順豪($0.30)	0.019	−5.00
國泰城市	1.640	−4.65
華大地產	0.455	−4.21
玫瑰針織	0.750	−3.84
長江國際	0.520	−3.70
鴻運電子	0.405	−3.57
亞細安	0.270	−3.57

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
陸氏實業W91	0.170	+13.33
善美電腦W90	0.265	+6.00
天安中國W90	0.098	+4.25
同得仕W91	0.260	+4.00
大生地產W90	1.040	+4.00
聯合海外W93	0.270	+3.84
聯合海外W90	0.191	+3.80
信和置業W90	0.064	+3.22
恒隆W92	0.720	+2.85
孫福記W92	0.750	+2.74

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
國泰城市W89	0.125	−28.16
麗新國際W89	0.205	−13.86
港澳發展W89	0.133	−5.00
惠泰置業W93	0.285	−5.00
品質國際W93	0.148	−4.51
香港電訊W93	1.140	−4.20
LET Pac W92	1.250	−3.84
王氏工業W90	0.250	−3.84
依利安達W92	0.103	−3.73
信和地產W90	0.060	−3.22

認股證

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
479	聯合海外	15/03/88−31/12/90	1.36	0.184	0.195	0.188	0.191	+0.007	+19	31,136,000	66.70	1.53
470	聯合海外	06/05/88−31/12/93	1.36	0.26	0.28	0.265	0.27	+0.01	+18	4,920,000	74.51	1.61
460	聯合地產	21/12/87−31/12/90	2.73	0.72	0.73	0.72	0.72	−	−	571,000	25.35	3.38
482	聯合地產	01/03/88−31/12/93	2.73	0.88	0.92	0.90	0.90	+0.02	+45	208,992	31.41	3.55
475	實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.06	−	−	0.06	−		−	631.94	2.60
285	亞洲證券	10/04/87−30/06/91	3.16	0.47	0.48	0.48	0.48	+0.01	+48	150,000	63.47	3.60
144	奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.31	0.63	0.63	0.63	0.64	+0.01	+67	20,000	13.95	1.79
111	中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80									
415	國泰城市	11/05/87−31/12/89	1.50	0.174	0.176	0.12	0.125	−0.049	2	4,710,000	−0.91	1.63
416	國泰城市	11/05/87−31/12/94	2.00	0.33	0.33	0.32	0.32	−0.010	−25	128,000	41.46	2.32
461	世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.50	0.81	0.83	0.80	0.80	−0.010	−65	74,400	29.21	2.30
502	卓能集團	03/08/88−30/06/91	3.06	0.096	−	−	0.096	−		−	212.48	3.16
436	其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35	0.18	0.185	0.181	0.182	+0.002	+92	772,000	80.24	1.53
496	華人置業	28/06/88−31/03/91	2.00	0.275	0.28	0.27	0.275	−		6,800,000	22.16	2.69
501	華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.206	0.205	0.203	0.204	−0.002	−79	3,200,000	48.18	3.26
434	華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.212	0.212	0.209	0.209	−0.003	−56	680,500	71.18	3.77
473	中華娛樂	14/06/88−31/03/91	3.01	0.062	0.062	0.061	0.061	−0.001	−53	1,540,000	296.97	3.49
139	中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.032	−	−	0.032	−		−	1724.18	16.05
048	莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.43	0.228	0.228	0.22	0.222	0.006	−28	2,600,000	20.18	0.58
468	莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.67	0.125	0.127	0.121	0.122	−0.003	37	3,381,000	56.61	0.75
379	城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00	0.083	−	−	0.083	−		−	993.12	5.08
489	卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.39	0.385	0.38	0.38	−0.010	−30	150,000	71.74	1.58
494	鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.65	0.65	0.64	0.65	−	−	10,000	29.27	2.65
109	Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.54	0.56	0.55	0.55	+0.01	+57	360,000	68.83	1.30
462	香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	1.19	1.16	1.14	1.14	−0.050	−13	153,387	114.19	9.69
437	依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.107	0.103	0.103	0.103	−0.004	−17	250,000	226.02	1.35
433	高日發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.435	0.455	0.44	0.44	+0.005	+87	716,000	14.63	0.94
344	安寧企業	04/09/87−31/12/91	.92									
374	愛美高	26/03/87−31/12/90	3.60	0.123	0.124	0.121	0.122	−0.001	−92	1,665,000	43.60	4.02
345	愛美高	01/11/86−31/10/94	2.80	0.295	0.295	0.295	0.295	−	−	132,000	42.14	3.98
498	第一亞南	29/07/88−30/06/91	2.00									
429	遠東發展	30/10/87−31/12/92	1.20	0.16	0.16	0.158	0.16			580,000	81.33	1.36
507	遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.273									
215	第一太特資產	06/01/86−31/12/91	0.983									
510	富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80	1.10	−	−	1.10			−	49.56	8.90
350	金山實業	01/12/87−01/12/91	2.46	0.28		−	0.28			−	58.12	2.74
143	鷹君	18/07/85−30/09/92	1.00	2.75	2.825	2.80	2.825	+0.075	+33	132,000	−1.29	3.82
418	鷹君	01/08/87−30/09/94	2.80	1.49	1.53	1.49	1.52	+0.03	+51	4,179,016	11.48	4.32
516	格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.40	0.40	0.40	0.40	−	−	33,056	53.85	2.40
530	粵海投資	10/07/89−30/06/91	1.00	0.44	−	−	0.44	−		−	58.24	1.44
430	恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.70	0.72	0.70	0.72	+0.02	+28	268,100	105.43	10.22
505	恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.56	0.56	0.55	0.56	−	−	51,000	67.19	3.21
474	興利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.04	0.04	0.04	0.04	−	−	200,000	90.48	0.24
423	大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.85	1.84	1.84	1.84	−0.010	−107	8,000	26.80	6.34
151	置地	15/05/85−31/12/91	2.72	11.10	11.50	11.30	11.40	+0.30	+34	175,020	−1.68	8.80
410	港澳發展	01/07/88−31/12/89	0.30	0.14	0.14	0.129	0.133	−0.007	−7	21,980,000	4.34	0.43
515	新系機構	01/01/89−31/12/90	1.00	0.45	0.45	0.445	0.445	0.005	−75	535,500	41.67	1.44
414	漢國置業	07/07/87−31/12/92	1.09	0.47	−	−	0.475	+0.005		−	35.88	1.52
351	合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	1.35	1.35	1.34	1.35	−	−	114,000	11.46	3.04
533	新昌集團	11/09/89−10/09/92	3.60	1.49	−	−	1.49	−	−	1,000	28.05	5.09
435	惠泰	26/10/87−31/12/93	1.35	0.30	0.305	0.28	0.285	−0.015	−7	426,000	48.93	1.56
526	萬邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	2.65	2.70	2.65	2.625	−0.025	81	14,529	43.75	8.62
424	工郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10									
176	王郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00									
061	怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	6.45	6.50	6.35	6.40	−0.050	−95	492,803	8.61	27.04
169	欣慈鱷魚恤	01/08/88−31/07/90	2.60	0.285	0.28	0.28	0.28	−0.005	−52	223,000	40.49	2.88
536	廣生行	20/10/89−20/10/92	3.80	3.05	3.00	2.975	2.975	−0.075	−34	54,900	34.16	6.77
079	LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	1.30	1.25	1.25	1.25	−0.050	−14	20,000	−5.61	1.85
486	麗新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.62	0.63	0.61	0.62	−	−	2,165,375	24.59	1.52
445	麗新國際	04/01/88−31/12/89	1.93	0.238	0.24	0.20	0.205	−0.033	−3	8,352,250	3.80	2.10
432	利興發展	01/01/88−31/12/90	2.75	0.50	0.50	0.50	0.50	−	−	168,000	22.64	3.25
529	陸氏實業	01/08/89−30/06/92	3.18	0.15	0.17	0.15	0.17	+0.02	+1	633,338	272.22	3.35
377	萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.22	−	−	0.22	−		−	180.00	1.40
541	新濠國際	01/12/89−30/11/90	0.40	−	0.33	0.25	0.315	−		640,321	30.00	0.71
382	美麗華	06/06/88−31/12/90	7.00	1.85	−		1.85	−	−	576	19.59	8.85
381	美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	2.00	−		2.00	−	−	576	21.62	9.00
380	美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	2.30	−	−	2.30	−	−	576	25.65	9.30
210	樂聲電子	01/10/88−31/08/91	1.00	0.235	−	−	0.235		−	1,540	70.83	1.20
362	新世界	02/01/87−31/12/89	9.00	2.35	2.375	2.325	2.35	−	−	2,950,344	−1.30	11.35

代號	股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
363	新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	4.225	4.25	4.225	4.25	+0.025	+126	335,880	15.22	13.25
340	東方海外	01/01/89−31/12/90	1.95	2.40	−	−	2.40	−		−	17.57	4.35
370	寶龍地產東	31/01/88−31/07/90	2.77	0.295	0.30	0.29	0.30	+0.005	+62	63,600	19.18	2.92
525	品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.156	0.154	0.154	0.154	−0.002	−60	109,500	54.77	0.61
527	品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.155	0.148	0.148	0.148	−0.007	−11	223,500	68.19	0.66
491	富豪酒店	22/07/88−30/06/91	3.20	0.40	0.40	0.39	0.395	−0.005	−64	244,288	109.01	3.59
359	川河集團	25/01/88−31/12/90	0.56	0.30	−	−	0.30	−		−	40.30	0.70
368	川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77	0.248	−	−	0.248	−		−	77.40	0.89
476	玫瑰針織	05/02/88−31/12/93	0.80	0.116	−		0.116	−		−	22.13	0.92
456	爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38									
454	爪哇控股	22/12/87−31/12/89	1.05	2.25	2.20	2.20	2.20	−0.050	−43	6,000	−1.28	1.97
246	海裕實業	01/02/88−31/03/95	1.22	0.61	−	−	0.60	−0.010		−	13.75	1.82
449	善美電腦	30/10/87−30/09/90	0.63	0.25	0.265	0.26	0.265	+0.015	+7	2,578,000	20.95	0.89
537	孫福記	01/11/89−30/09/92	1.60	0.73	0.75	0.73	0.75	+0.02	+32	96,600	35.84	2.35
356	新鴻基地產	01/01/87−31/12/90	7.55	11.10	11.30	11.20	11.20	+0.10	+108	22,000	0.11	12.61
357	新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	11.80	12.20	12.00	12.10	+0.30	+41	51,000	3.34	13.02
503	順景功業	08/09/88−30/11/90	1.00	0.134	−	−	0.132	−0.002		−	43.29	1.13
442	順景投資	22/10/87−31/12/91	2.38	0.37	0.37	0.37	0.37	−	−	16,000	10.25	2.67
512	信德企業	31/10/88−15/12/67	2.92	1.58	1.62	1.58	1.62	+0.04	+42	290,000	26.57	4.27
453	信和置業	01/01/88−31/12/90	1.39	0.062	0.062	0.062	0.064	+0.002	+25	24,000	185.10	1.45
365	信和置業	01/06/87−31/03/91	0.51	0.98	1.00	0.98	0.99	+0.01	+101	292,200	35.36	0.69
239	信和地產	01/06/87−31/12/89	0.58	0.23	−	−	0.23	−		−	18.87	0.62
457	信和地產	01/01/88−31/12/90	1.32	0.062	0.06	0.06	0.06	−0.002	−21	14,000	163.49	1.37
248	信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58	0.89	−	−	0.89	−		−	39.90	0.73
504	升岡集團	01/10/88−31/08/91	1.50	0.10	0.106	0.10	0.10	−	−	113,040	116.22	1.60
446	[illegible]投資	01/01/88−31/12/90	0.80	0.113	−	−	0.113	−		−	75.58	0.91
483	寶光實業	21/04/88−31/12/91	5.00	0.41	0.405	0.39	0.40	−0.010	−35	161,728	81.51	5.40
493	瑞福金融	24/07/88−17/06/91	2.70	0.116	−	−	0.116	−		−	383.05	3.09
531	大生地產	01/09/89−28/09/90	3.60	1.00	1.05	1.04	1.04	+0.04	+16	115,234	20.52	4.64
431	泰盛國際	01/11/87−31/12/91	3.47	0.485	0.485	0.48	0.475	−0.010	−45	620,000	76.14	3.79
092	大寶國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.233	0.233	0.228	0.233	−	−	1,119,781	−2.55	1.03
027	天安中國	01/07/87−30/06/90	1.20	0.094	0.098	0.094	0.098	+0.004	+14	1,258,000	109.35	1.30
490	謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.95	0.10	0.101	0.099	0.101	+0.001	+103	1,240,000	107.72	1.04
492	謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.32	0.081	−	−	0.081	−		−	178.21	1.39
514	同得仕	01/04/89−31/04/91	1.15	0.25	0.255	0.255	0.26	+0.01	+16	19,600	60.23	1.41
520	宇宙投資	15/02/89−31/12/91	0.20	0.06	−	−	0.06	−		−	103.12	0.26
346	九龍倉	01/11/86−31/12/90	6.50	3.85	3.95	3.875	3.925	+0.075	+54	653,972	22.24	9.90
447	[illegible]	01/02/88−31/12/92	0.20	0.065	−		0.065	−		−	47.22	0.26
421	王氏工業	30/06/87−31/12/90	1.50	0.26	0.26	0.25	0.25	−0.010	−14	107,000	41.42	1.68
426	[illegible]太平洋	11/10/87−31/12/92	2.16	0.213	0.214	0.214	0.213	−	−	183,000	182.12	2.31
469	[illegible]生實業	01/01/92−31/12/02	0.50	0.037	−	−	0.037	−		−	179.69	0.54
467	[illegible]生實業	01/04/88−30/06/90	0.30	0.028	0.029	0.028	0.028	−	−	580,000	67.19	0.32

債券

代號	公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
150	置地債券93	8.00	96.50	−	−	96.50	−		−	8.29
471	法國東方熊債券93	9.00	1910.00	−	−	1900.00	−10.00		−	9.47
466	法國東方牛債券93	4.00								
477	地下鐵路債券95	6.25	91.00	92.00	92.00	92.00	+1.00	+93	2,000	6.79
425	Paribas牛熊債券92	7.00								
354	Paribas熊債券92	10.00	131.00	−	−	131.00	−		−	7.63
177	Paribas牛債券92	4.00	55.00	56.00	55.00	56.00	+1.00	+58	5,200	7.14
528	世界銀行95	10.13	1045.00	−	−	1045.00	−		−	9.69

航訊

由於日前出現股權及人事變動 港龍港台航線聆訊 獲准延期明春舉行

（港訊）空運牌照局昨日就港龍航空公司申請開辦香港—台北—高雄定期班機服務之空運牌照，展開公開聆訊，港龍航空代表大律師表示，由於港龍董事局日前有人事變動，及內部股權轉讓，申請將聆訊押後舉行，空運牌照局同意港龍之申請，將有關聆訊押後到明年三月五日。

代表港龍的科爾大律師昨指出，是次押後聆訊之申請，完全是因爲港龍在兩周前公司股權及行政管理層出現變動，特別是剛委任了新董事長曹光彪和董事總經理曹其鏞。港龍股權變化至這次聆訊只隔了十四天，在這短短兩星期內，要新任管理層人士完全熟悉這次申請牌照的各項內容，顯然十分困難。

科爾續稱，爲了做到上述一點，他們不僅需要完全熟悉港龍的整體政策，亦需要對各有關數據資料充份了解。

至於港龍航空、國泰航空及聯達航運三個機構，爭奪開辦往越南河內及胡志明市服務之聆訊，就按原定計劃，於明年一月十五日起的一星期內進行。

港龍目前服務香港至泰國、中國、日本、尼泊爾以及孟加拉等十五個城市的航空服務。該公司的第五架波音七三七客機已於前日抵港，加入服務，以應付日益增長的客運需求。（古月）

圖示：按察司彭亮廷（右二）昨早主持空運牌照局的公開聆訊，研究港龍航空有限公司辦定期服務來往香港—台北—高雄航線的申請。

廈門中旅四十寒暑 旅遊業務內擴外伸

（特訊）廈門中國旅行社十八日度過不惑之年。

廈門中國旅行社的前身是廈門華僑服務社，成立於一九四九年十一月十八日。

廈門中旅社總經理黃學舉在十八日下午的慶典會上回顧了廈門中旅社的發展史，他說：廈門成立經濟特區後，廈門中旅社進入全面發展時期。

一九八三年，擁有八百多張床位的廈門新建十四層華僑大廈全面開業；同年，佔地面積六千八百多平方米的「鼓浪別墅」破土動工；並與香港中旅社聯合經營廈門—香港（旅遊）包機業務，這一年共接待國內外賓客八萬多人次。

一九八四年至一九八五年間，廈門中旅相繼成立了「中國旅遊僑匯服務總公司廈門公司」、「廈門華僑大廈商場」、「廈門中旅汽車公司」、「廈門中旅洗滌服務部」。一九八五年接待賓客十二萬多人次，其中來自五十二個國家和地區的海外僑胞、港澳同胞、台胞、外籍華人達八萬人次。

現在，廈門中旅有員工八百多人，旅遊業務向內輻射，向外延伸，先後開辦了「港澳遊」、「泰國—香港」遊、「東南亞五日遊」等業務。

去年是廈門中旅社有史以來接待量最大的一年，共接待國內外賓客十四萬四千人次，其中接待台胞四萬五千人次，旅行團一千一百三十八個；廈門至香港包機每周增至十個航班，全年共飛行七百三十八個航班，載客五萬多人次。

來自香港、澳門、台灣、新加坡、菲律賓、馬來西亞、美國等地的七十多位旅業人士和國務院僑辦，中旅總社等大陸各方官員及業內人士三百多人，近日聚首廈門，慶祝廈中旅步入不惑之年。

顧及不同口味人士 瑞航飛機餐 菜式選擇多

（特訊）瑞士航空公司航機上提供了三十多款精美菜式，適合不同文化、宗教、口味及飲食習慣的搭客。

今時今日，大型客機再不僅是方便舒適的交通工具，憑著在機艙上所提供的完善飲食服務，它儼然是一間「空中餐廳」。

瑞航航機是很多乘客喜愛的用膳地方，它提供了多款美味的傳統瑞士菜式。事實上，有些乘客爲了品嘗這些地道食品，專程乘搭瑞航飛機。

大多數航空公司都能夠提供色香味美的菜式和慇勤的服務。但瑞航憑着一個與別不同的地方，在芸芸競爭對手中脫穎而出。瑞航提供了廣泛系列的特別菜式，迎合不同文化和宗教背景的搭客。因病需戒口或身體柔弱的人可獲得特別的膳食，當然供應數量有限，瑞航所提供的二十至三十款菜式在商業航機來說，已足夠傲視同儕。瑞航每天供應二萬二千個套餐，每年共七百五十多萬個，而且菜式定期更換；至於頭等及商務客位乘客自然有更多的選擇。

瑞士航空公司產品發展及品質檢定部經理薛本素表示：準備特別菜式的時間較一般菜式長一倍，瑞航蘇黎世飲食供應中心經常派出受過特別訓練的廚師到世界各地搜羅各地的精美小菜。

瑞航精心炮製的地道菜式向來被食家津津樂道，其中印度菜、回教菜、素餐，全部依循印度傳統方法和西法調製。以印度餐爲例，材料包括沙律、三文魚、雞蛋、咖喱飯、蝦、蘆筍尖、羊肉（或雞肉）及新鮮生果沙律。希伯來食品則由一家受猶太食品管理局監管的供應商供應，用魚肉取代其他肉類；兒童餐則分爲三至八歲不等。

抱恙染病而需要節食戒口的人士當然亦需要出外旅遊，他們只要在預訂機票時提出要求，便可享用瑞航各類特別的膳食餐，包括無鹽份、無麩質、低卡路里、低膽固醇、無蛋白質、無脂肪、無奶質產品以及專爲糖尿病患者、肝病患者、腎病患者及腸胃敏感人士而設的套餐。

瑞航空中餐廳服務周全，配合不同人士的需要和口味，是世界上少數能夠提供如此豐富菜式的食府。

交通講場 ·老飛·

澳門建貨櫃碼頭 對港不構成威脅

雖然澳門現時正在興建一個貨櫃碼頭，更有人覺得可能會威脅到香港，但這種想法實在是杞人憂天。

澳門興建一個貨櫃碼頭，確實有此需要，因爲時至今日，澳門尚沒有一個較具規模的貨櫃碼頭，這對於澳門的經濟貿易發展，當然會有妨礙。

不過，「馬交」發展的貨櫃碼頭，規模根本無法與香港的葵涌貨櫃碼頭相比，更加不能與將來香港的海港發展計劃相提並論，皆因距離太遠，蚊髀同牛髀，有得比。

香港割讓予英國的時間，在清朝中葉，而葡萄牙控制澳門，早在明朝，爲何澳門發展反不及香港，非英國治港有方，而是地理問題，香港擁有深水天然良港，澳門則處於珠江河口，經常有淤泥沖積，若不經年累月疏濬，澳門連漁船航行也出現問題，在欠缺港口優勢情況之下，澳門經濟當然發展較慢。

現時澳門雖然要建設一個貨櫃港，但亦同樣受到河口淤泥堆積問題影響，故此，只可小做而不能大搞，就算要大興土木向香港挑戰，也受到河泥的因素困擾，所以澳門貨櫃碼頭只屬於「有限公司」。

但澳門有貨櫃港，將可促進省、港、澳的交通運輸，推動三個地方的經濟前進。

廣西公路事故頻繁 三季死傷五千

（特訊）廣西有一千二百八十五人今年一至九月間在車輪下枉死，死亡人數上升了百分之二點八。

廣西交通警察總隊一位高層警官透露，今年一至九月，廣西共發生公路交通事故五千六百多起，死傷人數達五千二百多人，直接經濟損失七百四十多萬元人民幣，分別比去年同期上升三至五成多。一千二百多名死亡者中農民佔了一半多，其次是城市職工和學生，各有一百多人。

今年，廣西個體、聯戶汽車肇事比去年惡性上升。一至九月份個體、聯戶汽車肇事一千三百多起，比去年上升了近一倍，造成八百八十多人死亡，二百多人受傷，直接經濟損失二百四十多萬元，分別比去年上升四成至一倍多。這些事故的發生多是由於個體、聯戶汽車車主爲了多賺錢，嚴重違章超載、濫載所致。

公營交通運輸公司中也有一些客車司機視乘客安全爲兒戲，嚴重違章運行。今年廣西發生的二十一起特大交通事故中，有十六起爲客車司機造成；其中一次就造成五十人死亡、輕重傷二十人以上的事故就有九起。

膠東半島交通發達 又添三段高級公路

（特訊）膠東半島又有三段高等級公路最近建成通車。投資一點二億元的烟台至青島一級公路烟台轄段，全長一百零七點八公里，十月八日建成通車，二十公里的威海至文登全封閉二級汽車專用公路和長十七點七五公里的龍口至黃城一級公路也同時建成通車。至此，膠東半島的公路密度已達到每平方公里三十公里，是全國公路密度的二倍多。

旅遊信箱

帶定放假信 有備無患

唐達德先生：

愛爾蘭（IRELAND）是英倫三島其中一島，雖然是一個共和國家，有自己的語言、首都及政府，但實際上受到英國的直接控制，你是持本港簽發的英國護照，到愛爾蘭可以毋須申請簽證入境。

但如果是持有身份證明書，即俗稱C．I．，那就要預先辦入境簽證。持證人可以委託旅行社代辦簽證，亦可以自己搞掂，申領簽證需要有公司的放假信，申請時間要個多月。申請地點是中區太子大廈八〇一室愛爾蘭駐本港辦事處，辦公時間是周一至周五，上午九時至下午五時。

你來信中曾表示這次是到愛爾蘭工作及旅行，如果是工作的話，未知你是否遲留在當地工作，否則可能要申領工作簽證，又如果你在入境後才作打算，則你在入境時，最好不要透露你將會在當地工作，否則入境時可能會有麻煩，因爲英倫多國都十分防範有人入境後「一朝死唔走」，最好能帶備放假信作證明，便萬無一失。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

各大城市天氣報告

城市	天氣	溫度
香港	天晴	十七度至廿二度
澳門	天晴	十四度至廿一度
台北	多雲	十七度至廿三度
漢城	薄霧	零度至十一度
東京	天晴	七度至十五度
馬尼拉	天晴	二十度至廿七度
曼谷	薄霧	廿一度至卅一度
吉隆坡	驟雨	廿五度至卅二度
新加坡	驟雨	廿五度至卅二度
廣州	薄霧	十二度至廿三度
上海	天晴	一度至十三度
北京	天晴	零下五度至十度
雪梨	天晴	十六度至廿一度
洛杉磯	天晴	十六度至卅二度
三藩市	薄霧	九度至廿三度
紐約	落雪	三度至四度
多倫多	落雪	一度至五度
溫哥華	驟雨	八度至十一度
倫敦	有雨	七度至十三度

NLS NIPPON LINER SYSTEM

香港至美國（東西岸）貨櫃航線

直航：長堤、渥倫
Also accepting cargo for MLB : — Gulf/Atlantic/IPIPoints.

			船到	船開
中華出口商	OOCL EXPORTER	10E	23/11	24/11
海皇琥珀	NEPTUNE AMBER	10E	30/11	1/12
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	06E	7/12	8/12

貨箱：HIT

香港至美洲（西北岸）貨櫃特快航線

直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for : — Portland, Longview, Tacoma, E. Canada : Montreal, Toronto.（MLB via Vancouver）

			船到	船開
太陽神	JAPAN APOLLO	04E	25/11	26/11
東方開發	ORIENTAL EXPLORER	54E	2/12	3/12
海皇水晶	NEPTUNE CRYSTAL	58E	9/12	10/12

貨箱：HIT

香港至北美東岸貨櫃航線

直航：沙灣拿、紐約、聖約翰及諾福克

			船到	船開
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	19/015	29/11	29/11
雅多繁榮	ASTRO PROSPERITY	19/016	10/12	10/12
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	19/017	20/12	20/12

貨箱：MTL

香港至中南美／加勒比海航線

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA.

			船到	船開
	NOV. B VESSEL		24/11	25/11
	DECEMBER A VESSEL		10/12	11/12

直航：CURACAO, ARUBA, SANTO DOMINGO, PORT OF SPAIN, CRISTOBAL, SAN JUAN.（Colonfree Zone & Panama City Via Cristobal）

			船到	船開
太陽神	JAPAN APOLLO	04E	24/11	25/11
祖安寶達	JOANA BONITA（Except San Juan, Santo Domingo）	E0207	24/11	25/11
	DECEMBER A VESSEL（San Juan, Santo Domingo, Cristobal Only）		10/12	11/12

貨櫃及散貨收貨站：迅發貨倉有限公司
官塘道340群順工業大廈地下　電話：3—7986828

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

			船到	船開
澳洲出口商	AUST. EXPORTER	07S	26/11	27/11
亞洲翡翠	ASIAN AADE	88E	30/11	1/12

貨箱：MTL

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：△刁拜、△達文、△科威特、巴林、RIYADH（經達文）、MINA QABOOS，多哈（經刁拜）SHARJAH、阿布打比。有△者去SHARJAH）
兼收貨櫃往星加坡

			船到	船開
新綠洲	NEW OASIS	24/766	22/11	23/11
山盛翰	Y. S. PROSPERITY	28/767	5/12	6/12
杜爾灣	TOR BAY	56/768	15/12	15/12

散貨收貨站：集運香港倉庫有限公司
油塘灣四山街K X516地段
電話：3-7755245-8　貨箱：MTL

GENERAL AGENT : NLS (HONG KONG) LTD. 日本航運（香港）有限公司
地址：金鐘道95號統一中心16樓C座
電話：5-8657238-45（8綫）傳真：5-8661068
葵涌碼頭辦事處電話：0-4813321　FAX 0-4812220

澳門代理：新興船務有限公司
大豐銀行大廈505-6室　電話：89543,89654.

K LINE KINKAI

星馬綫

直航：星加坡、巴生港。

永高雅士輪　船已抵港（B16泊）即日下午開行
M.S. "TWINKLE ACE"（VOY3）

雅士輪　船已抵港（A9泊）十一月廿二日晚上開行
M.S. "ESPERANZA ACE"（VOY.1）

亞洲宇宙輪　十二月一日抵港　十二月二日開行
M.S. "ASIAN COSMOS"（VOY.2）

快輪　十二月一日抵港　十二月二日開行
"A VESSEL"

收貨站：太平洋倉庫有限公司
九龍油塘將仁宇國62地段3號
電話：3-475221,3-475277.

總代理：中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓　電話：5-257091-7

入口船期表

今日入口輪船

（船名）	（西名）（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
亞瑪利亞	AMALIA 上午8時	曼谷	A34	欣洋
萬春	WANCHUN 上午10時	台灣	大嶼山	大榮
中洋	SINO OCEAN 上午8時	新加坡	A17	太平
秀山	XIUSHAN 中午	上海	B1	中富
伊露娃	ILOVIK 下午5時	大連	B	華夏
長衡	EVER LEVEL 下午1時	新加坡	西區	利達
	AGNOSTIONHO NOTO 上午7時	日本	國際橋	華林
渣華額菲爾士	NL.EVEREST 下午5時	新加坡	國際橋	渣華
海皇石榴	NEP. GARNET 下午9時	美國	國際橋	港恒
	NORASIA SUN 上午8時	台灣	國際橋	歷信
北鳳	BEI FENG 上午8時	大連	油蔴地	華夏
廣東	KWANGTUNG 上午8時	台灣	國際橋	偉特
海力	HAI LIH 上午7時	台中	深水埗	永隆
斯里馬尼	LANKA SRIMANI 上午8時	基隆	A16	東亞
耐能	SL. ENDURANCE 上午8時	美國	海陸橋	海陸
海皇象牙	NEP. IVORY 下午3時	基隆	國際橋	港恒
新蒙特里爾	ZIM MONTREAL 上午7時	美國	現代橋	新興
愛爾斯	IRIS 上午9時	馬尼拉	A	國光
愛順	AYSEN 中午	馬尼拉	國際橋	港恒
約翰遜總統	PRES JOHNSON 上午7時	美國	國際橋	總統
東江	TONG CHIANG 上午6時	高雄	油蔴地	永裕
倫敦橋	TOWER BRIDGE 上午9時	美國	現代橋	川崎
竣山	JUNSHAN 下午10時	上海	B	招商局
新華七號	XINHUA 7 上午10時	曼谷	B	三寶
蘇麒	SUQI 下午4時	南通	B	華夏
	MINGXIHAI 下午8時	秦皇島	踏石角	招商局
美國勝利	AMERICAN SENATOR 下午5時	台灣	國際橋	怡和
渥倫	HANJIN OAKLAND 下午4時	高雄	西區	韓進
世洋雅士	SEYANG ACE 上午7時	釜山	西區	港興

明日入口輪船

（船名）	（西名）（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
沙巴那山	MOUNT SABANA 上午9時	南美	A	天祥
珍珠帆	PEARL REEFER 下午6時	曼谷	黃埔橋	歷信
盛龍	SHENG LONG	馬尼拉	西區	文頓
鑽石	SPRANTE DIAMOND 上午	釜山	西區	港興
江戶丸	EDO MARU 下午2時	日本	B22	山下
嘉澳灣	CARGO BAY	曼谷	西區	港興
多倫士	TORRENS 中午	新加坡	國際橋	百保利
優士貨櫃	EXCELLENT CONTAINER	台灣	B	保威
海達	HAIDA 下午2時	寧波	A	招商局
大同二號	TA TUNG 2 上午	高雄	油蔴地	永裕
錦江	JINJIANG 上午8時	上海	A	滿強
大阪灣	OSAKA BAY	高雄	現代橋	太古
加賀	KAGA	歐洲	現代橋	日郵
杜拉加灣	TOLAGA BAY 下午6.30	歐洲	現代橋	太古
新綠洲	NEW OASIS 下午2時	基隆	現代橋	大三
釜山歌莉	BUSAN GLORY	基隆	B	東宇
納娣	RAITH	台灣	國際橋	港郵
馬至	IBN MAJID	台灣	A	怡和
東方希望	OOCL HOPE	台灣	國際橋	港郵
明祥	MING PROPITIOUS 上午	台灣	國際橋	華海
榕城	BINCHENG 上午10時	澳洲	現代橋	遠運
浪鷹	EAGLE WAVE 中午	高雄	國際橋	總統
	JIXING	大連	B	世運
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	吉列島	保威
海勇	MARINE BRAVE	台灣	B	永隆
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	B	永隆
敵玉泉	SHUYUQUAN 上午8時	青島	B	華夏
昌盛	THUBAN	台灣	B	昌宏

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
亞斯力量	ALS STRENGTH	南非	廿三	亞聯
世洋雅士	SEYANG ACE	釜山	廿三	港興
海光	HAI GUANG	新加坡	廿三	太平
明和	MING PEACE	歐洲	廿三	華海
浙鵬	ZHEKUN	青島	廿三	招商局
士必金	SPECO KING	沙巴	廿三	國光
南望灣	LAMON BAY	高雄	廿三	川崎
國泰	DANAOS	台灣	廿三	欣洋
海福	OCEAN BLESSING	新加坡	廿三	大三
利邦力加	NIPPONICA	基隆	廿三	太古
敖江	AOJIANG	寧波	廿三	太平
光榮	NATIONALPRIDE	馬尼拉	廿三	海豐
海英	HAI YING	釜山	廿三	東宇
松城	SONG CHENG	澳洲	廿三	遠運
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	廿三	新興
錦春	CHIN CHUN	台灣	廿三	大榮
威利士星	VILLE DE SATURNE	台灣	廿三	偉特
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDOM	歐洲	廿三	馬士基
金華	KING HWA	高雄	廿三	永裕
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	廿三	總統
通河	HANJIN TONGHAE	歐洲	廿三	韓進
中華出口商	OOCL EXPORTER	美國	廿三	港郵
朝富	CHOFU	基隆	廿五	亞聯
鱷魚幸運	ALLIGATOR FORTUNE	新加坡	廿三	大三
鱷魚驕傲	ALLIGATOR PRIDE	美國	廿三	大三
早川丸	HAYAKAWA MARU	基隆	廿三	川崎
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	美國	廿三	日郵
長雅	EVER GENTLE	新加坡	廿三	利達
海星	MARINE CTAR	曼谷	廿三	永隆
東方專家	ORT.EXPERT	台灣	廿三	港郵
國雄	KUO HSIUNG	曼谷	廿三	欣洋
萬花開	MAJAPAHIT	台灣	廿三	太平
博多	HAKATA	地中海	廿四	日郵
南江	NAMGANG GLORY	釜山	廿四	東宇
同安	TONGAN	新加坡	廿四	華夏
海國	MARINE KINGDOM	台灣	廿四	永隆
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿四	怡和
寶春	ATHIERS BREEZE	台灣	廿四	大榮
南江	NAMGANG GLORY	曼谷	廿四	東宇
西寧船長	KAP.SILIN	新加坡	廿四	華林
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	台灣	廿四	新興
諾赫德	NORDHEIDE	天津	廿四	輝騰
渣華聖胡安	NL.SAN SUAN	新加坡	廿四	渣林
長華	EVER GRADE	台灣	廿四	利達
長行	EVER LEVEL	台灣	廿四	利達
軒利赫臣橋	HENRY HUDSON BRIDGE	美國	廿四	川崎
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	廿四	永裕
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	廿四	馬士基
娜斯馬士基	LARS MAERSK	美國	廿四	馬士基
斯默諾夫	KAP. SMIRNOV	日本	廿四	華林
發展者	SL.DEVELOPER	美國	廿四	海陸
高力勤	KORRIGAN	日本	廿四	寶隆
加利亞	SD.GLLIA	日本	廿四	寶隆
凱春	KAI SHUN	台灣	廿四	大榮
阿祖卡船長	KAP.ARTJUKH	日本	廿四	華林
榮春	GLORY ACE	台灣	廿四	大榮
天燕	TIAN YAN	天津	廿四	輝騰
風向	WINDWARD	弗里曼特爾	廿四	川崎
海春	HAI CHUN	台灣	廿四	昌宏
海龍	SEA DRAGON	新港	廿五	太平
威來	VELA	曼谷	廿五	港興
東京勝利	TOKYO SENATOR	新加坡	廿五	怡和
星城	KOTA BINTANG	日本	廿五	太平
彩虹	RAINBOW	釜山	廿五	港興
湘江	XIANG JIANG	上海	廿五	輝騰
錦龍	JINLONG	上海	廿五	金發
運豐	YUN FENG	大連	廿五	華夏
宏春	HONCHUN	台灣	廿五	大榮
海皇翠玉	NEP TOPAZ	歐洲	廿五	港恒
華利雅士	FAMILY ACE	日本	廿五	日郵
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	台灣	廿五	新興
基寶將軍	GEN K ORBAY	日本	廿五	海洋
勿地馬士基	METTE MAERSK	新加坡	廿五	馬士基
朝富	CHOFU	基隆	廿五	亞聯
安塔西亞	ANTASIA	歐洲	廿五	華夏
青華	QINGHUA	青島	廿五	康威
馬士基彬桃	MAEPSK PINTO	馬尼拉	廿五	馬士基
非洲	BEECO AFRICA	台灣	廿五	歷信
尼羅	NILE	基隆	廿五	川崎

出口船期表

今日出口輪船

（船名）	（西名）（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
亞瑪利亞	AMALIA 下午	日本	A34	欣洋
中洋	SINO OCEAN 下午	湛江	A17	太平
東方行政	OOCL EXECUTIVE 上午	西北太平洋	國際橋	港郵
奧富士高	OVE SKOU 下午	神戶	A15	日郵
雅莉斯	IRIS 下午	關島	A	國光
	AGNOSTINHO NETO 下午	那不勒斯	國際橋	華林
	NORASIA SUN 下午	歐洲	國際橋	歷信
協和飛鳥	CONCORD ASKA 下午	地中海	A39	大三
約翰遜總統	PRES. JOHNSON 下午	阿拉伯灣	國際橋	總統
斯里馬尼	LANKA SRIMANI 下午	科倫坡	A16	東亞
萬春	WAN CHUN 下午	曼谷	大嶼山	大榮
永高雅士	TWINKLE ACE 下午	新加坡庇能	B16	中央
利達	FAIR COSMOS 上午	上海	西區	華閩
福興二號	FOO HSING 2 下午	高雄	油蔴地	永裕
易津	TRADE RELISH 下午	天津	B6	華運
通順	MILD SUN 下午	上海	B17	輝騰
長衡	EVER LEVEL 下午	台灣	西區	利達
通聯	MILD UNION 下午	台灣	A51	輝騰
	WANHAI 201 上午	高雄日本	大嶼山	大榮
倫敦橋	TOWER BRIDGE 下午	西北太平洋	現代橋	川崎
	DILIGENCE CONTAINER 下午	台灣	B13	保威
閩海329	MINHAI 329 下午	上海	潤發碼頭	金發
亞洲明珠	ASIAN PEARL 下午	澳洲	現代橋	太古

明日出口輪船

（船名）	（西名）（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
依士柏林雅士	ESPERANZA ACE 下午	新加坡巴生	A9	中央
鑽石	SPRANTE DIAMOND 下午	新加坡庇能	西區	港興
榕城	BIN CHENG 下午	上海新港	現代橋	遠運
諾公主	NORASIA PRINCESS 下午	台灣	國際橋	歷信
耐能	SL. ENDURANCE 晨早	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
渣華額菲爾士	NL. EVEREST 下午	南美	國際橋	渣華
美國勝利	AMERICAE SENATOR 上午	歐洲	國際橋	怡和
渥倫	HANJIN OAKLAND	歐洲	海陸橋	韓進
明祥	MING PROPITIOUS 下午	歐洲	國際橋	華海
茂利怡美利	MURRAYEVERETT 下午	吉大港印度	A26	福來
愛順	AYSEN 上午	馬尼拉	現代橋	港恒
釜山歌莉	BUSAN GLORY	雅加達庇能檳城新加坡	B	東宇
海皇象牙	NEP. IVORY	新加坡	國際橋	港恒
納娣	RATIH	印尼	國際橋	港郵
上海	SHANG HAI 下午3時	上海	A25	招商局
昌盛	THUBAN 下午	台灣	B	昌宏
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	西區	港興
東江	TONG CHIANG 下午	高雄	油蔴地	永裕
三江	SAN JIANG 下午	上海	吉列島	輝騰
浪鷹	EAGLE WAVE 下午	黃埔	國際橋	總統

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
明和	MING PEACE	美國東岸	廿三	華海
多倫士	TORRENS	洛杉磯紐約巴拿馬	廿三	百保利
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	美國	廿三	馬士基
長雅	EVER GENTLE	加勒比海紐約	廿三	利達
革新者	HYUNDAI INNOVATOR	西北太平洋	廿三	太古
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯紐約	廿三	海豐
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	廿四	大三
中華出口商	OOCL EXPORTER	西北太平洋	廿四	港郵
桃河	TAOHE	美國東加拿大	廿四	招商局
麥迪遜總統	PRES.MADISON	西北太平洋紐約	廿四	總統

歐洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
春河	CHUN HE	歐洲美國	廿三	招商局
威利士星	VILLE DE SATURNE	地中海	廿三	偉特
伊尼	ILNI	地中海	廿三	海柏
東方希望	COCL HOPE	歐洲	廿三	港郵
高力勤	KORRIGAN	歐洲	廿四	寶隆
利邦力加	NIPPONICA	地中海	廿四	太古
長衡	EVER LEVEL	地中海	廿四	利達
加利亞	SD.GALLIA	地中海	廿四	寶隆
斯默諾夫	KAP.EMIRNOV	梅爾辛的港	廿四	華林
長宏	EVER GRADE	歐洲	廿四	利達

澳洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
南望灣	LAMON BAY	弗里曼特爾	廿三	川崎
阿祖卡船長	KAP.ARTJUKH	新西蘭	廿四	華林
新高雄	ZIM KAOHSIUNG	澳洲	廿五	新興
探險者	TA EXPLORER	新西蘭	廿六	TASMAN
新加坡	COLUMBUS SINGAPORE	新畿內亞	廿六	華林
歌莉亞夫斯基	IVANKOTLYAREVSKIY	澳洲	廿七	華林

印·巴·中東綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
世洋雅士	SEYANG ACE	吉大港加爾各答	廿三	港興
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	廿三	大三
積臣總統	PRES. JACKSON	阿拉伯灣	廿三	總統
馬至	IBN MAJID	紅海	廿三	怡和
長衡	EVER LEVEL	遮打	廿四	利達
豐順山	FENGSHUNSHAN	紅海	廿四	招商局
麥迪遜總統	PRES. MADISON	阿拉伯灣	廿四	總統
加利亞	SD. GALLIA	紅海	廿四	寶隆
馬臨陽	MAWLAMYAING	仰光	廿六	新興

東南亞綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
江戶丸	EDO MARU	新加坡庇能	廿三	山下
淮遠河	HUAI YUAN HE	馬尼拉	廿三	招商局
新馬尼拉二號	ZIM M'LA 2	馬尼拉	廿三	新興
興勝	HING SON	曼谷	廿四	珠江
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	廿四	保輝
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	廿四	怡和
榮春	GLORY ACE	新加坡庇能	廿四	大榮
國泰	DANAOS	曼谷	廿四	欣洋
萬花開	MAJAPAHIT	印尼	廿四	太平
凱春	KAI SHUN	曼谷	廿四	大榮
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	廿四	保輝
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	廿四	海陸
星城	KOTA BINTANG	日本釜山	廿四	太平
偉澤	AND. WIJAYA	新加坡巴生	廿五	益高
士必金	SPECO KING	詩巫	廿五	國光
山宮六號	SUN KUNG 6	印尼	廿五	寶輝
新華七號	XIN HUA 7	曼谷	廿五	三寶
馬士基彬桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	廿五	馬士基
海運	MARINE FORTUNER	曼谷	廿六	永隆

內地·台灣·日本·釜山綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
秀山	XIUSHAN	上海	廿三	中富
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿三	永裕
華意	WAH YEE	營口	廿三	珠江
沭河	SHUHE	新海	廿三	招商局
平鄉城	PING XIANG CHENG	青島	廿三	招商局
海英	HAI YING	釜山	廿三	東宇
安武江	AN WU JIANG	日本	廿三	招商局
海福	OCEAN BLESSING	日本	廿三	大三
和平東南	HP DONGNAM	釜山	廿四	港興
東方專家	ORT.EXPERT	日本	廿四	日郵
臨江	LIN JIANG	上海	廿四	招商局
西寧船長	KAP.SILIN	日本	廿四	華林
金華	KING HWA	高雄	廿四	永裕
錦春	CHIN CHUN	台灣	廿四	大榮
國雄	KUO HSIUNG	台灣日本	廿四	欣洋
南江	NAMGANG GLORY	釜山	廿四	東宇
彩虹	RAINBOW	釜山	廿四	港興
海光	HAI GUENG	日本釜山	廿四	太平
閩海二二五	MIN HAI 225	廈門	廿四	華閩
松城	SONG CHENG	上海	廿四	遠運
閩海一〇九	MIN HAI 109	福州	廿四	華閩
星城	KOTA BINTANG	台灣日本	廿五	太平
天燕	TIAN YAN	天津	廿五	華運
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	廿五	華閩

非洲綫

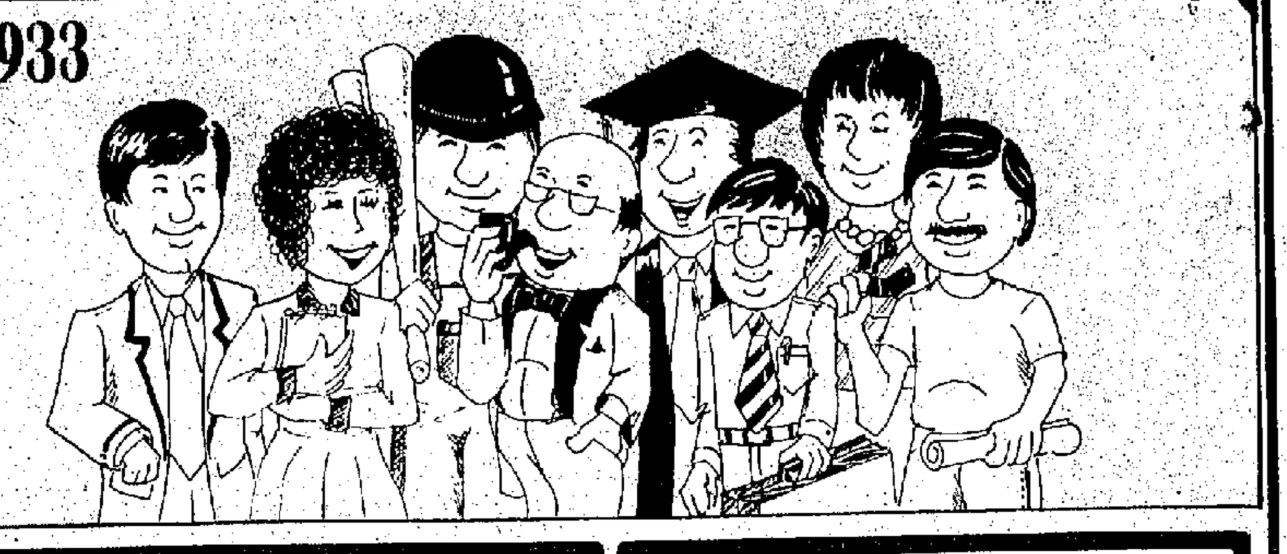
（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
早川丸	HAYAKAWA MARU	南非	廿四	大三
朝富	CHO FU	南非	廿五	亞聯
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	廿七	馬士基
阿爾泰	ALTAI	西非	廿七	大三
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	廿八	欣洋

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$100.-

超越此面積
收費以HK$33.-方吋計
（不折不扣）



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5-407738　圖文傳眞：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下　電話：5-231637　5-231728
北角：渣華街127號地下　電話：5-640693　5-640603
旺角：上海街497號　電話：3-840749　3-849140

社署資助幼兒中心

聘請沙田、上水、屯門、青衣區工作幼兒中心工作員。需具註冊或經驗。有意者請詳備履歷相片聯絡資料等寄元朗體育路元朗大會堂四樓收或電0：4770104

基督教機構誠聘牙科助護

基督徒，中五程度，良好英語，有意請電3-7903891 黃小姐約見。

SWA 及WW

香港扶幼會急聘男性社工助理及福利員多名。前者需具社工文憑，後者需中學會考五科合格，年滿21歲。起薪＄4705。請具學經歷寄深水埗歌和老街47號總幹事收。

清潔服務公司誠聘工程／行政經理月薪＄9000起

男年35以上中學畢業中英文良好具管理及清潔業務經驗有責任感請電：3-904132楊先生洽

新新金行請

①男女性收銀員薪津4200元起
②男性見習櫃務員薪津4000元起六個月內調升爲4500元起
福利：供膳有薪假期及醫療保健。
具人事或舖保請親繕履歷近照地址電話函寄九龍中央郵箱70345號，或辦公時間電3-7356998 莫先生或李先生約洽守秘。

高薪補習教師

月薪＄5000，F.5 起上水、大埔將軍澳及九龍各區補習學校機構，誠聘全職小組教師或助教。需盡責，有愛心。
（有在職訓練及晚上進修課程）
電：3-7968419 或0-6548619 約見。

津小教師

聘請全職教師一名十二月六日到職任教高年中文，美勞，普通話。詳歷近照寄葵盛邨第一號校舍。

上午鐘點音樂

私立上午小學急聘鐘點音樂教師乙名，鋼琴四級或以上程度，附時薪要求待遇，簡歷，華僑日報信箱987 號。

實驗室技術員

九龍政府津貼天主教南華中學急聘實驗室三級技術員乙名，應徵者須中學會考英文科試卷乙考獲E級及理化生科及格，任職期間，校方給假保送往工業學院進修實驗室管理文憑課程，畢業後可升爲二級技術員，薪金由＄6560遞增至＄11585 。（政府每年另有薪金調整）有意者請函履歷附近照電話寄九龍深水埗永明街5號。

津貼中學

元朗區誠聘音樂科學位或文憑教師代課亦可一月到任應徵者速電：0-4741576 面試時請備應徵信及證件副本

聘請教師

九龍津中聘請英文兼世史文憑教師一名九〇年二月中到職請繕履歷附近照函新蒲崗太子道596 號校長收

弱智津校誠聘

①代課教師（至九〇年一月十九日或九〇年七月三十一日）
②自閉症教學教師（須檢定教師、有經驗優先、十二月一日到職）。
有意請電3-7855623 約見。

商科學校

聘全或兼職教師如下：簿記，打字，會計，成本，稅法，商業英文，法律，速記，電腦。請連希望薪酬通訊電話學歷等函九龍柯士甸道81號1樓。

港島津中

誠聘CM／GM一名教授初班中文及體育，九〇年一月到職，履歷及近照寄華僑日報信箱1605號

夜英專教師
適合大專生兼職

①任教字母班至F.4。高時薪
②可任教兩或三晚。6時或6時半起
③電：K-970616 洽

音樂兼普通科

九龍東區小學急聘音樂兼中文普通科乙級女教師多名，中學畢業或以上程度，能立刻到職者優先，寄中文簡歷回郵信封華僑日報信箱985號收。

急聘幼師

青衣具規模幼稚園，聘請正教多名，已受訓優先，薪優，供早午膳及制服。
有意請電0-4955790 彭洽

急聘教師

私立小學急聘女教師乙名，能立刻到職者爲合，薪優，請寄履歷華僑日報信箱986 號以便約見。

音樂代課

九龍津中聘音樂文憑代課教師，十二月一日到職至翌年七月中旬，任教中一至中三音樂，中一英文及中一、中二中史科，有意請電3-7601603 李小姐洽。

學校誠聘

中五會考班之中文科教師，大專或以上程度，有意者請親携履歷到屯門仁愛堂園2-4 號（0-4595500 ）約見。

急聘幼師

沙田馬鞍山中英文幼稚園聘幼師，高薪、供午膳，有意請電0—6426033 約見。

誠聘幼師

九龍區基督教非牟利幼稚園誠聘教師多名（十二月及二月到職），申請者請親繕履歷附近照寄觀塘郵政信箱69455號校長收。

屯門津中

誠聘：
①數學教師能兼工藝設計優先（十二月到職）
②西史代課教師（十二月至一月中）
有意請電0-4632660 約見

津中急聘

九龍塘區津貼中學誠聘十二月初到職中文及數學科學位教師各壹，任教高年級，有意者請電：3-370421約見。

津小教師

沙田區津貼小學下午校聘請全職教師兩名二月五日到職任教體育科優先詳履歷近照寄沙田穗禾苑保良局蕭漢森小學下午校校長收

荃灣津中

荃灣津貼職業先修中學誠聘文憑／學位音樂及英文教師乙名，需一月到職，有意者請電0-4121899 約見。

音樂兼普通科

沙田津貼小學聘音樂兼中文科教師乙名，二月一日到職，有意請繕履歷附近照於十一月三十日前寄沙田大圍美林邨美林小學陳校長收。

男女導師

某頗具規模及歷史攸久之補習社聘中小學導師
①中五或以上程度，無須經驗。
②香港區工作，環境優。
③全職或半職，薪優＄3800起。
④享有薪假期，雙薪及其他福利等
請電：5-8956381

幼兒工作員
（＄3725～＄6970）

① 年齡18歲或以上
② 中五程度
③ 曾受幼兒工作訓練優先
④ 大埔區工作
有意請致電0-6612866 鍾主任約見。

雜務員

九龍某天主教津貼中學誠聘雜務員一名，有意請函華僑日報信箱1477號。

聘請幼師

沙田區非牟利教會幼稚園聘下學期全日半日幼師薪優供膳有公積金病假津貼及其他福利經驗受訓基督徒優先有意請電0-6483332校長洽

SCHOOL CLERK

Urgently wanted by a well-established private school in Wanchai.

- Knowledge of typing essential
- Experience not required
- HK$42,000 p.a. up (commensurate with experience)
- Lunch and study allowances provided

Please call 5-202101 Miss Lo to arrange interview.

聘接線生

荃灣貿易行急聘接線生助理文員中學程度合電0-4120303 洽

聘請印刷員工

本報印刷部聘請印刷員工能適合夜班工作有意者請晚上12點電
5-463759
5-491181內綫9號翁先生洽

聘請植字員

本報植字部聘請植字員工有意請電
H 491181內線20

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度有意者請晚九時半後電5-491181內綫30號容先生洽。

聘請記者

某文化機構聘請記者，薪優，有興趣參加新聞工作靑年男女，請書寫個人學歷及聯絡電話，函華僑日報信箱二四五號：有經驗者優先考慮。

電工科教師

職業先修中學誠聘電工科學位或文憑教師乙名，二月到任，有意請附履歷相片函九龍灣啟樂街11號校長收，信封註明（應徵）。

中史、中文教師

港島基督教津貼中學聘歷史、中文科學位教師，九〇年一月到職，有教育文憑及基督徒優先。請詳附履歷近照及電話函大坑道50號。

助理主任

夜預科書院聘助理主任，男性，中七或大專程度。有意者親臨九龍深水埗青山道339 號（恒生銀行大厦三樓）面洽

本週末谷中黃昏馬配磅
香港會百年紀念盃
萬里飛重磅掛頭牌

南霸	一二〇	洲
海琥珀	一三五	方
良駒	一二〇	陳
露明威	一二〇	謝
鄉村樂	一二六	林
神奇殺手	一三四	登
東方龍	一二六	廖
勁禮	一二六	甘
錦繡屯門	一二一	林
勇驥	一二〇	廖
（後備）		
山東响馬×	一二一	許
驪勝	一三一	朱
加州小龍	一三三	登

華僑教育

余道生中學紀念畢業禮 教育署李勵勉博士主持

鳥語花香彩蝶紛飛美麗的城市

歷史悠久古國年輕首都

時裝廊

（一）紐約時裝展，設計師卜比麥莉的一系列閃耀燦爛短裙晚裝，這是九〇年春夏時裝展品，

（二）藍底白間無肩帶低胸泳衣配毛巾沙灘樓帽及眼罩。

（三）在多倫多舉行的香港產品週上，模特兒表演香港時裝設計家的時裝。

（四）白絲質套裝衫褲和露肩裙，密實、性感互相輝映。

（五）這襲時裝頗有大都會表演女郎風采，性感低胸釘珠片短裙，襯香艷浪漫的粉紅色毛毛罩袍，嬌艷搶眼。

（六）明年的春夏時裝是短裙天下，再加上一件雪衫襯衣，又可是隆重宴會服。

（七）英國夏勞斯百貨公司展示明年的沙灘系列，這是一套珠光寶氣比堅尼泳衣，以不同大小的圓狀寶石裝飾點綴。

（八）兩款棉質間紋夏衣裳，一是橫間，另一是斜紋間，鮮明吸引。

7

8

6

5

3

1

4

2

百般廚藝競爭輝 89全港烹飪大賽

公開組霍麥羨明的「喜炮迎春」獲冠軍 學生組鍾慧碧「翡翠珍珠釀玉環」奪標

由美國粟米產品有限公司，香港基督教女青年會及香港中華煤氣有限公司聯合主辦的家樂牌雞粉「百般廚藝競爭輝一九八九全港烹飪大賽」，已於日前（十八日）下午在女青年會柏顏露斯會所舉行。公開組由霍麥羨明的一味「喜炮迎春」奪殊榮，而學生組則由協和書院鍾慧碧的一味「翡翠珍珠釀玉環」獲冠軍。

是次比賽分兩組進行，各組均有十位參賽者，他們需於四十五分鐘時間內，用不超過五十元的材料費，烹調出一道具色、香、味及創意的作品。擔任比賽評判的有女青年會家庭婦女部主席羅馬蓮彩，比賽籌委會主席羅譚勵明，煤氣中心家政主任秦應麟，飲食界知名人士唯靈，電視節目主持人張瑪莉及美國粟米產品有限公司產品經理葉樹。

「喜炮迎春」是公開組冠軍菜，運用的材料有竹笙、蝦仁、雲腿、髮菜、金笋、冬笋、糖、鹽、生粉、胡椒粉、麻油及雞粉。製法是先洗乾淨竹笙，取其中段，連同笋條及髮菜，以上湯煨過候用，將醃好的蝦肉、雲腿及笋條釀入竹笙內，隔水蒸五分鐘，取出後再排於碟中成炮竹形，而中央用髮菜扭成爆引，引下放以紅蘿白絲代表炮，最後淋上琉璃獻即成，此外在碟邊以蘿白切片排列，以加添特別感。作者是五十八歲的家庭主婦霍麥羨明，獲獎後表示很高興。

至於學生組冠軍是就讀協和書院中五級的鍾慧碧，今年十六歲。「翡翠珍珠釀玉環」是她的得獎菜，材料有蝦、肥肉、馬蹄、葱、鵪鶉蛋及豆角。製法先把馬蹄去皮及切碎，肥肉切幼粒，將蝦抹乾及拍爛，加入馬蹄、葱、肥肉和調味料，攪拌至起膠，再把蝦膠釀在豆角環上，用大火蒸十分鐘，最後把煮好的獻汁淋在豆角環上。用蝦片、火腿等伴碟裝飾即完。

此外，大會更安排花藝專家王緒榮即場示範疏菜插花作餘興節目，給在場人士加添不少氣氛。其餘獲獎者是公開組亞軍謝梁杏端的「琵琶鵪鶉」，季軍李偉強的「百變奇蝦」。學生組亞軍為官道會陳瑞芝紀念中學的李麗詩，其作品為「和平珍寶藏」，季軍何東官立工業中學李燕敏的「年年有餘」。（潔）

百般廚藝競爭輝烹飪大賽，（上）參賽者埋頭泡製精心菜式（下）兩組得獎者與嘉賓合照。（本報記者攝）

愛的差距

「戀愛」不是突發性 「戀迷」是一觸即發

看見了一個外表很瀟灑的美男子，眼睛不禁突然瞪大了，有機會結識他的話，那更是好，那用不着說，更加戀他，但在心裡就算不能認識他，但在心裡時常想念着對方，時刻不離，也經常找機會接近他。

或者一雙男女剛相識，立刻一見鍾情，從此以後就形影不離，而且在行動上十分親熱，給人一種感覺是，這雙男女正戀愛。

又或者有一個男士常與自己接觸，對某些少女而言，以為他在追求自己。在幻想中以為自己正在戀愛。尤其是一些年輕男女，在生理上剛趨成熟，對異性發生興趣，而且也展開追求或表露自己的美姿，一遇到有異性朋友對自己好點，親密點，就以為自己在戀愛當中。

事實上，真正的戀愛很少會發生在上述的情況下，自以為是戀愛，其實只是一種迷戀的行為，人們常說意亂情迷，這就可以說明迷戀的危險性。將迷戀視作真正的感情，到最後才知道那是戀愛的幻影而已，一點價值也沒有，也正如影子，永遠是捉不到實物的。

戀愛與迷戀有很大的分別，戀愛是結婚的開始。假若將迷戀當作是戀愛，相信不會走到結婚之路，或許是走到了，但也因為迷戀的愛情是虛幻，婚姻上缺少了一個支持，婚姻也不會維持得太久，故此，剛入情場的少男少女，或情竇初開的，都應先弄清楚自己是否真正在戀愛，而不是迷戀。

雖然到目前為止，還未有一個測驗人們真正戀愛的儀器，可以很正確指出某人是否在戀愛，不是在迷戀，但我們仍可以指出很多戀愛與迷戀的分別，大家不妨細看下去。

戀愛不是突然發生的，而是漸生的；迷戀則是一觸即發，正如一見鍾情。據心理專家的分析，一見鍾情是一種強制性的行為。這種情況最易發生在剛對異性發生興趣的年輕人身上。尤其是對對方的地位，成就，外表，或有一份好奇感，就容易產生一見鍾情。但當這些條件消失時，感情也會消失。

真正戀愛的人會珍惜彼此的感情，並且能容忍及接受兩者間的衝突。迷戀所產生的愛情是脆弱的，絕對不可能容忍兩者的衝突的，正如用一條綫去綁一隻雞蛋，只要碰一下，雞蛋就跌下來。

遇到對方失敗時，戀愛起了積極的作用，鼓勵對方，協助對方解決問題。迷戀則因為對方失敗了，感情也就從此一筆勾銷，好像是從來沒有發生過的。

營養講座

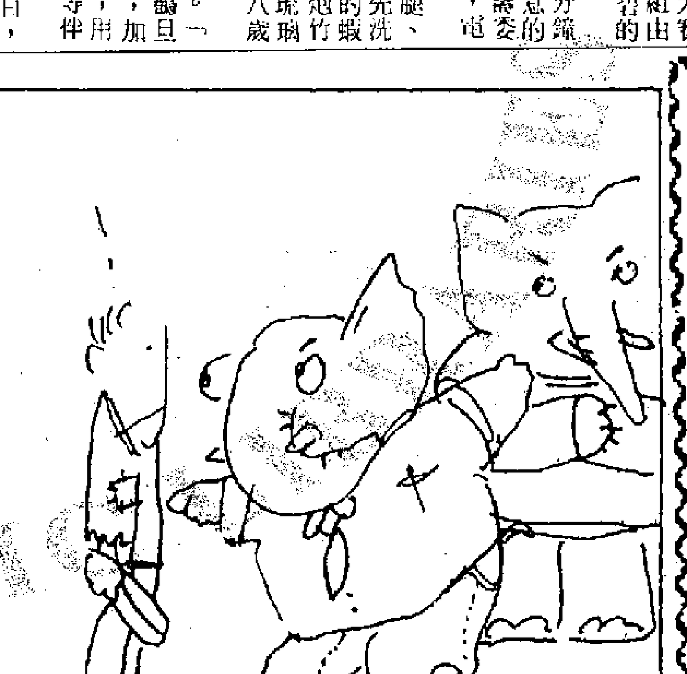
香港家政學會 雀巢服務中心 合辦

香港家政學會與雀巢消費服務中心將於本週末（廿五）上午九時卅分至十二時卅分假富麗華酒店聯合舉辦營養講座，屆時將會邀請三位醫學界專業人士主講有關營養與健康的各項問題，歡迎家政導師及營養師參加。

健康生活大巡禮 歡迎全家齊出席

婦女中心與長春社合辦

香港婦女協會—婦女中心與長春社—香港環境中心將於十一月廿六日（星期日）下午二時至五時舉辦一個「健康生活大巡禮」嘉年華會。當日將有健康食品試食，健康家居用品展覽，攤位遊戲，問答比賽，再做紙示範，空氣測試及健康生活展覽等，節目內容益智性強，老幼咸宜，獎品豐富，歡迎全家出席。嘉年華會將在長沙灣麗閣邨，麗閣商場三樓平台舉行，有興趣者可電婦女中心（三—八六六二五六），長春社（五—八一五五八〇五）索取入場券。當天早上將有一個健康食品製作比賽及一個實餸比賽，歡迎參加。



我們絕種你們一樣死 ·余國康·

短聚長離

知情識趣 陳圓安

十分鐘的故事如下。

同事們正在等我開會，眾人都已呆坐約半小時了，而我因為交通阻塞的關係，加上身體不適，所以一切都顯得有困難。

當將近到公司的時候，突然碰上多年不見的老友，他與我站在街口對話，他說：「明天我要移民到加拿大了，我捨不得香港和朋友……。」話畢，她兩眼已充滿淚水，我邊祝福她，邊向她安慰：「不用太担心呢，稍後寫信給我，定必與你聯絡，好嗎。」她聽後，便伏在我胸，大哭起來。途人見我倆的感人場面，他們都投以怪異的眼光，我也感到不知所措。

時間過了四分多鐘，她邊哭邊說，好像有說不盡的話，流不完的淚，在秋風中的她，特別顯得無助無依，我又怎可捨她而去呢！

但距離開會的時間也漸漸逼近了，我怎麼好呢？

在廣播道上常常碰到熟人，我生怕他們見到我抱着那位淚眼盈眶的女仔，生怕謠言從此起，何況，她是一個使人矚目的女藝人呢！

心在跳，我真的不知所措！

我最後拿出勇氣對她說：「我要上班了，人有悲歡離合，請不用太介懷，好嗎！」最後，我向她揮手說再會，她也很無奈的離開了。

當踏入到公司，踏入會議室的時候，秘書小姐，各導演，佈景師都呆呆地望著我，他們很特別的目光，實使我不安，我很辛苦地把心情收拾好，便展開一連串的會議發言。當開會完畢之後，我便跑回坐位了，但隨尾的同事紛紛地上前問我：「陳先生，是否昨天那女人纏着你不放，而導致遲到和沒精神……。」我聽後，面色一沉，不作解釋，他們也怕得東走西走。

呆呆地望着大街，想着要走的前女友，想到若昨天真的能與她共聚多一點那是多好呢！在十分鐘之內所發生的事太多了，前事與將來，令我很難過。十分鐘的離別，肯定不知何日可再見。

敬老扶弱顯愛心 社會事務齊參與

何南金職業先修中學善款捐寶靜安老院添棉衣

時下的中學生只曉得把金錢花在吃喝玩樂方面，而不懂得把金錢使用在有意義的事情上。佛教何南金職業先修中學為引導學生對社會事務的參與，及培養他們一份的愛心，於日前特舉辦一個慈善籌款日，鼓勵學生捐出善款，幫助寶靜安老院內一百零八位白髮蒼蒼的婆婆。

當日的籌款項目多姿多采，安老院的婆婆由車子護送到何南金職業先修中學，與各位同學見面，每位婆婆雖然都已屆六十多至七十歲，但却精神奕奕，穿扮得十分「醒目」，頭戴黃「鴨帽」，腰縛黃腰包，胸前別了紅徽章，在校長一番激昂的致詞後，籌款日正式揭開序幕，各位婆婆在同學的扶持下，到各攤位替義賣活動打氣。

該校為籌措善款，舉行了多個節目，令各學生能循不同途徑去捐款。除了鼓勵學生主動捐出禦寒衣物外，還安排每班同學合力烹調一些食物去義賣，食物的種類很多，色香味俱全，買的人既能品嘗佳餚，也能做善事，真是一舉兩得。所得款項全捐給安老院。此外，大會又安排每位老師捐出禮品拍賣，價高者得，禮品有裝飾品、相架、花瓶及畫等，學生的反應十分熱烈，每每以比原價高達三四倍的價錢購下，其中以一個簽上了全校老師名字的排球最為「名貴」，由一位男同學以三百多元慨然購下來，博得全場激烈的掌聲。

另外，大會又舉行了師生排球及羽毛球比賽，由全校學生出錢資助老師出賽，每資助一位要捐出兩元，不要小看這兩元，全校四五百位學生每個捐出數元，便能籌到一筆為數不少的數目，食物義賣，慈善球賽，禮品拍賣俱有，最後當然少不了點唱，學生可依自己所喜好，在一定數目的歌曲內，選一首或多首點給老師聽，悠揚的樂韵響遍全校，令籌款日的氣氛進入高潮。是次籌款日十分成功，可見出該校老師的費煞心思，及師生間之團結力量，令寶靜安老院內的婆婆添了點點暖意在心田，值得其他學校仿效，而今次籌款，除卻開支，共籌得善款約一萬二千元，悉數捐給寶靜安老院。

（許）

圖為佛教何南金職業先修中學的學生，輕輕扶持着白髮蒼蒼的婆婆，洋溢一片愛心。

支持中巴員工

珊瑚集 ·戈路·

中巴員工爭取改善福利，要求提高退休金，得到廣大市民的同情。

如果這次沒把事情提到要「罷駛」兩小時，可能市民也不知道，原來他們要六十五歲才可以退休，服務二十多年的退休金只得兩萬元，數目看到老司機的晚景是何等淒涼。

他們爭取了十二年，至今仍無答覆，從電視新聞中，看到那些老司機臉上的皺紋，的確是刻下了歲月的烙印。三十多年來，在酷熱的暑天，他們仍要在像焗爐似的車廂內駕駛；在寒風刺骨的冬天，仍要趕在市民上班、上學之前開出車來；即使是懸掛風球的日子，他們仍要在暴風雨中接載乘客；在塞車的煎熬時，他們要煉就一套「忍功」去應付，……

他們一般到了中年之後，都得上了職業病，要捱到老年，已是「殘」的地步，然而，退休換來的只得區區的二萬元，的確叫人心寒。

人們同情中巴的員工的同時，更希望中巴能改善處理員工的福利；並能通過這件事同時改善服務，市民就更高興了。

更希望藉着中巴這事，引起政府及社會人士對退休人士的關注，以便改善及建立一套完善的退休金制度。

秘書商科結業禮

女青年會職青部

由香港基督教女青年會職業青年部主辦之全日制全科秘書文憑訓練班暨商科文憑訓練班畢業典禮，經定於本月二十五日（星期六）下午三時假該會柏顏露斯會所（九龍窩打老道山文福道三）禮堂舉行。是次畢業禮由行政立法兩局議員譚王葛鳴主禮。是次除頒發各科畢業文憑外，並將頒發海外試優異成績獎，該部學生蔡金鳳考獲英國倫敦商會試商業數學（中級）全世界第一名。另十二名學生考獲英國必文商科全科證書（中級）。

該會本年度除繼續開辦秘書及商科訓練班外，並開辦夜間商科班，電腦班等，供在職青年於工餘進修，反應良好。

JANTZEN運動鞋 典雅具時代感

消費錄

多年來以生產優質泳裝和運動裝而馳名歐美各地的JANTZEN，最近於本港首次推出全新的運動鞋系列，其中包括男裝的CAMPINO及CLASSICO，以及女裝的POTENZA、ELEGANZA及REGALE，售價由港幣二百九十九元至三百二十九元不等。圖為其中一款JANTZEN運動鞋，款式簡潔大方，適合作一般運動和日常穿着。

遊屯門徑

梁偉文（仁愛堂劉皇發夫人小學）

屯門徑在麥理浩徑的第十段的左面，路程雖比麥理浩徑稍短，但路途崎嶇，非常難走。

上星期日，我們一家人，在早上六時左右，就到屯門徑遊玩。早上空氣清新，天氣涼快，走起路來，反而筋骨一點也不辛苦，神經得以鬆弛，身心非常舒暢。在途中我們看見不少老年人。別小看他們，他們個個面色紅潤，健步如飛，我也自嘆不如。

當我們步行到一個由泉水積聚形成的水池時，就沒有路通過對岸了，只有幾塊大石作為踏足點。除此之外，就沒有其他方法可走過去。走過對岸，存在一定危險，萬一不小心，跌下水池，那可麻煩了。但我們決定冒險，一家人彼此合作，互相照顧，最後我們終於成功了，不過爸爸為了照顧我們，竟弄濕了鞋子。

爬到半山往下望，整個屯門盡在眼底，爸爸解說，遠處是工廠區，左邊是公共房屋區，右區是商業中心，近處是住宅區，屯門區城市規劃比較好，那黑黑長長的就是輕便鐵路，貫通屯門各區，起著重要作用。

我們一家人邊談邊走，好不快樂，到下午五時，我們走到屯門徑的盡頭，原來終點是四乙區的景峰花園。

屯門徑由於地點較為偏僻，所以很少遊人會完成整段路程的。

我和哥哥放風箏

陳靜琪（西環明愛幼兒園）

利器不能帶回校

青草地 ·唐姨姨·

上星期六看電視新聞報導：知道本港努力在入境的關卡，搜到旅遊人士從外地帶返的一些紀念品中，竟有違法的武器，如鋼指環、彈弓刀、內藏有尖刀的拐杖等。相信這是旅遊人士一時認為好玩，才買這些紀念品回來，並不是有意攜帶武器回港，預備打架。可是，他們犯了法也不知。

小朋友，香港市民無論出入境也好，平日在街上行走也好，也是不准攜帶武器或利器的。將它們放在書包上學，就更加不容許。

日前，有位五年級同學帶利刀上學，並斬傷訓導老師，雖然這是絕少發生的事件，但卻證明了攜帶利器，隨時威脅別人的生命安全。

同學們每天上學，老師少有搜查書包，因為老師相信同學們都乖，很少學生敢犯校規，何況干犯法紀呢？

然而在小朋友方面，有時由於覺得好玩，在家裡拿了一些利器返學校給同學看，甚至嚇嚇同學，犯了校規也不知。所以，除勞作堂要帶剪刀，刻刀或界刀等之外，平時不要拿尖銳或鋒利的玩具回校。危險傷人的物件，更不宜拿來亂舞。

以我所知，有些學校的校規還規定同學不准帶金器首飾，携太多零用錢上學之類，小朋友亦應尊重學校，照着去做。

上學途中

·高玉珩·（五邑鄒振猷學校）

近來因為遷到新居不到一星期，所以上學的路途仍然不大熟悉。

每天早上，我需要帶着妹妹，跟着爸爸，一起到輕鐵月台候車，由輕鐵接送才能夠到達學校。

每次乘坐輕鐵，放眼所見，差不多都是學生，而中學生比較多。輕鐵的車廂，往往擠滿了人，宛如沙甸魚般，我要花很大的氣力才能慢慢地擠進去。

因為輕鐵的站數很多，所以常常經過一些公園，看見一些市民在耍太極，還有許多老人在晨運呢。

過了不久，就到蝴蝶站，我們便要下車了。下車後，我們還要走過一道天橋和一個公園，才到達校園。

回校的路程雖然漫長，但是沿途的風景，都能深深地吸引着我哩。

大廚師

李國樂（黃焯菴小學）

本週末谷中黃昏馬配磅
香港會百年紀念盃 萬里飛重磅掛頭牌

第十次的次天賽事，定於本週末在快活谷馬場舉行黃昏跑馬，屆時採用草地A跑道進行角逐，而當天的第一場賽事爲越洋轉播西澳洲柏斯的威飛盃錦標，且設立獨立彩池接受投注。

本週末在谷中舉行的黃昏馬爲本季的第二次，馬匹報名已於較早時公佈，昨日由首席評磅員白禮仕進行評分及配磅，全日唯一錦標賽爲香港足球會百週年紀念杯，蘭鹿的「萬里飛」以一三七磅掛頭牌，較最輕磅的「銀影」相差了十七磅。

以下爲本週末各組報名馬匹的配磅：

第三班 一六五〇米（第二組）
好喜訊 一三五 蘭
常山名駒 一三四 摩
幸運紀錄 一二四 夏
永威龍 一二四 林
馬迷之寶 一二三 甘
喜寶× 一二三 歐
龍驤 一二二 登
相見歡 一二一 郭
事必達 一二一 陳
威得至好 一一九 簡
（後備）
獅威 一二五 岳
寶友 一二一 方
大將風度 一二六 安
祿中寶 一二九 簡
（註：馬名下有×者爲第四班馬）

第三班 一六五〇米（第三組）
風火輪 一三六 岳
狡狐 一三四 簡
友誼第一 一三二 陳
廣友威 一三二 方
天衣無縫 一三一 張
鑽中鑽 一三〇 伍
龍賑 一三〇 登
證劵之星 一二八 安
我話事 一二七 郭
九龍之聲 一二三 王
（後備）
幸運爵士 一三二 謝
黃金海岸 一二九 林
名禮 一三二 甘
拮据 一一七 簡

第三班 一八〇〇米 香港足球會百週年紀念杯
萬里飛 一三七 蘭
麗龍 一三五 朱
興旺 一三四 郭
福門 一三一 簡
鐵板燒 一三〇 安
突破 一二九 陳
金寶 一二八 伍
寶必得 一二六 林
一本萬利 一二四 岳
百發龍 一二四 王
金沛源 一二三 方
銀影 一二〇 張
（後備）
萬事威× 一二一 洲
磁影 一三一 歐
帝皇之光 一二七 摩
萬章波 一二五 王

第四班 一三三五米
（註：馬名下有×者爲第四班馬）

（第一組）
齊齊發 一三七 登
金獎章 一三七 歐
高駿 一三三 郭
乾坤 一三二 張
麗碧 一三一 摩
心甘 一三〇 朱
大大步 一二九 簡
金將軍 一二七 伍
快勝多 一二三 林
衣錦榮歸 一二〇 謝
（後備）
信心十足 一二〇 夏
南霸 一二〇 洲
海琥珀 一二五 方
良駒 一二〇 陳
露明威 一二〇 謝
鄉村樂 一二六 林
神奇殺手 一二四 登
東方龍 一二六 摩

第四班 一三三五米（第二組）
香港之寶 一三四 登
大英靈駒 一三三 蘭
飛火令 一三三 王
金鉑俠 一三一 夏
幸運之神 一二九 林
幻影 一二六 許
威王 一二三 陳
新狀元 一二一 安
精氣神 一二〇 摩
有得頂 一二〇 方
（後備）
天馬行空 一二九 張
聖駕 一三〇 謝
音樂天才× 一二三 洲
燦爛之星 一一九 郭
趣趣的 一三五 夏
萬紫千紅 一二〇 摩
慈德 一二六 登
（註：馬名下有×者第五班馬，金領帶轉廐作退出論）

第四班 一二三五米（第三組）
露明駒 一三五 陳
冠峰 一三二 謝
佳境 一三二 洲
威世寶 一三二 蘭
芳心知 一三二 伍
三泰 一三一 安
愛爾蘭曲 一二九 夏
勁禮 一二六 甘
錦繡屯門 一二一 林
勇駿 一二〇 摩
（後備）
山東响馬× 一二二 許
驪勝 一三二 朱
加州小龍 一三三 登
雄威 一二〇 簡
武士道 一二四 摩
娛樂之威 一二〇 林
新力度 一一九 摩
（註：馬名下有×者爲第五班馬，金箍棒轉廐作退出論）

第六班 九七五米
美國生菜 一三四 簡
歡樂人 一三四 林
戰地飛鷹 一三三 林
確信一號 一三三 洲
皇冠勇將 一三二 方
兆寶 一三二 甘
當腦金剛 一二二 歐
馬運來 一一九 伍
超駿

（第、七班） 二二〇〇米
玉皇大帝 一三四 許
權威 一三〇 辟
渤海龍 一二九 洲
金必發 一二四 安
友好之星 一二三 方
大天二 一二三 簡
威望 一一九 岳
奇富 一一六 夏
金鑽寶× 一一六 王
（註：馬名下有×者爲第七班馬，磁皇升班作退出論）。

何敬森與陳毓麟研討明晚之戰，料必是互相探軍情。

柏斯威飛錦標熱身賽戰果
艱難動作贏來輕易 永久行動後上掄元

上週末在柏斯雅士閣馬場舉行的賽馬，仍有不少報名馬參加威飛錦標的良駒作最後熱身。

在三歲馬千八米賽事中，「艱難動作」、「丹尼禮物」、「讚美」、「修改」及「民族快車」都有列陣。「艱難動作」一起步旋即遙遙放領，雖然要負一二六點五頂磅上陣依然一放絕塵，大勝對手三馬位，表現甚佳。「修收改」則採取留頭門後策略，後上甚勁，第二名過終點。西澳洲騎師薛達胯下的「讚美」前段抱放過急，後勁平平，退居第四。「民族快車」及「丹尼禮物」跑來乏善足陳，落第而回。

尾場的高班馬讓磅賽千五米，則吸引了不少年長馬匹參賽，包括「和諧飛人」、「綠野小子」、「黑暗邊緣」、「渣華之星」、「由你大」及「永久行動」。結果「永久行動」憑輕磅之利，在見習生龐爾放胯下後上擊敗在前頭放領的「渣華之星」。在一馬頭後跑入季軍的是「和諧飛人」而是場大熱門「黑暗邊緣」又姍姍來遲，只能跑入梗頭四。「由你大」沿途毫無寸進，在七馬位後過終點，「綠野小子」則嫌路短，一直路一段後上尚算不俗。

另外在東岸墨爾本沙丘園堅尼大賽千六米賽事中，「八卦武士」、「酒水艇」再一次碰頭，結果是兩敗俱傷，雙雙落第而回，對威飛錦標的千八米似嫌過長。一九八九年十一月二十日。

朱寶明馬匹漸入佳境，明晚夜賽一四「大滿冠」有留神必要。

沙田今四組馬試閘 廿四駒要接受觀察

沙田馬場今晨七時起有四組馬試閘，在安膠大圈跑道，路程爲一〇三〇米，參加試閘馬匹共有廿八駒，其中有廿四駒爲接受觀察馬，茲列出各組試閘馬匹的名單及配搭：

（第一組）

位	路號	馬名	騎師	廐
③	E一六四	×花城	馬輝	摩
④	A一一七	安勝	徐貴良	伍
⑤	E六六	×好環境▲	朱柏榮	許
⑥	C一四六	我話事	華卓良	郭
⑦	B五九	×永盈利	艾法誠	許
⑧	E一五六	×確猛△	戴利	王
⑨	E一三八	×異國王子	李易學	登

（註：馬名上有×者爲接受觀察馬，名下有▲者爲戴開縫眼罩馬，名下有△者爲戴眼罩馬。）

（第二組）

位	路號	馬名	騎師	廐
③	C一三六	胆揮肥▲	朱柏榮	許
④	G三二二	×永寶	戴利	陳
⑤	G二九九	×劍極功夫	白禮棟	蘭
⑥	G二六三	×洋傘	何敬森	朱
⑦	G三三〇	×寶安勁	陳柏鴻	蘭
⑧	G三三三	有料到	徐貴良	伍
⑨	B七四	×娛樂之星▲	艾法誠	許

（第三組）

位	路號	馬名	騎師	廐
③	G二六二	×好着數	何敬森	張
④	G二一三	×資德王子	謝展鵠	登
⑤	G二七六	×福星	李易學	登
⑥	G二七四	×法律之星	胡活士	方
⑦	G二九〇	×好世界	羅富全	陳
⑧	G三六〇	×馬至尊	艾法誠	許
⑨	G二四二	×跑得快	谷沛德	夏

（第四組）

位	路號	馬名	騎師	廐
③	G二五一	×明駿	白禮楨	蘭
④	G二七八	×快活寶	謝展鵠	登
⑤	G二六四	×名利雙收	谷沛德	夏
⑥	G二六九	×領先鋒	何敬森	張
⑦	G二九三	×鴻運之星	胡活士	方
⑧	G二七五	×千變萬化	徐貴良	甘
⑨	G二六八	×南華之寶	洪國興	張

澳洲悉尼冠軍騎師 狄克文准來港作賽

澳洲悉尼冠軍騎師狄克文獲馬會董事局牌照委員會昨日批准以自由身來港於十二月在港作賽一個月，狄克文昨已獲馬會通知，稍後將會定出來港日期，他在考菲爾德盃中曾策「太陽神奔」上陣，成爲六倍次熱門（本港彩池）而落敗的。

狄克文今年三十三歲，是去年度澳洲悉尼市的冠軍騎師，四年前他曾在大馬房湯美史勿夫旗下策騎，在此之前，他是在布里斯本策騎的，他在今年也曾參加過日本盃。

據悉：狄克文此行是以自由身來港，實際上大摩馬房因伯嘉停賽，希望他來助的，他並無與任何馬房簽約，故可以隨意策騎任何馬房的馬。

1990 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

中國語文（八）

明德出版社 陳大爲 周淑嫻 提供資料

課文分析

宋明遊文選

1.記承天寺夜遊 蘇軾

主旨：是篇主要在記作者與友人夜遊承天寺，在庭中散步，寫月色如水的美景，並表達了作者在被貶中的心情，是閒淡平和的，雖有一絲的落寞感，但也能泰然處之。

結構分析：本文篇幅短小，但結構緊嚴，可分爲三個層次：

（一）「元豐元年十月十二日………相與步於中庭。」
這一層次有兩個部份，由開首至「欣然起行」，是交待時間和夜遊的原因──月色實在吸引人。從「念無與樂者」以下，則是交待了到承天寺的因由，而與遊的人也如作者一般未寢，這也是相伴的原因。在此已爲文章末句「閒人」一詞作了伏筆。

（二）「庭下如積水空明…………蓋竹柏影也。」
這少少三句描寫月色，主要在「空明」二字，月色所以如水，水中所以藻荇交橫，都全因「空明」而來，三句也是爲「空明」二字而寫。

（三）「何夜無月…………但少閒人如吾兩人耳。」
這段是寫作者在月色下的心情。月色、竹柏的美景本來到處皆是，但能有閒情來欣賞的又有幾人呢！如無閒適的心情，美景當前也會視而不見的。在此也可見作者的心胸。雖在貶謫當中，不得意的愁困自所難免，但作者却能以曠達的情懷處之，不爲物累， 從名利的困擾，不達的羈囚中超脫出來。

2.滿井遊記 袁宏道

主旨：寫作者春遊所見，着力地描寫了滿井的春色、作者對春遊的渴切、並遊春時的喜悅和遊春後的感慨。

結構分析：全文共分兩部份。

（一）「燕地寒…………輒返。」
這部份寫北地初春的寒冷和風沙，使人欲外出也不能，帶出了作者被困室內的苦悶，爲下文寫滿井綺麗春光，遊人心醉作對比。

（二）「廿二日…………而城居者未之知也。」
這一部份可分爲四個層次，首四句點出了時、地、人和天氣情況，以「天稍和」一語帶起，概寫滿井的美好春景：作者首先以「高柳夾隄，土膏微潤，若脫籠之鵠。」四句，一方面爲滿井春景先作一個簡要介紹，另方面也寫了作者到了郊外後的情：如脫籠之鵠。這心情自然是滿井春色所賦予的，這是情景交融的寫法。接着這一全面而概括的描寫後，便是逐一小部份的交待，先寫水，次寫山，再寫柳與麥田。在這些描寫中，讀者對滿井的春景已有如在目前的感覺，但作者仍未停筆，反來了一個強有力的側寫──寫動物，寫滿井的遊人，寫魚、寫鳥原來他們都共同感受了春的生氣，同是喜氣洋溢。借此，讀者對滿井春郊的生意盎然，自有更深的感受了。
最後，作者寫出了自己的感慨；居住在城市的人不到郊外是不能領略這明媚春光的，言下亦有自得的表現。

3.香山 袁中道

主旨：本文主要在描寫香山的勝景，和描述出香山居高臨下的氣象，指出了這山川名勝吸引都人士女遊覽的原因。但作者指出香山寺最大的缺點是人工味道太重，是幽人雅士不愛的，認爲待數十年後經大自然洗禮，風貌當更勝於今日。

結構分析：全文可分三部份，分別闡述如下：

（一）「自玉泉山初日霧露之餘……香山也。」
在全文的開始，作者簡單地介紹了香山的位置和大概形勢，同時以衆峰環抱，山腰樹木濃綠，亭臺樓閣映襯其間，首先點出了香山綠樹紅牆的勝景，使讀者有一個概括的觀感。

（二）「此山門徑幽邃…………亦一名勝。」
在介紹了山的大貌以後，作者再逐一細細指引，首先是沿山路直上山上的佛寺，沿途山徑幽深，路的左右都是松樹，尚有淙淙流水，道旁佛寺整麗，及至峰頂，便見高大突出而華麗的香山寺。
接着寫在峰頂眺望所見的景色山勢左右迴抱，林木交錯，寺院點綴其中，下瞰則又另有一番景象，只見田疇滿壑縱橫，村落點綴其間，構成一幅美麗的圖畫。
最後集中介紹山中寺院的華麗建築，同時寫都人士女在良辰佳日都愛到這兒遊玩，極車馬之盛，以烘托寺院的宏麗，景況繁華。

（三）「獨作者聘象馬之雄圖……………倍當刮目於今日也。」在極寫香山寺院的繁華富麗後，作者再帶出他對這富麗的批評：這寺院太人工化了，雕飾太甚，破壞了大自然和諧和雅趣。最後提出作者的構想：希望等待數十年後，在大自然的洗禮下，這兒的風貌便會大勝於今日，使人刮目相看。

複習指導：

（一）體會作者在文中流露的心情。
蘇軾的心情：參考主旨及結構分析（一）。
袁宏道的心情，參考主旨及結構分析（二）。

（二）分析滿井遊記一文的寫作技巧。
①寫景的鏡頭運用：參考結構分析（二）
②比喻法：以鏡之新開，冷光出匣喻水光。
以倩女靧面，始掠鬢鬟喻山色。
③對照：始寫城中春寒與風沙，與下文寫春郊的溫暖，徒步則汗出浹背和生氣盎然作對比。
初寫局促一室的苦悶，與下文如脫籠之鵠的輕快自由作對比。

（三）領略蘇軾寫月色的手法。
主要在「空明」二字，以庭中月光如積水，松柏影如水中藻荇來寫月色的空明，說形象也富立體感，這想象是異常的美妙。

（四）體會作者對香山勝景的意見。
（優點：峰勢極佳，山徑幽深，樹木繁茂）
缺點：寺院太人工化，破壞了大自然的和諧和雅趣，要待數十年後，才有更可觀者。）

（五）學習遊記的寫作技巧。
（結構方面：三篇文章有相類似的結構：先敘事（如交代時間、地點、人物等），次描寫（如寫景、寫人），末尾則抒情或作議論，總結全文。
選材方面：三篇均用順序或步移手法，直取眼前實景，淘取精華。
修辭方面：三文都善用概括形象的文字，寫景生物動傳神。例如以「積水空明」形容月色；用「華榱金舖、切雲耀日」八字八字畫寫寺廟的宏麗，都是成功的例子。）

華僑教育

余道生中學紀念畢業禮 教育署李勵勉博士主持

（港訊）余道生紀念中學於本月十七日舉行該校第八屆畢業頒獎典禮，由教育署中西區高級教育主任李勵勉博士致訓、授憑及頒獎。

李博士指出，在現代教育上，應管重於教，而該校老師能普遍施行身教，故教署各同寅及學生家長皆致以深厚謝意。

畢業爲人生之轉捩點，而中學畢業更爲人生另一頁之開始。李博士謹以「愼思篤行」四字向各畢業生共勉，希望各生如繼續升學的，能專心向學；而做事的，亦能全面投入，努力不懈，因爲「一分耕耘、一分收穫」古有明訓，希望各生切記！

校長岑黎柳玉女士報告校務，指出該校由八八年九月一日開始，逐步遷往屯門官立中學，而該校則停止接受初中一學生申請就讀。故此，去年該校只開辦中二至中七各級，而由今年九月一日開始則只有中三至中七，按級逐年遞減，直至全部學生畢業爲止。

鳥語花香彩蝶紛飛美麗的城市
歷史悠久古國年輕首都 吉隆坡洋溢着熱帶風情

東南亞大多數古老國家的首都都有悠久的歷史，唯有馬來西亞的首都吉隆坡，它的聚落形成只有一百二十多年的歷史。

吉隆坡位於赤道地帶，周圍又深受海洋的影響，因此這裏的氣候是高溫多雨，到處呈現出一派熱帶的風光。這裏四季不分，陽光充足，雨量充沛，適宜成千上萬種植物的生長，農作物全年可種。特別是這個地方處處鳥語花香，彩蝶紛飛，鬱鬱葱葱，是座美麗的熱帶城市。

在吉隆坡郊區不遠的地方，生長着許多高大茂密的森林，林內長長的藤本和附生的植物把大樹相連着。在這裏，古木參天，荊藤飛舞，被人們稱之爲熱帶雨林。自然地理學家告訴我們：世界上只有南美洲的亞馬遜河流域和非洲剛果河流域的熱帶雨林才可以與馬來西亞的熱帶雨林相媲美。

走進吉隆坡市區，不但典型的穆斯林式的建築和中國式建築引人注目，而且現代化的高樓大廈，平地崛起，也十分美觀。市內的道路不斷地取直和加寬，各種車輛魚貫而行。市郊的錫礦場更是熱氣騰騰，橡膠園，油棕林鬱鬱葱葱，而市區的工廠、購物中心、觀光酒店如雨後春筍般地出現。吉隆坡是馬來西亞的工業城。其中橡膠、油脂、木材加工、機械、軋鋼、機車、水泥、化工以及食品加工工業等比較發達外，其西南部的衛星城八打靈還是全國第一個工業城鎮。

在市中心的思士大街上，每天晚上開設夜市。一俟傍晚，街上禁止車輛通行，攤販馬上割地爲界，綿延數里，顧客如雲。入夜，這裏燈光輝煌，叫賣聲此起彼落，貨攤上擺好琳琅滿目的商品。路邊上的小吃品種繁多，應有盡有。勞累一天的人們，可以在這裏飽餐一頓。

吉隆坡市區的東、南、北三面丘陵環抱，巴生河及其支流鵝麥河穿城而過，往西南瀉入馬六甲海峽。鵝麥河東岸大體上是商業區，房屋密集，熙熙攘攘；市西部邦泰谷一帶，除了馬來亞大學外，還有國會大廈等國家機關。現在，吉隆坡不但是馬來西亞最大的工業中心和航空樞紐，而且也是座文化名城。整個街道清潔整齊，綠樹成蔭，氣候宜人，難怪一些國際機構和學術團體常在此舉行會議。

康泰精心策劃主辦 新加坡移民考察團

康泰旅行社辦星馬及星馬團旅行團，手屈一指，享負盛名，參加人數多年來全港第一，目前主力辦星馬旅行團之旅行社僅康泰設有新加坡分社，所以安排特別安善，新加坡分社職員四十多人，全部操流利粵語，提供更完善週到的服務。此外康泰旅行社顧及市場上的不同需要，不斷創新，爲旅遊消費者提供更多不同的選擇，最近康泰獨家推出新加坡移民考察四天團，除一般新加坡之觀光遊覽節目外，更特別安排參觀政府組屋，專人講解有關新加坡之社會概況、就業、升學及安居等移民須知。詳情請參閱行程表或致電康泰熱線五──四四八八三三。

馬來西亞各類農產品相當豐富，而各類僑業品，亦是其特產之一

參加康泰旅行團 送精美福字月曆

康泰旅行社爲酬謝客戶多年來的支持及愛戴，一如往年，特別印製一九九〇年精美「福」字月曆，贈送予旅行團的參加者，凡參加康泰歐洲、美加、印尼、斯里蘭卡、馬爾代夫及中國各綫旅行團之團友，均可免費獲贈精美月曆，數量有限，送完即止，各團友勿失良機，同時，聖誕新年假期快要來臨，計劃利用假期出外遊覽的旅遊人士，爲免向隅，請儘早到康泰旅行社總社或各分社查詢及報名。

身心康泰
本社辦旅遊之宗旨 就是令參加者旅途身心康泰

身心康泰
康泰旅行社
HONG THAI TRAVEL 牌照號碼：350070
星期一至星期五（朝九晚七辦公）
週末週日及公衆假期（朝十晚五）
總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號） 5-448833
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣松坂屋18字 5-778111
尖沙咀星光行地下G17 3-7306111
官塘廣場103號舖位 3-440222
沙田新城市廣場 0-6959933
荃灣南豐中心6字樓 0-4140101
澳門南灣商業中心 563333
康泰服務最週到、免費代團友購買拾萬元旅遊保險

韓日團參加人數全港最多
日本本州新行程增遊
名古屋博覽會

今年適逢日本名古屋開埠百週年，該市特舉辦名古屋世界設計博覽會以作紀念。康泰旅行社現爲閣下特別增遊此盛大之博覽會，此大會以未來宇宙之城堡設計，海港設計及廿一世紀現代設計爲展覽主題，讓你體驗人類未來之城市生活。博覽會共分爲三個場館，本公司將會參觀成本最高，範圍最大之白鳥會場。

日本本州廸士尼七天豪華團 $6590 逢一、三、六、日
東京、富士山、廸士尼樂園五天 $5390 逢二、六、日
名古屋博覽會、廸士尼樂園五天豪華團 $5390 逢一、四
九州、福岡、鹿兒島四、五、七天 $4820起 逢四、五
乘搭國泰直航名古屋──東京返港（早機去晚機返）
無須多餘乘搭內陸機，費時失事。回程可自由停留台北
獨家增遊──蘆芝湖遊船河
暢遊：東京、奈良、名古屋博覽會、富士山、京都。
住宿：太陽城太子大酒店、新阪急大酒店、豐橋假日大酒店。
獨家乘搭全世界之最快子彈火車

日本韓國濟州島
漢城四天豪華團 $3880 逢五
韓國四天自由團 $3880 天天出發
（機票十酒店十早餐十接送）
漢城慶州釜山五天團 $4360 逢三
韓國濟州島五天團 $4590 逢一
韓日八天豪華團 $7190 逢日
特點：乘搭大韓航空A300豪華客機直航漢城（早機去晚機返）
欣賞華克山莊HONEY BEE歌舞表演，全部聘用粵語導遊
獨家安排自助式晚餐，品嚐韓國著名之人參燉雞
暢遊：漢城景福宮、516廣場、慶州、釜山、華克山莊賭城、東京迪士尼樂園、淺草、富士山、日本大阪、奈良、京都東京鐵塔。
住宿──酒店住宿全港最靚：
太陽城太子大酒店、大阪京急大酒店。漢城住最豪華五星級之奧林匹克大酒店。釜山五星級皇冠大酒店，慶州最豪華之高麗大酒店。
漢城 釜山 濟州島 東京 箱根 富士山 名古屋 京都 大阪 奈良 香港
市面上之韓國豪華團住宿只是一些三星級酒店只有本社獨家住宿五星級奧林匹克大酒店真正豪華，歡迎比較。

星加坡移民考察四天團
$3990（逢星期三出發）

第一天：香港──星加坡──市內觀光
是日於指定時間集合於啓德機場二樓，由康泰旅行社職員代辦行李過磅及離境手續後，乘搭豪華噴射客機飛往星加坡，抵達後，由康泰星加坡分公司職員迎接於機場，繼乘遊覽車經伊利沙白大道、四大民族紀念碑、獨立橋、紅燈碼頭、總統府、國家劇場返酒店休息
晚餐於市內餐廳
住宿：新大谷大酒店（NEW OTANI HOTEL）或同級

第二天：新加坡──飛禽公園──裕華園 聖陶沙島──蠟像館──牛車水
早餐於餐廳，餐後遊覽車參觀裕廊工業區，飛禽公園：世界最多彩多姿的鳥園之一，園內數千種搜集來自世界各地之珍禽異鳥及世界最高之人造瀑布， 繼乘遊覽專車往富麗雄偉中國色彩之裕華園
午餐於市內餐廳，餐後乘遊覽車登花葩山，俯瞰星加坡海港及全市雄姿 繼乘搭吊車往聖陶沙島，抵達後再乘坐環島巴士或單軌電車遊覽英軍留下之大砲及戰時設防，欣賞漫山遍野之熱帶奇花異草，繼往蠟像館參觀，遊覽完畢，乘坐專船離開聖陶沙島往星加坡 繼乘遊覽專車經中國城 牛車水）返酒店休息
晚餐於市內餐廳
住宿：新大谷大酒店（NEW OTANI HOTEL）或同級

第三天：移民講座
早餐於餐廳，餐後由專人帶往參觀政府組屋及由專人講解有關星加坡的移民、投資、經濟、教育及房地產等情況，使團友對於星加坡有進一步深入的認識
午餐於市內餐廳，餐後自由活動，團友可自由購物或探親
晚餐於市內餐廳
住宿：新大谷大酒店（NEW OTANI HOTEL）或同級

第四天：星加坡──自由活動──香港
早餐於餐廳，餐後自由活動，各團員可自由往購物或探訪親友，於指定時間集合，由專車送往星加坡樟宜機場，乘搭豪華噴射客機返港
（遊覽完畢，閣下可自由停留星加坡
──遊覽完畢，祝君愉快──

娛樂圈

温兆倫十月廿七在港註冊結婚
朋友介紹認識太太
長途電話費有十萬

早前有傳溫兆倫與女友在十月廿七日秘密註冊結婚，昨日溫兆倫隨「我本善良」外景隊由英國返港，記者問他何以秘密結婚？他表示不算秘密，若是秘密亦不會在港註冊，只是不想大事鋪張而已。

他原想與妻子一起往英國拍戲兼旅行結婚，可惜他的太太買不到機票，現時惟有待他完成該劇，到二月向公司請一個月大假往大馬補擺酒。他稱由於女家親友較多，所以他的家人都會一同往大馬及順道當作旅遊，現時他忙於與嬌妻找新居。

談及他們那麼倉猝結婚，不怕被人誤會是奉子成婚嗎？他說怕什麼，再者結婚是人生正經大事。至於外間傳其妻常到的士高流連，他謂在英國時已聽到很多此類的閒言閒語，且極爲討厭，他表示太太以前是怎樣他是比任何人都清楚。

問他與太太如何結識？他笑謂是在香港由朋友介紹的，大家拍了年幾拖，可能這是緣份吧！況且彼此都喜歡對方，而他亦有廿五歲，故結婚都是時候。同時他的太太長期留在香港居住，現時她還辦理居留權。他謂太太在大馬打給他的長途電話費也有十萬港元之多，與其是這樣，他們倒不如結婚。再者平日拍劇收工後，亦慣了返家等太太電話，所以不介意做住家男人。至於生育問題，他謂遲些再作打算。他說太太的廚藝一流，可惜兩人的口味各不同，他的太太是無辣不歡，但他提起就怕怕。

生日當晚他的太太四時多打電話向他道賀，但他睡得濛濛濃濃。生日願望則是明年有機會拍電影及「我本善良」收視成績佳。對於他婚後會否擔心有影響到受歡迎程度？他不怕，因現時的影迷、歌迷都是很明白事理的。

溫兆倫暢談結婚物語。

邵美琪行公司只看不買
斷言不會移民英國
物價貴自覺買不起

邵美琪昨日由倫敦返港，她表示此行日日拍攝劇集「我本善良」，忙於拍攝，逗留至十八日正好是溫兆倫的生日，所以大隊工作人員便趁機狂歡了一夜，當晚她喝了許多酒且有點兒醉。

她謂在倫敦時由於天氣太冷，固特別易肚餓，初時她亦很不適應，後來逗留得久都沒大礙。每天五時起開始拍攝，至晚上七時才收工。

美琪又言當地的店舖營業時間很怪，每天都在不同時間開舖的，且她又去過英女皇常到的卡樂斯百貨公司逛逛，但由於該百貨公司物品太貴，因此她們都只是看看而已，她還笑言當地的物價貴，她按計算機也按得壞了。

所以她是不會移民英國的，再者當地的匯率是一對十幾，至於有艷遇否，美琪稱那裏的人很熱情常與她們打招呼，但艷遇則沒有了。

她在英國拍了一場被綁票戲，當中她還是穿着一件性感的底裙，冷得她手腳都失了感覺。她謂在倫敦拍攝感到工作氣氛很好，拍攝亦很順利。

此外又有一笑話，事因溫兆倫說倫敦的臘腸很平，因此她大量入貨，回程時她的行里最重。

溫兆倫與邵美琪在英國拍外景。

恬妞向總理們呼籲支持贊助演出時的肉緊表情。

胡楓、白茵在英特法拉廣場餵白鴿。

台慶節目值八十分
吳雨讚藝員很出色
多謝電影工作者停工來作嘉賓

無綫台慶節目前晚已經舉行，節目監製金廣誠對整晚的節目感到滿意，有八十分以上。

而綜藝性節目製作經理吳雨亦甚滿意，而且發揮到上下一心的精神，對節目氣氛熱鬧，雖然藝員綵排時間不足，但到臨場表演時却很出色，值得一讚。

經過今次台慶，吳雨覺得無綫仍然處於領導地位，不少已離開無綫的藝員如：周潤發、鄭裕玲、劉德華、林建明、吳君如等不去計較的爲無綫的表演嘉賓，而同時，電影界也要停工一天，原因不少電影界的人士都是無綫旗下的藝員。

此外，前晚的台慶，盧大偉沒有出席，向吳雨問及此事時，他稱，聽說盧大偉抱病，現在還要時間去調查。

有傳盧大偉是因私忌公，他的司儀位置臨時由楊瑞麟替代。對此，吳雨謂未和盧大偉接觸過，故需要了解，現在已交由藝員經理趙景文處理。

另外，吳雨透露，無綫綜括明年的音樂盛事，希望可以起到推動樂壇作用，不少大哥、大姐也計劃退出樂壇，或有發掘新人的必要。

胡楓不懂行路被人撞
華人熱情走馬看花

胡楓隨「我本善良」外景隊前往英國，雖不似劉姥姥入大觀園。可是在落機時，未能做到入鄉隨俗却遭人亂撞一番。胡楓透露，在英國有俗例，如果行得較慢者，一定要靠右邊前行，由於他在落機時，拿着行李靠左行，一時行得較慢，却被尾隨之大肥佬，老實不客氣撞得向前衝，事後才知自己在快綫慢行，才被人撞。

胡楓又表示，十多天外景工作，由於英國天氣四時沒有陽光，每天拍攝工作很早收工，所以此次外景行程很舒適，曾往唐人街觀光，該地華人很熱情，曾進入英國之賭場參觀，沒有下注，祇有走馬看花轉一圈便步出賭場。

邵美琪以太陽鏡遮掩倦容。

葉特生主持「吾土吾情」獲好評。

萬綺雯昨日參加「義賣花生糖」。

吾土吾情反映本港民生
葉特生投入感情
結及塔門大蘸去美參展

港台製作「吾土吾情」節目，每集透過不同題材，以不同的角度反映香港民生及感情，逢星期五晚八時亞視本港台播映。

由葉特生主持的「吾土吾情」自播映以來備受好評，香港電台更準備選出其中兩集：「結」及「塔門大蘸」去三藩市參展。「結」一集是介紹三個土生土長的藝術家，如何在他們的設計和藝術作品中，表達對香港、對中國的情意結。而「塔門大蘸」一集，將十年一度的太平清蘸紀錄下來，這次是九七年前最後的一次。

本星期五晚（廿四日）播映的一集，主題更觸及香港未來的領導人選與路向問題，面臨大時代的轉變，各派意見林立，各方反映不一；節目會訪問有關政見的代表人物。

主持葉特生對這節目注入許多感情，時間，不但在幕前出鏡，對幕後的資料搜集、劇本等都與幕後人員緊密合作，使節目更增神彩。

除了主持電視節目之外，葉特生亦積極於傳道工作，星期五他更遠赴澳洲講道。

「吾土吾情」由勁國威監製，導演有古啓輝、陳耀雄、張金娣、伍偉賢、謝瑞芳。

劉美君月牙開汽水，琴姐既好奇又替她緊張。

「我本善良」外景隊昨日由倫敦返港。

疲勞過度請假不准
盧大偉有怨無路訴
公司對外面人是寶自己人是草

盧大偉沒有演出台慶節目，據聞盧大偉因爲拍戲而未能出席，初時他致電返公司請假，只表示不可返來對稿，但一位高層聽到盧大偉這樣說時便對他說：「如東你喜歡外面的『工作』，便不用回來了。」

消息稱，無綫這樣做很不公平，對公司基本藝員不會再通融；但對外面的阿姐、阿哥，原來安排他們早上返來綵排，但至下午才出現也可以，因此給人的感覺；外面的是寶，自己人則是草；盧大偉對此早有不滿了。

其次，無綫近期製作不少大型節目，歡樂今宵的藝員因工作疲勞不支，病倒的有不批準，他們提出請假又不小事，過往歡樂今宵每年平均二、三個月開一次檢討會議，藝員有不滿可以提出改進，但此大會近半年也沒有召開過，有怨亦無路訴了。

最沒有人情味的，其一，與麗珠的胞弟因病不幸去世，殊女提出請假要求無綫也不批准；其次，便是新人員陳家碧因病向公司請假看醫生歌，他想不返公司錄一首批准，可惜公司仍然都不准，結果她便因此而患上肝病入院，需要休息三星期。

消息說，平時藝員說歡樂今宵好，只要表示藝員之間的感情好而非節目好。

黃創增將一百五十萬支票送給港台贊助交通台經費倫紹銘代表接受。

陳敏兒宣佈劉美君要以牙開汽水時籲主席們大力捐輸，旁爲李香琴與汪明荃。

眾志成城爲公益
方太義賣花生糖

亞洲電視與公益金合辦的大型慈善籌款活動「眾志成城爲公益」，爲了推動更多社會人士捐助善款與及加強市民的參與，分別於昨日、明天假屯門市廣場及太古城中心第二期地下舉行「義賣花生糖」，由烹飪名家方太即席示範及主持。應屆亞姐萬綺雯、趙靜儀及下午茶主持、鮑起靜出席協助。

陳永德否認每日蝕百萬
亞視支出接近收入
擴充內部不是改組

昨日有報導亞視每天虧蝕一百萬元，亞視董事陳永德對該等報導表示荒謬。目前亞視仍是虧本，但數字不會發表，不過，亞視最近的支出及收入已漸漸接近，幾時然後回本，是很難說得定，亞視每項支出是按照需要去投資。

陳永德又表示，外傳亞視改組，並不是改組，是擴充內部。對於傳新舊員工不和之問題，僅是一小撮人的事，大體上仍是眾志成城。

來屆環球小姐選舉，台灣永興航空公司董長辛紀秀有意給亞視製辦，陳永德表示，舉辦環姐選舉問題，沒有詳細與辛紀秀商談，對於任何國際性大型節目，亞視均有興趣去做，亞視會先後做過國際性選美，亞視之人力物力，亦足夠應付，明天之「世界小姐競選」，亞視會盡力去攪。

有藝人簽名幸運星
黎國榮以四萬投得
徐展堂以二萬贊助劉美君顯牙力

「歡樂滿東華八九」一定於下月二日假清水灣無綫電視城舉行，昨日公佈有關籌款活動詳情及節目內容。

會上，拍賣有藝人親筆簽名的幸運星，結果由東華三院董事局主席黎國榮以四萬投得。

東華三院董事局第二副主席徐展堂以二萬贊助劉美君表演用牙開汽水蓋。爲做善事，劉美君沒有推辭，成功地表演，其牙力叫人驚奇。

劉美君表示，在「東華」節目中，會表演用牙力開汽水蓋，因爲早前拍戲時想喝汽水，但又沒有開汽水用具，於是工作人員笑叫她可以用牙開，結果一咬便開，所以要向無綫提議不如表演此特技。

屆時，劉美君一邊唱歌，在過音樂的空餘時間便開汽水，估計可以開到十支左右。

黎國榮以四萬元從琴姐手中取過這顆幸運星。

交通台廿七日啓播
以報導交通及天氣爲主

專門爲聽眾傳送快捷準確交通及天氣消息的交通台（第七台）於本月廿七日於中波調頻六二一啓播，香港電台爲隆重其事，昨向新聞界公佈廣播路向及方針。

據助理廣播處長倫紹銘指出：香港電台交通台（第七台）的廣播性質乃首次在香港出現，目的是要清楚及有層次的爲駕駛者及道路使用者報導最新、詳盡的路面情況，每天由早上六時至晚上十二時，每隔十五分鐘，分別以粵語及英語報導，資料由警務署、運輸署、港九、新界各大的士電召台、隧道公司，及各大交通機構提供。

此外，音樂提供亦是第七台的一大特色，兩位資深音樂廣播人郭利民及鄭拱璧担任音樂總監之職，精心爲聽眾選播優美樂曲。負責交通台（第七台）廣播工作人員包括：何鑑江、王雅文、譚樹強、孫瑛、羅向全、張永恆等。

出席昨日香港電台交通台（第七台）啓播嘉賓有：皇家香港警察公共關係參事何紹昌、交通台（第七台）音樂總監郭利民、鄭拱璧、時間廊行政董事黃創增。

今日電視

無綫翡翠台

6:00 香港'84
6:45 香港早晨
9:10 閃電傳真機
10:00 打電話問功課
10:30 鬼馬家姐
11:55 皇上保重
12:50 金曲挑戰站
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:00 青春家族
2:20 拆檔拍檔
3:20 旭日背後
4:20 閃電傳真機
5:10 IQ寄蛋多毛狗
5:25 打電話問功課
5:55 新小甜甜卡通
6:20 財經消息
6:30 新聞及天氣報告
7:00 五枝鎗
7:05 香江歲月
7:30 香港雲起時
8:30 娛樂新聞眼
8:40 公私三文治
9:15 K-100記者時間及明珠轉播站
9:20 新聞簡報
9:30 金曲挑戰站
9:35 他來自江湖
10:30 八卦法庭
11:20 新聞報導
11:40 今日財經
11:45 世界盃排球賽
12:45 名劍風流
1:40 紅髮血（上）
3:10 美女與盜賊

亞洲本港台

6:30 大板牙
6:45 晨早直播室
9:05 接觸
9:35 小寶寶
9:50 聰明笨伯
10:15 俠女傳奇
11:10 排寡婦
12:45 新聞／天氣報告
1:05 情義無價
2:05 下午茶
3:10 張保仔
4:00 斯路迪王子
4:30 飛虎隊／明天會更好
5:25 金剛戰神
5:50 超能力魔美
6:15 新聞／天氣報告
6:55 六合彩
7:00 司機大佬
8:00 流光掠影／國際精選
8:30 小白龍
8:55 眾志成城（前奏）
9:00 打工大哥大
9:30 新聞／天氣／財經專輯
10:05 開檔
10:30 大世界／新聞摘要
11:30 活色生香
12:05 夜間新聞／經濟快訊
12:20 賽馬預測
1:25 關東大俠

無綫明珠台

12:00 教育電視
4:00 芝麻街
5:00 The Electric Company
5:25 四力俠
5:50 體育新世界
6:15 爸媽都是她
6:45 壓力拜拜
7:15 七點半新聞報導
7:55 Hottalk
8:00 明珠體育世界
9:30 新聞簡報
9:35 Maxell 音樂動感
10:35 萬事發音樂歡聲
11:35 流行音樂轉播站
11:40 Hottalk
11:45 新聞報導
12:00 鐵膽豪門
12:50 戰火親情
1:40 全日播映完畢

亞洲國際台

6:30 比華利小子
6:55 小小食譜
7:00 CNN早點
8:00 教育電視
12:00 全日播映完畢
4:00 歡樂公仔箱
大板牙
披頭四歌集
拳王阿里
DINOSAUCERS
愛麗斯夢遊仙境
5:55 古板老豆蠱惑女
6:20 這裡這裡
6:50 晚間新聞
7:05 喜氣同堂
8:00 新聞／財經
8:32 今日世界
9:00 戰地三女傑
9:55 命運弄人
10:50 鑑鑑追蹤
11:45 賽馬預測
12:10 新聞摘要
12:15 CNN新聞衛星直播

梁漢威粵曲南音演唱會

一九八九年十二月五日（星期二）晚上七時半香港大會堂音樂廳

司儀：葉觀楫 譚詠詩
客串嘉賓：黃德正 尹飛燕 阮兆輝
主唱：梁漢威

策劃：蕭啓南、阮眉、淩文海、葉觀楫
音樂設計：戴信華、譚兆威
編曲配器：李石庵
掌板：姜志良
領奏：陳伯定、莫明、趙汝欣

（演唱曲目）
赤壁風雲（南音）梁漢威獨唱
潯陽江上月 梁漢威 尹飛燕 阮兆輝 合唱
琵琶壯烈歌 黃德正獨唱
花木蘭巡營 尹飛燕獨唱
男燒衣（南音）阮兆輝獨唱
清宮夜語 譚詠詩 黃德正 合唱
孤舟晚望 梁漢威獨唱

票價：70、50、30、20

即日起市政局各電腦售票網預售（太空館、香港體育館香港文化中心、牛池灣文娛中心、伊利沙伯體育館、大會堂、沙田大會堂、屯門大會堂、荃灣大會堂、香港藝術中心、演藝學院、上環文娛中心、通利琴行。

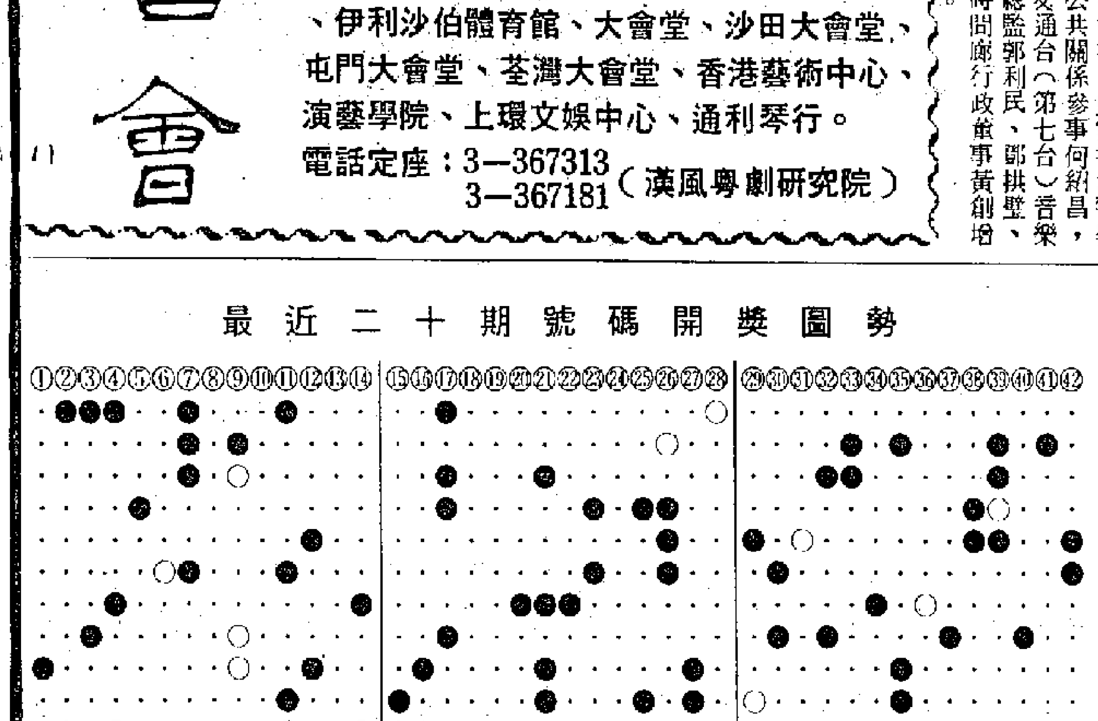
電話定座：3-367313 3-367181（漢風粵劇研究院）

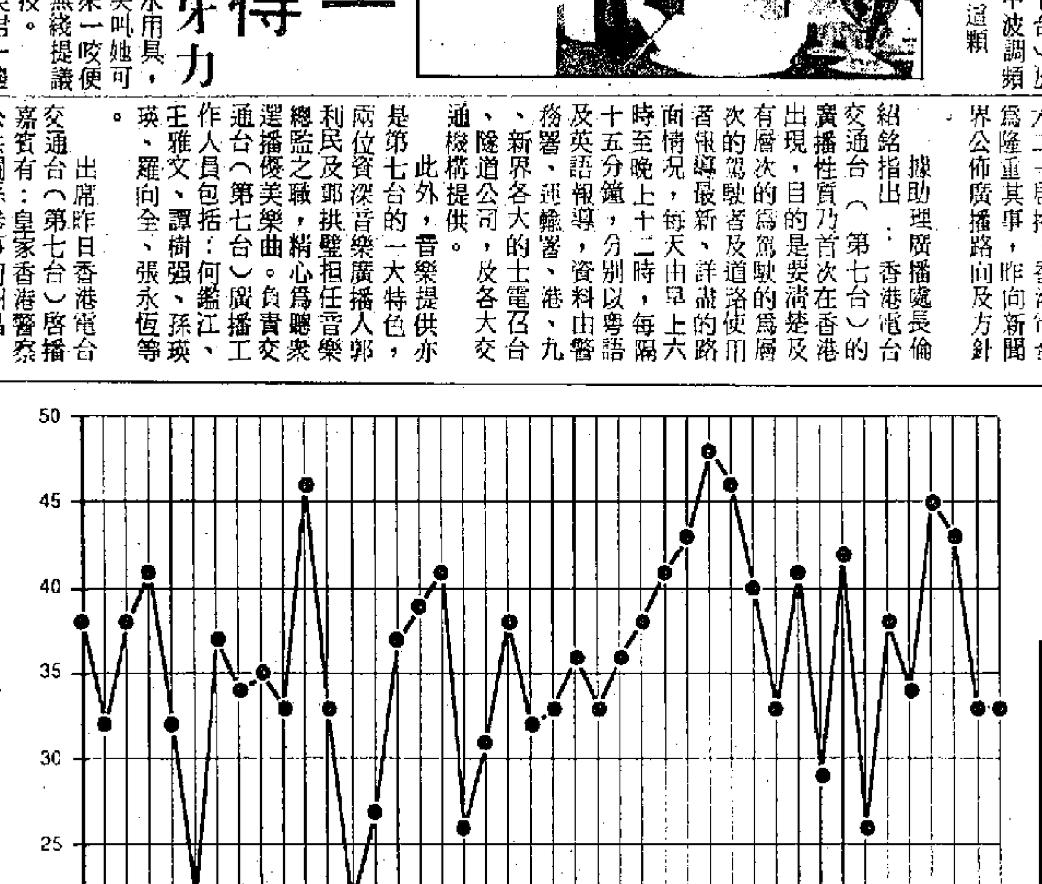
漢風粵劇研究院主辦

四川峨眉山聖地
萬年寺藏有古物

六合彩

最近二十期號碼開獎圖勢





可追號碼	最佳號碼	最佳配脚	最冷號碼
4 34	11 28	21 40	12 18

第八十九期六合彩今晚開獎，由於上期頭獎懸空，連續兩次的累積獎金已多達五百萬。

細號碼④最旺，⑪走勢亦不弱，兩個皆可列爲首選，而⑫則屬最佳冷門。

中號碼前段較弱，宜揀中段號碼，⑲㉑㉕最有機會，博冷宜留意⑱。

大號碼可從㉙㉛㊵三個之中加以明智選擇。（港）

近期旺門號碼：
1 4 11 15 25 27 28 33 34

十期盲門號碼：
10 12 13 17 18 32 42

各號碼與上次開出距離期數

1: 0	8: 8	15: 5	22: 1	29: 5	36: 0
2: 0	9: 1	16: 8	23: 6	30: 7	37: 8
3: 4	10: 21	17: 12	24: 4	31: 2	38: 6
4: 1	11: 2	18: 28	25: 2	32: 12	39: 6
5: 5	12: 11	19: 1	26: 1	33: 0	40: 2
6: 3	13: 26	20: 4	27: 0	34: 3	41: 7
7: 0	14: 9	21: 2	28: 2	35: 0	42: 14

最近十期各號碼開出次數

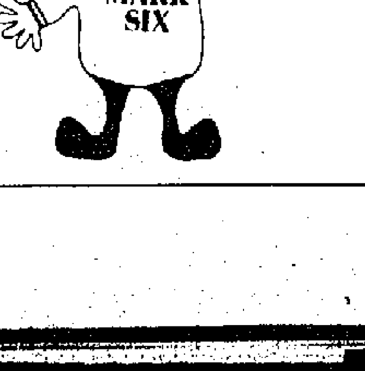
1: 4	8: 1	15: 3	22: 1	29: 1	36: 2
2: 2	9: 1	16: 2	23: 1	30: 1	37: 2
3: 2	10: 0	17: 0	24: 1	31: 2	38: 1
4: 5	11: 3	18: 0	25: 4	32: 0	39: 1
5: 1	12: 0	19: 2	26: 1	33: 3	40: 2
6: 1	13: 0	20: 2	27: 4	34: 4	41: 1
7: 2	14: 1	21: 1	28: 3	35: 2	42: 0

自42個號碼起計開出次數

1: 38	8: 34	15: 37	22: 33	29: 48	36: 26
2: 32	9: 35	16: 39	23: 36	30: 46	37: 38
3: 38	10: 33	17: 41	24: 33	31: 40	38: 34
4: 41	11: 46	18: 26	25: 36	32: 33	39: 45
5: 32	12: 33	19: 31	26: 38	33: 41	40: 43
6: 22	13: 22	20: 38	27: 41	34: 29	41: 33
7: 37	14: 27	21: 32	28: 43	35: 42	42: 33

今年以來各號碼開出次數

1: 17	8: 12	15: 16	22: 12	29: 18	36: 11
2: 17	9: 13	16: 13	23: 10	30: 16	37: 16
3: 13	10: 14	17: 19	24: 10	31: 18	38: 9
4: 20	11: 18	18: 6	25: 18	32: 15	39: 23
5: 13	12: 14	19: 14	26: 19	33: 15	40: 19
6: 10	13: 8	20: 16	27: 18	34: 13	41: 11
7: 21	14: 8	21: 12	28: 21	35: 16	42: 14



龍鼓灘發掘古物

〔特稿〕屯門發電廠隔鄰的龍鼓灘上，被劃分爲廿五個方井。然而，它不是進行大型的探勘工程，只是作爲期六個月的「搶救性」發掘古蹟工作，限期一過，便要將發掘地點交回港府路政署，繼續其移填堆填區前面通路工程。

該項發掘工程是從道路興建費內撥款支助，效法外國一般做法，亦是香港同類事件中首創。無巧不成書，該項發掘工作首次由華人主持，本港以往的考古工作，大部份爲考古學會所壟斷，該學會成員以外籍人士居多，只要他們申請發掘牌照，便可進行發掘古蹟；當然，他們發掘得到的文物，必須歸還香港政府保存，以免抵觸香港法例。

本港的古蹟考究工作，除了考古學會外，市政局的古物古蹟辦事處亦會進行。可是，礙於人手及資金問題，辦事處對已知的古蹟埋藏處，一般不會進行發掘；除非是埋藏地點遭受工程破壞，或作爲學術研究用途。

龍鼓灘在八五年被考古顧問列爲全港五大考古地點，其餘是鄰近它的龍鼓上灘、屯門的湧浪、南丫島的深灣，以及大嶼山的長沙。五個考古重點，除龍鼓灘因工程要作發掘外，深灣及湧浪也曾作過小規模的發掘。而龍鼓上灘則受汚水管工程的影響，不久也會進行發掘工作；經費也是從工程成本內支援。

龍鼓灘上廿五個二點五米乘二點五米的方井，只是佔預算古蹟面積的四分一；由於時間緊迫，發掘隊只能作抽樣發掘。該處雖屬沙丘地帶，但地形複雜，不到三米深已發現有四種地層土壤，往下掘已是水位地點。不過古物却在半米深便發現，因此發掘工作十分容易。

雖然，有考古專家批評龍鼓灘在地形及氣候上，是不會有大量居民聚集，他估計文物的蘊藏也不是考古顧問所說的那樣重要。不管孰是孰非，事實上龍鼓灘已出土了數千件新石器時代的文物，其中有十多件是較爲完整；它們包括有藝術品價值的石英環、陶罐及缽，以及各類石器及生活用具的石槌、礪石、水晶石片和楔形石器，證明香港在數千年前，已有人類集居，在中華文化演進史內佔一分子。

從發掘的文物中以礪石的年期最久，楔形石器則最珍貴，因它是繼大嶼山東灣被發掘出的第二枚楔形石器。（嗣文；傲生）

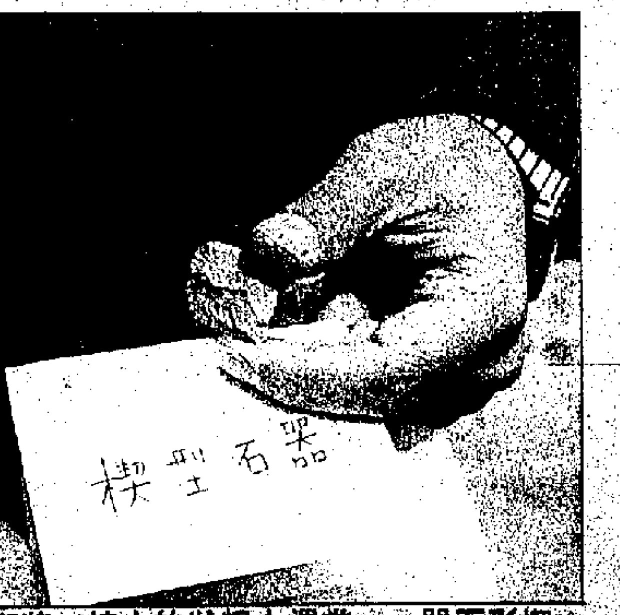
△博物館職員介紹出土的文物。

▷發掘的方井顯示出四層土壤。

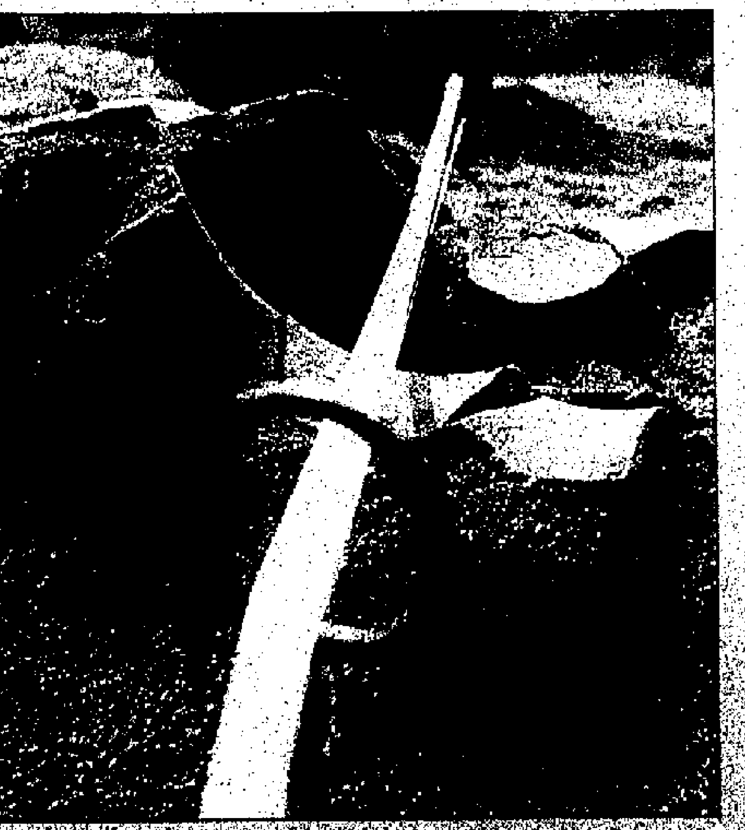
▽當文物出土時需經一番量度手續。

◁礪石——是一種用作磨製尖利骨器或石器的工具，多選用砂岩，因砂岩屬柔性，磨擦時造成沙粒，加快功效。

△水晶石核及石片——石器時代的人類雖然懂得使用石塊製造工具，以岩山磨製利器。但當面對切割等精細功夫時，厚鈍的石器便無用武之地。然而，聰明的人類却利用水晶石剝落成片，問題便迎「石」而解，遇稍較厚的肉質，以水晶核切割。



△楔形石器——當遇上粗壯的木塊，將楔形石器插在木塊上，再以石塊向楔形石器尾部擊打，直至石器將木塊爆開。



▽發掘人員精心計算文物比例，繪出原圖作資料。

△素面泥質陶器——也是粗陶類，分別[illegible]

[illegible]新石器晚期產品。[illegible]

博覽旅遊有限公司

旅行代理商牌照號碼350090

總社：尖沙咀星光行1427－1428室　3-7351861 3-7351031
分社：中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）　5-217205
分社：銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）　5-8907133
分社：旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　3-325655
分社：荃灣地鐵站南豐中心721室　0-4920248 0-4150806
分社：官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室　3-7973023
票務專線：3-7302372 3-7356817　星期一至五（朝九晚七）辦公　週末週日及假期（朝九晚五）
歡迎社團、獨立包團，熱線電話：3-7309310

全泰國

華欣七岩東芭五、六、七天	$3390起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天	$3290起
布吉島四、五、七天	$3500起
清邁、曼谷、仁廊、華欣、布吉島九天	$5050

＊多增遊：（１）暹羅人工海浪園　（２）模型城

本團特別附加超值套餐如下：
（1）人妖歌舞表演（4）TRIANGLE的士高狂歡（6）紅燒雞絲翅
（2）水上電單車（5）實彈射擊（7）原盅泰國燕窩
（3）空中降落傘
共超值享受壹仟伍佰銖

＊布吉島住宿兩晚或三晚＊乘搭國泰、泰航天天出發(可延期返港)

泰星馬

泰星馬九天	$6190
馬星（檳城、馬六甲）泰九天	$6190
馬泰（布吉島）、星七天、八天	$5490起
馬星（檳城、馬六甲）六天	$4840
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天	$5190
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天	$4100
泰星六天	$5140

＊行程種類最多、成本最高
＊乘國泰、星航、馬航、早去晚返
＊逢一、二、三、四、五、六出發（可延期返港）

菲律賓

碧瑤、百島、麗清灣、碧桃灣、百勝灘	
四天、五天、六天、七天	$2490起
宿霧五天、七天	$3350起

＊多增遊：（１）碧桃灣、麗清灣、百島嶼
（２）紅磨坊夜總會
（３）餐膳於中國城酒家
（４）獨家安排品嚐中菲式火鍋
＊馬尼拉住六星之巴拉沙。＊碧瑤住凱悅。
＊乘搭國泰、早機去、晚機返　天天出發(可延期返港)

博覽旅遊世界 逢週二出版

旅遊黃頁

汕頭力促旅遊局 直航包機增兩班

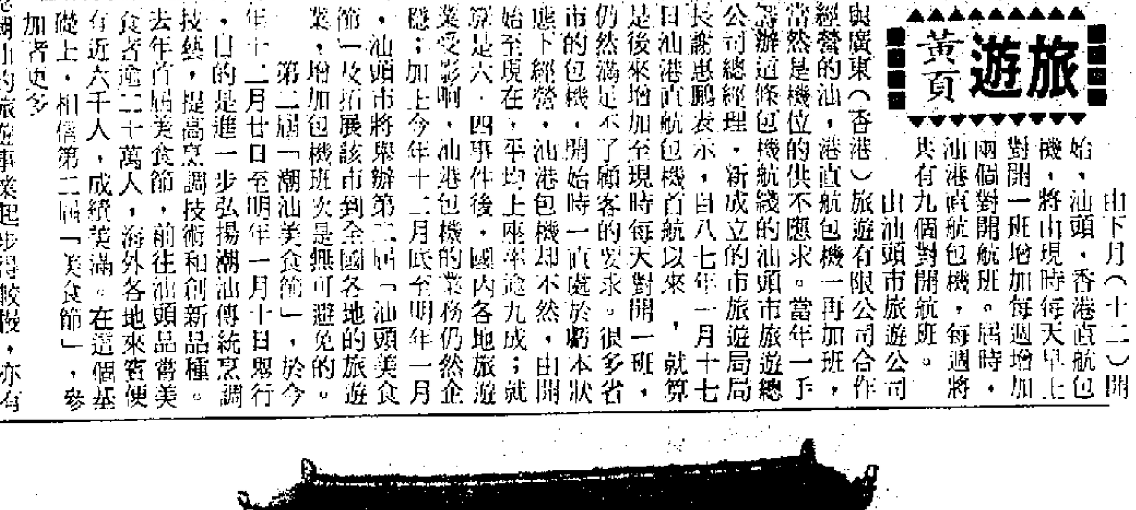
由下月（十二）開始，汕頭、香港直航包機，將由現時每天早上對開一班增加每週增加兩個對開航班。屆時，汕港直航包機，每週將共有九個對開航班。

由汕頭市旅遊公司與廣東（香港）旅遊有限公司合作經營的汕、港直航包機一再加班，當然是機位的供不應求。當年一手籌辦這條包機航綫的汕頭市旅遊總公司總經理、新成立的市旅遊局局長謝惠鵬表示，自八七年一月十七日汕港直航包機首航以來，就算是後來增加至現時每天對開一班，仍然滿足不了顧客的要求。很多省市的包機，一直處於虧本狀態下經營，汕港包機却不然，由開始至現在，平均上座率逾九成；就算是六、四事件後，國內各地旅遊業受影響，汕港包機的業務仍然企穩；加上今年十二月底至明年一月，汕頭市將舉辦第二屆「汕頭美食節」及拓展該市到全國各地的旅遊業，增加包機班次是無可避免的。

第二屆「潮汕美食節」，於今年十二月廿日至明年一月十日舉行，目的是進一步弘揚潮汕傳統烹調技藝，提高烹調技術和創新品種。去年首屆美食節，前往汕頭品嘗美食者逾二十萬人，海外各地來賓便有近六千人，成績美滿。在這個基礎上，相信第二屆「美食節」，參加者更多。

提及拓展旅遊，謝惠鵬局長承認潮汕的旅遊事業起步得較慢，亦有不少缺點，例如人文、自然景觀的旅遊點不多，現時一些熱門遊點，僅屬於省級而未能達致國家級。但是只要努力經營，一些古跡遊點，仍然是極具吸引力，例如：該市的石、汕頭大學，北回歸綫坐標，是旅遊的好去處，市屬的潮陽縣，則有名列省級保護文物的文光塔，影山寺，蓮花峰，潮州市的開元寺，韓文公祠，廣濟門城樓，湘子橋，鳳凰塔，潮州西湖，澄城天子堂，盛安樂，道韻樓古寨，媽祖新宮等等、已足夠遊者在潮汕地區作三數天瀏覽。劃上該市的旅遊發展計加，實行無烟工業的擴散幅射，前觀景樂。

汕頭市旅遊局的旅遊擴散幅射計劃，有兩大方面：一、利用該市有直航交通之便，負起海外人士到潮汕兼省外遊的中轉站作用。現時汕頭市有十班直飛海外及國內各大城市的飛機航班，計爲：新加坡、泰國、香港、西安、瀋陽、昆明、海口、上海、廣州、廈門等（其中六條綫由該市包機經營）。因利成便，該市便向這些直航機地點進一步拓展聯遊業務，如：西安、洛陽八天遊；西安、北京十天遊；沈陽、長春、哈爾濱八天遊；沈陽、朝鮮八天遊，東山、廈門、北京、西安十天遊；陸豐玄武山、潮陽靈山寺、潮州四天遊；陸豐玄武山、潮州、廈門五天遊；海南島五天環島團；昆明、恩茅西雙版納八日遊；昆明、大理六日遊、及昆明、石林六日遊等。這些綫路，在擁有自己直航交通的基礎上，方便快捷。


潮州古城外貌

另一個拓展計劃，便是開辦特種旅遊。如：一、烹調旅遊，此旅遊的特點，便是爲參加者在旅遊之餘，更提供潮汕美食烹調學習，令遊者在當地可學到烹調潮汕菜的技巧，畢業後更有證書。二、保健旅遊，遊者在旅遊期間，享有溫泉理療服務；三、宗教旅遊，專門組織遊者參觀各地的佛事。其中一條拜佛團路綫，便由惠州西湖爲起點，參觀陸豐玄武山、潮州、東山等地。第四類遊綫便是農家樂，遊者在參觀潮汕的同時，可被安排到當地農村，參加農事活動。這條務農路綫，以年青人最爲適合。

潮汕地區的旅遊步伐雖然展開比較遲，但已具備一切旅遊接待條件。例如用來接待外賓及遊者的汕頭國際大酒店，便是一個理想的下榻地。這間具備旋轉餐廳的大酒店，設備完善，既有總統套房，又有貴賓房；一般的標準房，亦是佈置華麗。酒店的服務管理，由香港利園酒店集團負責；中西飲食，一應俱全，收費與國內其他旅遊大城市的同級酒店比較，屬於偏低，故爲旅者歡迎。其他對外賓館，設備亦甚完善。

交通便捷加上旅遊配套具有一定基礎，難怪新成立的汕頭市旅遊局，對開拓潮汕及省外旅遊業如此具信心。

顏康

汕頭市宵夜排檔遍佈；左上小圖爲汕頭市旅遊局長謝惠鵬

神州遨遊
逢星期二刊出

四川峨眉山聖地 萬年寺藏有古物

張光廷

四川省重點文物保護單位——聖壽萬年寺「無梁磚殿」。建於十六世紀。其牆壁、斗拱、窗框，全部用磚砌成。屋頂爲圓形，如鍋蓋。四周牆壁爲方形。屋檐、門楣和穹窿頂飾以彩繪，圖案優美，色彩鮮艷，整個建築結實壯觀。一九五六年，四川省人民政府正式公佈，列入重點文物保護單位。

聖壽萬年寺內存放的「普賢騎白象」鑄造於北宋太平興國五年（公元九八〇年）。解放後，一九六一年三月四日，國務院正式公佈，列入全國重點文物保護單位。白象身高三點五米，四腳踏在四只彩色蓮台上，長鼻下垂微曲，兩白烟細，背上安置着一個巨大的貼金蓮座，高一點三米，寬二點三五米，蓮花座上就是身披袈裟，頭戴五佛冠，手執如意的普賢菩薩坐像，白象和菩薩共高七點三五米，重十二萬五千斤。這樣高大的青銅鑄造工藝，看起來毫不呆板，白象和普賢都鑄造得非常生動逼真，望眼看去，活象一個出家人在頭白象身上遊思默坐。

潮陽九曲水一角

娛樂圈

有傳盧大偉是因私忌公，他的司儀位置臨時由楊瑞麟替代。對此，吳雨謂未和盧大偉接觸過，故需要了解，現在已交由藝員經理趙景文處理。

另外，吳雨透露，無綫要搞明年的音樂盛事，希望可以起到推動樂壇作用，不少大哥、大姐也計劃退出樂壇，自有發掘新人的必要。

漢風粵劇研究院主辦

廣告
小字卅四個 二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）一定爲一個位，每天收費二十元，字如超過一個位，即刊，

急聘教師 立中學急聘文理各科教師 0-4296093 約見
聘請幼師
代課老師
聘請幼師 大埗及沙田區誠聘全日及半日幼師數名有意者電0:6975622 7765557
津小急聘 英文音樂科教師 ********* 石湖墟工作有意者 0-6723285洽 *********
裝錶工廠 助理文員及文員各 3-664578或親臨九 號海利行8字樓洽
排版員 工作，有些經驗者優
九德法 烹飪學校
精補英文 補習教師★ 5-751633銅鑼灣
松苑護老 百樂護老院 九龍塘界限街164號地下361032
移民美國 免費 Box 176 ALSTON
徵求
收購鋼琴 *香港鋼琴服務公司*
碩士
誠女 徵友 27未婚貌好5呎6正 ……本報1165信
鋼琴急讓 美國製造88鍵音色亮 K 7161683
商業 裝修工程
名相 鍾應堂
特快移民 21至30天辦妥移民台灣及回港費康不影響將來移民美加等國。電
太古：5-8859887
北角：5-8876220
台灣寶島移民顧問

藝文什記一二九

因地制宜方圓並用

·雙魚·

秦篆中亦有方折之筆，如秦權便是，這已是發向隸發展，但吳之天發神讖，都是方筆作篆。漢隸多方筆，這也與石刻有關，但許多漢碑，還是有圓筆之意，如夏承碑便是，到了楷書，便是方圓皆備，我們看鍾繇三表，王羲之蘭亭敘，以至六朝寫經，也莫不如此，這無他，是書法行筆的發展而已，這當然與工具也有關係。

方筆圓筆，書法家各有所好。也不能說誰比誰勝。篆隸之下，不論那一種書體，如方圓並用，必定更靈活多姿，一個字之中，兩者俱備，便變化萬端，有靜躁不同之感。

唐代之歐陽詢、虞世南、褚遂良多用方筆，而顏則以圓筆爲主，柳公權、李北海則方圓並用，恬淡雍容，有骨有肉。

雖然行筆不出方圓兩則，但是每一位書法家愛好不同，行筆習慣不同，加上了因地制宜，同一個字，在某一情況之下，前者這一筆用圓，今者則用方，剛柔合體，交錯使用，使字不身有變化，從而整篇有變化。要不然，出自某一書家之手，那個字必定那模樣，他的作品，只看三幾幅也可以例其餘，這未免洩氣，所以方筆圓筆中鋒側鋒偏鋒在書家中便如弄魔術，事前自己也不知道這一筆應如何，是在筆在紙上出現了甚麼情況才自動去用甚麼鋒來適應，因地制宜，方圓變化。

甚麼行筆，抑揚頓挫，疾徐密疏，輕重……都是因地制宜，行草是如此，楷字亦然，不能事先固執於用甚麼鋒，腦子裏先有了框框，手上便寫不出好字。

我們臨古人字帖，可知道古人寫此字時，腦中也沒有框框，不是刻意如此的，我們從它的形入手，也得了解他當時作書因地制宜出變化。

雙魚小品

「招安派」是怎麼一回事

孫燕

「民運」人士，尤其是從大陸上參加了「民運」而逃出來的，有的遭通緝，有的並沒有。至於在海外的中國同胞參加「民運」的，中共宣佈一概不究，這有「招安」的意味。

也有原在海外左派中吃糧的人士，這回也參加了支援大「民運」，有的是押錯了注，有的可信是正心誠意的。但據說現在海外，也可以「恕你無罪」。

這中間包括了不同的情況，雖說都可以說「參加了民運」，有人把其中一些人列爲一派，叫做「招安派」，就是待中共來「招安」，因爲中共的立場，對於「民運」人士根本上已視爲死敵，有的且指爲「賣國賊漢奸」了，懲辦起來「從嚴，從速」，關，殺，管樣樣俱全，因爲「造反」已無疑問，但有一部份人仍在說，我們不反對中共，更不是打倒共產黨，而是反對中共的腐敗，要繼續促進「改革」，「開放」，如果政策放緩和，仍要回大陸去爲中共工作。

話雖然說得很「活」，但是中共的腐敗究竟有定量的尺度嗎？「繼續開放改革」，不是江澤民在時時喊嗎。有的人喊過要鄧，李，楊下台，是不是鄧，李，楊下了台就解決了問題呢？這裡面有些微妙。

以上各類人，也許是無以名之，才名之爲「招安派」。當然，和「水滸傳」上梁山泊「招安」不相同，大概是借個名目，以說明這一派人的立場吧？

那麼「招安派」究竟是怎麼一回事？筆者也說不上來，也許是魯迅所說的「二花」，在戲台上對主子說：主子，你的衣服髒了，要洗一洗。結果不討好，反給主子打了一個耳括子。於是聲明，只要主子態度緩和就會再爲他老人家服務，是不是這樣呢？筆者也說不清。

旁敲集

跳蚤市場

觀浪客

加州聖荷西有個跳蚤市場，據說是全美國最大的跳蚤市場之一。所謂跳蚤市場，也並非是買賣跳蚤的場合，而是小商販的集中地，

聽潮人語

是英語FLEA MARKET的意譯。不過當地一般華人口頭上都不叫「跳蚤市場」，而稱「菲里孖殿」，亦即英語的原來發音。

到加州後停留在親友處，他們都說，這個「菲里孖殿」值得去一看，因爲規模大，裏面甚麼東西都有得買，價錢比外間便宜許多，有些物品，在外間還不容易買得到；而最重要的，是去遊覽一次，拍些照片，也許還可以提供不少寫作題材。後面這一點，則頗能給如我輩的人以誘惑。

隨親友去參觀這跳蚤市場，每次都是駕車而往。十個八個人，駕了三部車子，其中還有一部是小巴。美國人近年頗喜歡兼買一部小巴來自用，因爲座位較多（連司機可坐七八個人），也可放得下更多物品，他們稱這種家用小巴做「迷你溫」，「迷你」即小，「溫」者即香港人對小巴的另一稱呼也。往跳蚤市場去的人，一如從前去「趁墟」，目的是購買廉價物品，駕一輛小巴去，可以方便放置東西。

聖荷西這個跳蚤市場，果然很大。這天是週末，還沒有抵達目的地時，已經看到路上很多車子來往，有像我們這樣趕着去「趁墟」的；也有從跳蚤市場買妥物，大包小包的放在車上作回程的。跳蚤市場在一塊平原上，進口前面有一個十分寬廣的停車場，給顧客停泊汽車後進去購物。這個停車場雖夠大，但我們抵達後，先來先去，也找不到一個較毗近市場入口處的車位，最後只好停在遠處，然後一行人，「浩浩蕩蕩」的向入口處走。

路上都是人，鬼佬、鬼婆、黑種人，白皮膚、黃皮膚孩子小兒，全家出動。還有很大的口處有個門樓式標識，進口大書FLEA MARKET，以及每週營業時間。這個「孖殿」，也並非天天開業，一週只營業三四日，與落時村的有「墟期」倒很相似。

據說週末特別人多，我們進內一看，果然人山人海。這裏「街道」縱橫，兩旁都是攤檔，整個市場到底有多少「街」，我沒有數過，而且因爲地方廣闊，一時也走不完，據說整個跳蚤市場有過千個攤販，其中所賣的東西，種類多不勝數，穿的、吃的、玩的，甚至還有大件頭的傢俬堆放在一塊，任人選擇。有幾條街，則集中售賣蔬果，有些遊客買過了日用品後，又順便到這裡來「買餸」。物品售價便宜，是這個跳蚤市場一大吸引力。據說這裡小商販賣的東西，有些是自行在外國買回來的，成本也較低。

何處可尋青背龍

太子森

沽哥之食肆，最近有眞正之梧州金錢龜上市，但謂已經留了幾隻，太子森什麼時候想飲，可以打個電話去，他好着伙記送來。

本來嘛，眞正之梧州金錢龜，乃爲十分之難得。不過，太子森仍未到需要金錢龜進補之階段。但有位世嫲，身老氣弱血衰，但卻輕淺嘗不可，乃不如借花敬佛，轉送過去。

雖然未有飲賞到沽哥之金錢龜，不過卻食到沽哥之火燄蝦。太子森對於魚蝦蟹三樣，只喜蝦，可惜，香港這麼的一個地方，要吃好蝦，卻是難也。

時下，海鮮酒家之基圍蝦，太子森乃不敢恭維。記得一次在灣畔與風水佬食妥，海鮮酒家之伙記將一的咸水蝦當作基圍蝦上枱，若非是與該海鮮酒家之經理相熟，眞個的是想向其問候一番。

老實講，什麼斗門大蝦，天津對蝦，亦不及青背龍，可惜的是，千金易得，美食難求。如今，青背龍少之又少，縱爲漁家捕得，但地亦識食咯，「九七」當前，自己食番的好蝦先，所以，買少見少。

名士風流

校園內外

獨立單位

小雅

流浪的日子，即寫意又辛苦，寫意是因爲大家都擺脫了束縛，過着自己想過的日子。辛苦是因爲四處流浪，令身體和精神都很疲累。但總的來說，我們仍是很滿意的，不過，爲減少流浪的勞累，「三毛」已開始考慮找一個「暫時」安穩的落腳地方，最大的可能是租一個地方。

在租地方的事情上，如果以經濟爲原則，「三毛」應該考慮租一個較大的房間，但想到如果跟別人同住，多少也會有些不便，例如在使用廚房，浴室，客廳方面，另外就是在清潔方面，如浴室和廚房用具的清潔是經常會遇到的問題，所以最後決定還是租獨立單位較適合。總之經過一段流浪的日子後，「三毛」對待人接物方面有一個新體驗，就是越少麻煩朋友就越好，也就是說，自己的事情，盡要自己全力解決。小事上，朋友也可能願意幫忙，但重要的事情，或長遠的事情，還是靠自己好。

新聞故事

少女賣淫案

梁悅意

「有情飲水飽」！那是一句騙盡天下初嘗愛情甜蜜男女的話，試問有誰可以不要麵包就可過活的？經得起考驗的愛情，應該是可以活下去的基本條件下才有的，在阿妙與伍仔一同過着沒有經濟基礎的一段日子之後，很快，他已變空如洗，他以前對她說是富家子弟，至此亦已洞穿眞相，爲了吃飯，她只好將自己的金頸鍊先拿出來典當，當了千多元，但，千多元也用不了多少日子。

阿妙爲錢開始添愁，但，伍仔卻一點不緊張，買了一瓶大啤，廿元燒肉回公寓與阿妙同吃，一面吃她一面追問以後的日子怎樣過？他聽得煩了，他就拖了她往外尋開心去，口袋裏只餘下十多元了，只能走入電子遊戲機中心去「打機」，一次一次的「打」。

她正想拖他離去時，忽然一個男子攔前截住他們道：「伍仔，你認眞咸水嚕！在那兒找來這一件正貨？」

常常在人前喊打喊殺的伍仔，一見到這個男子，像老鼠遇上了貓兒，馬上擠出一點勉強的笑容：「嗯，彪哥，你好！」伍仔和那個叫做「彪哥」的人走到一旁密斟什麼，而阿妙則遠遠站着，聽不到他們說些什麼，只見他們有所爭論，最後是那個彪哥的佔了上風，伍仔當堂木無表情，只有猛點頭的份兒。

二人分手後，伍仔帶阿妙回公寓，就凝時向她百般挑逗，施展渾身解數，令她開心，讓她對自己死心塌地：……可惜，這開心也太早了，因爲，接着而來的，是他向她提出一個連她也料不到的要求來。他竟然厚着臉皮要她到魚蛋檔任職，她幾乎不相信此話出自他的口，反問：「你即是叫我去任人玩弄，摧殘？你忍不忍心呀？你當我是什麼？」

他向她聲淚俱下的解釋，道：「彪哥是我的『大哥』，我一直用過許多他的錢，最近他開了一間魚蛋檔，生意不好，想向我借你來做做生招牌，極其量也不過任人摸摸，根本沒有大吃虧的。」

她開始時死硬不從，後來，經不起他的苦苦哀求，甚至出到用破瓶割脈自殺來要脅她，結果，她心軟了，附帶條件是只客串三天。

翌日，伍仔帶阿妙去見彪哥，他一見阿妙如生滋貓入眼，喜道：「靚女，有你來幫幫我，一定是天助我也！」伍仔答應凌晨時分再來接她。（四）

各抒己見

時刻浪費

冷姜

有沒有想過，其實每分每刻自己都在浪費？在物質上，上千元的衣裙，才穿過一兩遍，時款不流行了，「唉」的一聲就將其收進櫃底裡。百多元的自助餐，佳餚美食，琳瑯滿目，才吃過一兩碟，服飽的肚子沒空隙再填，結果眼巴巴就讓它們被倒進垃圾筒裡。

當然錢掉回來，還是要駛出去，但若肆意揮霍，物不能盡其用，除了浪費之外，更可說是一種可惜，在生態學上ECOSYSTEM而言，一人的浪費，無疑就是另一個人的剝削。以大家平均供配是一，一個貪心奪搶了二，總有倒楣的一個分不到東西，地球上本身資源分配就不平均，有國家地大物博，出產豐富，也有國家連年天災，民不聊生，也許當你在大快朵頤之際，地球上的另一角裡，人們可能連沾喉之微也沒有。

所以當我們執拾雜物，打算把東西灑地擲進廢物箱時，不妨稍加思量，這一扔，又是浪費多少地球上寶貴的資源了。

微言集

割肉補瘡都唔掂

羅隼

舉債的人，爲了還債，有所謂借新還舊，叫做有借有還，這樣向人借錢，專門做信貸的最爲歡迎，因爲他們就是希望在貸款中賺取利息，有借有還是好客戶，借錢要付利息，那麼借來的錢，做投資，希望賺比付利息的賺得更多，一般說有借無還，除了有貪念者，有借錢興趣而無還錢習慣者，一般人都極講借用，中國人尤其講究，即是牙齒當金駛。

有人借錢無法歸還，是因爲不得已，通常是經營失敗，遭受天災橫禍，以及估計不到的意外，但債期又到，於是只好向西家借，還東家，向東家借還西家，這叫做借新錢，還舊債，若遇上這情形，人們是否肯再通融，倒是一個大問題。

，入新去還舊欠，若果經營未見好轉，使收支平衡，那麼這種借款還款法，有人形容爲割肉補瘡，只是權宜之計，卻不是一個根本辦法，試問來來去去你身上

爲了還舊債，高息再借，債都少了一塊肉，如果百孔千瘡，體有多少肉可以割來補呢，割清肉補了瘡，剩下的是骨頭，骨頭沒有肉又怎能支持身體呢？

中國近年舉了外債四五百億萬元，借時多多益善，今年到了還款期，現在又遇上「六四風波」，經濟大受打擊，據搞貨運的朋友說，往年這時應是來貨旺季，今年一反常態，旺季變成淡季，有說淡出一個鳥來，據說因有些工人不願開工，有貨運不出，有的則無貨可運，中國本靠這些賺外匯，運不出來還有什麼外匯，只好借貸一途，但借貸講信用，信用危機，人家不借怎辦，割肉補瘡都唔掂。

花朝

長鏡頭

這般房子如鴿籠焉

居住問題使人頭痛

圖·文·森溪

儘管近日茶餘酒後大談移民，但香港人口卻似乎日益膨脹，細心前往旺角深水埗等等觀看，由「花籠」變「人籠」的額外加建物並無減少，可見香港人口之多。

公關麗人手記

香檳入饌野稻香

貝莎

奧麗太子酒店舉行「芬芳香檳節」，爲使此節多姿多采，特地在菲律賓請來兩位「兎女郎」。此兩位小姐身穿兎服，頭上有一對兎耳，短褲後有兎尾，連孩子看見亦會喜愛。男人當然更是色迷迷。此兩位兎女郎，卻身材好，夠高度，笑臉迎人，非閣下家中之寶妹可比。

香檳節有何特色？原來在此節期間，西餐都以香檳入饌。當然是酒香四溢也。

貝莎欣賞西餐者有二，一是食味與粵菜完全不同。另一是顏色與擺設，大都有如畫之美，色調豐富，均圓案形。既然有讚亦應有彈，西餐之湯，大都半冷半熱，我地廣東仔女，十分唔慣。所以遊懷彌之爲渦渦妥妥。但亦有例外，若以酥皮焗龍蝦湯，海鮮湯，會熱到焫口矣。

此次貝莎食到黑色的野糯米，野油粘。此爲唔易食得到者，值得一記。事關我等日日食者係都是人工種之稻，野都唔野吓者。一如黑菌其名貴處亦非人工所培植，而要靠豬八戒去搵。

除此品嘗太子酒店之「芬芳香檳節」食物，貝莎又去食街之百賽餐廳，嘆其焗「龍蝦拼石斑柳」。百賽西餐份量極足，一客就飽到嬰鼻首，幸尚未吐舌。

原來百賽餐廳，添置了每晚均演奏之三人樂隊。尚未開工之際。貝莎與此樂隊之領班暢談一番，領班曾跑碼頭於日本東南亞的許多埠頭，但地擅唱各地民歌，並且可唱帝女花，粵語流行曲。若去到日本則以日語唱日本流行曲，若到台灣便唱國語歌矣。

貝莎知菲律賓曾爲西班牙統治，但地尤擅西曲，乃請其開工時唱一首「鴿子」。此曲貝莎久未聽。當然就出耳油焉。

聽完「鴿子」，我又欣賞吔舉行於香港希爾頓酒店之西班牙舞蹈。舞者爲三位少女，三位少男，少女夠高，少男亦高瘦型，跳起西班牙舞，眞係夠晒勁。西班牙舞，以鞋跟顯節奏，腿勁功夫不能少，六位舞者跳畢一曲，都索晒氣矣，若年紀大些一支舞曲肯定跳唔晒。如非體力充沛，肯定唔夠膽跳也。

拾趣篇

點頭說是項項做齊

賬單開來慳囊大破

溫霜

對鏡自照，頭髮華竟太長了，身在異地，看天天要和別人交關，看來非剪不可，旅館附有理髮室，條件雖不大好，理髮師是菲律賓人，能通英語。

他不會不認出我是中國人的，他不用土話，開口用英語對白，正中下懷，可免言語不通之苦，坐上理髮椅後，一切可算進行順利。他們的英語，土語音很重，問題大都環繞在理髮上，聽不來便猜，猜不來便點頭示意，相信不會出亂子，理髮師總算不錯，每個動作之前，必先向我請示，其實若干術語，教我如何懂得，唯唯，點頭而已。

髮型何名，無由懂得，點首作了，洗頭嗎？我答以YES，他拿起藥水送到眼前，委實不曉得是甚麼東西，亦以YES打發，如是者，YES說吧，髮也理完了。

賬單到手，一看非同小可，密麻麻每項都塡滿，顧得是吃「全餐」了，爲數達百元以上，後和華僑朋友談起，才知道唐人街理髮，不過是幾塊錢。

社會風氣敗壞 蘇聯罪案劇增

在蘇聯，有不少犯罪者的犯罪目的是出於對社會主義制度的不滿，使罪案內容也充滿社會主義特色。

·盛山·

過去共產官員常常指出犯罪是資本主義國家的特有矛盾，可是現今之鐵幕國家罪案卻不遜於資本主義世界，且有過之而無不及，其中以蘇聯爲例，不少犯罪者的犯罪目的是出於對社會主義制度的不滿，這就眞的可以說是具有社會主義特色之罪案特色了。

在改革開放浪潮中，蘇聯官員終於承認蘇聯也有搶劫、販毒、青少年犯罪、強姦、同性戀、黑市商品及外幣交易、貪污等問題。而最令人感到憂慮的問題是，蘇聯的犯罪者中有三分之一屬未成年之兒童，反映出青少年在社會風氣敗壞，前路茫茫情況下，更容易誤入歧途。

蘇聯官方資料指出，大都市的犯罪率正以驚人速度上升，莫斯科平均每天有十宗命案，其他罪案亦多如牛毛。

鐵幕國家法律嚴苛，但罪案率竟不亞於西方資本主義國家；甚或過之，成因相當之複雜，其中與社會環境有相當密切關係，例如社會娛樂及公共設施不足，經濟拮据，物資缺乏，就業選擇機會少，前途晦暗，均令人民內心鬱結，人際間利益衝突，故此對罪案引發亦較容易。而更令人感到驚訝的犯罪成因，竟然是搶匪痛恨富人及官僚，因此犯案目標便以富人及官僚入手，以報復社會制度的不義，亦爲掠奪社會緊絀之物資，就以其中一個案例而言，一批青年搶匪便曾闖入一個高級住宅，搶走一般人無法享用之電視機和錄影機，連帶市面常缺貨之肥皂也不放過。

蘇聯民衆沒有在銀行開戶的習慣，貪官污吏亦然，所以搶匪擇肥而噬，通常都有可觀收穫，這因素無疑亦鼓勵了搶匪犯案。除了以暴力犯案的罪案大增外，其他經濟罪案如投機商品和黑市外幣買賣，在蘇聯大城市亦相當普遍，至於娼妓及吸毒問題，在蘇聯開放旅遊刺激下，目前仍迅速惡化中，同時亦衍生了更多罪案，例如黑市買賣、娼妓、販毒的不法活動，也激發了蘇聯公務員，特別是警察的貪污事件，正因有治安單位參與包庇罪案，使蘇聯社會越開放，社會風氣更腐敗，令社會主義國家人民除了忍受物質短缺之苦，民主自由欠缺之餘，還須面對罪案增加之困擾。

缺乏經驗

學校新聘一教師上性教育課。下堂時，甲生對乙生說：「佢講的嘢熟口熟面，有乜新鮮感。」

「梗係啦，佢都未結婚。」

眞假

史勿夫向安妮求婚時，獻上鑽戒。安妮問：「是眞定假呀？」

「眞同假有什麼分別，反正你收下後永遠收藏，又唔會攞去賣。」

萬水千山

我們的路

李默

這兩日我們在表演的舞劇「長征」，是出於錢秀蓮和楊志毅所編的，前者富於創意，後者精於實行的，一向是舞蹈的好拍檔。在他們的工作範圍內，常包括了「樂步社」、「舞林」、「錢秀蓮舞蹈團」等的經營和表演。

由於「長征」以反映近代中國爲主題，仍然是近月來演藝界對自由民主，因此也採用了自由的方式，若干並非舞界的人都加入演出，這和我們七八月時搞話劇「又試革命」是同一心思的。於是，我這個「舞蹈幼兒班」者被邀作表演，而女高音李麗詩在舞蹈進行中將唱「血染的風采」。還有其他來扮紅軍的、扮企求民主的學生的，扮女神的……。排練起來，廿多人在台上，氣勢如虹。

相信大家都聽過「長征」交響詩，那是當年爲歌頌紅軍，由丁善德所作的，其中的節段如「三項紀律八大注意」和那特色的扭步和表態動作，已經爲人熟悉。現在舞劇的採用的正是這首，不過用不同的組合和形態，在重述了當年的幾件大事後，所留給人們的就是沉思與反省。港人所要走的路還是長的，有一點舞意將會更持久……。

科技之窗

核磁共振造影掃描

孫飛

核磁共振造影掃描（簡稱磁振造影MRI）是近年來醫學界最具突破性的發明，乃極受重視之醫學檢查法。目前各醫學先進國家均普遍採用這技術運用於臨床，對於多種疾病之研究、診斷、治療前之計劃及治療後療效之評估或追蹤，磁振造影獨特優異之成果均已被醫界肯定。

磁振造影之基本原理，乃利用人類各組織具有不同核磁效應的特性而成像。

當病者被置於高磁場的磁振造影掃描儀時，原來排列不整齊而佔人體最多的氫原子則按一定方向排列，此時外加一電磁波頻率脈冲（RADIO FREQUENCE PULSE），則氫原子在磁場的排列方向改變。當電磁波被中斷後，該等氫原子便會慢慢恢復原來整齊的排列。就在這段時刻，依據氫原子在各組織不同的含量及分佈而排放出不同的能量，經過精密的電腦處理後，便能把人體各組織部位清楚剖析出來。

磁場強度基本單位是高斯（GAUSS），較大單位是台斯拉（TESLA）。台斯拉等於一萬個高斯。目前常應用於臨床醫學的磁振造影掃描儀的強度從0.15T至1.5T間不等，較地球本身磁場強度大很多倍（地球磁場僅約0.5高斯）。這種磁振造影優點是：（一）無侵犯性，（二）不具放射游離性，（三）不須注射或口服顯影劑，（四）更能清楚把各組織層次分出來，（五）可以採用不同切面掃描攝影，如正切，側切或橫切。

性世界

科學的性知識專欄

蘇聯老妻談少夫

聖占士

老妻少夫，繼美國之後在蘇聯也興起了。最近，蘇聯「星期週刊」，特地邀請了一些和「少夫」結婚的「老妻」，舉行座談。

老妻少夫，在美國每年二百萬對新婚夫妻中，佔人數的百分之二十二，並且有上升之勢。據美國人認爲，老妻少夫有許多好處：年輕的丈夫不再覺得妻子比自己年老是件丟臉的事，而老妻覺得同少夫過性生活更有樂趣。因爲男子的性高峰在二十歲左右，而女人則是三十歲左右，老妻搭配少夫，性生活更理想。還有女性普遍比男子長壽，因而守寡人數會減少。

然而在「星期週刊」的座談會上，蘇聯的老妻們的感受是怎麼樣的呢？

烏克蘭的娜塔莎：我一位四十歲的鄰居范妮，去年同一名二十剛出頭的小伙子同居。兩人形影相隨，如膠似漆。但我認爲，這種關係不會幸福的。試想再過二十年，四十剛出頭的安德烈正年富力強，而他擁抱而睡的是個六十歲的老女人，這樣的夫妻生活怎麼繼續下去呢？再者，安德烈一旦想有個孩子，而年老的范妮的肚子恐怕是無法可以弄大的。

莫斯科的馬琳娜：我找的是小丈夫，我絲毫沒有感到我們之間有什麼不好，我們的性生活過得很甜蜜。而且歷史上不少名人的妻子都是比丈夫大的。

阿拉木圖的安莉：對女大男小的婚姻我既不敢說好也不敢說不好。我除了年齡大於丈夫之外，還有愛好的差異，有差異就會有摩擦，問題是怎樣處理。我的態度是能合則合，合不來便分子，一切順其自然。

基輔的卡捷尼娜：夫妻間除了一般性愛之外，志趣相投，彼此音容笑貌的愉悅，對人生和事業的追求更是夫妻情愛的紐帶。一種高尚的情愛是經得起風風雨雨的。既然地域、種族、貧富的束縛都可以衝破，年齡有什麼相干呢！我不就是老妻少夫嗎？

以上是蘇聯的老妻們談感受。雖然蘇聯女人不像美國女人那樣對性問題敢於暢所欲言，但顯見老妻少夫問題蘇聯人也能接受了。可以說，婚姻的年齡問題已隨時代而變化了。

三點泳衣受歡迎是由於越來越小的三點。

愛老狂徒

風

也許在黑夜中穿睡衣的女人不論老嫩都是一個樣子，令色狼見了，六十歲老婦也難免受非禮或強暴。在美國，經常有年紀較大的婦人受凌辱，似乎成了風氣。而根據受害人描述，對方多是二三十歲的青年人。

就是光天化日的非禮，明知對方是已做了祖母的婦人，也給狂徒肆意狎玩而至強姦，看來美國的新一代男人之中，不乏是愛老的狂徒。

近年來，當年人婆母們就不要以爲自己年事已高便有安全，要提防忽然有變態的男人，認爲老婦比少婦更可愛，更瘋狂的加以摧殘。

性俗奇趣錄

婦人以身易物

在原始落後的社會，以物易物是唯一使用的經濟方式，東南非洲莫三鼻給北部羅魯馬河畔的星魯族，婦人的身體，代替了貨幣和任何東西，妻子一無所有去市集，回來時卻滿載而歸。

當然，世上所有男人審美眼光，大同小異，星魯族可以換物的條件之婦人要年輕壯健，才引起男人的興趣。婦人以身易物是合法而公開的活動。婦人自覺可令人產生好感，在額頭上繫一條紅色帶子，打兩個結爲記，暗示易中，婦人把兩個結解開，假使對方有意，拉下帶子，婦人便隨對方走入隱蔽之處，共成好事。完後男方把帶子及所易之物交給婦人，便是貨銀兩訖了。婦人便可以繼續在市集找尋男人，自早至夜，往往完成五六單以身易物的交易，空手而去，頂着滿筐衣物糧食而回。

一家有年輕壯健的妻子，就是一件生財工具，每次自市集回來，帶返了足夠幾天生活的必須品，有些丈夫還陪妻子去，努力去以身易物，可以帶回更多的東西。不過族例規定，只准已婚婦人以身易物，未婚女子違例進行，會遭水淹而死。

智慧廣場

旅遊趣記

蒙古的定牧民族

人行步

越看越清楚，旗幟飄揚下，有人騎駱駝，亦有人玩小馬，其實馬不是小，只不過蒙古馬是短腳的。戰前香港賽馬會也是有蒙古馬，善長途，不嫌負荷重，後來才清一色用澳洲馬了。

背後一系列是蒙古包，再後還有一列樓房，抵步後，家立即提出要求，希望夜宿蒙古包。陪同一口答應，稍後反問我，何不睡在洋房裏呢？家說：「洋房並無特色，蒙古包舉世難求，自然要一嘗風味了」。

先由第二大隊首長親自介紹，進入蒙古已坐定，原來蒙古包有多種用處，除住宿外，還可以作爲會客廳，端視乎佈置能了。傢具相當簡單，地面全屬沙土，別忘記，這是大沙漠一部份啊！有幾面無稱坐在高不及五吋的地板上，座靡，和席地相去不遠。侍者端上羊奶茶，把小粒像種子般的東西摻進去，這些小粒，險些兒把家弄得無所措手足，沒頭沒腦，便塡進牙縫裏去了。還有多種以乳酪造成餅餌，都是前所未見，我雖飲食而甘云，但有難以下咽感。

陪同介紹何謂「定牧民族」，遊牧是到處流浪，定牧每半年遷徒一次，換句話說，住滿半年便要搬家，讓另一個大隊來接替。提到搬家，他們認爲輕而易舉，以蒙古包而論，只要廿分鐘，便可以拆卸清楚，細紮妥當，放在駱駝背上，立即上路了。

這些大隊，通常自給自足，肉食絕無問題，主要是吃羊肉，雖養有幾頭豬，他們信奉回教，不會吃，用以待客而已，至於麵粉和其他日用品，則來自市區，關天便有定期巴士開來了。

尋根究底

飛機上的洗手間

申孜

現代民航機上的洗手間，是完全能夠做到絲毫沒有臭味。

現代航機的密封座艙裏，空氣的溫度和壓力是可以人爲控制的，因此只要適當安排座艙進氣口和排氣口的位置，以及控制進氣量和排氣量的大小，就能使氣流在座艙裏完全適應人體需要。只要不讓洗手間裏的氣流流至座艙，座艙裏就不會有異味，只要不讓便盆裏的氣流往上部空間跑，人即使在洗手間裏，也可以不受到臭氣的影響。

飛機上洗手間的便盆，一般都安排一個或幾個排氣嘴口，並用導管把它們連到飛機外面。由於座艙內的壓力比外界環境壓力高，使盆裏的氣流就會直接排到機外。儘管大型航機上洗手間有三數個，但裏面一點臭味也沒有。

勇士悲慘收場

田克

在西班牙是超級鬥牛勇士的卅五歲孟高堅奧里，馳騁鬥牛場十數載，征服蠻牛無數，博得如雷的掌聲和歡呼。可是，最近一次受聘去法國表演，卻是他最後的一次——經驗豐富的孟高堅奧里，竟給一頭一千七百磅撞倒在黃沙上，繼而牛角和牛蹄在他身上作拂亂踏，到了助手趕來把蠻牛拉走，孟高堅奧里已奄奄一息，渾身鮮血。

直升機把他送入醫院搶救，雖然逃出生天，但檢查後證實頸骨折斷，一條腦骨破碎，四肢部分肌肉痊愈後也無法恢復功能。即是說，他有百分之九十的可能全身癱瘓。至少有三分之二不遂。將來康復，這位在鬥牛場上曾威風八面的勇士，只能在輪椅上渡過餘生了。

醫案隨錄

中醫 張濟森

母女三人病（下）

第三天，蕭太又來取藥。我問她說：「你兩天藥還未用完，是否作準備用啊？」她笑着對我說：「我的病好了是不會復發的！無需準備藥的，只不過我大女兒給她的病還未好，叫我煲些中藥給她外洗試試看，如好則細女也要試吓喎！」

我笑着對她說：「一煲三人用好嗎？」蕭太遲疑地說：「這可以嗎？」我說：「妳們是互相傳染的，相信是同一病菌，所以能夠三人同外用，但如果菌屬不同，便不能同的外用藥了。」

蕭太問我：「你估我是感染了什麼病菌呢？」我說：「根據你的症狀，[illegible]

我說：「妳今次可執多幾包外用中藥了！」

CONTINUE

西蒙

CONTINUE動詞。繼續，連續，持續，連綿，向前伸展，繼續說，留住，留任，依舊，仍然。

THE BOYS CONTINUED PLAYING BASEBALL WITHOUT HAVING A MEAL

男孩們不吃飯繼續打棒球。

THEY DECIDED TO CONTINUE THEIR STRIKE. 他們決定繼續罷工。

THEY CONTINUED WATCHING US. 他們繼續監視我們。

THE RAIN CONTINUED TWO DAYS. 雨連續下了兩天。

TO BE CONTINUED. 未完；待續。

THEY CONTINUED TO TALK ALL NIGHT. 他們連續談了一個晚上。

THE FIGHTING AROUND THE AIRPORT CONTINUED FOR A WEEK BEFORE THE ENEMY WERE DEFEATED.

機場附近的戰鬥持續了一個星期，敵軍才被擊潰。

HOW FAR DOES THE ROAD CONTINUE? 這條路有多長？

"WE MUST FIGHT FOR FREEDOM AND RACIAL EQUALITY." CONTINUED THE SPEAKER. 演說者接着說：「我們必須爭取自由與種族平等。」

HE CONTINUED IN OFFICE FOR ANOTHER YEAR. 他在公司留任一年。

SHE CONTINUED TO BE MOST AGREEABLE IN HER ATTITUDE TOWARDS ME. 她對我的態度仍然非常友好。

含英咀華

聘請

告廣類分

大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段四個（大字四個，小字卅個）定為一個位，每天收費二十元，刊出字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份證）

分類廣告
熱綫電話
5-462583
5-464459
服務時間：每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5—594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

屯門津小 下午校聘教師二月到職，數學院師訓或大專均可，電0-4621722

屯門區 兒童中心資助幼兒工作員有經驗能誠聘琴優先，請電0-4665719陳主任洽

津小教師 官塘下午臨時高年級數二月職音樂優先電K4083883洽

補習 急聘上門沙田九龍預科大專時薪40至80鋼琴旺角優先K7301861

急聘幼師 及主任沙田區工作已受訓新優請電3-7780786

夜校地理 夜中學聘大專生教地理每週兩晚電H8856019或晚七時後K220925周生

診所助護 無經驗不拘有經驗新優時間好有意者請寄履歷本報信箱1161號

誠聘幼師 聖公會幼稚園招聘幼師乙名經驗不拘有意請電0-4723208李洽

聖經教師 學至五聖經學院畢業或廢歷相片電話寄返徒基督龍中央郵局7454號

美術人材 生手有訓練可兼職男女不限發件計元洲街尾498字7C座3-7456023

上門補習 或以上程度時間地點中導擇中小學教師優先有意電K7114268或K761865

夜中教師 文夜中學聘中一至五英九科教師具經驗優先電H6881134劉小姐

晚上兼職 15歲以上晚六時後牛頭角區工作小學程度優薪派K7567066

船務文員 女性懂打字英文有經驗貿易公司新金面議有意下午電③7253311孔太洽

夜中教師 文夜中學聘中一至五英九科教師具經驗優先電K8932889何小姐

全兼職導師 男女中五或以上程度全日或半日新高主瓜灣區工作電K714368

補習導師 深水埗區聘補習導師中五程度為佳高薪3:7201534

幼兒工作 助幼兒中心聘經驗工作員乙名九龍城工註冊作洽意請電K712848

幼師文員 非牟利幼稚園聘幼師文員需耐心愛心負責任感電0:4501719

青衣津小 職高年級英文兼美勞教師乙名履歷照片寄康郵陳綠小學上午

聘工作員 幼兒園聘已受訓幼兒工作員及助教新優供午膳辦公時間電H-615804

屯門津中 聘文員詳履歷近照要求薪酬函九龍郵箱九〇〇八號

全兼職助教 中五畢業無需經驗有意請親臨荃灣荃昌中心昌安閣2/F 18號0491862

聘請職員 聘職員一名年齡性別不限請到海壇街177號下或電3-7284305吳洽

語言教師 能用日語講解教授普通話或廣東話，港九上課，請電3-910316

津小校工 山津貼小學聘男校工清潔水電維修有意請負責電0-641213校長洽

急聘代課 堅道區幼稚園誠聘教師，幼兒工作員上午或全日，琴/新金從優已受訓/辦/基督徒優先，公價時間5—4620222請電0-6462085

聘請幼師 港島區幼稚園急聘受訓經驗幼師乙名日電：763793夜834048何洽

誠聘幼師 助教官塘區工作有意電3:4341275

誠聘補習 上午或全日下午程度女性均可時間好新H1604111

急聘教師 立中學急聘文理各科教師多名有意請電0-4296093約見

教廣東話 專程度返一至五相訓練片地址電話七欲新酬大龍中央郵局四九寄

誠聘校務員 識簿記優先請電742622 K

跑馬地津校 文員女中學畢業懂打字新$3725起電⑤7287288

幼師助教 供午膳薪優有意請電③9322445

畫班助教 請兼職女教師及女助教兒童新優前途佳電0-4592633屯門區或北角區工作

夜校教師 夜中聘英文中文文學科教師晚七至九電3:8228998

屯門津中 （女生）教師二名聘急寄屯門新墟何稿堂書院履歷或致電0-4596354

津小校工 乙名12月到職函照寄大埔大元邨吳履小學電0-6632111

大埔津小 師1990年二月初聘文履歷近照寄大埔大元邨吳禮和小學下午校

粉嶺幼稚園 誠聘幼師及助教雙糧有意者請於辦公時間電0:6710883

補習 學導師電K351602、0-4333682、0-4327043、0:4223533 中小 大學

琴行誠聘 小提琴、鋼琴兒童班導師荃灣工作電0:4902918

補習社 多名返六至八時可居港東區為合有意電H5635540 聘兼職女導師晚上

補習社聘 導師多名F.5或以上程度（紅磡區）電K712680

平面繪圖 中區聘工程繪圖員有經驗全職或半日電5:8100055

津小校工 油麻地男校工負責清潔印水電維修請電③7013072校長洽

聘請女校務 員屯門區幼稚園請校務員有意請在辦公時間致電0-4681322洽

聘請幼師 或粉嶺區幼稚園請全日及半日助教有意請在辦公時間致電0-6721332

聘請幼師 灣仔區聘請幼師經驗不拘中三程度均可有意電⑤2177255

代課老師 荃灣津中急聘GM級數學代課老師請電0:4920228

津小上午 小學聘請一月四日到職英數教師一名有意者請電0:4611968

聘幼師 已註冊上午班幼師，全日助教有意電H6170袁洽

葵涌津中 急聘校務文員乙名中五程度懂打字有意請電3:7441610

津小甲級 惡下午校聘英音體教師明年二月到任彩虹郵第一學校函全職約長九

初中地理 教師港大預科或以上聘有意者請寄履歷相片函寄荃灣沙咀道124號

學校工友 急聘校工正無不良嗜好供住宿行端電3:7778344

聖公會始南 上午校誠聘英美電教師二名一月中到職函寄富花園富徑三號

書法兼職 有科教師逢週一至五全日下午課法聘寄荃灣沙咀道124號

誠聘幼師 何文田區聘幼師有意者請於辦公時間電3:7115684約見

沙田津小 明才上午校誠聘英文教師一名二月到職基督徒電0-6483132杜校長洽

幼師助教 幼稚園誠聘全日或半日幼師及助教七〇七一七六請電洽油麻地區

照顧煮飯 顧老人一位煮飯均可留宿薪優電H245921或H4509960洽

急聘教師
上環基督教幼稚園誠聘教師及工友薪酬視學歷及經驗而定應徵者請詳列履歷附近照寄上環荷李活道232號校長收或電484935

幼兒中心
港島南區教會幼兒中心聘工作員一名有經驗或已受訓者優先有交通津貼有意者履歷近照寄鴨脷洲利東邨東興樓地下102室或電H547591伍主任洽

幼師
★★★★
幼稚園誠聘教師助教識琴勞美薪優有意請電：K628379

聘 天主教教師
九龍區天主教私立英文小學誠聘下午班英文及聖經科教師需中學會考五科及格（包括中英數）應徵請電3-255851

津小急聘
上午校英數高年級甲級教師乙名90年二月五日到職請繕履歷近照寄屯門蝴蝶邨兆霖學校校長

急聘助理秘書文員
紅磡中心非牟利機構現有助理秘書文員空缺中學程度經驗不拘有意請電3—330096郭小姐洽

弱智住宿
聘合監高級社會工作助理持有香港認可專上學院社工文憑及在獲取文憑後五年有關經驗有意附電照履歷大埔南坑松嶺村第三校校長收。

中區律師行急聘女練習生高薪請電⑤213402

急聘文員
本校急聘二級文員乙名，需要中五畢業程度，懂打字、簡記，基督徒優先。有意者，請繕履歷，函寄沙田瀝源邨第一期校舍沙田循道衛理小學校長收。

退休男士
尖沙咀手袋店誠聘男仕務有責任心無不良嗜好工作時間九時半至六時半月薪三仟另供午膳有意請電③688037洽。

私人補習教師
女性品貌娟好年19以上有耐性及責任感富經驗補小二全科早上時間港區工作有意者請電⑤438998黃小姐洽

專補 高主教聖心
堅道區經驗教師輔導各級小學功課供午膳校車接送只放公眾假期有意者電5~491259

$3500 聘請看更
年不超過55歲體健男性每日工作10小時要輪班當值有假期合意者日中午12時-2時電5-490882區洽或下午6時-10時洽

聘請幼師
馬鞍山耀安邨葵涌石籬區聘請全日幼師有經驗薪優辦公時間電0-6417212 0:4205904

官塘安老院
誠聘會計文員清潔薪優供膳銀行假期有意者電K431885

誠聘幼師
荃灣區聘半日或全日幼師多名有意請電0：4981200

聘請幼師
深水埗及沙田區誠聘全日及半日幼師數名有意者電0:6975622 3:7765557

聘請印刷員工
本報印刷部聘請印刷員工能適合夜班工作有意者請晚上十二點電5—463759 5—491181內綫9號翁先生洽

誠聘教師
九龍基督教全日制私立小學聘低年級英文科教師乙名詳履歷附近照電話函本報信箱1476號

津小體育
青衣津小下午聘檢定體育教師一名一月到職函本報信箱1162號

誠聘幼師
荃灣教會幼稚園誠聘經驗幼師薪優有意者請致電0-4255321 —2約見

職業治療助理員
中三程度21歲以上完成水電或木工學徒訓練課程，協助職業治療師進行訓練及製作教材及輔助用具申請信連履歷寄大埔南坑松嶺村學前中心主任收

女售貨員
中區室內工作上午十時半至下午七時半有假期電H225412 H258997何小姐洽

招聘兼職女教師
兒童武術學校開辦◀館寶訓練班▶訓練期間有津貼，前途好，歡迎喜運動，具愛心女青年參加，有武術基礎者尤佳。有意者請電3—386579

文憑教師
屯門津小聘請英文科兼普通話文憑教師一位二月五日到職有意者請電0-4586111 安排約見

教兒童畫
沙田區著名教育中心誠聘週末教兒童畫導師詣女性有耐心有經驗者優先另聘兼職補習導師有意者請電0:6975314翟小姐約見。

荔景津小
全職教師一名，隨時到職，能任教高年級英文為合，詳歷近照寄葵涌荔景邨劉世仁學校或電3—7430417

津小急聘
英文音樂科教師
★★★★★★★★★★
上水石湖墟工作有意者請電0—6723285洽
★★★★★★★★★★

九龍寫字樓女文員
深水埗大南街布行有兩年工作經驗F 5程度英文打字懂簿記出入口文件薪優雙糧花紅供午晚膳電K936228黎或李先生

聘幼稚園助教
中學程度全日或半日之幼稚園助教供午膳有意電0：6536365洽

聘請植字員
※※※※※※※※※※※※※
本報植字部聘請植字員工有意請電H491181內線20

九龍布行請見習生
深水埗區18—30歲男性中學程度勤奮耐勞新優雙糧花紅供午晚膳電K936228黎或李先生

中區商行高薪急聘
女練習生數名供午膳有意請每日上午十一時以後電話H—432169 H—453324

誠聘幼師書記
灣仔非牟利幼稚園聘基督徒已受訓教師文憑會計書記一名薪優電5-8932715 ⑤8912172

錶廠請裝錶工
出入口洋行請女助理文員及文員各一名請電3-688570、3-664578或親臨九龍海防道35至37號海利行8字樓陳洽

北角英文
F.5 Cert English小組補習教材精簡現職教師輔導適合有困難學生下午電⑤636919

英語小組
太子道141長榮11/FB恒生銀行上③—819952 彌敦道96美敦4/FA當代圖書上③—686720 英美加籍 會話文法 移民留學 個別自組 六人小組 早午晚班

鋼琴提琴 70積練習歐尖沙咀教院氏保送考試月160練成678360旺771079

日華語商 註冊大專文憑速成費120元⑤⑤275592 285816

灣仔補習 中小學各科早午晚任擇⑤27…

普通話 北京旅遊經驗會話教授拼音速成3:7719890

英法日國語 移民英語、法語、日語大中小學補習尖沙咀漆咸道K721239

小提琴鋼琴 經驗教師教授5-657470

電子琴唱歌 招生

電腦 英日國語3-7356285 F 5英數TOEFL中小補習K7630723 0-4920157 0-4522678

掌相速成 試聽中西掌相通菜街250號七樓29月3-780217

歌唱鋼琴電子琴 各級鋼琴歌唱流行技巧呼吸視唱K804918

招生

兼款幹事 基督教社會服務機構為弱智青年康樂服務，聘執行幹事及助理幹事各一名，有關詳情請電查詢。薪酬面議，有意者請繕履歷寄九龍黃大仙道50A信義樓協調處主任收。查詢電話3-7108313

私人補習教師
女性品貌娟好年19以上有耐性及責任感富經驗補小二全科早上時間香港區工作有意者請電⑤438998黃小姐洽。

聘男製版員
本報製版部聘製版員，夜班工作，有經驗者優先考慮，有意請晚上十一時電H463759找陳先生洽。

專職補習 專業上門補習六年豐富經驗耐心有意請電K7308293

上門補習 收下期輔導或大專程度上門急聘補習員K7358966另號老安補科預排科快費手

津師補習 畢業現職教師補習加數純數附系及數中預科純數0-6589855

補習

免費試聽第一課，你將會對手力治療更了解

手力治療班
陳國富中醫師 親授

手力治療以指代針在人體經穴上，激發機體內部反應，使人體經絡疏通，氣血周流，促進自然抗病功能，對都市病及風濕痛神經痛、扭傷傷等有效。11月21日星期二晚8時在灣仔軒尼詩道298號廣生行大廈5字F座試聽H755857詢

郎欣餘中國舞蹈學院

中國健身舞
十二月份新班一招生一即日開始報名

美和舒適的中國健身舞一保健操可消除疲勞助人甜睡對神經衰弱消化不良鼻敏感有極大幫助更能迅速消除脂肪促進肌肉彈力光澤充沛及美容之效逢星期一、四下午7:15—8:15—8:30—9:30二、五上午10:30—11:30灣仔軒尼詩道167號14樓 電話：5—8931213

健體舞瑜伽
爵士社交中心

旺角區新辦館室（遊戲）黃伶甄班康體處及體適能專科教練指導歡迎參加查詢電旺角洗衣街2-22號潮商大廈8樓科學校（非牟利機構）中心課程部電3:847272 3:7704604

上門訓練 弱智／弱能 自閉兒童
香港／英國／澳洲認可治療師晚八時前電⑤661907陳小姐洽

西人英語
個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。K693453

聖誕速成社交舞班
英國文憑導師/個別或小組初學至深造，時間任擇 查詢：上午：0-4243593 下午：3-329332
★黃炳坤舞蹈訓練學校★

港九德法烹飪學校
港九德法烹飪學校⑤7806427⑤7800110

仁濟護老 花園別墅物理治療禮護大佐敦道⑤666795

護老

譚寶鈞老中醫
中國中醫學院院長
地址：九龍彌敦道242號信大廈五樓
診症時間：下午三時至七時
贈送「神經衰弱病」近著

醫藥

METHODS OF A LEVEL PURE MATH 的作者教授純應數，附加數，會考數，倫大及外學位及公開學院數學，統計經濟數，管理數＊出售歷屆AL，HL，CC E數學解答＊MOCK卷交換＊K7304103

經驗教師 學經驗豐富補中小學各科教師K713478

專教數學 老師指導各級數學中數小學油麻地新填地街面K780935

私人補習 大頭顧宇五學補英文中西教師K885697

津中教師 體育教師英文…

旺角英文 等名中五學程度補習電③88…

硯齋先生 3-7903183

數 化數學附加數學物理專科…

精補數學 全精補教學…

澳洲大學 移民留學中介…

英數理化 F級各…

經驗補習 中一至中五…

港大榮譽 中學數理補習…

上門補習 經驗導師…

補習教師★ 誠聘上午…

精補英文 教師資格高…

松柏國際(香港)協會（護理安老服務）
＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊
護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理、護飭等。
宿費：月費1,000-1,400元，包食宿及護償醫療（有單人房供應）
會址：石崗錦田公路111約2139地段 0-4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安置業大廈1104室 3-856177

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道13號·全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③—386228三線

護理 晚趣園 安老
屯門 資深老人工作者管理，註冊西醫保健文憑護士24小時驗護理，全院空氣調節獨立花園別墅，交通方便歡迎親臨參觀電話：0-4540292 0-4611864

豪華老人院
③374270 ③370287

知年護養院
獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較 0-4716407-8 0-4718397

百樂護老院

松苑護老

華僑日報各區廣告服務處

總社：中環荷里活道110號	電話：5-451139
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）	電話：5-431637
北角分處：北角渣華道127號	電話：5-610693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）	電話：3-810710
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下	電話：3-7307682
西環：皇后大道西路乍街十四號西環街坊福利會	電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司	電話：5-717766
銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司）	電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司	電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行	電話：3-7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道38號閣樓維也納琴行	電話：3-7144617
深水埗：九龍青山道129號顯輝大廈地下光明地產公司	電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會	電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司	電話：3-136938
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會	電話：0-1766663
時間：每日下午五時半截稿	增設區內服務 既可省時 又免車擠
大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算	

徵婚友 尋理想伴侶…
澳洲籍徵 華裔女士…
誠徵男友 女士…
徵求女友 男士…
誠徵女友 男士…
誠徵友婚 港美男…
誠徵友婚 …
誠徵女友 男士36失婚…
誠徵男友 美華…
高肥最好 49歲以下電5-858872…
徵成熟女伴 …
徵女侶 男士31…
徵求鋼琴 …
徵女朋友 男士36…
徵女 男58…
男徵女友 …
代友徵婚 女28…
徵聘 Free Talk…
移民美國 派駐就業婚介紙PO Box176 ALSTON MA 2134U.S.A.

徵求

東亞電腦婚姻協進會
政府註冊
多年專業經驗 本港美加澳籍 資料準確詳盡 傳播媒界推薦 優秀會員眾多 ★5-8336302

徵伴 誠女
意誠業物置自裕豐境家子無歲55至50伴老求誠函密保談商信來請者女箱四七四一箱信報本

詳情請電 ⑤8921282 ★國際電腦婚姻協進會

美加姻緣

外埠婚姻
現有多名美加澳籍委託本會物識本港人仕作終身伴侶詳情請聯絡東亞電腦婚姻協進會政府註冊5-8336302

無價寶 …
誠徵婚友 …
徵良友 …
誠徵女友 …
徵老伴 …
誠徵女友 …

收購鋼琴
＊香港鋼琴服務公司＊ ⑤789057 ⑤7662028

碩士 …

出讓 全自動機1模花草松…3:4599653

男女內衭 女裝針織內衭有意批發…

出讓 什項

國際電腦婚姻
享譽傳播界 資料最佳 撮合遍世界 政府註冊
全港首創電腦彩視錄影助客即時選擇
全港唯一專業商界高職人士擇偶資料館
美加姻緣⑤8921282
香港灣仔駱克道184銀城商廈1403室

知己電腦婚姻
鳴謝T.V.B.星期一檔案專訪
本署會費及成功個案實例見証
政府註冊 ③320038
地址彌敦道580號彌敦中心1902室

幸福婚姻服務有限公司
1973年成立享譽世界婚姻一流服務
自置尖沙咀河內道二號五樓按4字
每日11-8時③689986傳真③665…
客多優秀，相逢何必會相識
電腦印選，佳偶請臨此中求
婚姻商會成員自律服遵可靠
謝傳播二百餘次訪問美加澳有…

紅顏知己
粵男46歲香港出生大學營商工餘寂寞誠徵同感思想成熟通情達理女友探討人生命運哲理年齡職業身份不拘感情婚姻受挫精神困擾營商更佳互助互勉函九龍長沙灣郵箱80249號必覆

誠徵女友
男27未婚貌好5呎6正職懂國語有物業不煙酒賭徵27下貌美純樸少女有意電照函本報1165信箱

專業會計 理帳稅務建立全盤電化會計系統及程式設計K790620…

補習托管 中小F.5日夜招生 0-4920157 0-4596189 H8550988 0-6377183

待聘 各業

香港鄧氏宗親會通告
本會第十四屆選舉正在進行，凡本會會員，如有搬遷或改地址者：因無法將選票寄出，見報後請在十一月二十日前將新地址向會報告，切勿失去選舉及被選舉之權，來信或親臨本會九龍彌敦道五四六號九樓A、B座。電話：K八八七三七一，但須將會證號碼說明，以利查考和同名之誤。
香港鄧氏宗親會第十四屆選舉委員會
1989年11月19日

離職聲明
本會副主席陳超麟先生於本年十月一日起正式辭職及退出本會自後陳君之一切華洋轇轕與本會無關
謹此聲明 長洲肉行商會 謹啓

啓事

夜冷製衣廠
大批兄弟雙針車、平車、打鈕、鋼西扶頭、埋夾車、電子車、飛馬設骨車、打綫機、鎖眼車、車桶、拉鍊、鈕扣、線球布疋裡扑，大批牛仔衫褲半製成品，東芝電話系統，影印機，打字機，工作枱，大批製衣生財工具，一律平沽。
地址：新蒲崗雙喜街6—8號2字B座

鋼琴急讓 美國製造88鍵音色完好全柚木…K7161683

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：
007 019 024 038 081 109 111 112 113 115 141 144 147 162 172 197 202 203 204 205 208 209 211 212 214 215 232 217 227 232 233 234 235 240 249 250 256 259 261 262 263 271 272 273 274 276 278

九龍佐敦道代理信箱號碼：
277 280 281 283 284 310 320 359 391 903 913 917 918 920 922 924 925 926 927 929 931 932 934 935 936 937 938 939 941 969 974 981 983 984 995 996 999

中區辦事處信箱號碼：
402 403 404 405 406 409 434 441 446 453 455 460 462 468 472 480 483 484 490 491 495 498 499 500 506 508 509 542 546 549

旺角辦事處信箱號碼：
1114 1115 1116 1121 1122 1123 1127 1132 1138 1140 1145 1148 1151 1156 1158 1422 1446 1447 1455 1457 1462 1463 1464 1465 1469 1470 1480 1491

北角分處信箱號碼：
1597 1598 1591 1602 1603 1622 1654 1656 1657 1663 1671 1673 1678 1682 1694 1696 169

聯邦偵探
＊由局長梁仁專責主持＊
③939007 ③939989
739彌敦道8/F

岑仲全 卦命擇日
★★★★★★★★★★
九龍牛頭角下邨九座142室電話7590715或7964383或7986724

瑰麗雲石 建材裝修石…③7906200

晒圖 機器電器或影印彌敦道…K950…

東方縮放 …

油漆牆紙 樓宇地板工程各項裝修…K7153868

鋼琴清貨 轉口新琴倉庫…③7988482 3-329139

專改西裝 上海師傅…

打臘清潔 水晶地板超群 5-8661111 叫3384

收買酸枝 古董…

油印影印紙 …

裝修工程 間格像俬油漆牆紙泥水…K7906111叫1848

商業

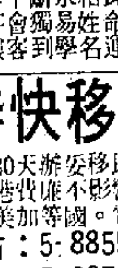
華僑日報讀者 七海旅行團
本港旅遊·澳門旅遊
台灣旅遊·日本旅遊
韓國旅遊·泰國旅遊
星馬旅遊·菲島旅遊
每週有團出發

廉價機票服務中心
代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢
專用電話 ☎:5—413083
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室電話：5·413081

漏水 專業包醫
天面、地庫、升降機底、浴缸、窗口、石棉瓦、…防水裝修工程 電話5-650174 傳呼1128222…245

爛舊酸枝修理收買
高價收買酸枝花梨修理打磨翻新古董瓷器舊畫什物歡迎遠近各區請電H477355權記 K7161111 叫7554洽

收購舊字畫
灣仔軒尼詩道244-246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）⑤747766上午十時半至下午五時半假期休息

名相鍾應堂

寓彌敦道227號下判風水相字命運…

旅遊

香港偵探社
自置旺角總社3-818008．818781政府註冊
自置北角分社5-783600．783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

特快移民
21至30天辦妥移民台灣及回港佳康不影響居留…移民美加等國。電
太古：5-8859887
北角：5-8876220
台灣寶島移民顧問

老鼠遇上了貓兒，馬上擠出一點勉强的笑容：「嗯，彪……

她正想拖他離去時，忽然一個男子趨前截住他們道：「伍仔，你認識咸水嘜！在那兒找來這一件正貨？」常常在人前喊打喊殺的伍仔，一見到這個男子，像……

翌日，伍仔帶阿妙去見彪哥，他一見阿妙如此…入眼，便道：「靚女，有你來幫幫我，一定是天助我也！」伍仔答應凌晨時分再來接她。（四）

華僑經濟

廣州辦紡織機械展 十餘國家廠商參加

（廣州電）一個有十多個國家的廠商及代理商參加的「國際紡織機械展覽會」將於本月二十一日在廣州國際展覽中心舉行。

今次展覽會由廣東省貿促會，廣東國際貿易展覽公司和廣東省紡織工業公司聯合主辦，展期五天。

據此間主辦者介紹，有來自波蘭、瑞士、美國、日本、西德、意大利、比利時、丹麥、芬蘭、英國和香港地區，以及國內以紡織品生產爲主的省份的近百家紡織機械生產廠商和貿易公司，將會展出先進的紡織技術及設備，其中引人注目的展品有電腦繡花機、打版系統、紋紗染色機、高溫樣品染色機、梳式自動繡花機、劍杆織機、結絡機及各種檢測儀器儀表等。另外，展覽會期間將安排五場技術講座。

另據介紹，參展廠商中，有許多是世界著名的紡織機械製造商，如瑞士的貝寧格公司、香港立信染整機械有限公司、德國冷氣公司、比利時畢加諾公司、西德特呂茨勒公司、英國CROSROL公司及日本的田島公司等，這些公司將三千多平方的展廳，展出自已的產品。

澳洲六月份零售值 修訂爲百分五點五

澳洲統計局公布，該國六月份零售額經季節性調整後爲六十八億五千萬（澳元，下同），比五月修訂後的六十四億九千萬上升百分之五點五。與去年六月比較則上升百分之十點二。五月份零售額修訂後下跌百分之一點七，原先公布的跌幅爲百分之四點九。

鑒於六月份零售額回升和五月跌幅修訂後大幅縮減，統計局已將其對零售額趨勢的估測，由增長疲弱改爲增長溫和。

與此同時，澳洲聯邦部門新資本開支在截至六月三十日的一季，較對上一季上升百分之一，而較去年同期則上升百分之十六。上述數字是經過季節性和通脹調整的。

另外，八八至八九財政年度私營部門新資本開支上升百分之十四，達二百七十四億四千萬。

爲電子數據交換 甲骨文供解決方法

甲骨文（香港）公司將於電腦軟件展覽會爲電子數據變換（EDI）所面對的各種難題提供解決方法。

電子數據變換是計劃在本港推出的一種嶄新服務。十一家著名商業機構組成了貿易通國際電訊服務公司，準備於一九九〇年之前爲本港整個工商界提供這種服務。

甲骨文（香港）有限公司董事總經理棠勁柏表示：「在未來的十年，全球性多元化電腦環境將是電子數據變換的發展基礎，而甲骨文公司產品所具有的可移植性、龐能、可連接性和可兼容性，在提供電子數據變換的功能上處於極大的優勢。」他補充說，甲骨文（香港）公司現正積極參與香港電子數據變換的研討。

甲骨文（香港）公司兩位高級行政人員分區經理李天智及地區經理黃健維，出席電腦軟件展覽會，並會以「甲骨文公司爲香港電子數據變換難題提供解決辦法」爲題，發表演說。

總部設於美國加州以關係數據的ORACLE CORPORATION（甲骨文公司）是世界最大規模的數據庫管理系統軟件供應商，也是全球第三大軟件及服務公司。

甲骨文公司發展及提供全面性產品以滿足市場對數據庫管理，決定用系統發展，決定文援及辦公室自動化的需求。

華物價漲幅回落 十月漲百分七點六

（北京電）權威部門消息，中國物價增長幅度正在進一步回落。據全國三十五個大中城市調查，消費品價格與去年同期相比，上升幅度由今年一月份的百分之二十七下降到十月份的百分之七點六。與今年六月份相比，下降了三點一個百分點。

一至十月份，三十五個大中城市物價水平比去年同期上升了二十一點四。

市場銷售仍然疲軟。十月份全國社會商品零售總額爲六百五十三億元，比去年同月下降百分之零點三，但當月下降幅度低於上月的百分之一點一的水平。一至十月份，社會商品零售總額爲六千七百二十五億元人民幣，比去年同期增長百分之十一。

國家統計局人士分析說，根據目前的形勢，預計今年後兩個月市場銷售增長幅度將緩慢回升。

1990 中學會考預習專欄

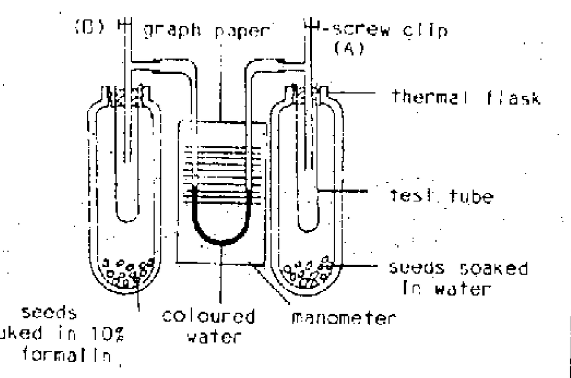
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Biology (8)

W. H. Leung

Respiration

1. The diagram below shows the set up of an experiment using a differential air thermometer. All the joints are airtight.



(i) What is the aim of this experiment?

(ii) What is the purpose of using coloured water instead of water.

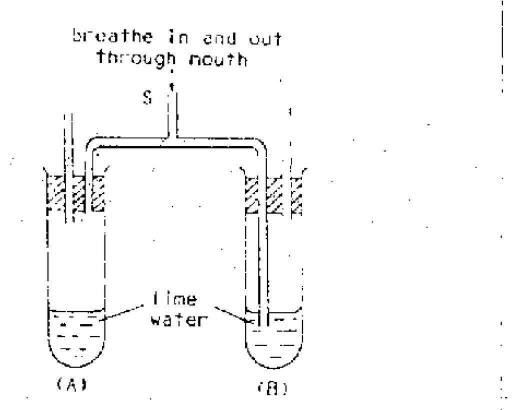
(iii) State the function of
(1) the screw clip
(2) the thermal flask and
(3) the test tube in this experiment?

(iv) What is the purpose of soaking the seeds in 10% formalin in flask B?

(v) Describe and explain what will happen to the coloured water levels in the manometer?

(vi) What is the use of flask B?

2. The diagram below shows an incorrect experiment set-up for comparing the carbon dioxide content of the atmospheric air and exhaled air of a pupil who breathes gently in and out through S.



(i) Indicate on the diagram the modification that would be necessary to make the apparatus work.

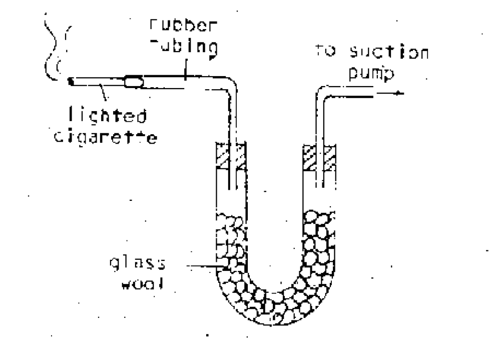
(ii) After the modification, indicate by means of arrows the direction of air flow in the apparatus if the pupil inhaled gently at S.

(iii) After a few breaths, what would be observed in test-tubes A and B?

(iv) What conclusion can be drawn from this experiment?

(v) Give two other differences in the composition between the air breathed in and breathed out.

3. The diagram below shows the set up used to show some of the effects of cigarette smoking:



(i) State the appearance of the glass wool at the end of the experiment.

(ii) What substance has been trapped by the glass wool?

(iii) Describe the effects of the substance mentioned in (ii) on the body.

(iv) Name other poisonous components of cigarette smoke and describe their harmful effect on the body.

Solutions

1. (i) To show the production of heat during respiration from germinating seeds.

(ii) The movement of the coloured water is more easier to be observed.

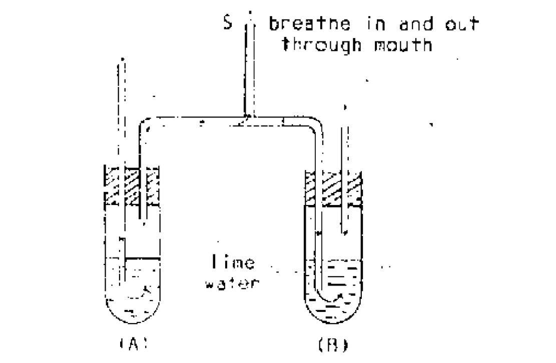
(iii) (1) To return the coloured water level back to the original position after experiment.
(2) To reduce heat lost to the surrounding.
(3) To keep a small amount of air which when warmed can easily expand to move the fluid in the manometer.

(iv) To kill the seeds and stop respiration. It also prevent the growth of bacteria on dead seeds.

(v) The coloured water in the capillary tube moves towards flask B.
This is because the seeds in flask A respire and produce heat while those in flask B are dead seeds and have no respiration. The air in test tube A expands and pushes the water in the capillary tube towards flask B.

(vi) It acts as a control experiment.

2. (i) & (ii)



(iii) The lime water remains unchange in tube A and turns milky in tube B.

(iv) The exhaled air contains more carbon dioxide than the inhaled air.

(v) The exhaled air contains less oxygen and is warmer than the inhaled air.

3. (i) The glass wool becomes dark brown in colour.

(ii) Tar.

(iii) Tar contains irritants that cause narrowing of the bronchial tubes, inflammation of the mucous membrane and may damage the cilia. Tar also contains carcinogens that may cause cancer.

(iv) The cigarette smoke also contains carbon monoxide and nicotine. The carbon monoxide reduces the oxygen carrying capaity of the blood. The nicotine increases the blood pressure and heart-beat rate.

無須入睇樓 財團收購 免費詢估價 不交吉樓 舖及交吉樓 歡迎詢問
致利地產③3120823
尖沙咀海防道34號寶峯大廈7字樓D座

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或分層・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3-7826933 長江地產

中信投資公司
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大量更佳 無需看樓
即日成交 港九均合
財團徵求
3-7648712（專綫）

中區樓宇 二幢租售
荷理活道四方街樓高四層即將入伙（交吉新樓）
士丹頓街華賢坊西街（戰後樓宇）樓高三層（不交吉）
接洽電話：⑤四三四〇一七

租賃 九龍 工廠梯位
富貴酒樓梯位適合包裝文具平租有意請函地產信箱8652

分類廣告
大字四個 小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，刊費每天收二十元，即字如超過一個位，遞多出字數按一個位增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請攜備身份証）

購收租舖 天祥地產
全幢・收租 分層・均合 行家來盤 佣金照付 免費估價 成交最快
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918（假日照常）

財團徵求
不交吉樓舖 交吉亦可
全幢或大批更佳 無需看樓
價合成交 港九均合
照榮投資公司
3-631815（專綫）
九龍馬頭圍道76號

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批・大小樓舖
港九均合・無須睇樓
即日成交・免費估價・歡迎查詢
3-928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街117號A地下（水務局對面）

財團徵求
即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676 金山行

出讓 香港
永久村屋 藍地屋租 紅磡恒豐

校舍急讓
移民賑售港島自置幼稚園課室四個連平台二仟多呎十年樓齡冷氣設備售式佰多萬生數二佰餘滿額全年收入約佰萬嚴業辦學良機請函地址電話本報信箱410號

澳門廠
澳門樓

惠刊本報分類廣告 請撥電話 ⑤462583 ⑤464459

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-4287288

立信（装防傢俬）搬運有限公司 九龍7701199 7701276 1959年創立 搬屋始祖 香港665622 665634

搬運

地馬跑 春坎閣 羅便臣道 水坑口 松柏 逸廬 興淡道

租讓

收購樓舖 交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩棧 ⑤443955 ⑤453381

港九物業

中環銀行大廈寫字樓招租
中環銀行大廈寫字樓招租建築面積232呎498呎中央冷氣系統管理完善交通方便有意請電：5－231637區先生洽

租賃 香港

旅遊介紹 專欄廣告 方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照No. 350090
九龍尖沙咀星光行1427-1428室 3-7351861 3-7351031
中區皇后大道中48號萬年大廈1103室（京華酒樓樓上）5-217205 5-268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）5-8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室 3-325655
荃灣地鐵站南豐中心721室 0-4920248 0-4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室 3-7973023
票務專線：3-7302372 3-7356817
星期一至五 朝九晚七辦公 週末週日及假期朝九晚五

泰國・清邁・布吉島
行程種類全港最多
華欣七岩東芭五、六、七天 由$3390起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$3290起
布吉島四、五、七天 由$3500起
清邁、曼谷、布吉島九天 $5050
多增遊：（1）暹羅人工海浪園（2）模型城
增加成本免費增遊"人妖歌舞表演"
布吉島住宿兩晚或三晚新行程，任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發 可延期返港

泰星馬・星馬・泰星
泰星馬九天 $6190
馬星（檳城，馬六甲）泰九天 $6190
馬泰（布吉島），星七天、八天由$5490起
馬星（檳城，馬六甲）六天 $4840
馬星（檳城，怡保，邦咯島）七天 $5190
馬來亞（檳城，怡保，邦咯島）六天 $4100
泰星六天 $5140
行程種類最多、成本最高
乘國泰、馬航、星航、早去晚返 逢一、二、三、四、五、六出發

日本・韓國
本州七天豪華團 $6590
名古屋博覽會金沢東京六天、七天 由$6390起
本州五天、六天 由$5390起
九州本州迪士尼聯遊七天、八天 由$7490起
東北日光迪士尼六天、七天 由$6290起
東北、北海道迪士尼七天 $7190
日本北海道六天、七天 由$7190起
韓國本州迪士尼八天 $7190
韓國九州八天 $7390
韓國溫陽四天、五天 由$3880起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣 *獨家安排蒙古烤肉 *台北住最高級之統一大飯店
多增：(一)秀姑巒溪(二)台東(三)楓港(四)木柵動物園(五)孔雀園(六)九族文化村
台北四天 $2820 環島阿里山六天 $3660
台北花蓮四天 $2820 環島阿里山七天 $4080
台北花蓮五天 $3240 環島阿里山八天 $4500
*早機去，晚機返。
*純粹旅行團，不是帶貨團。
天天出發（回程可停留台北）台證收150元

菲律賓、宿霧
高級四天、五天、六天、七天 由2490起
宿霧五天、七天 由3350起
多增遊：(1)碧桃灣、麗清灣、百島嶼 (2)紅磨坊夜總會 (3)餐膳於中國城酒家 (4)獨家安排品嚐中菲式火鍋
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅
乘搭國泰，早機去，晚機返
天天出發，可延期返港

菲律賓
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2,790 天天出發
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $3,290 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $3,350 逢二、四、日出發

泰國
布吉島四天豪華團 $3,590 逢星期一出發
布吉島、曼谷、芭堤雅七天豪華團 天天出發 $4,490起
曼谷、華欣、七岩、芭堤雅八天豪華團 $4,290 逢一、五出發
曼谷、華欣、七岩、芭堤雅七天豪華團 $3,990 逢星期日出發
曼谷、華欣、七岩、芭堤雅 八天豪華團 逢一、五出發 $4,290

馬星泰國
馬星泰九天豪華團 $6,190起 逢一、二、五、六出發
菲泰七天豪華團 逢四、六出發 $3,990
印度8天豪華團 $7,980

北京、西安
北京六天豪華直航團 $3,890 天天出發
北京六天直航團 $3,690 天天出發
北京五天豪華直航團 $3,590 逢星期三、六出發
西安、洛陽、鄭州八天直航豪華團 $3,090 逢三、日出發

中國
桂林五天豪華直航團 天天出發 $1,890起
華東七天豪華直航團 $3,290 逢三、四、五出發
昆明石林五天豪華直航團 $2,090起 逢二、三、六、日出發
海南島五天豪華直航團 逢一、三、五、六出發 $1,690
中山珠海兩天遊 天天出發 $328起

澳門旅遊及其他服務
澳門兩天超值豪華團 每位430起 天天出發
澳門酒店十船票 天天出發 每位370起
代訂澳門凱悅、文華、東方總統、皇都酒店，請查詢：3-7300411
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：3-7350333
獨立包團，請查詢：3-7353438
牌照編號350018

星晨旅遊 MorningStar
九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入）3-7368368（9綫）
香港皇后大道中64號遠東大廈1701-3室 5-218161（5綫）
荃灣地鐵總站南豐中心1701室 0-4165473（6綫）
九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）3-320955（8綫）
銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）5-8907233（5綫）
香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 5-8854481（6綫）
觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-412001（4綫）
澳門南灣街73-75號時代商業中心1203室 339122
星期日及公眾假期照常辦公

泰國 THAILAND 縱橫遊

曼谷/芭堤雅五天團 成人$3,390 小童$2,990 逢星期六出發

暢遊金佛寺、卧佛寺、四面神、水上市場、鄭皇廟、鱷魚潭、芭堤雅、珊瑚島、小人國、人妖花街、東芭文化村、蛇園，其中一晚晚餐於嘉樂斯夜總會。

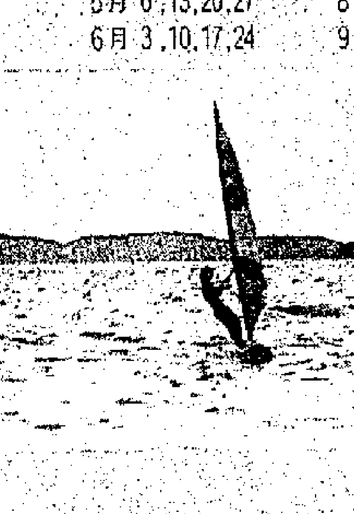
出發日期：4月 1,8,15,22,29
5月 6,13,20,27
6月 3,10,17,24
7月 1,8,15,22,29
8月 5,12,19,26
9月 2,9,16,23,30

代訂泰國各地酒店＋機票
曼谷、芭堤雅、布吉島、清邁

曼谷/芭堤雅/七岩/華欣七天團
成人$3,990 小童$3,590 逢星期六出發

暢遊金佛寺、卧佛寺、四面神、水上市場、鄭皇廟、鱷魚潭、芭堤雅、珊瑚島、小人國、人妖花街、東芭文化村、蛇園、雲石寺、佛教公園、鑽石鎮、四世皇夏宮、七岩、大成佛統、野生動物園，其中一晚晚餐於嘉樂斯夜總會。

出發日期：4月 1,8,15,22,29　7月 1,8,15,22,29
5月 6,13,20,27　8月 5,12,19,26
6月 3,10,17,24　9月 2,9,16,23,30



縱橫同遊安枕無憂 縱橫遊

詳情請向各大旅行社接洽查詢

加航 Canadian Canadian Airlines International　Thai We reach for the sky

Travel Agents Licence: 350217

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航 旅遊牌照：350135

桂林五天豪華直航團
住宿喜來登或花園酒店 $1790
住宿錦桂或凱悅飯店 $1690

昆明四，五天直航團
住宿金龍飯店 $1990/$2190

海南五天豪華直航團
住宿海口泰華或金融酒店 $1790

桂林錦桂飯店香港總代理
聯城旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

司諾 旅遊部：3-691692 機票部：3-698008 牌照號碼：350605

工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精選	$5190起	國泰歐洲假期遊	$9990起
翠明假期夏威夷	$5298起	翠明假期歐洲遊	$11498起
新航美洲假期遊	$7699起	英航歐洲精華遊	$10990起
翠明假期美加遊	$9198起	國泰紐澳假期遊	$9690起
西北美加精華遊	$8990起	新航澳紐假期遊	$8680起
聯合美洲假期遊	$10490起	澳航澳紐精華遊	$8790起
大韓美加精華遊	$8099起	翠明假期澳紐遊	$8498起
國泰加拿大假期	$9490起	尼泊爾猴奇之旅	$4590起
翠明假期加拿大	$9798起	文明古國之旅遊	$16680起
加航加拿大精華	$9690起	東非肯雅勝景遊	$13998起
新航歐洲假期遊	$13398起	金廣中蘇東北歐	$18980起

特約代理東南亞韓、日、台、星、馬、泰、菲、越、印旅行團
九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1120-1122室

日本旅行(香港)有限公司 NTA LICENCE NO: 350569

迪士尼樂園　成人收費 $5950
富士山五天　小童收費 $5040

• 日本火車證：有效期內，不限次數，距離，乘搭日本鐵路交通。
• 日本酒店證：通用全日本52城市，97間酒店網，HK$450起
• 機場巴士證：毋須轉車便可直達東京市內各大酒店。

熱線電話：3-7211348 5-8683399

一心旅遊 LICENCE NO: 350183
尖東:3-7397773 中環:5-213223 旺角:3-7803233 荃灣:0-4984367

台証$100(九天出)
特平機票總滙
機票＋酒店套票精選

台灣$1790 菲律賓$1790 布吉島$2930 多倫多$8899
泰國$2290 星加坡$3150 澳洲$7498 三藩市$7688
韓國$3390 吉隆坡$3060 溫哥華$7299 羅省$7288
日本$3720 印尼$4020 越南$4990 紐約$7788

加拿大滿地可埠法律事務移民專業駱先生在港已接辦十七批移民超逾百餘家庭均已獲准現繼續接辦代申請加拿大移民。

1 絕不要求客人放存十萬或廿萬等加幣，一律按正途法律辦理正規性移民
2 不收任何按金不收訂金直至辦成獲移民官批准才收款，不獲批准不收分文
3 安排在香港晉見移民官
4 因總公司在加拿大是故移民到加一律協助專車迎接，安排酒店租屋購屋及免費子女學校資詢等
5 最重要者為免費在加代申請工作咭及醫療咭一切在加報到服務全部免費

有意移民者請電話聯系預定約見時間諮詢會見全部免費

香港旅遊移民顧問公司
地址：九龍彌敦道363號恒成大廈1201室 電話：3-882803 傳呼機：3-833833 755駱先生
移民諮詢專線電話：3-7719098 牌照號碼：240028

您對旅遊業有興趣嗎？

夜間旅遊專業文憑課程
★免費旅遊★增廣見聞★
特點：全港唯一專業訓練旅遊之學校
1) 本院文憑獲亞洲旅遊業協會委任理事及香港旅行社承認；
2) 本學院附設學生輔導就業組，各學員迅速獲工作機會；
3) 本學院培育旅遊業之英材達千多名以上，大部份任職各大旅行社：任職領隊者可獲免費旅遊之機會

課程包括（即將開課★報名從速）
＊801旅遊從業員文憑課程＊803票務文憑課程IATA
＊802註册旅遊聯絡員及領隊文憑課程＊3801酒店管理文憑
香港旅遊業訓練學院・查詢電話：5-416105 下午二時至六時
中環租庇利街10號富興大厦5/F502室 中央街市側

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE 5-447821 5-447301
牌照號碼：240094 中環永樂街85號2樓

印尼新旅程 峇厘島環島五天團 4990
峇厘、日惹、耶加達七天團 5990
全程GARUDA豪華客機，逢六出發

印尼探親28天4400逢3,6出發，代辦印尼簽證商務多次證

台北酒店：華華320		全台灣環島6天團 3660
環亞 1150	龍普 780	韓國4天團 3890
富都 1020	新台灣 660	新貢獻
天成 330	一樂園 350	菲律賓印尼8天聯遊5790
名富 330	新華麗 450	(自組10人以上，逢三出發)
台中敬華 380	高雄白金漢 380	

特快台證，台灣百貨包收包賺包你滿意

第一 No.1 3-882121 3-321188 5-8901186 3-808080

＊電腦操作專業代訂國內及世界各地最平機票、酒店。
＊精辦泰國、台灣、馬來西亞、南韓、菲律賓入境簽證。
＊歡迎電話查詢＊

(總代理) 特惠套票：香蜜湖、小梅沙、石岩湖、西麗湖、東湖、南海、新都、上海、金山等訂房及旅遊。
湖南張家界岳陽遊 七天$1,488

駿達旅遊 12年老字號・香港自置物業・台北自設分社・信心保證
TEL：3-323567-0 3-325033 3-323980

特快台証(八天出)全套HK$**100** 牌照號碼 350443

台灣移民(連永久台灣居民身份証 長6年期之台灣本土護照) HK$**3800** (保證OK如不成 退回全部費用)

特價台灣移民考察及觀光四天團HK$**1480**

九龍旺角彌敦道618號好望角大廈1010室（恒生銀行九龍總行樓上）

得其利 招牌響噹!噹!
旅行社代理商牌照No.240188

各地 特快 帶台 本港
機票 台證 百貨 住房
歡迎台灣大陸旅客
特設高尚套房

總店旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯18字
☎：3.7801275(3綫)

菲航假期
熱線：5-263011 Licence No.350307

馬尼拉，碧濤灣四，五，七天團$2610起
馬尼拉，宿霧五，六，七天團由$3520起
菲泰聯遊七，九天團 由$3990起

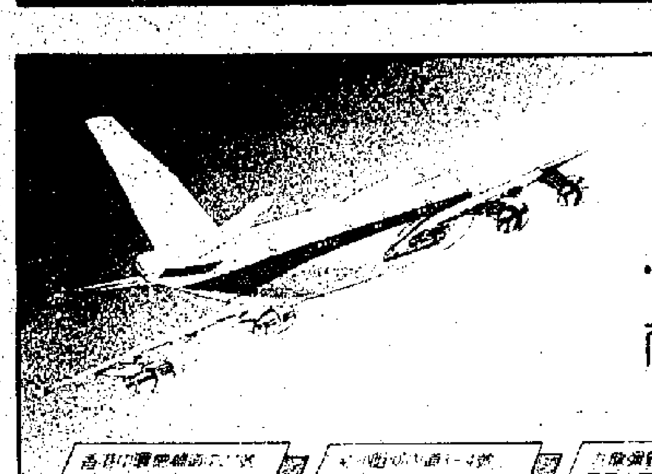
＊住宿國際知名五星級大酒店
＊行程精心策劃，歡迎比較

詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

歐美 牌照號碼：350149 3-7393398

台北	1150	馬尼拉	870	紐約	3980
曼谷	1540	星加坡	2250	倫敦	3000
日本	2320	馬星泰	3000	德國	3000
韓台	2250	夏威夷	2500	巴黎	3000
大阪	4110	三藩市	3025	羅馬	3000
印尼	2850	洛杉磯	3025	荷蘭	3000
檳城	2950	溫哥華	3580	雪梨	4150

特快台證 $190
各地特快簽證・平機票



四海旅行社 IATA

・特平機票前往美國、加拿大、南美洲、澳洲及歐洲

5-8682823　3-7226112　3-7802237　5-232065　0-4112668

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320

高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助

台北來回機票 $1180　台證多次全套 $111

專售移民留學探親商務機票
台北 曼谷 星加坡 菲律賓 巴黎 三藩市 紐約 溫哥華
漢城 檳城 印尼 雪梨 羅馬 洛杉磯 巴西 倫敦
東京 吉隆坡 大阪 德國 夏威夷 多倫多 阿根廷 荷蘭

利華 LEE WAH 3-7703288 政府註册旅行社350362
韓國・台北 東京・曼谷 **機票＋酒店** 全港最平 天天出發

加拿大
溫哥華・多倫多
移民地產考察團
七天$14980
24/11 22/12 29/12 27/1

簽証＋機票$4590 三天出証 天天出發
貨運 僑滙 郵包 **越南** 旅遊 探親 商務
11天探親團$4990 保證 專人隨團往返 逢週一、四出發
柬埔寨金邊探親團11天$6990

香港彌敦道636號銀行中心905室 LEE WAH TRAVEL RM905 BANK CENTRE 636 NATHAN RD H.K. TELEX 35428 OTOHK FAX 3-7806331

星輝 3-320408-0 3-325513-5 牌照號碼350926

電腦直接定位・價錢公道絕不取巧

韓國 $3880起 4至5天
皇帝式伎生晚宴
享用免費溫泉浴
參觀奧運會場館
回程可停留台北

泰國 $3030起 4至7天
遍遊華欣及七岩
訪四面佛芭堤雅
海鮮乳豬皇帝餐
早去晚返可停留

星馬泰・台灣・美加專線・機票特廉・快證

活力假期 SUNRISE HOLIDAY JAL

歡迎同業諮詢 電話:5-217355 牌照號碼:350412

• 日本專線總代理旅遊
東京迪士尼五天團
日本本州迪士尼七天團
鹿兒島九州東京八天團
日本北海道六天團

• 厦門專線總代理旅遊
厦門、泉州、集美鼓浪嶼五天團
厦門、鼓浪嶼、武夷山福州、泉州八天團

• 專售世界各地機票，中國直航機，包機
• 代訂世界各地大城市酒店服務
• 特快台胞証及韓國旅客往大陸簽証
• 專辦大陸各線旅行團

威威旅遊 3-7801271 牌照號碼：350019

台灣四天遊權威天天出發
$1150
暢遊：六福村、野生動物園、世界最大小人國、故宮、忠烈祠、中正堂、雙溪公園等住宿天成大飯店。

台北機票＋酒店$1750天天出發
專辦台灣快證$150 台北機票$1250
旺角彌敦道608號總統商業大廈603室

Goodie 大觀遊
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索 旅行社牌照No.350022

韓國專線

漢城4/5天	$3890起
慶州、釜山5天	$4390
雪嶽山5天	$4390
全韓國7天	$5390
濟州4/5天	$4090起
漢城、台北6天	$4890

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2750起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $3350起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
一桂林市旅遊局鼎力贊助一
桂林 $1890 五天直航豪華團
一次遍遊桂林，柳州，陽朔，
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店，新漓江飯店
天天出發
香港中環皇后大道中70號 連卡佛大厦1907室 5-8101333

麗斯 旅行社牌照：350641 3-922273，三綫 旺角彌敦道655胡社生行1512室

專售各地平價機票
移民・學生・旅遊・探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦，信譽保證，絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證$60 三天出保
免費代辦美・加・歐洲・泰國・馬來西亞簽證

金門 平價機票 3-7719151 牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字

專售留學探親大陸移民各地平機票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台證各國簽證代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

談花說葉講到意頭

語花亂飛　車公子

一早起來睇電視新聞，一來是更樂於享受「秀才不出門能知天下事」那句話的現代形式；二來是向螢屏揾料。

揾乜嘢料？揾寫嘢的話題也。

本公子的語花雖然「亂飛」，但一花一葉必有枝幹，有根本，否則花從何來？這就必須經常揾料矣，揾到料即使下種施肥，使其開枝發葉，長葉開花，猶如所謂「可造千里酒，能開頃刻花」；上句敬謝不敏，下句則本公子亦優爲之，並且不但能開，並且能「飛」，而滿那些跑江湖的「雜毛」矣。

上面一蓬「語花」，由植物的開花程序講起，講了一句「開枝發葉」。呢句嘢唔係香港版本，可能有唔少靚哥要提醒本公子：「你講錯嘢，應該話開枝散葉至啱。」呢樣嘢就好值得討論矣。

原來講「開枝散葉」者，是香港的民廣州曾經執業的大妗姐，就可以知道這句話的原來版本，是開枝「發」葉的。

一株植物的生長，萌芽之後，就是不斷的開枝，和發新芽，長新葉。

須知葉是不能「散」的，落葉才會散。散散聲，貪好意頭乎？

香港人動不動搬出「大千年傳統文化」，可是，在繼承傳統的地方，却往往它不認眞，以致荒腔走板。民間口頭禪中，把個字錯了一個的，俯拾皆是。好像：香港人常說的「睇人眉頭眼額」，實在是「眉頭眼角」的誤傳。眉頭和眼角的部位都是透露內心眞正的所在，要測知別人心裏的喜怒愛惡，須從眉頭、眼角上留心捕捉。此乃這句話的眞意。角字一旦變了額字，固然眼是沒有額的；再說，額是不會表情的，睇額頭可以睇出乜耶？

從前的舊式婚禮中，當大妗姐引着新娘進入乾宅時，口裏的幾句轆兒就是：「拜見老爺，新安人，新婦返嚟剩，開枝發葉嚟……」那些「鄉下婆」的文化，雖然俗，的卻有個研究。如果，下了就要散葉，叫口本講過都應該補唔番爲。

香港人講究意頭，不知何以獨愛「散葉」？

何以天不怕地不怕 最怕廣東人說官話

有問必答　教到曉

教到曉先生：

常聽人說：「天不怕，地不怕，最怕廣東人說官話！」請問：官話是怎樣的？爲什麼廣東人講起官話來，令人害怕？是不是廣東人「聲大夾惡」把對方嚇怕？　廣東人

廣東人先生：

以前，把北京話稱爲「官話」，其他各地方言，視爲「鄉音」，看來是北京話在官場中應用。當然，也有某些方言被稱爲官話的。但，一般人說的官話，指北京話。所謂「最怕廣東人說官話」，這個官話，就是指北京話。

官話，近年叫國語或普通話。官話是怎樣的？聽普通話就知道了。廣東人說官話，之所以令講慣官話的人難聽，絕不是廣東人「聲大夾惡」，而是廣東話的語言特點同普通話相差很遠，廣東人講起官話，不經不覺受了自己方言影響，令對方不容易聽懂之故。

廣東語音特點甚多，不必一一列舉。廣東話的詞，往往同官話唱對台戲，則可一談。比方，官話「整齊」，廣東人說「齊整」；官話「擁擠」，廣東人說「擠擁」；官話「井水不犯河水」，廣東人說「河水不犯井水」。此外，官話多複音詞，而廣東話多單音詞。官話「這樣」，廣東人說「咁」；官話「漂亮」，廣東人說「靚」。諸如此類差別，增加了雙方隔閡。廣東人講官話，除了發音難準，還會用自己的習慣講官話，這就會令對方聽得莫名其妙，有「怕」的感覺了。

其實，廣東人也怕南來官員講官話。例如張之洞做兩廣總督，他的官話滿口鄉音，就聽死人了。　教到曉

貓咬人不是新聞

寵物世界　蘇武妙

「狗咬人不是新聞，人咬狗才是新聞。」然則，貓咬人呢？

別以爲貓不會咬人？貓捉老鼠、捉昆蟲、或貓打架的時候，呲牙弄爪，十分威武，偶爾也對人來這一套，通常是情況不妙。

有魚有海鮮的晚飯前，總不忘買些魚仔煎香撈飯餵貓，然後一家人吃大魚。不過，貓很蠱惑，先去檢查它的貓碟，再跑到飯枱下，一連串的「喵」，用身體擦我的腳，想吃大魚大肉，如果不理它，它會輕輕咬我的腳跟，引起我的注意。雖是輕輕的，也不免隱隱作痛，給它一塊魚頭或魚尾，它會「喵」的一聲，表示滿意。

有時，小孩會在貓午睡之際，走去摸摸它，它把眼睛張開一條綫，發現是小朋友，會「喵」的一聲，表示「唔好玩啦」，然後輕輕咬咬孩子的手。

如果無意踩它一腳，或大力拉它尾巴，它就會狂叫一聲「胡」，一抓一咬，起碼見點血腥。

貓的反應就是這樣，有輕有重。不管怎樣馴服的貓，如果人對它不客氣，它都是呲牙弄爪。

受傷的貓，在替它治療之前，必須小心。你一動手，它會縐起鼻子，「喝」的嘩然大叫，表達它的恐懼，和試圖逃走，或「胡胡」有聲，對你怒目而視。

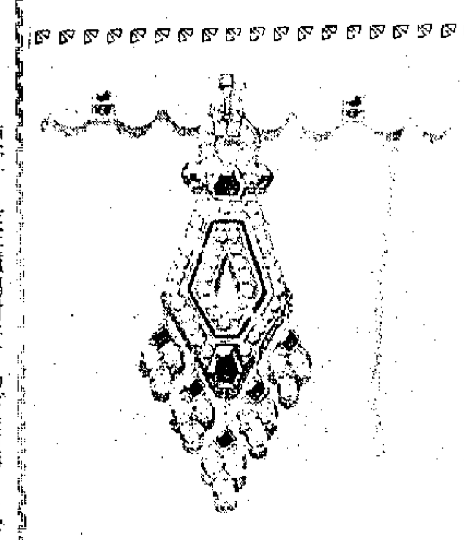
所以，必須用大毛巾或浴巾把它整隻包住，好好替它療傷。過幾天，傷口不再疼痛，它就會靜下來，乖乖接受治療。

嚴格的瑕疵鑑定等級

珠光寶氣　余福球

無論鑽石的外部瑕疵和內部瑕疵，在寶石鑑定師的報告書裏都以準確的位置畫在圖上，使消費者很容易便掌握到瑕疵的所在。而寶石鑑定師亦根據瑕疵的多少和位置是否顯著來判斷瑕疵的等級，在瑕疵的鑑別上，美國的規定很嚴格，美國聯邦貿易委員會要求珠寶商不要用「無瑕疵」的名詞以形容那些帶有瑕疵的鑽石。美國寶石學院的瑕疵等級分得較爲明確，它分爲下列十一等：(一)無瑕疵（FLAWLESS）(二)內部無瑕疵（INTERNALLY FLAWLESS簡稱IF）(三)一級極微瑕疵（Very Very Slight Imperfection 1簡稱VVS1）(四)二級極微瑕疵（Very Very Slight Imperfection 2簡稱VVS2）(五)一級微瑕疵（Very Slight Imperfection 1簡稱VS1）(六)二級微瑕疵（Very Slight Imperfection 2簡稱VS2）(七)一級小瑕疵（Slight Imperfection 1簡稱SI1）(八)二級小瑕疵（Slight Imperfection 2簡稱SI2）(九)一級瑕疵（Imperfection 1簡稱I1）(十)二級瑕疵（Imperfection 2簡稱I2）(十一)三級瑕疵（Imperfection3簡稱I3）。

而美國寶石協會將鑽石的瑕疵評定分級制度以數目字表示，共分爲十一級等別，大致上與美國寶石學院的制度相似，無瑕疵的則以零作爲記號，但在一級瑕疵至三級瑕疵之間，更加清楚的分開三個等別，這是七、八、九來表示。美洲大陸與歐洲方面的等級分別稍有少許分別。



中西補酒

酒經　黃雅歷

中國人不乏補酒的人，不過這却多屬爲男性而設者。常見的如蛇酒鞭酒之類便是，不少人都喜歡自浸來飲用，其中特別是鞭酒。在這方面選擇較多，但一般而言，以牛鞭最爲價廉物美。此外，藥材舖中多的是海狗鞭、鹿鞭，甚至價格極爲高昂的虎鞭，這當然要視乎自己的經濟能力來作出抉擇。但無論如何，自行浸製鞭酒，也要將鞭洗淨泡乾，然後才可以浸進酒中，在浸泡時也可加入其他藥材如巴戟、杜仲、淮杞等來共浸，效果更佳。此外，更可加一些蜂蜜，會較易受接。此外，若選擇一些開口的瓦埕等，浸至几成滿後用蠟紙封口再行紮緊，置於陰涼的地方，大概是浸一年後可以飲用，而且酒倒出之後還可以添酒再浸一次，這通常酒的出產已差不多了。但超過十年以上的酒，則不妨另覓只補酒才合用。

西方人士也有補酒，却多是利用植物來作材料，一般用紅酒甜酒類的草藥酒最多，比如法國的當酒，英國的得金杯等，均屬具有名氣的補身酒。此外，在使拔蘭地與茴香的（PERNOD）甜酒，更加是女性們喜用男性發揮一訊號一之用的品種，金巴利酒，又另外有愛情之酒的稱號，而香檳調有保護女性芳心之功用，均是值得留意之事。

北斗

劇場語雋

「上天給人類最公平的事是生與死，既然任何人不能避免死亡，爲什麼要在生存時千方百計製造不公平？」——林肯——

有些人時勢造成自己擁有絕對權力之後，就忘記了自己本來也是一個人，却又不當別人是人。如果不是靠別人的力量，自己又怎會擁有絕對權力呢？

醉翁之意不在酒

學苑趣憶　盧大中

在外國居住，屋企無謂大少事情，也要自己動手，於是有不少書籍專教修理水喉電器，自製傢俬等面世。

在巴黎有位老友，百般武藝，樣樣皆能，他買了一間舊房子，把它從新裝修，還加建了一間房和浴室，我也經常去幫他，就其實就是去學習。不到半年，那間「鬼屋」竟脫胎換骨。

他住了大概半年便開始厭倦，很快便以高價賣掉，賺了幾萬法郎。他立刻找了一間CHAMBRE DE BONNE，即屋的頂房，沒有浴室，細得可憐的地方暫住，於是他一有空便四處「睇樓」，其實他把這件事當作有建設性的娛樂。很快他又買了另一間屋，比前一間更便宜，是在墳場附近，認眞清靜，風涼水冷，於是他又大興土木，裝修及佈置得極有品味，牆紙用到最好的，還有蒸汽浴室，花園種滿色彩繽紛的奇花異草，構成一幅美麗的圖案。

有一天他突然打電話來：「大中，有個鬼佬到墳場拜祭時，經過我這間屋，剛巧我在家，他請求入內參觀，大讚我的設計，現在要我賣給他呀！」後來我的朋友眞的與他交易，又再次進賬。

我離開巴黎之後就沒有與他通信了，最近竟收到他的來信。原來他在這十年間，頭尾換過七間屋，大有收穫，不過他說年紀不小了，不想再操勞，決定安定下來。「我現在不用去打工了，靠食息過活，閒來寫小說。」

其實他那份興趣大大的影響了我，從我家的裝修便可證明到了。雖然出錢請人做效果會更好些，但醉翁之意不在酒嘛！

新一代？

都市傳聲　佳方

文仔經過大榕樹下，擡眼見到二叔、黃伯，停步道：「二嬸叫你買菜時，多買半斤燒肉。」

二叔道：「得！近日做什麼工作？還在酒店？」文仔道：「沒有在酒店了。」

黃伯插口問道：「爲什麼又不做？」文仔答道：「辛苦就不做啦！」黃伯問：「怎樣辛苦？」文仔道：「工作多，連歇息時間也沒有，花不來。事求人之職位多，不愁沒有工作，只有笨蛋才做下去。」他在袋中拿出香烟，分敬各位老人家。

大寫豪笑道：「文仔，你夠醒目。烟我不抽，戒了。聰明仔，吸烟危害健康者！」

文仔道：「信都傻啦！我阿爺吸烟吸到九十九。」

大寫豪道：「對！看樣子我要再吸烟了！」

行街安道：「有日見你拍拖呢，什麼時候結婚？」

文仔笑道：「結婚？沒有那麼笨，玩吓嗜，合意玩下去，不合拜拜一聲完事。」

大寫豪道：「呦仔，溝女了。」

文仔沾沾自喜道：「都係的衰女溝我的，不要以爲我會追她們。」

行街安道：「文仔，你有型有款，有魅力，怪不得有女仔追你。」

文仔眉飛色舞道：「安哥，找一天去飲茶，我介紹個女仔給你。」

大寫豪道：「我有沒有份？」

文仔哈哈笑道：「豪叔，你就離了，又肥又老！」

半晌，文仔一聲拜拜走了。

大寫豪嘆道：「你們見的，這就是新一代青年了。」

亦眞亦假的蒙娜麗莎

寰宇風情　陳恭昭

巴黎羅浮宮的牆上掛着一張蒙娜麗莎，倫敦的享利，普列沙博士家中也掛着一幅蒙娜麗莎，另外英國史賓沙爵士亦收藏了一幅半裸的「美麗的嘉貝莉」，樣相就和蒙娜麗莎一樣，據說也是達文西的作品。

普列沙是位發明家，科學家兼藝術鑑定家，他肯定自己家中的是達文西的眞蹟。這究竟是什麼一回事，這樣說，巴黎羅浮宮所掛的豈不是一幅贋品？

根據普列沙的解釋，原來達文西每次繪畫人像，照例不止畫一幅，他最初畫的女人是某貴族夫人佐康度，蒙娜麗莎，當時她的丈夫去世不久，故此作畫時頭上仍披輕紗。達文西共用了四年完成這幅作品，人像畫好了，就交給佐康度夫婦（GIOCONAO）。之後達文西應邀替法皇法蘭西斯一世作畫之請，法國貴族麥迪奇（GIULIANO DE MEAICI）請他替他的情婦康絲坦莎（COSTANZA）畫像，湊巧得很，康絲坦莎的長相很像蒙娜麗莎，達文西輕而易舉的把一幅蒙娜麗莎畫像略加修改，便完成一幅康絲坦莎的畫像。不過康絲坦莎，沒有蒙娜麗莎那麼幸運，因爲當畫像畫好時，她已經被拋棄了。麥迪奇愛上了另一富婆，亦沒有買這幅畫。達文西於是帶着這幅畫及其他的作品一齊到法國去，相信是在巴黎羅浮宮掛着的就是康絲坦莎的畫像。

原來達文西作畫時以手指塗畫，有時用右手把彩色弄勻，以取得理想效果，因此油畫上便留下他的指紋，經專家鑑定指紋，證明普列沙的確是眞蹟，說不定你有一天到義大利遊覽，會無意中買到達文西其他蒙娜麗莎的畫稿哩！

保國新領導人穆拉迪諾夫

焦點人物　史正

保加利亞之強硬派終於下台，中間派上任。保共第一書記之職，由走中間路線的穆拉狄諾夫接替強硬的日夫科夫。

穆拉狄諾夫的立場中庸溫和，曾數次得罪強硬派人士。但是他也曾公開反對波蘭團結工會要求改革運動，最近他訪問北京時更提出警告：「強加於任何發展模式在他國是干涉該國的內政，將會導致該國的不穩定，製造和平與安全的威脅」。由此觀之，穆拉狄諾夫對近來東歐的改革並不予正面的評價，但稍後是否會「修訂」自己想法，很難逆料。正如史達林、早期政治評論家都認爲他是強硬派，他的上任是換湯不換藥，而在近來表現，亦克氏之大力調停手法，又令人大跌眼鏡。

穆拉迪諾夫現年五十三歲，是日夫科夫的親信，自一九七一年十一月起擔任保加利亞外長迄今，爲華沙公約國內任期最久者。西方外交界人士的評論是：穆拉迪諾夫上台並不意味保加利亞將進行政治改革，但比起日夫科夫，他算是比較開明，但估計他對舊有路綫不會偏離太遠。

穆拉迪諾夫身出農家，大學時代主修哲學。一九五六年在國內軍校畢業，其後負笈莫斯科國際關係學院深造，研習國際關係。一九六三年返國，次年加入共產黨，在擔任區黨部書記期間，嶄露頭角。之後，扶搖直上，一九七一年就進入中央委員會，一九七四年出任保共政治局候補委員，一九七七年升任爲政治局委員。

一九七一年，穆拉迪諾夫年僅三十五歲，就出任外交部長，不只是保加利亞最年輕的外長，也是東歐集團中任職最久的外交部長。

由於在保共中，他屬溫和派，致他出線，有點使人感到意外，影響他領導困難是他的健康問題，因爲他患心臟病，曾做過心臟繞道手術，將須盡赴美求診治。

老媽慣於求神問卜

是日也　少節秘記　張庭

妹妹安娜好少上來向父母請安，因爲，她已找到工作，千金小姐何必咁辛苦，她說在家好悶，沒有男朋友，自然發悶，男朋友太多，却又麻煩，因此她把心一橫，出去打工焉。老爸叫她返公司做，她不答應，無他，返公司不愛做那一獨，都是沒趣，事關老爸這個董事長兼總經理，日中坐鎮，返工還不等於在家，在家還可以穿拖鞋，在公司則要執到正。

安娜去那兒上班，不必問，如借打工爲名，與男朋友飛沙走石，更不想知。

老爸說沒有見她多天了，老媽便連忙爲她解圍：「她好忙，八時許便上班去，時時加班，要晚上九時後才回來，其實如此辛苦作甚，又不是賺錢買米，她說趁年輕，多練見識，吸取多一點工作經驗。」老媽說得似層層，我心下暗笑，可是老爸聽了連點頭說：「連安娜也如此生性，我更安心了。」安娜早出晚歸是事實，但是否當眞做工去，則只有天知道，又是應了俗語那一句：「蛇有蛇路，鼠有鼠路。」

老媽說：「我也爲安娜求過簽批過命，觀音菩薩說她旺父旺母旺夫旺仔女，總之係命好極，好到極之少有，那批命先生說，他批命批了六十年，未見過有咁好者。」老媽剛才大讚我好命，而今又讚妹妹好命，又是前世有人欠她銀紙今世還。老媽讚我們兄妹，也即是讚自己，我們都已是大人呀，老爸聽了又高興倒點頭，事關好話那一個人不想聽，兒女好，他也有面子也。

陪老爸吃早餐，老媽照例也吃一點，幾十歲人，還要「嗲弗」，普洱一杯，多士一件，不加牛油與果醬，牛油嫌肥，果醬嫌甜。老媽私己也有千萬，所享受也只此而已，還有什麼樂趣。

老媽細問我近來與女朋友有無發展，我搖頭。老媽說：「你也應成家立室了，菩薩主張你今年結婚。」老媽事事都問過菩薩，我一笑而已。老媽笑說：「快馬加鞭，我想抱孫也。」（一〇四）

假如夏雲妮不是跌一跤，想唔抱孫幾難矣。

步入人生危機總在嚴冬

張君默

阿祖料不到莉莉會向他說出這樣的話，抬起略爲發怔的眼睛時，只見莉莉正盯住他，眼眸中有一種捉摸不透的神情，但隱隱透出關切的笑意。

「你說得對。」他避過她的注視，「我的確是人生經驗很少。」

他這種謙卑的態度，令她覺得不忍，怪責自己說話逾了份，笑補充：「其實，我不是人生經驗少得很？我佩服得倒是董小姐，她的年紀比我大不了多少，可能是她出道的早，人生閱歷豐富，我跟隨她，你與她合作，實在是你的運氣。」

阿祖快樂起來說：「我說我是遇上了貴人哩，得她看得起。」

「你對董小姐，看來所知不多吧？」

「哦，這倒是眞的，我跟她的熟悉程度，你也是知道的。」

「朋友要交得久，伙伴要合得長，才可以互相了解得多一些。在互相了解之前，看來都是貴於雙方的一份眞誠了。我看得出來，董小姐待你是很眞誠的。」

「她人很好，所以我說在這件事上，我會盡力去做，不會辜負她。」

林莉莉爲阿祖的單純與眞誠，感到一陣悲哀，突然生起了一份莫名衝動，便是要把阿祖從董玉貞所導演的故事中救出來，如果可以，她寧可犧牲了這份安穩的工作，開罪她跟隨了三年以上的上司，由她去協助阿祖搞此生意。

憑她這些年來積累下來的工作經驗以及人事關係，如果不太奢求，應該是可以的吧？

由她與阿祖去演一個人生故事，情節自然單純得多，也許還是平淡無奇，是一位妻子，幫助丈夫創點小事業的故事，可是阿祖由於不知道有人一個人生危機。

她爲這個，如眞來的念頭，激動得渾身發熱，眼眸流露出一派焦灼神色。（八一）

聖母顯聖

風月新鑑　狄娜

虔誠的教徒每天均聚集在加拿大的一條小村落裡，目的在一睹那尊神奇的聖母像如何移動，發光和有時甚至自動擴大。

「我們見過祂移動了。」安妮坦說她在魁北克的聖胼特列附近擁有一所別莊。「我親眼見到的。我們每天都見到那尊聖母像在移動。」

那尊聖母像是在三年前建立的，但虔誠的信徒首次見到這個難以叫人置信的現象却是今年六月的事。

當地的居民，沒有一百名也有八十名說他們見到那尊三呎高的聖母像在移動，他擴大到一個女孩子或者一個成年人那般的大小，同時發出陣陣的光芒。

超過五百名的信徒最近在那裡唸着麥當娜的那首新歌來慶祝聖善節（天使將耶穌降生告知聖母瑪利亞的節日，三月廿五日。）場面熱鬧非常。

但來自魁北克市的羅馬天主教神甫艾斯年却說他並沒有見到聖母像移動。「這完全是那些每天到這裡來的信徒告訴我有這麼一回事的，他們說得又神奇、又神聖。」他說。

在最近的一次望彌撒中，艾斯年神甫要求聖母瑪利亞顯顯聖。第二天，一個噴泉突然恢復噴水，那噴泉就在那聖母像的附近，已經乾涸了好幾年。

一名老頭說他拿泉水塗過他的兩條腿之後，他的牛皮癬完全消失了。另一個老婦說，用那噴泉的水去敷她頸上的良性瘤，沒幾天它便消退了，一點痕跡也沒留下。（附圖是聚集在聖母像前面的信徒，他們要看他移動，發光和擴大。）

西洋幽默

怪醫

甲婦問乙婦：「你識個位醫生是不是好好？」

「我都唔知。」

「怎解？」

「我睇親佢，就介紹我去見這個專家或那個專家，我也不知道他是醫生還是經紀。」

長氣袋

一雙夫婦赴宴回家途中，妻不悅，夫問故。妻說：「同席個史勿夫太太，成個長氣袋，未停過口。」

「你唔聽便是了，何必生氣。」

「但，最唔順是我想講嘢，俾佢搶先講晒。」

南風

拾到寶

浮世繪　歡場　胡姬

二姑昔日係夜總會阿嬸，離開後仍不時返去睇吓班契女。二姑人緣好，位位小姐都歡迎佢。往日見到二姑人人面上有笑容，今時則個個愁眉苦面，開聲嘅都話：二姑，如此日子，點算？二姑話今日嚟探班，就係有條出路睇吓你地邊個啱。此話一出人人面露希望之色。二姑說有條美國番嚟之唐佬矣，腰纏美金五千萬，想娶個老婆作伴。此人係佢親戚，信晒二姑者。

茜茜貌貌咀話：有邊個肯制？

「三十幾都話有商量，伯父咪拘矣！」翠珊曰：「係未分一半身家畀我先？」阿絲曰：「叫佢包我啦！只係每月一萬。」於是你一言我一語，將二姑好意作笑柄。二姑見無人肯嫁唐伯亦告辭焉。走出夜總會，芳惠叫住二姑，話陪佢去搭車。二姑話唐伯人品好，可惜芳惠年紀輕，不然嫁唐伯，倒是個好歸宿。芳惠一笑曰：「我就係想詳細了解吓，我今年已三十三矣！」二姑話你願嫁最好，唐伯六十人且壯健，芳惠叫二姑約佢見吓。相約之時，唐伯話好歡喜芳惠，但所慮者有二：第一只怕委屈芳惠，婚後芳惠會討厭佢老。第二芳惠若志在去金山，則無得傾，但持落葉歸根之念，將娶妻同鄉，過田園生活。第三佢要試婚三月，睇吓合得來否，試婚期間唔將有五萬銀相贈。

芳惠聽左，微微一笑曰：「唐先生，你嘅條件我全部接受，我決唔會嫌你老，何況你重咁有活力，返鄉住更佳，我本係鄉間來，甚喜樸素生活，試婚好啱，三個月後你不喜歡我，金我亦不要。」

唐伯大喜，擇吉日叫芳惠搬去與唐伯同屋。歡場女子，要討男人歡心優爲之事，尤其床第間哄得唐伯，自己姓乜亦唔記得。

二個月後，兩人正式結婚，筵開五十席，話畀芳惠請晒姊妹去飲杯。至此有羨有妬，話畀芳惠拾到寶。

唐伯回市橋購樓，以償其落葉歸根之意，亦順芳惠之意在九龍置業，夫婦倆身歷盤。

未幾芳惠竟然大肚，唐伯沾沾自喜，話原來寶刀未老。

騙子母親

罪案奇述　稱名

一些富有同情心的市民，在高麗莎困難的日子裡，紛紛解囊相助——沒想到都做了「豬頭炳」給她欺騙了。

那個廿九歲的女人告訴佛羅里達州錫特勒斯的居民說，她有十名孩子，但家徒四壁，沒錢替他們購買食物和衣服。根據有關方面透露，消息傳開後，她收到了接近二千元的善款，幫助她渡過難關，但她收款後却一溜煙的跑了。不過，現在她已經被捕，解回錫特勒斯，面對詐騙和違反監管條例的兩項罪名。

「我們收到來自本州各地的投訴，說她以同樣的詭計到處行騙，」錫特勒斯的警長盧甫若說。「事實她整個車房都放滿了食物和衣服，有些東西上面，還掛着價錢牌的，好像她要開一家車房店子。」

據盧甫若說，高麗莎來到波蘆婦女庇護站時，帶來一個悲慘的故事，要求協助。她說她的丈夫因爲拿刀向她追殺而被判入獄，留下她獨個兒照顧十名孩子，但他却一分錢也沒有積下。這個肥頭大耳的女人解釋那十名孩子當中，只有五名是她自己的，其餘的却是她的在阿肯色州遇到了車禍的姊妹遺下給她的。

她說現在由她照顧着的孩子三個是七歲的，兩個是五歲的，一個是三歲的，兩個是十八個月大的，而另外兩個則是九個月大的。但據警方稱，當她在庇護站出現時，身邊並沒帶着孩子，不過她的故事太感人了，於是當地的一份報紙便對她做了個專訪。人們也就對她紛紛加以援手。但當那些救濟品源源送到庇護站時，那裡的工作人員開始懷疑，於是問她那些東西應該轉送到什麼地方時，麗莎却說她一直是居無所定的。社會工作者說可以幫助她的晚歸申請公共援助的，她却婉拒了。

最後，眼見騙局快要被揭穿了，她便一走了之，而庇護站的工作人員也看出是被騙了，忙向官府報告。據盧甫若稱，在這幾天內，這個所謂十個孩子的母親便要提訊了，罪名是詐騙。「這樣的利用人家的同情心是太過份了。」盧甫若說。（附圖是騙子母親高麗莎。）

步步爲營

追求戰術　三毒過客

梅姨教亞秀共上任卜有仔，到時綁住上任卜要佢買樓，唔仔生蛋都要搭寶，則死手扯實有晒，但唔會接仔，如果生唔出嚟，豈不是好……

（一二）

美人計

初夜情　白玲

「我知道，母親去世多年，你不肯續娶，就是爲了我。」丁俊說：「不過，說老實話，我不能照顧你一世，父子感情不管怎樣好，必有代溝，我早也有意思希望你續絃，只有妻子照顧丈夫才最周到細微，但我希望你再娶的至少是中年女子，年齡不致差距太大才有幸福，因此，我實在不同意你和年紀比我還輕的女子來往，這種女子肯嫁給你，必有居心叵測的目的。」

「我總算有了幾十年處世待人的經驗，我會小心提防，假使對方有了超越感情的要求，我便知另有目的了，只要你在旁提示，我一定會醒覺的。」丁貴說。

「希望我的估計錯誤，胡玉對你是眞愛。」在未來的發展尚屬未知之數時，丁俊只能安慰自己。

其實，丁俊的担心始終沒有解除。丁俊的担心是父親，且陷入迷魂陣，不聽任何勸告，一意孤行，後果就不堪設想了。丁俊眼前只能做到密切注意胡玉的行動及表示，發現確會對父親不利時，才採取强硬手法干涉。

以後，丁貴和胡玉像一雙情侶，出雙入對，行街買東西，喝茶看戲。喪妻後寡居生活了一段日子的丁貴，覺得彷彿把失去的青春喚回來了，使自己眼前充滿了一片生機，憧憬未來的日子是快樂和幸福。

丁貴告訴胡玉，早年隨父飄洋過海，胼手胝足，推過貨車，節衣縮食，才積蓄一點錢，自開餐室，清淡經營，也捱過不少風浪，總算略有所成。丁貴說：「對我來說，賺的錢眞的有血有汗有淚。」（六一）

品味

明眸皓齒，明艷照人。拍得這樣好的照，懸一張在廳中，亦豐添室中光彩也。

中華民國七十八

精選短篇　插・曠　凌天

我們可以送你回去了。」林經理問：「我會不會還有麻煩？」

一個大漢拍了拍林經理的肩膊，說：「你很合作，

逃受摔趾嫁禍到被迫獻身的經過。

人人對杜華的卑屑的指責，對胡太太是深切的同情，主控官形容這是嚴重傷害人身自由的刑事案，杜華和林經理都罪無可恕。

因一時之貪，爲了區區一千元而串謀陷胡太太於不義的林經理，和爲了發洩獸慾，以極不光彩的卑鄙手段令一個賢妻良母成爲洩慾工具的杜華，都被判入獄，杜

香江雜詠　畏罪

持刀青年，意圖行刦，

情網集

老師應有恕人的量度 太計較太嚴謹惹煩惱

筠讀友：妳長達十二頁的信，我讀了，從信中語句，信中字體分析：妳是個有學識，有

九十三：不提家事

因此我已經好久好久沒有到新填地，水街大牌檔這類地方吃東西了，可以說李朗然之後，我已經絕跡於這種地方。好幾次經過街邊的小吃檔，烟霧瀰漫，爐火熊熊下那個掌爐的人，滿臉通紅，全心全意

滑滑的地面，心裡嚕囌着，終於繞道而過。想不到李朗然倒也知道我的心意，多年來第一次約會，便帶我到新填地吃東西去。久違了的地方，已經沒有從前的風光，吃的、賣的攤檔減少了大半！

是早已看在眼裡，他說：「不如換個清潔點的地方去罷！」我很難爲想，難爲人家一片熱誠的帶我來吃東西，何必扭扭怩怩的掃大家的興呢？我當然是極力否認，堅持要留下來吃多年沒機會吃的東西。很快熱氣騰騰的食物上桌了

破落戶的春天　朱秀娟

她要對父親好好訴說一下，她如何度過了今日此刻！父親一定會哈哈大笑了，

她沒想到今天會來這麼多的人，她和曉農的厚意是在這臨走之前，好好的答謝同學們一番，答謝他們對宜君的照顧，答謝他們爲曉農的畢業請客。宜君實實在在欣賞這批人的氣度心胸，不但能雪中送炭，同樣能錦上添花，使宜君衷心的感激；在她一生這段重要的光陰中，這批人幫助她高高興興的度過。

插．贓

精選短篇　凌天

一個大漢拍了拍林經理的肩膊，說：「你很合作，我們可以送你回去了。」

林經理問：「我會不會還有麻煩？」

另一大漢說：「不知道，看你運氣了，因為，你剛才所說，我們已錄了音。」

三日後，警方拘捕了杜華和林經理。

超級市場老板在法庭表示：「不論判決如何，我們已決定不再僱用這種不負責任的人了，他這樣串謀別人陷害顧客，實在是本行業的恥辱。」

胡太太再不有任何畏懼了，勇敢地站上證人台，陳述受插贓嫁禍到被迫獻身的經過。

人人對杜華的卑屑的指責，對胡太太是深切的同情。

主控官形容這是嚴重傷害人身自由的刑事案，杜華和林經理都罪無可恕。

因一時之貪，為了區區一千元而串謀陷胡太太於不義的林經理，和為了發洩獸慾，以極不光彩的卑鄙手段令一個賢妻良母成為洩慾工具的杜華，都被判入獄，杜華還要向胡太太賠一筆錢。

法官表揚胡敦對太太信任及愛護，說：「假使換上糊塗而不講道理的丈夫，妻子不但一生蒙上不白之冤，還令立心不良的壞蛋逍遙法外，可能繼續有女人受害。」

在杜華給獄警押着經過證人台時，胡太太緊抓住欄杆大叫：「現在，你終於明白，是誰應該受到法律的制裁了。」

（十五、完）

元宮奪艷記

卅六：宮城鏖戰

唐其勢還是很從容，一人獨戰二將，也不曾露出半點破綻，沙剌班、脫脫都沒有可趁之機。

最糟糕的是脫脫雖來增援，和沙剌班會合，已聚了一千五百餘宿衛怯薛歹，本可一舉把侵入的唐其勢部下肅清，無奈唐其勢後援續入，也有二千人衆，在太液池東邊佔滿了，雙方喊殺連天。沙剌班和脫脫都着急，如果不殺唐其勢，如何解得當前危急？殺了唐其勢才會瓦解無首，一鬨而散。

幸好伯顏親率完者帖木兒、定住、闊里吉思部將趕到，都騎了馬，伯顏從河南帶來的二千親衛死士一個不缺，再加完者帖木兒中軍兩千人，一下子在太液池畔的九曲橋邊，大呼：「住手！大丞相伯顏在此！」

左右也帮着大呼：

「住手！大丞相伯顏在此！」

聲震禁城，這喝聲果然有效，兵器相擊聲漸漸疏落，以至鴉雀無聲。唐其勢卻急了，大呼：

「弟兄們向前殺過去呀！取伯顏首級！」

可是形勢所迫，大家見到衆寡懸殊，圍在核心，而唐其勢力戰兩將，又未得手，更震於伯顏大丞相威名，都不敢動了。

伯顏戎裝嚴正，一身黃金鎖子甲，閃閃生光，頷下微有髭鬚，頭上金盔，簪一束紅纓，格外威武。唐其勢久經沙場，一身盔甲已經陳舊，黯無光，相形之下，頓然失色。此時完者帖木兒揮軍徐徐迫進，緊緊包圍，完者帖木兒首先大呼：

「唐其勢，快快投降，還可保得性命，大軍圍近了，可不會客氣，管叫成為肉醬！」

唐其勢軍見色勢不對，紛紛棄械跪倒，有的已伏在地上，有的大叫「我們願降，饒我們性命。」

唐其勢大怒，叱叫連連，說：

「伯顏！你且過來與我戰三百回合，若勝得我手中刀，情願投降。」

「胡說！」大將定住匹馬衝過去，說：「大丞相豈能與逆賊交鋒，且吃我幾刀！」

馬鞭一提，已躍到近處，和唐其勢鬥在一處。完者帖木兒和闊里吉思也出手，沙剌班、脫脫又再來戰，四將合攻唐其勢。唐其勢部將一個也不來相助，有的尚在徘徊猶豫，有的已經下馬棄械。四將團團地圍住了唐其勢，鏖鬥十餘合，也不知誰擲着了唐其勢的坐騎，那馬騰空一頓，把唐其勢摔下馬來，脫脫所部宿衛怯薛歹們在近，一擁而上，把唐其勢擒住，推到伯顏面前，凜然說：

「跪下！跪下！見大丞相！」

「不必跪下，趕快釋縛。」伯顏說。

（二二〇）

·高旅·

櫥窗內外

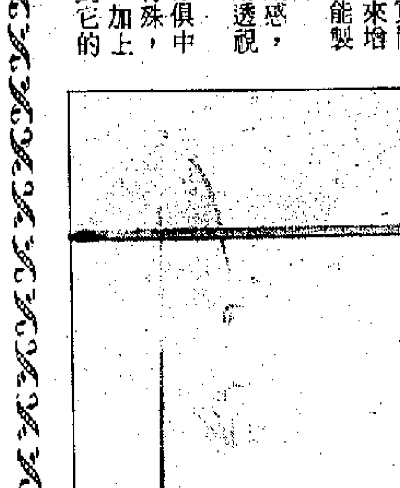
玻璃飯桌設計特殊

·赤松·

有時候因為一間屋的面積的空間不夠寬闊，我們要借助一面掛牆鏡，或大型的鏡屏來增加視覺的空間感，因為鏡中的反射，往往能製造出錯覺。

同樣，玻璃片亦能製造出廣闊的空間感，拆毀原有的石屎牆，以玻璃片代之，利用透視作用，使居室不致侷促。

而利用玻璃製造傢俱，滲雜於其他傢俱中，感覺又完全不一樣，這樣的效果十分特殊，如圖中這張花玻璃飯桌，若配上金屬椅，加上酒櫃，掛牆鏡，花瓶等裝置，你能想像到它的似幻而眞的效果嗎，不妨一試。



茉莉莫離

·孔昭·

感情變質

「秋琴，妳肯接受我？」陳家家把她的手緊握。

秋琴輕輕縮了回去。

「妳喝得太多了。」她說。

「如果不是喝得多了，恐怕沒勇氣跟妳說。」陳把手按在桌上，說：「盤在心中，十分難受。」

「我們仍然是好同事。」

「妳的意思……」陳一愕，隨即苦笑：「我早該知道結果。」

秋琴默然。

「我只是要聽妳親口說。」陳把手中酒乾了，喃喃道：「聽妳說了，好死心。」

「對不起。」她低聲道。

「對不起？」他眉一緊：「妳又沒做錯事，有一句老掉了大牙的話：眞愛，是妳無須說抱歉。」聲調帶着苦澀。

他們都不再做聲。

燭光掩映，照着兩張過異表情的臉，兩人各懷心事，一頓飯的時間，便在半僵，尷尬中過去。

「我送妳回家。」

「謝謝你，陳家家。」

「怎麼一下子客氣起來，我們已是多年同事了，我那一番話，就當我沒有說過好了。」

秋琴想告訴他，世間事沒「有過」而又可以「當沒有」的，怎樣「當」，它還是「有過」，可是，她知道此際不該再繼續這個話題，她閉着咀。

車子向前。

陳家家的酒意漸消，對剛才的舉動，他暗有悔意，如果不說出來，便不會破壞氣氛，也不會破壞友誼。

但，自己一直等着的，不是要有說出這番話的一天？

他不知今夜的事做得對或錯。

但兩人心裏都知道，今夜以後，一份友情已不若從前了。

（一一〇）

香江雜詠

畏罪

持刀青年，意圖行劫，畏罪跳樓。正是：

少小年華不讀書
突然跳樓命多餘
可因畏罪無從躲
一擲頭顱便認輸

看「開國大典」談台灣

海隅小品　王方

當你看過「開國大典」之後，你不能不佩服李前寬、蕭桂雲兩位導演，不知從那裏找來這麼多類似國共兩黨首領的演員，他們不但外貌扮演得維妙維肖，而且神情動態，甚至連講話的聲音語氣，都似到十足。

例如毛澤東與周恩來，前者帶有湖南口音，後者帶有江浙口音，而陳毅則帶有四川口音。過去看過紀錄片的人，聽過他們的講話，再與「開國大典」人物比對一下，你就不能不寫一個服字。

初看這部電影時，我感覺上認為那位扮演蔣介石的演員，面型短了一些，但最近我去了台灣觀光，發覺台北蔣介石的銅像與晚年的照片，面型都短了一些。原因是，他晚年略為發胖，臉部的肌肉增加了，因此看起來不再那麼長，而顯得短了一些。

影片中的蔣經國，尚屬青壯年時代，我在台北看到的蔣經國照片，已見發胖，兩頰顯得很飽滿。

這次到台灣觀光，使我產生了無窮的感慨。台灣，一片繁榮的景象，不用說台北、高雄、台南、嘉義這樣的大城市，就連彰化、南投、新竹、桃源這些縣城，也比得上大陸的大城市。

由此可見，一個政權，一個政府，如果能好好集中財力物力進行建設，而不搞鬥爭，一定可以把國家建設好，而讓人民過着豐足的生活。

台灣人民懷念蔣介石外，更銘感蔣經國。原因就是，蔣介石在生之日，都牢牢記着什麼「反攻大陸」，把全部財力物力集中在軍事用途；自從蔣介石去世後，由蔣經國當政，他才把財力物力用於建設上，而且對外開放，吸收外資，改革經濟，在短短十多年間，已躍升為亞洲四小龍之一。

回頭再看看「開國大典」，一九四九年前的國民黨，的確是弄至貪官遍地，民窮財盡，民心見背，才被趕離大陸到台灣去的。但共產黨奪得了整個大陸政權，並沒有好好建設，而是「不斷革命」，實際上是不斷鬥爭，所謂鬥爭，就是迫害人民，才會弄到今天這個樣子。

今天大陸的局面，實際上與國民黨當年離開大陸時差不多，只不過共產黨仍牢牢地掌握住幾百萬軍隊。雖然人民的民主自由的要求，可以用坦克與機關槍鎮壓下去，但絕不會長久。觀乎東西德、南北韓，而台灣與大陸，同樣也分出高下來了，若不改弦易轍，要挽回人心，難矣！

情網集

老師應有恕人的量度　太計較太嚴謹惹煩惱

筠讀友：

妳長達十二頁的信，我讀了，從信中語句，信中字體分析：妳是個有學識，有敎養的女子，從信中問題分析：妳是個十分謹愼的女子，又是個持重的老師。謹愼、持重、有學識、有敎養，這些，都是有助於我們立足社會，和創造事業的主要條件。

所以，我相信：妳的工作和職業，一向沒有問題。

不過，從信中了解：妳卻面臨許多問題。祇是，這些僅是「妳的問題」，在我的心意中，都是「不成問題」！

主要是：妳太重視問題，亦即太每事計較，把許多事情都「看重」了，亦即「變大」了。

是一般所說的「小事變大」，而不是「大事化小」，更是「過後難忘」，且難忘到耿耿於心！因而終日不安！

妳提的問題：因糾正別人的錯字，因自己偶然的遲到，因芝蔴的問題，妳卻用十二頁信紙去描述。

我感覺到：妳太斤斤計較了，做人做事，在生活上不用太斤斤計較，不同於在課堂上做數學。

應有得過且過，應有大事化小的氣度，如果太計較了：如一句話，一次的是與否都必須計較清楚，相信父母、兄弟姊妹，與乎任何親戚都難以相處，更難合作。

每個人在生活，對日常談話中，都不可能一一計較「過」然後出口，因而錯與對未必準確。對此，我們應抱寬恕之心去聽，也應抱何必太計較之心去聽。

這樣，則與每個人都易相處，對每個人都易相容。也會少了許多心病。

妳與上司之心病，都是由於太計較，既太無寬恕而構成，既是同事，何必太計較，妳是老師，更應有容人及恕人之量！

爲君解結信箱　葉玲女士主持

萬象

衛立煌和韓權華的結合

京華感舊錄　周簡段

衛立煌將軍的繼配夫人韓權華女士原籍天津，出身名門。他們的結合，很有一段曲折的過程。

韓家先人早年在天津從事海運事業，擁有船舶百艘，航行於天津、營口、大連、烟台、龍口、寧波、上海、福州、潮州、汕頭和閩海的台灣，以及朝鮮、日本各口岸，被稱為「天成號韓家」，為天津富賈「八大家」之一。韓權華的曾祖父和祖父都在北京做官，父親韓伯卿，名耀曾，為候補道，作過直隸總督榮祿的文案，民國初年在北洋政府國務院任諮議。

韓權華有兄弟姐妹九人，她是七小姐。

衛立煌的前妻朱韵珩是宋美齡的留美同學，也信奉基督教，兩人很親近。一九三九年十月朱韵珩在四川成都病逝，宋美齡從重慶乘飛機到成都去吊唁。當時衛立煌任第一戰區司令長官，正在晉南督戰。一九四一年春節衛立煌回到重慶開會，住在四川軍人范紹曾的別墅「范莊」，行政院總務科科長是孔祥熙之女孔二小姐，她親自出面指揮照料。兩天之後有人問衛立煌對孔小姐的「印象如何」？外間遂傳有衛孔結合之說。衛立煌以「在美國已有相識」婉言辭謝。實則以假話擺脫，而不開罪孔家。

一九四二年元旦，蔣介石和孔祥熙兩家都在重慶邀請衛立煌聚餐，衛立煌竟辭謝蔣府而赴孔府之宴，原來他是借孔祥熙和宋靄齡夫婦之邀，趁機拜見當晚也去赴宴的孫夫人宋慶齡。因為在廣東時期，衛立煌曾作過孫中山先生的衛兵，頗受孫夫人宋慶齡的照顧。即此可見衛立煌對處理蔣、宋、孔三家關係上所費的心計。但為此也遭到蔣介石的忌恨，他的第一戰區司令長官職務，不久即被撤消。

此後，衛立煌在成都閑居，當考慮續弦時，只好假戲眞唱，請朋友代他在美國介紹女友，此即後來的韓權華女士。韓權華先是畢業於北京師範大學，三十年代初到美國留學，攻音樂史，後在趙元任先生創辦的一所華僑學校裡教任。一九四三年，衛立煌復出，在滇緬邊境，繼陳誠之後，任遠征軍司令長官。其時，衛立煌和韓權華已魚雁往還一年多了。一九四五年四月，美軍在沖繩島登陸，完全控制了太平洋的制空權，日本戰敗迹象已顯著，衛立煌即請美國軍方協助，以美國運輸機載韓權華返國，兩人在昆明結婚，時為一九四五年六月十五日。衛立煌借住雲南東路上盧漢的一座別墅裡，這裡距西南聯大很近，聯大校長梅貽琦之妻是韓家五小姐，衛立煌從此也與梅校長相往來。

投緣

扯旗山下　仲平

我們今天雖聚集在彈丸之地，卻有人來自萬里冰封的北方，或是四季如夏的熱帶區，從迢迢千萬的距離，忽然碰頭，忽然成了相識，甚至進一步成為朋友了，這叫做有緣千里能相會。

問題是我們有緣相會的人，未必是氣性相投的對象，只不過沒有什麼好選擇，剛好機遇湊巧，多來往一些，比較合得來就當成朋友。

實際上我們錯過太多無緣相會的志同道合之士，要不然，為什麼很多時候，會在書中引些慷慨悲歌的燕趙男兒為知己，又或恨不得和多愁多病的林黛玉談心，在今天，傳播媒介發達，我們知道千萬里外許多人的思想品行，有時，會感到此人每一句話，每做一件事，皆是自己想做的，在精神上已引他為知己，套句老話，這叫「神交」，但神交也者，可能一生一世，沒有相見的機會，豈不叫人抱憾終生？

也許，在街頭上，在公共場所中，忽然碰到一個人，他的外型，他的神態，都吸引自己，心中驀然有種感覺，這個人或會了解自己，一輩子在尋找的夢中人，可能就是他。但多少時候，只為了社會禮法的束縛，錯過畢生機會！記得十來年前，一個歌星，就曾唱過一首歌，描述這種心情，「噫！昨夜逢淑女，噫，但願心勿怯……」但他太羞怯，於是錯過他生命中的女郎。

人一生日子，要吃飯，睡覺，做事，等車子，剩下來交朋友結友的時間不多，着實沒辦法吹毛求疵，只好將就將就，小學時相識的同學，吵過多少架，一旦久別重逢，當是故知了，古人說得一知己已死而無憾，就因為天下雖大，偏偏你的知己，和你無緣奈何，小陳要找一個知心女朋友，可是花了十年時光也找不到。

他想科學如此發達，可能最近的將來，可以不費時間，力氣，找到理想的朋友，伴侶，情人，配偶，不必如瞎子般亂碰亂摸。現在已有電腦擇配，凡有心結交的，將自己的愛好，性格，風向，環境，學識，希望結交的對象的條件列好，餵入電腦中的記憶庫中，成為檔案一部份，按按掣，刷刷刷送出一張咭來，所要找的完美知己，就憑這張東西索驥。縱然從此人遠在萬里，但有了電腦指引，心有靈犀，還不很快便通麼！

小陳呆呆的想，也許有一個女人也要愛像他那般的男人，可是人海茫茫，向那處找。

選擇

九十三：不提家事

因此我已經好久好久沒有到新填地，水街大牌檔這類地方吃東西了，可以說李朗然之後，我已經絕跡於這種地方。

好幾次經過街邊的小吃檔，烟霧彌漫，爐火熊熊下那個掌爐的人，滿臉通紅，全心貫注的在炒着東西，一陣香氣直噴到跟前，眞的忍不住想停下腳步，坐到檔裡去嘗嘗這些久違的小吃。

可是，每次不是駕着車子，不知道把車子泊到那裡去，便是身邊有人陪着，只見那人經過大牌檔時，皺着眉，捏着鼻，來不及似的抽着裙腳，褲腳的跑，我已經不敢開口說話了！

也有單獨一個人經過的機會，可是自己又總提不起勇氣，不是怕一個人難為情，便是看見濕漉漉的地面，心裡躊躇着，終於繞道而過。想不到李朗然倒也知道我的心意，多年來第一次約會，便帶我到新填地吃東西去。

久違了的地方，已經沒有從前的風光，吃的、賣的擺檔減少了大半！

我們找了一個擺檔坐下來，地上悉悉索索的，低頭一看，只見滿地的廁紙、蟹殼、東風螺和蜆殼等，根本沒有一吋空地，看着、看着，內心不禁發毛，開始有點坐立不安起來。

李朗然是個細心的人，自然是早已看在眼裡，他說：「不如換個清潔點的地方去罷！」

我很難為想，難為人家一片熱誠的帶我來吃東西，何必扭扭怩怩的掃大家的興呢？我當然是極力否認，堅持要留下來吃多年沒機會吃的東西。

很快熱氣騰騰的食物上桌了，我們據桌大嚼，很快地在烟氣彌漫的環境下，我忘記了地上的垃圾，周圍環境的嘈吵，忘情於享受那美味的食物。

李朗然還給我叫了汽水和啤酒，至今他還沒有忘記，我喝啤酒一定要加汽水的習慣。

我很高興，滔滔不絕的談了一些別後的情況，但大家都很警覺，絕口不提家事。我至今還不知道李朗然有家室沒有。

·昇容·

青蔥歲月情

十六：恩重情深

這一天，身體有點不舒服，乍寒乍熱，既傷風又咳嗽，像患了嚴重感冒，我于是便去找我數十年不變的健康顧問倫醫生。

經十數分鐘的診斷，他對我說：

「嗯，一個人，年紀老了，毛病難免，放開懷抱，樂觀一點，病也就少了。吃了藥便沒有事，放心吧……」仍是細微不至，叮囑一番。

他說過了，我當堂安心許多。當他正為我俯首寫藥方之際，忽然慢慢停下了筆，抬起頭，盯我一眼，欲言又止，似有話要向我說似的，此時我立即起一種莫明恐懼，望他的臉孔神情，更覺煞有介事，難道我得了個什麼病症？他開聲了，我很緊張。

「馮偉叔，年底我正式退休了。」

「吓？」

他這一下嚇我一跳，似來得很突然，我隨口便問他：

「倫醫生，你是說你退休了？今年年底？」

「是，退休了。」他微笑，點着頭。

「這不是還僅有兩個月？」我接着問他了。

「我已經決定了。一切也準備好。其實我兩年前，我早有此意，不過捨不得，放不下，再去簽租約，一簽便再做多兩年，」他說。

我心裏在計算日子，眞的，僅祇有兩個月便要退休。早在兩年前他確曾和我談及過，因為他已高齡七十有多，當時我也同意過他的說法和決定。一個人，不能無期的去工作，體力也未必容許及支持得來，總有一天，定要休息。不過他目前的樣貌和健康，也不見得太老要退休！其實這一剎那，是我的自私心作祟，感到驚異，失落，彷徨了起來，日後他退休了，我身體有恙怎樣呢？

回想這三十多年來，祇有他，對我身體的每一個部份，每一個角落最為清楚，一往三十多年，我身體有病，不論大小輕重，都是他一手照顧，醫理，無微不至，我從未相信過別個醫生。

（五十六）

·馮偉·

曾經燦爛

米奇聽到我的話，曉得事件的嚴重性，呆了一陣子。

我再開腔：「米奇，還是說句對不起，於事無補，我知道，但我想不到其他的道歉方式！」我愈說聲音愈低沉。米奇別轉了臉，望向漆黑的窗外。

我拉他的手，又說：「米奇，跟我說話呀，你這樣，令我很內咎！」

「你知道嗎？我爲這件事掙扎了很久……米奇，原諒我吧！」我差點哭着說。米奇長嘆了一聲，轉過臉來望着我。他的失望和痛心，全寫在面上。

「就是爲了減輕你的內咎，請求我原諒，所以你才主動邀我來渡假？這算是什麼？算是給我補償，還是怕我不肯放手？」米奇惱怒地質問我。

原以為讓雙方有個美好回憶，想不到卻對米奇造成更大的傷害。

「不！只是你一直渴望跟我渡假，我怕日後無可能了，唯有乘此時機。」我低下頭來。

「那麼，謝謝你，謝謝你的施捨，凱莎！」米奇語帶譏諷。

我的心有被撕裂的感覺。但到了這樣的地步，辯白已經沒有意思。我沉默不語，強忍淚水。

良久，米奇問：「為什麼你會揀華倫，放棄我？」

「若告訴你，只因一個緣字，你相信嗎？」我說。「還是，為了要移民，要離開香港？」米奇再問。我有被侮辱的感覺。

（二十八）

·曉儂·

青春淚

九六：頭暈喉悶

「唉……」芷菁聽了，對夜得增加了好感。

「少奶，較好熱水了，請去洗澡吧！」傭婦進來。

「好的……唷……」她正要起來突然感到一陣扯肚。「芷菁：你怎的了？」光祖忙走近她低問。

「我有點不舒服。」她鎖着眉頭。

「那快躺下來歇歇。」光祖攙扶着她。「那，你先去洗澡吧！」她靠在牀上。

「怎的啦？要緊嗎？」他不願離開。

「沒事，祇是頭暈，胸口悶悶，也許吃得太飽了。」

「那我先洗澡去，阿桃，你小心看着少奶。」

傭婦侍候芷菁換了衣服，她卻突然想吐，越來越覺喉悶難過。

「少奶，要找醫生嗎？」阿桃輕聲問。

「沒事的，我明天才去看也不遲，你去睡吧！」她柔聲瞧着阿桃。

「不……我待少爺出來再算。」

「不要緊，我只是喉部不舒服。」

「少奶，待我找點東西你吃……」

「我剛吃飽回來，再吃便會吐了。」

「不……這些你吃了準會舒服的。」阿桃扮了一個鬼臉，便匆匆離去。

不一會，她帶了一小碟酸羌菜進來，小心的以牙簽挑了一塊遞到芷菁面前說。「這是我和四姐前幾天浸的酸子羌，少奶，你試一件吧！包管你高興吃的。」

芷菁本待不吃，但見她情意殷殷，便張着小咀吃了。

「啊！眞的不錯，味兒酸酸甜甜，很開胃消化似的，阿桃，再給兩塊我吃。」

翠瑩

僑樂村

破落戶的春天

·朱秀娟·

她要對父親好好訴說一下，她如何度過了今日此刻！父親一定會哈哈大笑了，他是對的，以前的宜君是不算太正常的。

心情是這樣的平靜，一如破落戶街頭的春天！在太多憂慮之後，得來的已失去了那麼驚喜，而在今後的日子中，她將是個多愁善感的小婦人了；懷着沉重的心情，維護曉農的幸福。

遠遠的一家人家面前，盈盈的送來一片嫩紅，春已很美麗了，那一天和曉農並肩攜手，訪一訪花紅柳綠。

一聲輕微的車鳴提起她的注意，曉農的白色車輛已迎面駛來，她展開笑顏，站起身，舉着手。

「曉農！」她的聲音悠揚脆嫩。

× × ×

宜君穿過衆多的客人，匆匆的走回臥房，關上門，好好的做一番整裝工作。她沒想到今天會來這麼多的人，她和曉農的厚意是在這臨走之前，好好的答謝同學們一番，答謝他們對宜君的照顧，答謝他們為曉農的畢業請客。宜君實實在在欣賞這批人的氣度心胸，不但能雪中送炭，同樣能錦上添花，使宜君衷心的感激；在她一生這段重要的光陰中，這批人帮助她高高興興的度過。

這份情誼留着將來再還，宜君一邊洗臉，一邊默默的向自己許願。怎麼還呢？人家對她好，可都沒存心得她的回報，但願有一天她也能替他們錦上添花一番。

宜君向鏡中的自己滿意的點頭，比着手指作勢：

「一定了，不要忘記。」

「我的天！你在自言自語些甚麼呢？」

曉農站在臥室門口，瞧着她笑。

「你怎麼進來了？」宜君奇怪着，她記得房門已下鎖了。

「我開鎖進來的，我還以為妳在廚房裡。太太，冷飲買回來了。」

（一六一）

小兒放屁與健康

勾奇錄　·福臨·

屎屁，有時嬰幼兒一聲屁响，大便也就隨之而出。應該仔細地觀察，如果大便的顏色，性狀正常，這是由於便急，因小兒中樞神經發育尚不健全，難以控制肛門括約肌所致。這種情況，嬰兒較為多見。如果伴有水樣糞便，多為腹部受涼或吃了不易消化的食物，刺激胃腸蠕動所引起。消除原因，便可自愈。倘若大便帶有粘液，特別是淡紅色或棕色粘液，則是輕度腸炎的表現，如次數增加應及早就醫。

食物屁，小孩吃了過多芋頭之類食物，不但屁多，糞量也多，久之食量越大，糞量越多，大腹便便，形似蛙腹。應減少這類食物，增加蛋白質、脂肪類食物，否則將會影響孩子的正常生長發育。有時多食了豌豆、蠶豆之類食物，小孩的屁也多，也應當少食。

無屁，如嬰兒吵鬧不安或表現出腹部陣陣作痛之狀，但始終不放屁，也無大便或伴有嘔吐，應考慮腸梗阻的可能，應及時求醫，以免誤事。小兒闌尾切除、疝修補手術後放屁是好現象，表示腸功能正常，否則切莫等閒視之。

（下）

淡淡情懷

七九：公園中喁喁細語

·信華童·

馬勝龍心下竊喜，今晚可以在玲玲那兒逗留多一點時間，在太太回家之前，自己先回家去，便是，馬勝龍笑對太太說：「我今晚也要到會所去。」那些有錢有地位的商人，自有他們遊宴之地，會所在郊區，設備齊全，他們閒來便在此消磨閒暇。

馬勝龍送太太赴宴，然後才到玲玲那兒，玲玲早已為他準備了小菜，馬勝龍很高興在玲玲家吃飯，為了在大公館，孩子喧鬧，太太又多言多語，耳根難得清靜，在玲玲這兒則不然，淺斟低酌，享受家庭溫暖的情趣。

醫生說過，散步對懷孕的婦女有好處，馬勝龍在玲玲家吃飯後休息些時，便會與她到附近的小公園散步，勝龍是愛護玲玲的。

他們兩人出了大廈，到附近散步了，這是高級的住宅大廈，保安森嚴，訪客要用對講機通傳了才可以進去。有了這設備，使玲玲住得安心。他兩人到小公園那邊散步，玲玲的手穿在勝龍的臂彎，才有安全感。懷了孕的婦人，是需要人呵護的。

這也不是第一次了，馬勝龍所營的金屋，是遠離他的大公館，而且是在一個僻靜的住宅區，馬勝龍也知道他也沒有親戚朋友住在附近，他是名流，但在晚上，在附近的小公園散步，是不會給人認識的。這時光，散步的人多是附近人家。

「我希望生個男孩子。」玲玲偎傍着馬勝龍，頭枕在他肩上，低聲說。

「我也如此希望，我雖然已有一個孩子」馬勝龍輕拍拍她的手背：「我有不少生意，我希望多生個孩子，培養他成材。」

「本來嘛，生個女兒也一樣了」玲玲笑說：「你是說怕女孩子嫁出去，連你的家財也帶走了。」

消閒小語

黑面大臣

·岸邊人·

肇慶是西江的一個大市鎮，是一個出名的風景區，著名的東西可多咯。除了七星岩以及端硯之外，還有頗多特產，如以食物為例，如肇慶裹蒸粽在百年前已有名。還有文慶鯉魚，爽實，霸王花以及著名的紫貝天葵，這種植物確是特產。

這種植物生長在石縫洞穴之處，終年遠離陽光，其味酸而甜，泡成茶色涼水，消暑止渴，價廉物美，確是解渴，當地居民，在暑天都喜愛此物。

然而，以我看來，縱然同被稱為如何消暑止渴，可是就及不上現代的科學產品——汽水的透心涼。

肇慶歷史上有一件事可以一談。

此事街知巷聞，只怕連小孩子也耳熟能詳，你等包公包龍圖的故事，你聽過吧？

包公包龍圖，原名包拯，他在宋朝當過開封府尹，卻原來他在做開封府尹之前，曾到廣東做過端州知府，是肇慶的父母官，替端州人做過很多事，此事知者不很多。

講起肇慶，因為有一種古典的貢品——端硯，很值錢，所以在包公到任之前，凡是端州知州都是大貪官，他們爲了端硯做通日，大肆需索，後來包公上任，這位著名的「廉吏」人物，分文不貪，是個好官。

肇慶有一個包公擲硯的傳說。據說包公在離職時，當地士紳用黃布裏了一塊名貴的端硯送給他。包公那裡肯接受，士紳乘他不覺，偷偷的放在船裡，包公才發現，他把端硯拋入江中，這就是羚羊峽口硯州和黃布沙兩個地名的來由。

包公是一個怎樣的人物，人人知道，他在開封府任內，便連皇親國戚也忌他三分，無他，因他做官清廉正直，大受老百姓愛戴。

黑面包公，永垂青史。

（五）

牛公畫傳

楚子

有此一法

七彩銀幔

利智浪漫回憶錄 預計下世紀推出

（龍吐珠）

利智本來眞的想靜下來。減少接戲拍，可是人在江湖身不由己，自己也不能控制的。

她上半年是拍戲很少，而且大部份的戲都出埠拍，工作很輕鬆，而且有較多時間休息，更有時間去到處觀光。但下半年突然片約紛紛而至，一部未完又開第二部，現在有三部是趕着埋尾，就有兩部剛剛開拍，如果經理人安排不好，根本不用回家去，一周也看不到自己家門。

利智說：出於拍不同導演的，不同劇本的角色，與不同的演員配搭，自己對演戲越來越有興趣云，演戲是一門學問，很具挑戰性。她選擇在娛樂圈發展，是夢寐以求的願望，身在娛樂圈三年也學曉接受社會常識，在這幾年發展當中，自覺滿意和興奮。

利智表示：她除了拍戲之外自己也想投資做生意，不過是想做一些有刺激性的生意，待時機成熟了，才會公佈出來。做了生意之後，也不會放棄拍片的，也未想到何時退出娛樂圈。張國榮是最幸福的，他已經賺到盤滿砵滿了，退出亦無妨也！利智認為她是鍾意演戲，在未有好的成績之前，或者說未有一部代表作之前是不會言休的。

但亦不會做到甘草演員，或者到時要演老角戀，是自己在退休之前會寫一部回憶錄。理在已留下記載自己的很多東西，因為間中有寫記錄。只志將來有充份時間便執筆寫。

利智相信自己經過不少人生的崎嶇路途，她寫回憶錄會比任何人的資料來得豐富。寫下自己的人生經歷，以求留下一些感受給人們去分析，和參攷、構思方面應該是浪漫為主題。

她說：目前還有足夠資料，而且亦沒有時間執筆，自己實際上也未達到目的，也不適宜做些更理想的事，相信要出版這本書的日期在二千年之後能。

利智將自己的一生經歷，將寫成小說，留給人們一個記憶。

黎燕珊要努力搵錢 擬資助妹妹讀大學

劉永對未來岳父岳母十分孝順

黎燕珊簽了亞視之後，拍片是尚算滿意，她希望明年接拍更多影片，能夠搵多些錢，她準備送妹妹到澳洲升讀大學，學費由她資助，為此她明年又多了一筆額外開工，所以一定要努力搵錢，資助妹妹去外地讀大學，最主要是家裏各兄弟姊妹都渴望升讀大學，但始終未能如願，因以前家裏的環境不好，祇依靠父母負担個家，所以父母根本沒有空餘錢送了女赴洋升學，如今子女成人，父母便擁有經濟能力，可以安享清福，而黎燕珊覺得自己還可以有能力資助妹妹讀大學，所以便鼓勵其妹到澳洲讀書，希望為其家門爭光。

她與姊弟妹的感情很好，平時她雖然在又一村獨居，但是祇要有空閑時間她便會與家人見面，而父母對劉永頗有好感，而劉永對未來岳丈、岳母十分孝順，燕珊看到家人與男友相處融洽，她感到很開心，對於劉永的過去，她是十分海楚的，但事情已成過去，她亦不打算追究，總知她現在對自己好已經足夠，每個人都有過去，無論以前所做事情是對或錯，她認為每個人都應該有改過自新的機會，不能犯一次錯便變成永遠罪人。

黎燕珊不介意劉永過去。

傳舊相好另結新歡 羅美薇忙劃清界綫

又吹又彈又唱

看過張學友的音樂電影特輯「我在柏斯的日子」，拍得很美，看得人很舒服，也把學友塑造得可愛，與大維，陳法蓉都是靚人，今屆的香港小姐在特輯裡到是非常矯啥，看見就靠，怪不得會傳出學友在柏斯被陳法蓉電到猛陀陀的消息。

除了當事人否認，學友仔的前度女友羅美薇也給問到了，她無奈的說：「他們怎樣跟我沒關係呀！」

「你們還有來往的？」我說。

「我們雖然不再拍拖，但還是朋友，偶然也有聯絡。」

「你覺得學友對朋友怎樣？」

「很好，甚至比對，朋友好。」她打趣的說：「所以我寧願跟他做朋友。」

「所以便傳出他跟陳法蓉的緋聞？」我說：「他們以前並不認識的呀，就是去柏斯相處才幾日。」

「我不知道他們之前是否認識呀！」她答得謹慎。

「你眼中的陳法蓉是怎麼樣的。」

「我並不認識她，只覺得她樣子靚」

「她，靚過你？」

「係呀，靚過我。」她謙虛的說。然後又問「你說是不是？」

我笑：「你們味道不同，只是不知道學友仔怎麼看。」

她一副無奈：「跟我沒關係。」

羅美薇努力做大個女

李美鳳登台贈飛吻 穿婚紗出場拋花球

返港後為歡樂滿東華義賣香吻

李美鳳行色匆匆拍完通宵戲，即起往機場，她架着黑眼鏡，是避免被人見到眼睛浮腫。她說：這是拍一場任達華強姦她的戲，她被綁口、綁手，所以又叫又哭，拍至聲嘶眼腫，又疲倦，她認為任達華演技很有創作性。

今次是第三次登台唱歌，亦是第二次到大西洋賭城獻藝，在賭城唱歌，先要試探觀衆是否喜歡她，故此一出場便向全場二千多觀衆飛吻！如果他們有反應便知道有效果云。

今次唱四天五場，帶去的禮物有「香薰包」，及印有李美鳳人像的「T恤」，打算在台上拋給觀衆使大家開心。

李美鳳說：另有絲織花球，因有一首歌是穿婚紗出場的，到時便拋花球，每場拋一個，她準備獨唱四首歌，合唱兩首，同往獻唱的還有陳雅倫、李克勤、盧宛茵共四人，總表演時間超過一小時四十五分。

阿鳳表示：她已經愛上了唱歌，但不會放棄拍電影。從台回來後，參予「歡樂滿東華」義賣香吻將善款，價高者得，另外十二月十七號任華埠小姐司儀。阿鳳表示參選的華埠小姐全無心理壓力，都是以玩玩性質參予選美，是否獲得冠軍視作等閒，故此很融洽也很輕鬆。這跟選「港姐」不同，卅名入圍準港姐都想獲第一名，所以人家都很緊張。

周美鳳心頭頗高 望各地均有物業

赴美登台後往三藩市滑雪

周美鳳昨日與貝鍼宇、張立基、江欣燕同往大西洋城登台，唱兩日四場。之後會轉往紐約玩幾天，然後周美鳳會以私人性質往三藩市滑雪，下月三日才返港。

今次登台，李美鳳等人打對台，周美鳳稱屆時會相約一起食餐飯。

早間周美鳳將要結婚，其實她尚未作實，但如結婚也是在明年三月約滿亞視，婚禮籌備也不需太多時間，因為她打算旅行結婚。但她唯一担心的是未能接受婚後的平淡生活。她自認心頭高，搞生意也是搞大的，絕不會開一間細的舖頭，現在她有投資股票，略賺了些少錢。她的目標是希望於世界各地行自己的物業，在加拿大已買有樓，現在特別希望於法國及瑞士先買樓，方便自己可渡假等。

有傾有講

草行

莊靜而唔敢談婚嫁

「都有乜壓力，我又唔想同人哋爭的也，總之，有戲演，可以過吓戲癮就算。」莊靜而一向與人無爭，既不爭名，亦不爭利，在娛樂圈中，算得是較為少見的。

「係唔係周榮淑怡叫你出番嚟㗎？」

「係，我以前入呢一行，亦係佢叫我嘅，諗唔到，而家又係佢叫我出番嚟。」

世界上的事情，往往都很巧合的，記得她在入娛樂圈之前是做文員的。

「有冇後悔入呢行？」

「有乜好後悔，我反而覺得收穫好多，相信冇邊一種工作有拍戲咁好搵。我而家拍得又唔辛苦，收入又較做其他工作多好多，所以我覺得好滿足。」

「有人話你休息咗一排，係蜜運，究竟而家有冇復出，休息咗咁耐，有冇壓力呀？」

「呢個圈咁多年，睇吓離離合合，睇得多，自己心理上亦有的陰影，對結婚，眞係冇乜咀，不過，拍吓拖就有嘅。」莊靜而講得很老實，事實上，娛樂圈離離合合的事情，也難怪她心裏上有一個陰影的。

「你唔怕追你嘅人，見追極都冇下文，諗住走人咩？」

「當然驚啦，如果係咁，孤零零好淒涼㗎，我睇吓都要設法克服呢的心理，擺脫人嘅咯。不過，唔知幾時至可以克服心病呢。」

梁家輝要太太享福。

B嫂二月入院待產 阿B暫不接新片約

懷孕已近七個月腹部隆然

鍾鎮濤偕同太太，昨與記者見面，日前他拍完手上的片約就暫時不接新片約了，要待候太太分娩期的來臨。

阿B稱：現時已下了二月廿三日入泰寧院待產，B嫂懷孕已將近七個月，越來越明顯見到腹部隆然。

B嫂表示：她要盡做母親的天職，不會刻意節食，一定順其自然，如果開刀產子，她認為未嘗不可，[illegible]她透露：至今仍沒有找醫生掃描，是男是女也順其自然，不急要知道，較早前也去泰國見過法師，表示生男的，會令阿B更加順景、事業更露光芒。

外傳阿B與元彪組公司拍戲，阿B對此傳言一概否認。他表示：自己可以組公司，也不用移拍別人。自己獨資組公司，可以拍些自己喜歡的影片，又可以控制拍片的數量，他認為每年拍四部片便足夠了。

阿B已計劃明年舉行演唱會，他鍾意唱歌多過拍戲，因為唱歌的形象由自己選擇，但拍戲形象便受限制。九〇年尚多唱歌、及多錄唱片。

新片評介

烈火街頭動作火爆 寫兩青年肝胆相照

「烈火街頭」是寶祥影業有限公司製作的一部充滿緊張刺激火爆動作電影，監製：洪金寶，編劇、導演：唐堅，領銜主演：錢小豪、倪星、陳冠之。

影片描寫一個高中學生和一個年青的黑社會份子，以識英雄重英雄結交，却以肝胆相照為友情而犧牲的故事為主題，加插了一段飛來橫禍，捲入一宗兇殺案被警方追捕的火爆過程，整部影片劇成一部甚為精彩火爆的動作打鬥影片，使觀衆享受到視覺上的刺激。

故事描寫年青的黑社會份子家洛與人在夜店講數繼而鬧事被拉上警局，遇到因爭女孩子打架被拘控的龍，兩人在警署內等候警方盤問時又發生爭執，但結果不打不相識，彼此英雄重英雄結為朋友，家洛和龍是一個快赴加留學的學生，當兩人離開警署，即遇上匪徒刺殺被運押之悍匪滅口，與警察駁火兩人無端被捲入漩渦，惹因點煙引至充滿瓦斯的氣體之集內爆炸，警員死亡，兩人走犯殺警罪及被警方跟蹤，兩人只好躲在家洛的舞女女友阿安家中，龍致電父親，却為警方發覺追踪，而家洛亦找自己黑社會大哥，希望籌些錢逃往外地暫避，却遭黑社會出賣，在此兩人方知受黑社會人物及警方追捕兩面夾攻，兩人知道必須依靠自己尋生路，龍與家洛兩人間亦因多次互相救助使對方得以脫險而加深友情，家洛自知自己犯罪纍纍，根本不可能弄至全身而反，故極力想負上全部責任，讓龍可以還他清白，但龍却被負責此案的警司屢屢相迫，最後家洛乘搭漁船離境時中槍受傷，龍亦被捕，眼看快要陷入警司的報私仇圈套中，龍父却利用受重傷的家洛，誘警司說出真相。

警司毀滅證據，徇私枉法，證據確鑿，龍得以還我清白，始知家洛臨死前也利用自己的屍體助自己脫危，對家洛生前向他托付女友之事，龍也義不容辭，與阿安雙雙飛赴加國。

陳雅倫買鑽石保值 有意在美加澳置業

與華星約滿後會跳槽別間公司

陳雅倫前晚拍通宵戲至昨晨收工，便立即收拾行裝到大西洋城登台。近期她更忙於做SHOW、練歌，無時間休息。

今次是她第二次登台，由於要趕戲，所以約去十天便返港。現在有兩部片約她拍，一部是嘉禾的，約十二月開拍，一部是新藝城的，約於明年二月開拍，由於新藝城的新片要往泰國拍外景，所以要度過期，方才決定接拍與否。

今年她的收入比去年多了一倍，片酬亦略為調整，她表示不會臨時加價的。陳雅倫喜歡買鑽石保值，至於樓房也有考慮過，但則要在澳洲、加拿大、美國，睇到合心水的樓才會買，但她略嫌澳洲太靜。

她與華星的死約於明年八月滿，她透露於一九九〇年會有出唱片的機會，但與華星出唱片的成數則不高，這暗示她約滿華星後可能會跳槽別間唱片公司。

呂琇菱的琵琶造詣，大家將有機會欣賞。

恬妞原是舞林高手 唱片公司邀試錄碟

萬子極欣賞女友歌聲珍藏全部唱片

恬妞前晚與萬梓良為無綫演出台慶，兩人大跳扭腰舞，恬妞舞姿美妙，一看便知是一舞林高手，原來她在台灣時期已經很喜歡跳舞，又跟過師傅學跳多種舞蹈，以前學舞、學唱歌，純粹為興趣，從未想過自己會入娛樂圈，料不到今日竟然有用武之地，萬梓良雖然不唱歌，跳舞，但是他很欣賞恬妞的歌藝，以前恬妞在台灣推出的唱片，萬梓良全部收藏下來，祇要在家有空閒時間便聽女友的唱片，常稱讚女友歌技大有進步。

恬妞的廣東話說得很好，講粵語對白已能做到字正腔圓，如果香港有唱片公司找她錄唱片，她會有興趣一試，因為她對唱歌還有一份熱誠，在港發展比較佔優，作多元化發展的藝人勢，她的男友十分鼓勵她再出唱片，祇可借本地唱片公司不知道她懂唱廣東歌，雖然男友有心介紹她認識一樂壇人士，但是她不想拉關係，希望一切可以靠自己，如果有機會給她公開表演唱歌，她深信一定會有唱片公司找她試音，如今她祇有慢慢期待伯樂的出現。

呂琇菱心願終達成 琵琶曲藝大碟快出

呂琇菱自小愛音樂，陶醉，情有獨鍾於琵琶演奏，更彈得不俗的曲藝，令人讚賞。最近唱片公司有意為她推出一張琵琶曲藝大碟，令呂琇菱開心不已，頓覺終於可以成眞。

「何時可望推出？」

「大約明年初，其實我的心情也很緊張。」

「琵琶曲藝大碟類的很冷門，有考慮過市場這方面問題嗎？」

她點點頭答道：「都算很冷門，但我相信中國音樂始終會有它的捧場客，而且，今次曲藝大碟的製作，除了有給人古老感覺的琵琶外，會配合其他現代化製作，因此，絕對沒有古舊之感。」

呂琇菱賞花讚花香，給我取笑她，然而，她有這份信心，也是很難得。

「推出完琵琶曲藝大碟，有想過推出粵語或國語流行曲大碟嗎？」

她想了一會說：「視乎到時的情況啦，我一向喜歡唱歌，若然有機會，我也會試過登台演唱，個人流行曲大碟，我亦渴望推出，但是，凡事不可以操之過急，要一步一步慢慢來。」

鐳射傳真　盈兒

竟然做了舞台教師 惠英紅亦覺得好笑

惠英紅主演的「舞台姊妹」已經接近完成，只剩下兩日外景，對該片，她極為緊張，更對朋友表示：這不是古裝片，只不過是以戲子為題材，故此，經常有戲上戲的場面。

在拍「舞台姊妹」時，很多人都以為她是行家，一個個都叫她教，無論小生、花旦、老生、刀馬旦……總之，無論什麼角色，都來向她請教。

惠英紅表示：她只不過學過武功與舞蹈，還有刀馬旦等，其他的，也不大懂。

不過，她是個熱心的人，不管是黎燕珊，陳玉蓮，或是王玉環，只要問到她，即使她自己也不懂，也會千方百計向懂的人請教，再轉授給她們，結果偶然成了各人教師，她自己也覺得好笑。

在拍「舞台姊妹」，一來，是她與各人相處，就像一家人般，有說有笑，而更重要的是：拍這部片時，認識了現在的男朋友苗子揚，有了愛情的滋潤使她開心萬分。

‧杜文‧

葉子楣虛報上圍尺碼，報細了約兩吋。

從松田優作英年早逝 細說死於癌症日藝人

富士山下　丹伊

日本的藝能界男星松田優作最近去世，藝壇中人無一不覺惋惜。

因為他死時是祇是三十九歲，正值人生最成熟的階段。他在藝術圈子中，能唱、能作曲、能演戲，最近更憑着新片「黑雨」打進國際影壇。就是在他盛年之際，事業正如旭日初昇的時候，竟然捨我們而去，能不令人悲痛？

是以日本各大銀色雜誌，均以很大篇幅，來記述這事。由於松田優作的意外，使日本藝壇不禁回溯到以前許多著名藝人的逝世。

他們全因患上癌症而逝世，不過，每個藝人所患的癌，都有所不同。

據日本雜誌的記述，以日本年號為準則，在昭和五十九年，都是很現代的，就是日皇裕仁的年代，（日皇是於去年才去世的，一去世就立即改為平成元年）在昭和年代的十二月七日去世的，有川橋藏，他是因肝癌身亡，時年為五十五歲。大川橋藏是卅年前的大映公司基本演員，專演日本時代劇著名，時代劇即是古裝劇。他專演日本的古代武士，同時以民間的傳說居多。當時是由永田雅一任社長。

鶴田浩二死於昭和六十二年，六月十六日，死時六十二歲，他是東映出身，專演黑社會的頭子。

與鶴田同一年只是時間不同，為石原裕次郎死於肺癌，也是七月十七日，享年五十二歲。也死川口浩則為大映公司的小開，死於食道癌，也是同一年，死時為五十歲。一位專演老人角色的性格演員宇野重吉，結果死時是七十三歲，也是患有肺癌的。

平成的元年死去，又是電影製作人，手塚治虫，死於元年的二月九日，死時六十歲，另外在癌死去，實在太多等。日本雜誌社，也有未記述的，只是這些比較著名的，而美空雲雀也是以肝癌去世，更加為舉世所知名，而又令人婉惜的。

夏志珍大爆秘密 葉子楣虛報尺碼

胸圍太勁經常眞空上陣

葉子楣對外公佈說自己的胸圍尺碼是三十六吋半，道是標準的尺碼。但目前與夏志珍談及葉子楣的尺碼時便有差別，夏志珍透露葉子楣的胸圍尺碼應是三十八至三十九寸，她曾在太子到台灣參加拍攝性感女星影帶特輯的，她與葉子楣是由香港去的，也可以說是代表性感的女星而去的。到台灣住的酒店時，葉子楣是與夏志珍同一個房間。所以真正的尺寸夏志珍會很了解，她還說葉子楣太勁了，她也不想要那麼勁的身材，只有三十五吋，她表示，如果好似葉子楣三十八，九吋實在負荷太重了。但葉子楣不覺太負荷，因為得惜了，她認為三十六吋半與三十八吋是沒有多大分別的，如果戴着比較硬性的胸圍便顯得更勁。

梁家輝曾經捱過窮 最討厭落井下石者

梁家輝今年的片約幾乎沒有停下來的機會，影片部部收入自然豐厚，但是他亦不敢過份揮霍，因為他當年嘗透窮的滋味，知道貧窮的滋味，年失意時，他被人冷嘲熱諷的感受，祇有其妻明白，當

他一生人之中，最討厭一些落井下石之[illegible]對於當年他落泊，[illegible]恩怨分明。[illegible]他會設法報恩[illegible]

[illegible]是自己在他心目中最愛的人，[illegible]他身無分文，肯下嫁這位「窮光蛋」，當時他深受感動，曾向太太許下諾言，如果他有飛黃騰達之日，一定要太太享福，如今他不會再令太太受苦，家輝的生活環境已轉好。

鄧萃雯昨簽約影藝 望影視雙線齊發展

黃衍蒙亦簽陳自强下週赴台拍片

昨日鄧萃雯、黃衍蒙簽約陳自強成為影藝旗下的藝人。下週兩人會同為一獨立公司往台灣拍一個月的外景。然後會再到大陸的四川省拍二十日戲，此片是一部古裝片，分別由他們兩人担演男、女主角。

鄧萃雯簽約陳自強作經理人兩年，與無綫則簽了一年部頭約。今次簽約陳自強是她希望可在電影圈發展，能獲得更好的成績，又簽無綫的部頭約是希望能間中拍一、兩個劇集。

此外她表示拍電視至今，覺得現在已沒有能力及精神支持下去，

恬妞希望在港樂壇發展。

拍攝中更常因過度辛苦而暈倒，或抽筋，所以決定不簽長約。

至於黃衍蒙自加盟電視的「未來偶像爭霸戰」的歌唱比賽得獎後，簽了新藝城「開心勿語一大行動」、八八年約滿，至今的後共拍過五部電影。期間因與新藝城有合約，中本有一片，但因合約關係未能按拍，現在簽約經理人後，希望一切順利發展，但也不以拍電影為重，但也不放棄唱歌的。

陳淑樺挑選如意郎 必須先經母親首肯

梨山影音　楊光

最近陳淑樺買了新屋，新房子的裝飾佈置，裏裏外外都是由陳淑樺設計，一手包辦，而且親自監工。當她搬進新家時，還留了眼淚，她表示：「那種感覺好難形容，好像多年的辛勞有了實體的呈現，又覺得總份成就感，讓家人有個安定的窩，真正屬於自己的窩，好踏實。」

新屋的佈置有一點頗為令人意外，陳淑樺自己的房間並沒有特別裝飾，倒是爸媽的臥房，陳淑樺精心佈置。她說：「好不容易擁有一棟寬敞的房子，當然先要爸媽過得舒服。」

陳淑樺的孝順、善良是圈內公認的，許多女孩子長大了，要求獨立，而淑樺一直都與家人同住。

在歌壇多年，陳淑樺終於脫離「無殼蝸牛」一族，擁有自己的小天地，她笑稱：「我的現況是萬事俱備，只欠東風了。」她口中的「東風」，丈夫是也。

個性拘謹的陳淑樺，近兩年變得開朗，隨意，還很會「自嘲」，尤其對自己的感情，不像以往避而不談，反而能坦然的回對，她解釋這種轉變也現了幽默：「可能是年紀大的女人，臉皮變得較厚吧！」

問陳淑樺結婚對象條件如何？她的回答，首要條件是「媽媽喜歡的」，別認為這是玩笑話，因為陳淑樺相信母親的眼光與選擇。

越洋傳送

為求物色巨人演員 珍納兩度親赴巴黎

影片裏往往有共特殊身材的人物，為了找到飾演這些角式的適當人選，的確不是一件容易的事情。在「公主新娘」一片中有一個巨人飛良是一個身軀特別巨大的傢伙，為了這角色的人選，人事部門珍納實是傷透了腦筋。

珍納最初想起的，是曾在占士邦片中飾演鋼牙的李察基爾。但基爾雖夠高大，却不夠粗壯，不合要求。退而求其次，她又考慮職業籃球員加里斯吐根。他曾經在一部影片中做過特約演員，但他和基爾一樣，亦是不夠壯。如果他要演這巨人的角式，最少要增肥三十五磅才符合理想，珍納又去看過許多場籃球比賽，希望物色到理想人選，結果都令她失望了。

有個朋友向她提起歐洲的摔角名手巨人安達，身材非常巨大，可能會符合她的要求。一聽之下，珍納立即跑到巴黎，果然令她滿意之極。於是千方百計與他接觸，商量合約，可惜他早已簽了合約，要到日本去比賽，一時無法答應，最快都要等他日本之行結束後，才能再考慮。

影片急待開鏡，人選尚無着落，珍納急得像熱鍋上的螞蟻，這時忽然峯迴路轉，消息傳來，安達日本之行因故取消。這次她找導演洛萊恩那，一同親飛巴黎。她們抵達的時候，正有英國的摔角界在和安達洽談，想請他到英國作賽。珍納快刀斬亂麻，立即搶先和安達簽約，提出優厚條件，解決了影片開鏡的大難題。

中華民國　華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
22 十一月 己巳年十月廿五日
第二二四八八 出紙八張半 零
發行及承印 華僑日報
總社地址：香港荷李活道

（本報專訊）中、英、港關係十分微妙，間中彼此都有些小動作，香港內部保安工作尤顯得特別重要。假如一天中國大陸當局，對國民過境採取放任態度，非法入境者肯定倍增，且看東德事例，就知道一二了。

今天段鐵絲網，把原有閘門取消，使在那裏看守人員抽調出來做其他任務。這些界邊設施的維修費用，每年估計在百萬元之譜。如這三億元便財務委員會通過，則分兩個年度支付。偷渡客「蛇頭」往往利用中

一天竟達一百零九人闖關入境，使居民咯及警務人員疲於奔命。雖然港人不願見中共出「怪招」，但今後難保不會仍有任何小風波發生，內部保安是值得重視吧！

另方面，庫務司現正向立法局財委會申請撥款二千一百萬元

金是四千六百八十萬元。政府的政策是要減少依賴租用商業樓宇和減低租金經常開支，為貫徹這政策，辦公室及住宅事務組計劃將人民入境事務處總部遷入灣仔政府綜合大樓第二座，這座大樓的首期工程預定今年底完竣。

之家
藥行有售
一服止瀉
功效神速